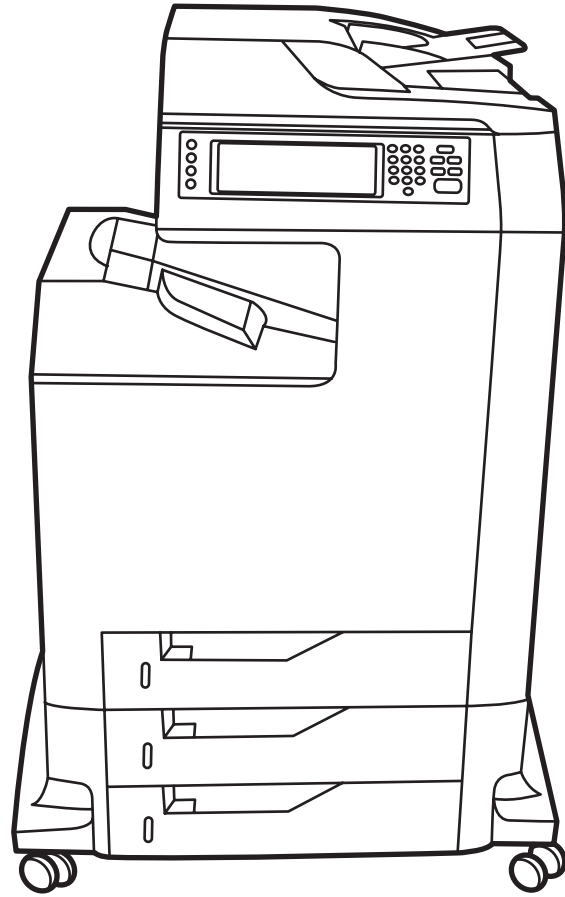


# HP Color LaserJet 4730mfp

מדריך למשתמש





# סדרת HP Color LaserJet 4730mfp

---

מדריך למשתמש



## זכויות יוצרים ורישיון

© 2005 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

חל איסור על שעתוק, עיבוד או תרגום ללא הסכמה מראש בכתב, למעט כפי שמתירים זאת חוקי זכויות היוצרים.

המידע הכלול במסמך זה נתון לשינויים ללא הודעה מראש.

האחריות הבלעדית הניתנת לגבי המוצרים והשירותים של HP מפורטת בהצהרת האחריות המפורשת הנלווית למוצרים ולשירותים אלה. אין לפרש דבר מן האמור במסמך זה כמתן אחריות נוספת. חברת HP לא תישא באחריות לשגיאות או להשמטות הכלולות במסמך זה ואשר אירעו מסיבות טכניות או בעקבות עריכה.

מק"ט Q7517-91003

Edition 1, 11/2005

## סימנים מסחריים רשומים

Adobe® הוא סימן מסחרי של Adobe Systems Incorporated.

Corel® ו-CorelDRAW™ הם סימנים מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של Corel Corporation או של Corel Corporation Limited.

Energy Star® והלוגו Energy Star logo® הם סימנים רשומים בארה"ב של הסוכנות לשמירה על איכות הסביבה (EPA) בארה"ב.

Microsoft® הוא סימן מסחרי רשום בארצות-הברית של Microsoft Corporation.

Netscape Navigator הוא סימן מסחרי בארה"ב של Netscape Communications.

ייתכן שצבעי PANTONE® שיופקו לא יהיו תואמים לתקנים המזוהים עם PANTONE. היועץ בפרסומים עדכניים של PANTONE לקבלת צבע מדויק. PANTONE® וסימנים מסחריים אחרים של Pantone, Inc. הם רכוש של Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2000

PostScript® הוא סימן מסחרי של Adobe Systems.

TrueType™ הוא סימן מסחרי בארה"ב של Apple Computer, Inc.

UNIX® הוא סימן מסחרי רשום של The Open Group.

Windows® , MS Windows® ו-Windows NT® הם סימנים מסחריים רשומים בארה"ב של Microsoft Corporation.

# שירות הלקוחות של HP

## שירותים מקוונים

לגישה למידע 24 שעות ביממה באמצעות מודם או חיבור אינטרנט:

אינטרנט: ניתן להשיג תוכנות, מוצרים ומידע תמיכה עדכניים, כמו גם מנהלי התקני הדפסה במספר שפות עבור מדפסות של HP באתר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> (האתר באנגלית).

## כלים מקוונים לפתרון בעיות

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) היא חבילה של כלים מבוססי אינטרנט לפתרון בעיות עבור מוצרי מחשב והדפסה שולחניים. מערכת ISPE מסייעת לך לזהות, לאבחן ולפתור במהירות בעיות במחשב ובמדפסת. כלי ISPE זמינים בכתובת <http://instantsupport.hp.com>.

## תמיכה טלפונית

במהלך תקופת האחריות, Hewlett-Packard Company מספקת תמיכה טלפונית ללא תשלום. בעת הפנייה, תקושר לצוות קשוב שישמח לסייע לך. עיין בעלון הכלול באריזת המדפסת או בקר באתר שכתובתו <http://www.hp.com/support> לבירור מספר הטלפון לקבלת תמיכה במדינה/אזור שלך. לפני הפנייה ל-HP, הכן את הפרטים הבאים: שם המוצר ומספרו הידורי, תאריך הרכישה ותיאור התקלה.

כמו כן, באפשרותך לקבל תמיכה גם באינטרנט, בכתובת <http://www.hp.com>. לחץ על הקטע **support & drivers** (תמיכה ומנהלי התקן).

## תוכניות שירות, מנהלי התקן ומידע אלקטרוני

בקר בכתובת [http://www.hp.com/go/clj4730mfp\\_software](http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software) (האתר באנגלית, אך ניתן להוריד מנהלי התקני הדפסה במספר שפות).

למידע טלפוני, עיין בעלון הכלול באריזת ה-MFP.

## הזמנת אביזרים או חומרים מתכלים ישירות מחברת HP

הזמן חומרים מתכלים מאתרי האינטרנט הבאים:

בארה"ב: <http://www.hp.com/sbso/product/supplies>

בקנדה: <http://www.hp.ca/catalog/supplies>

באירופה: <http://www.hp.com/go/supplies>

באסיה-פסיפית: <http://www.hp.com/paper>

הזמן אביזרים בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>. לקבלת מידע נוסף, ראה [הזמנת חלקים, אביזרים וחומרים מתכלים](#).

להזמנת חומרים מתכלים או אביזרים באמצעות הטלפון, השתמש במספרי הטלפון הבאים:

בארה"ב (עסקים): 800-282-6672

בארה"ב (עסקים בינוניים וקטנים): 800-888-9909

ארה"ב (בתים ומשרדים ביתיים): 800-752-0900

בקנדה: 800-387-3154

למציאת מספרי טלפון במדינות/אזורים אחרים, עיין בעלון הכלול באריזת ה-MFP.

## מידע על שירותי HP

לאיתור ספקים מורשים של HP בארה"ב או בקנדה, חייג 800-243-9816 (ארה"ב) או 800-387-3867 (קנדה). לחלופין, בקר בכתובת <http://www.hp.com/go/cposupportguide>.

לקבלת שירות עבור מוצר HP שברשותך במדינות/אזורים אחרים, התקשר למרכז תמיכת הלקוחות במדינה/אזור שלך. עיין בעלון הכלול באריזת ה-MFP.

## הסכמי השירות של HP

חייג: 800-HPINVENT [800-474-6836 (ארה"ב)] או 800-268-1221 (קנדה).

שירות שלא במסגרת האחריות: 800-633-3600.

שירות מורחב: חייג: 800-HPINVENT [800-474-6836 (ארה"ב)] או 800-268-1221 (קנדה). לחלופין, בקר באתר האינטרנט של שירותי HP Care Pack בכתובת <http://www.hpexpress-services.com>.

## תמיכה ומידע של HP עבור מחשבי Macintosh

בקר באתר שכתובתו: <http://www.hp.com/go/macosex> לקבלת מידע אודות תמיכה במערכת Mac OS X ואודות שירות המנויים של HP לקבלת עדכוני מנהלי התקן.

בקר באתר שכתובתו: <http://www.hp.com/go/mac-connect> עבור מוצרים המיועדים למשתמשי Macintosh.

# תוכן העניינים

## 1 יסודות השימוש ב-MFP

2.....	הגדרות התצורה עבור סדרת HP Color LaserJet 4730mfp
2.....	HP Color LaserJet 4730mfp (דגם בסיס-Q7517A)
3.....	HP Color LaserJet 4730x mfp (Q7518A)
3.....	HP Color LaserJet 4730xs mfp (Q7519A)
4.....	HP Color LaserJet 4730xm mfp (Q7520A)
5.....	מאפיינים ויתרונות של פריט הציוד ההיקפי הרב-תפקודי (MFP)
5.....	רשימת מאפיינים
9.....	החלקים והאביזרים של ה-MFP
9.....	זיהוי חלקי ה-MFP
10.....	אביזרים וחומרים מתכלים
11.....	יציאות ממשק
12.....	הזזת ה-MFP
13.....	תוכנות
13.....	מערכות הפעלה ורכיבי ה-MFP
14.....	מאפייני התוכנה
14.....	הגדרת תצורה אוטומטית של מנהלי התקן
14.....	עדכן כעת
14.....	הגדרת תצורה מראש של מנהלי התקן של HP
14.....	התקנת התוכנה של מערכת ההדפסה
14.....	התקנת התוכנה של מערכת ההדפסה של Windows עבור חיבורים ישירים
15.....	התקנת התוכנה של מערכת ההדפסה של Windows עבור רשתות
16.....	הגדרת מחשב Windows לשימוש ב-MFP של הרשת באמצעות שיתוף Windows
16.....	התקנת התוכנה לאחר חיבור הכבל המקבילי או כבל ה-USB
17.....	הסרת ההתקנה של תוכנת ה-MFP
17.....	הסרת תוכנה ממערכות הפעלה של Windows
17.....	תוכנות עבור רשתות
17.....	סיכום של פתרונות הרישות של HP
17.....	HP Web Jetadmin
18.....	UNIX
18.....	תוכניות שירות
18.....	תוכניות שירות של MFP
18.....	HP Easy Printer Care Software
19.....	שרת האינטרנט המשובץ
19.....	מאפיינים
19.....	תוכניות שירות ורכיבים נוספים
20.....	תוכנה למחשבי Macintosh
20.....	התקנת התוכנה של מערכת ההדפסה של Macintosh עבור רשתות
21.....	התקנת התוכנה של מערכת ההדפסה של Macintosh עבור חיבורים ישירים (USB)
22.....	כדי להסיר תוכנה ממערכות הפעלה של Macintosh

23	מנהלי מדפסת
23	מנהלי מדפסת נתמכים
23	מנהלי התקן נוספים
24	בחירת מנהל המדפסת המתאים
24	מערכת העזרה של מנהל המדפסת (Windows)
24	אופן הגישה למנהלי המדפסת
27	מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh
27	מנהלי מדפסת נתמכים
27	אופן הגישה למנהלי המדפסת
29	רשימת פעולות לביצוע ההתקנה

## 2 שימוש בלוח הבקרה

32	המיתאר של לוח הבקרה
33	מאפייני לוח הבקרה
34	ניווט במסך הבית
35	מערכת עזרה
35	עזרה של What is This? (מה זה?)
35	עזרה של Show Me How (הראה לי כיצד)
36	מפת תפריטים
37	התפריט Retrieve job (אחזור עבודה)
38	התפריט Information (מידע)
39	תפריט Fax (פקס)
40	התפריט Paper handling (טיפול בנייר)
43	התפריט Configure device (תצורת ההתקן)
43	תפריט משנה Originals (מסמכי מקור)
44	תפריט משנה Copying (העתקה)
45	תפריט משנה Enhancement (שיפור)
45	תפריט משנה Sending (שיגור)
46	תפריט משנה Printing (הדפסה)
49	תפריט משנה PCL
50	תפריט משנה Print quality (איכות הדפסה)
51	תפריט משנה System setup (הגדרת המערכת)
55	הגדרות העתקה/שיגור
56	תפריט משנה MBM-3 Configuration (הגדרת התצורה של MBM-3)
56	תפריט משנה Stapler/stacker (מהדק/מערם)
57	תפריט משנה I/O
58	תפריט משנה Embedded Jetdirect (משובץ Jetdirect)
61	תפריט משנה Resets (איפוסים)
62	תפריט Diagnostics (אבחון)
66	תפריט Service (שירות)

## 3 תצורת קלט/פלט

68	הגדרת תצורה של רשת
68	הגדרת פרמטרים של TCP/IP
68	הגדרה ידנית של פרמטרים של TCP/IP מלוח הבקרה של ה-MFP
68	הגדרת כתובת IP
69	הגדרת מסיכת רשת המשנה
69	הגדרת שער ברירת המחדל
70	כיבוי פרוטוקולי רשת (אופציונלי)
70	ביטול DLC/LLC



71	תצורה מקבילית
72	תצורת USB
73	הגדרת תצורה של חיבור עזר
74	רשתות NetWare
74	רשתות Windows
74	רשתות AppleTalk
74	רשתות UNIX/Linux
75	הדפסה אלחוטית
75	תקן IEEE 802.11
75	Bluetooth

#### 4 משימות הדפסה

78	בקרה על עבודות הדפסה
78	מקור
78	סוג וגודל
78	עדיפויות של הגדרות הדפסה
80	בחירת חומרי הדפסה
80	חומרי הדפסה שכדאי להימנע מהשימוש בהם
80	נייר שעלול לגרום נזק ל-MFP
82	זיהוי אוטומטי של סוג חומר הדפסה (מצב זיהוי אוטומטי)
82	זיהוי במגש 1
82	זיהוי במגשים N-2
84	הגדרת תצורה של מגשי הזנה
84	הגדרת התצורה של המגשים בעת הצגת הנחיה ב-MFP
84	הגדרת תצורה של מגש בעת טעינת נייר
84	הגדרת תצורה של מגש כך שיתאים להגדרות עבודת הדפסה
85	הגדרת מגשים באמצעות התפריט Paper Handling (טיפול בנייר)
85	הגדרת מגש 2, 3 או 4 לגודל נייר מותאם אישית
87	הדפסה ממגש 1 (מגש רב-תכליתי)
87	טעינת מגש 1
88	הדפסה על-גבי מעטפות ממגש 1
88	טעינת מעטפות במגש 1
89	הדפסה על-גבי מעטפות
90	הדפסה ממגש 2, 3 או 4
90	טעינת חומרי הדפסה מזהים בגודל רגיל במגש 2, 3 או 4
92	טעינת חומרי הדפסה שאינם ניתנים לזיהוי בגודל רגיל במגש 2, 3 ו-4
95	טעינת חומרי הדפסה מותאמים אישית במגש 2
98	הדפסה על-גבי חומרי הדפסה מיוחדים
98	שקפים
98	נייר מבריק
99	נייר צבעוני
99	מעטפות
99	מדבקות
99	נייר כבד
100	נייר HP LaserJet עמיד
100	טפסים מודפסים מראש ונייר חברה
101	נייר ממוחזר
102	הדפסה דו-צדדית (משני עברי הדף) אוטומטית
103	הגדרות לוח הבקרה להדפסה דו-צדדית אוטומטית

103	הפעלה או ביטול של הדפסה דו-צדדית מלוח הבקרה של ה-MFP
103	אפשרויות לכריכת עבודות הדפסה דו-צדדיות
103	הדפסה דו-צדדית ידנית
104	הדפסת חוברות
105	הידוק מסמכים
105	בחירת המהדק ביישום (Windows)
105	בחירת המהדק בלוח הבקרה
105	טעינת סיכות הידוק
106	טעינת סיכות הידוק
107	מצבי הדפסה מיוחדים
107	הדפסת דף ראשון שונה
107	הדפסת כריכה אחורית ריקה
107	הדפסה על-גבי חומרי הדפסה בגודל מותאם אישית
108	עצירת בקשת הדפסה
108	עצירת עבודת ההדפסה הנוכחית מתוך לוח הבקרה של ה-MFP
108	עצירת עבודת ההדפסה הנוכחית מתוך יישום תוכנה
109	בחירת סל הפלט
109	סלי הפלט של תיבת הדואר בעלת 3 הסלים
110	בחירת מיקום פלט
110	בחירת מיקום פלט מלוח הבקרה
111	מאפייני אחסון עבודות
111	הגהה והשהיה של עבודה
111	הדפסת עבודות מאוחסנות
111	מחיקת עבודות מאוחסנות
112	העתקה מהירה של עבודה
112	עבודות פרטיות
112	הדפסת עבודה פרטית
113	מחיקת עבודה פרטית
113	אחסון עבודת הדפסה
113	מצב Mopier
114	ניהול זיכרון
115	השימוש במאפיינים הכלולים במנהל המדפסת
115	יצירת ערכות של הגדרות מהירות ושימוש בהן
116	יצירה של סימני מים ושימוש בהם
116	שינוי גודל של מסמכים
117	הגדרת גודל נייר מותאם אישית ממנהל המדפסת
117	שימוש בסוג אחר של נייר/כריכות
117	הדפסת עמוד ראשון ריק
117	הדפסת עמודים רבים על גיליון אחד
118	הדפסה על שני צדי הנייר
118	כדי לבצע הדפסה דו-צדדית באמצעות האבזר להדפסה דו-צדדית
119	כדי לבצע הדפסה דו-צדדית ידנית
119	אפשרויות פריסה להדפסה דו-צדדית
120	הגדרת אפשרויות ההידוק
120	הגדרת אפשרויות הצבע
121	השימוש בתיבת הדו-שיח 'אפשרויות ההדמיה הדיגיטלית של HP'
121	השימוש בכרטיסייה 'שירותים'
122	השימוש במאפיינים הכלולים במנהל המדפסת ל-Macintosh
122	יצירת ערכות מוגדרות מראש במערכת Mac OS X ושימוש בהן
122	הדפסת עמוד כריכה

123	הדפסת עמודים רבים על גיליון אחד
123	הדפסה על שני צדי הנייר
124	הגדרת אפשרויות הצבע

## 5 העתקה

126	ניווט במסך Copy (העתקה)
126	לחצן Cancel (ביטול)
126	לחצן OK (אישור)
127	הוראות העתקה בסיסיות
127	העתקה באמצעות הגדרות ברירת המחדל
127	העתקה באמצעות הגדרות ברירת המחדל
127	העתקה באמצעות הגדרות משתמש
127	יצירת עותקים באמצעות הגדרות שונות מהגדרות ברירת המחדל
129	העתקה באמצעות זכוכית הסורק
129	העתקה באמצעות ה-ADF
129	שימוש ב-Job Mode (מצב עבודה)
131	שינוי הגדרות ההעתקה עבור העבודה הנוכחית
131	כוונון בהירות ההעתקה
131	שינוי גודל עותקים
131	הסרת רקע
131	חדות
132	העתקת מסמכי מקור עם גדלים שונים
133	יצירת עבודת העתקה מאוחסנת

## 6 סריקה ושיגור לדואר אלקטרוני

136	מה זה SMTP?
137	מה זה LDAP?
138	הגדרת התצורה של דואר אלקטרוני
138	הגדרת אוטומטית של תצורת הדואר האלקטרוני
138	הגדרת התצורה של דואר אלקטרוני באופן ידני
139	מציאת שערים באמצעות תוכנית דואר אלקטרוני
140	ניווט במסך E-mail (דואר אלקטרוני)
140	לחצן עזרה
140	שדה From: (מאת)
140	השדות To: (אל), CC: (עותק) ו-BCC: (עותק מוסתר)
141	לחצן Clear All (נקה הכל)
142	יסודות השימוש בדואר אלקטרוני
142	טעינת מסמכים
142	שיגור מסמכים
142	שיגור מסמכים
143	שימוש בפונקציית ההשלמה האוטומטית
144	שימוש בספר הכתובות
144	יצירת רשימת נמענים
144	שימוש בספר הכתובות המקומי
145	הוספת כתובות דואר אלקטרוני לספר הכתובות המקומי
145	מחיקת כתובות דואר אלקטרוני מספר הכתובות המקומי
146	מאפייני דואר אלקטרוני נוספים
146	דואר אלקטרוני משני
146	שיגור לתיקיה
146	שיגור לזרימת עבודה

## 7 שיגור פקס

148	שיגור פקס באופן אנלוגי
148	התקנת אביזר הפקס
152	חיבור אביזר הפקס לקו טלפון
153	הגדרת התצורה של מאפייני הפקס והשימוש בהם
154	שיגור פקס באופן דיגיטלי

## 8 צבע

156	שימוש בצבע
156	HP ImageREt 3600
156	השבתת צבע
157	בחירת הנייר
157	אפשרויות צבע
157	sRGB
158	הדפסה בארבעה צבעים — CMYK
158	הדמיית ערכת דיו CMYK (PostScript בלבד)
159	התאמת צבעים
159	התאמת צבעי PANTONE®
159	התאמת צבע לספר דוגמאות
160	הדפסת דוגמאות צבע
161	ניהול אפשרויות הצבע של המדפסת במחשבים מבוססי-Windows
161	הדפסה בגווי אפור
161	צבע RGB (ערכות צבע)
161	התאמת צבעים אוטומטית או ידנית
162	אפשרויות צבע ידניות
163	הגבלת הדפסה בצבע
164	ניהול אפשרויות צבע של המדפסת במחשבי Macintosh
164	הדפסת צבע כאפור
164	אפשרויות צבע מתקדמות עבור טקסט, גרפיקה ותצלומים
164	אפשרויות גווי ביניים
164	אפור נייטרלי
165	צבעי RGB
165	בקרת קצה

## 9 התקני פלט אופציונליים

168	גשר לאביזרי פלט
169	תיבת דואר בעלת 3 סלים
169	מצב Mailbox (תיבת דואר)
169	מצב Stacker (מערם)
169	מצב Function-separator (מפריד עבודות)
169	הגדרת מנהל התקן ההדפסה לזיהוי תיבת הדואר בעלת 3 הסלים/המהדק/מערם
169	Windows
170	Macintosh
170	בחירת מצב ההפעלה בלוח הבקרה
170	הגדרת סל יעד בלוח הבקרה (מצבי תיבת דואר ומפריד עבודות)
170	בחירת מצב ההפעלה במנהל התקן ההדפסה (Windows XP ו-Windows 2000)
171	Windows NT 4.0 ו-Windows Me ,Windows 98
171	Mac OS X
172	אביזר מהדק/מערם
172	הגדרת מנהל התקן ההדפסה לזיהוי המהדק/מערם האופציונלי

172	Windows
173	Macintosh
173	בחירת המהדק בלוח הבקרה עבור עבודות הדפסה
173	בחירת המהדק במנהל התקן ההדפסה עבור עבודות הדפסה (Windows)
173	בחירת המהדק במנהל התקן ההדפסה עבור עבודות הדפסה (Mac)
174	הגדרת המהדק בלוח הבקרה עבור כל עבודות ההעתקה
174	הגדרת המהדק בלוח הבקרה עבור עבודת העתקה אחת
174	הגדרת ה-MFP לעצירה או להמשך עם התרוקנות מחסנית סיכות ההידוק
175	פתרון בעיות הקשורות לאביזרי הפלט

## 10 מאפייני אבטחה

178	אבטחת שרת האינטרנט המשובץ
178	אבטחת שרת האינטרנט המשובץ
179	(FIH) Foreign Interface Harness
179	דרישות
179	שימוש ב-FIH
179	הפעלת פורטל ה-FIH
179	ביטול פורטל ה-FIH
181	מחיקת דיסק מאובטחת
181	נתונים מושפעים
181	קבלת גישה למאפיין Secure Disk Erase (מחיקת דיסק מאובטחת)
181	מידע נוסף
182	מאפייני אחסון עבודות
183	אימות DSS
184	נעילת תפריטי לוח הבקרה
185	נעילת תושבת לוח האם

## 11 ניהול ותחזוקה של ה-MFP

188	שימוש בשרת האינטרנט המשובץ
188	פתיחת שרת האינטרנט המשובץ
189	הכרטיסייה Information (מידע)
189	הכרטיסייה Settings (הגדרות)
190	הכרטיסייה Digital Sending (שיגור דיגיטלי)
190	הכרטיסייה Networking (עבודה ברשת)
191	קישורים אחרים
192	שימוש ב-HP Easy Printer Care Software
192	מערכות הפעלה נתמכות
192	כדי להשתמש בתוכנה HP Easy Printer Care Software
192	מקטעי HP Easy Printer Care Software
194	שימוש בתוכנה HP Web Jetadmin
195	השימוש בתוכנית השירות HP Printer Utility במחשבי Macintosh
195	פתיחת HP Printer Utility
195	הדפסת דף ניקוי
195	הדפסת דף תצורה
196	הצגת סטטוס החומרים המתכלים
196	הזמנת חומרים מתכלים באינטרנט ושימוש במאפייני תמיכה נוספים
196	טעינת קובץ במדפסת
197	טעינת גופנים במדפסת
197	עדכון הקושחה
197	הפעלה של מצב ההדפסה הדו-צדדית (הדפסת דופלקס)

197	הפעלת מצב ההדפסה Economode לחיסכון באנרגיה
198	שינוי צפיפות הטונר
198	שינוי הגדרות הרזולוציה
198	נעילה או פתיחה של התקני האחסון של המדפסת
199	שמירה או הדפסה של עבודות מאוחסנות
199	הגדרת התצורה של מגשים
199	שינוי הגדרות הרשת
200	פתיחת שרת האינטרנט המשובץ
200	הגדרת התרעות בדואר אלקטרוני
201	הגדרה ואימות של כתובת IP
201	הקצאת TCP/IP
201	גילוי אוטומטי
201	(DHCP) Dynamic Host Configuration Protocol
201	אימות הגדרת התצורה של ה-TCP/IP
201	שינוי כתובת IP
201	שינוי כתובת IP באמצעות HP Web Jetadmin
202	שינוי כתובת IP באמצעות שרת האינטרנט המשובץ
202	שינוי כתובת IP באמצעות לוח הבקרה
204	הגדרת שעון זמן אמת
204	הגדרת התאריך והשעה
204	הגדרת תבנית התאריך
204	הגדרת התאריך
204	הגדרת תבנית השעה
205	הגדרת השעה
205	הגדרת זמן היקיצה
205	הגדרת זמן היקיצה
206	הגדרת השהיית השינה
206	הגדרת השהיית השינה
207	הגדרת תצורה של התראות
208	בדיקת הגדרת התצורה של ה-MFP
208	הדפסת דף מידע
208	מפת תפריטים
208	דף תצורה
209	הדף HP Jetdirect
210	דף מצב חומרים מתכלים
211	דף שימוש
212	רשימת גופני PCL או PS
213	שדרוג הקושחה
213	זיהוי רמת הקושחה הנוכחית
213	הורדת הקושחה החדשה מאתר האינטרנט של HP
213	העברת הקושחה החדשה ל-MFP
213	שימוש ב-FTP כדי לטעון את הקושחה באמצעות דפדפן
213	כדי להשתמש בדפדפן לצורך עדכוני קושחה
214	שימוש ב-FTP לשדרוג הקושחה בחיבור לרשת
214	שדרוג הקושחה בחיבור רשת באמצעות FTP
215	שימוש ב-HP Web לשדרוג הקושחה
216	שימוש בפקודות MS-DOS לשדרוג הקושחה
216	שימוש בקושחה של HP Jetdirect
217	ניהול מחסניות הדפסה
217	מחסניות הדפסה של HP

217	מחסניות הדפסה שאינן מתוצרת HP
217	אימות מקוריות מחסניות ההדפסה
217	הקו החם של HP לדיווח על הונאות
217	אחסון מחסניות הדפסה
218	תוחלת חיים של מחסנית הדפסה
218	בדיקת חיי מחסנית ההדפסה
218	שימוש בלוח הבקרה של ה-MFP
218	שימוש בשרת האינטרנט המשובץ
218	שימוש ב-HP Easy Printer Care Software
218	שימוש בתוכנה HP Web Jetadmin
218	החלפת מחסניות הדפסה
219	החלפת מחסנית ההדפסה
223	החלפת חומרים מתכלים
223	איתור חומרים מתכלים
223	הנחיות להחלפת חומרים מתכלים
224	פינוי מקום סביב ה-MFP עבור החלפת חומרים מתכלים
224	פרקי זמן משוערים להחלפת חומרים מתכלים
225	ביצוע תחזוקה מונעת
225	ערכת תחזוקה ל-ADF
226	ניקוי ה-MFP
226	ניקוי חלקו החיצוני של ה-MFP
226	ניקוי מסך המגע
226	ניקוי זכוכית הסורק
226	ניקוי מערכת ההעברה של ה-ADF
227	ניקוי מערכת ההעברה של ה-ADF
228	ניקוי גלגלות ה-ADF
231	ניקוי רצועת הניילון
231	כדי לנקות את רצועת הניילון
233	ניול הסורק
233	הדפסת יעד הכיול

## 12 פתרון בעיות

236	פתרון בעיות כלליות
236	רשימת פעולות לביצוע לפתרון בעיות
238	קביעת סוג הבעיות ב-MFP
239	דפי מידע לפתרון בעיות
239	דף תצורה
239	דף לבדיקת נתיב הנייר
239	דף יישור
240	יומן אירועים
241	סוגי ההודעות בלוח הבקרה
241	הודעות מצב
241	הודעות אזהרה
241	הודעות שגיאה
241	הודעות שגיאה חמורות
242	הודעות לוח הבקרה
242	רשימת הודעות
271	חסימות נייר
272	התאוששות מחסימות נייר
272	ביטול ההתאוששות מחסימות נייר

273	שחרור חסימות
273	שחרור חסימות במכסים הימניים
278	חסימה במגש 1
279	חסימה במגש 2, 3 או 4
280	חסימה במהדק/מערם
282	חסימות סיכות הידוק
283	חסימה בתיבת הדואר בעלת 3 הסלים
286	חסימות אחרות בגשר אביזר הפלט
287	חסימה ב-ADF
289	בעיות בטיפול בחומרי הדפסה
289	המדפסת מזינה מספר גליונות
289	המדפסת מזינה גודל דף שגוי
290	המדפסת מושכת ממגש לא נכון
290	חומרי הדפסה לא מוזנים באופן אוטומטי
290	חומרי הדפסה אינם מוזנים ממגש 2, 3 או 4
291	לא מתאפשרת הזנה של שקפים או של נייר מבריק
292	מעטפות נתקעות או שלא ניתן להזין אותן ב-MFP
292	הפלט המודפס מסולסל או מקומט
292	המדפסת לא מבצעת הדפסה דו-צדדית או מבצעת הדפסה דו-צדדית באופן לקוי
294	הבנת הודעות ה-MFP
294	שימוש במערכת העזרה של ה-MFP
294	אם הודעה ממשיכה להופיע
295	הבנת נוריות האביזר עבור תיבת הדואר בעלת 3 הסלים ועבור המהדק/מערם
295	נוריות האביזר
296	החלפת אביזרים או רכיבי אביזרים
297	הבנת הנוריות שבלוח האם
297	נוריות HP Jetdirect
297	נורית דופק
298	נורית פקס
299	בעיות בהדפסה בצבע
299	שגיאת הדפסה בצבע
299	הצללה שגויה
299	צבעים חסרים
300	שגיאת מחסנית
300	שגיאת התאמת צבע
301	תיקון בעיות של איכות הדפסה ואיכות העתקה
301	בעיות באיכות הדפסה הקשורות לחומרי הדפסה
301	פגמים בשקפים למטול עילי
302	בעיות באיכות הדפסה הקשורות לסביבת ההפעלה
302	בעיות באיכות הדפסה הקשורות לחסימות נייר
302	דפי פתרון בעיות של איכות הדפסה
302	כלי לפתרון בעיות של איכות ההדפסה
302	דוגמאות לפגמים בתמונה
307	ניקוי זכוכית הסורק
307	כיוול ה-MFP
308	סרגל פגמים חוזרים
310	פתרון בעיות של דואר אלקטרוני
310	אימות כתובת שער SMTP
310	אימות כתובת שער LDAP
311	פתרון בעיות של קישוריות רשת



311.....	פתרון בעיות של הדפסת רשת
311.....	בדיקת תקשורת ברשת
312.....	בדיקת תקשורת ברשת
313.....	פתרון בעיות Macintosh נפוצות
313.....	פתרון בעיות במערכת Mac OS 9.x
315.....	פתרון בעיות במערכת Mac OS X

#### נספח א עבודה עם כרטיסי זיכרון ועם כרטיסי שרת הדפסה

320.....	זיכרון וגופנים במדפסת
321.....	התקנת זיכרון וגופנים
321.....	התקנת רכיבי זיכרון DIMM מסוג DDR
326.....	התקנת כרטיס זיכרון הבזק (flash)
330.....	הפעלת זיכרון
330.....	הפעלת זיכרון עבור Windows 98 ו-Me
331.....	הפעלת זיכרון עבור Windows 2000 ו-XP
332.....	התקנת כרטיס שרת הדפסה HP Jetdirect
332.....	התקנת כרטיס שרת הדפסה HP Jetdirect
335.....	התקנת כרטיסי EIO
335.....	התקנת כרטיסי EIO

#### נספח ב חומרים מתכלים ואביזרים

340.....	הזמנת חלקים, אביזרים וחומרים מתכלים
340.....	הזמנה ישירות מ-HP
340.....	הזמנה באמצעות ספקי שירות או ספקי תמיכה
340.....	הזמנה ישירות באמצעות שרת האינטרנט המשובץ (עבור מדפסות המחוברות לרשת)
340.....	הזמנה ישירה באמצעות שרת האינטרנט המשובץ
341.....	מק"טים
341.....	אביזרים
341.....	מחסניות הדפסה
341.....	ערכות תחזוקה
342.....	יחידות להחלפה עצמית של הלקוח
342.....	זיכרון
342.....	כבלים וממשקים
342.....	חומרי הדפסה

#### נספח ג שירות ותמיכה

346.....	הצהרת אחריות מוגבלת של Hewlett-Packard
347.....	הצהרת אחריות מוגבלת למחסנית הדפסה
348.....	הצהרת אחריות מוגבלת ל-fuser וליחידת ההעברה
349.....	זמינות התמיכה והשירות
350.....	הסכמי תחזוקה של HP
350.....	הסכמי שירות באתר הלקוח
350.....	שירות מועדף באתר הלקוח
350.....	שירות היום הבא באתר הלקוח
350.....	שירות שבועי באתר הלקוח (להיקפי ציוד גדולים)

#### נספח ד מפרטי ה-MFP

352.....	מפרטים פיזיים
353.....	מפרטי חשמל

354.....	מפרטים אקוסטיים
355.....	מפרטים סביבתיים

### נספח ה מפרטים של חומרי הדפסה

358.....	מפרטים של חומרי הדפסה
358.....	סביבת הדפסה ואחסון נייר
359.....	מעטפות
359.....	מעטפות בעלות קיפול בשני הצדדים
359.....	מעטפות עם רצועות דביקות או לשוניות
360.....	שולי המעטפה
360.....	אחסון מעטפות
360.....	מדבקות
360.....	מבנה המדבקה
360.....	שקפים
362.....	משקלים וגדלים של חומרי הדפסה
362.....	משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה

### נספח ו מידע תקינה

368.....	מבוא
369.....	תקנות FCC
369.....	Compliance with FCC regulations
370.....	Telecom
370.....	תקשורת פקס
371.....	התוכנית לקידום מוצרים ידיוותיים לסביבה
371.....	שמירה על איכות הסביבה
371.....	ייצור אוזון
371.....	צריכת חשמל
371.....	חומרי הדפסה מתכלים עבור מדפסות לייזר של HP
373.....	סילוק פסולת על-ידי משתמשים במשקי בית פרטיים באיחוד האירופי
373.....	דף נתונים אודות בטיחות חומרים
373.....	לקבלת מידע נוסף
374.....	הצהרת תאימות (HP Color LaserJet 4730mfp)
375.....	הצהרות בטיחות מיוחדות למדינה/אזור
375.....	הצהרה בנוגע לבטיחות לייזר
375.....	הצהרת DOC - קנדה
375.....	הצהרת VCCI - יפן
375.....	הצהרת ערכת כבלים - יפן
376.....	הצהרת EMI - קוריאה
376.....	הצהרת בטיחות - טיוואן
377.....	הצהרת לייזר - פינלנד
377.....	אוסטרליה

### 379.....מפתח

# 1 יסודות השימוש ב-MFP

ברכות על רכישת HP Color LaserJet 4730mfp. אם עדיין לא עשית זאת, עיין במדריך לתחילת העבודה עבור HP Color LaserJet 4730mfp המצורף לפריט הציוד ההיקפי הרב-תפקודי (MFP) לקבלת הוראות התקנה.

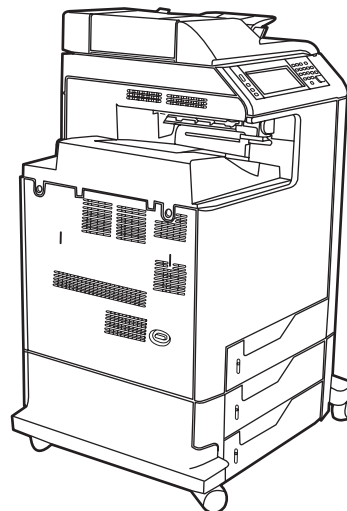
לאחר שה-MFP מוגדר ומוכן לשימוש, הקדש מספר רגעים להכרת ה-MFP. פרק זה עוסק בנושאים הבאים:

- [הגדרות התצורה עבור סדרת HP Color LaserJet 4730mfp](#)
- [מאפיינים ויתרונות של פריט הציוד ההיקפי הרב-תפקודי \(MFP\)](#)
- [החלקים והאביזרים של ה-MFP](#)
- [תוכנות](#)
- [תוכנה למחשבי Macintosh](#)
- [מנהלי מדפסת](#)
- [מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh](#)
- [רשימת פעולות לביצוע ההתקנה](#)

# הגדרות התצורה עבור סדרת HP Color LaserJet 4730mfp

סדרת HP Color LaserJet 4730mfp זמינה בהגדרות התצורה שלהלן.

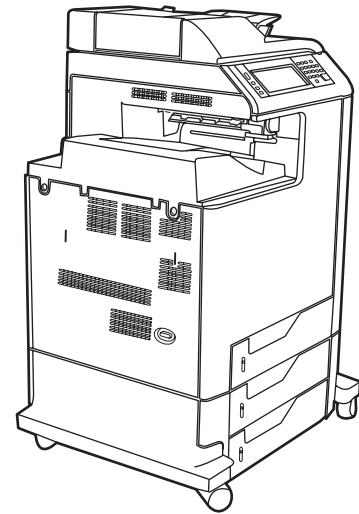
## HP Color LaserJet 4730mfp (Q7517A-דגם בסיס)



באופן סטנדרטי, ה-HP Color LaserJet 4730mfp מגיע עם הפריטים הבאים:

- מגש הזנה רב-תכליתי ל-100 גליונות (מגש 1)
- 3 מגשי הזנה ל-500 גליונות
- מזין מסמכים אוטומטי (ADF) בעל קיבולת של עד 50 דפים
- שרת הדפסה משובץ HP Jetdirect עבור חיבור לרשת 10/100Base-TX
- 256 מגה-בתים (MB) של זיכרון (SDRAM) synchronous dynamic random access memory
- יחידה להדפסה דו-צדדית
- כונן קשיח

## (Q7518A) HP Color LaserJet 4730x mfp



ה-HP Color LaserJet 4730x mfp כולל את התכונות של דגם הבסיס בנוסף לאביזר פקס אנלוגי.

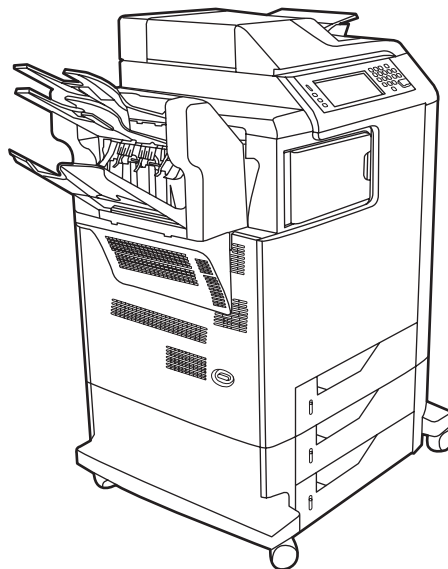
## (Q7519A) HP Color LaserJet 4730xs mfp



ה-HP Color LaserJet 4730xs mfp כולל את התכונות של דגם הבסיס בנוסף לפריטים הבאים:

- אביזר פקס אנלוגי
- גשר לאביזרי הפלט
- אביזר הידוק/חלוקה לערימות

## (Q7520A) HP Color LaserJet 4730xm mfp



ה-HP Color LaserJet 4730xm mfp כולל את התכונות של דגם הבסיס בנוסף לפריטים הבאים:

- גשר לאביזרי פלט
- אביזר פקס אנלוגי
- אביזר תיבת דואר עם 3 סלים

# מאפיינים ויתרונות של פריט הציוד ההיקפי הרב-טיפקודי (MFP)

טדרת HP Color LaserJet 4730mfp מיועדת לשיתוף בקבוצת עבודה. השתמש ב-MFP להעתקה ולהדפסה של מסמכים בצבע ובשחור-לבן או לשיגור דיגיטלי של מסמכים בצבע או בשחור-לבן. ה-MFP הוא מכשיר הדפסה עצמאי שיאנו דורש חיבור למחשב. עם אביזר הפקס האנלוגי האופציונלי HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 (כלול בחלק מהדגמים), ה-MFP יכול גם לשגר ולקבל פקסים.

## רשימת מאפיינים

### פונקציות

- העתקה דו-צדדית (משני עברי הדף)
- שינוי תמונות
- שיגור דיגיטלי בצבע
- גימור מסמכים דו-צדדיים
- הדפסה ברשת

### מהירות ותפוקה

- 31 עמודים לדקה בעת העתקה והדפסה על נייר בגודל letter ו-30 עמודים לדקה בעת העתקה והדפסה על נייר בגודל A4
- שינוי גודל ביחס של 25% עד 400% בעת שימוש בזכוכית הסורק
- שינוי גודל ביחס של 25% עד 200% בעת שימוש במזין המסמכים האוטומטי (ADF)
- פחות מ-10 שניות להדפסת העמוד הראשון
- העברה אחת, מעבד תמונת סריקה (RIP) בטכנולוגיית ONCE
- מחזור פעילות של עד 85,000 עמודים בחודש
- מיקרו-מעבד של 533 מגה-הרץ (MHz)

### רזולוציה

- 600 נקודות באינץ' (dpi) עם טכנולוגיה לשיפור רזולוציה (REt)
- המוצר כולל את טכנולוגיית FastRes של HP ואת טכנולוגיית שיפור הרזולוציה (REt) של HP עבור 1,200 x 1,200 dpi יעיל במהירות מנוע מלאה.

### זיכרון

- 256 מגה-בתים (MB) של זיכרון גישה אקראית (RAM), הניתן להרחבה ל-512 MB באמצעות מודולי זיכרון double data rate dual inline memory modules (DDR DIMMs) סטנדרטיים בעלי 100 פינים
- טכנולוגיית שיפור זיכרון (MEt) הדוחסת נתונים באופן אוטומטי לצורך שימוש יעיל יותר בזיכרון ה-RAM

### ממשק משתמש

- תצוגה גרפית בלוח הבקרה
- שרת אינטרנט משובץ להשגת גישה לתמיכה ולהזמנת חומרים מתכלים (עבור מוצרים מחוברי-רשת)

- תוכנת HP Easy Printer Care (כלי מבוסס-אינטרנט להצגת מצב ופתרון בעיות)
- יכולות להזמנת חומרים מתכלים באינטרנט באמצעות התוכנה HP Easy Printer Care Software

#### שפות וגופנים

- שפת בקרה למדפסת 6 (PCL) של HP
- PCL 5e של HP עבור תאימות
- שפת ניהול המדפסת
- PDF
- XHTML
- 80 גופני TrueType ניתנים להגדלה
- הדמיית 3 PostScript® (PS) של HP

#### העתקה ושיגור

- מצבים עבור טקסט, גרפיקה ותבניות משולבות של טקסט וגרפיקה
- מאפיין של השהיית עבודה (מוגבל להעתקה)
- מספר עמודים לגיליון
- הנפשות נוכחות למפעיל (למשל, שחרור חסימות)
- תאימות לדואר אלקטרוני
- מאפיין שינה לחיסכון באנרגיה
- סריקה דו-צדדית אוטומטית (משני עברי הדף)

#### מחסנית הדפסה (4 מחסניות)

- הדפסה של עד 12,000 עמודים בכיסוי של 5%
- תכנון עבור מחסניות ללא-ניעור
- זיהוי מחסניות הדפסה מקוריות של HP
- הסרה אוטומטית של סרט הטונר

#### טיפול בנייר

##### הזנה

- **מגש 1 (מגש רב-תכליתי):** מגש רב-תכליתי לנייר, שקפים, מדבקות ומעטפות. בעל קיבולת של עד 100 גיליונות נייר או 20 מעטפות.
- **מגש 2, 3 ו-4:** מגשים ל-500 גיליונות. מגשים אלה מזהים באופן אוטומטי גודלי נייר סטנדרטיים עד גודל legal ומאפשרים הדפסה על נייר בגודל מותאם-אישי.
- **מזין מסמכים אוטומטי (ADF):** בעל קיבולת של עד 50 גיליונות נייר.




- **הדפסה והעתקה דו-צדדיות:** להדפסה והעתקה דו-צדדיות (משני עברי הדף).
- **סריקה דו-צדדית של ה-ADF:** ה-ADF מצויד ביחידה להדפסה דו-צדדית אוטומטית עבור סריקת מסמכים דו-צדדיים.
- **פלט**
- **סל פלט סטנדרטי:** סל הפלט הסטנדרטי ממוקם בצד שמאל של ה-MFP. קיבולת הסל היא עד 500 גיליונות נייר.
- **סל הפלט של ה-ADF:** סל הפלט של ה-ADF נמצא מתחת למגש ההזנה של ה-ADF. קיבולת הסל היא עד 50 גיליונות נייר וה-MFP נעצר באופן אוטומטי כאשר הסל מלא.
- **מהדק/מערום אופציונלי:** המהדק/מערום מהדק עד 30 גיליונות במסמך ועורם עד 500 גיליונות.
- **תיבת דואר עם 3 סלים:** סל אחד עורם עד 500 גיליונות ושני סלים עד 100 גיליונות כל אחד, לסך קיבולת של 700 גיליונות.

### קישוריות

- חיבור מקבילי תואם-IEEE 1284C
- חיבור (AUX) של רתמת ממשק זר (FIH) עבור חיבור להתקנים
- מחבר (RJ-45) של רשת תקשורת מקומית (LAN) עבור שרת ההדפסה HP Jetdirect המשובץ
- כרטיס פקס אנלוגי אופציונלי
- תוכנת שיגור דיגיטלי (DSS) אופציונלית של HP
- כרטיסי קלט/פלט משופר (EIO) אופציונליים
- USB 2.0
- יציאת ACC (יציאה לאביזרים, עם יכולות USB מארח)
- יציאת אביזר (לחיבור התקני צד שלישי)

### מאפיינים סביבתיים

- ההגדרה Sleep (שינה) חוסכת באנרגיה (בהתאם לקווים המנחים של ENERGY STAR®, גרסה 1.0).

 **הערה** לקבלת מידע נוסף, ראה [שמירה על איכות הסביבה](#).

### מאפייני אבטחה

- רתמת ממשק זר (FIH)
- מחיקת דיסק מאובטחת
- מנעול ביטחון
- שמירת עבודות
- אימות DSS

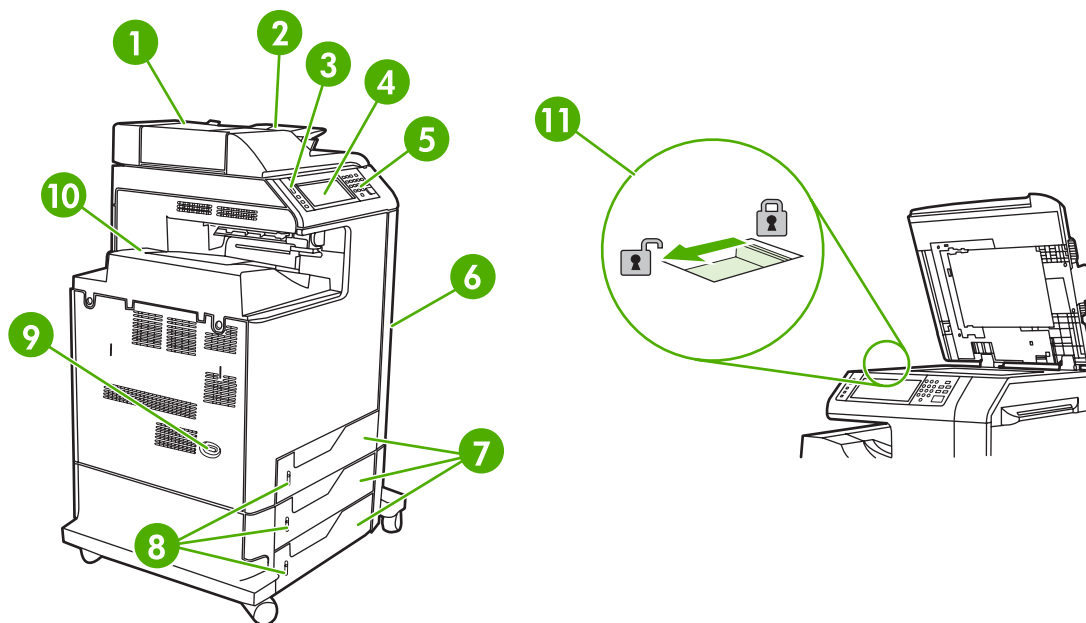
## דרישות מערכת מינימליות

כדי להשתמש בפונקציונליות של הדואר האלקטרוני, על ה-MFP להיות מחובר לרשת מבוססת-IP בעלת שרת פרוטוקול דואר פשוט (SMTP). שרת זה יכול להיות ברשת התקשורת המקומית או אצל ספק שירותי אינטרנט (ISP). HP ממליצה שה-MFP ימוקם באותה רשת תקשורת מקומית (LAN) של שרת ה-SMTP. אם אתה משתמש ב-ISP, עליך להתחבר אליו באמצעות חיבור קו מנוי דיגיטלי (DSL). אם אתה מקבל שירותי דואר אלקטרוני מ-ISP, בקש מהספק לספק לך את כתובת ה-SMTP הנכונה. חיבורי חיוג אינם נתמכים. אם ברשת שלך אין שרת SMTP, קיימת תוכנת צד שלישי המאפשרת יצירת שרת SMTP. עם זאת, רכישה של תוכנה זו ותמיכה בה הן באחריותך בלבד.

# החלקים והאביזרים של ה-MFP

## זיהוי חלקי ה-MFP

לפני השימוש ב-MFP, למד להכיר את חלקיו.



1 המכסה העליון של ה-ADF

2 מגש הזנה של מזין המסמכים האוטומטי (ADF) עבור מסמכי מקור להעתקה/סריקה/שליחת פקס

3 נוריות מצב בלוח הבקרה

4 תצוגת לוח הבקרה עם פונקציונליות של צג-מגע

5 לוח המקשים של לוח הבקרה

6 מכסי הצד הימני (מספקים גישה למחסניות ההדפסה ולחומרים מתכלים נוספים)

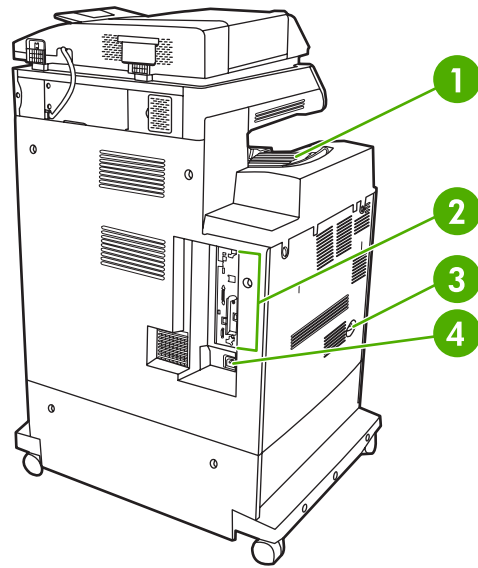
7 מגש 2, 3 ו-4

8 מחווני מפלס הנייר

9 מתג הפעלה/כיבוי

10 סל פלט


11 מנעול סורק

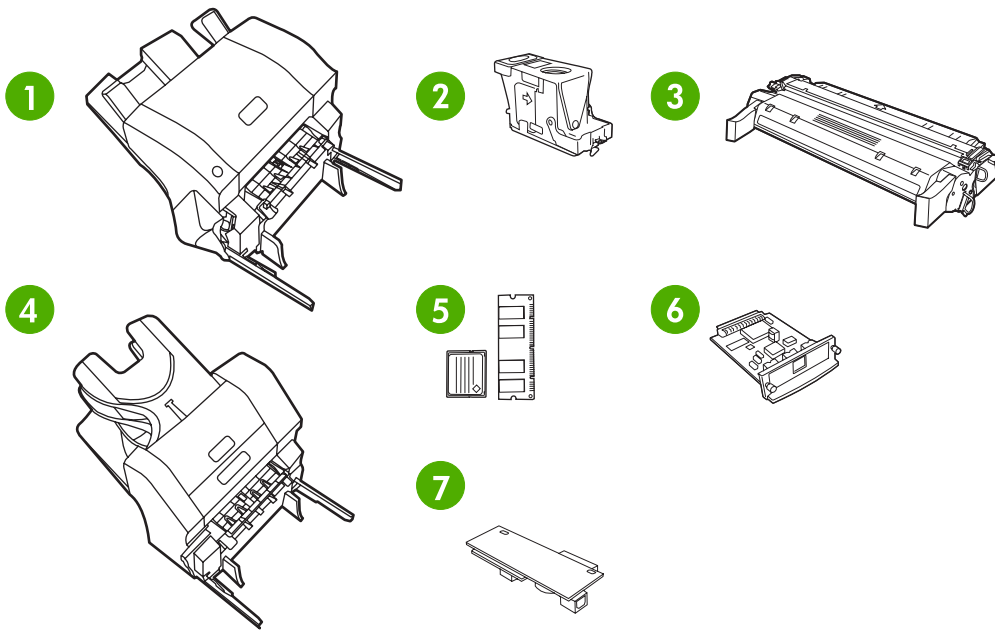


1	סל פלט
2	יציאות ממשק
3	מתג הפעלה/כיבוי
4	חיבור חשמל

## אביזרים וחומרים מתכלים

באפשרותך להגביר את יכולות ה-MFP באמצעות הוספת אביזרים אופציונליים. לקבלת מידע אודות הזמנת אביזרים וחומרים מתכלים, ראה [הזמנת חלקים, אביזרים וחומרים מתכלים](#).

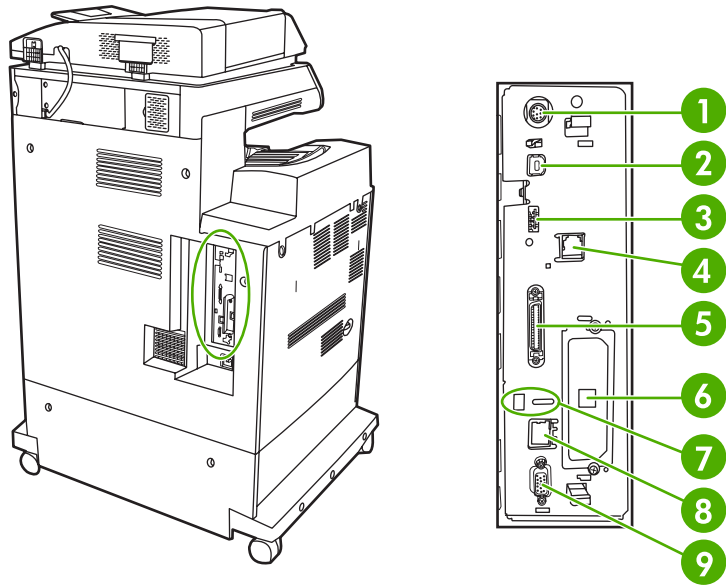
**הערה**  השתמש באביזרים ובחומרים המתכלים שתוכננו במיוחד עבור ה-MFP להבטחת תפקוד מיטבי.



1	מהדק/מערם (Q7521A). אביזר זה כולל גשר לאביזרי פלט.
2	מחסנית סיכות הידוק (C8091A)
3	מחסנית הדפסה (4 מחסניות הדפסה) (Q6463A-ו-Q6462A , Q6461A , Q6460A)
4	תיבת דואר עם 3 סלים (Q7523A). אביזר זה כולל גשר לאביזרי פלט.
5	כרטיסים של רכיבי זיכרון DIMM זיכרון הבזק (Flash)
6	שרת הדפסה HP Jetdirect (כרטיס EIO)
7	אביזר פקס אנלוגי HP LaserJet analog fax accessory 300 (Q3701A)

### יציאות ממשק

ה-MFP מצויד בחמש יציאות עבור חיבור למחשב או לרשת. היציאות נמצאות בפינה השמאלית האחורית של ה-MFP.



רתמת ממשק זר (FIH)	1
USB 2.0	2
ACC (יציאה לאביזרים המשתמשת בפרוטוקול USB)	3
חיבור פקס (עבור חיבור לאביזר פקס אנלוגי אופציונלי)	4
יציאה מקבילית	5
חריץ הרחבת ממשק EIO	6
יציאה לאביזרים עבור מנעול Kensington	7
חיבור רשת (שרת אינטרנט HP Jetdirect משובץ)	8
יציאת AUX	9

## הזזת ה-MFP

לפני הזזת ה-MFP, הקפד לנעול את הסורק. מנעול הסורק נמצא מתחת למכסה הסורק, משמאל לזכוכית הסורק.

ה-MFP מגיע עם תוכנות מועילות, לרבות מנהלי התקן ההדפסה ותוכנות אופציונליות. להתקנה קלה של ה-MFP גישה קלה לכל מגוון מאפייני ה-MFP, HP ממליצה שתתקין את התוכנות הכלולות באריזה.

בדוק את הערות ההתקנה וקובצי ה-readme שבתקליטור ה-MFP למידע אודות תוכנות ושפות נוספות. התוכנות של HP אינן זמינות בכל השפות.

## מערכות הפעלה ורכיבי ה-MFP

תקליטור ה-MFP מכיל רכיבי תוכנה ומנהלי התקן עבור משתמשים ומנהלי רשת. יש להתקין את מנהלי התקן ההדפסה שבתקליטור כדי לנצל את מרב היתרונות של מאפייני ה-MFP. התוכניות האחרות מומלצות, אך אינן חיוניות לצורך הפעלה. בדוק את הערות ההתקנה וקובצי ה-readme שבתקליטור ה-MFP לקבלת מידע נוסף.

התקליטור כולל תוכנות המיועדות למשתמשים ומנהלי רשת הפועלים בסביבות העבודה הבאות:

- Microsoft® Windows® 98 ו-Microsoft Windows Millennium Edition (Me)
- Microsoft Windows 2000, Windows XP ו-Windows Server 2003
- Apple Mac OS X גרסה 10.2 או מתקדמת יותר

מנהלי התקני ההדפסה העדכניים ביותר עבור כל מערכות ההפעלה זמינים בכתובת [http://www.hp.com/go/clj4730mfp\\_software](http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software). אם אין ברשותך גישה פעילה לאינטרנט, עיין בעלון התמיכה הכלול באריזה ה-MFP לקבלת מידע אודות השגת התוכנות העדכניות ביותר.

הטבלה שלהלן מפרטת את התוכנות הזמינות עבור ה-MFP.

תוכנה	Windows 98/ Me	Windows 2000/ XP/Server 2003	Mac OS	UNIX®	Linux <sup>2</sup>	OS/2
Windows Installer	x	x				
PCL 5 <sup>3</sup>	x	x				
PCL 6	x	x				
הדמיית PostScript <sup>3</sup>	x	x	x			
HP Web Jetadmin <sup>1</sup>		x		x		
Macintosh Installer			x			
קבצי תיאור מדפסת PostScript (PPD) של Macintosh			x			
מנהלי התקן של IBM <sup>1</sup>						x
מודלים של script <sup>2</sup>				x		

<sup>1</sup> זמין רק באינטרנט.

<sup>2</sup> מנהל ההתקן של Linux זמין בכתובת <http://hpinkjet.sourceforge.net>. קובץ ה-PPD של Linux עבור כל מוצרי LaserJet זמין בכתובת <http://linuxprinting.org>.

<sup>3</sup> התקן באמצעות הרכיב Custom Install (התקנה מותאמת-אישית).

**הערה** באפשרותך גם לרכוש את תוכנת השיגור הדיגיטלי האופציונלית HP Digital Sending, שמספקת יכולת שיגור פקסים באופן דיגיטלי. לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת <http://www.hp.com/go/digitalsending>.



## מאפייני התוכנה

המאפיינים Automatic Configuration (הגדרת תצורה אוטומטית של מנהלי התקן), Update Now (עדכן כעת) ו-Preconfiguration (הגדרת תצורה מראש) זמינים עם ה-MFP.

### הגדרת תצורה אוטומטית של מנהלי התקן

מנהלי ההתקן HP LaserJet PCL 6 ו-PCL 5c עבור Windows ו-PS עבור Windows 2000 ו-Windows XP כוללים גילוי והגדרת תצורה אוטומטיים של מנהלי התקן עבור אביזרי מדפסת בזמן ההתקנה. הגדרת התצורה האוטומטית של מנהלי התקן תומכת במספר אביזרים, לרבות היחידה להדפסה דו-צדדית, מגשי נייר אופציונליים ורכיבי DIMM (dual inline memory module). אם הסביבה תומכת בתקשורת דו-כיוונית, האפשרות Driver Autoconfiguration (הגדרת תצורה אוטומטית של מנהלי התקן) מוצגת כברירת מחדל בעת ההתקנה כרכיב שניתן להתקנה עבור התקנה רגילה ועבור התקנה מותאמת אישית.

### עדכן כעת

אם שנית את הגדרת התצורה של התקן מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp מאז ההתקנה, ניתן לעדכן את מנהל ההתקן באופן אוטומטי בתצורה החדשה בסביבות התומכות בתקשורת דו-כיוונית. לחץ על הלחצן **Update Now** (עדכן כעת) כדי לשקף באופן אוטומטי את התצורה החדשה במנהל ההתקן.

---

**הערה** המאפיין Update Now (התקן כעת) אינו נתמך בסביבות בהן לקוחות משותפים של Windows 2000 או Windows XP מחוברים למחשבים מארחים בהם פועל Windows XP או Windows 2000.



### הגדרת תצורה מראש של מנהלי התקן של HP

HP Driver Preconfiguration (הגדרת תצורה מראש של מנהלי התקן של HP) היא ארכיטקטורת תוכנה וערכת כלים המאפשרת להתאים אישית ולבזר תוכנות של HP בסביבות הדפסה מנוהלות בתאגידים. באמצעות HP Driver Preconfiguration (הגדרת תצורה מראש של מנהלי התקן של HP), למנהלי טכנולוגיות מידע (IT) יש אפשרות להגדיר מראש את ברירות המחדל של ההדפסה ושל ההתקנים עבור מנהלי ההתקן של מדפסת HP לפני התקנת מנהלי ההתקן בסביבת הרשת. לקבלת מידע נוסף, עיין ב-*HP Driver Preconfiguration Support Guide* (מדריך לתמיכה בהגדרת תצורה מראש של מנהלי התקן של HP), הזמין בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

### התקנת התוכנה של מערכת ההדפסה

הסעיפים הבאים מכילים הוראות להתקנת התוכנה של מערכת ההדפסה.

ה-MFP מגיע עם תוכנה של מערכת ההדפסה ועם מנהלי התקן הדפסה על-גבי תקליטור. יש להתקין את התוכנה של מערכת ההדפסה שבתקליטור כדי לנצל את מרב היתרונות של מאפייני ה-MFP.

אם אין לך גישה אל כונן תקליטורים, באפשרותך להוריד את התוכנה של מערכת ההדפסה מהאינטרנט בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

---

**הערה** ניתן להוריד מודלים של scripts עבור UNIX® (HP-UX®, Sun Solaris) בכתובת <http://www.hp.com/go/unixmodelscripts>. מודלים של scripts לדוגמה עבור רשתות Linux זמינים בכתובת <http://linuxprinting.org>.



---

באפשרותך להוריד את התוכנה העדכנית ביותר ללא תשלום בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

### התקנת התוכנה של מערכת ההדפסה של Windows עבור חיבורים ישירים

סעיף זה מסביר כיצד להתקין את התוכנה של מערכת ההדפסה עבור Windows 98, Windows Me, Windows 2000 ו-Windows XP.



בעת ההתקנה של תוכנת ההדפסה בסביבה של חיבור ישיר, התקן תמיד את התוכנה לפני חיבור הכבל המקבילי או כבל ה-USB. אם הכבל המקבילי או כבל ה-USB חוברו לפני התקנת התוכנה, ראה [התקנת התוכנה לאחר חיבור הכבל המקבילי או כבל ה-USB](#).

ניתן להשתמש בכבל מקבילי או בכבל USB עבור החיבור הישיר. עם זאת, לא ניתן לחבר את הכבל המקבילי ואת כבל ה-USB בו-זמנית. השתמש בכבל תואם-IEEE 1284 או בכבל USB סטנדרטי באורך 2 מטרים.

### להתקנת התוכנה של מערכת ההדפסה

1. סגור את כל התוכניות הפתוחות או הפועלות.
2. הכנס את תקליטור ה-MFP לכוון התקליטורים.  
אם מסך הפתיחה לא נפתח, הפעל אותו באמצעות הפעולות הבאות:
  - בתפריט **התחל** (Start), לחץ על **הפעלה** (Run).
  - הקלד את הטקסט שלהלן: `X:\setup` (כאשר X היא האות של כונן התקליטורים).
  - לחץ על **אישור** (OK).
3. כאשר תבקש לעשות זאת, לחץ על **Install Printer** (התקן מדפסת) ופעל על-פי ההוראות המופיעות על-גבי המסך.
4. לחץ על **סיום** (Finish) לאחר השלמת ההתקנה.
5. ייתכן שיהיה עליך להפעיל מחדש את המחשב.
6. הדפס דף ניסיון או דף מתוכנית כלשהי כדי לוודא שהתוכנה מותקנת כהלכה.

אם ההתקנה נכשלת, התקן את התוכנה מחדש. אם פעולה זו נכשלת, עיין בהערות ההתקנה ובקובצי ה-readme שבתקליטור ה-MFP או בעלון הכלול באריזת ה-MFP, או בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> לקבלת עזרה או מידע נוסף.

### התקנת התוכנה של מערכת ההדפסה של Windows עבור רשתות

התוכנה שבתקליטור ה-MFP תומכת בהתקנת רשת עם רשת של Microsoft. עבור התקנת רשת במערכות הפעלה אחרות, בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.  
שרת ההדפסה HP Jetdirect המשופץ ב-HP Color LaserJet 4730mfp כולל יציאת רשת Base-TX 10/100. אם נחוץ לך שרת אינטרנט HP Jetdirect עם יציאת רשת מסוג אחר, ראה [הזמנת חלקים, אביזרים וחומרים מתכלים](#), או בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.  
המתקין אינו תומך בהתקנת MFP או ביצירת אובייקט MFP בשרתי Novell. המתקין תומך רק בהתקנות רשת במצב ישיר בין מחשבי Windows ל-MFP. כדי להתקין את ה-MFP וליצור אובייקטים בשרת Novell, השתמש בתוכנית שירות של HP (כגון HP Web Jetadmin) או בתוכנית שירות של Novell (כגון NWAdmin).

### להתקנת התוכנה של מערכת ההדפסה

1. אם אתה מתקין את התוכנה ב-Windows 2000 או Windows XP, ודא שיש ברשותך הרשאות מנהל.
2. ודא שתצורת שרת ההדפסה HP Jetdirect מוגדרת כהלכה עבור הרשת באמצעות הדפסת דף תצורה (ראה [דף תצורה](#)). בעמוד השני, אתר את כתובת ה-IP של ה-MFP. ייתכן שתזדקק לכתובת זו להשלמת התקנת הרשת.
3. סגור את כל התוכניות הפתוחות או הפועלות.
4. הכנס את תקליטור ה-MFP לכוון התקליטורים.

אם מסך הפתיחה לא נפתח, הפעל אותו באמצעות הפעולות הבאות:

- בתפריט **התחל** (Start), לחץ על **הפעלה** (Run).
- הקלד את הטקסט שלהלן: X:\setup (כאשר X היא האות של כונן התקליטורים).
- לחץ על **אישור** (OK).

5. כאשר תתבקש לעשות זאת, לחץ על **Install Printer** (התקן מדפסת) ופעל על-פי ההוראות המופיעות על-גבי המסך.

6. לחץ על **סיום** (Finish) לאחר השלמת ההתקנה.

7. ייתכן שיהיה עליך להפעיל מחדש את המחשב.

8. הדפס דף ניסיון או דף מתוכנית כלשהי כדי לוודא שהתוכנה מותקנת כהלכה.

אם ההתקנה נכשלת, התקן את התוכנה מחדש. אם פעולה זו נכשלת, עיין בהערות ההתקנה ובקובצי ה-readme שבתקליטור ה-MFP או בעלון הכלול באריזת ה-MFP, או בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> לקבלת עזרה או מידע נוסף.

## הגדרת מחשב Windows לשימוש ב-MFP של הרשת באמצעות שיתוף Windows

אם המחשב ידפיס ישירות ל-MFP, באפשרותך לשתף את ה-MFP ברשת כך שמשתמשים אחרים ברשת יוכלו להדפיס בו.

עיין בתיעוד של Windows כדי לאפשר שיתוף Windows. לאחר שיתוף ה-MFP, התקן את תוכנת ה-MFP בכל המחשבים המשתפים את ה-MFP.

## התקנת התוכנה לאחר חיבור הכבל המקבילי או כבל ה-USB

אם כבר חיברת את הכבל המקבילי או את כבל ה-USB למחשב Windows, תיבת הדו-שיח **נמצאה חומרה חדשה** (New Hardware Found) תופיע בעת הפעלת המחשב.

### התקנת התוכנה עבור Windows 98 או עבור Windows Me

1. בתיבת הדו-שיח **נמצאה חומרה חדשה** (New Hardware Found), לחץ על **חפש בכונן התקליטורים** (Search) (CD-ROM drive).

2. לחץ על **הבא** (Next).

3. פעל על-פי ההוראות המופיעות על-גבי מסך המחשב.

4. הדפס דף ניסיון או דף מתוכנית כלשהי כדי לוודא שהתוכנה מותקנת כהלכה.

אם ההתקנה נכשלת, התקן את התוכנה מחדש. אם פעולה זו נכשלת, עיין בהערות ההתקנה ובקובצי ה-readme שבתקליטור ה-MFP או בעלון הכלול באריזת ה-MFP, או בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> לקבלת עזרה או מידע נוסף.

### להתקנת התוכנה עבור Windows 2000 או עבור Windows XP

1. בתיבת הדו-שיח **נמצאה חומרה חדשה** (New Hardware Found), לחץ על **חפש** (Search).

2. במסך **אתר קבצי מנהל התקן** (Locate Driver Files), בחר את תיבת הסימון **ציון מיקום** (Specify a Location), נקה את כל תיבות הסימון האחרות ולאחר מכן לחץ על **הבא** (Next).

3. הקלד את האות של ספריית הבסיס. לדוגמה, X:\ (כאשר "X" היא אות ספריית הבסיס בכונן התקליטורים).

4. לחץ על **הבא** (Next).
  5. פעל על-פי ההוראות המופיעות על-גבי מסך המחשב.
  6. לחץ על **סיום** (Finish) לאחר השלמת ההתקנה.
  7. בחר שפה ופעל על-פי ההוראות המופיעות על-גבי מסך המחשב.
  8. הדפס דף ניסיון או דף מתוכנית כלשהי כדי לוודא שהתוכנה מותקנת כהלכה.
- אם ההתקנה נכשלת, התקן את התוכנה מחדש. אם פעולה זו נכשלת, עיין בהערות ההתקנה ובקובצי ה-readme שבתקליטור ה-MFP או בעלון הכלול באריזת ה-MFP, או בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> לקבלת עזרה או מידע נוסף.

## הסרת ההתקנה של תוכנת ה-MFP

סעיף זה מסביר כיצד להסיר את התקנת התוכנה של מערכת ההדפסה.

### הסרת תוכנה ממערכות הפעלה של Windows

השתמש ב-Uninstaller (מסיר ההתקנה) בקבוצת התוכניות HP Color LaserJet 4730mfp/Tools כדי לבחור ולהסיר חלק מהרכיבים של מערכת ההדפסה של HP ב-Windows או את כולם.

1. לחץ על **התחל** (Start) ולאחר מכן לחץ על **כל התוכניות** (Programs).
2. הצבע על **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. לחץ על **Uninstaller** (מסיר ההתקנה).
4. לחץ על **כן** (Yes).
5. פעל על-פי ההוראות המופיעות על-גבי מסך המחשב כדי להשלים את הסרת ההתקנה.

## תוכנות עבור רשתות

### סיכום של פתרונות הרישות של HP

לעיון בתקציר של פתרונות תוכנה זמינים מבית HP לצורך התקנה והגדרה של רשתות, עיין במדריך *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (מדריך למנהל עבור שרת הדפסה HP Jetdirect). ניתן למצוא מדריך זה בתקליטור הכלול באריזת ה-MFP.

### HP Web Jetadmin

ה-HP Web Jetadmin מאפשר לך לנהל מדפסות המחוברות באמצעות HP Jetdirect בתוך האינטרנט-טוך שימוש בדפדפן. HP Web Jetadmin הוא כלי ניהול מבוסס-דפדפן ויש להתקימו בשרת ניהול רשת יחיד בלבד. ניתן להתקימו ולהפעילו במערכות הבאות:

- SuSE Linux ו-Fedora Core
  - Advanced Server ו-Server, Windows 2000 Professional
  - Windows Server 2003
  - Windows XP Professional Service Pack 1
- כאשר HP Web Jetadmin מותקן בשרת מארח, הוא נגיש לכל לקוח בעל דפדפן אינטרנט נתמך, כגון Microsoft Internet Explorer 5.5 ו-6.0 או Netscape Navigator 7.0.

HP Web Jetadmin כולל את המאפיינים הבאים:

- ממשק משתמש מכוון-משימה המספק תצוגות הניתנות להגדרה ובכך תורם לחסכון משמעותי בזמנם של מנהלי רשתות.
  - פרופילי משתמשים, הניתנים להתאמה אישית, מאפשרים למנהלי רשתות לכלול רק את הפונקציה המוצגת או הנמצאת בשימוש.
  - הודעות דואר אלקטרוני מיידיות בדבר כשלי חומרה, חומרים מתכלים שאוזלים ובעיות אחרות ב-MFP מנותבות כעת לאנשים שונים.
  - התקנה וניהול מרחוק באמצעות דפדפן אינטרנט סטנדרטי.
  - גילוי אוטומטי מתקדם מאתר התקנים היקפיים ברשת, ללא הזנה ידנית של כל מדפסת למסד נתונים.
  - השתלבות פשוטה בחבילות ניהול ארגוני.
  - יכולת לאתר במהירות פריטי ציוד היקפי לפי פרמטרים, כגון כתובת IP, יכולת צבע ושם דגם.
  - יכולת לארגן בקלות פריטי ציוד היקפי בקבוצות הגיוניות, באמצעות מפות משרד וירטואליות לצורך ניווט קל.
  - יכולת לנהל ולהגדיר תצורה של מספר מדפסות בו-זמנית.
- להורדת גרסה עדכנית של HP Web Jetadmin ולעיון ברשימה עדכנית של מערכות אירוח נתמכות, בקר במרכז שירות הלקוחות המקוון של HP בכתובת <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

## UNIX

מתקין המדפסות HP Jetdirect עבור מערכות UNIX הוא תוכנית שירות פשוטה להתקנת מדפסות ברשתות HP-UX ו-Solaris. ניתן להוריד את תוכנית השירות ממרכז שירות הלקוחות המקוון של HP בכתובת [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

## תוכניות שירות

### תוכניות שירות של MFP

התקני MFP מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp מצוידים במספר תוכניות שירות המקלות על ניהול וניטור של ה-MFP ברשת.

### HP Easy Printer Care Software

HP Easy Printer Care Software היא תוכנית שבה ניתן להשתמש לביצוע המשימות הבאות:

- הצגת מידע אודות שימוש בצבע
- בדיקת מצב המדפסת
- בדיקת מצב החומרים המתכלים
- הגדרת התראות
- הצגת תיעוד המדפסת
- השגת גישה לכלי תחזוקה ופתרון בעיות

באפשרותך להציג את HP Easy Printer Care Software כאשר המדפסת מחוברת ישירות למחשב או כאשר היא מחוברת לרשת. עליך לבצע התקנה מלאה של התוכנה כדי שתוכל להשתמש ב-HP Easy Printer Care Software. לקבלת מידע נוסף, ראה <http://www.hp.com/go/easyprintercare>.

## שרת האינטרנט המשובץ

התקן MFP זה מצויד בשרת אינטרנט משובץ, המאפשר גישה למידע אודות ה-MFP ואודות פעולות רשת. שרת אינטרנט מספק סביבה המתאימה להפעלה של תוכניות אינטרנט, ממש כשם שמערכת הפעלה, כמו Windows לדוגמה, מספקת סביבה להפעלה של תוכניות במחשב. את הפלט של תוכניות אלה ניתן להציג באמצעות דפדפן אינטרנט, כגון Microsoft Internet Explorer או Netscape Navigator.

כאשר שרת אינטרנט הוא "משובץ", פירוש הדבר שהשרת שוכן בהתקן חומרה (כגון מדפסת) או בקושחה, ולא כתוכנה הנטענת בשרת רשת.

יתרונו של שרת אינטרנט משובץ טמון בעובדה ששרת כזה מספק ממשק ל-MFP, הנגיש לכל משתמש בעל מחשב המחובר לרשת או בעל דפדפן אינטרנט סטנדרטי. אין צורך להתקין או להגדיר כל תוכנה מיוחדת. לקבלת מידע נוסף אודות שרת האינטרנט המשובץ של HP, עיין ב-*Embedded Web Server User Guide* (מדריך למשתמש עבור שרת האינטרנט המשובץ). ניתן למצוא מדריך זה בתקליטור הכלול באריזת ה-MFP.

### מאפיינים

שרת האינטרנט המשובץ של HP מאפשר להציג את מצב ה-MFP ואת מצב כרטיס הרשת ולנהל פונקציות הדפסה מהמחשב. באמצעות שרת האינטרנט המשובץ של HP באפשרותך לבצע את הפעולות הבאות:

- להציג מידע אודות מצב ה-MFP.
- לקבוע את משך החיים הנותר של כל החומרים המתכלים ולהזמין חדשים.
- להציג את הגדרות התצורה של המגשים ולשנותן.
- להציג את הגדרות התצורה של התפריטים של לוח הבקרה של ה-MFP ולשנותן.
- להציג ולהדפיס דפים פנימיים.
- לקבל הודעות אודות אירועים הקשורים ל-MFP ולחומרים המתכלים.
- להוסיף או להתאים אישית קישורים לאתרי אינטרנט אחרים.
- לבחור את השפה שבה יוצגו הדפים של שרת האינטרנט המשובץ.
- להציג את הגדרות התצורה של הרשת ולשנותן.

לקבלת הסבר מלא אודות המאפיינים והפונקציות של שרת האינטרנט המשובץ, ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#).

### תוכניות שירות ורכיבים נוספים

לרשותם של משתמשי Windows ו-Mac OS וכן לרשותם של מנהלי רשתות עומדים מספר יישומי תוכנה זמינים.

מנהל רשת	Mac OS	Windows
● HP Web Jetadmin — כלי מבווס-דפדפן לניהול מערכות. להורדת הגרסה העדכנית ביותר של התוכנה HP Web Jetadmin, בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/go/webjetadmin">http://www.hp.com/go/webjetadmin</a>	● קבצי PostScript Printer Description (PPDs) — לשימוש עם מנהל ההתקן Apple PostScript המצורף למערכת Mac OS	● מתקין תוכנה — הופך את התקנת מערכת ההדפסה לאוטומטית
● מתקין מדפסת HP Jetdirect עבור Unix — זמין להורדה בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/.net_printing">http://www.hp.com/support/.net_printing</a>	● תוכנית השירות HP LaserJet Utility (זמינה באינטרנט) — תוכנית שירות לניהול מדפסת עבור משתמשי Mac OS	● רישום מקוון באינטרנט

# תוכנה למחשבי Macintosh

המתקין של HP מספק קובצי PostScript® Printer Description (קובצי PPD), קובצי Printer Dialog Extensions (קובצי PDE) ואת תוכנית השירות למדפסות HP (HP Printer Utility), לשימוש במחשבי Macintosh.

אם המדפסת ומחשב ה-Macintosh מחוברים שניהם לרשת, השתמש בשרת האינטרנט המשובץ (EWS) לצורך הגדרת התצורה של המדפסת. לקבלת מידע נוסף, ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#).

## התקנת התוכנה של מערכת ההדפסה של Macintosh עבור רשתות

סעיף זה מתאר את אופן ההתקנה של תוכנת מערכת ההדפסה המיועדת למחשבי Macintosh. תוכנת מערכת ההדפסה תומכת במערכת Mac OS בגרסה 9.1 ואילך ובמערכת Mac OS X בגרסה 10.2 ואילך.

התוכנה של מערכת ההדפסה כוללת את הרכיבים הבאים:

### ● קובצי PostScript® Printer Description (PPD)

קובצי ה-PPD, בשילוב עם מנהלי המדפסת PostScript של Apple, מספקים גישה אל מאפייני המדפסת. התקליטור שצורף למדפסת כולל תוכנית התקנה עבור קובצי PPD ותוכנות אחרות. השתמש במנהל המדפסת Apple PostScript המצורף למחשב.

### ● HP Printer Utility (תוכנית השירות למדפסות HP)

תוכנית השירות HP Printer Utility מספקת גישה אל מאפיינים שאינם זמינים במנהל המדפסת. השתמש במסכים המאויירים כדי לבחור מאפייני מדפסת וכדי לבצע את הפעולות הבאות באמצעות המדפסת:

● לתת שם למדפסת.

● להקצות את המדפסת לאזור ברשת.


● להקצות כתובת IP (פרוטוקול אינטרנט) למדפסת.

● להוריד קבצים וגופנים.

● להגדיר את המדפסת להדפסת IP או AppleTalk.

תוכל להשתמש בתוכנית השירות HP Printer Utility כאשר המדפסת משתמשת ב-USB או כאשר היא מחוברת לרשת מבוססת TCP/IP.

---

**הערה** תוכנית השירות HP Printer Utility נתמכת במערכת Mac OS X בגרסה 10.2 ואילך. 

לקבלת מידע נוסף על אופן השימוש ב-HP Printer Utility, ראה [שימוש בתוכנית השירות HP Printer Utility במחשבי Macintosh](#).

### כדי להתקין מנהלי מדפסת למערכת Mac OS בגרסה 9.1 ואילך

1. חבר את כבל הרשת בין שרת ההדפסה HP Jetdirect לציאת רשת.
2. הכנס את התקליטור לכונן התקליטורים. תפריט התקליטור נפתח באופן אוטומטי. אם תפריט התקליטור אינו נפתח באופן אוטומטי, לחץ לחיצה כפולה על סמל התקליטור בשולחן העבודה.
3. לחץ לחיצה כפולה על סמל **המתקין** בתיקייה HP LaserJet Installer.
4. פעל על-פי ההוראות המופיעות על-גבי מסך המחשב.
5. בכונן הקשיח של המחשב, פתח את **Applications** (יישומים), פתח את **Utilities** (תוכניות שירות) ולאחר מכן פתח את **Desktop Printer Utility** (תוכנית שירות למדפסות שולחניות).

- 6. לחץ פעמיים על **Printer (AppleTalk)**.
- 7. לצד **AppleTalk Printer Selection**, לחץ על **Change** (שנה).
- 8. בחר את המדפסת, לחץ על **Auto Setup** (התקנה אוטומטית) ולאחר מכן לחץ על **Create** (צור).



**הערה** הסמל שיופיע בשולחן העבודה יראה כסמל כללי. כל לוחות ההדפסה יופיעו בתיבת הדו-שיח 'הדפסה' בכל תוכנה.

### כדי להתקין מנהלי מדפסת למערכת Mac OS X בגרסה 10.2 ואילך

- 1. חבר את כבל הרשת בין שרת ההדפסה HP Jetdirect לציאת רשת.
- 2. הכנס את התקליטור לכונן התקליטורים.
- תפריט התקליטור נפתח באופן אוטומטי. אם תפריט התקליטור אינו נפתח באופן אוטומטי, לחץ לחיצה כפולה על סמל התקליטור בשולחן העבודה.
- 3. לחץ לחיצה כפולה על סמל **המתקין** בתיקייה HP LaserJet Installer.
- 4. פעל על-פי ההוראות המופיעות על-גבי מסך המחשב.
- 5. בכונן הקשיח של המחשב, פתח את **Applications** (יישומים), פתח את **Utilities** (תוכניות שירות) ולאחר מכן פתח **Print Center** (מרכז ההדפסה) או את **Printer Setup Utility** (תוכנית שירות להגדרת המדפסת).



**הערה** אם אתה משתמש ב-Mac OS X v10.4, תוכנית השירות **Printer Setup Utility** מחליפה את **Print Center**.

- 6. לחץ על **Add Printer** (הוסף מדפסת).
- 7. בחר באפשרות **Rendezvous** כסוג החיבור.
- 8. בחר במדפסת שלך מתוך הרשימה.
- 9. לחץ על **Add Printer** (הוסף מדפסת).
- 10. סגור את ה-Print Center (מרכז ההדפסה) על-ידי לחיצה על לחצן הסגירה בפינה השמאלית העליונה.

## התקנת התוכנה של מערכת ההדפסה של Macintosh עבור חיבורים ישירים (USB)



**הערה** מחשבי Macintosh אינם תומכים בחיבורים ליציאה מקבילית.

סעיף זה מסביר כיצד להתקין את תוכנת מערכת ההדפסה המיועדת למערכת Mac OS בגרסה 9.1 ואילך ולמערכת Mac OS X בגרסה 10.2 ואילך.

השימוש בקובצי ה-PPD מחייב התקנה של מנהל ההתקן Apple PostScript. השתמש במנהל ההתקן Apple PostScript שצורף למחשב ה-Macintosh שלך.

## כדי להתקין את התוכנה של מערכת ההדפסה

1. חבר כבל USB בין יציאת ה-USB במדפסת ליציאת ה-USB במחשב. השתמש בכבל USB סטנדרטי באורך 2 מטרים.
  2. הכנס את תקליטור המדפסת לכוון התקליטורים והפעל את המתקין.
  3. תפריט התקליטור נפתח באופן אוטומטי. אם תפריט התקליטור אינו נפתח באופן אוטומטי, לחץ לחיצה כפולה על סמל התקליטור בשולחן העבודה.
  3. לחץ לחיצה כפולה על סמל **המתקין** בתיקייה HP LaserJet Installer.
  4. פעל על-פי ההוראות המופיעות על-גבי מסך המחשב.
  5. במערכות Mac OS גרסה 9.1 ואילך:
    - א. בכונן הקשיח של המחשב, פתח את **Applications** (יישומים), פתח את **Utilities** (תוכניות שירות) ולאחר מכן פתח את **Print Center** (מרכז ההדפסה).
    - ב. לחץ לחיצה כפולה על **Printer (USB)** (מדפסת [USB]) ולאחר מכן לחץ על **OK** (אישור).
    - ג. לצד **USB Printer Selection** (בחירת מדפסת USB), לחץ על **Change** (שנה).
    - ד. בחר את המדפסת ולאחר מכן לחץ על **OK** (אישור).
    - ה. לצד **Postscript Printer Description (PPD) File** (קובץ PPD), לחץ על **Auto Setup** (התקנה אוטומטית) ולאחר מכן לחץ על **Create** (צור).
    - ו. בתפריט **Printing** (הדפסה), לחץ על **Set Default Printer** (הגדר מדפסת ברירת מחדל).
- במערכות Mac OS X גרסה 10.2 ואילך: תורי USB נוצרים באופן אוטומטי עם חיבור המדפסת למחשב. יחד עם זאת, התור ישתמש בקובץ PPD כללי אם המתקין לא הופעל לפני חיבור כבל ה-USB. כדי לשנות את קובץ ה-PPD של התור, פתח את **Print Center** (מרכז ההדפסה) או את **Printer Setup Utility** (תוכנית שירות להגדרת המדפסת), בחר את תור המדפסת המתאים ולאחר מכן לחץ על **Show Info** (הצג מידע) כדי לפתוח את תיבת הדו-שיח **Printer Info** (פרטי המדפסת). בתפריט הצץ, בחר ב-**Printer Model** (דגם המדפסת) ולאחר מכן, בתפריט הצץ שבו נבחרה האפשרות **Generic** (כללי), בחר את קובץ ה-PPD המתאים עבור המדפסת.
6. הדפס עמוד ניסיון או עמוד מתוכנית כלשהי כדי לוודא שהתוכנה הותקנה כהלכה.

במקרה של כשל בהתקנה, התקן את התוכנה מחדש. במקרה של כשל גם בהתקנה החוזרת, עיין בהערות ההתקנה או בקובצי ה-readme העדכניים בתקליטור המדפסת או בעלון המצורף לאריזת המדפסת, או בקר באתר <http://www.hp.com/support/clj4700> לקבלת עזרה או מידע נוסף.

---

**הערה** הסמל המופיע בשולחן העבודה של Mac OS v9.x נראה כסמל כללי. כל לוחות ההדפסה יופיעו בתיבת הדו-שיח 'הדפסה' בכל תוכנה.

---



## כדי להסיר תוכנה ממערכות הפעלה של Macintosh

כדי להסיר את התוכנה ממחשב Macintosh, גרור את קובצי ה-PPD לסל האשפה.




## מנהלי מדפסת

למוצר מצורפת תוכנה המאפשרת תקשורת בין המחשב למוצר (באמצעות שפת מדפסת). תוכנה זו נקראת 'מנהל מדפסת'. מנהלי מדפסת מספקים גישה למאפייני המוצר, כמו, למשל, הדפסה על נייר בגודל מותאם אישית, שינוי גודל של מסמכים והוספת סימני מים.

### מנהלי מדפסת נתמכים

מנהלי המדפסת הבאים כלולים בתקליטור המוצר. אם מנהל המדפסת הרצוי אינו כלול בתקליטור המוצר או שאינו זמין באתר [www.hp.com](http://www.hp.com), פנה ליצרן או למפיץ התוכנה שבה אתה משתמש ובקש מנהל התקן עבור המוצר.

 **הערה** מנהלי ההתקן העדכניים ביותר זמינים בכתובת [www.hp.com](http://www.hp.com). בהתאם לתצורה של מחשבים מבוססי Windows, תוכנית ההתקנה של תוכנת המוצר בודקת באופן אוטומטי אם קיימת במחשב גישה לאינטרנט, כדי להשיג את מנהלי ההתקן העדכניים.

מערכת ההפעלה <sup>1</sup>	מנהל מדפסת PCL 6	מנהל מדפסת PCL 5	מנהל מדפסת PS	מנהל מדפסת PPD <sup>2</sup>
Microsoft Windows 98	X	X	X	
Windows Millennium (Me)	X	X	X	
Windows 2000	X	X	X	
Windows XP	X	X	X	
Windows Server 2003	X	X	X	
Mac OS 9.1 ואילך		X	X	X
Mac OS 10.2 ואילך		X	X	X


<sup>1</sup> מאפייני מוצר מסוימים זמינים רק במנהלי התקן מסוימים או במערכות הפעלה מסוימות. כדי לברר אילו מאפיינים זמינים, עיין במערכת העזרה תלויית-ההקשר במנהל המדפסת.

<sup>2</sup> קובצי PostScript (PS) Printer Description Files (PPD)

### מנהלי התקן נוספים

מנהלי ההתקן הבאים אינם כלולים בתקליטור, אך ניתן להוריד אותם מהאינטרנט.

- מנהל מדפסת OS/2 PCL
- מנהל מדפסת OS/2 PS
- סקריפטים (Scripts) של דגמי UNIX.
- מנהלי התקנים עבור Linux.
- מנהלי התקן ל-HP OpenVMS.

 **הערה** מנהלי ההתקן ל-OS/2 מסופקים על ידי IBM.

תוכל לקבל סקריפטים עבור מערכות UNIX® ו-Linux בהורדה מהאינטרנט או בפנייה לספק שירות או תמיכה מורשה של HP. לקבלת תמיכה עבור Linux, ראה [www.hp.com](http://www.hp.com). לקבלת תמיכה עבור UNIX, ראה [www.hp.com/go/jetdirectunix\\_software](http://www.hp.com/go/jetdirectunix_software)

## בחירת מנהל המדפסת המתאים

בחר מנהל מדפסת בהתאם למערכת ההפעלה שבשימוש ולאופן השימוש במוצר. כדי לברר אילו מאפיינים זמינים, עיין במערכת העזרה של מנהל המדפסת. לקבלת מידע על הגישה למערכת העזרה של מנהל המדפסת, עיין במערכת העזרה עצמה.

- מנהל המדפסת PCL 6 מאפשר את רמת הביצועים הכוללים הטובה ביותר וכן גישה למאפייני המדפסת.
- מנהל המדפסת PCL 5 מומלץ להדפסה משרדית כללית בשחור-לבן ובצבע.
- השתמש במנהל ההתקן PostScript (PS) אם אתה מדפיס בעיקר מתוכניות מבוססות-PostScript כגון Adobe Photoshop® וכן CorelDRAW®, לצורך תאימות ל-PostScript Level 3 או לתמיכה בגופני PS .flash.

**הערה** המוצר עובר באופן אוטומטי בין שפות המדפסת PS ו-PCL.



## מערכת העזרה של מנהל המדפסת (Windows)

מערכת העזרה של מנהל המדפסת היא מערכת נפרדת מזו של התוכנה שבה אתה משתמש. מערכת העזרה של מנהל המדפסת מספקת הסברים ללחצנים, לתיבות הסימון ולרשימות הנפתחות הכוללים במנהל המדפסת. נוסף לכך, מערכת העזרה כוללת הוראות לביצוע משימות הדפסה שכיחות, כגון הדפסה דו-צדדית, הדפסת עמודים מרובים על גיליון אחד והדפסת העמוד הראשון או הכריכה על נייר שונה.

הפעל את המסכים של מערכת העזרה של מנהל המדפסת באחת מהדרכים הבאות:

- לחץ על הלחצן **עזרה**.
- הקש על המקש **F1** במקלדת של המחשב.
- לחץ על סמל סימן השאלה בפינה השמאלית העליונה של מנהל המדפסת.
- לחץ לחיצה ימנית על פריט כלשהו במנהל ההתקן ולאחר מכן לחץ על **מה זה?**.

## אופן הגישה למנהלי המדפסת

השתמש באחת מהשיטות הבאות כדי לפתוח את מנהלי המדפסת מהמחשב:

מערכת הפעלה	כדי לשנות את ההגדרות לגבי כל עבודות ההדפסה עד לסגירת התוכנה	כדי לשנות את הגדרות ברירת המחדל לגבי עבודות ההדפסה (לדוגמה, הפעלה של 'הדפסה דו-צדדית' כברירת מחדל)	כדי לשנות את הגדרות התצורה (לדוגמה, הוספה של מגש או הפעלה/השבתה של הדפסה דו-צדדית ידנית)
Windows 98 Windows- Millennium (Me)	1. בתפריט <b>קובץ</b> בתוכנה, לחץ על <b>הדפסה</b> . 2. בחר את ה-HP Color LaserJet 4730mfp ולאחר מכן לחץ על <b>מאפיינים</b> .	1. לחץ על <b>התחל</b> , לחץ על <b>הגדרות</b> ולאחר מכן לחץ על <b>מדפסות</b> . 2. לחץ לחיצה ימנית על הסמל HP Color LaserJet 4730mfp ולאחר מכן לחץ על <b>מאפיינים</b> (Windows 98) או על <b>ברירות מחדל של מסמך</b> (Windows Me-1) או על <b>ברירות מחדל של מסמך</b> (Windows NT 4.0).	1. לחץ על <b>התחל</b> , לחץ על <b>הגדרות</b> ולאחר מכן לחץ על <b>מדפסות</b> . 2. לחץ לחיצה ימנית על הסמל HP Color LaserJet 4730mfp ולאחר מכן לחץ על <b>מאפיינים</b> . 3. לחץ על הכרטיסייה <b>קביעת תצורה</b> .

מערכת הפעלה	כדי לשנות את ההגדרות לגבי כל עבודות ההדפסה עד לסגירת התוכנה	כדי לשנות את הגדרות ברירת המחדל לגבי עבודות ההדפסה (לדוגמה, הפעלה של 'הדפסה דו-צדדית' כברירת מחדל)	כדי לשנות את הגדרות התצורה (לדוגמה, הוספה של מגש או הפעלה/השבתה של הדפסה דו-צדדית ידנית)
Windows 2000/XP/Server 2003	<ol style="list-style-type: none"> <li>בתפריט <b>קובץ</b>, בתוכנה, לחץ על <b>הדפסה</b>.</li> <li>בחר את ה-HP Color LaserJet 4730mfp ולאחר מכן לחץ על <b>מאפיינים</b> או על <b>העדפות</b>.</li> </ol> <p>הצעדים בפועל עשויים להיות שונים, אך זהו הנוהל הנפוץ ביותר.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>לחץ על <b>התחל</b>, לחץ על <b>הגדרות</b> ולאחר מכן לחץ על <b>מדפסות</b> או על <b>מדפסות ופקסים</b>.</li> <li>לחץ לחיצה ימנית על הסמל HP Color LaserJet 4730mfp ולאחר מכן לחץ על <b>העדפות הדפסה</b>.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>לחץ על <b>התחל</b>, לחץ על <b>הגדרות</b> ולאחר מכן לחץ על <b>מדפסות</b> או על <b>מדפסות ופקסים</b>.</li> <li>לחץ לחיצה ימנית על הסמל HP Color LaserJet 4730mfp ולאחר מכן לחץ על <b>מאפיינים</b>.</li> <li>לחץ על הכרטיסייה <b>הגדרות התקן</b>.</li> </ol>
Mac OS 9.1 ואילך	<ol style="list-style-type: none"> <li>בתפריט <b>קובץ</b>, לחץ על <b>הדפסה</b>.</li> <li>שנה את ההגדרות הרצויות בתפריטים הצצים השונים.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>בתפריט <b>קובץ</b>, לחץ על <b>הדפסה</b>.</li> <li>לאחר שינוי ההגדרות בתפריט הצץ, לחץ על <b>Save Settings</b> (שמור הגדרות).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>לחץ על סמל המדפסת בשולחן העבודה.</li> <li>בתפריט <b>Printing</b> (הדפסה), לחץ על <b>Change Setup</b> (שנה הגדרה).</li> </ol>
Mac OS 10.2	<ol style="list-style-type: none"> <li>בתפריט <b>קובץ</b>, לחץ על <b>הדפסה</b>.</li> <li>שנה את ההגדרות הרצויות בתפריטים הצצים השונים.</li> <li>בתפריט הצץ <b>Presets</b> (הגדרות קבועות מראש), לחץ על <b>Save as</b> (שמירה בשם) והקלד שם להגדרה הקבועה מראש.</li> </ol> <p>הגדרות אלה יישמרו בתפריט <b>Presets</b> (הגדרות קבועות מראש) כדי להשתמש בהגדרות החדשות, עליך לבחור באפשרות ההגדרה הקבועה מראש שנשמרה בכל פתיחה של תוכנית והדפסה.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>בתפריט <b>קובץ</b>, לחץ על <b>הדפסה</b>.</li> <li>שנה את ההגדרות הרצויות בתפריטים הצצים השונים.</li> <li>בתפריט הצץ <b>Presets</b> (הגדרות קבועות מראש), לחץ על <b>Save as</b> (שמירה בשם) והקלד שם להגדרה הקבועה מראש.</li> <li>הגדרות אלה יישמרו בתפריט <b>Presets</b> (הגדרות קבועות מראש) כדי להשתמש בהגדרות החדשות, עליך לבחור באפשרות ההגדרה הקבועה מראש שנשמרה בכל פתיחה של תוכנית והדפסה.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>ב-Finder, בתפריט <b>Go</b>, לחץ על <b>Applications</b> (יישומים).</li> <li>פתח את <b>Utilities</b> (תוכניות שירות) ולאחר מכן פתח את <b>Print Center</b> (מרכז ההדפסה).</li> <li>לחץ על תור ההדפסה.</li> <li>בתפריט <b>Printers</b> (מדפסות), לחץ על <b>Show Info</b> (הצג מידע).</li> <li>לחץ על התפריט <b>Installable Options</b> (אפשרויות ניתנות להתקנה).</li> </ol>
Mac OS 10.3	<ol style="list-style-type: none"> <li>בתפריט <b>קובץ</b>, לחץ על <b>הדפסה</b>.</li> <li>שנה את ההגדרות הרצויות בתפריטים הצצים השונים.</li> <li>בתפריט הצץ <b>Presets</b> (הגדרות קבועות מראש), לחץ על <b>Save as</b> (שמירה בשם) והקלד שם להגדרה הקבועה מראש.</li> </ol> <p>הגדרות אלה יישמרו בתפריט <b>Presets</b> (הגדרות קבועות מראש) כדי להשתמש בהגדרות החדשות, עליך לבחור באפשרות ההגדרה הקבועה מראש שנשמרה בכל פתיחה של תוכנית והדפסה.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>בתפריט <b>קובץ</b>, לחץ על <b>הדפסה</b>.</li> <li>שנה את ההגדרות הרצויות בתפריטים הצצים השונים.</li> <li>בתפריט הצץ <b>Presets</b> (הגדרות קבועות מראש), לחץ על <b>Save as</b> (שמירה בשם) והקלד שם להגדרה הקבועה מראש.</li> <li>הגדרות אלה יישמרו בתפריט <b>Presets</b> (הגדרות קבועות מראש) כדי להשתמש בהגדרות החדשות, עליך לבחור באפשרות ההגדרה הקבועה מראש שנשמרה בכל פתיחה של תוכנית והדפסה.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>פתח את <b>Printer Setup Utility</b> (תוכנית השירות להגדרת המדפסת). לשם כך, בחר את הדיסק הקשיח, לחץ על <b>Applications</b> (יישומים), לחץ על <b>Utilities</b> (תוכניות שירות) ולאחר מכן לחץ לחיצה כפולה על <b>Printer Setup Utility</b>.</li> <li>לחץ על תור ההדפסה.</li> </ol>

**הערה** ייתכן שהגדרות התצורה לא יהיו זמינות במצב Classic.




מערכת הפעלה	כדי לשנות את ההגדרות לגבי כל עבודות ההדפסה עד לסגירת התוכנה	כדי לשנות את הגדרות ברירת המחדל לגבי עבודות ההדפסה (לדוגמה, הפעלה של 'הדפסה דו-צדדית' כברירת מחדל)	כדי לשנות את הגדרות התצורה (לדוגמה, הוספה של מגש או הפעלה/השבתה של הדפסה דו-צדדית ידנית)
	הקבועה מראש שנשמרה בכל פתיחה של תוכנית והדפסה.		בתפריט <b>Printers</b> (מדפסות), לחץ על <b>Show Info</b> (הצג מידע).
			לחץ על התפריט <b>Installable Options</b> (אפשרויות ניתנות להתקנה).

# מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh

המדפסת מגיעה עם תוכנת מנהל מדפסת המשתמשת בשפת מדפסת כדי לתקשר עם המדפסת. מנהלי מדפסת מספקים גישה למאפייני המדפסת, כמו, למשל, הדפסה על נייר בגודל מותאם אישית, שינוי גודל של מסמכים והוספת סימני מים.

## מנהלי מדפסת נתמכים

מנהל מדפסת למחשב Macintosh וקובצי ה-PPD הנחוצים כלולים בתקליטור המדפסת. אם מנהל המדפסת הרצוי אינו כלול בתקליטור המדפסת, עיין בהערות להתקנה ובקובצי ה-readme העדכניים כדי לברר אם מנהל המדפסת נתמך. אם מנהל המדפסת אינו נתמך, פנה אל היצרן או המשווק של התוכנה שבה אתה משתמש ובקש מנהל התקן עבור המדפסת.

 **הערה** מנהלי ההתקן העדכניים ביותר זמינים בכתובת [www.hp.com](http://www.hp.com).

## אופן הגישה למנהלי המדפסת

השתמש באחת מהשיטות הבאות כדי לפתוח את מנהלי המדפסת מהמחשב.

מערכת ההפעלה	כדי לשנות את ההגדרות לגבי כל עבודות ההדפסה עד לסגירת התוכנה	כדי לשנות את הגדרות ברירת המחדל לגבי עבודות ההדפסה (לדוגמה, הפעלה של 'הדפסה דו-צדדית' כברירת מחדל)	כדי לשנות את הגדרות התצורה (לדוגמה, להוסיף אפשרות פיזית, כמו מגש, או להפעיל/להשבית מאפיין של מנהל התקן)
Mac OS 9.1 ואילך	1. בתפריט <b>קובץ</b> , לחץ על <b>הדפסה</b> .	1. בתפריט <b>קובץ</b> , לחץ על <b>הדפסה</b> .	1. לחץ על סמל המדפסת בשולחן העבודה.
	2. שנה את ההגדרות הרצויות בתפריטים הצצים השונים.	2. לאחר שינוי ההגדרות בתפריט הצץ, לחץ על <b>Save Settings</b> (שמור הגדרות).	2. בתפריט <b>Printing</b> (הדפסה), לחץ על <b>Change Setup</b> (שנה הגדרה).

מערכת ההפעלה	כדי לשנות את ההגדרות לגבי כל עבודות ההדפסה עד לסגירת התוכנה	כדי לשנות את הגדרות ברירת המחדל לגבי עבודות ההדפסה (לדוגמה, הפעלה של 'הדפסה דו-צדדית' כברירת מחדל)	כדי לשנות את הגדרות התצורה (לדוגמה, להוסיף אפשרות פיזית, כמו מגש, או להפעיל/להשבית מאפיין של מנהל התקן)
Mac OS X v10.2	<p>1. בתפריט <b>קובץ</b>, לחץ על <b>הדפסה</b>.</p> <p>2. שנה את ההגדרות הרצויות בתפריטים הצצים השונים.</p>	<p>1. בתפריט <b>קובץ</b>, לחץ על <b>הדפסה</b>.</p> <p>2. שנה את ההגדרות הרצויות ולאחר מכן, בתפריט הצץ <b>Presets</b> (ערכות מוגדרות מראש), לחץ על <b>Save as</b> (שמור בשם) והקלד שם לערכה המוגדרת מראש.</p>	<p>1. ב-Finder, בתפריט <b>Go</b>, לחץ על <b>Applications</b> (יישומים).</p> <p>2. פתח את <b>Utilities</b> (תוכניות שירות) ולאחר מכן פתח את <b>Print Center</b> (מרכז ההדפסה).</p> <p>3. לחץ על תור ההדפסה.</p> <p>4. בתפריט <b>Printers</b> (מדפסות), לחץ על <b>Show Info</b> (הצג מידע).</p> <p>5. לחץ על התפריט <b>Options</b> (אפשרויות ניתנות להתקנה).</p>
			<p> <b>הערה</b> ייתכן שהגדרות התצורה לא יהיו זמינות במצב Classic.</p>
Mac OS X v10.3	<p>1. בתפריט <b>קובץ</b>, לחץ על <b>הדפסה</b>.</p> <p>2. שנה את ההגדרות הרצויות בתפריטים הצצים השונים ולאחר מכן, בתפריט הצץ <b>Presets</b> (ערכות מוגדרות מראש), לחץ על <b>Save as</b> (שמור בשם) והקלד שם לערכה המוגדרת מראש.</p>	<p>1. בתפריט <b>קובץ</b>, לחץ על <b>הדפסה</b>.</p> <p>2. שנה את ההגדרות הרצויות בתפריטים הצצים השונים ולאחר מכן, בתפריט הצץ <b>Presets</b> (ערכות מוגדרות מראש), לחץ על <b>Save as</b> (שמור בשם) והקלד שם לערכה המוגדרת מראש.</p> <p>3. הגדרות אלה יישמרו בתפריט <b>Presets</b> (ערכות מוגדרות מראש) כדי להשתמש בהגדרות החדשות, עליך לבחור בערכה המוגדרת מראש שנשמרה בכל פתיחה של תוכנית והדפסה.</p>	<p>1. פתח את <b>Printer Setup Utility</b> (תוכנית השירות להגדרת המדפסת). לשם כך, בחר את הכונן הקשיח, לחץ על <b>Applications</b> (יישומים), לחץ על <b>Utilities</b> (תוכניות שירות) ולאחר מכן לחץ לחיצה כפולה על <b>Printer Setup Utility</b>.</p> <p>2. לחץ על תור ההדפסה.</p> <p>3. בתפריט <b>Printers</b> (מדפסות), לחץ על <b>Show Info</b> (הצג מידע).</p> <p>4. לחץ על התפריט <b>Options</b> (אפשרויות ניתנות להתקנה).</p>

## רשימת פעולות לביצוע ההתקנה

הטבלה שלהלן היא רשימת פעולות לביצוע ההתקנה של התקן מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp.

טבלה 1-1 HP Color LaserJet 4730mfp

פרטים	פריט	✓
יש צורך במעגל חשמלי של לפחות 10 אמפר (110 וולט) או 5 אמפר (220 וולט). אל תשתמש במפצל. התקנים אחרים המחוברים לאותו מקור מתח עלולים לגרום לקיטועים ולבעיות אחרות.	ודא שה-MFP מחובר למקור מתח מתאים.	
חלל מתאים הוא חלל שבו ניתן לגשת ל-MFP מכל הכיוונים. חלל צר מקשה על הגישה למערכת לצורך שחרור חסימות ומתן שירות.	ודא שה-MFP ממוקם בחלל מתאים.	
ודא שה-MFP נמצא על משטח מאוזן ויציב. ודא שמנעולי הגלגלים עושים את מלאכתם.	ודא שלמשטח יש תמיכה מתאימה ומאוזנת.	
לקבלת פרטים, עיין במדריך לתחילת העבודה של סדרת HP Color LaserJet 4730mfp.	ודא שהסרט הכתום וחומרי האריזה הוסרו.	
השתמש בנייר איכותי ומוכר.	ודא שמחסניות הטונר והנייר הותקנו ב-MFP.	
לקבלת מידע נוסף, ראה <b>ניקוי זכוכית הסורק</b> . עיין גם ב-מדריך לתחילת העבודה, HP Color LaserJet 4730mfp series.	נקה את משטח הזכוכית של הסורק לפני פתיחת הסורק. נגב את משטח הזכוכית בעדינות, באמצעות מטלית נקייה נטולת מוך ולחה במקצת.	
לקבלת פרטים, עיין במדריך לתחילת העבודה של סדרת HP Color LaserJet 4730mfp.	ודא שמנעול ההעברה של הסורק הועבר למצב לא-נעול.	
לקבלת פרטים, עיין במדריך לתחילת העבודה של סדרת HP Color LaserJet 4730mfp.	ודא שהשפה והתאריך/שעה שהוגדרו נכונים.	
לחץ על <b>Menu</b> (תפריט), גלול וגע באפשרות <b>CONFIGURE DEVICE</b> (הגדרת התצורה של ההתקן), <b>SENDING</b> (שיגור), <b>E-MAIL</b> (דואר אלקטרוני) ו- <b>FIND SEND GATEWAYS</b> (מציאת שערי שיגור). אם הגילוי האוטומטי לא מוצא את שערי הדואר האלקטרוני, השג את הכתובות ממנהל הרשת והגדר אותן באופן ידני ב-MFP.	הגדר את תצורת שערי הדואר האלקטרוני.	
לחץ על <b>Menu</b> (תפריט), גלול וגע באפשרות <b>FAX</b> (פקס) ולאחר מכן באפשרות <b>SENDING</b> (הגדרות תצורת פקס). השלם את המידע אודות התאריך/שעה, המיקום וכותרת הפקס. לקבלת פרטים, עיין במדריך <b>HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide</b> (מדריך למשתמש עבור אביזר פקס אנלוגי HP LaserJet Analog Fax Accessory 300).	אם אביזר הפקס מותקן, ודא שהוא מוגדר כהלכה.	
לחץ על <b>Menu</b> (תפריט), <b>INFORMATION</b> (מידע) ולאחר מכן על <b>PRINT CONFIGURATION</b> (תצורת הדפסה).	הדפס את דפי התצורה.	
תקליטור המידע וההדרכה של HP Color LaserJet 4730mfp מספק מידע המפרט כיצד יש לקרוא דף התצורה.	בתדפיסי דפי התצורה, ודא את הפרטים הבאים: <ul style="list-style-type: none"> <li>• כתובת שער LDAP מוצגת.</li> <li>• כתובת שער SMTP מוצגת.</li> <li>• כל ההתקנים האופציונליים (לדוגמה, המהדק/ מערם ותיבת הדואר בעלת 3 הסלים) מוצגים.</li> </ul>	

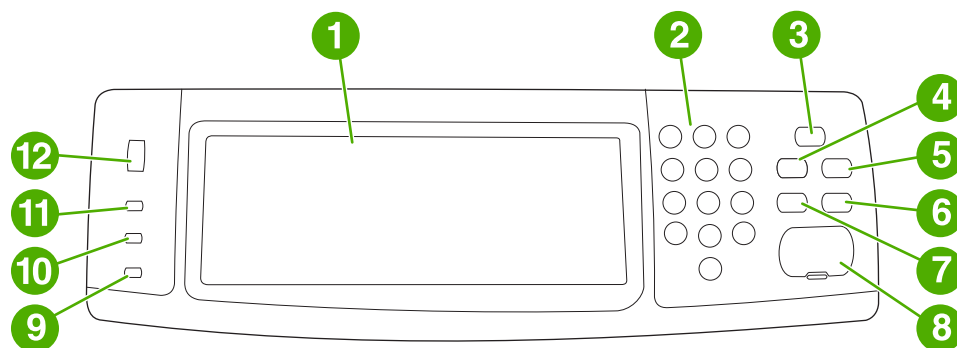
פריטים	פריט	✓
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• אם מותקן אביזר הפקס, מצב המודם מסומן כ-Operational/Enabled (מוכן לשימוש/מופעל).</li> <li>• בדף ה-JetDirect המשובץ, ודא שהמצב מסומן כ-I/O Card Ready (כרטיס I/O מוכן) ושיש ברשותך כתובת IP חוקית.</li> </ul>	
הנח את דף התצורה כשפניו כלפי מטה על זכוכית מכשיר ההעתקה ולחץ על Start (התחל).	ודא שבאפשרותך לבצע העתקות מזכוכית מכשיר ההעתקה של ה-MFP.	
הנח את דף התצורה כשפניו כלפי מעלה ב-ADF ולחץ על Start (התחל).	ודא שבאפשרותך לבצע העתקות ממזין המסמכים האוטומטי (ADF).	
הנח מסמך כשפניו כלפי מעלה ב-ADF והשתמש בלוח המקשים כדי לשגר את המסמך למספר פקס מוכר ופעיל.	ודא שבאפשרותך לשגר פקסים מה-MFP.	
הנח מסמך כשפניו כלפי מעלה ב-ADF והשתמש בלוח המקשים כדי להזין כתובת דואר אלקטרוני (על ה-LDAP להיות מוגדר עבור השימוש בפונקציה זו).	ודא שבאפשרותך לשגר דואר אלקטרוני.	
לאחר טעינת תוכנת מערכת ההדפסה למחשב שמחובר ברשת, הדפס דף ניסיון ממנהל ההתקן.	ודא שבאפשרותך להדפיס ל-MFP.	
התקן ה-MFP לא ידפיס עד שהתאריך והשעה יוגדרו. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">הגדרת שעון זמן אמת</a> .	ודא שהתאריך והשעה הוגדרו.	
<a href="http://www.hp.com/go/usemymp">http://www.hp.com/go/usemymp</a>	ודא שלכל המשתמשים יש גישה ל-User Training (הדרכה למשתמשים).	



## 2 שימוש בלוח הבקרה

## המיתאר של לוח הבקרה

לוח הבקרה כולל תצוגה גרפית של מסך-מגע, לחצני בקרת עבודות, לוח מקשים מספרי ושלוש נוריות חיווי LED.



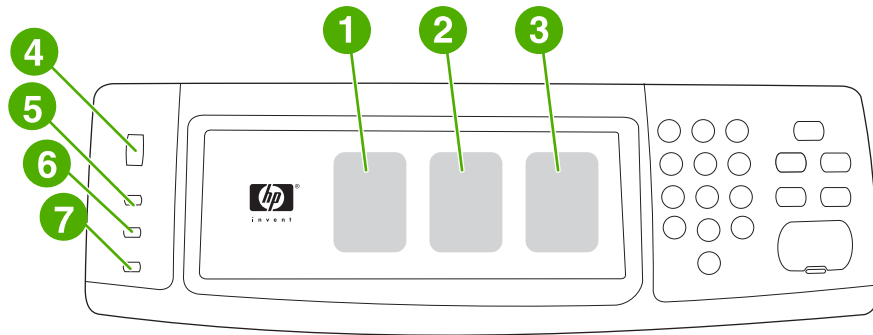
1	תצוגה גרפית של מסך-מגע
2	לוח מקשים מספרי
3	לחצן Sleep (שינה)
4	לחצן Menu (תפריט)
5	לחצן Status (חיווי)
6	לחצן Stop (עצור)
7	לחצן Reset (אפס)
8	לחצן Start (התחל)
9	נורית Attention (שים לב)
10	נורית Data (נתונים)
11	נורית Ready (מוכן)
12	כונן ניגודיות התצוגה

## מאפייני לוח הבקרה

פונקציה	מאפיינים/לחצנים
מספק גישה לעזרה של <b>What is This?</b> (מה זה?), של <b>Show Me</b> <b>How</b> (הראה לי כיצד) ושל <b>HELP FOR STATUS</b> (עזרה עבור מצב). פונקציה זו כלולה בתפריטי מסך-המגע.	?
מאפס את הגדרות העבודה לערכי ברירת המחדל של היצרן או בהתאם להגדרות המשתמש.	Reset
מבטל את העבודה הפעילה.	Stop
מתחיל עבודת העתקה או שיגור דיגיטלי או ממשיך עבודה שהופסקה.	Start
מאפשר לך להקליד ערכים מספריים עבור מספר העותקים הדרוש וערכים מספריים אחרים.	לוח מקשים מספרי
אם ה-MFP אינו פעיל למשך פרק זמן ארוך, הוא נכנס באופן אוטומטי למצב שינה. כדי להכניס את ה-MFP למצב שינה או להפעילו מחדש, לחץ על הלחצן <b>Sleep</b> (שינה).	Sleep
פותח את תפריט <b>SUPPLIES STATUS</b> (מצב חומרים מתכלים). מתפריט זה, באפשרותך לאחזר את מצב מחסניות ההדפסה, ה-fuser ויחידת ההעברה.	Status
פותח את תפריט ה-MFP.	Menu

## ניווט במסך הבית

השתמש ברכיבי לוח הבקרה בתצוגה הגרפית שמפורטים שלהלן כדי לגשת למאפיינים של ה-MFP.



1	גע ברכיב זה כדי להשתמש במסך ההעתקה. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">ניווט במסך Copy</a> (העתקה).
2	גע ברכיב זה כדי להשתמש במסך הדואר האלקטרוני. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">ניווט במסך E-mail</a> (דואר אלקטרוני).
3	גע ברכיב זה כדי להשתמש במסך הפקס. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שיגור פקס</a> ועיין במדריך <i>HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide</i> (מדריך למשתמש עבור אביזר פקס אנלוגי HP LaserJet Analog Fax Accessory 300).
4	סובב את החוגה כדי להגביר או לצמצם את בהירות המסך.
5	הנורית <b>Ready</b> (מוכן) מציינת שה-MFP מוכן לפעולה.
6	הנורית <b>Data</b> (נתונים) מציינת שה-MFP מקבל נתונים.
7	הנורית <b>Attention</b> (שים לב) מציינת שקיימת ב-MFP בעיה המצריכה את התערבות המשתמש.

**הערה** אם תתקין את תוכנת השיגור הדיגיטלי (DSS) HP Digital Sending האופציונלית, יופיעו שדות נוספים בתצוגת לוח הבקרה. גלול כלפי מטה כדי לראות את כל השדות.



בכל עת, באפשרותך לגשת למערכת העזרה במסך המגע של התצוגה הגרפית באמצעות נגיעה ב-<sup>2</sup>.

### עזרה של **What is This?** (מה זה?)

ה-MFP מספק מידע אודות כל הנושאים שבמסך המגע של התצוגה הגרפית.

במסך הרמה העליונה, גע ב-<sup>2</sup> (לחצן עזרה) ולאחר מכן גע ב-**What is This?** (מה זה?) לאחר נגיעה בפריט, נפתחת תיבת דו-שיח מוקפצת המציגה מידע אודות הפריט בו נגעת. לאחר קריאת המידע, לחץ על כל אזור אחר במסך כדי לסלק את תיבת הדו-שיח המוקפצת **What is This?** (מה זה?).

ברמות אחרות של מסך המגע, באפשרותך לגשת למערכת העזרה באמצעות נגיעה ב-<sup>2</sup> (לחצן עזרה), הממוקם בפינה השמאלית העליונה בכל מסך.

### עזרה של **Show Me How** (הראה לי כיצד)

העזרה של **Show Me How** (הראה לי כיצד) מכילה מידע אודות אופן השימוש במאפייני ה-MFP.

1. בתצוגה הגרפית של מסך המגע בלוח הבקרה, גע ב-<sup>2</sup> (לחצן עזרה).
  2. גע ב-**Show Me How** (הראה לי כיצד). בחר נושא ממסך **What is This?** (מה זה?) באמצעות נגיעה בפריט. באפשרותך להשתמש בפס הגלילה כדי להציג נושאים נוספים. לאחר נגיעה בפריט, יודפס גיליון הוראות.
  3. גע ב-**OK** (אישור) כדי לחזור לחלון הראשי.
- Show Me How** (הראה לי כיצד) מופיע גם בתיבת דו-שיח **What is This?** (מה זה?) מוקפצת אם הפריט שבחרת היא פונקציה שכוללת הוראות. לדוגמה, אם תיגע בעזרה של **What is This?** (מה זה?) ולאחר מכן ב-**mopies** (עותקים מרובים), תראה לחצן **Show Me How** (הראה לי כיצד) בתיבת הדו-שיח המוקפצת. גע בלחצן **Show Me How** (הראה לי כיצד) לקבלת מידע אודות הגדלת מספר העותקים.

## מפת תפריטים

כדי לראות את ההגדרות הנוכחיות עבור התפריטים והפריטים הזמינים בלוח הבקרה, הדפס מפת תפריטים של לוח הבקרה:

1. לחץ על **Menu** (תפריט).

2. גע ב-**INFORMATION** (מידע).

3. גע ב-**PRINT MENU MAP** (הדפסת מפת תפריטים).

ניתן לעקוף רבים מערכים אלה ממנהל ההתקן או מהתוכנית. מומלץ לשמור את מפת התפריטים בקרבת ה-MFP, לצורך עיון.

תוכן מפת התפריטים משתנה בהתאם לאפשרויות המותקנות ב-MFP. לקבלת רשימה מלאה של פריטים וערכים אפשריים של לוח הבקרה, עיין בסעיפים העוסקים בכל תפריט בפרק זה.

## התפריט Retrieve job (אחזור עבודה)

התפריט Retrieve job (אחזור עבודה) מכיל אפשרויות לאחזור עבודות להגהה והשהייה, עבודות פרטיות, עבודות להעתקה מהירה ועבודות מאוחסנות. הטבלה להלן מציגה את האפשרויות הזמינות בתפריט Retrieve job (אחזור עבודה).

פריט	ערכים	הסבר
USER	JOB	מאפשר לך לבחור בעבודה לאחזור. לאחר בחירת העבודה, מוצגות האפשרויות <b>PRINT</b> (הדפסה) ו- <b>DELETE</b> (מחיקה). בחר באפשרויות <b>PRINT</b> (הדפסה) כדי להזין את מספר העותקים. בחר באפשרויות <b>DELETE</b> (מחיקה) כדי למחוק את העבודה. אם אתה מאחזר עבודה מאובטחת, הן האפשרויות <b>PRINT</b> (הדפסה) והן האפשרויות <b>DELETE</b> (מחיקה) מכילות תיבת דו-שיח שבה ניתן להזין את מספר ה-PIN.

**הערה** אם לא מאוחסנות כל עבודות פרטיות, מאוחסנות, של העתקה מהירה או עבודות להגהה והשהייה בדיסק הקשיח של ה-MFP או בזיכרון ה-RAM, תופיע ההודעה **NO STORED JOBS** (אין עבודות מאוחסנות) בעת בחירת התפריט.



1. רשימה של שמות משתמשים מופיעה בתצוגת לוח הבקרה.
2. לחץ על **Menu** (תפריט).
3. גע ב-**RETRIEVE JOB** (אחזור עבודה).
4. כאשר תיגע באחד משמות המשתמש, תופיע רשימה של עבודות המאוחסנות עבור משתמש זה.
5. גע בשם עבודה ולאחר מכן הדפס או מחק את העבודה. אם נחוץ לעבודה מספר PIN לצורך הדפסה, יופיע (סמל מנעול) ליד הפקודה **PRINT** (הדפסה) ויש לספק מספר PIN. אם נחוץ לעבודה מספר PIN לצורך מחיקה, יופיע (סמל מנעול) ליד הפקודה **DELETE** (מחיקה) ויש לספק מספר PIN.
6. אם תיגע ב-**PRINT** (הדפסה), ה-MFP ינחה אותך להזין את מספר העותקים להדפסה (1 עד 32,000).

# התפריט Information (מידע)

כדי להדפיס דף מידע, גלול אל דף המידע הרצוי וגע בו.

פריט	הסבר
<b>PRINT MENU MAP</b>	מפיק מפת תפריטים המראה את המיתאר וההגדרות הנוכחיות של פריטי תפריט לוח הבקרה. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן).
<b>PRINT CONFIGURATION</b>	מפיק דף המפרט את התצורה הנוכחית של ה-MFP. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.
<b>PRINT SUPPLIES STATUS PAGE</b>	מפיק דף שמציג את מספר הדפים שנותרו עבור כל אחד מהחומרים המתכלים ב-MFP. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.
<b>SUPPLIES STATUS</b>	דף זה אינו מודפס. הוא מציג מצב בלבד.
<b>PRINT USAGE PAGE</b>	מפיק דף שמכיל מידע שבו ניתן להשתמש לחישוב עלויות. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.
<b>PRINT DEMO</b>	מפיק דף לדוגמה. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.
<b>PRINT RGB SAMPLES</b>	מפיק דף שמציג צבעי RGB. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.
<b>PRINT CMYK SAMPLES</b>	מפיק דף שמציג צבעי CMYK. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.
<b>PRINT FILE DIRECTORY</b>	מפיק דף ספריות שמכיל מידע אודות כל התקני האחסון בנפח גדול המותקנים. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.
<b>PRINT PCL FONT LIST</b>	מפיק רשימת גופנים של כל גופני PCL הזמינים ב-MFP. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.
<b>PRINT PS FONT LIST</b>	מפיק רשימת גופנים של כל גופני PS הזמינים ב-MFP. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.




## תפריט Fax (פקס)

תפריט זה יופיע רק אם מותקן אביזר הפקס האנלוגי HP LaserJet analog fax accessory 300. לקבלת מידע אודות תפריט Fax (פקס), עיין במדריך *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* (מדריך למשתמש עבור אביזר פקס אנלוגי HP LaserJet Analog Fax Accessory 300). עותק מודפס של מדריך זה מצורף להתקני HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp ו-HP LaserJet 4730xm mfp.

## התפריט Paper handling (טיפול בנייר)

כאשר הגדרות טיפול בנייר מוגדרות כהלכה באמצעות לוח הבקרה, באפשרותך להדפיס באמצעות בחירת סוג וגודל הנייר ממנהל ההתקן או מיישום התוכנה. לקבלת מידע נוסף, ראה [בחירת חומרי הדפסה](#).

חלק מהפריטים בתפריט זה (כגון הדפסה דו-צדדית והזנה ידנית) זמינים מתוכנות או ממנהל התקן ההדפסה (אם מותקן מנהל התקן ההדפסה הנכון). הגדרות של מנהל התקן הדפסה ושל תוכנות עוקפות הגדרות של לוח הבקרה.

**הערה** הגדרות המסומנות בכוכבית (\*) הן ערכי ברירת המחדל. 

פריט	ערכים	הסבר
TRAY 1 SIZE	<b>ANY SIZE*</b> <b>LETTER</b> <b>LEGAL</b> <b>EXECUTIVE</b> <b>STATEMENT</b> <b>8.5X13</b> <b>A4</b> <b>A5</b> <b>B5(JIS)</b> <b>EXECUTIVE(JIS)</b> <b>DPOSTCARD(JIS)</b> <b>DPOSTCARD (JIS)</b> <b>16K</b> <b>ENVELOPE #10</b> <b>ENVELOPE MONARCH</b> <b>ENVELOPE C5</b> <b>ENVELOPE DL</b> <b>ENVELOPE B5</b> <b>CUSTOM</b>	מאפשר לך להגדיר את גודל חומרי ההדפסה עבור מגש 1.
TRAY 1 TYPE	<b>ANY TYPE*</b> <b>PLAIN</b> <b>PREPRINTED</b> <b>LETTERHEAD</b> <b>TRANSPARENCY</b> <b>PREPUNCHED</b> <b>LABELS</b>	מאפשר לך לציין את סוג חומר ההדפסה שבמגש 1.

הסבר	ערכים	פריט	
	BOND		
	RECYCLED		
	COLOR		
	LIGHT <75 G/M2		
	INTERMEDIATE90-104		
	HEAVY 105-119 G/M2		
	EXTRA HEAVY120-163		
	CARDSTOCK >163		
	ROUGH 90-105 G/M2		
	GLOSSY 75-105 G/M2		
	HEAVY GLOSSY120-160		
	EXTRA HEAVY GLOSSY		
	TOUGH PAPER		
	ENVELOPE		
מאפשר לך להגדיר את גודל חומרי ההדפסה עבור מגש 2, מגש 3 ומגש 4. החלף את <N> במספר המגש.	LETTER*	TRAY <N> SIZE	
	LEGAL		
	EXECUTIVE		
	8.5X13		
	A4		
	A5		
	B5(JIS)		
	EXECUTIVE(JIS)		
	16K		
	CUSTOM		
	ANY CUSTOM		
	מאפשר לך לציין את סוג חומר ההדפסה שבכל אחד מהמגשים. החלף את <N> במספר המגש.	PLAIN*	TRAY <N> TYPE
		PREPRINTED	
LETTERHEAD			
TRANSPARENCY			
PREPUNCHED			
LABELS			
BOND			

---

RECYCLED

COLOR

LIGHT <75 G/M2

INTERMEDIATE 90-104

HEAVY 105-119 G/M2

ROUGH 90-105 G/M2

GLOSSY 75-105 G/M2

TOUGH PAPER

---

# התפריט Configure device (תצורת ההתקן)

תפריט זה מכיל את כל הפונקציות המנהליות.

הערה הגדרות המסומנות בכוכבית (\*) הן ערכי ברירת המחדל.



## תפריט משנה Originals (מסמכי מקור)

למרות שבאפשרותך לגשת לכל אחד מהפריטים באמצעות התצוגה הגרפית של מסך המגע, באפשרותך גם לבחור פריטי העתקה ושיגור באמצעות תפריטי ה-MFP. לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-ORIGINALS (מסמכי מקור).


פריט	ערכים	הסבר
PAPER SIZE	EXECUTIVE LETTER* LEGAL A5 A4 B5(JIS) 8.5X13 STATEMENT MIXED LTR/LGL	מגדיר את גודל הדף של מסמך המקור.
NUMBER OF SIDES	1* 2	מציין אם נסרק רק צד אחד או נסרקים שני הצדדים של מסמך המקור. אם בחרת ב-2 ומסמך המקור הונח על המשטח, ה-MFP ינחה אותך להפוך את הדף.
ORIENTATION	PORTRAIT* LANDSCAPE	מציין אם כיוון מסמך המקור הוא לאורך (קצה עליון קצר) או לרוחב (קצה עליון ארוך).

פריט	ערכים	הסבר
CONTENT	TEXT	מתאר את סוג התמונה שבמסמך המקור.
	PHOTO	בחר באפשרות <b>PHOTO</b> (צילום) אם מסמך המקור מורכב מתמונות גרפיות, או באפשרות <b>TEXT</b> (טקסט) אם התמונה מורכמת מטקסט בלבד.
	GLOSSY PHOTO	בחר באפשרות <b>GLOSSY PHOTO</b> (צילום מבריק) עבור מסמכי מקור בגוון רציף.
	MIXED*	בחר באפשרות <b>MIXED</b> (משולב) אם מסמך המקור מכיל גרפיקה וטקסט. תאר את רמת ה- <b>Text/Photo Mix</b> (שילוב טקסט/צילום) באמצעות ערך בין 0 ל-8, כאשר <b>0</b> מייצג בעיקר טקסט ו- <b>8</b> מייצג בעיקר גרפיקה.
		<b>הערה</b> באפשרותך לעקוף כל אחת מההגדרות האלה עבור עבודה ספציפית באמצעות מסך Copy (העתקה).
DENSITY	0 עד 8 ברירת מחדל=4	מציין את הניגודיות והבהירות של התמונה. באפשרותך לבחור מבין תשע רמות.  0=הכהה ביותר  8=הבהיר ביותר

## תפריט משנה Copying (העתקה)

לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-**COPYING** (העתקה).

פריט	ערכים	הסבר
COLOR MODE	COLOR COPIES BLACK COPIES	מציין אם יש להדפיס את העותקים בצבע או בשחור-לבן.
NUMBER OF SIDES	1* 2	מציין אם יש להדפיס תמונות על גבי צד אחד או שני הצדדים של העותק.
COLLATE	OFF ON*	מציין אם יש לאסוף את העותקים או לא.
PAPER DESTINATION	OUTPUT BIN 1* OUTPUT BIN 2* OUTPUT BIN 3*	בחר את סל הפלט של תיבת הדואר האופציונלית בעלת 3 הסלים. סל פלט 1 הוא ברירת המחדל עבור העתקה. סל פלט 2 הוא ברירת המחדל עבור שליחת פקסים. סל פלט 3 הוא ברירת המחדל עבור הדפסה.
		<b>הערה</b> פריט זה מופיע רק אם מותקנת תיבת הדואר האופציונלית בעלת 3 הסלים.

פריט	ערכים	הסבר
COPIES	999-1	מציין את מספר העותקים שיודפסו בעת לחיצה על Start (התחל) מבלי לבחור את מספר העותקים באמצעות לוח המקשים המספרי.
STAPLE	NONE*	להפעלת הידוק, בחר באפשרות 1-EDGE (קצה אחד).
	1-EDGE	הערה  פריט זה זמין רק אם מותקן מהדק/ מערם.
FIRST COPY SPEED	NO EARLY WARM UP*	בחר באפשרות NO EARLY WARM UP (ללא התחממות מוקדמת) כדי לבטל את המאפיין Fast First Copy (עותק ראשון מהיר). השימוש במאפיין Fast First Copy (עותק ראשון מוקדם) עלול לגרום לשחיקה מוגברת של ה-MFP. זוהי הגדרת ברירת המחדל.
	EARLY WARM UP	בחר באפשרות EARLY WARM UP (התחממות מוקדמת) כדי להפעיל את המאפיין Fast First Copy (עותק ראשון מהיר), אשר מצמצם את הזמן הנחוץ ל-MFP ליצירת עותק לאחר פרק זמן ספציפי ללא פעילות.

## תפריט משנה Enhancement (שיפור)


לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-ENHANCEMENT (שיפור).

פריט	ערכים	הסבר
SHARPNESS	0 עד 4	מציין את הגדרת החדות. 0=חדות מינימלית 4=חדות מרבית ברירת מחדל=2
BACKGROUND REMOVAL	0 עד 8	שולט בכמות חומר הרקע מן המקור שמצטמצם בעותק. הסרת רקע היא שימושית בעת העתקה של שני הצדדים כשאין ברצונך שהחומר בצד הראשון ייראה בצד השני של העותק. 0=הסרת רקע מינימלית (יותר רקע נראה לעין) 8=הסרת רקע מרבית (פחות רקע נראה לעין) ברירת מחדל=2

## תפריט משנה Sending (שיגור)

לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-SENDING (שיגור).

פריט	ערכים	אפשרויות	הסבר
E-MAIL	SCAN PREFERENCE	BLACK AND WHITE COLOR*	קובע אם הפריט נסרק בצבע או בשחור-לבן.

פריט	ערכים	אפשרויות	הסבר
	FILE TYPE	PDF* M-TIFF TIFF JPEG	מציין את תבנית הקובץ של קובץ הדואר האלקטרוני.
	FILE SIZE	SMALL STANDARD* LARGE	מציין את הדחיסה של קובץ, הקובעת את גודל הקובץ.
	RESOLUTION	75 dpi 150 dpi* 200 dpi 300 dpi	מציין את הרזולוציה של מסמך או תמונה; הגדרת DPI נמוכה יותר מתבטאת בגודל קובץ קטן יותר, אך איכות התמונה עלולה להיות מושפעת.
	ADDRESS VALIDATION	OFF ON*	מאפשר ל-MFP לבדוק את התחביר של כתובת הדואר האלקטרוני. כתובת דואר אלקטרוני חוקית מצריכה שימוש בסימן "@" וב-".
	FIND SEND GATEWAYS		ה-MFP מחפש ברשת שערי SMTP ו-LDAP שדרכם ניתן לשלוח דואר אלקטרוני.
	SMTP GATEWAY		כתובת ה-IP של שרת ה-SMTP המשמש לשליחת דואר אלקטרוני.
	LDAP GATEWAY		כתובת ה-IP של שער ה-LDAP שבו משתמש ה-MFP לחיפוש מידע בנוגע לדואר אלקטרוני.
	TEST SEND GATEWAYS		בודק את השערים המוגדרים כדי לראות אם הם פועלים.
	REPLICATE MFP		מעתיק את הגדרות השיגור מהתקן MFP אחד לאחר.
			<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <p><b>הערה</b> ייתכן שמאפיין זה לא יעבוד עם התקני MFP ישנים יותר.</p> </div>  </div>



## תפריט משנה Printing (הדפסה)

חלק מהפריטים בתפריט המשנה Printing (הדפסה) זמינים בתוכנה או במנהל התקן ההדפסה (אם מותקן מנהל התקן ההדפסה הנכון). הגדרות של מנהל ההתקן ושל תוכניות עוקפות הגדרות של לוח הבקרה.

לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-PRINTING (הדפסה).

פריט	ערכים	הסבר
COPIES	1 עד 32,000	הגדר את ברירת המחדל עבור מספר עותקים על-ידי בחירת כל מספר בין 1




הסבר	ערכים	פריט
<p>ל-32,000. השתמש בלוח המקשים המספרי כדי לבחור את מספר העותקים.</p>		
<p><b>הערה</b> מומלץ להגדיר את מספר העותקים במנהל התקן ההדפסה או בתוכנית התוכנה. (הגדרות של מנהל התקן הדפסה ושל תוכנות עוקפות הגדרות של לוח הבקרה).</p> 		
<p>הגדר את ברירת המחדל עבור גודל תמונה לנייר ולמעטפות. (שם הפריט ישתנה מ-<b>paper</b> (נייר) ל-<b>ENVELOPE</b> (מעטפה) במהלך הגלישה בין הגדלים הזמינים).</p>	<p>LETTER*</p> <p>LEGAL</p> <p>EXECUTIVE</p> <p>STATEMENT</p> <p>8.5X13</p> <p>A4</p> <p>A5</p> <p>B5(JIS)</p> <p>EXECUTIVE(JIS)</p> <p>16K</p> <p>ENVELOPE #10</p> <p>ENVELOPE MONARCH</p> <p>ENVELOPE C5</p> <p>ENVELOPE DL</p> <p>ENVELOPE B5</p> <p>CUSTOM</p>	<p>DEFAULT PAPER SIZE</p>
<p>מאפשר לך להגדיר גודל נייר מותאם אישית עבור כל אחד מהמגשים המותקנים. החלף את &lt;N&gt; במספר המגש. בחר את ממדי X ו-Y של גודל הנייר המותאם אישית. ממדי X הם 76-216 מ"מ. ממדי Y הם 127-356 מ"מ.</p>	<p>UNIT OF MEASURE</p> <p>X DIMENSION</p> <p>Y DIMENSION</p>	<p>DEFAULT CUSTOM PAPER SIZE</p>
<p>בחר את סל הפלט של תיבת הדואר האופציונלית בעלת 3 הסלים.</p>	<p>OUTPUT BIN 1*</p> <p>OUTPUT BIN 2</p> <p>OUTPUT BIN 3</p>	<p>PAPER DESTINATION</p>
<p><b>הערה</b> פריט זה מופיע רק אם מותקנת תיבת דואר בעלת 3 סלים ואם התיבה אינה מוגדרת למצב חלוקה לערימות.</p> 		
<p>הגדר את הערך ל-<b>ON</b> (מופעל) כדי להדפיס משני עברי גיליון הנייר (הדפסה דו-צדדית) או ל-<b>OFF</b> (כבוי) כדי להדפיס רק מצד אחד של גיליון הנייר (הדפסה חד-צדדית).</p>	<p>OFF</p> <p>ON*</p> <p>DUPLEX BINDING</p>	<p>DUPLEX</p>

פריט	ערכים	הסבר
		<p>הפריט <b>DUPLEX BINDING</b> (כריכת הדפסה דו-צדדית) מאפשר לך לבחור בין האפשרויות <b>LONG EDGE</b> (קצה ארוך) ו-<b>SHORT EDGE</b> (קצה קצר)*. פריט זה מוצג רק אם <b>DUPLEX</b> (הדפסה דו-צדדית) מוגדרת ל-<b>ON</b> (מופעל).</p> <p>לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">הדפסה דו-צדדית (משני עברי הדף) אוטומטית</a>.</p>
<b>VERRIDE A4/LETTER</b>	<b>NO</b> <b>YES*</b>	<p>פקודה זו משמשת להדפסה על-גבי חומרי הדפסה בגודל letter כאשר נשלחת עבודת הדפסה עבור נייר בגודל A4, אך חומרי הדפסה בגודל זה אינם טעונים ב-MFP (או להדפסה על-גבי חומרי הדפסה בגודל A4 כאשר נשלחת עבודת הדפסה עבור נייר בגודל letter, אך חומרי הדפסה בגודל זה אינם טעונים ב-MFP).</p>
<b>MANUAL FEED</b>	<b>OFF*</b> <b>ON</b>	<p>הזן את הנייר באופן ידני ממגש 1, ולא באופן אוטומטי ממגש אחר. כאשר <b>MANUAL FEED=ON</b> (הזנה ידנית=מופעל) ומגש 1 ריק, ה-MFP עובר למצב לא מקוון כאשר הוא מקבל עבודת הדפסה. הכיתוב שיוצג הוא <b>MANUALLY FEED &lt;PAPER SIZE&gt;</b> (הזנה ידנית &lt;גודל נייר&gt;).</p> <p>לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">הדפסה דו-צדדית ידנית</a>.</p>
<b>COURIER FONT</b>	<b>REGULAR*</b> <b>DARK</b>	<p>בחר את הגירסה של גופן Courier שבו ייעשה שימוש:</p> <p><b>REGULAR</b>: גופן Courier הפנימי הזמין במדפסות מסדרת HP LaserJet 4.</p> <p><b>DARK</b>: גופן Courier הפנימי הזמין במדפסות מסדרת HP LaserJet III.</p> <p>לא ניתן להשתמש בשני הגופנים בו-זמנית.</p>
<b>WIDE A4</b>	<b>NO*</b> <b>YES</b>	<p>הגדרת Wide A4 (רחב) משנה את מספר התווים שניתן להדפיס בשורה אחת על-גבי נייר בגודל A4.</p> <p><b>YES</b>: בשורה אחת ניתן להדפיס עד 80 תווים בריווח 10.</p> <p><b>NO</b>: בשורה אחת ניתן להדפיס עד 78 תווים בריווח 10.</p>
<b>PRINT PS ERRORS</b>	<b>OFF*</b> <b>ON</b>	<p>בחר באפשרות <b>ON</b> (מופעל) כדי להדפיס את דף שגיאות ה-PS כאשר מתרחשות שגיאות PS.</p>
<b>PRINT PDF ERRORS</b>	<b>OFF*</b> <b>ON</b>	<p>בחר באפשרות <b>ON</b> (מופעל) כדי להדפיס את דף שגיאות ה-PDF כאשר מתרחשות שגיאות PDF.</p>
<b>PCL</b>		<p>לקבלת מידע אודות אפשרות זו, ראה <a href="#">תפריט משנה PCL</a>.</p>

## תפריט משנה PCL

לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן), ב-**PRINTING** (הדפסה) ולאחר מכן בתפריט המשנה **PCL**.

פריט	ערכים	הסבר
<b>FORM LENGTH</b>	5 עד 128	מגדיר ריווח אנכי של 5 עד 128 שורות עבור גודל ברירת המחדל של הנייר. הזן את הערך באמצעות לוח המקשים המספרי.
<b>ORIENTATION</b>	<b>PORTRAIT*</b> <b>LANDSCAPE</b>	בחר את ברירת המחדל עבור כיוון הדף.  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="flex: 1;"> <p><b>הערה</b> מומלץ להגדיר את כיוון הדף במנהל התקן ההדפסה או בתוכנית התוכנה. (הגדרות של מנהל התקן הדפסה ושל תוכנות עוקפות הגדרות של לוח הבקרה).</p> </div> <div style="flex: 0.5; text-align: center;">  </div> </div>
<b>FONT SOURCE</b>	<b>INTERNAL X*</b> <b>CARD SLOT X</b>	<b>INTERNAL X</b> : גופנים פנימיים. <b>CARD SLOT 1</b> , (חריץ כרטיסים 1), <b>CARD SLOT 2</b> (חריץ כרטיסים 2) או <b>CARD SLOT 3</b> (חריץ כרטיסים 3): הגופנים מאוחסנים באחד משלושת חריצי זיכרון ההבזק (flash).
<b>FONT NUMBER</b>	0 עד 102	ה-MFP מקצה מספר לכל גופן ומפרט את הגופנים ברשימה של גופני PCL (ראה <a href="#">בדיקת הגדרת התצורה של ה-MFP</a> ) (בדיקת הגדרות התצורה של ה-MFP). מספר הגופן מופיע בעמודה <b># Font</b> (גופן #) בתדפיס.
<b>FONT PITCH</b>	0.44 עד 99.99	השתמש בלוח המקשים המספרי להזנת הערך. ייתכן שפריט זה לא יופיע, בהתאם לגופן שנבחר.  ברירת מחדל=10.00
<b>FONT POINT SIZE</b>	4.00 עד 999.75	השתמש בלוח המקשים המספרי להזנת הערך.  ברירת מחדל=12.00
<b>SYMBOL SET</b>	מגוון של ערכות סימנים זמינות	בחר אחת מבין ערכות הסימנים הזמינות בלוח הבקרה של ה-MFP. ערכת סימנים היא קיבוץ מיוחד של כל התווים בגופן. <b>PC-8</b> או <b>PC-850</b> מומלצים עבור תווי line-draw.
<b>APPEND CR TO LF</b>	<b>NO*</b> <b>YES</b>	בחר באפשרות <b>YES</b> (כן) כדי להוסיף מעבר שורה לכל הזנת שורה בה נתקלות עבודות PCL עם תאימות לאחור (טקסט נקי, ללא בקרת עבודות). חלק מהסביבות, למשל UNIX, מציינות שורה חדשה רק באמצעות קוד הבקרה של הזנת שורה. בעזרת אפשרות זו המשתמש יכול להוסיף את מעבר השורה הדרוש לכל הזנת שורה.
<b>SUPPRESS BLANK PAGES</b>	<b>NO*</b> <b>YES</b>	כאשר נבחרת האפשרות <b>YES</b> (כן), ההתקן מתעלם מהזנות דפים אם הדף ריק.
<b>MEDIA SOURCE MAPPING</b>	<b>STANDARD*</b> <b>CLASSIC</b>	הפקודה <b>MEDIA SOURCE MAPPING</b> (מיפוי מקורות חומרי הדפסה) של PCL5 בוחרת מגש הזנה לפי מספר שממפה אל המגשים והמזינים הזמינים.

## תפריט משנה Print quality (איכות הדפסה)

באפשרותך לגשת לחלק מהפריטים בתפריט זה בתוכנה או במנהל התקן ההדפסה (אם מותקן מנהל התקן ההדפסה הנכון). הגדרות של מנהל התקן הדפסה ושל תוכנות עוקפות הגדרות של לוח הבקרה.

לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-**PRINT QUALITY** (איכות הדפסה).

פריט	ערכים	הסבר
<b>ADJUST COLOR</b>	<b>HIGHLIGHTS</b> <b>MIDTONES</b> <b>SHADOWS</b> <b>RESTORE COLOR VALUES</b>	פריט זה מאפשר לך לכוונן את הצבע מ+5 עד -5. כל ערך מאפשר לך לכוונן את <b>CYAN DENSITY</b> (צפיפות ציאן), <b>MAGENTA DENSITY</b> (צפיפות מגנטה), <b>YELLOW DENSITY</b> (צפיפות צהוב) ו- <b>BLACK DENSITY</b> (צפיפות שחור) (צפיפות שחור). <b>RESTORE COLOR VALUES</b> האפשרות (שחזור ערכי צבע) מבטלת את כוונני הצבעים ומחזירה את הצבע לערך המקורי.
<b>SET REGISTRATION</b>	<b>PRINT TEST PAGE</b> <b>SOURCE</b> <b>ADJUST TRAY N</b>	הזז את יישור השוליים כדי למקם את התמונה במרכז הדף מלמעלה למטה ומשמאל לימין. כמו כן, באפשרותך ליישר את התמונה מלפנים, עם התמונה המודפסת מאחור.
<b>AUTO SENSE MODE</b>	<b>TRAY 1 SENSING</b> <b>TRAY 2-N SENSING</b>	מאפשר לך להגדיר את המגשים כך שיזהו באופן אוטומטי את סוג הנייר הטעון.
<b>PRINT MODES</b>	<b>PLAIN</b> <b>PREPRINTED</b> <b>LETTERHEAD</b> <b>TRANSPARENCY</b> <b>PREPUNCHED</b> <b>LABELS</b> <b>BOND</b> <b>RECYCLED</b> <b>COLOR</b> <b>LIGHT &lt;75 G/M2</b> <b>INTERMEDIATE 90-104</b> <b>HEAVY 105-119 G/M2</b> <b>EXTRA HEAVY 120-163</b> <b>CARDSTOCK &gt;163</b> <b>ROUGH 90-105 G/M2</b> <b>GLOSSY 75-105 G/M2</b>	מאפשר לך לשייך כל סוג של חומרי הדפסה למצב הדפסה ספציפי.

פריט	ערכים	הסבר
	HEAVY GLOSSY120-160	
	EXTRA HEAVY GLOSSY	
	TOUGH PAPER	
	ENVELOPE	
	RESTORE MODES	
פריט זה ממתב מספר של פרמטרי MFP עבור כל העבודות ולא לפי סוג חומר ההדפסה. הגדרת ברירת המחדל של כל ערך היא OFF (כבוי).	EXTRA HEAVY120-163	
האפשרות RESTORE OPTIMIZE (שחזור מיטוב) מאפסת את כל הפרמטרים הממוטבים להגדרות ברירת המחדל.	HIGH GLOSS IMAGES	
	BACKGROUND 1	
	BACKGROUND 2	
	TRANSPARENCY	
	MEDIA TYPE	
	REGISTRATION	
	LONG PAPER	
	PRE-ROTATION	
	RE-TRANSFER	
	FUSER TEMP	
	TRAY1	
	RESTORE OPTIMIZE	
	לא ישים	מבצע כיולי מדפסת חלקיים.
	לא ישים	מבצע כיולי מדפסת מלאים.
	OFF	פריט התפריט COLOR RET (RET צבעים) מאפשר לך להפעיל או לכבות את הגדרת iET (טכנולוגיה לשיפור רזולוציה) של המדפסת. ברירת המחדל היא ON (מופעל).
	ON*	

## תפריט משנה System setup (הגדרת המערכת)

פריטים בתפריט זה משפיעים על תפקוד ה-MFP. הגדר את תצורת ה-MFP בהתאם לצורכי ההדפסה שלך.

לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-SYSTEM SETUP (הגדרת המערכת).

פריט	ערכים	הסבר
Date/Time	DATE	מגדיר את התאריך והשעה של תחילת הפעילות של ה-MFP.
	DATE FORMAT	
	TIME	התבנית של DATE (תאריך) היא YEAR ;MAR ,FEB ,JAN ;2004–2087

הסבר	ערכים	פריט
<p>DAY 1-31 (שנה 2004–2087; ינו', פבר', מרץ; יום 1-31)</p> <p><b>DATE FORMAT</b> (תבנית התאריך) היא DD/;MMM/DD/YYYY;YYYY/MM/DD* MMM/YYYY</p> <p>התבנית של <b>TIME</b> (שעה) היא 1-12 HOUR, 0-59 MINUTE (שעה 1-12, דקה 0-59), PM-ו AM</p> <p><b>TIME FORMAT</b> (תבנית השעה) היא של 12 או של 24 שעות. ברירת המחדל של הפריט היא 12 שעות.</p>	<b>TIME FORMAT</b>	
<p>מציין את מספר העותקים המהירים והעבודות להגהה והשהייה שניתן לאחסן באביזר הדיסק הקשיח של ה-MFP.</p> <p>ברירת מחדל=32</p>	עד 100	<b>JOB STORAGE LIMIT</b>
<p>מגדיר את משך הזמן שבו יישמרו עבודות העתקה מהירה ועבודות להגהה והשהייה לפני שיימחקו באופן אוטומטי מהתור.</p> <p>אם תשנה את ערך Job Held Timeout (פסק זמן להחזקת עבודות), רק עבודות שאוחסנו לאחר השינוי יושפעו. עבודות שאוחסנו לפני שינוי הערך, יוותרו עם הגדרת פסק הזמן המקורית.</p>	<p>OFF*</p> <p>1 HOUR</p> <p>4 HOURS</p> <p>1 DAY</p> <p>1 WEEK</p>	<b>JOB HELD TIMEOUT</b>
<p>פריט זה מגדיר אם כתובת ה-IP תוצג בתצוגת לוח הבקרה ליד ההודעה <b>Ready</b> (מוכן).</p> <p>הגדרת ברירת המחדל היא <b>OFF</b> (כבוי).</p>	<p>AUTO</p> <p>OFF*</p>	<b>SHOW ADDRESS</b>
<p>פריט תפריט זה קובע כיצד המדפסת עוברת ממצב צבע למצב מונוכרום (שחור-לבן) לקבלת ביצועים מיטביים וניצול מרבי של חיי מחסנית ההדפסה.</p> <p>האפשרות <b>AUTO</b> (אוטומטי) מאפסת את המדפסת להגדרות ברירת המחדל של היצרן. ברירת המחדל היא <b>AUTO</b> (אוטומטי).</p> <p>בחר באפשרות <b>MOSTLY COLOR PAGES</b> (בעיקר דפים בצבע) אם כמעט כל עבודות ההדפסה שלך כוללות צבע המכסה את מרבית העמוד.</p> <p>בחר באפשרות <b>MOSTLY BLACK PAGES</b> (בעיקר דפים בשחור) אם אתה מדפיס בעיקר עבודות בשחור-לבן או שילוב של עבודות בצבע ובשחור-לבן.</p>	<p>AUTO*</p> <p><b>MOSTLY COLOR PAGES</b></p> <p><b>MOSTLY BLACK PAGES</b></p>	<b>COLOR/BLACK MIX</b>
<p>מציין את אופן הפעולה של המגש באמצעות ציון המגש ממנו על ה-MFP להדפיס.</p> <p>האפשרות <b>USE REQUESTED TRAY</b> (השתמש במגש הרצוי) מגדירה את המגש ממנו על ה-MFP להדפיס עבור עבודות שצוינו. הערכים עבור פריט תפריט זה הם ערך</p>	<p><b>USE REQUESTED TRAY</b></p> <p><b>MANUALLY FEED PROMPT</b></p> <p><b>PS DEFER MEDIA</b></p> <p><b>SIZE/TYPE PROMPT</b></p>	<b>TRAY BEHAVIOR</b>

הסבר	ערכים	פריט
<p>ברירת המחדל <b>EXCLUSIVELY</b> (בלבד) או <b>FIRST</b> (ראשון).</p> <p>האפשרות <b>MANUALLY FEED PROMPT</b> (הנחיה להזנה ידנית) קובעת אם ה-MFP מנחה את המשתמש כאשר אחת העבודות אינה תואמת למגש המוגדר הרצוי. הערכים עבור פריט תפריט זה הם ערך ברירת המחדל <b>Always</b> (תמיד) או <b>UNLESS LOADED</b> (אם לא טעון).</p> <p>האפשרות <b>PS DEFER MEDIA</b> (חומרי הדפסה שהועברו מ-PS) קובעת אם מודל הטיפול בנייר מבוסס על כללי PostScript או על כללי HP. הערכים עבור פריט תפריט זה הם ערך ברירת המחדל <b>ENABLED</b> (פועל) (בהתאם לחוקי HP) או <b>Disabled</b> (מושבת).</p> <p>האפשרות <b>SIZE/TYPE PROMPT</b> (הנחיה לגודל/סוג) קובעת אם הודעת הגדרת התצורה של המגש וההנחיות שלה יוצגו כאשר אחד המגשים מוגדר לסוג או לגודל אחרים מאלו הטעונים במגש.</p> <p>האפשרות <b>USE ANOTHER TRAY</b> (השתמש במגש אחר) קובעת אם ה-MFP ישתמש בנייר ממגש אחר אם המגש שצוין ריק.</p> <p>האפשרות <b>DUPLEX BLANK PAGES</b> קובעת אם דפים ריקים יודפסו בהדפסה דו-צדדית.</p> <p>האפשרות <b>IMAGE ROTATION</b> (סיבוב תמונות) קובעת אם תמונות יסובבו. ברירת המחדל היא <b>STANDARD</b> (רגיל).</p>	<p><b>USE ANOTHER TRAY</b></p> <p><b>DUPLEX BLANK PAGES</b></p> <p><b>IMAGE ROTATION</b></p>	
<p>מגדיר את משך הזמן בו ה-MFP נותר ללא פעילות לפני כניסתו למצב שינה. השימוש במצב שינה מספק את היתרונות הבאים:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>צמצום כמות החשמל שצורך ה-MFP בשעה שאינו בפעילות</li> <li>צמצום השחיקה של הרכיבים החשמליים ב-MFP</li> </ul> <p><b>הערה</b> מצב השינה מכבה את התאורה האחורית של התצוגה, אך התצוגה עדיין ניתנת לקריאה.</p> <p>ה-MFP יוצא ממצב שינה באופן אוטומטי כאשר אתה שולח עבודת הדפסה, פותח או סוגר מגש, מקבל פקס, נוגע בלחצן בלוח הבקרה, נוגע באחד מחלקי מסך המגע, פותח את מכסה הסורק או טוען חומרי הדפסה ב-ADF.</p> <p>כדי להפעיל או לבטל את מצב שינה, ראה <b>תפריט משנה Resets (איפוסים)</b>.</p>	<p><b>1 MINUTE</b></p> <p><b>15 MINUTES</b></p> <p><b>30 MINUTES</b></p> <p><b>45 MINUTES</b></p> <p><b>60 MINUTES*</b></p> <p><b>90 MINUTES</b></p> <p><b>2 HOURS</b></p> <p><b>4 HOURS</b></p>	<p><b>SLEEP DELAY</b></p>
<p>מגדיר את השעה שבה ה-MFP יוצא באופן אוטומטי ממצב שינה. ניתן להגדיר מאפיין זה</p>	<p>רשימת ימות השבוע</p>	<p><b>WAKE TIME</b></p>

פריט	ערכים	הסבר
	OFF* CUSTOM	לשעות שונות עבור כל אחד מימות השבוע. לחלופין, אם ברצונך להחיל את אותן הגדרות בכל יום, בחר באפשרות <b>APPLY TO ALL DAYS</b> (החלה על כל הימים)
		כל יום מציג את הערכים הבאים: Hour 1–12, Minute 0–59 (שעה 1–12, דקה 0–59), AM, PM.
<b>COPY SEND SETTINGS</b>		לקבלת מידע אודות הגדרות אלה, ראה את הטבלה <a href="#">הגדרות העתקה/שיגור</a> .
<b>PERSONALITY</b>	AUTO* PCL PDF PS	בחר את שפת (אישיות) ברירת המחדל של ה-MFP. ערכים אפשריים נקבעים לפי השפות החוקיות שמוותקנות ב-MFP. בדרך כלל, מומלץ לא לשנות את שפת המוצר (ברירת המחדל היא <b>AUTO</b> (אוטומטי)). אם תשנה את ההגדרה לשפת מוצר ספציפית, ה-MFP לא יעבור באופן אוטומטי בין שפה אחת לאחרת אם לא יישלחו אליו פקודות תוכנה ספציפיות.
<b>CLEARABLE WARNINGS</b>	JOB* ON	מגדיר את משך הזמן שבו מוצגת אזהרה זמנית בלוח הבקרה של ה-MFP. <b>JOB</b> : הודעות אזהרה מופיעות בלוח הבקרה עד לסיים העבודה ממנה הופקו. <b>ON</b> : הודעות אזהרה מופיעות בלוח הבקרה עד לניקוין.
<b>AUTO CONTINUE</b>	OFF ON*	פריט זה קובע כיצד ה-MFP יגיב לשיגאות. <b>OFF</b> : אם שגיאה מונעת הדפסה, ההודעה נותרת בתצוגה וה-MFP אינו מדפיס עד שתיגע ב- <b>CONTINUE</b> (המשך). <b>ON</b> : אם שגיאה מונעת הדפסה, ההודעה מוצגת וה-MFP עובר למצב לא מקוון למשך 10 שניות לפני חזרתו למצב מקוון.
<b>REPLACE SUPPLIES</b>	STOP AT OUT* STOP AT LOW OVERRIDE AT OUT	מגדיר את אופן הפעולה כאשר המפלט באחת המחסניות נמוך. ברירת המחדל היא <b>STOP AT OUT</b> (עצור בעת התרוקנות). בעזרת אפשרות זו המדפסת יכולה להמשיך להדפיס עד להתרוקנות חומר הצבע המתכלה. כאשר מוגדרת האפשרות <b>STOP AT LOW</b> (עצירה במפלט נמוך), ההדפסה תיעצר עד שחומר הצבע המתכלה יוחלף. האפשרות <b>OVERRIDE AT OUT</b> (עקיפה בהתרוקנות) מאפשרת להדפסה להימשך כאשר חומר צבע מתכלה אוזל, אך מציגה אזהרה שהחומר המתכלה אזל ושיש להחליפו.
<b>ORDER AT</b>	100–0	ברירת מחדל=15
<b>COLOR SUPPLY OUT</b>	STOP* AUTOCONTINUE AT BLACK	קובע את אופן פעולת ה-MFP בעת התרוקנות טונר. <b>STOP</b> : ה-MFP עובר למצב לא מקוון וממתין עד להחלפת המחסנית.



פריט	ערכים	הסבר
		<b>MFP-ה: AUTOCONTINUE AT BLACK REPLACE</b> יציג את ההודעה <b>REPLACE CARTRIDGE</b> (החלף מחסנית) עד שהמחסנית תוחלף. ה-MFP ממשיך להדפיס.
<b>JAM RECOVERY</b>	<b>AUTO*</b>  <b>OFF</b>  <b>ON</b>	קובע איך ה-MFP מתפקד בעת התרחשות חסימה.  <b>AUTO</b> : ה-MFP בוחר באופן אוטומטי את המצב המתאים ביותר לשחרור חסימות (בדרך כלל <b>ON</b> (מופעל)). זוהי הגדרת ברירת המחדל.  <b>OFF</b> : ה-MFP לא חוזר על הדפסת דפים לאחר התרחשות חסימה. ייתכן שביצועי ההדפסה יוגברו עם הגדרה זו.  <b>ON</b> : ה-MFP חוזר על הדפסת דפים לאחר שחרור החסימה.
<b>LANGUAGE</b>	רשימת השפות הזמינות	מגדיר את השפה של לוח הבקרה.

## הגדרות העתקה/שיגור

הטבלה מפרטת את האפשרויות הזמינות עבור **COPY SEND SETTINGS** (הגדרות העתקה שיגור), שהן חלק מתפריט המשנה **SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת).

פריט	ערכים	הסבר
<b>INACTIVITY TIMEOUT</b>	<b>10-300 שניות</b>	מגדיר את משך הזמן עד שהגדרות ההעתקה חוזרות להגדרות ברירת המחדל לאחר השלמת פעולה כלשהי של לוח הבקרה. באיפוס ה-MFP, הערך מתאפס לברירת המחדל.  ברירת מחדל=60
<b>AUTO SETTINGS RESET</b>	<b>OFF*</b>  <b>ON</b>	מאפשר איפוס אוטומטי של הגדרות העתקה/שיגור לאחר פסק הזמן המוגדר. כאשר נבחרת האפשרות <b>OFF</b> (כבוי), תקבל הנחיה לאפס את ההגדרות או להמשיך עם אותן ההגדרות. אם הפריט מוגדר ל- <b>ON</b> (מופעל), ההגדרות מאופסות באופן אוטומטי לאחר כל עבודה. ברירת המחדל היא <b>OFF</b> (כבוי).
<b>TIMEOUT AFTER SEND</b>	<b>10-300 שניות</b>	מגדיר את משך הזמן שחולף לפני שהגדרות ההעתקה חוזרות להגדרות ברירת המחדל לאחר השלמת פעולה כלשהי של לוח הבקרה. פריט זה מוצג רק כאשר ההגדרה <b>AUTO SETTINGS RESET</b> (איפוס הגדרות אוטומטי) מוגדרת ל- <b>OFF</b> (כבוי).  ברירת מחדל=20
<b>HOLD OFF PRINT JOB</b>	<b>OFF</b>  <b>ON*</b>	מונע מעבודות של הדפסה ברשת מלהתחיל במשך פרק זמן ספציפי לאחר השלמת העתקה.
<b>HOLD OFF TIME</b>	<b>0-300 שניות</b>	מגדיר את פרק הזמן שעל עבודות הדפסה להמתין אם האפשרות <b>HOLD OFF PRINT JOB</b> (החזקת עבודות הדפסה) מוגדרת ל- <b>ON</b> (מופעל).  ברירת מחדל=15
<b>SCAN AHEAD</b>	<b>OFF</b>  <b>ON*</b>	מאפשר לסרוק עבודת העתקה גם אם ה-MFP מדפיס עבודה אחרת. העבודה תיסרק ותוחזק עד שניתן יהיה להדפיסה. אם הגדרה זו מוגדרת ל- <b>OFF</b> (כבוי), העבודה לא תיסרק עד שעבודת ההדפסה תושלם.

פריט	ערכים	הסבר
AUTO JOB INTERRUPT	OFF* ON	מאפשר לעבודת העתקה לעצור באופן אוטומטי כל עבודת הדפסה ברשת שמודפסת כעת. עבודת ההעתקה מושמת בין עותקים שלמים של העבודה המודפסת הנוכחית. אם הגדרת זו מוגדרת ל- <b>OFF</b> (כבוי), העבודה לא תודפס עד שכל העותקים של עבודת ההדפסה יושלמו.
COPY JOB INTERRUPT	OFF* ON	מאפשר לך לעצור את עבודת ההעתקה הנוכחית כדי להעתיק משהו אחר. כאשר אתה לוחץ על לחצן <b>Start</b> , ה-MFP מציג הודעה ששואלת אם ברצונך לעצור את עבודת ההעתקה הנוכחית.
AUDIBLE FEEDBACK	OFF ON*	מספק אינדיקציה צלילית בעת לחיצה על לחצן או נגיעה באזור האינטראקטיבי של מסך המגע.
COLOR COPY OPTION	ENABLE* DISABLE	מאפשר למנהל להגדיר את מאפיין השבתת הצבע.

## תפריט משנה MBM-3 Configuration (הגדרת התצורה של MBM-3)

השתמש בפריטים בתפריט זה כדי להגדיר את סלי הפלט של תיבת הדואר בעלת 3 הסלים.

לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-**MBM-3 CONFIGURATION** (הגדרת התצורה של MBM-3).

**הערה** תפריט זה מופיע רק אם מותקנת תיבת הדואר בעלת 3 הסלים.



פריט	ערכים	הסבר
OPERATION MODE	JOB SEPARATION MODE* MAILBOX MODE STACKER MODE	בחר את מצב ההפעלה שבו ברצונך להשתמש. לקבלת מידע נוסף, ראה <b>תיבת דואר בעלת 3 סלים</b> .
		<b>הערה</b> ה-MFP מופעל מחדש באופן אוטומטי בכל פעם שמצב ההפעלה משתנה.




## תפריט משנה Stapler/stacker (מהדק/מערם)

השתמש בפריטים בתפריט זה כדי להגדיר את תצורת אפשרויות ההידוק.

לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-**STAPLER/STACKER** (מהדק/מערם).

**הערה** תפריט זה מופיע רק כאשר מותקן מהדק/מערם.



פריט	ערכים	הסבר
STAPLES	NONE*	להפעלת הידוק, בחר באפשרות ONE (אחד).
	ONE	 <p><b>הערה</b> הגדרות מנהל ההתקן עוקפות הגדרות של לוח הבקרה.</p>
STAPLES OUT	STOP CONTINUE*	<p>השתמש בפריט זה כדי להגדיר את ה-MFP לעצור או להמשיך כאשר מחסנית סיכות ההידוק מתרוקנת. אם בחרת באפשרות <b>CONTINUE</b> (המשך), עבודות ייערמו בסל הפלט, אך לא יהודקו.</p> <p>ברירת מחדל=15</p>

## תפריט משנה I/O

פריטים בתפריט המשנה I/O (קלט/פלט) משפיעים על התקשורת בין ה-MFP והמחשב.

לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-I/O.

פריט	ערכים	הסבר
I/O TIMEOUT	5 עד 300	<p>השתמש בפריט זה כדי לבחור את פסק הזמן של ה-I/O בשניות. (פסק הזמן של ה-I/O מתייחס לזמן הנמדד בשניות, שבו ה-MFP ממתין לפני שליחת עבודה).</p> <p>השתמש בהגדרה זו כדי לכוונן את פסק הזמן לביצועים המיטביים. אם נתונים מיציאות אחרות מופיעים במהלך עבודת ההדפסה שלך, הגדל את ערך פסק הזמן.</p> <p>ברירת מחדל = 15</p>
PARALLEL INPUT	HIGH SPEED ADVANCED FUNCTIONS	<p>האפשרות <b>HIGH SPEED</b> (מהירות גבוהה) מקבלת תקשורת מקבילה מהירה יותר המשמשת לחיבורים עם מחשבים חדשים יותר. פריט זה מכיל אפשרויות NO (לא) ו-YES* (כן).</p> <p><b>ADVANCED FUNCTIONS</b> האפשרות (פונקציות מתקדמות) מפעילה או מכבה את התקשורת המקבילית הדו-כיוונית. ברירת המחול מוגדרת ליציאה מקבילית דו-כיוונית (IEEE-1284). הגדרה זו מאפשרת ל-MFP לשלוח הודעות קריאה חוזרת של המצב למחשב. (הפעלת הפונקציות המתקדמות המקבילות עלולה להאט את ההחלפה בין שפות). פריט זה מכיל אפשרויות OFF (כבוי) ו-ON* (מופעל).</p>
FIND SEND GATEWAYS	אין ערכים לבחירה	הפריט מחפש ברשת הן שערי SMTP והן שערי LDAP שדרכם ניתן לשלוח דואר אלקטרוני.
SMTP GATEWAY	אין ערכים לבחירה	זוהי כתובת ה-IP של שער ה-SMTP המשמש לשליחת דואר אלקטרוני.
LDAP GATEWAY	אין ערכים לבחירה	זוהי כתובת ה-IP של שער ה-LDAP המשמש לחיפוש מידע כתובות דואר אלקטרוני.

פריט	ערכים	הסבר
JETDIRECT	ראה את תפריט המשנה להלן.	הפריט JETDIRECT מאפשר לך לקבוע את הגדרות התצורה של הרשת.
TEST SEND GATEWAYS	אין ערכים לבחירה	בודק את השערים המוגדרים כדי לוודא שהם פועלים.

## תפריט משנה Embedded Jetdirect (משובץ)

לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-I/O.

פריט	אפשרויות	ערכים	הסבר
TCP/IP	ENABLE	ON	ON: (ברירת מחדל) אפשרות זו מפעילה את פרוטוקול ה-TCP/IP.
		OFF	OFF: אפשרות זו ממטלת את פרוטוקול ה-TCP/IP.
	HOST NAME		מחרוזת אלפאנומרית, בת עד 32 תווים, המשמשת לזיהוי ההתקן. שם זה מפורט בדף התצורה של Jetdirect. ברירת המחדל עבור שם המארך היא NP xxxxxx, כאשר xxxxxx מייצג את שש הספרות האחרונות של כתובת חומרת ה-MAC (LAN).
	CONFIG METHOD	BOOTP DHCP*	בחר באפשרות BOOTP (Protocol) להגדרת תצורה אוטומטית משרת BootP.
		AUTO IP MANUAL	בחר באפשרות DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) להגדרת תצורה אוטומטית משרת DHCP.
			בחר באפשרות AUTO IP (IP אוטומטי) למיעון IP מקומי של קישור אוטומטי. כתובת בתבנית x.x.169.254 תוקצה באופן אוטומטי.
			השתמש בתפריט ההגדרות MANUAL (ידיני) כדי להגדיר פרמטרים של TCP/IP.
	DHCP RELEASE	YES NO*	אם נעשה שימוש ב-DHCP וקיים חוזה חכירה DHCP, הבחירה באפשרות NO (לא) שומרת את חוזה החכירה הנוכחי. בחירה באפשרות YES (כן) משחררת את חוזה החכירה של DHCP וכתובת ה-IP החכורה.
	DHCP RENEW	YES NO*	תפריט זה מופיע אם CONFIGURE METHOD (שיטת הגדרת התצורה) הוגדרה ל-DHCP וקיים חוזה חכירה של DHCP עבור שרת ההדפסה.
			<ul style="list-style-type: none"> <li>NO (לא) (ברירת המחדל): חוזה החכירה הנוכחי של DHCP נשמר.</li> <li>YES (כן): חוזה החכירה הנוכחי של DHCP וכתובת ה-IP החכורה משוחררים.</li> </ul>

הסבר	ערכים	אפשרויות	פריט
<p>(פריט זה זמין רק אם <b>CONFIG</b> <b>METHOD</b> (שיטת הגדרת התצורה) מוגדרת ל-<b>MANUAL</b> (ידיני)) הגדר את תצורת הפרמטרים ישירות מלוח הבקרה של המדפסת:</p> <p><b>IP ADDRESS</b> (כתובת IP) (n.n.n.n) כתובת ה-IP הייחודית של המדפסת, כאשר n מייצג ערך בין 0 ל-255.</p> <p><b>SUBNET MASK</b> (מסיכת רשת משנה) m.m.m.m.: מסיכת רשת המשנה עבור המדפסת, כאשר m מייצג ערך בין 0 ל-255.</p> <p>n.n.n.n.: <b>SYSLOG SERVER</b> (שרת syslog) (n.n.n.n): כתובת ה-IP של שרת ה-syslog המשמש לקבלה ורישום של הודעות syslog.</p> <p><b>DEFAULT GATEWAY</b> (שער ברירת מחדל) (n.n.n.n): כתובת ה-IP של השער או הנתב המשמש לתקשורת עם רשתות אחרות.</p> <p><b>IDLE TIMEOUT</b>: פרק הזמן, בשניות, שאחרי נסגר חיבור נתוני הדפסה של TCP במצב סרק (ללא פעילות) (ברירת המחדל היא 270 שניות, 0 משבית את פסק הזמן).</p>			<b>MANUAL SETTINGS</b>
<p>ציין את ברירת המחדל עבור כתובת ה-IP לשימוש כאשר אין באפשרות שרת ההדפסה להשיג כתובת IP מהרשת במהלך הגדרת תצורת TCP/IP מאולצת (לדוגמה, כאשר הוגדר באופן ידני להשתמש ב-BootP או ב-DHCP).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>AUTO IP</b>: תוגדר כתובת IP מקומית של קישור x.x.254.169.</li> <li>● <b>LEGACY</b>: תוגדר הכתובת 192.0.0.192, התואמת למוצרי Jetdirect ישנים יותר.</li> </ul>			<b>IP DEFAULT IP</b> ברירת מחדל (הפרמטרים הם AUTO IP אוטומטי) ו-LEGACY (קודם)
<p>ציין את כתובת ה-IP (n.n.n.n) של שרת שירות שמות התחום (DNS) הראשי.</p>			<b>PRIMARY DNS</b>
<p>ציין את כתובת ה-IP (n.n.n.n) של שרת שירות שמות התחום (DNS) המשני.</p>			<b>SECONDARY DNS</b>
<p>מציין את השרת המתווך (proxy) לשימוש על-ידי היישומים המובנים במדפסת/ב-MFP שברשותך. שרת proxy נמצא בדרך כלל בשימוש לקוחות רשת לצורך גישה לאינטרנט. השרת מאחסן במטמון דפי אינטרנט ומספק דרגה ספציפית של אבטחת אינטרנט עבור אותם לקוחות.</p> <p>כדי לציין שרת proxy, הזן את כתובת ה-IP שלו או את שם התחום המלא. ניתן להזין שם שאינו עולה על 64 תווים.</p>			<b>PROXY SERVER</b>

פריט	אפשרויות	ערכים	הסבר
			עבור חלק מהרשתות, ייתכן שיהיה עליך ליצור קשר עם ספק שירותי האינטרנט (ISP) שלך לקבלת כתובת שרת ה-proxy.
	<b>PROXY PORT</b>		הזן את מספר היציאה שבה משתמש שרת ה-proxy לתמיכה בלקוחות. מספר היציאה מזהה את היציאה השמורה לפעילות ה-proxy ברשת שלך. המספר יכול להיות ערך בין 0 ל-65535.
	<b>IPX/SPX</b>	<b>ON*</b> <b>OFF</b>	<b>ON</b> : להפעלת פרוטוקול IPX/SPX. <b>OFF</b> : לביטול פרוטוקול IPX/SPX.
	<b>FRAME TYPE</b>	<b>AUTO</b> <b>EN_8023</b> <b>EN_II</b> <b>EN_8022</b> <b>EN_SNAP</b>	בחר את הגדרת סוג המסגרת עבור הרשת שלך. <b>AUTO</b> : (ברירת המחדל) הגדרה והגבלה אוטומטית של סוג המסגרת לסוג הראשון שזוהה. <b>EN_8022</b> , <b>EN_II</b> , <b>EN_8023</b> ו- <b>EN_SNAP</b> : אפשרויות סוג מסגרת עבור רשתות אתרנט.
	<b>APPLETALK</b>	<b>ON*</b> <b>OFF</b>	באמצעות אפשרות זו, הפעל או בטל את פרוטוקול AppleTalk.
	<b>DLC/LLC</b>	<b>ON*</b> <b>OFF</b>	באמצעות אפשרות זו, הפעל או בטל את פרוטוקול DLC/LLC.
	<b>SECURE WEB</b>	<b>HTTPS REQUIRED</b> <b>HTTPS OPTIONAL*</b>	<b>SECURE WEB</b> : באמצעות אפשרות זו, ציין אם שרת האינטרנט המשובץ מקבל תקשורת באמצעות HTTP מאובטח בלבד (HTTPS) או באמצעות HTTP ו-HTTPS גם יחד.
	<b>DIAGNOSTICS</b>		<b>DIAGNOSTICS</b> : אפשרות זו מספקת בדיקות המסייעות באבחון בעיות בחומרת רשת או בחיבור רשת TCP/IP.
	<b>RESET SECURITY</b>	<b>YES</b> <b>NO*</b>	<b>RESET SECURITY</b> : אפשרות זו מציינת אם הגדרות האבטחה הנוכחיות בשרת ההדפסה נשמרות או שמתבצע איפוס להגדרות ברירת המחדל של היצרן.
	<b>LINK SPEED</b>	<b>AUTO</b> <b>10T HALF</b> <b>10T FULL</b> <b>100TX HALF</b> <b>100TX FULL</b>	שרת ההדפסה יגדיר את עצמו באופן אוטומטי להתאמה למהירות הקישור ולמצב התקשורת של הרשת. אם תהליך זה נכשל, כנראה שהאפשרות <b>100TX HALF</b> או האפשרות <b>10T HALF</b> מוגדרות. <b>10T HALF</b> : 10 MBps, הפעלה דו-צדדית חלקית. <b>10T FULL</b> : 10 MBps, הפעלה דו-צדדית מלאה. <b>100TX HALF</b> : 100 MBps, הפעלה דו-צדדית חלקית.

פריט	אפשרויות	ערכים	הסבר
			100TX FULL : 100 MBps, הפעלה דו-צדדית מלאה.

## תפריט משנה Resets (איפוסים)

לקבלת גישה לתפריט זה, גע ב-CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-RESETS (איפוסים).

**הערה** נקוט משנה זהירות בשימוש בתפריט זה. אתה עלול לאבד נתוני דפים מאוחסנים או הגדרות תצורה של ה-MFP עקב הבחירה בפריטים אלה. אפס את ה-MFP רק בניסיונות הבאות:



- ברצונך לשחזר את הגדרות ברירת המחדל של ה-MFP.
- התקשורת בין ה-MFP והמחשב הופרעה ולא עולה בידך לפתור את הבעיה בכל דרך אחרת. ראה [פתרון בעיות של קישוריות רשת](#) (פתרון בעיות קישוריות ברשת).
- אתה נתקל בבעיות עם אחת היציאות.

הפריטים בתפריט המשנה Resets (איפוסים) ינקו את כל הזיכרון של ה-MFP, בעוד לחיצה על לחצן **Reset** (אפס) מנקה רק את העבודה הנוכחית.

פריט	ערכים	הסבר
<b>RESTORE FACTORY SETTINGS</b>	אין ערכים לבחירה	פריט זה משחזר את כל הגדרות לוח הבקרה להגדרות ברירת המחדל המקוריות של היצרן.
<b>SLEEP MODE</b>	OFF ON*	<p>להפעלה או לכיבוי של מצב שינה. השימוש במצב שינה כולל את היתרונות הבאים:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• צמצום כמות החשמל שצורך ה-MFP בשעה שאינו בפעילות</li> <li>• צמצום השחיקה של הרכיבים החשמליים ב-MFP</li> </ul> <p>ה-MFP יוצא ממצב שינה באופן אוטומטי כאשר אתה שולח עבודת הדפסה, מקבל פקס, נוגע בלחצן בלוח הבקרה, נוגע באחד מחלקי מסך המגע, פותח את מכסה הסורק או טוען חומרי הדפסה ב-ADF.</p> <p>באפשרותך לקבוע את משך הזמן שבו יישאר ה-MFP ללא פעילות לפני שייכנס למצב שינה. ראה את המידע אודות <b>SLEEP DELAY</b> (השהיית שינה) בפרק <a href="#">תפריט משנה System setup</a> (הגדרת המערכת) (תפריט משנה System setup) (הגדרת המערכת).</p>
<b>LOCK CARRIAGE</b>	אין ערכים לבחירה	יש לבחור בפריט זה לפני הפעלת מנעול הראש של הסורק. הפריט מעביר את הגררה למיקום בו ניתן לנעול אותה.
<b>CLEAR ADDRESS BOOK</b>	אין ערכים לבחירה	פריט זה מנקה את כל הכתובות מספר הכתובות.

# תפריט Diagnostics (אבחון)

הסבר	ערכים	אפשרויות	פריט
מפיק רשימה של 50 הערכים העדכניים ביותר מיומן השגיאות. עבור כל ערך, יומן האירועים המודפס מציג מספר שגיאה, ספירת עמודים, קוד שגיאה ותיאור או אישיות.			PRINT EVENT LOG
בעזרת פריט זה ניתן להדפיס סדרה של 8 דפים הכוללים הוראות, דפים עבור כל צבע, דף הדגמה ודף תצורה. דפים אלה עשויים לסייע בבידוד בעיות באיכות ההדפסה.			PQ TROUBLESHOOTING
בלוח הבקרה, גלול בין התכנים של יומן האירועים המפרט את 50 האירועים האחרונים.			SHOW EVENT LOG
השתמש בפריט זה לכיול הסורק. ייתכן שיהיה עלייך לכייל את הסורק אם הוא אינו לוכד את החלקים הנכונים של המסמכים הסרוקים.			CALIBRATE SCANNER
פריט זה מאפשר לך להדפיס דף שעשוי לסייע באבחון בעיות במדפסת.			PRINT DIAGNOSTICS PAGE
פריט זה מאפשר לך להוציא מחסנית הדפסה כדי לסייע לקבוע איזו מחסנית הדפסה היא מקור הבעיה.			DISABLE CARTRIDGE CHECK
פריט זה יוזם בדיקה של חיישני נתיב הנייר. לאחר מכן באפשרותך להיכנס לתפריטים כדי להדפיס דפים פנימיים (לרבות בדיקת נתיב הנייר), להגדיר פריטי תפריטים ולשלוח עבודות מהמחשב. החיישנים מתעדכנים בעת שנייר חולף על פני כל חיישן, אך בשלב זה לא מופקת כל הודעה.			PAPER PATH SENSORS
אפשרות זו מפיקה דף ניסיון שיעיל לבדיקת מאפייני הטיפול בנייר של ה-MFP.		PRINT TEST PAGE	PAPER PATH TEST
האפשרות מפרטת אילו נתיבי נייר נבדקים.			
אפשרות זו מציינת אם יש להדפיס דף ניסיון ממגש ספציפי או מכל המגשים.	ALL TRAYS	SOURCE	
	TRAY 1		
	TRAY 2*		
	TRAY 3		
	TRAY 4		



פריט	אפשרויות	ערכים	הסבר
	DESTINATION	ALL BINS OUTPUT BIN 1* OUTPUT BIN 2 OUTPUT BIN 3	אפשרות זו מציינת באיזה סל פלט יש להשתמש במהלך בדיקת נתיב הנייר. תפריט זה מוצג רק אם סל הפלט מותקן.
	DUPLEX	OFF* ON	אפשרות זו מציינת אם היחידה להדפסה דו-צדדית כלולה בבדיקה המבוצעת.
	COPIES	1* 10 50 100 500	אפשרות זו מציינת כמה גליונות נייר מהמקור שצוין נשלחים בביצוע הבדיקה.
	MANUAL SENSOR TEST		פריט זה בודק אם החיישנים והמתגים של נתיב הנייר פועלים באופן תקין. במהלך בדיקה זו, ה-MFP נמצא במצב לא מקוון. בתצוגת לוח הבקרה, כל חיישן מיוצג על-ידי מחרוזת של אותיות שאחריה מופיע המצב עבור כל אחד מהחיישנים.
	MANUAL SENSOR TEST 2		פריט זה מבצע בדיקות כדי לקבוע אם חיישני נתיב הנייר פועלים כהלכה.
	COMPONENT TEST	TRANSFER MODE BELT ONLY IMAGE DRUM MOTORS BLACK LASER SCANNER CYAN LASER SCANNER MAGENTA LASER SCANNER YELLOW LASER SCANNER FUSER MOTOR FUSER PRESSURE RELEASE MOTOR ALIENATION MOTOR ETB CONTACT/ ALIENATION	טכנאי שירות משתמשים בפריט תפריט זה לתפעול חלקים בודדים של ה-MFP לצורך ביזוד המקור של בעיות שונות.

הסבר	ערכים	אפשרויות	פריט
		TRAY 1 PICKUP SOLENOID	
		TRAY 1 PICKUP MOTOR	
		TRAY 3 PICKUP SOLENOID	
		TRAY 2 PICKUP MOTOR	
		TRAY 3 PICKUP SOLENOID	
		TRAY 3 PICKUP MOTOR	
		TRAY 4 PICKUP SOLENOID	
		TRAY 4 PICKUP MOTOR	
		DUPLEXER PICKUP MOTOR	
		REPEAT	
טכנאי שירות משתמשים בפריט תפריט זה לבידוד המקור האפשרי של בעיות באיכות ההדפסה שקיימות ב-MFP. הזמן מפורט באלפיות-שנייה.	0 עד 60000	STOP TIME	PRINT/STOP TEST
האפשרות <b>PRINT TEST PAGE</b> (הדפסת דף ניסיון) מפיקה דף ניסיון שיעיל לבדיקת מאפייני רצועת הצבע של ה-MFP.	30-1	PRINT TEST PAGE COPIES	COLOR BAND TEST
האפשרות <b>COPIES</b> (עותקים) מאפשרת לך לבחור את מספר דפי הניסיון שיודפסו. ברירת מחדל = 1.			
טכנאי שירות משתמשים בפריט תפריט זה לאבחון בעיות אפשריות בסורק ה-MFP.		LOWER LAMP ADF INPUT MOTOR ADF INPUT MOTOR REVERSE FLATBED MOTOR ADF READ MOTOR ADF READ MOTOR REVERSE ADF DUPLEX SOLENOID ADF LED INDICATOR	SCANNER TESTS
טכנאי שירות משתמשים בפריט תפריט זה לאבחון בעיות אפשריות בלוח הבקרה של ה-MFP.		LEDs DISPLAY	CONTROL PANEL

---

הסבר

ערכים

אפשרויות

פריט

---

**BUTTONS**

**TOUCHSCREEN**

---

## תפריט Service (שירות)

תפריט Service (שירות) נעול. על טכנאי השירות להקליד מספר PIN כדי לפתוח את התפריט.


## 3 תצורת קלט/פלט

פרק זה מתאר כיצד להגדיר פרמטרים מסוימים של הרשת ב-MFP. הפרק דן בנושאים הבאים:

- [הגדרת תצורה של רשת](#)
- [תצורה מקבילית](#)
- [תצורת USB](#)
- [הגדרת תצורה של חיבור עזר](#)
- [שרתי הדפסה HP Jetdirect](#)
- [הדפסה אלחוטית](#)

## הגדרת תצורה של רשת

ייתכן שתידרש הגדרת תצורה של פרמטרי רשת מסוימים ב-MFP. באפשרותך להגדיר את אותם פרמטרים מתוכנת התקנה, מלוח הבקרה של ה-MFP, משרת האינטרנט המשובץ, או מתוכנת ניהול כגון HP Web Jetadmin או מתוכנת השירות HP LaserJet Utility עבור Macintosh.

**הערה** לקבלת מידע נוסף אודות השימוש בשרת האינטרנט המשובץ, ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#). 

לקבלת מידע נוסף אודות רשתות נתמכות וכלים נתמכים להגדרת תצורה של רשתות, עיין ב-*HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (מדריך לניהול עבור שרת הדפסה HP Jetdirect). מדריך זה מצורף למדפסות שבהן מותקן שרת ההדפסה HP Jetdirect.

סעיף זה מכיל את ההוראות הבאות להגדרת פרמטרים של הרשת מלוח הבקרה של ה-MFP:

- הגדרת פרמטרים של TCP/IP.
- כיבוי פרוטוקולי רשת שאינם בשימוש.

### הגדרת פרמטרים של TCP/IP

באפשרותך להשתמש בלוח הבקרה של ה-MFP כדי להגדיר את הפרמטרים של TCP/IP הבאים:

- כתובת IP (4 בתים)
- מסיכת רשת משנה (4 בתים)
- שער ברירת מחדל (4 בתים)

### הגדרה ידנית של פרמטרים של TCP/IP מלוח הבקרה של ה-MFP

השתמש בהגדרה ידנית כדי להגדיר כתובת IP, מסיכת רשת משנה ושער ברירת מחדל.


#### הגדרת כתובת IP

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן).
3. גע ב-**I/O**.
4. גע ב-**JETDIRECT MENU** (תפריט Jetdirect).
5. גע ב-**TCP/IP**.
6. גע ב-**CONFIG METHOD** (שיטת הגדרת התצורה).
7. גע ב-**MANUAL** (ידני) או ב-**MANUAL SETTINGS** (הגדרות ידניות).
8. גע ב-**IP ADDRESS** (כתובת IP).
9. השתמש בחיצים ימינה ושמאלה כדי לבחור כל בית של כתובת ה-IP ולאחר מכן השתמש בלוח המקשים המספרי כדי להזין את הערך של כל בית.
10. גע ב-**OK** (אישור).

## הגדרת מסיכת רשת המשנה

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן).
3. גע ב-**I/O**.
4. גע ב-**JETDIRECT MENU** (תפריט Jetdirect).
5. גע ב-**TCP/IP**.
6. גע ב-**CONFIG METHOD** (שיטת הגדרת התצורה).
7. גע ב-**MANUAL** (ידני).
- ▲ גע ב-**MANUAL SETTINGS** (הגדרות ידניות).
8. גע ב-**SUBNET MASK** (מסיכת רשת משנה).

---

 **הערה** שלוש סדרות המספרים הראשונות מסומנות.


---

9. השתמש בחיצים ימינה ושמאלה כדי לבחור כל בית של מסיכת רשת המשנה ולאחר מכן השתמש בלוח המקשים המספרי כדי להזין את הערך של כל בית.
10. גע ב-**OK** (אישור).

## הגדרת שער ברירת המחדל

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן).
3. גע ב-**I/O**.
4. גע ב-**JETDIRECT MENU** (תפריט Jetdirect).
5. גע ב-**TCP/IP**.
6. גע ב-**CONFIG METHOD** (שיטת הגדרת התצורה).
7. גע ב-**MANUAL** (ידני) או ב-**MANUAL SETTINGS** (הגדרות ידניות).
8. גע ב-**DEFAULT GATEWAY** (שער ברירת מחדל).

---

 **הערה** הסדרה הראשונה של 3 מספרים מראה את הגדרות ברירת המחדל. אם לא מסומן מספר, מוצג קו תחתון ריק מסומן.

---

9. השתמש בחיצים ימינה ושמאלה כדי לבחור כל בית של שער ברירת המחדל ולאחר מכן השתמש בלוח המקשים המספרי כדי להזין את הערך של כל בית.
10. גע ב-**OK** (אישור).

## כיבוי פרוטוקולי רשת (אופציונלי)

לפי הגדרות ברירת המחדל של היצרן, כל פרוטוקולי הרשת הנתמכים מופעלים. כיבוי פרוטוקולים שאינם בשימוש משיג את היתרונות הבאים:

- הפחתת תעבורת רשת שמקורה ב-MFP
- מניעה ממשתמשים בלתי מורשים לשלוח עבודות הדפסה ל-MFP
- בדף התצורה מופיעים רק נתונים חיוניים
- לוח הבקרה של ה-MFP מציג הודעות אזהרה ושגיאה הנוגעות לפרוטוקול

## ביטול DLC/LLC

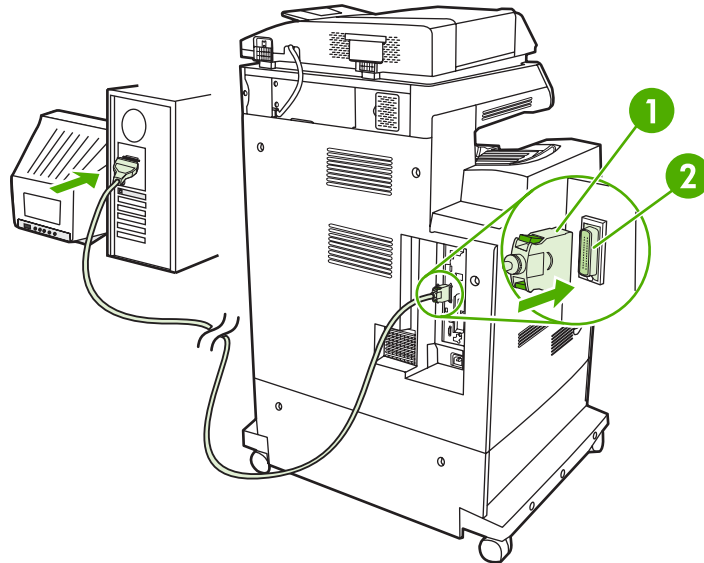
1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן).
3. גע ב-I/O.
4. גע ב-**JETDIRECT MENU** (תפריט Jetdirect).
5. גע ב-DLC/LLC.
6. גע ב-**ENABLE** (הפעלה).
7. גע ב-**ON** (מופעל) או ב-**OFF** (כבוי).
8. גע ב-**OK** (אישור).



## תצורה מקבילית

התקנים מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp תומכים בחיבור רשת ובחיבור מקבילי בו-זמנית. חיבור מקבילי נוצר על-ידי חיבור ה-MFP למחשב באמצעות כבל מקבילי דו-כיווני (תואם IEEE-1284-C) עם מחבר C המחובר ליציאה המקבילית של ה-MFP. אורך הכבל לא יעלה על 10 מטרים.

בהקשר של ממשק מקבילי, משמעות המונח דו-כיווני היא שה-MFP יכול לקבל נתונים מהמחשב ולשלוח אליו נתונים באמצעות היציאה המקבילית.



איור 3-1 חיבור יציאה מקבילית

מחבר C	1
יציאה מקבילית	2

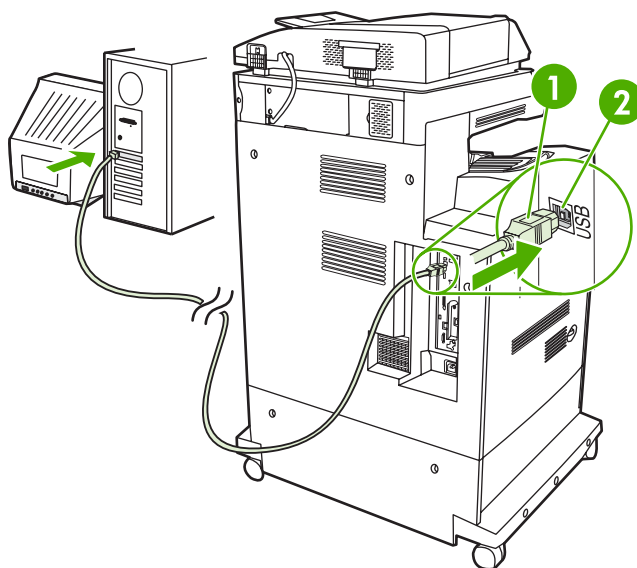
**הערה** כדי לנצל את היכולות המשופרות של הממשק המקבילי הדו-כיווני, כגון תקשורת דו-כיוונית בין המחשב ל-MFP, מעבר נתונים מהיר יותר והגדרת תצורה אוטומטית של מנהלי התקן ההדפסה, ודא שהותקן מנהל התקן ההדפסה העדכני ביותר.



**הערה** הגדרות היצן תומכות בהחלפה אוטומטית בין היציאה המקבילית לבין חיבור רשת אחד או מספר חיבורי רשת ב-MFP. אם נתקלת בבעיות, ראה [הגדרת תצורה של רשת](#).

## תצורת USB

MFP זה תומך בחיבורי USB 2.0 ו-USB מארח. יציאות ה-USB נמצאות בגב ה-MFP, כמוצג באיור שלהלן. עליך להשתמש בכבל USB מסוג A ל-B.



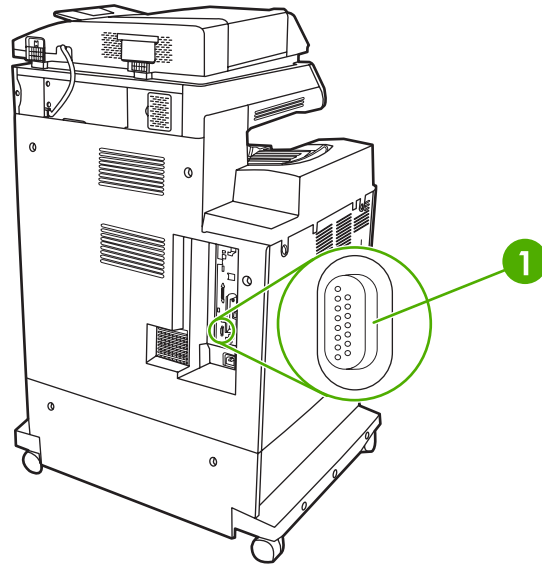
איור 3-2 חיבור USB

---

מחבר USB	1
יציאת USB	2

## הגדרת תצורה של חיבור עזר

MFP זה תומך בחיבור עזר עבור התקני הזנה לטיפול בנייר. היציאה נמצאת בגב ה-MFP, כמוצג באיור שלהלן.



איור 3-3 מחבר עזר


1 | יציאת מחבר עזר (Jetlink)

## שרתי הדפסה HP Jetdirect

שרתי ההדפסה HP Jetdirect מסייעים בניהול הרשת בכך שהם מאפשרים לך לחבר את המדפסת ישירות לרשת, בכל מיקום. הם תומכים במערכות הפעלה ובפרוטוקולי רשת מרובים. כמו כן, שרתי ההדפסה HP Jetdirect תומכים בפרוטוקול לניהול פשוט של רשת (SNMP), המאפשר למנהלי רשת לנהל מדפסות ולפתור בעיות מרחוק באמצעות התוכנה HP Web Jetadmin.

התקנים מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp מצוידים בשרת הדפסה HP Jetdirect משובץ. השרת תומך בחיבורי רשת אתרנט 10/100-TX. כמו כן, ניתן להתקין שרת הדפסה HP Jetdirect עבור קלט/פלט משופר (EIO) בחריץ EIO של התקן מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp על מנת לאפשר חיבור רשת.

---

**הערה** רצוי שאת התקנת שרת הדפסה EIO זה, כמו גם את הגדרת תצורת הרשת, יבצע מנהל רשת. הגדרת התצורה של הרשת מבוצעת באמצעות תוכנת התקנה, לוח הבקרה של ה-MFP, שרת האינטרנט המשובץ, או תוכנה לניהול רשת. 

**הערה** עיין בתיעוד של שרת ההדפסה HP Jetdirect לקבלת מידע אודות שרתי הדפסה EIO נתמכים ברשת.

---

לקבלת מידע נוסף אודות רשתות נתמכות וכלים נתמכים להגדרת תצורה של רשתות, עיין ב-*HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (מדריך למנהל עבור שרת הדפסה HP Jetdirect), או בקר בשירות הלקוחות המקוון של HP בכתובת [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

### רשתות NetWare

כאשר נעשה שימוש במוצרי Novell NetWare עם שרת הדפסה HP Jetdirect, יש להשתמש בתוכניות השירות של NetWare כדי להתקין ולנהל את ה-MFP.

### רשתות Windows

עבור מערכות Windows 98, ME, 2000, Windows Server 2003 ו-XP, יש להשתמש בתוכנית השירות להתקנת המדפסת לצורך התקנת המדפסת ברשת בה פועל Microsoft Windows. תוכנית השירות תומכת בהתקנת המדפסת עבור הפעלה ברשת עמית-לעמית או ברשת לקוח-שרת.

### רשתות AppleTalk

השתמש בתוכנית השירות HP LaserJet Utility כדי להתקין את ה-MFP ברשת EtherTalk. לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (מדריך למנהל עבור שרת הדפסה HP Jetdirect) הכלול באריזת מדפסות המצוידות בשרת הדפסה HP Jetdirect.

### רשתות UNIX/Linux

השתמש בתוכנית השירות של מתקין המדפסת HP Jetdirect עבור UNIX כדי להתקין את ה-MFP ברשתות HP-UX או Sun Solaris.

להגדרה וניהול ברשתות UNIX או Linux, השתמש ב-HP Web Jetadmin.

כדי להשיג את התוכנה של HP עבור רשתות UNIX/Linux, בקר בשירות הלקוחות המקוון של HP בכתובת [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing). למידע אודות אפשרויות התקנה נוספות הנתמכות על-ידי שרתי ההדפסה HP Jetdirect, עיין במדריך *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (מדריך למנהל עבור שרת הדפסה HP Jetdirect).

## הדפסה אלחוטית

רשתות אלחוטיות מהוות חלופה בטוחה, מאובטחת וחסכונית לחיבורי רשת קוויים רגילים. ראה [חומרים מתכלים ואביזרים](#) לקבלת רשימה של שרתי הדפסה אלחוטית זמינים.

### תקן IEEE 802.11

שרתי הדפסה אלחוטית HP Jetdirect אופציונליים תומכים בחיבור לרשת 802.11. טכנולוגיה אלחוטית זו מספקת פתרון הדפסה באיכות גבוהה ללא המגבלות הפיסיות של חיבור קווי. ניתן להציב התקני ציוד היקפי בכל מקום במשרד או בבית וניתן להעבירם בקלות ממקום למקום מבלי להחליף כבלי רשת.

ההתקנה באמצעות אשף התקנת מדפסת רשת של HP קלה ופשטה.

שרתי הדפסה HP Jetdirect 802.11 זמינים עבור חיבורי USB.

### Bluetooth

הטכנולוגיה האלחוטית Bluetooth היא טכנולוגיית רדיו בטווח קצר במתח נמוך, שבה ניתן להשתמש לחיבור אלחוטי של מחשבים, התקני MFP, מדפסות, מחשבי כף-יד (PDA), מכשירי טלפון סלולריים והתקנים אחרים.

שלא כמו טכנולוגיית אינפרא-אדום, ההסתמכות של Bluetooth על אותות רדיו מאפשרת להציב התקנים בחדרים או במשרדים שונים, מבלי לדאוג ל"קשר עין" ביניהם כדי שיפעלו. טכנולוגיה אלחוטית זו מגבירה את הניידות והיעילות ביישומי רשת עסקיים.

התקנים מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp משתמשים במתאם Bluetooth (HP bt1300) לשילוב טכנולוגיית Bluetooth אלחוטית. המתאם זמין עבור חיבורי USB או חיבורים מקבילים. למתאם יש טווח פעולה של 10 מטרים עם "קשר עין" ברצועה 2.5 GHz ISM ובאפשרותו להגיע לקצבי העברת נתונים של עד 723 Kbps. ההתקן תומך בפרופילי Bluetooth הבאים:

- (HCRP) Hardcopy Cable Replacement Profile
- (SPP) Serial Port Profile
- (OPP) Object Push Profile
- (BIP) Basic Imaging Profile
- (BPP) Basic Printing Profile עם XHTML-Print



# 4 משימות הדפסה

פרק זה מתאר כיצד לבצע משימות הדפסה בסיסיות. הפרק דן בנושאים הבאים:

- [בקרה על עבודות הדפסה](#)
- [בחירת חומרי הדפסה](#)
- [זיהוי אוטומטי של סוג חומר הדפסה \(מצב זיהוי אוטומטי\)](#)
- [הגדרת תצורה של מגשי הזנה](#)
- [הדפסה על-גבי חומרי הדפסה מיוחדים](#)
- [הדפסה דו-צדדית \(משני עברי הדף\) אוטומטית](#)
- [הידוק מסמכים](#)
- [מצבי הדפסה מיוחדים](#)
- [בחירת סל הפלט](#)
- [מאפייני אחסון עבודות](#)
- [ניהול זיכרון](#)
- [השימוש במאפיינים הכלולים במנהל המדפסת](#)
- [השימוש במאפיינים הכלולים במנהל המדפסת ל-Macintosh](#)

## בקרה על עבודות הדפסה

במערכת ההפעלה Microsoft Windows, שלוש הגדרות משפיעות על האופן שבו מנהל התקן ההדפסה מנסה למשוך נייר בעת שליחת עבודת הדפסה. ההגדרות **מקור** (Source), **סוג** (Type) ו-**גודל** (Size) מופיעות בתיבות הדו-שיח **הגדרת עמוד** (Page Setup), **הדפסה** (Print) או **מאפייני הדפסה** (Print Properties) במרבית התוכנות. אם לא תשנה הגדרות אלה, ה-MFP יבחר מגש באופן אוטומטי, באמצעות הגדרות ברירת המחדל של המדפסת.

### מקור

הדפסה לפי **מקור** (Source) פירושה שאתה בוחר מגש ספציפי שממנו ה-MFP ימשוך נייר. ה-MFP ינסה להדפיס ממגש זה, בלי קשר לסוג או לגודל של הנייר הטעון בו. בעת בחירת מגש שהוגדר לסוג או לגודל שאינם מתאימים לעבודת ההדפסה, באופן אוטומטי לא תתבצע הדפסה. במצב כזה, ה-MFP ממתין שתטען במגש הנבחר חומר הדפסה בסוג ובגודל המתאימים לעבודת ההדפסה. אם תטען את הנייר במגש, יתחיל ה-MFP בהדפסה.


### סוג וגודל

הדפסה לפי **סוג** (Type) או לפי **גודל** (Size) פירושה שברצונך שה-MFP ימשוך נייר או חומר הדפסה מהמגש המתאים, הטעון בחומרי הדפסה מהסוג והגודל המתאימים. בחירת חומר הדפסה לפי סוג ולא לפי מקור דומה לנעילת מגשים. בחירה זו מסייעת למנוע שימוש לא רצוי בסוגים מיוחדים של חומרי הדפסה. לדוגמה, אם המגש הוגדר לנייר חברה ובמנהל ההתקן נבחרה הדפסה על-גבי נייר רגיל, ה-MFP לא ימשוך את נייר החברה מהמגש. במקום זאת, ה-MFP ימשוך נייר ממגש המכיל נייר רגיל ואשר הוגדר עבור נייר רגיל בלוח הבקרה של ההתקן. בחירת חומרי הדפסה לפי תוצאות Type (סוג) ו-Size (גודל) משפרת את איכות ההדפסה באופן משמעותי כשמדובר בנייר כבד, בנייר מבריק ובשקפים. שימוש בהגדרות לא מתאימות עלול להפיק איכות הדפסה ירודה. בהדפסה על-גבי חומרי הדפסה מיוחדים, כגון מדבקות או שקפים בגווי אפור, הקפד להדפיס לפי Type (סוג). בעת הדפסת מעטפות, הדפס לפי Size (גודל), אם אפשר.

- אם ברצונך להדפיס לפי Type (סוג) או Size (גודל), בחר את הסוג או הגודל מתיבת הדו-שיח **הגדרת עמוד** (Page Setup), מתיבת הדו-שיח **הדפסה** (Print) או מתיבת הדו-שיח **מאפייני הדפסה** (Print Properties), בהתאם ליישום.
- אם אתה מדפיס לעתים קרובות על-גבי סוג או גודל מסוימים של חומר הדפסה, באפשרותך של מנהל ה-MFP (במקרה של MFP ברשת) או באפשרותך (במקרה של התקן MFP מקומי) להגדיר מגש עבור סוג או גודל זה. לאחר מכן, בעת בחירת סוג או גודל עבור עבודת הדפסה, ה-MFP ימשוך חומרי הדפסה מהמגש שהוגדר לאותו סוג או גודל.

## עדיפויות של הגדרות הדפסה

שינויים המבוצעים בהגדרות הדפסה מקבלים עדיפות בהתאם למיקום בו מבוצעים השינויים, כדלהלן:

**הערה**  השמות של פקודות ושל תיבות דו-שיח עשויים להשתנות בהתאם לתוכנית במחשב.

- **תיבת הדו-שיח הגדרת עמוד** (Page Setup). תיבת דו-שיח זו נפתחת בלחיצה על **הגדרת עמוד** (Page Setup) או על פקודה דומה בתפריט **קובץ** (File) בתוכנית שבה אתה עובד. הגדרות ששונות בתיבת דו-שיח זו עוקפות הגדרות ששונות בכל מקום אחר.
- **תיבת הדו-שיח הדפסה** (Print). תיבת דו-שיח זו נפתחת בעת לחיצה על **הדפסה** (Print), **הגדרות הדפסה** (Print Setup), או על פקודה דומה בתפריט **קובץ** (File) של התוכנית שבה אתה עובד. הקדימות של הגדרות ששונות בתיבת הדו-שיח **הדפסה** (Print) נמוכה יותר, והן אינן עוקפות שינויים שבוצעו בתיבת הדו-שיח **הגדרת עמוד** (Page Setup).



- תיבת הדו-שיח מאפייני מדפסת (Printer Properties). מנהל התקן ההדפסה נפתח בעת לחיצה על מאפיינים (Properties) בתיבת הדו-שיח הדפסה (Print). הגדרות ששונות בתיבת הדו-שיח הגדרות מדפסת (Printer Properties) לא עוקפות הגדרות הזמינות בכל מקום אחר.
  - הגדרות ברירת המחדל של המדפסת. הגדרות ברירת המחדל של המדפסת קובעות הגדרות המשמשות בכל עבודות ההדפסה, למעט במקרים בהם ההגדרות שונות בתיבות הדו-שיח הגדרות עמוד (Page Setup), הדפסה (Print) או מאפייני מדפסת (Printer Properties), כמתואר לעיל. קיימות שתי דרכים לשנות את הגדרות ברירת המחדל של המדפסת:
1. לחץ על התחל (Start), הגדרות (Settings), מדפסות (Printers) ולאחר מכן לחץ לחיצה ימנית על סמל המדפסת ולחץ על מאפיינים (Properties).
  2. לחץ על התחל (Start), לוח הבקרה (Control Panel) ולאחר מכן לחץ על התיקיה מדפסות (Printers), לחץ לחיצה ימנית על סמל המדפסת ולחץ על מאפיינים (Properties).
- לקבלת מידע נוסף, ראה [מנהלי מדפסת](#) או [מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh](#).



**זהירות** כדי לא להשפיע על עבודות הדפסה של משתמשים אחרים, בצע שינויים בהגדרות המדפסת באמצעות התוכנה או באמצעות מנהל התקן ההדפסה, כאשר הדבר אפשרי. כל שינוי הגדרה שיבוצע באמצעות לוח הבקרה, יהפוך להגדרת ברירת המחדל עבור העבודות הבאות. שינויים שיבוצעו באמצעות יישום או באמצעות מנהל התקן ההדפסה ישפיעו על אותה עבודה ספציפית בלבד.

## בחירת חומרי הדפסה

בהתקן MFP זה ניתן להשתמש בסוגים רבים של נייר ושל חומרי הדפסה אחרים. פרק זה מכיל הנחיות ומפרטים לצורך הבחירה של חומרי הדפסה שונים והשימוש בהם. לקבלת מידע נוסף אודות חומרי הדפסה נתמכים, ראה [משקלים וגדלים של חומרי הדפסה](#).

לפני רכישת חומרי הדפסה או טפסים מותאמים בכמויות גדולות, ודא שספק חומרי הדפסה שלך מבין את דרישות חומרי ההדפסה המפורטות במדריך *HP LaserJet Family Print Media Guide* (מדריך חומרי הדפסה עבור משפחת HP LaserJet).

לקבלת מידע הזמנות, ראה [חומרים מתכלים ואביזרים](#).

ייתכן שחומרי הדפסה יענו על כל התנאים שבהנחיות שבפרק זה ועדיין ההדפסה לא תהיה לשביעות רצונך. הדבר יכול לנבוע ממאפיינים חריגים של סביבת ההדפסה או ממשתנים אחרים שאין לחברת Hewlett-Packard כל שליטה עליהם (לדוגמה, תנאי טמפרטורה ולחות קיצוניים).

**Hewlett-Packard ממליצה לבדוק כל חומר הדפסה לפני רכישתו בכמויות גדולות.**

---

**זהירות** שימוש בחומר הדפסה שאינו מתאים למפרט המצוין כאן או במדריך מפרט הנייר, עלול לגרום לתקלות שיחייבו שירות. שירות מסוג זה אינו מכוסה במסגרת כתב האחריות או חוזה השירות של Hewlett-Packard.

---

### חומרי הדפסה שכדאי להימנע מהשימוש בהם

ה-MFP תומך בסוגים רבים של חומרי הדפסה. השימוש בחומר הדפסה החורג מהדרישות של מפרט ה-MFP יגרום לירידה באיכות ההדפסה ויעלה את הסיכוי לחסימות נייר.

- אין להשתמש בנייר מחוספס מדי.
- אין להשתמש בנייר עם תגזירים או עם חורים, למעט נייר סטנדרטי בעל שלושה חורים.
- אין להשתמש בטפסים מרובי חלקים.
- אין להשתמש בנייר שכבר נעשה בו שימוש במדפסת או במכונת צילום.
- אם אתה מדפיס תבניות צבע מלאות, אין להשתמש בנייר עם סימן מים.

### נייר שעלול לגרום נזק ל-MFP

במקרים נדירים, נייר עלול לגרום נזק ל-MFP. הימנע משימוש בסוגי הנייר הבאים כדי למנוע נזק אפשרי ל-MFP:

- אין להשתמש בנייר שמחוברות אליו סיכות הידוק.
- אין להשתמש בשקפים שנועדו למדפסות הזרקת דיו או למדפסות אחרות בטמפרטורה נמוכה או בשקפים שנועדו להדפסה בשחור-לבן. יש להשתמש רק בשקפים שהוגדרו לשימוש במדפסות HP Color LaserJet.
- אין להשתמש בנייר מבריק או בנייר צילום המיועד למדפסות הזרקת דיו.
- אין להשתמש בנייר מוטבע או מצופה שאינו מיועד לטמפרטורות של ה-Fuser. בחר חומרי הדפסה המסוגלים לעמוד בטמפרטורה של 190°C במשך 0.1 שנייה.
- אין להשתמש בנייר חברה המודפס בצבעים או בתרמוגרפיה בטמפרטורה נמוכה. הדיו בטפסים מודפסים מראש חייב להיות עמיד בטמפרטורה של 190°C במשך 0.1 שנייה.
- אין להשתמש בחומרי הדפסה הפולטים חומרים מסוכנים או בחומרי הדפסה הנמסים, מסיטים או משנים את צבעם בעת חשיפה לטמפרטורה של 190°C למשך 0.1 שנייה.

להזמנת חומרים מתכלים של HP Color LaserJet, בקר בכתובת <http://www.hp.com/go/ljsupplies> בארה"ב, או בכתובת <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> ברחבי העולם.

# זיהוי אוטומטי של סוג חומר הדפסה (מצב זיהוי אוטומטי)

מדפסות מסדרת HP Color LaserJet 4730 יכולות לסווג באופן אוטומטי חומרי הדפסה לאחת מהקטגוריות הבאות:

- רגיל
- שקף
- מבריק
- מבריק כבד במיוחד
- גיליון צילום מבריק
- כבד
- קל

חיישן הזיהוי האוטומטי של חומרי ההדפסה פועל רק כאשר המגש מוגדר ל-Any Type Plain (כל סוג רגיל). הגדרת המגש לכל סוג אחר, למשל Bond (דחוס) או Glossy (מבריק), מנטרלת את חיישן זיהוי חומרי ההדפסה באותו מגש.



**הערה** קבל ביצועים מיטביים של מאפיין הזיהוי האוטומטי של חומרי ההדפסה, עם חומרי הדפסה מקוריים של HP המיועדים לשימוש במדפסות HP color LaserJet.

## זיהוי במגש 1

### Full sensing (זיהוי מלא) – ברירת המחדל

- המדפסת עוצרת בכל דף כדי לזהות את סוג חומר ההדפסה.
- זהו המצב המתאים ביותר עבור שימוש בשילוב של חומרי הדפסה בעבודת הדפסה אחת.

### Expanded sensing (זיהוי מורחב)

- בכל פעם שהמדפסת מתחילה עבודת הדפסה, היא עוצרת בדף הראשון כדי לזהות את סוג הנייר.
- המדפסת מניחה ששאר הדפים הם מאותו חומר הדפסה כמו הדף הראשון.
- זהו המצב השני במהירותו, והוא יעיל לשימוש בערימות של חומרי הדפסה מסוג אחד.

### Transparency (שקף)

- המדפסת אינה עוצרת דפים לשם זיהוי, אך מבחינה בין שקפים (מצב Transparency (שקף)) ובין ניירות (מצב Normal (רגיל)).
- זהו המצב המהיר ביותר, והוא יעיל להדפסה בנפחים גדולים במצב רגיל.

## זיהוי במגשים N-2

### Expanded sensing (זיהוי מורחב)


- המדפסת עוצרת את חמשת הדפים הראשונים שהוזנו מכל מגש כדי לזהות את הסוג, ומבססת את הזיהוי על סמך ממוצע חמש התוצאות.
- המדפסת מניחה שהחל מהדף השישי הדפים הם מאותו חומר הדפסה, עד לכיבוי המדפסת, לכניסתה למצב שינה, או לפתיחת המגש.

### Transparency only (שקפים בלבד) – ברירת המחדל

- המדפסת אינה עוצרת דפים לשם זיהוי, אך מבחינה בין שקפים (מצב Transparency (שקף)) ובין ניירות (מצב Normal (רגיל)).
- זהו המצב המהיר ביותר, והוא יעיל להדפסה בנפחים גדולים במצב רגיל.

## הגדרת תצורה של מגשי הזנה

ה-MFP מאפשר לך להגדיר את התצורה של מגשי הזנה לפי סוג וגודל. באפשרותך לטעון חומרי הדפסה שונים למגשי ההזנה של ה-MFP ולאחר מכן לבקש חומרי הדפסה לפי סוג או לפי גודל באמצעות לוח הבקרה.

 **הערה** אם בעבר השתמשת בדגמים אחרים של מדפסות HP LaserJet, ייתכן שאתה רגיל להגדיר את מגש 1 למצב **First** (ראשון) או למצב **Cassette** (מחסנית). בהתקנים מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp, הגדרת הגודל והסוג של מגש 1 ל-**ANY SIZE** (כל גודל), היא שוות ערך למצב **First** (ראשון). הגדרת הגודל או הסוג עבור מגש 1 לערך אחר מאשר **ANY SIZE** (כל גודל), היא שוות ערך למצב **Cassette** (מחסנית).


**הערה** בעת שימוש בהדפסה דו-צדדית, ודא שחומר ההדפסה שהוטען עומד בדרישות המפרט עבור הדפסה דו-צדדית. (ראה [משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה](#)).

**הערה** להלן הנחיות להגדרת תצורת המגשים באמצעות לוח הבקרה של ה-MFP. באפשרותך להגדיר את תצורת המגשים גם מהמחשב, באמצעות שרת האינטרנט המשובץ. ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#).


### הגדרת התצורה של המגשים בעת הצגת הנחיה ב-MFP

במקרים הבאים, ב-MFP מוצגת באופן אוטומטי הנחיה להגדיר את תצורת המגש עבור הסוג והגודל:

- בעת טעינת נייר במגש
  - בעת ציון מגש או סוג חומר הדפסה מסוימים עבור עבודת הדפסה באמצעות מנהל התקן ההדפסה או יישום תוכנה, כאשר המגש לא מוגדר באופן התואם להגדרות עבודת ההדפסה
- בלוח הבקרה מוצגת ההודעה: **LOAD TRAY XX: [TYPE] [SIZE]**, **To change type touch Menu** (טען את מגש XX: [סוג] [גודל]), לשינוי הסוג, לחץ על **Menu** (תפריט)). ההוראות שלהלן מסבירות כיצד להגדיר את תצורת המגש לאחר הופעת הנחיה.

 **הערה** ההנחיה לא מופיעה בעת הדפסה ממגש 1 וכאשר מגש 1 מוגדר עבור **ANY SIZE** (כל גודל) ו-**ANY TYPE** (כל סוג).

### הגדרת תצורה של מגש בעת טעינת נייר

1. טען נייר במגש. (סגור את המגש אם אתה משתמש במגש 2, 3 או 4).
  2. ב-MFP תוצג הודעת הגדרת התצורה של המגשים.
  3. גע ב-**OK** (אישור).
  4. בחר את הגודל.
-  **הערה** ה-MFP מזהה באופן אוטומטי את גודל חומרי הדפסה במגשים 2, 3 ו-4.
5. בחר את סוג הנייר.
  6. גע ב-**EXIT** (יציאה).

### הגדרת תצורה של מגש כן שיתאים להגדרות עבודת הדפסה

1. ביישום התוכנה, ציין את מגש המקור, את גודל הנייר ואת סוג הנייר.
  2. שלח את העבודה להדפסה ב-MFP.
- אם יש צורך להגדיר את תצורת המגש, תופיע ההודעה: **LOAD TRAY X** (טען את מגש X).

3. אם הגודל המסומן אינו נכון, גע ב-**X.XxX.X INCHES** (X.XxX.X אינץ') או ב-**X MILLIMETERS** (X מילימטר). לאחר מכן השתמש בלוח המקשים המספרי כדי להגדיר את ממדי X ו-Y.
4. אם סוג הנייר המסומן אינו נכון, גע ב-**PAPER HANDLING** (טיפול בנייר) ובחר את סוג הנייר.
5. גע ב-**OK** (אישור).
6. גע ב-**EXIT** (יציאה).

## הגדרת מגשים באמצעות התפריט Paper Handling (טיפול בנייר)

באפשרותך גם להגדיר את המגשים עבור סוג וגודל של חומרי ההדפסה ללא הנחיה מה-MFP. השתמש בתפריט **PAPER HANDLING** (טיפול בנייר) כדי להגדיר את תצורת המגשים כדלהלן.

### הגדרת התצורה של גודל הנייר

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט).
2. גע ב-**PAPER HANDLING** (טיפול בנייר).
3. גע ב-**TRAY <N> SIZE** (מגש <N> גודל). (N מייצג את מספר המגש שאותו אתה מגדיר).
4. גע ב-**SIZE** (גודל). אם אתה בוחר באפשרות **CUSTOM** (מותאם אישית), עבור אל שלב 5.
5. גע ב-**? או ב-(מ"מ X) X MILLIMETERS**. לאחר מכן השתמש בלוח המקשים המספרי או בפסי הגלילה כדי לקבוע את ממד X. לחץ על **OK** (אישור) ולאחר מכן קבע את ממד Y.
6. גע ב-**OK** (אישור).
7. גע ב-**EXIT** (יציאה).

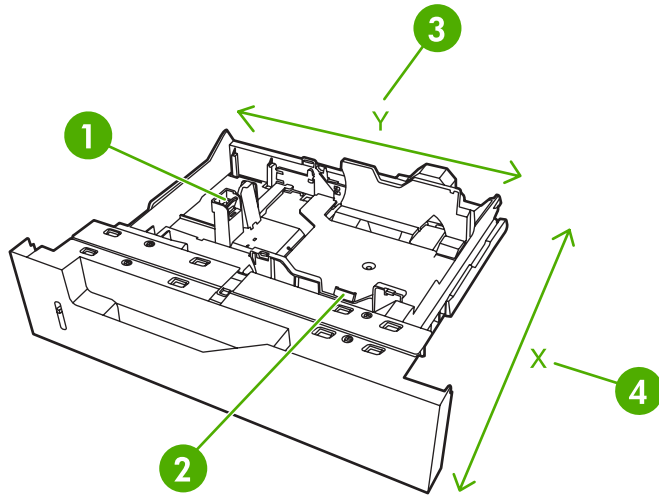
### הגדרת התצורה של סוג הנייר

1. לחץ על **Menu** (תפריט).
2. גע ב-**PAPER HANDLING** (טיפול בנייר).
3. גע ב-**TRAY <N> TYPE** (מגש <N> גודל). (N מייצג את מספר המגש שאותו אתה מגדיר).
4. גע בסוג הנייר.
5. גע ב-**EXIT** (יציאה).

## הגדרת מגש 2, 3 או 4 לגודל נייר מותאם אישית

ה-MFP מזהה באופן אוטומטי גדלים רבים של נייר, אך באפשרותך גם להגדיר את תצורת המגשים עבור גדלי נייר מותאמים אישית. עליך לציין את הפרמטרים הבאים:

- יחידת מידה (מילימטר או אינץ')
- ממד X (רוחב הדף בעת הזנתו ל-MFP)
- ממד Y (אורך הדף בעת הזנתו ל-MFP)



1	כונן האורך של חומר ההדפסה
2	כונן הרוחב של חומר ההדפסה
3	אורך הדף (ממד Y)
4	רוחב הדף (ממד X)

השתמש בהליך הבא כדי להגדיר את תצורת המגש לגודל מותאם אישית. לאחר שהוגדר למגש גודל מותאם אישית, ההגדרה תישמר עד לאיפוס מכווני האורך של חומרי ההדפסה.

#### הגדרת גודל מותאם אישית במגש 2, 3 או 4


1. פתח את המגש והנח בו את חומרי ההדפסה.
2. כוון את מכווני האורך והרוחב של חומרי ההדפסה למצב הרצוי שאינו המצב הרגיל, וסגור את המגש.
3. לחץ על **Menu** (תפריט).
4. גע ב-**PAPER HANDLING** (טיפול בנייר).
5. גע ב-**TRAY <N> SIZE** (מגש <N> גודל) (כאשר N מייצג את מספר המגש).
6. גלול אל האפשרות **CUSTOM** (מותאם אישית) וגע בה.
7. גע ב-**X.XxX.X INCHES** (X.XxX.X אינץ') או ב-**X MILLIMETERS** (X מילימטר). פעולה זו בוחרת את יחידות המידה לקביעת גודל הנייר המותאם אישית שברשותך.
8. השתמש בלוח המקשים המספרי או בפס הגלילה כדי לקבוע את ממד X (הקצה הקצר של הנייר). ממד X יכול לנוע בטווח שבין 148 לבין 216 מ"מ.
9. השתמש בלוח המקשים המספרי כדי לקבוע את ממד Y (הקצה הארוך של הנייר). ממד Y יכול לנוע בטווח שבין 210 לבין 356 מ"מ.
10. גע ב-**OK** (אישור).
11. גע ב-**EXIT** (יציאה).



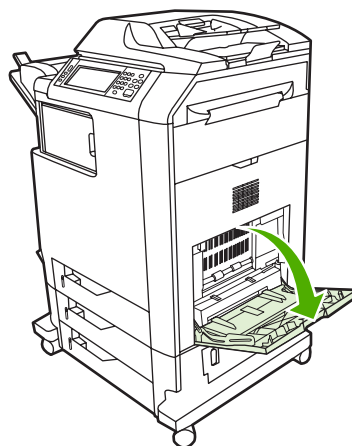
## הדפסה ממגש 1 (מגש רב-תכליתי)

מגש 1 הוא מגש רב-תכליתי בעל קיבולת מרבית של 100 גיליונות נייר או 20 מעטפות. מגש זה מספק דרך נוחה לביצוע הדפסות על-גבי מעטפות, שקפים, נייר בגודל מותאם אישית, חומרי הדפסה כבדים יותר מ-14.5 ק"ג (32 lb) או סוגים אחרים של חומרי הדפסה ללא צורך בריקון המגשים האחרים.

### טעינת מגש 1


**זהירות** כדי להימנע מחסימות נייר, אין להוסיף או להוציא נייר ממגש 1 במהלך ההדפסה. 

**1.** פתח את מגש 1.



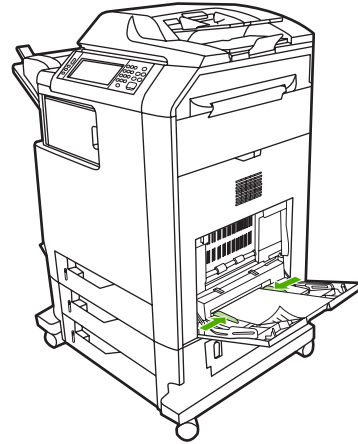
**2.** כוון את המכוונים הצדדיים לרוחב הרצוי.


**3.** טען נייר במגש כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה וראש העמוד פונה כלפיך.

**הערה**  הקיבולת המרבית של מגש 1 היא 100 גיליונות של נייר 75 ג"מ/מ"ר משרדי סטנדרטי.

**הערה** אם ברצונך לבצע הדפסה דו-צדדית, ראה [הדפסה דו-צדדית \(משני עברי הדף\) אוטומטית](#) לקבלת הוראות טעינה.

4. כוונן את המכוונים הצדדיים כך שייגעו קלות בערמת הנייר אך לא יכופפו את הנייר.




**הערה** ודא שהנייר נכנס מתחת ללשוניות במכוונים ואינו חורג מעל למחווני רמת הטעינה. 


## הדפסה על-גבי מעטפות ממגש 1

באמצעות מגש 1, ניתן לבצע הדפסה על-גבי סוגים רבים של מעטפות. למגש זה קיבולת מרבית של 20 מעטפות. ביצועי ההדפסה תלויים במבנה המעטפה.

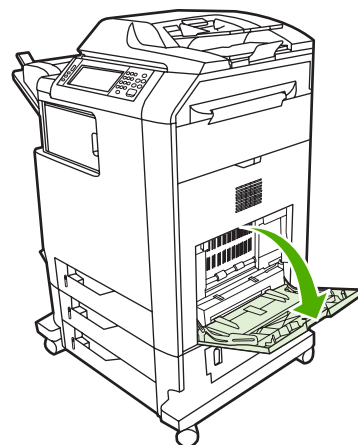
בתוכנה, קבע שוליים של לפחות 15 מ"מ מקצה המעטפה.

**זהירות**  מעטפות עם סיכות, לחצניות, חלוניות, בטנה מרופדת, פסים דביקים חשופים או חומרים סינתטיים אחרים, עלולות לגרום נזק כבד ל-MFP. כדי למנוע חסימות נייר ונזק אפשרי ל-MFP, לעולם אל תנסה להדפיס על-גבי שני צדי המעטפה. לפני הטעינה של מעטפות, ודא כי הן שטוחות, אינן פגומות ואינן דבוקות זו לזו. אל תשתמש במעטפות עם דבק רגיש ללחץ.

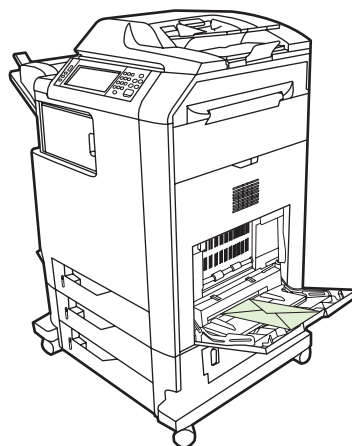
## טעינת מעטפות במגש 1.

**זהירות**  כדי להימנע מחסימות נייר, אל תוציא ואל תוסיף מעטפות במהלך ההדפסה.

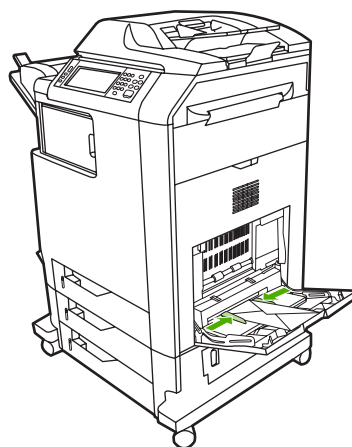
1. פתח את מגש 1.



2. טען 20 מעטפות לכל היותר במרכז מגש 1 כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה והקצה לביול פונה כלפי ה-MFP. החלק את המעטפות בעדינות לתוך ה-MFP, עד שייעצרו.



3. כוונן את המכוונים כך שייגעו בערמת המעטפות מבלי לכופף אותן. ודא שהמעטפות אינן מונחות מעל הלשוניות שעל גבי המכוונים.



### הדפסה על-גבי מעטפות

1. ציין את מגש 1 או בחר את מקור חומר ההדפסה לפי גודל במנהל התקן ההדפסה.

2. אם התוכנה שברשותך לא מגדירה מעטפה באופן אוטומטי, בחר בכיוון ההדפסה 'לרוחב' בתוכנה או במנהל התקן ההדפסה. היעזר בהנחיות הבאות כדי לקבוע שוליים עבור כתובות הנמען והשולח במעטפות מסוג Commercial #10 או DL.

סוג הכתובת	שוליים שמאליים	שוליים עליונים
השולח	15 מ"מ	15 מ"מ
הנמען	102 מ"מ	51 מ"מ

הערה עבור מעטפות בגודל שונה, שנה את הגדרות השוליים בהתאם.




3. בחר בפקודה **Print** (הדפסה) ביישום תוכנה או במנהל התקן ההדפסה.

## הדפסה ממגש 2, 3 או 4

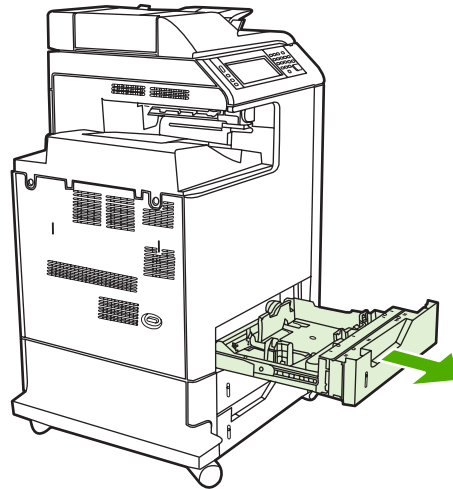
קיבולת מגש 2, 3 ו-4 היא 500 גיליונות של נייר סטנדרטי או ערימה של מדבקות 50.8 מ"מ. מגש 2 עורם את הדפים מעל למגשים האחרים ל-500 גיליונות. ה-MFP מזהה את המגשים האחרים ומציג אותם כאפשרויות בלוח הבקרה בתפריט **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן). המגשים מתכווננים לגודלי חומרי הדפסה הניתנים לזיהוי: letter, legal, A4, A5, JIS B5 ו-executive ולגודלי חומרי הדפסה שאינם ניתנים לזיהוי: 8.5 x 13 ו-Executive (JIS), גלויה יפנית כפולה וגודל מותאם אישית. ה-MFP מזהה באופן אוטומטי את גודל חומרי ההדפסה במגשים אלה בהתבסס על תצורת מכווני הנייר של המגש. (ראה [משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה](#)).

## טעינת חומרי הדפסה מזוהים בגודל רגיל במגש 2, 3 או 4

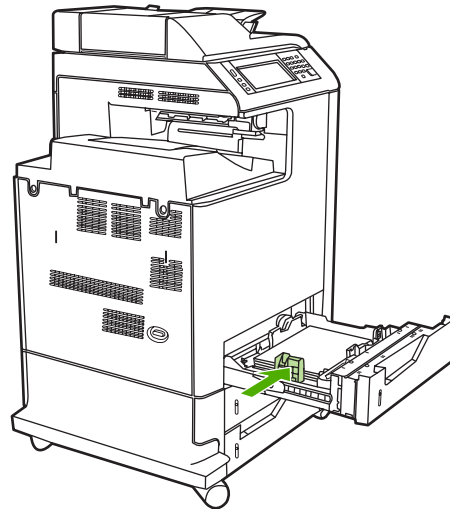
להלן חומרי ההדפסה בגודל סטנדרטי הניתנים לזיהוי ונתמכים במגש 2 ובמגשים האחרים: letter, legal, executive, A4, A5 ו-JIS (B5).

**זהירות**  אין להדפיס על גבי כרטיסים, מעטפות, נייר כבד או כבד במיוחד, או על חומרי הדפסה בגדלים שאינם נתמכים מהמגשים בעלי הקיבולת של 500 גיליונות. יש להדפיס על גבי סוגים אלה של חומרי הדפסה רק ממגש 1. אין להעמיס את מגש ההזנה יתר על המידה או לפתוח אותו בעת שהוא בשימוש. הדבר עלול לגרום לחסימות נייר ב-MFP.

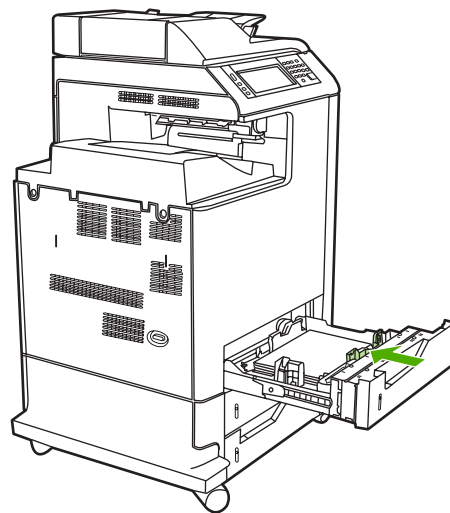
1. החלק את המגש כלפי חוץ מה-MFP לפתיחה.



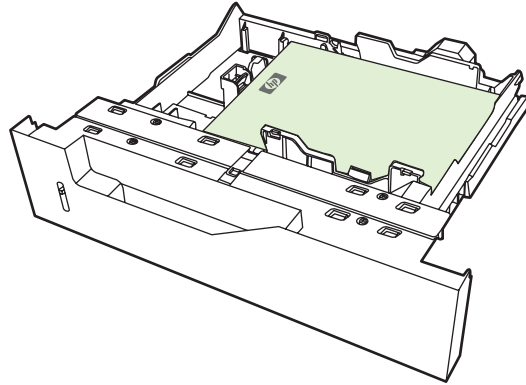
2. כוונן את מכוון האורך האחורי של חומרי ההדפסה, על-ידי לחיצת תפס הכוונון של המכוון והחלקת חלקו האחורי של המגש לאורך חומר ההדפסה שבו נעשה שימוש.



3. החלק את מכווני הרחב של חומרי ההדפסה כלפי חוץ כך שיתאימו לגודל חומר ההדפסה שבו אתה משתמש.



4. טען את חומרי ההדפסה למגש כשהם פונים כלפי מעלה.

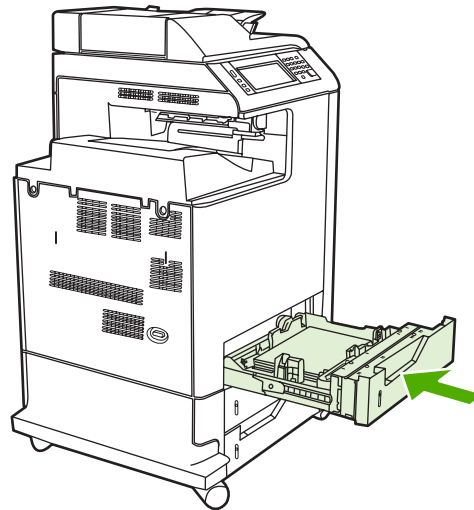


**הערה** להשגת הביצועים הטובים ביותר, טען את המגש במלואו מבלי לפצל את חבילת הנייר. פיצול חבילת הנייר עלול לגרום לבעיה של הזנת מספר גיליונות בו זמנית, שעלולה לגרום לחסימת נייר. קיבולת מגש הנייר עשויה להשתנות. לדוגמה, אם אתה משתמש בנייר 75 ג'/'מ"ר, המגש יכול להכיל חבילה שלמה של 500 גיליונות. אם חומר ההדפסה כבד יותר מ-75 ג'/'מ"ר, המגש לא יכיל חבילה שלמה ועליך להקטין את מספר הגיליונות בהתאם. אל תמלא את המגש יתר על המידה, כיוון שיתכן שה-MFP לא יצליח למשוך את הנייר.

**הערה** אם המגש אינו מכוון כהלכה, ה-MFP עשוי להציג הודעת שגיאה וחומרי ההדפסה עשויים לגרום לחסימה.

**הערה** אם ברצונך לבצע הדפסה דו-צדדית, ראה [הדפסה דו-צדדית \(משני עברי הדף\) אוטומטית](#) לקבלת הוראות טעינה.

5. החלק את המגש בחזרה ל-MFP. ב-MFP יוצגו הסוג והגודל של חומר ההדפסה שבמגש. אם הגדרת התצוגה אינה נכונה, גע ב-OK (אישור) בלוח הבקרה. אם הגדרת התצורה נכונה, גע ב-EXIT (יציאה).



### טעינת חומרי הדפסה שאינם ניתנים לזיהוי בגודל רגיל במגש 2, 3 ו-4

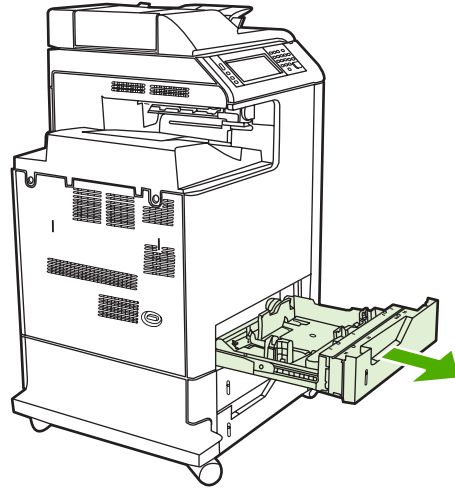
גודלי חומרי הדפסה בגודל סטנדרטי שאינם ניתנים לזיהוי אינם מסומנים במגש, אך כלולים ברשימה בתפריט Size (גודל) עבור המגש.

להלן חומרי ההדפסה בגודל סטנדרטי שאינם ניתנים לזיהוי, הנתמכים במגשים בעלי קיבולת של 500 גליונות: executive (JIS), 8.5 x 13, גלויה יפנית כפולה ו-16K.

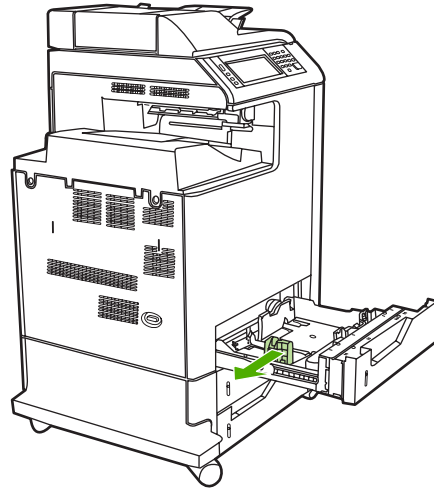
**זהירות** אין להדפיס על גבי כרטיסים, מעטפות, נייר כבד או כבד במיוחד, או על חומרי הדפסה בגדלים שאינם נתמכים מהמגשים בעלי הקיבולת של 500 גליונות. יש להדפיס על גבי חומרי הדפסה מסוגים אלה רק ממגש 1. אין להעמיס את מגש ההזנה יתר על המידה או לפתוח אותו בעת שהוא בשימוש. פעולה זו עשויה לגרום לחסימות נייר.



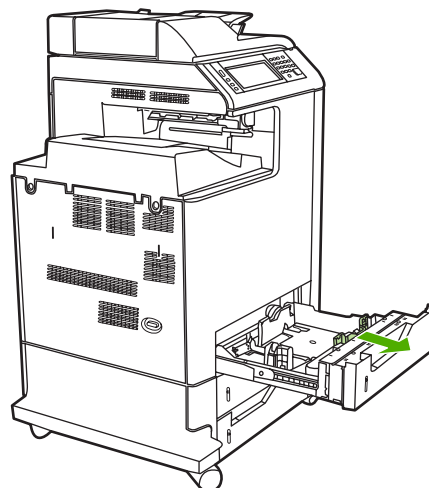
1. החלק את המגש כלפי חוץ מה-MFP לפתיחה.



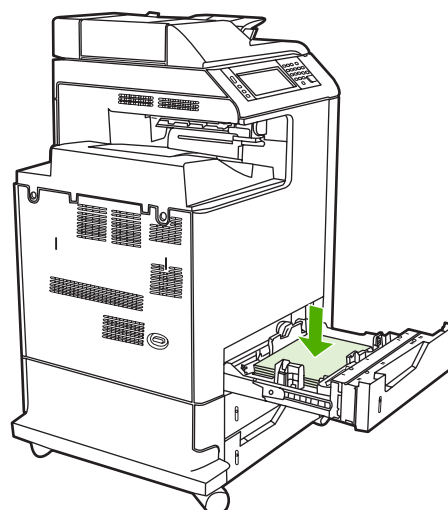
2. כונן את מכונן האורך האחורי של חומרי ההדפסה, על-ידי לחיצת תפס הכונון של המכוון והחלקת חלקו האחורי של המגש לאורך חומר ההדפסה שבו נעשה שימוש.



3. החלק את מכווני הרוחב של חומרי ההדפסה כלפי חוץ כך שיתאימו לגודל חומר ההדפסה שבו אתה משתמש.



4. טען את חומרי ההדפסה למגש כשהם פונים כלפי מעלה.



---

**הערה** להשגת הביצועים הטובים ביותר, טען את המגש במלואו מבלי לפצל את חבילת הנייר. פיצול חבילת הנייר עלול לגרום לבעיה של הזנת מספר גיליונות בו זמנית, שעלולה לגרום לחסימת נייר. קיבולת מגש הנייר עשויה להשתנות. לדוגמה, אם אתה משתמש בנייר 75 ג'"/מ"ר, המגש יכול להכיל חבילה שלמה של 500 גיליונות. אם חומר ההדפסה כבד יותר מ-75 ג'"/מ"ר, המגש לא יכיל חבילה שלמה ועליך להקטין את מספר הגיליונות בהתאם. אל תמלא את המגש יתר על המידה, כיוון שייתכן שה-MFP לא יצליח למשוך את הנייר.



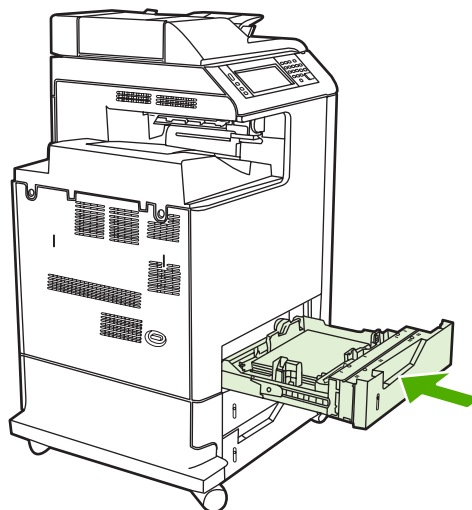
**הערה** אם המגש אינו מכוון כהלכה, ה-MFP עשוי להציג הודעת שגיאה וחומרי ההדפסה עשויים לגרום לחסימה.

**הערה** אם ברצונך לבצע הדפסה דו-צדדית, ראה [הדפסה דו-צדדית \(משני עברי הדף\)](#) אוטומטית לקבלת הוראות טעינה.

---



5. החלק את המגש בחזרה ל-MFP. ב-MFP יוצגו הסוג והגודל של חומר ההדפסה שבמגש. אם הגדרת התצוגה אינה נכונה, גע ב-OK (אישור) בלוח הבקרה.

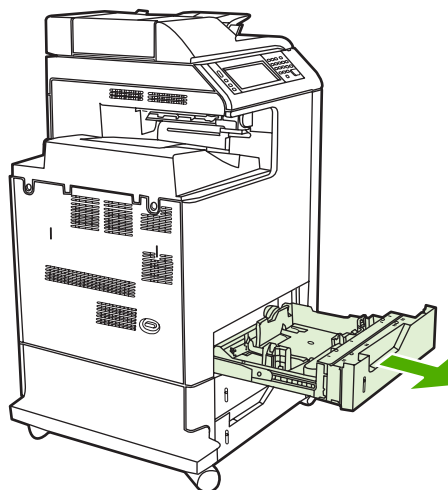


6. אם הגדרת התצורה נכונה, גע ב-EXIT (יציאה).

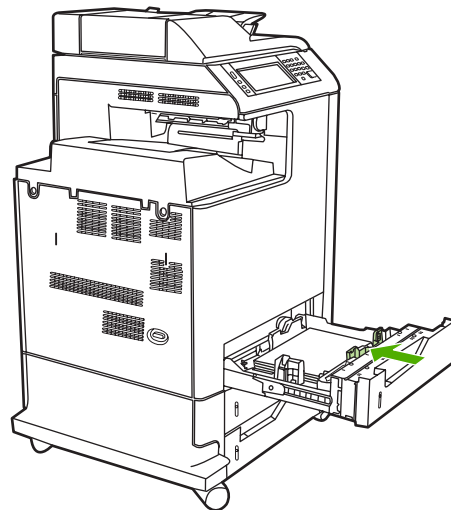
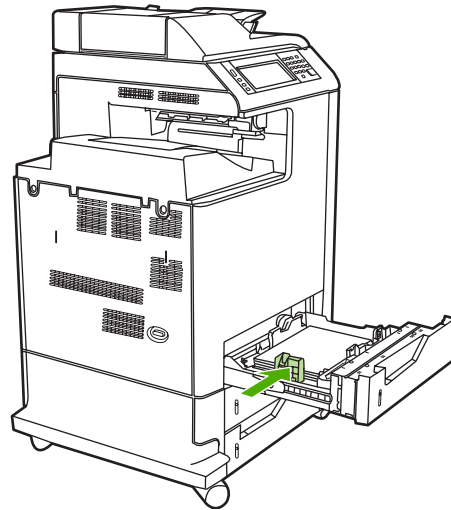
## טעינת חומרי הדפסה מותאמים אישית במגש 2

לשימוש בחומרי הדפסה מותאמים אישית, עליך לשנות את הגדרת הגודל בלוח הבקרה ל-CUSTOM (מותאם אישית) ולהגדיר את יחידת המידה, את ממד X ואת ממד Y. לקבלת מידע נוסף, ראה [הגדרת תצורה של מגש כר שיתאים להגדרות עבודת הדפסה](#).

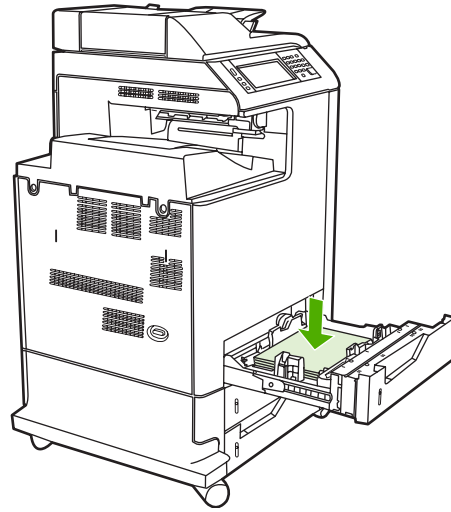
1. החלק את המגש כלפי חוץ מה-MFP לפתיחה.



2. החלק את מכווני הרוחב של חומרי ההדפסה כלפי חוץ עד כמה שניתן וכוונן את מכוון האורך האחורי של חומרי ההדפסה לאורך הנייר שבו אתה משתמש.



3. טען את חומרי ההדפסה למגש כשהם פונים כלפי מעלה.



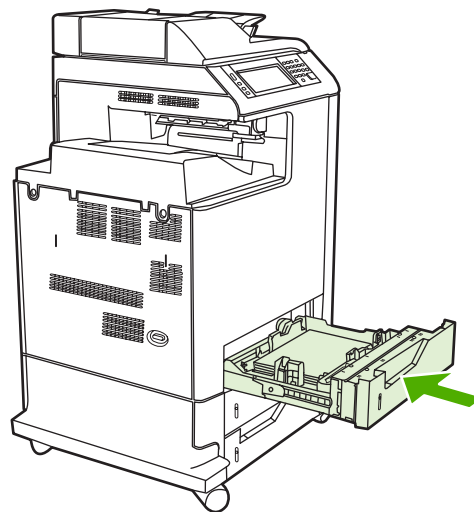
**הערה** להשגת הביצועים הטובים ביותר, טען את המגש במלואו מבלי לפצל את חבילת הנייר. פיצול חבילת הנייר עלול לגרום לבעיה של הזנת מספר גיליונות בו זמנית, שעלולה לגרום לחסימת נייר. קיבולת מגש הנייר עשויה להשתנות. לדוגמה, אם אתה משתמש בנייר 75 ג'"/מ"ר, המגש יכול להכיל חבילה שלמה של 500 גיליונות. אם חומר ההדפסה כבד יותר מ-75 ג'"/מ"ר, לא יכיל המגש חבילה מלאה ועליך להקטין את מספר הגיליונות בהתאם. אל תמלא את המגש יתר על המידה, כיוון שיתכן שה-MFP לא יצליח למשוך את הנייר.



**הערה** אם ברצונך לבצע הדפסה דו-צדדית, ראה [הדפסה דו-צדדית \(משני עברי הדף\) אוטומטית](#) לקבלת הוראות טעינה.

4. החלק את מכווני הרוחב של חומרי ההדפסה כלפי פנים, וודא שהמכוונים נוגעים בעדינות בנייר. הכנס את המגש ל-MFP.


5. החלק את המגש בחזרה ל-MFP. ב-MFP תוצג תצורת הסוג והגודל של המגש. כדי לציין ממדי התאמה אישית ספציפיים, או אם הסוג אינו נכון, גע ב-OK (אישור) כאשר ב-MFP תופיע ההנחיה **To change size or type** (לשינוי גודל או סוג).



6. אם הגדרת התצורה נכונה, גע ב-EXIT (יציאה).


# הדפסה על-גבי חומרי הדפסה מיוחדים

היעזר בהנחיות שלהלן עבור הדפסה על-גבי חומרי הדפסה מיוחדים. לקבלת מידע נוסף, ראה [מפרטים של חומרי הדפסה](#).

**הערה** עבור חומרי הדפסה מיוחדים כגון מעטפות, שקפים, נייר בגודל מותאם אישית או חומרי הדפסה כבדים במשקל של למעלה מ-120 ג'מ"ר, רצוי לעשות שימוש במגש 1. 

כדי להדפיס על-גבי חומרי הדפסה מיוחדים, בצע את הפעולות הבאות:

1. טען את חומרי ההדפסה במגש הנייר.
2. כאשר תוצג ב-MFP הנחיה המבקשת לציין את סוג הנייר, בחר את סוג חומר ההדפסה של הנייר שנטען במגש. לדוגמה, בחר באפשרות **EXTRA HEAVY GLOSS** (מבריק כבד במיוחד) בעת טעינת נייר לייזר מבריק כבד במיוחד של HP.
3. ביישום התוכנה או במנהל התקן ההדפסה, הגדר את סוג חומר ההדפסה הטעון במגש הנייר.


**הערה** לקבלת איכות ההדפסה המיטבית, ודא תמיד שסוג חומרי ההדפסה שנבחר בלוח הבקרה של ה-MFP וסוג חומרי ההדפסה שנבחר ביישום או במנהל התקן ההדפסה תואמים לסוג חומרי ההדפסה שנטען במגש. 

## שקפים

היעזר בהנחיות שלהלן בעת הדפסה על-גבי שקפים:


- אחוז בשקפים בקצותיהם. שמנוניות האצבעות עלולה להותיר טביעות אצבעות על-גבי השקף ולפגוע באיכות ההדפסה.
- השתמש אך ורק בשקפים למטול עילי מהסוג המומלץ להתקן MFP זה. Hewlett-Packard ממליצה להשתמש בשקפים מסוג HP Color LaserJet. מוצרי HP מתוכננים כך ששילובם יחד ישיג את ביצועי ההדפסה המיטביים.
- ביישום התוכנה או במנהל התקן, בחר באפשרות **TRANSPARENCY** (שקף) כסוג חומר ההדפסה, או הדפס ממגש שהוגדר עבור שקפים.

לקבלת מידע נוסף, ראה [מנהלי מדפסת](#) או [מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh](#).

**זהירות** שקפים שאינם מיועדים להדפסה ב-LaserJet יימסו ב-MFP וייגרמו נזק להתקן. 

## נייר מבריק

- ביישום התוכנה או במנהל התקן, בחר באפשרות **GLOSSY** (מבריק), **HEAVY** (כבד) כסוג חומר ההדפסה, או הדפס ממגש שהוגדר עבור נייר מבריק.
- השתמש בלוח הבקרה כדי להגדיר את סוג חומר ההדפסה כ-**GLOSSY** (מבריק) עבור מגש ההזנה שבו נעשה שימוש.
- מכיוון שהגדרה זו תשפיע על כל עבודות ההדפסה, חשוב לשחזר את ההגדרות המקוריות של ה-MFP בתום ההדפסה. לקבלת מידע נוסף, ראה [הגדרת תצורה של מגשי הזנה](#).

**הערה** Hewlett-Packard ממליצה להשתמש בנייר LaserJet צבעוני מבריק של HP, כגון נייר מבריק רך. מוצרי HP מתוכננים כך ששילובם יחד ישיג את ביצועי ההדפסה המיטביים. אם לא נעשה בהתקן זה שימוש בניירות LaserJet הצבעוניים המבריקים של HP, איכות ההדפסה עלולה להיות נמוכה. 

## נייר צבעוני

- איכותו של הנייר הצבעוני צריכה להיות זהה לאיכותו של נייר לבן המשמש במכונות צילום.
- על הפיגמנטים בחומרי ההדפסה הצבעוניים לעמוד בטמפרטורת הדבקת טונר (fusing) של 190°C במשך 0.1 שנייה מבלי להינזק.
- אין להשתמש בנייר עם ציפוי צבעוני שהוסף לאחר הפקת הנייר.
- ה-MFP יוצר צבעים על-ידי הדפסת תבניות של נקודות. מגוון הצבעים נוצר משינוי הריווח בין התבניות ויצירת שכבות נוספות. שינוי הגוון או הצבע של הנייר משפיע על גווני הצבעים המודפסים.


## מעטפות

 **הערה** הדפסה על-גבי מעטפות אפשרית רק ממגש 1. הגדר את גודל חומר ההדפסה של המגש לגודל המעטפה הרלוונטית. ראה [הדפסה על-גבי מעטפות ממגש 1](#).

כדי להבטיח הדפסה כהלכה על-גבי מעטפות ולהימנע מחסימות נייר ב-MFP, פעל בהתאם להנחיות הבאות:

- אין לטעון במגש 1 יותר מ-20 מעטפות.
- לא רצוי שדירוג המשקל של המעטפות יחרוג מ-105 ג"מ"ר.
- על המעטפות להיות שטוחות.
- אין להשתמש במעטפות עם חלונות או סיכות.
- אין להשתמש במעטפות מקומטות, חתוכות, או פגומות בכל אופן אחר.
- הדבק במעטפות בעלות סרטי הדבקה מתקלפים חייב להיות עמיד בחום ובלחץ שמפעיל תהליך הדבקת הטונר (fusing) ב-MFP.
- יש לטעון מעטפות כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה וכאשר הקצה לביול מוזן תחילה ל-MFP.

## מדבקות

 **הערה** להדפסת מדבקות, הגדר את סוג חומר ההדפסה במגש כ-**LABELS** (מדבקות) בלוח הבקרה של ה-MFP. ראה [הגדרת תצורה של מגשי הזנה](#). היעזר בהנחיות שלהלן בעת הדפסת מדבקות:

- אין להשתמש בגליונות חלקיים של מדבקות.
- ודא שחומר ההדבקה של המדבקות יכול לעמוד בטמפרטורה של 190°C במשך 0.1 שנייה.
- ודא שאין דבק חשוף בין המדבקות. אזורים חשופים עלולים לגרום למדבקות להתקלף במהלך ההדפסה, דבר שעשוי לגרום לחסימות ב-MFP. חומר הדבקה חשוף עלול גם לגרום נזק לרכיבי ה-MFP.
- אין להזין שנית גליון מדבקות.
- ודא שהמדבקות מונחות בצורה שטוחה.
- אין להשתמש במדבקות מקומטות, בעלות בועות או פגומות בכל אופן אחר.

## נייר כבד

בהתקנים מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp ניתן להשתמש בסוגי הנייר הכבד הבאים:

משקל נייר	סוג נייר
220-105 ג'מ"ר	בריסטול כבד וכבד במיוחד
60-28 ליבראות	
200-164 ג'מ"ר	כרטיסים
53-43 ליבראות	
104-90 ג'מ"ר	בינוני
28-24 ליבראות	
0.13 מ"מ	נייר עמיד של HP
44 ליבראות	

היעזר בהנחיות שלהלן בעת הדפסה על-גבי סוגים שונים של נייר כבד:

- השתמש במגש 1 עבור נייר כבד יותר מ-120 ג'מ"ר.
- לקבלת תוצאות מיטביות בעת הדפסה על-גבי נייר כבד, השתמש בלוח הבקרה של ה-MFP כדי להגדיר את סוג חומרי ההדפסה עבור המגש כ-**HEAVY** (כבד).
- בתוכנה או במנהל ההתקן, בחר באפשרות **Heavy** (כבד) כסוג חומר ההדפסה, או הדפס ממגש שהוגדר עבור נייר כבד.
- מכיוון שהגדרה זו תשפיע על כל עבודות ההדפסה, חשוב לשחזר את ההגדרות המקוריות של ה-MFP בתום ההדפסה. ראה [הגדרת תצורה של מגשי הזנה](#).

**זהירות** ככלל, אין להשתמש בנייר כבד יותר מהנייר המומלץ לשימוש במפרט חומרי ההדפסה של התקן MFP זה. הדבר עלול לגרום להזנה לקויה, לחסימות נייר, לאיכות הדפסה ירודה ולבלאי מכני מואץ.



## נייר HP LaserJet עמיד

היעזר בהנחיות הבאות להדפסה על-גבי נייר HP LaserJet עמיד:

- אחוז בנייר HP LaserJet עמיד בקצותיו בלבד. שמונויות האצבעות עלולה להותיר טביעות אצבעות על-גבי נייר HP LaserJet עמיד ולפגוע באיכות ההדפסה.
- השתמש אך ורק בנייר HP LaserJet עמיד בהתקן MFP זה. מוצרי HP מתוכננים כך ששילובם יחד ישיג את ביצועי ההדפסה המיטביים.
- בתוכנה או במנהל ההתקן, בחר באפשרות **TOUGH PAPER** (נייר עמיד) כסוג חומר ההדפסה, או הדפס ממגש שהוגדר עבור נייר HP LaserJet עמיד.

## טפסים מודפסים מראש ונייר חברה

לקבלת תוצאות מיטביות עם טפסים מודפסים מראש ועם נייר חברה, פעל לפי ההנחיות הבאות:

- על הדיו של טפסים ונייר חברה להיות עמיד לחום כדי שלא יימס, יתאדה או יפלוט חומרים מסוכנים בעת החשיפה לטמפרטורת הדבקת הטונר (fusing) של ה-MFP. טמפרטורה זו מגיעה לכ-190°C במשך 0.1 שנייה.
- על הדיו להיות בלתי דליק ובלתי מזיק לגלגלות ה-MFP.
- יש לאחסן את נייר החברה והטפסים באריזה אטומה ללחות, כדי למנוע שינויים בנייר במהלך תקופת האחסון.

- לפני הזנת נייר מודפס מראש, כגון נייר חברה וטפסים, יש לוודא שהדיו בו יבש. דיו רטוב עלול להימחק מנייר מודפס מראש בזמן תהליך הדבקת הטונר (fusing).
- בעת הדפסה דו-צדדית, יש לכוון טפסים מודפסים מראש וניירות חברה כהלכה. לקבלת מידע נוסף, ראה [הדפסה דו-צדדית \(משני עברי הדף\) אוטומטית](#).

## נייר ממוחזר

התקן MFP זה תומך בשימוש בנייר ממוחזר. נייר ממוחזר חייב להתאים למפרטים של נייר רגיל. עיין במדריך *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (מדריך חומרי הדפסה עבור מדפסות ממשפחת HP LaserJet). Hewlett-Packard ממליצה שתכולת העץ בנייר הממוחזר לא תעלה על 5%.

## הדפסה דו-צדדית (משני עברי הדף) אוטומטית

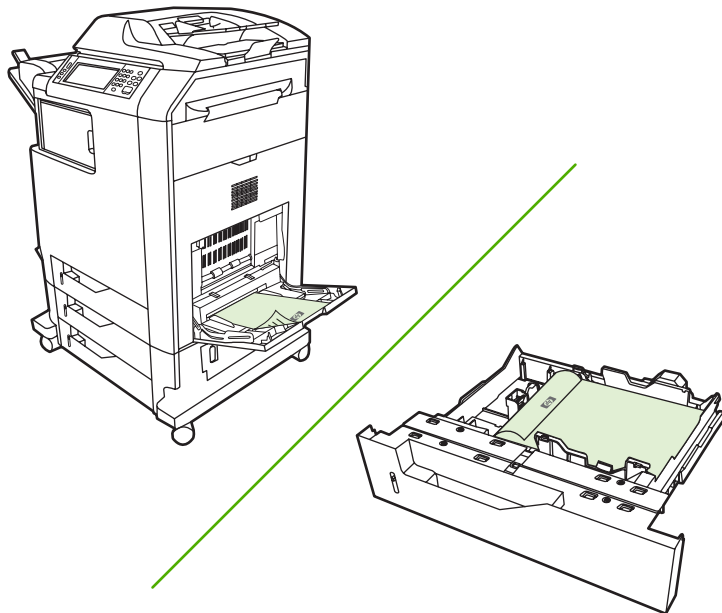
**הערה** כדי לבצע הדפסה משני עברי הדף, עליך להגדיר אפשרויות הדפסה דו-צדדית ביישום התוכנה או במנהל התקן ההדפסה. אם אפשרות זו אינה מוצגת ביישום התוכנה או במנהל התקן ההדפסה, השתמש במידע שלהלן כדי להפוך את אפשרויות ההדפסה הדו-צדדית לזמינות.



לביצוע הדפסה דו-צדדית:

- ודא שמנהל התקן ההדפסה מוגדר להצגת האפשרויות עבור הדפסה דו-צדדית: אוטומטית ו/או ידנית. לקבלת מידע נוסף, ראה **מנהלי מדפסת** או **מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh**.
- כאשר האפשרות להדפסה דו-צדדית מוצגת, בחר באפשרויות ההדפסה הדו-צדדית המתאימות בתוכנת מנהל התקן ההדפסה. האפשרויות להדפסה דו-צדדית כוללות את כיוון הדף והכריכה. לקבלת מידע נוסף אודות אפשרויות לכריכת עבודות הדפסה דו-צדדיות, ראה **אפשרויות לכריכת עבודות הדפסה דו-צדדיות**.
- הדפסה דו-צדדית אוטומטית אינה נתמכת עבור סוגים מסוימים של חומרי הדפסה, לרבות שקפים, מעטפות, מדבקות, נייר כבד וכבד במיוחד, כרטיסים ונייר עמיד. (המשקל המרבי של נייר להדפסה דו-צדדית אוטומטית הוא 120 ג'מ"ר דחוס).
- הדפסה דו-צדדית אוטומטית תומכת רק בגודלי הנייר letter, legal, B5, executive, 8.5 x 13 ו-A4.
- הדפסה דו-צדדית ידנית יכולה לתמוך בכל הגדלים ובסוגים נוספים של חומרי הדפסה. (שקפים, מעטפות ומדבקות אינם נתמכים).
- אם הדפסה דו-צדדית אוטומטית וידנית זמינות שתיהן, ה-MFP ידפיס באופן אוטומטי על-גבי שני עברי הדף אם הגודל והסוג נתמכים על-ידי היחידה להדפסה דו-צדדית. אחרת, יבצע ה-MFP הדפסה דו-צדדית באופן ידני.
- לקבלת תוצאות מיטביות, אל תבצע הדפסה דו-צדדית על גבי חומר הדפסה כבד בעל מרקם מחוספס.
- בעת שימוש בחומרי הדפסה מיוחדים כגון ניירות חברה או טפסים, הנח את חומרי ההדפסה כשהם פונים כלפי מטה במגש 2, 3 או 4, כשהלוגו בצד שמאל. הנח חומרי הדפסה מיוחדים כשהם פונים כלפי מטה במגש 1, כאשר הלוגו פונה הרחק מה-MFP.

**הערה** טעינת נייר עבור הדפסה דו-צדדית שונה מטעינת נייר עבור הדפסה חד-צדדית.





## הגדרות לוח הבקרה להדפסה דו-צדדית אוטומטית

יישומי תוכנה רבים מאפשרים לשנות את הגדרות ההדפסה הדו-צדדית. אם אינך יכול לשנות את הגדרות ההדפסה הדו-צדדית באמצעות יישום התוכנה או מנהל ההתקן שברשותך, באפשרותך לעשות זאת באמצעות לוח הבקרה. הגדרת ברירת המחדל של היצרן היא **OFF** (כבוי).

**זהירות** אין להשתמש בהדפסה דו-צדדית בעת הדפסה על-גבי מדבקות. הדבר עלול לגרום נזק חמור.



## הפעלה או ביטול של הדפסה דו-צדדית מלוח הבקרה של ה-MFP

**הערה** שינוי הגדרות עבור הדפסה דו-צדדית באמצעות לוח הבקרה של ה-MFP משפיע על כל עבודות ההדפסה. מומלץ לשנות את ההגדרות עבור הדפסה דו-צדדית באמצעות יישום התוכנה או מנהל ההתקן, אם הדבר אפשרי.



**הערה** כל השינויים המבוצעים במנהל התקן ההדפסה יעקפו את ההגדרות שנקבעו בלוח הבקרה של ה-MFP.

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גלול אל האפשרות **PRINTING** (הדפסה) וגע בה.
4. גע ב-**DUPLEX** (דו-צדדי).
5. גע ב-**ON** (מופעל) כדי להפעיל את ההדפסה הדו-צדדית או ב-**OFF** (כבוי) כדי לבטל את ההדפסה הדו-צדדית האוטומטית.
6. גע ב-**Menu** (תפריט).
7. בחר באפשרות הדפסה דו-צדדית ביישום התוכנה או במנהל התקן ההדפסה שברשותך, אם הדבר אפשרי.

**הערה** כדי לבחור באפשרות הדפסה דו-צדדית במנהל התקן ההדפסה, יש להגדיר כראוי את מנהל ההתקן. לקבלת מידע נוסף, ראה **מנהלי מדפסת** או **מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh**.



## אפשרויות לכריכת עבודות הדפסה דו-צדדיות

לפני ההדפסה של מסמך דו-צדדי, השתמש במנהל התקן ההדפסה כדי לבחור את הקצה שבו תכרוך את המסמך הגמור. כריכה לאורך (או כריכת ספר) היא הפריסה המקובלת עבור כריכת ספרים. כריכה לרוחב (או כריכת פנקס) היא צורת הכריכה המקובלת עבור לוחות שנה.

**הערה** הגדרת ברירת המחדל לכריכה היא כריכה לאורך, כאשר העמוד מוגדר לכיוון הדפסה 'לאורך'. כדי לשנות לכריכה לאורך, סמן את תיבת הסימון **Flip Pages Up** (הפוך דפים למעלה).



## הדפסה דו-צדדית ידנית

אם ברצונך לבצע הדפסה דו-צדדית (משני עברי הדף) על-גבי נייר שגודלו או משקלו אינם נתמכים (למשל, נייר שמשקלו כבד מ-120 ג"מ"ר, או נייר דק מאוד), עליך לגשת ל-MFP ולהכניס את הנייר בחזרה באופן ידני לאחר הדפסת הצד הראשון.

**הערה** אין להשתמש בנייר פגום או משומש, שכן נייר כזה עשוי לגרום לחסימות נייר.



**הערה** הדפסה דו-צדדית ידנית אינה נתמכת במערכות Windows 98/Me ובמערכות המשתמשות במנהל התקן PS.

## לביצוע הדפסה דו-צדדית (משני עברי הדף) באופן ידני

1. ודא שמנהל התקן ההדפסה מוגדר להדפסה דו-צדדית ידנית. במנהל התקן ההדפסה, בחר באפשרות **Allow Manual Duplex** (אפשר הדפסה דו-צדדית ידנית).
2. מהיישום, פתח את מנהל התקן ההדפסה.
3. בחר בגודל ובסוג המתאימים.
4. בכרטיסייה **Finishing** (גימור) לחץ על **Print on Both Sides** (הדפס על-גבי שני הצדדים) או **Print on Both Sides (Manually)** (הדפס על-גבי שני הצדדים (ידני)).
5. אפשרות ברירת המחדל עבור כריכה היא כריכה לאורך הנייר בפריסה לאורך. כדי לשנות את ההגדרה, לחץ על הכרטיסייה **Finishing** (גימור) וסמן את תיבת הסימון **Flip pages up** (הפוך דפים למעלה).
6. לחץ על **OK** (אישור). יופיעו ההוראות עבור **Print on Both Sides** (הדפסה על-גבי שני הצדדים). בצע את ההוראות כדי לסיים את הדפסת המסמך.

---

**הערה** אם מספר הגיליונות הכולל עבור ההדפסה הדו-צדדית חורג מהקיבולת של מגש 1 לעבודות הדפסה דו-צדדית ידנית, הזן את 100 הגיליונות העליונים ולחץ על **Menu** (תפריט). כאשר תוצג הנחיה לכך, הזן את 100 הגיליונות הבאים ולחץ על **Menu** (תפריט). חזור על הפעולה לפי הצורך עד שכל הגיליונות מערמת הפלט יוזנו למגש 1.

---



לקבלת מידע נוסף, ראה [מנהלי מדפסת](#) או [מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh](#).

## הדפסת חוברות

גרסאות מסוימות של מנהל התקן ההדפסה מאפשרות לך לשלוט בהדפסת חוברות בעת הדפסה דו-צדדית. באפשרותך לבחור בין כריכה בצד שמאל לבין כריכה בצד ימין של נייר בגודל letter, legal או A4. Windows 2000 ו-XP תומכים בהדפסת חוברות בכל גודלי הנייר.

לקבלת מידע נוסף, ראה [מנהלי מדפסת](#) או [מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh](#).

## הידוק מסמכים

באפשרות המהדק/מערם האופציונלי להדק עבודות בנות לא יותר מ-30 גיליונות נייר 75 ג'מ"ר. במהדק יכול להדק נייר בגודל letter, A4, legal, Executive (JIS) ו-8.5 x 13. המהדק/מערם יכול לערום עד 500 גיליונות נייר.

- משקל הנייר יכול לנוע בין 60 עד 120 ג'מ"ר.
- אם העבודה מורכבת רק מגיליון אחד או מלמעלה מ-30 גיליונות, ה-MFP ידפיס את העבודה לסל, אך לא יהדק אותה.
- המהדק תומך בנייר בלבד. אל תנסה להדק חומרי הדפסה אחרים, כגון שקפים או מדבקות. המהדק מהדק לכל היותר 20 גיליונות של נייר מבריק, כרטיסים ונייר עמיד של HP.

כדי להדק עבודת הדפסה, בחר בהידוק ביישום. על פי רוב, באפשרותך לבחור את המהדק בתוכנית או במנהל התקן ההדפסה, אם כי חלק מהאפשרויות עשויות להיות זמינות רק במנהל התקן ההדפסה. מיקום ואופן הבחירות משתנה בהתאם לתוכנית או למנהל ההתקן. ייתכן שיהיה עליך להגדיר את מנהל התקן ההדפסה כך שיזהה את המהדק/מערם. יש להגדיר הגדרה זו פעם אחת בלבד. לקבלת פרטים, ראה [הגדרת מנהל התקן ההדפסה לזיהוי תיבת הדואר בעלת 3 הסלים/המהדק/מערם](#).


אם אין באפשרותך לבחור את המהדק בתוכנית או במנהל התקן ההדפסה, בחר אותו בלוח הבקרה של ה-MFP. המהדק מקבל עבודות הדפסה אם אזלו בו סיכות הידוק, אך הוא אינו מהדק את הדפים. ניתן להגדיר את מנהל התקן ההדפסה לבטל את אפשרות הידוק עם התרוקנות מחסנית סיכות הידוק.

### בחירת המהדק ביישום (Windows)

1. בתפריט קובץ (File) לחץ על **הדפסה (Print)** ולאחר מכן לחץ על **מאפיינים (Properties)**.
2. בכרטיסייה **פלט (Output)**, לחץ על הרשימה הנפתחת תחת **הידוק (Staple)** ולאחר מכן לחץ על **סיכת הידוק אחת בזווית (One staple angled)**.

### בחירת המהדק בלוח הבקרה

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס לתפריטים.
2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גלול אל האפשרות **STAPLER/STACKER** (מהדק/מערם) וגע בה.
4. גע ב-**STAPLE** (מהדק).
5. גע ב-**ONE** (אחד).

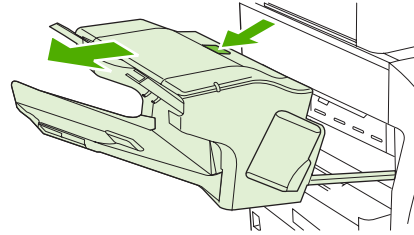
 **הערה** הבחירה במהדק מלוח הבקרה של ה-MFP משנה את הגדרת ברירת המחדל ל-**STAPLE** (הידוק). ייתכן שכל עבודות ההדפסה יהודקו. עם זאת, הגדרות ששינית במנהל התקן ההדפסה עוקפות הגדרות ששינית בלוח הבקרה.

### טעינת סיכות הידוק

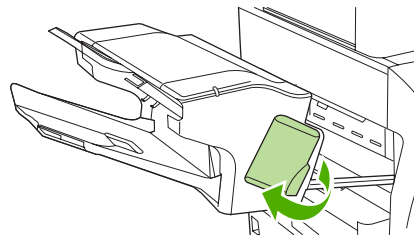
טען סיכות הידוק אם בלוח הבקרה של ה-MFP מוצגת ההודעה **STAPLER LOW ON STAPLES** (מפליס סיכות נמוך במהדק) (במהדק נותרו פחות מ-20 סיכות הידוק שמישות), או ההודעה **REPLACE STAPLER CARTRIDGE** (החלף את מחסנית סיכות הידוק) (המהדק ריק או שלא ניתן להשתמש בסיכות הידוק שנתרו). באפשרותך לציין אם ה-MFP יפסיק להדפיס כאשר מחסנית סיכות הידוק מתרוקנת או אם הוא ימשיך להדפיס אך לא יהדק עבודות. לקבלת מידע נוסף, ראה [הגדרת ה-MFP לעצירה או להמשך עם התרוקנות מחסנית סיכות הידוק](#).

## טעינת סיכות הידוק

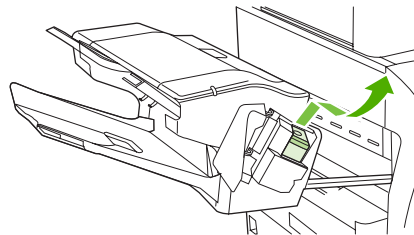
1. לחץ על לחצן השחרור שבראש המהדק/מערם והחזק אותו לחוץ. משוך את המהדק/מערם אל מחוץ ל-MFP.



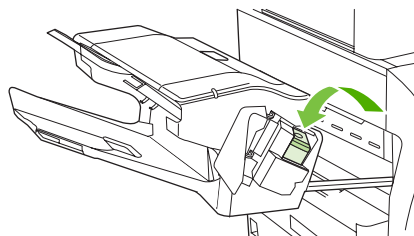
2. פתח את מכסה מחסנית סיכות הידוק.



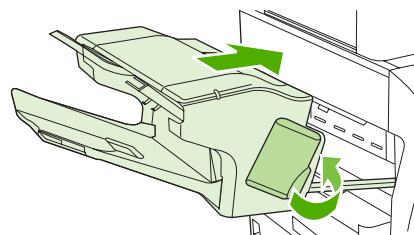
3. אחוז בידית הירוקה של מחסנית סיכות הידוק ומשוך את המחסנית הישנה אל מחוץ למהדק.



4. הכנס את מחסנית סיכות הידוק החדשה לתוך המהדק ולחץ על הידית הירוקה כלפי מטה עד שהיחידה תיכנס למקומה בנקישה.



5. סגור את מכסה מחסנית סיכות הידוק והחלק את המהדק/מערם לתוך ה-MFP.



## מצבי הדפסה מיוחדים

היעזר בהנחיות שלהלן עבור הדפסה על-גבי חומרי הדפסה מיוחדים.

### הדפסת דף ראשון שונה

בצע את ההליך שלהלן כדי להדפיס את הדף הראשון של מסמך על-גבי חומר הדפסה שונה מאשר שאר המסמך, לדוגמה, כדי להדפיס את הדף הראשון של מסמך על-גבי נייר חברה ואת יתר המסמך על-גבי נייר רגיל.

1. באמצעות היישום או מנהל התקן ההדפסה, הגדר מגש מסוים עבור הדף הראשון ומגש נוסף עבור שאר הדפים.

לקבלת מידע נוסף, ראה [מנהלי מדפסת](#) או [מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh](#).

2. טען את חומר ההדפסה המיוחד במגש שהגדרת בשלב 1.

3. טען במגש אחר את חומר ההדפסה המיועד להדפסת יתר דפי המסמך.

דרך נוספת להדפסת הדף הראשון על-גבי חומר הדפסה מסוג שונה היא באמצעות לוח הבקרה של ה-MFP או מנהל התקן ההדפסה. לשם כך, הגדר את סוגי חומרי ההדפסה שהוטענו במגשים ולאחר מכן בחר את הדף הראשון ואת שאר הדפים לפי סוג חומר ההדפסה.

### הדפסת כריכה אחורית ריקה

בצע את ההליך שלהלן כדי להדפיס כריכה אחורית ריקה. כמו כן, באפשרותך לבחור מקור נייר חלופי או להדפיס על-גבי סוג חומר הדפסה שונה מאשר יתר המסמך.

1. בכרטיסייה **Paper** (נייר) במנהל התקן ההדפסה, בחר באפשרות **Use different paper** (השתמש בנייר שונה) ולאחר מכן ברשימה הנפתחת, בחר באפשרות **Back Cover** (כריכה אחורית), סמן את האפשרות **Add a blank back cover** (הוסף כריכה אחורית ריקה) ולאחר מכן לחץ על **OK** (אישור).

2. לקבלת מידע נוסף, ראה [מנהלי מדפסת](#) או [מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh](#).

כמו כן, באפשרותך לבחור מקור נייר חלופי או להדפיס על-גבי סוג חומר הדפסה שונה מאשר יתר המסמך. אם רצונך בכך, בחר מקור וסוג אחרים מהרשימות הנפתחות.

### הדפסה על-גבי חומרי הדפסה בגודל מותאם אישית

ה-MFP תומך בהדפסה חד-צדדית על-גבי חומרי הדפסה בגודל מותאם אישית. מגש 1 תומך בחומרי הדפסה בגדלים שבין 127 x 76 מ"מ עד 216 x 356 מ"מ. מגשים 2, 3 ו-4 תומכים בחומרי הדפסה בגדלים שבין 148 x 210 מ"מ (גודל A5) עד 216 x 356 מ"מ.

בעת הדפסה על-גבי חומרי הדפסה בגודל מותאם אישית, אם מגש 1 מוגדר בלוח הבקרה של ה-MFP כ-**TRAY X** **TYPE= ANY TYPE** (סוג X מגש=כל סוג) ו-**TRAY X SIZE= ANY SIZE** (גודל X מגש=כל גודל), תתבצע ב-MFP הדפסה על-גבי כל חומר הדפסה שנטען במגש. בעת הדפסה על-גבי חומרי הדפסה מותאמים אישית ממגש 2, 3 או 4, כוונן את המתג במגש למצב **CUSTOM** (מותאם אישית) ובלוח הבקרה הגדר את גודל חומר ההדפסה כ-**CUSTOM** (מותאם אישית) או כ-**ANY CUSTOM** (כל מותאם אישית).

יישומים ומנהלי התקן הדפסה מסוימים מאפשרים להגדיר את המידות של נייר בגודל מותאם אישית. באפשרותך להגדיר גודלי נייר מותאמים אישית במנהל התקן ההדפסה בכרטיסייה **נייר** (Paper) או בכרטיסייה **טפסים** (Forms) (Windows 2000 ו-XP). הקפד להגדיר את גודל הנייר הנכון הן בתיבת הדו-שיח הגדרת עמוד (page setup) והן בתיבת הדו-שיח הדפסה (print).


לקבלת מידע נוסף, ראה [מנהלי מדפסת](#) או [מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh](#).

אם היישום שברשותך מחייב חישוב שוליים עבור גודל נייר מותאם אישית, עבור אל העזרה המקוונת של היישום.

## עצירת בקשת הדפסה

באפשרותך לעצור בקשת הדפסה מתוך לוח הבקרה של ה-MFP או מתוך יישום התוכנה. כדי לעצור בקשת הדפסה ממחשב ברשת, עבור אל העזרה המקוונת של תוכנת הרשת הספציפית.

---

 **הערה** ניקוי כל ההדפסות בעקבות ביטול עבודת הדפסה עשוי להימשך זמן מה.

---

### עצירת עבודת ההדפסה הנוכחית מתוך לוח הבקרה של ה-MFP

1. לחץ על **Stop** (עצור) בלוח הבקרה של ה-MFP.
  2. לחידוש ההדפסה של עבודת ההדפסה, לחץ על **Start** (התחל).
- לחיצה על **Stop** (עצור) לא משפיעה על עבודות הדפסה אחרות המאוחסנות במאגר ה-MFP.

### עצירת עבודת ההדפסה הנוכחית מתוך יישום תוכנה

על-גבי צג לוח הבקרה תופיע לזמן קצר תיבת דו-שיח המציגה אפשרות לביטול עבודת ההדפסה.

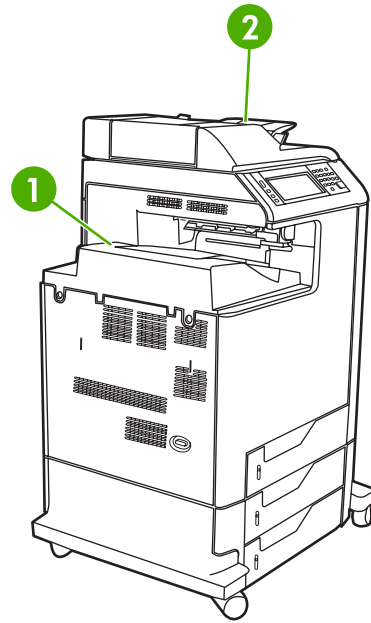
אם נשלחו ל-MFP מספר בקשות הדפסה באמצעות יישום, ייתכן שעבודות הדפסה אלה ממתונות בתור ההדפסה (לדוגמה במנהל ההדפסה של Windows). לקבלת הוראות מדויקות אודות הליך ביטול בקשת הדפסה מהמחשב, עיין בתיעוד של היישום.

אם עבודת הדפסה מסוימת ממתונה בתור ההדפסה (זיכרון המחשב) או בתוכנית להדפסה ברקע (Windows 98, Windows 2000, XP או Me), מחק את עבודת ההדפסה שם.

ב-Windows 98, Windows 2000, XP או Me, עבור אל **התחל (Start)**, **הגדרות (Settings)** ולאחר מכן אל **מדפסות (Printers)**. לפתיחת תוכנית ההדפסה ברקע, לחץ פעמיים על הסמל של התקן מסדרת **HP Color LaserJet 4730mfp**. בחר את עבודת ההדפסה שברצונך לבטל ולאחר מכן הקש **Delete**. אם עבודת ההדפסה לא בוטלה, ייתכן שיהיה עליך לכבות את המחשב ולהפעילו מחדש.

## בחירת סל הפלט

ב-MFP יש שני מיקומים של סלי פלט: סל הפלט של ה-ADF וסל הפלט הרגיל בהתקן הפלט.



1 סל פלט סטנדרטי

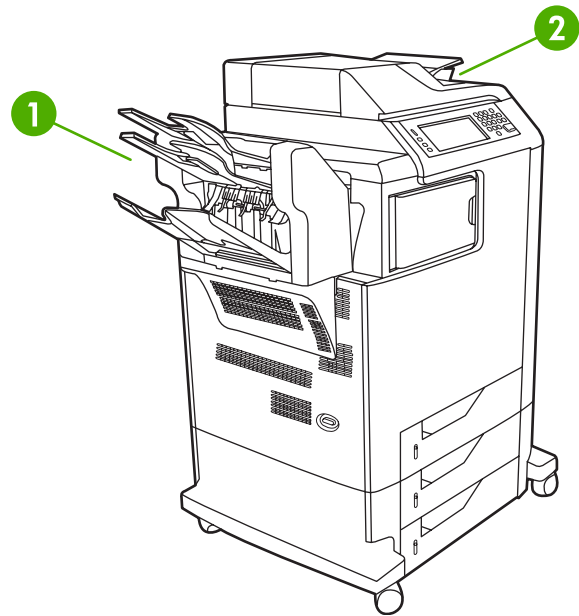
2 סל הפלט של ה-ADF (להעתקת מסמכי מקור)

כאשר מסמכים נסרקים או מועתקים באמצעות ה-ADF, מסמכי המקור מועברים באופן אוטומטי אל סל הפלט של ה-ADF. העותקים מועברים לסל הפלט הסטנדרטי, לסל(י) הפלט של המהדק/מערם או לתיבת הדואר בעלת 3 הסלים.

מסמכי מקור שנשלחים ל-MFP ממחשב, מועברים לסל הפלט הסטנדרטי, לסל(י) הפלט של המהדק/מערם או לתיבת הדואר בעלת 3 הסלים.

### סלי הפלט של תיבת הדואר בעלת 3 הסלים

אם אתה משתמש בתיבת הדואר בעלת 3 הסלים, זמינים עבורך שלושה סלי פלט. באפשרותך להגדיר את הסלים האלה כך שיפעלו כתיבות דואר עצמאיות. כמו כן, ניתן לשלב אותם כך שיפעלו כסל אחד לערימת מסמכים.



1 תיבת הדואר בעלת 3-הסלים

2 סל הפלט של ה-ADF (להעתקת מסמכי מקור)

באפשרותך להגדיר אפשרויות אלה בתפריט **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן), בתפריט המשנה **MBM-3 CONFIGURATION** (הגדרת התצורה של ה-MBM-3). תפריט זה זמין רק אם מותקנת תיבת הדואר בעלת 3 הסלים. לקבלת מידע נוסף אודות השימוש בתיבת הדואר בעת 3 הסלים, ראה [תיבת דואר בעלת 3 סלים](#).

הקיבולת של כל אחד משני הסלים העליונים היא עד 100 גיליונות נייר. חיישן גורם ל-MFP לעצור כאשר הסל מלא. פעילות ה-MFP ממשיכה כאשר אתה מרוקן את הסל או מצמצם את כמות חומרי ההדפסה שבו.

קיבולת הסל התחתון היא עד 500 גיליונות נייר.

## בחירת מיקום פלט

מומלץ לבחור במיקום (סל) פלט באמצעות התוכנית או מנהל ההתקן שלך. מיקום ואופן הבחירות משתנה בהתאם לתוכנית או למנהל התקן ההדפסה. אם אין באפשרותך לבחור מיקום פלט מהתוכנית או מנהל ההתקן, הגדר את ברירת המחדל עבור מיקום הפלט מלוח הבקרה של ה-MFP.

## בחירת מיקום פלט מלוח הבקרה

1. לחץ על **Menu** (תפריט).
2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גלול אל האפשרות **PRINTING** (הדפסה) וגע בה.
4. גלול אל האפשרות **PAPER DESTINATION** (יעד הנייר) כדי להציג את אפשרויות סלי הפלט.
5. גלול אל אפשרות סל הפלט הרצוי וגע בה. ההודעה **Setting saved** (הגדרה נשמרה) מופיעה לרגע בתצוגת לוח הבקרה.




## מאפייני אחסון עבודות


התקנים מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp מאפשרים לך לאחסן עבודה בזיכרון של ה-MFP להדפסה במועד מאוחר יותר. מאפייני אחסון העבודות משתמשים בזיכרון הן מהדיסק הקשיח והן מזיכרון הגישה האקראית (RAM). מאפיינים אלה של אחסון עבודות מתוארים להלן.

כדי לתמוך במאפייני אחסון עבודות עבור עבודות מורכבות, או אם אתה מדפיס לעיתים קרובות גרפיקה מורכבת או מסמכי PostScript (PS) או משתמש בגופנים רבים שהורדו, HP ממליצה להתקין זיכרון נוסף. זיכרון נוסף מעניק לך גם גמישות רבה יותר בתמיכה במאפייני אחסון עבודות, כגון העתקה מהירה.

---

**הערה** כדי להשתמש במאפיינים Private Job (עבודה פרטית) ו-Proof and Hold (הגהה והשהיה), דרוש לך זיכרון מינימלי של 192 MB: 256 MB זיכרון DDR ובנוסף 32 MB זיכרון נוסף בלוח האם. 

---

**זהירות** הקפד לזהות בוודאות את העבודות במנהל התקן ההדפסה לפני ההדפסה. שימוש בשמות ברירת מחדל עשוי לדרוס עבודות קודמות בעלות אותו שם ברירת מחדל, או לגרום למחיקת העבודה. 

---

## הגהה והשהיה של עבודה

המאפיין הגהה והשהיה מספק דרך קלה ומהירה להדפיס ולהגיה עותק אחד של עבודה ולאחר מכן להדפיס עותקים נוספים. אפשרות זו מאחסנת את עבודת ההדפסה בדיסק הקשיח של המדפסת או בזיכרון RAM של המדפסת, ומדפיסה רק את העותק הראשון של העבודה, ובכך מאפשרת לך לבדוק את העותק הראשון. אם המסמך מודפס כהלכה, באפשרותך להדפיס את העותקים הנותרים של עבודת ההדפסה מלוח הבקרה של ה-MFP. ניתן להגדיר את מספר עבודות ההדפסה להגהה והשהיה, שניתן לאחסן ב-MFP בלוח הבקרה של ה-MFP.

כדי לאחסן לצמיתות את העבודה ולמנוע מה-MFP למחוק אותה, בחר את האפשרות **Stored Job** (עבודה מאוחסנת) במנהל ההתקן.

## הדפסת עבודות מאוחסנות

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**RETRIEVE JOB** (אחזור עבודה).
3. גע ב-**USER NAME** (שם משתמש) כדי לראות את רשימת השמות.
4. גלול אל שמך וגע בו כדי לראות את רשימת העבודות שלך.
5. גלול אל העבודה הרצויה וגע בה.
6. גע ב-**PRINT** (הדפסה).
7. כדי להדפיס את מספר ברירת המחדל של העותקים, גע ב-**OK** (אישור). כדי לשנות את מספר העותקים, השתמש בלוח המקשים כדי לבחור מספר חדש וגע ב-**OK** (אישור).

## מחיקת עבודות מאוחסנות

בעת שליחת עבודה מאוחסנת, ה-MFP דורס את כל העבודות הקודמות בעלות אותו שם משתמש ושם עבודה. אם לא מאוחסנת כבר עבודה עם שם משתמש ושם עבודה אלה וה-MFP זקוק למקום נוסף, ה-MFP עלול למחוק עבודות מאוחסנות אחרות, החל מהעבודה הישנה ביותר. מספר ברירת המחדל של העבודות הניתנות לאחסון הוא 32. באפשרותך לשנות את מספר העבודות הניתנות לאחסון מלוח הבקרה. לקבלת מידע נוסף אודות הגדרת מכסת אחסון העבודות, ראה [התפריט Configure device \(תצורת ההתקן\)](#).

ניתן למחוק עבודה מלוח הבקרה, משרת האינטרנט המשובץ או משרת הדפסה HP Web Jetadmin. כדי למחוק עבודה מלוח הבקרה, בצע את הפעולות הבאות:

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גלול אל האפשרות **RETRIEVE JOB** (אחזור עבודה) וגע בה.
3. גלול אל שמך וגע בו.
4. גלול אל העבודה הרצויה וגע בה.
5. גלול אל האפשרות **DELETE** (מחיקה) וגע בה.
6. גע ב-**YES** (כן).

## העתקה מהירה של עבודה


המאפיין Quick Copy (העתקה מהירה) מאחסן עותק של עבודה מודפסת בדיסק הקשיח ומאפשר להדפיס עותקים נוספים של עבודת הדפסה באמצעות לוח הבקרה. מספר עבודות ההדפסה בהעתקה מהירה, הניתנות לאחסון ב-MFP, מוגדר בלוח הבקרה של ה-MFP.

ניתן להפעיל או לבטל תכונה זו ממנהל ההתקן.

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**RETRIEVE JOB** (אחזור עבודה).
3. גע ב-**USER NAME** (שם המשתמש) שלך כדי לראות את רשימת השמות.
4. גלול אל העבודה שלך וגע ב-**OK** (אישור).
5. כדי להדפיס את מספר ברירת המחדל של העותקים, גע ב-**PRINT** (הדפסה). כדי לשנות את מספר העותקים, השתמש בלוח המקשים כדי להזין את מספר העותקים וגע ב-**OK** (אישור).

## עבודות פרטיות

אפשרות זו מאפשרת לך לשלוח עבודת הדפסה ישירות לזיכרון ה-MFP. בחירה באפשרות Private Job (עבודה פרטית) מפעילה את השדה PIN. ניתן להדפיס את עבודת ההדפסה רק לאחר הקלדת מספר זיהוי אישי (PIN) בלוח הבקרה של ה-MFP. לאחר הדפסת העבודה, ה-MFP מסיר את העבודה מזיכרון ה-MFP. מאפיין זה שימושי בעת הדפסת מסמכים רגישים או חסויים שאותם אינך רוצה להשאיר בסל הפלט לאחר ההדפסה. המאפיין Private Job (עבודה פרטית) מאחסן את עבודת ההדפסה בדיסק הקשיח. לאחר שהעבודה הפרטית משוחררת להדפסה, העבודה נמחקת מיד מה-MFP. אם נחוצים עותקים נוספים, עליך להדפיס את העבודה שוב מהתוכנית. אם תשלח עבודה פרטית נוספת ל-MFP עם אותם שם משתמש ושם עבודה כמו עבודה פרטית קיימת (ועדיין לא שחררת את העבודה המקורית להדפסה), העבודה החדשה תחליף את העבודה הקיימת, ללא קשר ל-PIN. עבודות פרטיות נמחקות בעת כיבוי ה-MFP.

 **הערה** סמל מנעול לצד שם עבודה מציינ שזו עבודה פרטית.

ציין שעבודה היא פרטית במנהל ההתקן. בחר באפשרות **Private Job** (עבודה פרטית) והקלד PIN בן ארבע ספרות. כדי להימנע ממחיקת עבודות בעלות שם זהה, ציין גם שם משתמש ושם עבודה.

## הדפסת עבודה פרטית

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**RETRIEVE JOB** (אחזור עבודה).

3. גע ב-**USER NAME** (שם המשתמש) שלך.
4. גע ב-**JOB NAME** (שם העבודה).
5. גע ב-**PRINT** (הדפסה).
6. השתמש בלוח המקשים כדי להזין את ה-PIN.
7. השתמש בלוח המקשים כדי להזין את מספר העותקים וגע ב-**OK** (אישור).

### מחיקת עבודה פרטית

ניתן למחוק עבודה פרטית מלוח הבקרה של ה-MFP. ניתן למחוק עבודה מבלי להדפיס אותה, או שהעבודה תימחק באופן אוטומטי לאחר הדפסתה.

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**RETRIEVE JOB** (אחזור עבודה).
3. גע ב-**USER NAME** (שם המשתמש) שלך.
4. גע ב-**JOB NAME** (שם העבודה).
5. גע ב-**DELETE** (מחיקה).
6. השתמש בלוח המקשים כדי להזין את ה-PIN וגע ב-**OK** (אישור).

### אחסון עבודת הדפסה

באפשרותך להוריד עבודת הדפסה ל-MFP מבלי להדפיס אותה. לאחר מכן תוכל להדפיס את העבודה בכל עת, באמצעות לוח הבקרה של ה-MFP. לדוגמה, ייתכן שתדפיס טופס של משאבי אנוש, לוח שנה, גיליון שעות או טופס ניהול חשבונות, שאליהם יוכלו לגשת משתמשים אחרים ולהדפיס אותם.

כדי לאחסן עבודת הדפסה לצמיתות, בחר באפשרות **Stored Job** (עבודה מאוחסנת) במנהל ההתקן בעת הדפסת העבודה.

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**RETRIEVE JOB** (אחזור עבודה).
3. גע ב-**USER NAME** (שם משתמש).
4. גע ב-**JOB NAME** (שם עבודה).
5. גע ב-**PRINT** (הדפסה).
6. השתמש בלוח המקשים כדי להזין את ה-PIN וגע ב-**OK** (אישור).
7. השתמש בלוח המקשים כדי להזין את מספר העותקים וגע ב-**OK** (אישור).


### מצב Mopier

כאשר מצב Mopier מופעל, ה-MFP מפיק מספר עותקים אסופים מעבודת הדפסה בודדת. הדפסת עותקים מרובים (mopying) משפרת את הביצועים ומקטינה את התעבורה ברשת על-ידי שליחת העבודה ל-MFP פעם אחת ולאחר מכן אחסונה בזיכרון ה-RAM של ה-MFP. יתר העותקים מודפסים במהירות הגבוהה ביותר של ה-MFP. ניתן לבצע יצירה, בקרה, ניהול וגימור של כל מסמכים משולחן העבודה, דבר שמבטל את הצורך בשלב נוסף של שימוש במכונת צילום.

## ניהול זיכרון

מדפסת זו תומכת בזיכרון בקיבולת מרבית של 544 MB: זיכרון DDR ובנוסף 32 MB זיכרון נוסף בלוח האם. באפשרותך להוסיף זיכרון על-ידי התקנת זיכרון DDR (dual data-rate). כדי לאפשר הרחבת זיכרון, ה-MFP כולל שני חריצי זיכרון DDR, בקיבולת 128 MB או 256 MB זיכרון RAM כל אחד. לקבלת מידע אודות התקנת זיכרון, ראה [עבודה עם כרטיסי זיכרון ועם כרטיסי שרת הדפסה](#).

---


**הערה**  מפרט זיכרון: ההתקנים בסדרת HP Color LaserJet 4730mfp עושים שימוש במודולי זיכרון מסוג SODIMM (small outline dual inline memory modules) בעלי 200 פינים, התומכים בזיכרון RAM בגודל 128 MB או 256 MB.

---

ה-MFP מצויד בטכנולוגיית שיפור זיכרון (MEt), המכווצת באופן אוטומטי נתוני דפים כדי לעשות את השימוש היעיל ביותר בזיכרון ה-RAM של ה-MFP.

המדפסת משתמשת בזיכרון DDR SODIMM. רכיבי DIMM מסוג פלט נתונים מורחב (EDO) אינם נתמכים.

---

**הערה**  אם מתעוררות בעיות בזיכרון בעת הדפסת גרפיקה מורכבת, באפשרותך לפנות זיכרון נוסף על-ידי הסרה של גופנים שהורדו, גיליונות סגנונות ופקודות מאקרו מזיכרון ה-MFP. צמצום המורכבות של עבודת הדפסה מתוך יישום עשוי לסייע במניעת בעיות זיכרון.

---

# השימוש במאפיינים הכלולים במנהל המדפסת

בהדפסה מתוכנה, רבים ממאפייני המוצר זמינים לשימוש במנהל המדפסת. לקבלת מידע מקיף על המאפיינים הזמינים במנהל המדפסת, עיין במערכת העזרה של מנהל המדפסת. בסעיף זה מתוארים המאפיינים הבאים:

- [יצירת ערכות של הגדרות מהירות ושימוש בהן](#)
- [יצירה של סימני מים ושימוש בהם](#)
- [שינוי גודל של מסמכים](#)
- [הגדרת גודל נייר מותאם אישית ממנהל המדפסת](#)
- [שימוש בסוג אחר של נייר/כריכות](#)
- [הדפסת עמוד ראשון ריק](#)
- [הדפסת עמודים רבים על גיליון אחד](#)
- [הדפסה על שני צדי הנייר](#)
- [הגדרת אפשרויות ההידוק](#)
- [הגדרת אפשרויות הצבע](#)
- [השימוש בתיבת הדו-שיח 'אפשרויות ההדמיה הדיגיטלית של HP'](#)
- [השימוש בכרטיסייה 'שירותים'](#)

---

**הערה** הגדרות במנהל המדפסת ובתוכנה בדרך כלל מבטלות את הגדרות לוח הבקרה. הגדרות התוכנה בדרך כלל מבטלות את הגדרות מנהל המדפסת.



## יצירת ערכות של הגדרות מהירות ושימוש בהן

השתמש בערכות של הגדרות מהירות כדי לשמור את ההגדרות הנוכחיות של מנהל המדפסת לשימוש חוזר. לדוגמה, ניתן לשמור הגדרות כגון כיוון ההדפסה, הדפסה דו-צדדית ומקור הנייר בערכה של הגדרות מהירות. ערכות של הגדרות מהירות זמינות ברוב כרטיסיות מנהל המדפסת. אפשר לשמור עד 25 ערכות של הגדרות מהירות למשימות הדפסה.

---

**הערה** מנהל המדפסת עשוי לדווח על כך שהוגדרו 25 ערכות של הגדרות מהירות למשימות הדפסה, כאשר בפועל מופיעות פחות מ-25 ערכות. הסיבה לכך היא שישנן ערכות של הגדרות מהירות מוגדרות מראש, שאינן מתייחסות למוצר, הנמנות במספר הערכות הכולל.




### כדי ליצור ערכה של הגדרות מהירות

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. בחר את הגדרות ההדפסה המבוקשות.
3. בתיבה **הגדרות מהירות למשימות הדפסה**, הקלד שם להגדרות הנבחרות (לדוגמה, "דוח רבעוני" או "מצב הפרוייקט").
4. לחץ על **שמור**.

## כדי להשתמש בערכות של הגדרות מהירות

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. בחר את ערכת ההגדרות המהירות הרצויה מתוך הרשימה הנפתחת **הגדרות מהירות למשימות הדפסה**.
3. לחץ על **אישור**. המוצר הוגדר להדפסה בהתאם להגדרות המהירות השמורות בערכה.

---

**הערה** כדי לשחזר את הגדרות ברירת המחדל של מנהל המדפסת, לחץ על **הגדרות הדפסה (ברירת מחדל)** מתוך הרשימה הנפתחת **הגדרות מהירות למשימות הדפסה**. 

---

## יצירה של סימני מים ושימוש בהם

סימן מים הוא הודעה, כגון "סודי", המודפסת ברקע של כל אחד מעמודיו של מסמך.

### כדי להשתמש בסימן מים קיים

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
  2. בכרטיסייה **אפקטים**, לחץ על הרשימה הנפתחת **סימני מים**.
  3. לחץ על סימן המים הרצוי.
  4. אם ברצונך שסימן המים יופיע רק בעמוד הראשון של המסמך, לחץ על **עמוד ראשון בלבד**.
  5. לחץ על **אישור**. המוצר הוגדר להדפסת סימן המים הנבחר.
- כדי להסיר את סימן המים, לחץ על **(ללא)** ברשימה הנפתחת **סימני מים**.

## שינוי גודל של מסמכים

השתמש באפשרויות שינוי הגודל של מסמכים כדי לשנות את גודלו של מסמך לאחוז מסוים מגודלו הרגיל. תוכל להדפיס את המסמך על נייר בגודל שונה, עם או בלי שינוי קנה המידה.

### כדי להקטין או להגדיל מסמך

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. בכרטיסייה **אפקטים**, הקלד את אחוז ההקטנה או ההגדלה הרצוי למסמך. תוכל גם להשתמש בפס הגלילה כדי לשנות את אחוז ההגדלה או ההקטנה.
3. לחץ על **אישור**. המוצר הוגדר לשנות את קנה המידה של המסמך לפי אחוז ההקטנה או ההגדלה הנבחר.

### כדי להדפיס מסמך על גבי גודל נייר שונה

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. בכרטיסייה **אפקטים**, לחץ על **הדפסת מסמך על**.
3. בחר את גודל הנייר הרצוי להדפסה.
4. כדי להדפיס את המסמך על גודל הנייר הרצוי מבלי לשנות קנה מידה להתאמה, ודא שתיבת הסימון לצד **שינוי קנה מידה להתאמה אינה** מסומנת.
5. לחץ על **אישור**. המוצר הוגדר להדפסת המסמך בהתאם להגדרות שקבעת.

## הגדרת גודל נייר מותאם אישית ממנהל המדפסת

### כדי להגדיר גודל נייר מותאם אישית

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. בכרטיסייה נייר או בכרטיסייה נייר/איכות, לחץ על התאמה אישית.
3. בחלון גודל נייר מותאם אישית, הקלד את שם גודל הנייר המותאם אישית.
4. הקלד את האורך ואת הרחב של גודל הנייר. אם תקליד גודל קטן או גדול מדי, מנהל ההתקן ישנה את הגודל באופן אוטומטי לגודל המקסימלי או המינימלי המותר.
5. במקרה הצורך, לחץ על הלחצן כדי לשנות את יחידת המידה ממילימטרים לאינץ' או ההפך.
6. לחץ על שמור.
7. לחץ על סגור. המוצר הוגדר להדפסת המסמך על הנייר בגודל מותאם אישית שבחרת. השם ששמרת מופיע ברשימת גודל הנייר לשימוש בעתיד.

## שימוש בסוג אחר של נייר/כריכות

כדי להדפיס עמוד ראשון השונה מיתר עמודי עבודת ההדפסה, פעל בהתאם להוראות הבאות.

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. בכרטיסייה נייר או נייר/איכות, בחר את הנייר המתאים לעמוד הראשון של עבודת ההדפסה.
3. לחץ על השתמש בסוג אחר של נייר/כריכות.
4. בתיבת הרשימה, לחץ על העמודים או הכריכות שברצונך להדפיס על נייר שונה.
5. כדי להדפיס כריכות קדמיות או אחוריות, עליך לסמן גם את האפשרות הוסף כריכה ריקה או מודפסת.
6. בחר את סוג הנייר או מקור הנייר המתאים עבור יתר עמודי עבודת ההדפסה. המוצר הוגדר להדפסת המסמך על הנייר הנבחר.

**הערה** גודל הנייר של כל הדפים בעבודת הדפסה חייב להיות זהה.



## הדפסת עמוד ראשון ריק

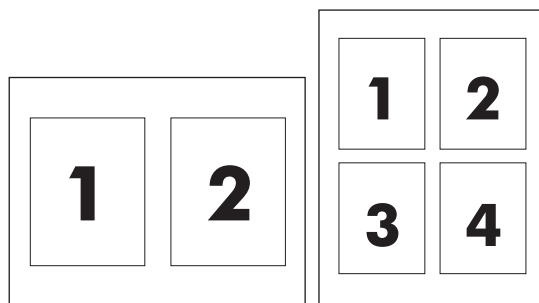
### כדי להדפיס עמוד ראשון ריק

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. בכרטיסייה נייר או נייר/איכות, לחץ על השתמש בסוג אחר של נייר/כריכות.
3. בתיבת הרשימה, לחץ על כריכה קדמית.
4. לחץ על הוסף כריכה ריקה או מודפסת.

## הדפסת עמודים רבים על גיליון אחד

אפשר להדפיס יותר מעמוד אחד על גיליון אחד. מאפיין זה זמין במנהלי התקן מסוימים והוא מהווה דרך חסכונית להדפסת דפי טיוטה.

כדי להדפיס יותר מעמוד אחד על גיליון נייר, חפש במנהל המדפסת אפשרות 'פריסה' או אפשרות של 'עמודים לגיליון'.  
(אפשרות זו נקראת לפעמים הדפסת 2-up, 4-up או n-up).




### כדי להדפיס עמודים רבים על גיליון אחד

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. לחץ על הכרטיסייה **גימור**.
3. במקטע **אפשרויות מסמך**, בחר את מספר העמודים שברצונך להדפיס על כל גיליון (1, 2, 4, 6, 9 או 16).
4. אם מספר העמודים גדול מ-1, בחר באפשרויות המתאימות עבור ההגדרה **הדפס גבולות עמוד** וכן **סדר העמודים**.
  - לחץ על **הדפס גבולות עמוד**, אם ברצונך להדפיס מסגרת סביב כל עמוד בגיליון.
  - לחץ על **סדר העמודים** כדי לבחור את הסדר ואת ההצבה של העמודים בגיליון.
5. לחץ על **אישור**. המוצר הוגדר להדפסת מספר העמודים לגיליון שנבחר.


### הדפסה על שני צדי הנייר

כאשר אבזר להדפסה דו-צדדית מותקן במדפסת, ניתן לבצע הדפסה אוטומטית משני צדי הדף. אם אבזר להדפסה דו-צדדית אינו מותקן, תוכל לבצע הדפסה דו-צדדית ידנית על ידי הזנה חוזרת של הנייר במדפסת.

**הערה**  במנהל המדפסת, האפשרות **הדפסה דו-צדדית (ידנית)** זמינה רק כאשר לא מותקן במוצר אבזר להדפסה דו-צדדית, או כאשר האבזר להדפסה דו-צדדית אינו תומך בסוג חומרי ההדפסה שבשימוש.

### כדי לבצע הדפסה דו-צדדית באמצעות האבזר להדפסה דו-צדדית

1. טען כמות מספקת של נייר באחד מהמגשים. אם אתה טוען נייר מיוחד, כגון נייר חברה, טען אותו באחת מהדרכים הבאות:
  - במגש 1, טען את נייר החברה כך שהצד הקדמי פונה מעלה והקצה התחתון מופנה כלפי המדפסת.
  - בכל יתר המגשים, טען את נייר החברה כך שהצד הקדמי פונה מטה והקצה העליון מונח בחלקו האחורי של המגש.

**זהירות**  אל תטען נייר שמשקלו גדול מ-105 גר"/מ"ר (Bond 28 ליברה), שכן הדבר עלול לגרום לחסימת נייר במדפסת.


2. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
3. במערכת Windows, בכרטיסייה **גימור** לחץ על **הדפסה דו-צדדית**.
4. לחץ על **אישור**. המוצר כעת מוכן להדפסה דו-צדדית.



## כדי לבצע הדפסה דו-צדדית ידנית

1. טען כמות מספקת של נייר באחד מהמגשים. אם אתה טוען נייר מיוחד, כגון נייר חברה, טען אותו באחת מהדרכים הבאות:
  - במגש 1, טען את נייר החברה כך שהצד הקדמי פונה מעלה והקצה התחתון מופנה כלפי המדפסת.
  - בכל יתר המגשים, טען את נייר החברה כך שהצד הקדמי פונה מטה והקצה העליון מונח בחלקו האחורי של המגש.

---

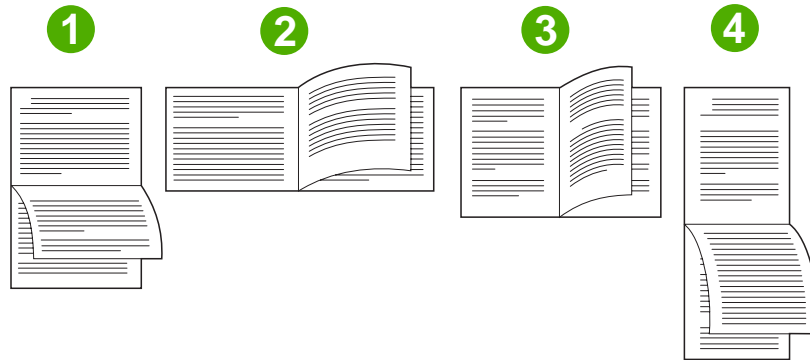
**זהירות** אל תטען נייר שמשקלו גדול מ-105 גר/מ"ר (28 Bond ליברה), שכן נייר כזה עלול לגרום לחסימה. 

---

2. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
3. בכרטיסייה **גימור**, סמן את האפשרות **הדפסה דו-צדדית (ידנית)**.
4. לחץ על **אישור**.
5. שלח את עבודת ההדפסה אל המוצר.
6. גש אל המוצר. רוקן את מגש 1 מניירות חלקים. הנח את ערמת הנייר המודפס כך שהצד המודפס פונה מעלה והקצה התחתון פונה כלפי המדפסת. יש להדפיס את הצד השני ממגש 1. לפני שתזין את ערמת דפי הפלט בחזרה למגש 1, לצורך הדפסת הצד השני, פעל בהתאם להוראות המופיעות בחלון הצץ.
7. בצג לוח הבקרה עשויה להופיע הודעה המורה לך ללחוץ על לחצן כלשהו כדי להמשיך.

## אפשרויות פריסה להדפסה דו-צדדית

ארבע אפשרויות הכיוון בהדפסה דו-צדדית מוצגות להלן. כדי לבחור באפשרות 1 או 4, סמן את האפשרות **הפוך דפים למעלה** במנהל המדפסת.



---

פריסה זו משמשת בעיקר בהנהלת חשבונות, בעיבוד נתונים ובתוכניות של גיליונות אלקטרוניים. כל עמוד שני מודפס בכיוון הפוך. עמודים נגדיים נקראים ברצף מלמעלה למטה.

1. לרוחב - צד ארוך

---

כל עמוד מודפס עם הצד הנכון כלפי מעלה. עמודים נגדיים נקראים מלמעלה למטה בעמוד שמאל, ואחר כך מלמעלה למטה בעמוד ימין.

2. לרוחב - צד קצר

---

זוהי הגדרת ברירת המחדל והפריסה הנפוצה ביותר, כשכל עמוד מודפס עם הצד הנכון כלפי מעלה. עמודים נגדיים נקראים מלמעלה למטה בעמוד הראשון, ולאחר מכן מלמעלה למטה בעמוד השני.

פריסה זו משמשת בעיקר בלוחות כתיבה. כל עמוד שני מודפס בכיוון הפוך. עמודים נגדיים נקראים ברצף מלמעלה למטה.

## הגדרת אפשרויות הידוק

באמצעות מנהל המדפסת ניתן לקבוע אם יתבצע הידוק של עבודת הדפסה.

### כדי להגדיר את אפשרויות הידוק

1. פתח את מאפייני מנהל המדפסת ולחץ על הכרטיסייה **קביעת תצורה**. (הכרטיסייה **קביעת תצורה** אינה זמינה מתוך תוכנות.)

**הערה** הנוהל לפתיחת מאפייני מנהל המדפסת תלוי במערכת ההפעלה שבשימוש. לקבלת מידע על פתיחת מאפייני מנהל המדפסת בהתאם למערכת ההפעלה שלך, ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#). חפש את העמודה שכותרתה "כדי לשנות את הגדרות התצורה".



2. באזור המיועד להגדרת התצורה של התקני פלט נוספים, בחר את מהדק הסיכות/העורם ולאחר מכן לחץ על **אישור**.
3. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
4. לחץ על הכרטיסייה **פלט**.
5. בתיבה **הידוק**, בחר את אפשרות הידוק הרצויה לעבודת ההדפסה.
6. לחץ על **אישור**. המוצר הוגדר להשתמש באפשרות הידוק שנבחרה.

## הגדרת אפשרויות הצבע

האפשרויות בכרטיסייה **צבע** קובעות כיצד יתורגמו ויודפסו הצבעים מתוך תוכנות. בהגדרת אפשרויות הצבע, ניתן לבחור בין **אוטומטי** לבין **ידני**. לקבלת מידע נוסף, ראה [ניהול אפשרויות הצבע של המדפסת במחשבים מבוססי-Windows](#).

- בחר באפשרות **אוטומטי** כדי למטב את הצבע ואת גווני הביניים המשמשים לכל מרכיב במסמך (כמו טקסט, גרפיקה ותצלומים). ההגדרה **אוטומטי** מספקת אפשרויות צבע נוספות למערכות הפעלה וליישומים התומכים במערכות ניהול צבע. הגדרה זו מומלצת להדפסת מסמכים צבעוניים.
- בחר באפשרות **ידני** כדי להתאים ידנית את מצבי הצבע וגווני הביניים עבור טקסט, גרפיקה ותצלומים. אם אתה משתמש במנהל התקן PCL, באפשרותך לכוון את נתוני ה-RGB. אם אתה משתמש במנהל התקן PS, באפשרותך לכוון נתוני RGB או נתוני CMYK.

### כדי להגדיר את אפשרויות הצבע

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. בחר בכרטיסייה **צבע**.
3. באזור **אפשרויות צבע**, בחר באפשרות הרצויה.
4. אם בחרת באפשרות **ידני**, לחץ על **הגדרות** כדי לפתוח את תיבת הדו-שיח **הגדרות צבע**. התאם את ההגדרות לגבי טקסט, גרפיקה ותצלומים בנפרד. באפשרותך לכוון גם את הגדרות ההדפסה הכלליות. לחץ על **אישור**.

5. באזור **ערכות צבעים**, בחר באפשרות **צבע RGB** הרצויה.

6. לחץ על **אישור**. המוצר הוגדר להשתמש באפשרויות הצבע שנבחרו.

## השימוש בתיבת הדו-שיח 'אפשרויות ההדמיה הדיגיטלית של HP'

באמצעות אפשרויות ההדמיה הדיגיטלית של HP ניתן להפיק בקלות תמונות ותצלומים משופרים.

**הערה** אפשרויות ההדמיה הדיגיטלית של HP זמינות עבור המערכות Windows XP, Windows 2000 ו- Windows Server 2003.



האפשרויות הבאות זמינות בתיבת הדו-שיח אפשרויות ההדמיה הדיגיטלית של HP.

- **חידוד ניגודיות:** שפר אוטומטית את הצבעים והניגודיות בתצלומים דהויים. לחץ על **אוטומטי** כדי לאפשר לתוכנת המדפסת להבהיר בחוכמה את התצלום, ולהתמקד רק באזורים המכייבים תיקון.
- **פלאש דיגיטלי:** כוונן את דרגת החשיפה באזורים הכהים בתצלום כדי להבליט פרטים. לחץ על **אוטומטי** אם ברצונך שתוכנת המדפסת תאזן את הבהירות והכהות באופן אוטומטי.
- **SmartFocus:** שפר את האיכות ואת הבהירות של תמונות ברזולוציה נמוכה, כמו, למשל, תמונות שהורדת מהאינטרנט. לחץ על **מופעל** כדי שתוכנת המדפסת תחדד אוטומטית את פרטי התמונה.
- **חדות:** כוונן את חדות התמונה לפי העדפותיך. לחץ על **אוטומטי** אם ברצונך שתוכנת המדפסת תקבע באופן אוטומטי את רמת החדות של התמונה.
- **החלקה:** רכך את התמונה. לחץ על **אוטומטי** אם ברצונך שתוכנת המדפסת תקבע באופן אוטומטי את רמת ההחלקה של התמונה.

### פתיחת תיבת הדו-שיח 'אפשרויות ההדמיה הדיגיטלית של HP'

1. פתח את תיבת הדו-שיח **מאפייני מדפסת**.
2. לחץ על הכרטיסייה **נייר/איכות** ולאחר מכן לחץ על הלחצן **הדמיה דיגיטלית של HP**.

**הערה** אם התקנת את תוכנת HP Image Zone, תוכל להשתמש בה כדי לערוך ולשפר תצלומים דיגיטליים.



## השימוש בכרטיסייה 'שירותים'

**הערה** הכרטיסייה **שירותים** זמינה עבור מערכת Windows XP.



אם המוצר מחובר לרשת, השתמש בכרטיסייה **שירותים** כדי לקבל מידע אודות המוצר ואודות סטטוס החומרים המתכלים. לחץ על הסמל **סטטוס המכשיר והחומרים המתכלים** כדי לפתוח את הדף **סטטוס המכשיר** בשרת האינטרנט המשובץ של HP. דף זה מציג את הסטטוס הנוכחי של המוצר, את משך החיים הנותר של כל חומר מתכלה (באחוזים) ומידע על הזמנת חומרים.

# השימוש במאפיינים הכלולים במנהל המדפסת ל-Macintosh

בהדפסה מתוכנה, רבים ממאפייני המדפסת זמינים לשימוש במנהל המדפסת. לקבלת מידע מקיף על המאפיינים הזמינים במנהל המדפסת, עיין במערכת העזרה של מנהל המדפסת. בסעיף זה מתוארים המאפיינים הבאים:

- [יצירת ערכות מוגדרות מראש במערכת Mac OS X ושימוש בהן](#)
- [הדפסת עמוד כריכה](#)
- [הדפסת עמודים רבים על גיליון אחד](#)
- [הדפסה על שני צדי הנייר](#)
- [הגדרת אפשרויות הצבע](#)

---

**הערה** הגדרות במנהל המדפסת ובתוכנה בדרך כלל מבטלות את הגדרות לוח הבקרה. הגדרות התוכנה בדרך כלל מבטלות את הגדרות מנהל המדפסת.



## יצירת ערכות מוגדרות מראש במערכת Mac OS X ושימוש בהן

השתמש בערכות מוגדרות מראש כדי לשמור את ההגדרות הנוכחיות של מנהל המדפסת לשימוש חוזר. לדוגמה, תוכל לשמור הגדרות של כיוון ההדפסה, מאפיין ההדפסה הדו-צדדית וסוג הנייר בערכה מוגדרת מראש.

### כדי ליצור ערכה מוגדרת מראש

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. בחר את הגדרות ההדפסה המבוקשות.
3. בתיבת **Presets** (ערכות מוגדרות מראש), לחץ על **Save As...** (שמירה בשם), והקלד שם לערכה המוגדרת מראש (לדוגמה "דוח רבעוני" או "סטטוס הפרוייקט שלי").
4. לחץ על **OK** (אישור).

### כדי להשתמש בערכה מוגדרת מראש

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. בתפריט **Presets** (ערכות מוגדרות מראש), בחר את הערכה המבוקשת.

---

**הערה** כדי לשחזר את הגדרות ברירת המחדל של מנהל המדפסת, בחר באפשרות **Standard** (רגיל) מהתפריט הצץ **Presets**.



## הדפסת עמוד כריכה

באפשרותך להדפיס עמוד כריכה הכולל הודעה (למשל, "סודי").

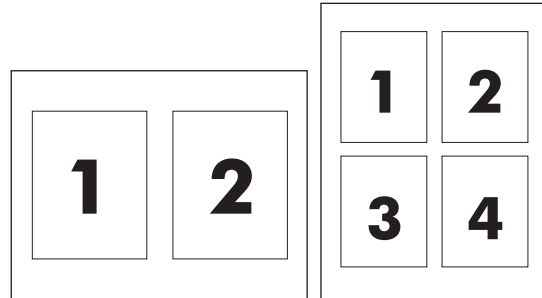
### כדי להדפיס עמוד כריכה

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. בתפריט הצץ **Cover Page** (עמוד כריכה) או **Paper/Quality** (נייר/איכות), בחר בין הדפסה של עמוד הכריכה **Before Document** (לפני המסמך) או **After Document** (אחרי המסמך).
3. אם אתה משתמש במערכת Mac OS X, בתפריט הצץ **Cover Page Type** (סוג עמוד הכריכה), בחר את ההודעה שברצונך להדפיס בעמוד הכריכה.



## הדפסת עמודים רבים על גיליון אחד

אפשר להדפיס יותר מעמוד אחד על גיליון אחד. מאפיין זה מהווה דרך חסכונית להדפיס דפי טיוטה.



### כדי להדפיס עמודים רבים על גיליון אחד

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
2. לחץ על התפריט הצץ **Layout** (פריסה).
3. במקטע **Pages Per Sheet** (עמודים לגיליון), בחר את מספר העמודים שברצונך להדפיס בכל גיליון (1, 2, 4, 6, 9 או 16).
4. אם מספר העמודים גדול מ-1, לצד **Layout Direction** (כיוון פריסה), בחר את הסדר והמיקום של העמודים בגיליון.
5. לצד **Borders** (גבולות), בחר את סוג המסגרת שתודפס מסביב לכל אחד מהעמודים בגיליון.

## הדפסה על שני צדי הנייר

כאשר אבזר להדפסה דו-צדדית מותקן במדפסת, ניתן לבצע הדפסה אוטומטית משני צדי הדף. אם אבזר להדפסה דו-צדדית אינו מותקן, תוכל לבצע הדפסה דו-צדדית ידנית על-ידי הזנה חוזרת של הנייר במדפסת.

### כדי לבצע הדפסה דו-צדדית באמצעות האבזר להדפסה דו-צדדית

1. טען כמות מספקת של נייר באחד מהמגשים. אם אתה טוען נייר מיוחד, כגון נייר חברה, טען אותו באחת מהדרכים הבאות:
  - במגש 1, טען את נייר החברה כשצדו הקדמי כלפי מעלה והקצה התחתון כלפי המדפסת.
  - בכל יתר המגשים, טען את נייר החברה כך שהצד הקדמי פונה מטה והקצה העליון מונח בחלקו האחורי של המגש.

**זהירות** אל תטען נייר שמשקלו גדול מ-105 גר/מ"ר (Bond 28 ליברה), שכן נייר במשקל כזה עלול לגרום לחסימה.



2. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).
3. פתח את התפריט הצץ **Layout** (פריסה).

4. לצד **Two Sided Printing** (הדפסה דו-צדדית), בחר **Long-Edge Binding** (כריכה לאורך) או **Short-Edge Binding** (כריכה לרוחב).


5. לחץ על **Print** (הדפס).

### כדי לבצע הדפסה דו-צדדית ידנית

1. טען כמות מספקת של נייר באחד מהמגשים. אם אתה טוען נייר מיוחד, כגון נייר חברה, טען אותו באחת מהדרכים הבאות:

- במגש 1, טען את נייר החברה כשצדו הקדמי כלפי מעלה והקצה התחתון כלפי המדפסת.
- בכל יתר המגשים, טען את נייר החברה כך שהצד הקדמי פונה מטה והקצה העליון מונח בחלקו האחורי של המגש.

---


 **זהירות** אל תטען נייר שמשקלו גדול מ-105 גר/מ"ר (Bond, 28 ליברה), שכן נייר במשקל כזה עלול לגרום לחסימה.

---

2. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).

3. בתפריט הצץ **Finishing** (גימור), בחר באפשרות **Manual Duplex** (הדפסה דו-צדדית ידנית).

---

 **הערה** אם האפשרות **Manual Duplex** (הדפסה דו-צדדית ידנית) מופעת, בחר באפשרות **Manually Print on 2nd Side** (הדפסה ידנית בצד 2).

---

4. לחץ על **Print** (הדפס).


5. גש למדפסת. רוקן את מגש 1 מניירות חלקים. הנח את ערמת הנייר המודפס כך שהצד המודפס פונה מעלה והקצה התחתון פונה כלפי המדפסת. יש להדפיס את הצד השני ממגש 1. לפני שתזין את ערמת דפי הפלט בחזרה למגש 1, לצורך הדפסת הצד השני, פעל בהתאם להוראות המופיעות בחלון הצץ.

6. אם מופיעה הודעה בצד לוח הבקרה, לחץ על אחד מלחצני לוח הבקרה כדי להמשיך.

### הגדרת אפשרויות הצבע

השתמש בתפריט הצץ **Color Options** (אפשרויות צבע) כדי לשלוט באופן שבו הצבעים יפורשו ויודפסו מתוכנה.

---

 **הערה** לקבלת מידע נוסף אודות אופן השימוש באפשרויות הצבע, ראה [ניהול אפשרויות צבע של המדפסת במחשבי Macintosh](#).

---

### כדי להגדיר את אפשרויות הצבע

1. פתח את מנהל המדפסת (ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#)).

2. פתח את התפריט הצץ **Color Options** (אפשרויות צבע).

3. במערכת Mac OS X, לחץ על **Show Advanced Options** (הצג הגדרות מתקדמות).

4. התאם ידנית את ההגדרות עבור טקסט, גרפיקה ותצלומים בנפרד.

התקן MFP זה יכול לתפקד כמכשיר העתקה עצמאי. אין צורך להתקין את תוכנת מערכת ההעתקה במחשב או להפעיל את המחשב כדי להפיק עותקים. באפשרותך להתאים את הגדרות ההעתקה בלוח הבקרה. כמו כן, באפשרותך להעתיק מסמכי מקור באמצעות ה-ADF או זכוכית הסורק. ה-MFP יכול לעבד עבודות העתקה, הדפסה ושיגור דיגיטלי בו-זמנית.

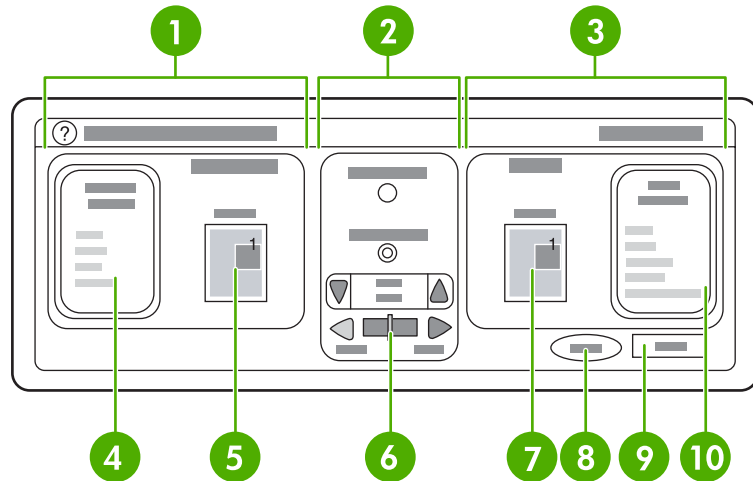
פרק זה מספק מידע אודות הדרכים ליצירת עותקים ושינוי הגדרות ההעתקה, לרבות הנושאים הבאים:

- [ניווט במסך Copy \(העתקה\)](#)
- [הוראות העתקה בסיסיות](#)
- [שינוי הגדרות ההעתקה עבור העבודה הנוכחית](#)
- [העתקת מסמכי מקור עם גדלים שונים](#)
- [יצירת עבודת העתקה מאוחסנת](#)

מומלץ שתסקור שנית את במידע הבסיסי אודות לוח הבקרה לפני השימוש בפונקציות ההעתקה של ה-MFP. לקבלת מידע נוסף, ראה [שימוש בלוח הבקרה](#).

# ניווט במסך Copy (העתקה)

נווט בין המאפיינים והאפשרויות של לוח הבקרה באמצעות התצוגה הגרפית של מסך המגע.



1	אזור מסמכי המקור
2	אזור שינוי תמונות
3	אזור ההעתקה
4	לחצן <b>Describe Original</b> (תיאור מסמך מקור)
5	סמל גודל דף של מסמך המקור
6	כונן ניגודיות
7	סמל העתקת דף
8	לחצן <b>Start</b> (התחל)
9	לחצן <b>Back</b> (חזור)
10	לחצן <b>COPY SETTINGS</b> (הגדרות העתקה)

הודעות שגיאה הדורשות את תשומת לבו של המשתמש מופיעות בתיבת דו-שיח מוקפצת, המונעת שימוש רגיל במסכים עד לניקוי ההודעה.

## לחצן **Cancel** (ביטול)

כל אחד ממסכי הרמות התחתונות (כל מסך לאחר מסך הבית) כולל לחצן **Cancel** (ביטול). נגיעה בלחצן **Cancel** (ביטול) מבטלת את כל השינויים שערכת ומחזירה אותך למסך הקודם.

## לחצן **OK** (אישור)

כל אחד ממסכי הרמות-התחתונות במסך המגע כולל לחצן **OK** (אישור). נגיעה בלחצן **OK** (אישור) מקבלת את כל השינויים שערכת ומעבירה אותך למסך הבא.



## הוראות העתקה בסיסיות

חלק זה מספק את ההוראות הבסיסיות להעתקה.

### העתקה באמצעות הגדרות ברירת המחדל

הגדרות ברירת המחדל עבור העתקה הן:

- Number of copies (מספר עותקים): אחד
- Size (גודל): גודל Letter/A4 עבור מסמך המקור וגודל Letter/A4 עבור העותק
- Page Orientation (כיוון דף): לאורך
- Number of Sides (מספר צדדים): העתקה חד-צדדית
- Page Content (תוכן הדף): משולב (שילוב של טקסט וגרפיקה)
- Job Mode (מצב עבודה): כבוי
- Heavy Paper (נייר כבד): כבוי
- עותקים בשחור

### העתקה באמצעות הגדרות ברירת המחדל

1. הנח את המסמך כשהוא פונה כלפי מטה על-גבי זכוכית הסורק או כלפי מעלה ב-ADF.
2. לחץ על **Start** (התחל).

### העתקה באמצעות הגדרות משתמש

השתמש בהליך שלהלן כדי לשנות את ההגדרות עבור העותקים שלך.

#### יצירת עותקים באמצעות הגדרות שונות מהגדרות ברירת המחדל


1. הנח את מסמך המקור כשהוא פונה כלפי מטה על-גבי זכוכית הסורק או כלפי מעלה ב-ADF. במסך המגע של התצוגה הגרפית, בצע את הפעולות הבאות:
2. גע ב-**COPY** (העתקה).
3. גע ב-**Describe Original** (תיאור מסמך מקור) כדי לראות את האפשרויות. באפשרותך לבחור באפשרויות **BASIC** (בסיסיות) או באפשרויות **Advanced...** (מתקדמות...).
4. גע בפריטים של **BASIC** (בסיסיות) המתארים את מסמך המקור. האפשרויות הזמינות הן:

- **Size** (גודל): בחר את גודל הנייר של מסמך המקור.
- **PAGE ORIENTATION** (כיוון דף): בחר באפשרות **PORTRAIT** (לאורך) או באפשרות **LANDSCAPE** (לרוחב). עבור כיוון 'לאורך', ראש מסמך המקור הוא לאורך הקצה הקצר של הדף. עבור כיוון 'לרוחב', ראש מסמך המקור הוא לאורך הקצה הארוך של הדף.
- **NUMBER OF SIDES** (מספר צדדים): בחר באפשרות 1 או באפשרות 2.
- **PAGE CONTENT** (תוכן דף): בחר באפשרות **TEXT** (טקסט), **MIXED** (משולב), **PHOTO** (צילום), או באפשרות **GLOSSY PHOTO** (צילום מבריק).

5. גע בכרטיסיה **Advanced...** (מתקדמות...) כדי לשנות את ההגדרה **Job Mode** (מצב עבודה). אם אתה משלב פריטים סרוקים רבים לתוך עבודה אחת, בחר באפשרות **ON** (מופעל). לקבלת מידע נוסף, ראה **שימוש ב-Job Mode** (מצב עבודה).

6. לאחר ביצוע הבחירות, גע ב-**OK** (אישור).

---

 **הערה** סמל הדף באזור **ORIGINAL** (מסמכי המקור) בתצוגה הגרפית מציג תמונה מייצגת של מסמך המקור.

---

7. בצע את כל ההתאמות הנחוצות עבור הניגודיות ושינוי הגודל באמצעות פס **CONTRAST CONTROL** (בקרת ניגודיות) והלחצן **REDUCE/ENLARGE** (הקטנה/הגדלה) באזור שינוי התמונות בתצוגה הגרפית.

8. גע ב-**COPY** (העתקה) כדי להציג את האפשרויות. ניתן לבחור באפשרויות **BASIC** (בסיסיות) או באפשרויות **Advanced...** (מתקדמות...).

9. **SIZE AND TYPE** (גודל וסוג): בחר באפשרות **AUTO** (אוטומטי) (גודל הדף מותאם לגודל מסמך המקור) או בגודל העותק הרצוי. ודא שטענת את גודל הנייר הנכון במגש.

**NUMBER OF SIDES** (מספר צדדים): בחר באפשרות **1-SIDED** (חד-צדדית) או באפשרות **2-SIDED** (דו-צדדית).

או

**BACK SIDE ORIENTATION** (כיוון צד אחורי): בחר באפשרות **NORMAL** (רגיל) או באפשרות **FLIP** (הפיכה) (הקיימת כאשר נבחרה העתקה **2-SIDED** (דו-צדדית)).

או

**PAGES PER SHEET** (עמודים לגיליון): בחר מבין האפשרויות **1, 2, 4** או **BOOKLET** (חוברת).

או

אם בחרת ב-**4** עמודים לגיליון, סדר "Z" או "N" מותאם לכיוון הדף, ומוצגת האפשרות להוסיף מסגרת סביב כל עמוד קטן יותר.

או

**BORDER** (מסגרת): בחר באפשרות **BORDER** (מסגרת) או באפשרות **NO BORDER** (ללא מסגרת). פריט זה זמין רק בעת הדפסה של עמודים רבים על-גבי גיליון אחד.

או

**STAPLE** (הידוק): אפשרויות ההידוק תלויות בהתקן הפלט שברשותך ובגודל הנייר שנבחר.

10. אם יש צורך, גע באפשרויות **Advanced...** (מתקדמות...). חלק מהאפשרויות כוללות את הפריטים הבאים:

- **COLLATION** (איסוף): בחר באפשרות **COLLATED** (אסוף) או באפשרות **UNCOLLATED** (לא אסוף).
- **Output Bin** (סל פלט): בחר את הסל המתאים.
- **Job Storage** (אחסון עבודה): בחר באפשרות **ON** (מופעל) כדי לציין שיש לאחסן את עבודת ההעתקה ב-MFP ולא להדפיס אותה. בחר באפשרות **OFF** (כבוי) כדי להעתיק את העבודה באופן רגיל. לקבלת מידע נוסף, ראה **יצירת עבודת העתקה מאוחסנת**.
- **ENHANCE** (שיפור): גע ב-**SHARPNESS** (חדות) או ב-**BACKGROUND REMOVAL** (הסרת רקע).
- **SCALE TO FIT** (שינוי גודל להתאמה): בחר באפשרות **ON** (מופעל) כדי לשנות את גודל העותק באופן אוטומטי כך שיתאים לנייר שנטען ב-MFP.



11. לאחר ביצוע הבחירות, גע ב-OK (אישור).

12. השתמש בלוח המקשים המספרי כדי להקליד את מספר העותקים ולאחר מכן לחץ על Start (התחל).

## העתקה באמצעות זכוכית הסורק

השתמש בזכוכית הסורק כדי להעתיק מסמכי מקור קטנים וקלים (שמשקלם נמוך מ-60 ג'מ"ר) או שגודלם אינו רגיל, כגון קבלות, גזירי עיתון, צילומים או מסמכים ישנים או מרופטים.

1. הנח את המסמך כשהוא פונה כלפי מטה על-גבי זכוכית הסורק.

2. ערוך את שינויי התמונה הנחוצים ובחר את הגדרות ההעתקה הנחוצות.

3. אם אתה יוצר עותק אחד בלבד, לחץ על Start (התחל). אם אתה יוצר עותקים מרובים, השתמש בלוח המקשים המספרי כדי להקליד את מספר העותקים (עד 999) ולאחר מכן לחץ על Start (התחל) כדי להתחיל בהעתקה. אם אתה מעתיק יותר מדף אחד מזכוכית הסורק, ראה **שימוש ב-Job Mode (מצב עבודה)** כדי ליצור עבודת הדפסה מרובת דפים.

## העתקה באמצעות ה-ADF

השתמש ב-ADF כדי ליצור עד 999 עותקים של מסמך שכולל עד 50 עמודים (בהתאם לעובי הדפים).

1. טען את המסמך כשהוא פונה כלפי מעלה ב-ADF.

2. ערוך את שינויי התמונה הנחוצים ובחר את הגדרות ההעתקה הנחוצות.

3. אם אתה יוצר עותק אחד בלבד, לחץ על Start (התחל). אם אתה יוצר עותקים מרובים, השתמש בלוח המקשים המספרי כדי להקליד את מספר העותקים ולאחר מכן לחץ על Start (התחל).

ה-ADF יכול להבדיל בין מסמכי מקור בגודל Letter ובגודל Legal. אם המסמך שאותו אתה מעתיק כולל ניירות בגדלים שונים, ציין **MIXED LTR/LGL** (משולב LTR/LGL) בהגדרות **Describe Original** (תיאור מסמך מקור). ההדפסה איטית יותר כאשר נעשה שימוש במאפיין זה.

## שימוש ב-Job Mode (מצב עבודה)

השתמש במאפיין מצב עבודה כדי לבנות עותק יחיד מסריקות מרובות. באפשרותך להשתמש ב-ADF או בזכוכית הסורק. ההגדרות של הסריקה הראשונה חלות גם על הסריקות הבאות.

1. גע ב-COPY (העתקה).

2. גע ב-Describe Original (תיאור מסמך מקור).

3. גע ב-Advanced... (מתקדמות...).

4. בתיבת הדו-שיח **JOB MODE** (מצב עבודה), גע ב-ON (מופעל).

5. אם יש צורך, בחר בהגדרות הפלט.

6. לאחר סריקת כל עמוד, לוח הבקרה מציג בקשה ליתר העמודים.

7. אם העבודה כוללת עמודים נוספים, טען את הדף הבא ולאחר מכן לחץ על Start (התחל).

8. אם העבודה אינה כוללת עמודים נוספים, גע ב-FINISHED (הושלם) כדי להדפיס.



---

**הערה** במצב עבודה, אם אתה סורק את העמוד הראשון של עבודה באמצעות ה-ADF, עליך לסרוק את כל העמודים באותו אופן. אם אתה סורק את העמוד הראשון של מסמך באמצעות זכוכית הסורק, עליך לסרוק את כל העמודים באותו אופן.

---

# שינוי הגדרות ההעתקה עבור העבודה הנוכחית

באפשרותך לשנות את העותקים באמצעות כוונן הניגודיות, שינוי הגודל, או שיפור האיכות.

## כוונן בהירות ההעתקה

באפשרותך לכוונן את הניגודיות על-ידי נגיעה בחיצים שבפס **BRIGHTNESS CONTROL** (בקרת בהירות). המחווה נע לאזור הבהיר יותר או הכהה יותר של הפס.

## שינוי גודל עותקים

ה-MFP יכול במאפיין שינוי גודל אוטומטי. אם גודל הנייר של מסמך המקור שונה מגודל הנייר של העותק, ה-MFP יכול לזהות באופן אוטומטי את חוסר ההתאמה בין גודל הדף של מסמך המקור לזה של העותק. התמונה הסרוקה של העמוד המקורי המקור מוקטנת או מוגדלת באופן אוטומטי כך שתתאים לגודל הדף של העותק. באפשרותך לעקוף את שינוי הגודל האוטומטי באמצעות המאפיין הקטנה והגדלה.

ה-MFP יכול להקטין עותקים לגודל של עד 25% מגודל מסמך המקור ולהגדיל עותקים לגודל של עד 400% מגודל מסמך המקור (200% אם נעשה שימוש ב-ADF).

כדי להקטין או להגדיל את העותקים שלך, גע בחיצים שבלחצן **REDUCE/ENLARGE** (הקטנה/הגדלה) עד שתגיע לגודל הרצוי. תיבת אחוז שינוי הגודל שבמרכז הלחצן **REDUCE/ENLARGE** (הקטנה/הגדלה) מציינת את אחוז ההקטנה או ההגדלה. כמו כן, באפשרותך לגעת ב-100% כדי להציג את לוח המקשים ולהקליד את המספר המבוקש. גע ב-OK (אישור) כדי לשמור את השינויים.

## הסרת רקע

אם אתה מעתיק מסמך שמודפס על-גבי נייר צבעוני, או אתה משתמש בהדפסה דו-צדדית, באפשרותך לשפר את איכות העותק באמצעות הסרת רקע שעלול לגרום לעותק להימרח או להיטשטש. גע ב-**COPY SETTINGS** (הגדרות העתקה) ולאחר מכן בכרטיסיה **Advanced...** (מתקדמות...) כדי לגשת למסך **BACKGROUND REMOVAL** (הסרת רקע) המשובץ. כוונן את רמת הסרת הרקע באמצעות נגיעה בחיצים שבבקר **BACKGROUND REMOVAL** (הסרת רקע). המחווה נע לאזור הבהיר יותר או הכהה יותר של פס הבקר **BACKGROUND REMOVAL** (הסרת רקע).

## חדות

הבקר **SHARPNESS** (חדות) מציין את הגדרת החדות שבה משתמש הסורק כאשר ה-MFP סורק את מסמך המקור. גע ב-**COPY SETTINGS** (הגדרות העתקה) ולאחר מכן בכרטיסיה **Advanced...** (מתקדמות...) כדי לגשת למסך **SHARPNESS** (חדות). החדות משפרת את הקצוות של הפריטים במסמך המקור כך שהטקסט והגרפיקה הזעירים והבהירים מופקים בחדות רבה יותר. כוונן את רמת החדות באמצעות נגיעה בחיצים שבפס הבקר **SHARPNESS** (חדות).

## העתקת מסמכי מקור עם גדלים שונים

אם מסמך המקור מכיל דפים בגדלים שונים, לדוגמה, מסמך בגודל Letter עם מספר טבלאות בגודל Legal, ראה [תפריט משנה Copying \(העתקה\) והעתקה באמצעות ה-ADF](#) לקבלת מידע נוסף.

## יצירת עבודת העתקה מאחסנת

הפעלת ההגדרה של אחסון עבודות מציינת שברצונך לאחסן את עבודת ההעתקה בדיסק הקשיח ושתדפיס את העבודה מאוחר יותר. עליך לספק את המידע שלהלן כדי ליצור עבודה מאחסנת:

1. גע ב-COPY SETTINGS (הגדרות העתקה).
2. בחר את הגדרות ההעתקה הבסיסיות (ראה [העתקה באמצעות הגדרות משתמש](#)).
3. גע בכרטיסיה **Advanced...** (מתקדמות...).
4. בתיבה **Job Storage** (אחסון עבודות), בחר באפשרות **ON** (מופעל). מוצגת תיבת דו-שיח קופצת המבקשת את **USER NAME** (שם המשתמש) ואת **JOB NAME** (שם העבודה). אם נבחרה האפשרות **AUTHENTICATION REQUIRED** (דרוש אימות), יש לספק מספר זיהוי אישי (PIN). כדי להזין את מספר ה-PIN, גע בתיבה הקטנה ליד **AUTHENTICATION REQUIRED** (דרוש אימות). לוח המקשים מוצג כאשר אתה בוחר ב-**USER NAME** (שם המשתמש) ו-**JOB NAME** (שם העבודה). ה-PIN הוא מספר בן ארבע ספרות שניתן להקלידו בלוח המקשים המספרי.
5. הקלד את שם המשתמש.
6. הקלד את שם העבודה.
7. אם יש צורך, הקלד את ה-PIN.
8. גע ב-OK (אישור).
9. לחץ על **Start** (התחל).

לקבלת מידע אודות הדפסת עבודה מאחסנת, ראה [הדפסת עבודות מאחסנות](#).





ה-MFP מצויד ביכולות סריקה בצבע ושיגור דיגיטלי. באמצעות לוח הבקרה, באפשרותך לסרוק מסמכים בשחור-לבן ומסמכים צבעוניים ולשגר אותם לכתובת דואר אלקטרוני כקובץ מצורף להודעת דואר אלקטרוני. כדי להשתמש בשיגור הדיגיטלי, על ה-MFP להיות מחובר לרשת תקשורת מקומית (LAN). ה-MFP מתחבר ל-LAN ישירות.

פרק זה עוסק הן בסריקה והן בשיגור, מפני שאלו שתי פונקציות המשולבות זו בזו. הפרק דן בנושאים הבאים:

- [מה זה SMTP?](#)
- [מה זה LDAP?](#)
- [הגדרת התצורה של דואר אלקטרוני](#)
- [ניווט במסך E-mail \(דואר אלקטרוני\)](#)
- [יסודות השימוש בדואר אלקטרוני](#)
- [שימוש בספר הכתובות](#)
- [מאפייני דואר אלקטרוני נוספים](#)

## מה זה SMTP?

שרת פרוטוקול דואר פשוט (SMTP) הוא אוסף של חוקים המגדירים את פעולות הגומלין שבין התוכניות שמשגרות ומקבלות דואר אלקטרוני. על מנת שיהיה באפשרות ה-MFP לשגר מסמכים לדואר אלקטרוני, עליו להיות מחובר לרשת תקשורת מקומית (LAN) בעלת כתובת IP חוקית של SMTP. כמו כן, על שרת ה-MSTP להיות בעל גישה לאינטרנט.

אם אתה משתמש בחיבור LAN, צור קשר עם מנהל המערכת שלך כדי לקבל את כתובת ה-IP של שרת ה-SMTP שלך. אם אתה מתחבר באמצעות חיבור DSL, צור קשר עם ספק השירות כדי לקבל את כתובת ה-IP של שרת ה-SMTP.


## מה זה LDAP?

נעשה שימוש ב-Lightweight Directory Access Protocol (LDAP) לצורך גישה לבסיס נתונים של מידע. כאשר ה-MFP משתמש ב-LDAP, הוא מחפש רשימה כללית של כתובות דואר אלקטרוני. כאשר אתה מתחיל להקליד את כתובת הדואר האלקטרוני, ה-LDAP משתמש במאפיין ההשלמה האוטומטית, שמספק רשימה של כתובות דואר אלקטרוני התואמות לתווים שאתה מקליד. בעוד אתה מקליד תווים נוספים, רשימת כתובות הדואר האלקטרוני התואמות הולכת ומצטמצמת.

ה-MFP תומך ב-LDAP, אך אין צורך בחיבור לשרת LDAP על מנת שיהיה באפשרות ה-MFP לשגר לדואר אלקטרוני.

## הגדרת התצורה של דואר אלקטרוני

לפני שיהיה באפשרותך לשגר מסמך לדואר אלקטרוני, עליך להגדיר את תצורת ה-MFP עבור שימוש בדואר אלקטרוני. ה-MFP כולל מאפיין של הגדרת תצורה אוטומטית, שמנסה למצוא את כתובות ה-IP הנכונות עבור שרת ה-SMTP ועבור שרת ה-LDAP. באפשרותך גם להגדיר את כתובות ה-IP באופן ידני.

 **הערה** ההוראות שלהלן הן עבור הגדרת התצורה של ה-MFP בלוח הבקרה. באפשרותך גם לבצע הליכים אלה באמצעות שרת האינטרנט המשובץ. לקבלת מידע נוסף, ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#).

### הגדרת אוטומטית של תצורת הדואר האלקטרוני

1. בלוח הבקרה של ה-MFP, גע ב-Menu (תפריט).
2. גע ב-CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן) ולאחר מכן ב-SENDING (שיגור).
3. גע ב-E-MAIL (דואר אלקטרוני) ולאחר מכן ב-FIND SEND GATEWAYS (מציאת שערי שיגור). ה-MFP מחפש ברשת המקומית כדי לנסות לקבוע את כתובת ה-IP עבור שרת ה-SMTP ושרת ה-LDAP. אם התהליך אינו מצליח, כתובת ה-IP מופיעה בלוח הבקרה כרצף אפסים. אם הדבר מתרחש, הגדר את כתובת ה-IP באופן ידני.

### הגדרת התצורה של דואר אלקטרוני באופן ידני

היוועץ במנהל המערכת כדי למצוא את כתובת ה-IP עבור שרת ה-SMTP ושרת ה-LDAP. לאחר מכן השתמש בהליך זה כדי להגדיר את כתובות ה-IP באופן ידני.

#### הגדרת כתובות שערי ה-SMTP וה-LDAP

1. גע ב-Menu (תפריט).
2. גע ב-CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן).
3. גע ב-SENDING (שיגור).
4. גע ב-E-MAIL (דואר אלקטרוני).
5. גע ב-SMTP GATEWAY (שער SMTP).
6. הקלד את כתובת שער ה-SMTP. כתובת השער מורכבת מ-12 ספרות לכל היותר, המאורגנות בארבע קבוצות של שלוש ספרות (למשל, 123.123.123.123). גע ב-OK (אישור).
7. גלול אל האפשרות LDAP GATEWAY (שער LDAP) וגע בה.
8. הקלד את שער ה-LDAP. לאחר הקלדת שערי ה-SMTP וה-LDAP, בדוק את התצורה באמצעות הבדיקה העצמית TEST SEND GATEWAYS (בדיקת שערי שיגור) ולאחר מכן שגר דואר אלקטרוני לעצמך.

#### שימוש בהליך הבדיקה העצמית Test Send Gateways (בדיקת שערי שיגור)

1. גע ב-Menu (תפריט).
2. גע ב-CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן).
3. גע ב-SENDING (שיגור).
4. גע ב-E-MAIL (דואר אלקטרוני).
5. גע ב-TEST SEND GATEWAYS (בדיקת שערי שיגור). אם הגדרת התצורה נכונה, ההודעה GATEWAYS OK (שערים תקינים) מופיעה בלוח הבקרה.

אם הבדיקה הראשונה הצליחה, שגר לעצמך דואר אלקטרוני באמצעות המאפיין שיגור דיגיטלי. אם אתה מקבל דואר אלקטרוני, הגדרת בהצלחה את מאפיין השיגור הדיגיטלי.

אם אתה לא מקבל את הדואר האלקטרוני, בצע את הפעולות הבאות כדי לפתור בעיות בתוכנת השיגור הדיגיטלי:

- בדוק את כתובות שיערי ה-SMTP וה-LDAP כדי לוודא שהקלדת אותן כהלכה.
- הדפס דף תצורה. ודא שכתובות שיערי ה-LDAP וה-SMTP נכונות.
- ודא שהרשת פועלת כהלכה. שגר לעצמך דואר אלקטרוני ממחשב. אם אתה מקבל את הדואר האלקטרוני, הרשת פועלת כהלכה. אם אתה לא מקבל את הדואר האלקטרוני, צור קשר עם מנהל הרשת או עם ספק שירותי האינטרנט (ISP) שלך.
- הפעל את הקובץ DISCOVER.EXE. תוכנית זו מנסה למצוא את השערים. באפשרותך להוריד את הקובץ מאתר האינטרנט של HP בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

## מציאת שערים באמצעות תוכנית דואר אלקטרוני

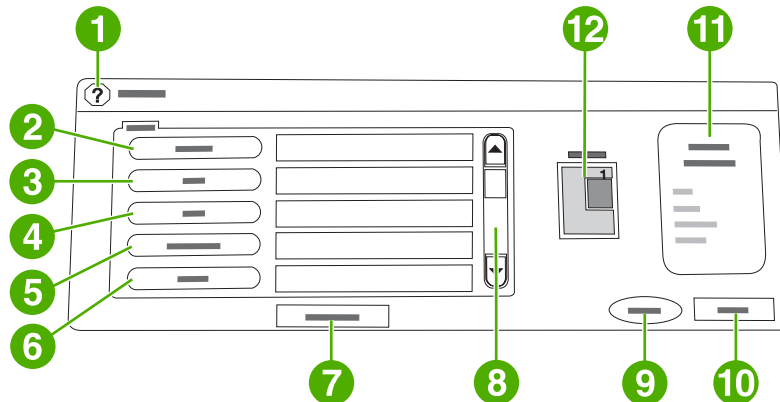
מכיוון שמרבית תוכניות הדואר האלקטרוני משתמשות ב-SMTP כדי לשגר דואר אלקטרוני וב-LDAP כדי להפנות לנמענים הודעות דואר אלקטרוני, ייתכן שתוכל למצוא את שם המארח של שיער ה-SMTP ושל שרת ה-LDAP באמצעות בדיקת ההגדרות עבור תוכנית הדואר האלקטרוני שלך. במקרים רבים, שרתי ה-SMTP וה-LDAP מוכלים תחת שם מארח אחד. לאחר שהשגת את שם המארח, באפשרותך למצוא את כתובת ה-IP שלו באמצעות ההליך שלהלן.

1. במחשב, פתח את שורת הפקודה (המוכרת גם בשם שורת הפקודה של MS-DOS).
2. הקלד nslookup, ואחריו רווח והקלד את שם המארח.
3. הקש Enter.

לאחר שמצאת את כתובת ה-IP של שרתי ה-SMTP וה-LDAP, השתמש בהן כדי להגדיר את השיגור הדיגיטלי באופן ידני. ראה [הגדרת התצורה של דואר אלקטרוני באופן ידני](#).

# ניווט במסך E-mail (דואר אלקטרוני)

השתמש בתצוגה הגרפית של מסך המגע כדי לנווט בין האפשרויות במסך E-mail (דואר אלקטרוני).



1	לחצן <b>Help</b> (עזרה)
2	שדה <b>From</b> (מאת)
3	שדה <b>To</b> (אל)
4	שדה <b>CC</b> (עותק)
5	שדה <b>Subject</b> (נושא)
6	שדה <b>BCC</b> (עותק מוסתר)
7	לחצן <b>Clear All</b> (נקה הכל)
8	לחצן גלילה
9	לחצן <b>Start</b> (התחל)
10	לחצן <b>Back</b> (חזור)
11	אזור <b>E-mail Settings</b> (הגדרות דואר אלקטרוני)
12	תמונת התצוגה המקדימה של העמוד

## לחצן עזרה

לקבלת עזרה, גע בלחצן ? (עזרה) ולאחר מכן ב- [What is This?](#) (מה זה?) או ב- [Show Me How](#) (הראה לי כיצד). לקבלת מידע נוסף, ראה [מערכת עזרה](#).

## שדה **From**: (מאת)

גע ב- **From**: (מאת) כדי להקליד את כתובת הדואר האלקטרוני שלך. באפשרותו של המנהל להגדיר את השדה **From**: (מאת) כל שיכיל כתובת דואר אלקטרוני שאינה ניתנת לשינוי על-ידי משתמשים אחרים.

## השדות **To**: (אל), **CC**: (עותק) ו-**BCC**: (עותק מוסתר).

גע בלחצנים אלה כדי להגדיר נמעני דואר אלקטרוני. על מנת להגדיר את נמעני הדואר האלקטרוני, באפשרותך להקליד את כתובות הדואר האלקטרוני באמצעות מסך המגע או להשתמש בספר הכתובות. לקבלת מידע נוסף, ראה [שימוש בספר הכתובות](#).

## לחצן Clear All (נקה הכל)

נגיעה בלחצן Clear All (נקה הכל) מנקה את כל הטקסט והשדות שהוקלדו.

הודעות שגיאה הדורשות את תשומת לבו של המשתמש מופיעות בתיבת דו-שיח מוקפצת, המונעת שימוש רגיל במסכים עד לניקוי ההודעה.

# יסודות השימוש בדואר אלקטרוני

מאפיין הדואר האלקטרוני של ה-MFP מציע את היתרונות הבאים:

- שיגור מסמכים למספר כתובות דואר אלקטרוני, לחיסכון בזמן ובעלויות משלוח.
  - העברת קבצים בשחור-לבן או בצבע. ניתן לשגר קבצים בתבניות קובץ שונות בהן הנמען יכול לטפל.
- באמצעות מאפיין הדואר האלקטרוני, המסמכים נסרקים לתוך זיכרון ה-MFP ומשוגרים לכתובת דואר אלקטרוני אחת או למספר כתובות כקובץ מצורף של דואר אלקטרוני. ניתן לשגר מסמכים דיגיטליים במספר תבניות גרפיות, כגון TIF ו-JPG, אשר מאפשרות לנמענים להשתמש בתוכניות שונות לעבודה עם קובץ המסמך, בהתאם לצורכיהם. המסמכים מגיעים באיכות קרובה מאד למסמך המקור וניתנים להדפסה, לאחסון או להעברה.
- על מנת להשתמש במאפיין הדואר האלקטרוני, על ה-MFP להיות מחובר לרשת תקשורת מקומית SMTP חוקית הכוללת גישה פעילה לאינטרנט.

## טעינת מסמכים

באפשרותך לסרוק מסמך באמצעות זכוכית הסורק או מזין המסמכים האוטומטי (ADF). הזכוכית וה-ADF מתאימים למסמכי מקור בגודל letter, executive, A4 ו-A5. ה-ADF מתאים גם למסמכי מקור בגודל legal. מסמכי מקור קטנים יותר, קבלות, מסמכים לא רגילים ומרופטים, מסמכים מהודקים, מסמכים שקופלו וצילומים, יש לסרוק באמצעות זכוכית הסורק. ניתן לסרוק בקלות מסמכים מרובי-דפים באמצעות ה-ADF.

## שיגור מסמכים

ה-MFP סורק הן מסמכי מקור בשחור-לבן והן מסמכי מקור בצבע. באפשרותך להשתמש בהגדרות ברירת המחדל או לשנות את העדפות הסריקה ותבניות הקובץ. הגדרות ברירת המחדל הן:

- צבע
- PDF (לנמען דרושה תוכנת מציג Adobe Acrobat® להצגת הקובץ המצורף לדואר האלקטרוני)

## שיגור מסמכים

1. הנח את המסמך כשהוא פונה כלפי מטה על-גבי זכוכית הסורק או כלפי מעלה ב-ADF.
2. גע ב-E-MAIL (דואר אלקטרוני).
3. אם תתבקש, הקלד את שם המשתמש ואת הסיסמה שלך.
4. השלם את השדות **From:** (מאת), **To:** (אל) ו-**Subject:** (נושא). אם יש צורך, השלם את השדות **CC:** (עותק) ו-**BCC:** (עותק מוסתר). ייתכן ששם המשתמש שלך או נתוני ברירת מחדל אחרים יופיעו בשדה **From:** (מאת). אם מידע זה מופיע, ייתכן שלא יהיה באפשרותך לשנותו.
5. (אופציונלי) גע ב-E-mail Settings (הגדרות דואר אלקטרוני) ולאחר מכן ב-Describe Original (תיאור מסמך המקור) כדי לשנות את הגדרות ברירת המחדל עבור המסמך שאתה משגר (לדוגמה, גודל המסמך). אם אתה משגר מסמך דו-צדדי, עליך לתאר את מסמך המקור כמסמך דו-צדדי.
6. (אופציונלי) גע ב-E-mail Settings (הגדרות דואר אלקטרוני) כדי לשנות את הגדרות ברירת המחדל עבור המסמך הסרוק שאתה יוצר (למשל, כדי לשנות את סוג תבנית הקובץ).
7. לחץ על Start (התחל) כדי להתחיל בשיגור.



8. ה-MFP מבקש ממך לבחור **CONTINUE** (המשך) או **Reset** (איפוס).

- **CONTINUE**: (המשך) שומר את כל המידע שהזנת. באפשרותך לשגר בקלות דואר אלקטרוני או פקס נוסף באמצעות הגדרות אלה.
- **Reset**: (איפוס) מנקה את כל ההגדרות שהזנת. עם זאת, לחיצה על **Reset** (איפוס) אינה מבטלת את הדואר האלקטרוני או הפקס ששיגרת.


9. לאחר שסיימת, הוצא את מסמך המקור מזכוכית הסורק או מה-ADF.

### שימוש בפונקציית ההשלמה האוטומטית

כאשר אתה מקליד תווים בשדות: **To** (אל), **CC** (עותק) או **From** (מאת) במסך Send to e-mail (שיגור לדואר אלקטרוני), מופעלת הפונקציה השלמה אוטומטית. בעוד אתה מקליד את הכתובת או השם המבוקשים באמצעות מסך המקלדת, ה-MFP מחפש באופן אוטומטי את רשימת ספרי הכתובות ומשלים את הכתובת או השם באמצעות ההתאמה הראשונה. לאחר מכן באפשרותך לבחור את השם באמצעות נגיעה ב-**Enter** או להמשיך להקליד את השם עד שההשלמה האוטומטית מוצאת את הערך המתאים. אם אתה מקליד תו שאינו תואם לאף ערך ברשימה, הטקסט שהושלם באופן אוטומטי מוסר מהתצוגה, כדי לציין שאתה מקליד כתובת שלא קיימת בספר הכתובות.

## שימוש בספר הכתובות

באפשרותך לשגר דואר אלקטרוני לרשימת נמענים באמצעות מאפיין ספר הכתובות של ה-MFP. פנה אל מנהל המערכת לקבלת מידע אודות הגדרת תצורה של רשימות כתובות.

 **הערה** באפשרותך גם להשתמש בשרת האינטרנט המשובץ כדי ליצור ולנהל את ספר הכתובות של הדואר האלקטרוני. לקבלת מידע נוסף, ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#).

### יצירת רשימת נמענים

במסך-המגע של התצוגה הגרפית, בצע את השלבים הבאים:

1. גע ב-E-MAIL (דואר אלקטרוני).
  2. גע ב-To: (אל) כדי לפתוח את מסך המקלדת.
  3. הקלד את האות הראשונה של שם הנמען.
  4. גע ב-☰ (סמל ספר הכתובות) כדי לפתוח את ספר הכתובות.
  5. נווט בין הערכים שבספר הכתובות באמצעות פס הגלילה. לחץ לחיצה ממושכת על החץ כדי לגלול במהירות בתוך הרשימה.
  6. סמן את השם כדי לבחור בנמען ולאחר מכן גע ב-Add >> (הוסף).
- באפשרותך גם לבחור ברשימת תפוצה באמצעות נגיעה ב-All (הכל), או להוסיף נמען מרשימה מקומית באמצעות נגיעה בלחצן Local (מקומי). סמן את השמות המתאימים וגע ב-Add >> (הוסף) כדי להוסיף את השם לרשימת הנמענים שלך.
- באפשרותך להסיר נמען מהרשימה באמצעות גלילה אל הנמען, סימונו ונגיעה ב-Remove (הסר).
7. השמות ברשימת הנמענים ממוקמים בשורת הטקסט של מסך המקלדת. אם ברצונך בכך, באפשרותך להוסיף נמען שאינו נמצא בספר הכתובות באמצעות הקלדת כתובת הדואר האלקטרוני במקלדת. לאחר שרשימת הנמענים הושלמה לשביעות רצונך, גע ב-OK (אישור).
  8. גע ב-OK (אישור) במסך המקלדת.
  9. אם יש צורך, סיים להקליד את המידע בשדות **CC:** (עותק) ו-**Subject:** (נושא) במסך Send to e-mail (שיגור לדואר אלקטרוני). באפשרותך לבדוק את רשימת הנמענים באמצעות נגיעה בחץ למטה בשורת הטקסט **To:** (אל).
  10. לחץ על **Start** (התחל).

### שימוש בספר הכתובות המקומי

השתמש בספר הכתובות המקומי כדי לאחסן כתובות דואר אלקטרוני שנעשה בהן שימוש תכוף. ניתן לשתף את ספר הכתובות המקומי בין התקני MFP שונים שמשתמשים באותו שרת לקבלת גישה לתוכנת השיגור הדיגיטלי של HP.

באפשרותך להשתמש בספר הכתובות כאשר אתה מקליד כתובות דואר אלקטרוני בשדות **From:** (מאת), **To:** (אל), **CC:** (עותק) או **BCC:** (עותק מוסתר). כמו כן, באפשרותך להוסיף כתובות לספר הכתובות או למחוק ממנו כתובות.

על מנת לפתוח את ספר הכתובות, גע בלחצן ספר הכתובות במסך המקלדת. כאשר אתה נוגע ב-Local (מקומי), מופיע הלחצן **Edit** (עריכה). גע בלחצן זה כדי להוסיף או למחוק פריטים מספר הכתובות.

## הוספת כתובות דואר אלקטרוני לספר הכתובות המקומי

1. גע ב-Local (מקומי).
  2. גע ב-Edit (עריכה).
  3. גע ב-Address Book — Add >> (ספר כתובות — הוספה >>).
  4. בשדה **Address** (כתובת), הקלד את כתובת הדואר האלקטרוני עבור הערך החדש (חובה).
  5. בשדה **Name** (שם), הקלד את השם עבור הערך החדש (אופציונלי). השם הוא הכינוי עבור כתובת הדואר האלקטרוני. אם אינך מקליד כינוי, הכינוי יהיה כתובת הדואר האלקטרוני עצמה.
  6. בצע אחת מהפעולות הבאות:
    - על מנת להוסיף את כתובת הדואר האלקטרוני לספר הכתובות המקומי מבלי לסגור את מסך **Add >>** (הוספה), גע ב-**Save** (שמור).
    - על מנת לחזור למסך **Edit** (עריכה) מבלי לשמור את כתובת הדואר האלקטרוני, גע ב-**Cancel** (בטל).
    - על מנת לשמור את כתובת הדואר האלקטרוני ולחזור אל מסך **Edit** (עריכה), גע ב-**OK** (אישור).
- לאחר הוספת כתובת, תופיע הודעת האישור הבאה: **Address Stored Successfully** (הכתובת אוחסנה בהצלחה). כתובת הדואר האלקטרוני מוספת לספר הכתובות הציבורי. כל המשתמשים יהיו בעלי גישה לכתובת זו.

## מחיקת כתובות דואר אלקטרוני מספר הכתובות המקומי

באפשרותך למחוק כתובות דואר אלקטרוני שאינך משתמש בהן עוד.

---

**הערה** על מנת לשנות כתובת דואר אלקטרוני, עליך למחוק את הכתובת ולאחר מכן להוסיף את הכתובת המתוקנת ככתובת חדשה לספר הכתובות המקומי.

---



1. גע ב-Local (מקומי).
  2. גע ב-Edit (ערוך).
  3. גע ב-DELETE (מחק) כדי לראות את רשימת כתובות הדואר האלקטרוני שבאפשרותך למחוק מספר הכתובות המקומי. אם לא קיימות כתובות זמינות למחיקה, הרשימה מופיעה ריקה.
  4. גע בתיבת הסימון של כל כתובת דואר אלקטרוני שברצונך למחוק ולאחר מכן גע ב-**OK** (אישור).
- מופיעה הודעת האישור הבאה: **Do you want to delete the selected email addresses?** (האם ברצונך למחוק את כתובות הדואר האלקטרוני שנבחרו?)
5. גע ב-**YES** (כן) כדי למחוק את כתובת (כתובות) הדואר האלקטרוני או גע ב-**NO** (לא) כדי לחזור למסך **DELETE** (מחיקה).
  6. על מנת לחזור אל מסך **Edit** (עריכה), גע ב-**OK** (אישור).

## מאפייני דואר אלקטרוני נוספים

אם התקנת את תוכנת השיגור הדיגיטלי של HP (HP DDS), מאפיינים נוספים של הדואר האלקטרוני הופכים לזמינים.

### דואר אלקטרוני משני

אם מנהל המערכת הפך מאפיין זה לזמין, ייתכן שהאפשרות **SECONDARY EMAIL** (דואר אלקטרוני משני) תופיע בתצוגת לוח הבקרה. דואר אלקטרוני משני מיועד עבור פתרונות הדורשים מידת אבטחת נתונים גבוהה יותר מהרגיל. מאפיין זה שונה ממאפיין הדואר האלקטרוני הרגיל בכך שהנתונים העוברים בין ההתקן ושרת ה-HP DSS מוצפנים. בתיקייה \HPEMAIL2 שבספריית התוכנית DSS, נוצרת הודעת דואר אלקטרוני תואמת-rfc822, אליה מצורפים הנתונים הסרוקים כקובץ מצורף. תוכנית של צד שלישי, המפקחת על תיקיה זו, מעבדת את הודעת הדואר האלקטרוני ומשגרת אותה החוצה בתבנית מאובטחת.

לקבלת מידע נוסף אודות הגדרת התצורה של מאפיין הדואר האלקטרוני המשני, עיין במידע המצורף לתוכנה HP DSS. התהליך של שיגור הודעת דואר אלקטרוני באמצעות האפשרות דואר אלקטרוני משני זהה לזה של השימוש בדואר אלקטרוני רגיל.

### שיגור לתיקה

אם מנהל המערכת הפך מאפיין זה לזמין, ה-MFP יכול לסרוק קובץ ולשגר אותו לתיקה ברשת. מערכות ההפעלה הנתמכות עבור יעדי תיקיות כוללות את Windows 98, Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003, ו-Novell.

---

**הערה** ייתכן שיידרש אימות על מנת להשתמש באפשרות זו, או לצורך שיגור לתיקות מסוימות. לקבלת מידע נוסף, פנה אל מנהל המערכת. 

---

לקבלת מידע נוסף אודות השימוש במאפיין שיגור לתיקה, עיין במידע המצורף לתוכנה HP DSS.

### שיגור לזרימת עבודה

אם מנהל המערכת הפעיל את פונקציונליות זרימת העבודה, באפשרותך לסרוק מסמך ולשגר אותו ליעד זרימת עבודה מותאם אישית. יעד זרימת עבודה מאפשר לך לשגר מידע נוסף עם המסמך הסרוק אל רשת שציינת או אל מיקום פרוטוקול העברת קבצים (FTP). בקשות למידע ספציפי מופיעות בתצוגת לוח הבקרה. תוכנית של צד שלישי, שמפקחת על תיקיית הרשת או אתר ה-FTP, יכולה בשלב זה לאחזר את המידע ולפענח אותו ולבצע את הפעילות הדרושה בתמונה הסרוקה. כמו כן, באפשרות מנהל המערכת לקבוע התקן MFP כיעד זרימת עבודה, דבר שמאפשר לך לסרוק מסמך ולאחר מכן לשגר אותו ישירות להתקן MFP ברשת לצורך הדפסה.

לקבלת מידע נוסף אודות השימוש במאפיין שיגור לזרימת עבודה, עיין במידע המצורף לתוכנה HP DSS.

הדגמים HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp ו-HP Color LaserJet 4730xm (Digital Sending DDS) mfp מצוידים באביזר פקס אנלוגי מותקן. משתמשי Windows יכולים גם להתקין את תוכנת Digital Sending DDS (Software), תוכנת השיגור הדיגיטלי האופציונלית של HP המספקת שירותי שיגור פקסים באופן דיגיטלי.

לקבלת ההוראות המלאות להגדרת התצורה של אביזר הפקס ולשימוש במאפייני הפקס, עיין במדריך *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* (מדריך למשתמש עבור אביזר פקס אנלוגי HP LaserJet Analog Fax Accessory 300). עותק מודפס של מדריך זה מצורף להתקני HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xm mfp ו-LaserJet 4730xs mfp.

פרק זה מספק מידע אודות הנושאים הבאים:

- [שיגור פקס באופן אנלוגי](#)
- [שיגור פקס באופן דיגיטלי](#)

## שיגור פקס באופן אנלוגי

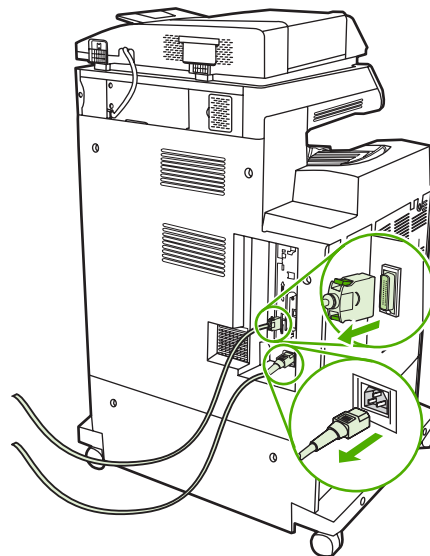
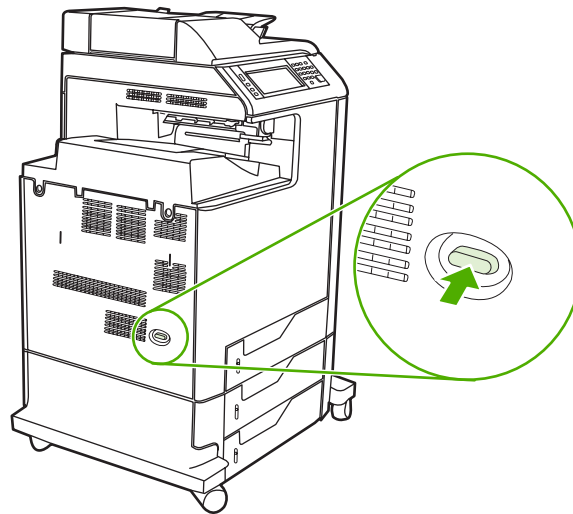
כאשר אביזר הפקס האנלוגי מותקן, ה-MFP יכול לשמש כמכשיר פקס עצמאי.

הדגמים HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp ו-HP Color LaserJet 4730mfp (דגם הבסיס), באפשרותך להזמין אביזר זה כאפשרות. ראה [מק"טים](#) לקבלת מידע אודות הזמנת אביזר הפקס האנלוגי.

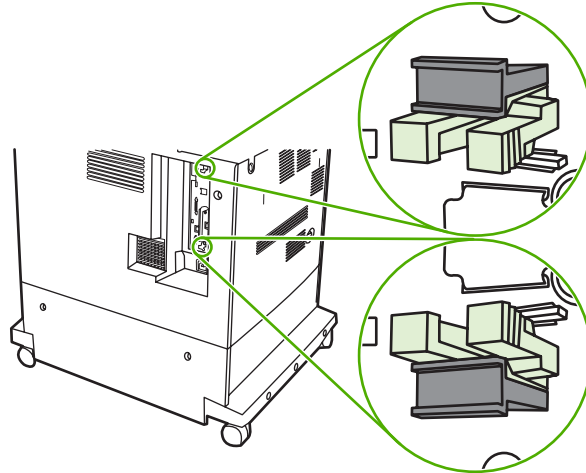
### התקנת אביזר הפקס

השתמש בהליך זה להתקנת אביזר הפקס האנלוגי, אם טרם הותקן.

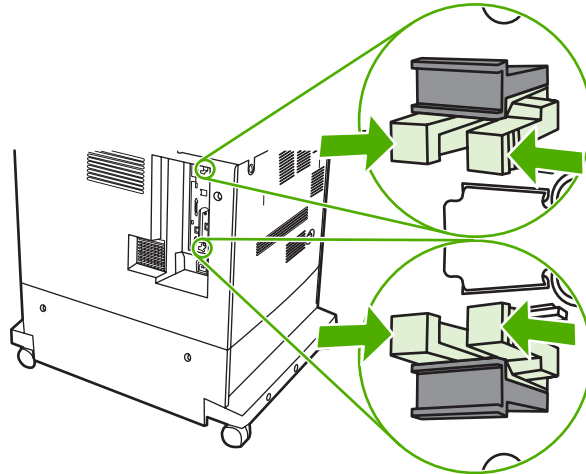
1. כבה את ה-MFP ונתק את כל הכבלים.



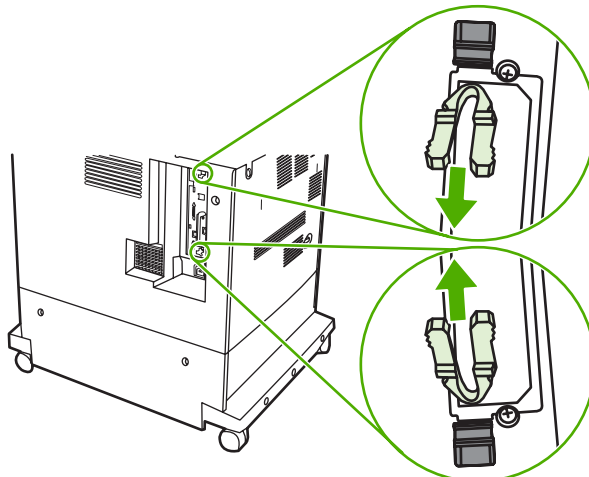
2. אתר את לוח האם בגב ה-MFP.



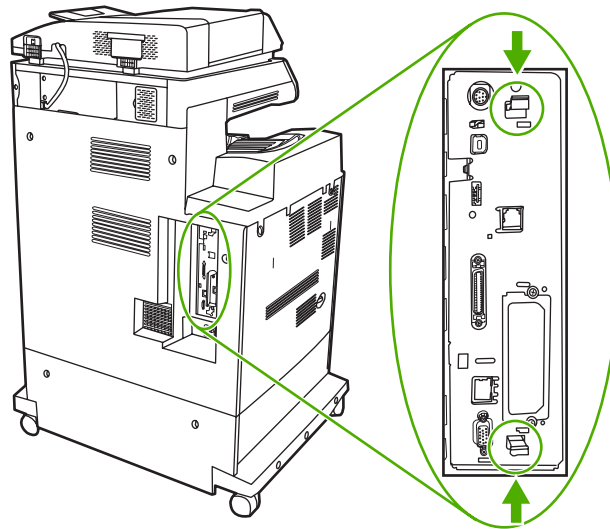
3. אתר את הלשוניות האפורות לשחרור בלחיצה של לוח האם, הנמצאות על לוח האם עצמו בגב ה-MFP.



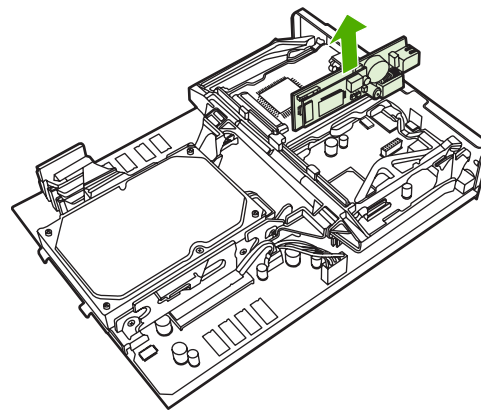
4. בעדינות לחץ על הלשוניות ומשוך אותן אל מחוץ ללוח האם.



5. משוך בעדינות את הלשוניות השחורות שבחלק העליון ובחלק התחתון של לוח האם כדי לחלץ את הלוח מה-MFP. הנח את לוח האם על-גבי משטח נקי, שטוח ויציב.



6. אם אתה מחליף אביזר פקס קיים, משוך אותו כלפי מעלה והוצא אותו.



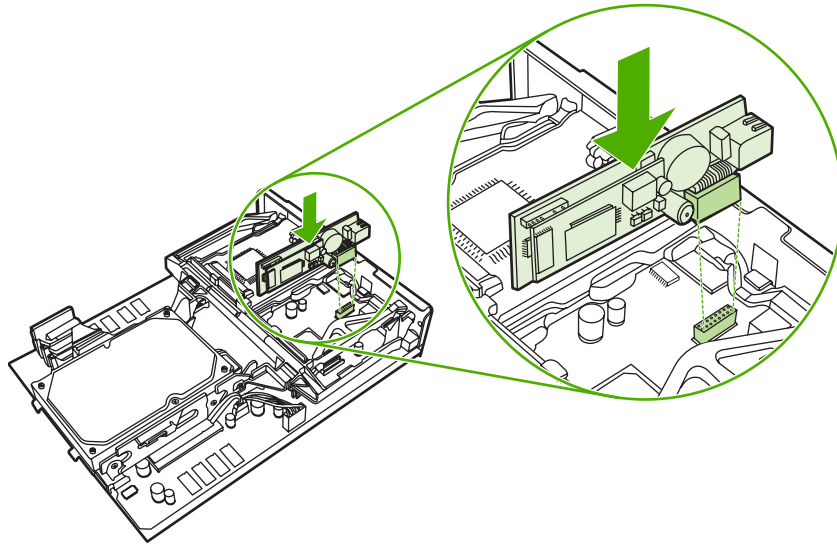
7. הוצא את אביזר הפקס מהנרתיק האנטי-סטטי.

**זהירות** אביזר הפקס מכיל חלקים רגישים לפריקה אלקטרו-סטטית (ESD). בעת הוצאת אביזר הפקס מהנרתיק האנטי-סטטי ובעת התקנתו, השתמש במגן לחשמל סטטי, כגון רצועת פרק יד להארקה המחוברת למסגרת המתכת של ה-MFP, או גע במסגרת הברזל של ה-MFP בידך השנייה.

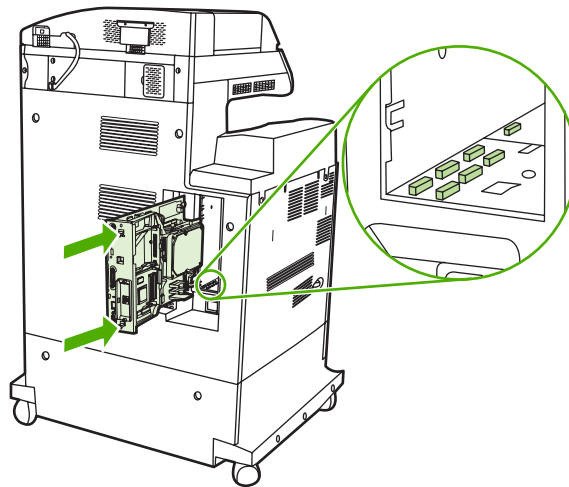




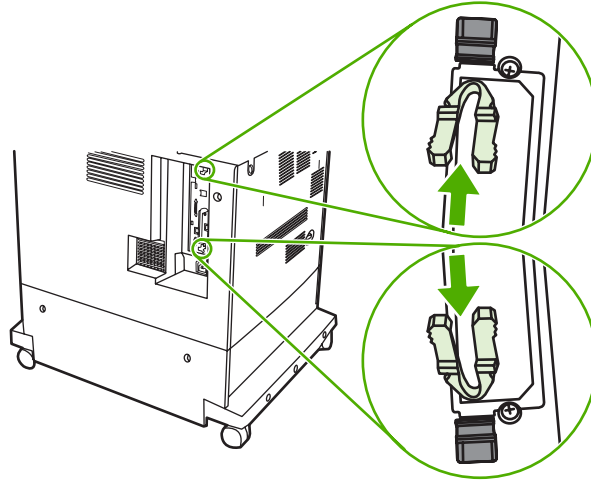
8. דחוף את אביזר הפקס למקומו וודא שאביזר הפקס מחובר בבטחה ללוח האם.



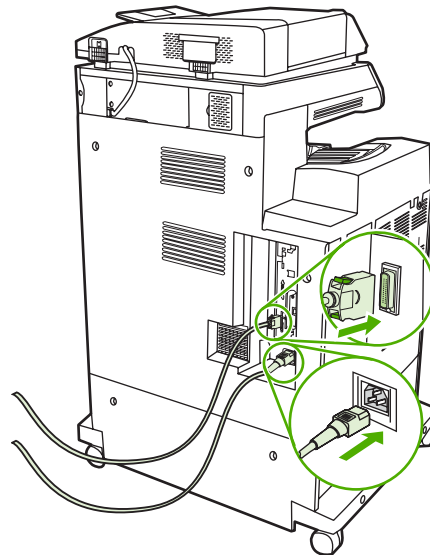
9. יישר את לוח האם במסילות בחלקו העליון והתחתון והחלק את הלוח בחזרה ל-MFP.



10. הכנס שוב את הלשוניות לשחרור בלחיצה של לוח האם למקומן, באמצעות לחיצה עליהן זו לעבר זו ודחיפתן בחזרה למקומן.



11. חבר מחדש את כל הכבלים והפעל את ה-MFP.



## חיבור אביזר הפקס לקו טלפון

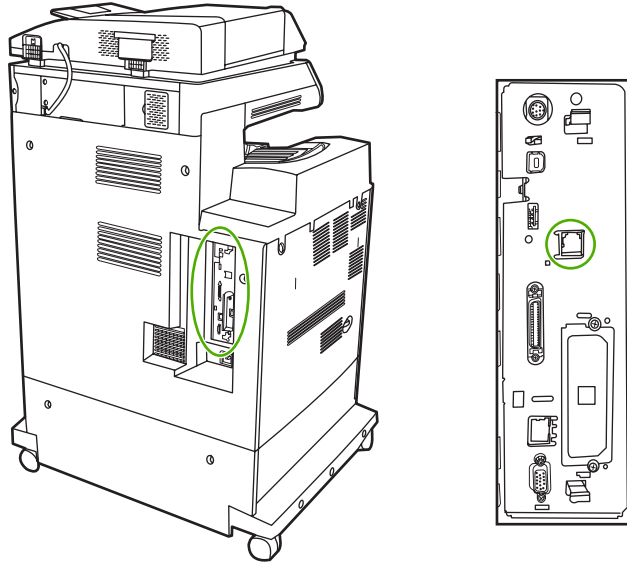
בעת חיבור אביזר הפקס לקו טלפון, ודא שקו הטלפון שבו נעשה שימוש עבור אביזר הפקס הוא קו ייעודי שלא משתמשים בו התקנים אחרים. כמו כן, על הקו להיות אנלוגי מפני שהפקס לא יפעל כהלכה אם הוא מחובר למערכות PBX דיגיטליות. אם אינך בטוח אם קו הטלפון שברשותך הוא אנלוגי או דיגיטלי, צור קשר עם ספק התקשורת שלך.

הערה HP ממליצה להשתמש בחוט הטלפון שמצורף לאביזר הפקס כדי להבטיח שהאביזר יפעל כהלכה.



פעל בהתאם להוראות שלהלן כדי לחבר את אביזר הפקס לשקע טלפון.

1. מצא את חוט הטלפון הכלול בערכת אביזר הפקס. חבר קצה אחד של חוט הטלפון לשקע הטלפון של אביזר הפקס, שנמצא בלוח האם. דחף את המחבר עד שתישמע נקישה.



---

**זהירות** הקפד לחבר את קו הטלפון ליציאת אביזר הפקס, הממוקמת במרכז לוח האם. אל תחבר את קו הטלפון ליציאת HPJetdirect הממוקמת בקרבת החלק התחתון של לוח האם.

---



2. חבר את הקצה השני של חוט הטלפון לשקע טלפון בקיר. דחוף את המחבר עד שתישמע נקישה.

## הגדרת התצורה של מאפייני הפקס והשימוש בהם

לפני שיהיה באפשרותך להשתמש במאפייני הפקס, עליך להגדיר אותם בתפריט לוח הבקרה. לקבלת המידע המלא אודות הגדרת התצורה של אביזר הפקס והשימוש בו ולקבלת מידע אודות פתרון בעיות באביזר הפקס, עיין במדריך *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* (מדריך למשתמש עבור אביזר פקס אנלוגי HP LaserJet Analog Fax Accessory 300).

## שיגור פקס באופן דיגיטלי

שיגור פקס באופן דיגיטלי אפשרי כאשר מותקנת תוכנת השיגור הדיגיטלי האופציונלית HP Digital Sending. לקבלת מידע אודות הזמנת תוכנה זו, בקר בכתובת <http://www.hp.com/go/digitalsending>.

עבור שיגור פקס באופן דיגיטלי, אין צורך לחבר את ה-MFP ישירות לקו טלפון. במקום זאת, באפשרות ה-MFP לשגר פקסים באחת משלוש הדרכים הבאות:

- **LAN fax** שולח פקסים באמצעות ספק צד שלישי של פקס.
- **Microsoft Windows 2000 fax** הוא מודם פקס ומודול שיגור אלקטרוני במחשב, המאפשר למחשב לפעול כפקס שער מוכן להפעלה.
- **Internet fax** משתמש בספק פקס באינטרנט כדי לגשת לפקסים והפקסים עצמם מועברים באמצעות מכשיר פקס רגיל או נשלחים לדואר האלקטרוני של המשתמש.

לקבלת המידע המלא אודות שיגור פקסים באופן דיגיטלי, עיין בתיעוד המצורף לתוכנת השיגור הדיגיטלי של HP.

פרק זה מתאר כיצד להתקן מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp מספק הדפסה איכותית בצבע. בנוסף, הפרק כולל תיאור של הדרכים להפקת הדפסים צבעוניים באיכות הטובה ביותר. הפרק דן בנושאים הבאים:

- [שימוש בצבע](#)
- [התאמת צבעים](#)
- [ניהול אפשרויות הצבע של המדפסת במחשבים מבוססי-Windows](#)
- [הגבלת הדפסה בצבע](#)
- [ניהול אפשרויות צבע של המדפסת במחשבי Macintosh](#)

## שימוש בצבע

ההתקן מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp מאפשר הדפסה איכותית בצבע מיד לאחר התקנה והגדרה של ה-MFP. המדפסת מספקת שילוב של מאפייני צבע אוטומטיים להפקת תוצאות צבעוניות מצוינות עבור שימוש משרדי כללי, עם כלים מתוחכמים עבור המשתמשים המקצוענים, המנוסים בשימוש בצבעים.

ההתקן מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp מספק טבלאות צבעים שתוכננו ונבדקו בקפידה, כדי להעניק עיבוד צבע מדויק וחלק של כל הצבעים הניתנים להדפסה.

### HP ImageREt 3600

טכנולוגיית ההדפסה HP ImageREt 3600 היא מערכת של טכנולוגיות חדשניות שפותחה באופן בלעדי על-ידי HP, על מנת לספק איכות הדפסה גבוהה. מערכת HP ImageREt נבדלת ממערכות קיימות אחרות בתחום, הודות לשילוב של שיפורי טכנולוגיה ומיטוב של כל רכיב במערכת ההדפסה. מספר קטגוריות של HP ImageREt פותחו על מנת לענות על מגוון צורכי המשתמשים.

ביסודה של המערכת עומדות טכנולוגיות מפתח של לייזר בצבע, לרבות שיפורי תמונה, חומרים מתכלים חכמים והדמיה ברזולוציה גבוהה. ככל שהרמה או הקטגוריה של ImageREt עולה, טכנולוגיות בסיס אלה משופרות לשימוש מערכת מתקדם יותר ומשולבות טכנולוגיות חדשות. HP מספקת שיפורי תמונה מתקדמים עבור מסמכים משרדיים כלליים ועבור חומרי שיווק. HP Image REt 3600 ממוטבת עבור הדפסה על נייר לייזר צבעוני מבריק במיוחד ומספקת תוצאות באיכות גבוהה בהדפסה על כל חומרי ההדפסה הנתמכים ותחת תנאי סביבה שונים.

### השבתת צבע

מאפיין השבתת הצבע מספק למנהל המערכת שיטה יעילה להגבלת מספר העותקים בהדפסה בצבע המודפסים על-ידי משתמשים מזדמנים. כאשר מאפיין זה מופעל, הלחצן **Color Copies** (עותקים בצבע) מופיע באפור והאפשרות לבחור בעותקים צבעוניים אינה זמינה במסך Copy (העתקה). כאשר אפשרות זו נבחרת, כל העותקים מודפסים באופן אוטומטי בשחור-לבן.

ניתן לשלוט במאפיין זה באמצעות סיסמה שהוגדרה על ידי מנהל המערכת. באפשרות המנהל להפעיל או לבטל מאפיין זה בלוח הבקרה של ה-MFP באמצעות הגדרת נעילה באפשרות Color Copy (העתקה בצבע) בתפריט **System Setup** (הגדרת המערכת). כמו כן, ניתן להפעיל או לבטל את מאפיין השבתת הצבע באמצעות WebJetadmin או באמצעות שרת האינטרנט המשובץ.

---

**הערה** אם מאפיין השבתת ההעתקה בצבע מופעל מלוח הבקרה, השינוי נכנס לתוקף באופן מיידי. אם המאפיין מופעל או מבוטל באמצעות WebJetadmin או שרת האינטרנט המשובץ, השינוי אינו נכנס לתוקף עד שהמנהל לוחץ על המקש **Reset** (איפוס) או שה-MFP נכנס למצב שינה.

---



### הפעלת השבתת ההעתקה בצבע מלוח הבקרה

הליך זה מתאר כיצד להפעיל את מאפיין השבתת ההעתקה בצבע וכיצד להשבית את הלחצן **Color Copies** (עותקים בצבע) במסך Copy (העתקה).

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן).
3. גע ב-**SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת).
4. גע ב-**COPY/SEND SETTINGS** (הגדרות העתקה/שיגור).
5. גע ב-**COLOR COPY OPTION** (אפשרות להעתקה בצבע).
6. גע ב-**ENABLE** (הפעלה).

## כיבוי השבתת ההעתקה בצבע מלוח הבקרה

הליך זה מתאר כיצד לבטל את מאפיין השבתת ההעתקה בצבע ולשחזר את הלחצן **Color Copies** (עותקים בצבע) במסך Copy (העתקה).

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן).
3. גע ב-**SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת).
4. גע ב-**COPY/SEND SETTINGS** (הגדרות העתקה/שיגור).
5. גע ב-**COLOR COPY OPTION** (אפשרות להעתקה בצבע).
6. גע ב-**DISABLE** (ביטול).

## בחירת הנייר

לקבלת איכות הצבע והתמונה הטובה ביותר, חשוב לבחור את סוג חומר ההדפסה המתאים בתפריט ה-MFP או בלוח הבקרה הקדמי. ראה [בחירת חומרי הדפסה](#).

## אפשרויות צבע

אפשרויות הצבע מאפשרות פלט צבע אופטימלי באופן אוטומטי לסוגים מגוונים של מסמכים.

אפשרויות הצבע משתמשות בתיוג אובייקטים, המאפשר שימוש בהגדרות הצבע וגווני הביניים המתאימות ביותר לכל אחד מהאובייקטים בעמוד (טקסט, גרפיקה ותצלומים). מנהל התקן ההדפסה קובע אילו אובייקטים מופיעים בעמוד ומשתמש בהגדרות גווני ביניים וצבע המספקות את איכות ההדפסה המיטבית עבור כל אחד מהאובייקטים. השילוב של תיוג אובייקטים והגדרות ברירת מחדל מיטביות מפיק צבע נהדר "היישר מהקופסה".

בסביבת Windows, אפשרויות הצבע **Automatic** (אוטומטי) ו-**Manual** (ידני) מופיעות בכרטיסיה **Color** (צבע) במנהל התקן ההדפסה.

לקבלת מידע נוסף, ראה [מנהלי מדפסת](#) או [מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh](#).

## sRGB

sRGB הוא תקן צבעים המקובל בכל העולם, אשר פותח במקור על-ידי החברות HP ו-Microsoft כשפת צבעים משותפת לצגים, התקני קלט (סורקים, מצלמות דיגיטליות) והתקני פלט (התקני MFP, מדפסות, תווינים). זהו מרחב הצבעים המשמש כברירת מחדל במוצרי HP, במערכות הפעלה של Microsoft, באינטרנט וברוב התוכנות המשרדיות הנמכרות כיום. תקן sRGB מייצג את צג המחשב הטיפוסי של Windows כיום ואת תקן ההתכנסות למכשירי טלוויזיה בעלי חדות גבוהה.

---

**הערה** גורמים כגון סוג הצג והתאורה בחדר עשויים להשפיע על מראה הצבעים על-גבי המסך. לקבלת מידע נוסף, ראה [התאמת צבעים](#).



הגרסאות האחרונות של התוכנות Adobe PhotoShop, CorelDRAW™, Microsoft Office ושל יישומים רבים אחרים, מעבירות נתוני צבעים באמצעות תקן sRGB. יתרה מזו, כמרחב הצבעים המשמש כברירת מחדל במערכת ההפעלה של Microsoft, תקן sRGB זכה לשימוש רחב כאמצעי להחלפת נתוני צבע בין יישומים והתקנים. השימוש בהגדרה משותפת מבטיח שמשמשים טיפוסיים ייהנו מהתאמת צבע משופרת בהרבה. sRGB משפר את יכולתך להתאים צבעים בין ה-MFP, צג המחשב והתקני קלט אחרים (סורק, מצלמה דיגיטלית) באופן אוטומטי, מבלי שיהיה עליך להפוך למומחה בצבעים.

## הדפסה בארבעה צבעים — CMYK

ציאן, מגנטה, צהוב ושחור (CMYK) הם צבעי הדיו שבהם משתמשים במכונות דפוס. עיבוד זה נקרא בדרך-כלל הדפסה בארבעה צבעים. על פי רוב, קובצי הנתונים של CMYK מופקים ונעשה בהם שימוש בסביבות של אמנויות גרפיות (הדפסה והוצאה לאור). ה-MFP מקבל צבעי CMYK באמצעות מנהל התקן ההדפסה של PS. עיבוד צבעי CMYK על-ידי ה-MFP נועד לספק צבעים עשירים ורוויים לטקסט ולגרפיקה.

### הדמיית ערכת דיו CMYK (PostScript בלבד)

באפשרותך להגדיר שעיבוד צבעי CMYK על-ידי ה-MFP ידמה מספר ערכות דיו סטנדרטיות של דפוס אופסט. במקרים מסוימים, ייתכן שערכי צבעי CMYK בתמונה או במסמך מסוימים לא יתאימו לאלו של ה-MFP. לדוגמה, ייתכן שמסמך מסוים ממוטב עבור מדפסת אחרת. לקבלת תוצאות מיטביות, יש להתאים את ערכי CMYK לאלו של התקן HP Color LaserJet 4730mfp. בחר את פרופיל קלט הצבע המתאים ממנהל התקן ההדפסה.

- **Default CMYK+** (CMYK+ ברירת מחדל). טכנולוגיית CMYK+ של HP מפיקה תוצאות הדפסה מיטביות עבור מרבית עבודות ההדפסה.
- **מפרט עבור פרסומי אופסט ברשת (SWOP)**. תקן דיו נפוץ בארה"ב ובמדינות/אזורים אחרים.
- **Euroscale**. תקן דיו נפוץ באירופה ובמדינות/אזורים אחרים.
- **תקן Dainippon לדיו וכימיקלים (DIC)**. תקן דיו נפוץ ביפן ובמדינות/אזורים אחרים.
- **Custom profile** (פרופיל מותאם אישית). בחר באפשרות זו על מנת להשתמש בפרופיל קלט מותאם אישית עבור פלט צבע מדויק, למשל, על מנת לדמות מדפסת HP color LaserJet אחרת. ניתן להוריד פרופילי צבע בכתובת <http://www.hp.com>.



## התאמת צבעים

התאמת צבע פלט ה-MFP לצבע המופיע בצג המחשב היא תהליך מורכב, שכן שיטת הפקת הצבע של מדפסות שונה מזו של צגי מחשב. צגי מחשב מציגים צבעים בפיקסלים של אור באמצעות שיטת הצבעים RGB (אדום, ירוק, כחול) ואילו מדפסות מדפיסות צבעים באמצעות שיטת CMYK (ציאן, מגנטה, צהוב ושחור).

התאמת הצבעים המודפסים לאלה המופיעים בצג המחשב מושפעת מכמה גורמים. גורמים אלה כוללים:


- חומרי הדפסה
- חומרי הצבע במדפסת (לדוגמה, דיו או טונר)
- שיטת ההדפסה (לדוגמה, הזרקת דיו, מכבש דפוס או טכנולוגיית לייזר)
- התאורה בחדר
- הבדלים אישיים בתפיסת הצבע
- יישומי תוכנה
- מנהלי התקן הדפסה
- מערכת ההפעלה במחשב
- צגים
- כרטיסי מסך ומנהלי התקן
- תנאי הסביבה (לדוגמה, לחות)

כדאי לזכור את הגורמים שצוינו לעיל במקרה שהצבעים הנראים על הצג אינם תואמים לצבעי הפלט המודפס.

עבור רוב המשתמשים, השיטה הטובה ביותר להתאמת הצבעים המופיעים על-גבי הצג לצבעי ה-MFP, היא להדפיס בצבעי היסוד הסטנדרטיים אדום, ירוק וכחול (sRGB).

## התאמת צבעי PANTONE®

שיטת PANTONE® כוללת מערכות רבות להתאמת צבע. PANTONE® Matching System היא מערכת פופולרית מאוד, העושה שימוש בדיו מלא כדי ליצור מגוון רחב של גווני צבעים. לקבלת פרטים אודות השימוש ב-PANTONE® Matching System בהתקן MFP זה, בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

 **הערה** ייתכן שצבעי PANTONE® שיופקו לא יהיו תואמים לתקנים המזוהים כ-PANTONE. היוועץ בפרסומים עדכניים של PANTONE לקבלת צבע מדויק. PANTONE® וסימנים מסחריים אחרים של Pantone, Inc. הם רכוש של Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2000.

## התאמת צבע לספר דוגמאות

תהליך התאמת הפלט המודפס לספרי דוגמאות מודפסים מראש ולקטלוגי צבעים סטנדרטיים, הנו תהליך מורכב. ככלל, ניתן להשיג התאמה טובה למדי של הדפס לספר דוגמאות, אם הספר הופק מצבעי דיו המבוססים על ציאן, מגנטה, צהוב ושחור. ספרים כאלה מוכרים בדרך-כלל כספרי דוגמאות לצבעי פרוצס.

ספרים מסוימים הופקו על בסיס צבעי ספוט. צבעי ספוט הם חומרי צבע שנוצרו באופן מיוחד. רבים מהם אינם נכללים בטווח הצבעים של ה-MFP. למרבית ספרי הדוגמאות של צבעי ספוט, נלווים ספרי דוגמאות פרוצס, שכוללים ערכי CMYK הדומים לצבעי ספוט.

רוב ספרי הדוגמאות של צבעי פרוצס יצינו מהם תקני הפרוצס ששימשו להדפסת ספר הדוגמאות. בדרך כלל יהיו אלה תקני EURO, SWOP או DIC. לקבלת ההתאמה המרבית לספר דוגמאות הפרוצס, בחר את הדמיית הדיו המתאימה מתפריט ה-MFP. אם אינך מצליח לזהות את תקן הפרוצס, בחר בהדמיית הדיו SWOP.

## הדפסת דוגמאות צבע

כדי להשתמש בדוגמאות הצבע, בחר את דוגמת הצבע הקרובה ביותר לצבע הרצוי. השתמש בערך הצבע של הדוגמה ביישום שלך כדי לתאר את האובייקט שאליו ברצונך להתאים את הצבע. הצבעים עשויים להשתנות בהתאם לסוג הנייר וליישום התוכנה שבהם נעשה שימוש. לקבלת פרטים נוספים אודות השימוש בדוגמאות צבע, בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

בצע את הפעולות הבאות כדי להדפיס דוגמאות צבע ב-MFP באמצעות לוח הבקרה:

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**INFORMATION** (מידע).
3. גע ב-**PRINT CMYK SAMPLES** (הדפסת דוגמאות CMYK) או ב-**PRINT RGB SAMPLES** (הדפסת דוגמאות RGB). העמודים יודפסו.

# ניהול אפשרויות הצבע של המדפסת במחשבים מבוססי-Windows

הבחירה באפשרות הגדרת הצבעים 'אוטומטי' בדרך כלל מפיקה את איכות ההדפסה הטובה ביותר עבור דרישות ההדפסה השכיחות ביותר. עם זאת, בהדפסה של מסמכים מסוימים, קביעה ידנית של אפשרויות הצבע עשויה לשפר את מראה המסמך. דוגמאות למסמכים אלה הן חוברות שיווק המכילות תמונות רבות, או מסמכים המודפסים על סוג חומר הדפסה שאינו כלול במנהל המדפסת.

במערכת Windows, ניתן להדפיס בגווי אפור או לשנות את אפשרויות הצבע באמצעות ההגדרות בכרטיסייה **צבע** שבמנהל המדפסת.

לקבלת מידע נוסף אודות הגישה מנהל המדפסת, ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#).

## הדפסה בגווי אפור


סמן את האפשרות **הדפס בגווי אפור** במנהל המדפסת כדי להדפיס מסמך בשחור-לבן.

## צבע RGB (ערכות צבע)

להגדרה **צבע RGB** חמישה ערכים אפשריים:

- בחר באפשרות **ברירת מחדל (sRGB)** עבור מרבית צורכי ההדפסה. הגדרה זו מורה למדפסת לפרש צבעי RGB כצבעי אדום-ירוק-כחול סטנדרטיים (sRGB) – התקן המקובל בחברת Microsoft וארגון הרשת הכלל-עולמית (www).
- בחר באפשרות **מיטוב תמונה (sRGB)** כדי לשפר מסמכים שכוללים בעיקר תמונות מפת-סיביות, כגון קובצי GIF או JPEG. הגדרה זו מורה למדפסת להשתמש בהתאמת הצבעים הטובה ביותר לעיבוד תמונות מפת סיביות בתקן sRGB. להגדרה זו אין השפעה על טקסט או על גרפיקה וקטורית. השימוש בחומרי הדפסה מבריקים בשילוב עם הגדרה זו מפיק את השיפור המיטבי.
- בחר באפשרות **AdobeRGB** עבור מסמכים המשתמשים במרחב הצבעים *AdobeRGB* ולא ב-sRGB. לדוגמה, מצלמות דיגיטליות מסוימות לוכדות תמונות ב-AdobeRGB, ומסמכים המופקים באמצעות התוכנה Adobe Photoshop משתמשים במרחב הצבעים AdobeRGB. בהדפסה מתוכנה מקצועית המשתמשת ב-AdobeRGB, חשוב להשבית את ניהול הצבעים בתוכנה ולאפשר לתוכנת המדפסת לנהל את מרחב הצבעים.
- בחר באפשרות **ללא** כדי להורות למדפסת להדפיס נתוני RGB במצב התקן בסיסי. כדי לעבד מסמכים כראוי כאשר אפשרות זו מסומנת, יש לקבוע את הגדרות הצבע בתוכנית הפעילה או במערכת ההפעלה.

---

**זהירות**  השתמש באפשרות זו רק אם אתה מתמצא בנהלים לניהול צבע בתוכנה או במערכת ההפעלה.


---

- בחר באפשרות **פרופיל מותאם אישית** כאשר ברצונך לשכפל את הפלט המודפס ממדפסות אחרות או כדי להשתמש באפקטים מיוחדים, כגון גווי חום. הגדרה זו מורה למדפסת להשתמש בפרופיל קלט מותאם אישית כדי לחזות את צבעי הפלט ולשלט בהם ביתר דיוק. ניתן להוריד פרופילים מותאמים אישית מהאתר [www.hp.com](http://www.hp.com).

## התאמת צבעים אוטומטית או ידנית

אפשרות התאמת הצבעים **אוטומטי** היא האפשרות המתאימה ביותר לטיפול בצבעי האפור הנייטרלי, בגווי הביניים ובחידוד הקצוות המשמש עבור כל מרכיב במסמך. לקבלת מידע נוסף, ראה [מנהלי מדפסת](#) או [מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh](#).

---

**הערה**  'אוטומטי' היא הגדרת ברירת המחדל ומומלץ לבחור בה בהדפסת רוב המסמכים הצבעוניים.

---

בעזרת אפשרות התאמת הצבעים **ידני** ניתן להתאים את צבעי האפור הנייטרלי, את גווי הביניים ואת חידוד הקצוות של טקסט, גרפיקה ותצלומים. לצורך התאמה ידנית של אפשרויות הצבע, פתח את הכרטיסייה **צבע**, בחר באפשרות **ידני** ולאחר מכן באפשרות **הגדרות**.


## אפשרויות צבע ידניות

ניתן לבצע התאמה ידנית של אפשרויות הצבע עבור 'בקרת קצה', 'גווני ביניים' ו'אפור נייטרלי'.

### בקרת קצה

ההגדרה של **בקרת קצה** קובעת כיצד יתבצע עיבוד הקצוות. לבקרת הקצה שלושה מרכיבים: הפרדת צבעים בהתאמה (Adaptive Halftoning), Ret ולכידה (Trapping). הטכניקה של הפרדת צבעים בהתאמה מחדדת את השוליים. הלכידה מצמצמת את ההשפעות של יישור לקוי של צבע, על ידי הזזה קלה של השוליים של אובייקטים סמוכים כך שיחפפו. האפשרות Ret של צבע מחליקה את השוליים.

---

**הערה** אם הבחנת במרווחים לבנים בין אובייקטים, או באזורים שבהם מופיע בשוליים צל עדין בצבע ציאן, מגנטה או צהוב, בחר הגדרת בקרת קצה המגבירה את רמת הלכידה. 

---

קיימות ארבע רמות זמינות של בקרת קצה:


- **מרבי** היא הגדרת הלכידה ה"אגרסיבית" ביותר. ההגדרות גווני ביניים בהתאמה ו-RET של צבעים פעילות.
- **רגיל** היא הגדרת ברירת המחדל ללכידה. הלכידה פועלת ברמה בינונית. ההגדרות גווני ביניים בהתאמה ו-RET של צבעים פעילות.
- **חלש** קובע את הלכידה ברמה מינימלית. ההגדרות גווני ביניים בהתאמה ו-RET של צבעים פעילות.
- **כבוי** מבטל את הלכידה, את גווני הביניים בהתאמה ואת RET צבעים.

### אפשרויות גווני ביניים

אפשרויות גווני ביניים משפיעות על הרזולוציה ועל הבהירות של הפלט הצבעוני. ניתן לבחור הגדרות גווני ביניים נפרדות להדפסה של טקסט, גרפיקה ותצלומים. שתי אפשרויות גווני הביניים הן **חלק ו-פרטים**.

- האפשרות **חלק** מפיקה תוצאות טובות יותר באזורי הדפסה גדולים וגדושים. בנוסף, אפשרות זו משפרת תצלומים על-ידי "החלקה" של מעברי צבע חדים. בחר באפשרות זו כאשר יש עדיפות למילויי צבע אחידים וחלקים.
- האפשרות **פרטים** שימושית במיוחד בהדפסה של טקסט ואובייקטים גרפיים שקיימת בהם הבחנה חדה בין קווים או צבעים, או בהדפסה של תמונות המכילות דוגמה כלשהי או פרטים מרובים. בחר באפשרות זו כאשר יש עדיפות לקצוות חדים ולפרטים.

---

**הערה** יישומים מסוימים ממירים טקסט או גרפיקה לתמונות מפת סיביות. במקרים אלה, הגדרת אפשרויות הצבע עבור **תצלומים** משפיעה גם על המראה של טקסט ושל אובייקטים גרפיים. 

---


### אפור נייטרלי

ההגדרה **אפור נייטרלי** קובעת מה תהיה השיטה ליצירת צבעי אפור נייטרלי המשמשים להדפסת טקסט, גרפיקה ותצלומים.

שני ערכים זמינים עבור ההגדרה **אפור נייטרלי**:

- **שחור בלבד** – מפיק צבעים נייטרליים (שחור וגווני אפור) באמצעות הטונר השחור בלבד. מצב זה, מבטיח שצבעים נייטרליים יופיעו ללא כתמי צבע.
- **ארבעה צבעים** - מפיק צבעים נייטרליים (שחור וגווני אפור) על-ידי שילוב כל ארבעת צבעי הטונר. שיטה זו מפיקה מעברים חלקים יותר לצבעים שאינם נייטרליים ואף מפיקה שחור בדרגת הכהות הגבוהה ביותר.

---

**הערה** יישומים מסוימים ממירים טקסט או גרפיקה לתמונות רשת. במקרים אלה, הגדרת אפשרויות הצבע עבור **תצלומים** משפיעה גם על המראה של טקסט ושל אובייקטים גרפיים. 

---

## הגבלת הדפסה בצבע

התקן HP Color LaserJet 4730mfp כולל את ההגדרה **RESTRICT COLOR USE** (הגבלת שימוש בצבע) עבור מדפסות המחוברות לרשת. מנהל רשת יכול להשתמש בהגדרה זו כדי להגביל את גישת המשתמשים למאפייני ההדפסה בצבע כדי לשמר את הטונר הצבעוני. אם אין באפשרותך להדפיס בצבע, פנה למנהל הרשת שלך.

לקבלת מידע נוסף אודות הגבלת שימוש בצבע, בקר באתר האינטרנט בכתובת <http://www.hp.com/go/coloraccess>.

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס לתפריטים.
  2. גלול אל האפשרות **PRINT QUALITY** (איכות הדפסה) וגע בה.
  3. גלול אל האפשרות **SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת) וגע בה.
  4. גלול אל האפשרות **RESTRICT COLOR USE** (הגבלת שימוש בצבע) וגע בה.
  5. גלול אל אחת מהאפשרויות הבאות ובחר בה:
    - **DISABLE COLOR** (בטל שימוש בצבע): הגדרה זו מונעת מכל המשתמשים את השימוש ביכולות ההדפסה בצבע של המדפסת.
    - **ENABLE COLOR** (אפשר צבע): זוהי הגדרת ברירת המחדל, המאפשרת לכל המשתמשים להשתמש ביכולות ההדפסה בצבע של המדפסת.
    - **COLOR IF ALLOWED** (צבע אם מותר): הגדרה זו מאפשרת למנהל הרשת לאפשר שימוש בצבע למשתמשים נבחרים. השתמש בשרת האינטרנט המשובץ כדי לציין משתמשים שיכולים להדפיס בצבע.
  6. גע ב-**OK** (אישור).
- מנהל הרשת יכול לפקח על השימוש בצבע עבור התקן HP Color LaserJet 4730mfp ספציפי באמצעות הדפסת יומן עבודות שימוש בצבע.

# ניהול אפשרויות צבע של המדפסת במחשבי Macintosh

הבחירה באפשרות הגדרת הצבעים 'אוטומטי' בדרך כלל מפיקה את איכות ההדפסה הטובה ביותר עבור דרישות ההדפסה השכיחות ביותר. עם זאת, בהדפסה של מסמכים מסוימים, קביעה ידנית של אפשרויות הצבע עשויה לשפר את מראה המסמך. דוגמאות למסמכים אלה הן חוברות שיווק המכילות תמונות רבות, או מסמכים המודפסים על סוג חומר הדפסה שאינו כלול במנהל המדפסת.

הדפס צבעים כגוניים של אפור או שנה את אפשרויות הצבע באמצעות התפריט הצץ **Color Options** (אפשרויות צבע) בתיבת הדו-שיח **Print** (הדפסה).

לקבלת מידע נוסף אודות הגישה למנהלי המדפסת, ראה [אופן הגישה למנהלי המדפסת](#).

## הדפסת צבע כאפור

בחירת האפשרות **Print Color as Gray** (הדפס צבע כאפור) במנהלי המדפסת מפיקה מסמך בשחור ובגוני אפור. אפשרות זו שימושית לצורך הצגת עותקים מוקדמים של שקופיות ופלט מודפס, או לצורך הדפסת מסמכים צבעוניים המיועדים לצילום או לשליחה בפקס.

## אפשרויות צבע מתקדמות עבור טקסט, גרפיקה ותצלומים.


השתמש בהתאמת צבעים ידנית כדי לשנות את האפשרויות **Color** (צבע) (או **Color Map** [מפת צבעים]) וכן **Halftoning** (הדפסה בגוני ביניים) עבור עבודת הדפסה.

### אפשרויות גווני ביניים

אפשרויות גווני ביניים משפיעות על הרזולוציה ועל הבהירות של הפלט הצבעוני. ניתן לבחור הגדרות גווני ביניים נפרדות להדפסה של טקסט, גרפיקה ותצלומים. שתי אפשרויות גווני הביניים הן **Smooth** (חלק) ו-**Detail** (פרטים).

- האפשרות **Smooth** מפיקה תוצאות טובות יותר באזורי הדפסה גדולים וגדושים. בנוסף, אפשרות זו משפרת תצלומים על-ידי "החלקה" של מעברי צבע חדים. בחר באפשרות זו כאשר יש עדיפות למילויי צבע אחידים וחלקים.
- האפשרות **Detail** שימושית במיוחד בעת הדפסה של טקסט ואובייקטים גרפיים שקיימת בהם הבחנה חדה בין קווים או צבעים, או בעת הדפסה של תמונות המכילות תבנית כלשהי או פרטים מרובים. בחר באפשרות זו כאשר יש עדיפות לקצוות חדים ולפרטים.

---

**הערה** תוכנות מסוימות ממירות טקסט או גרפיקה לתמונות רשת. במקרים כאלה, ההגדרות שנקבעו לגבי **Photographs** (תצלומים) חלות גם על טקסט וגרפיקה. 

---


### אפור נייטרלי

ההגדרה **Neutral Grays** (אפור נייטרלי) קובעת באיזו שיטה תשתמש המדפסת ליצירת צבעים בטקסט, גרפיקה ותצלומים.

שני ערכים זמינים עבור ההגדרה **Neutral Grays** (אפור נייטרלי):

- האפשרות **Black Only** (שחור בלבד) מפיקה צבעים נייטרליים (שחור וגווני אפור) על-ידי שימוש בטונר השחור בלבד. באופן זה, בצבעים הנייטרליים לא ניכר כל כתם צבע.
- **4-Color** (ארבעה צבעים) - מפיק צבעים נייטרליים (שחור וגווני אפור) על-ידי שילוב כל ארבעת צבעי הטונר. שיטה זו מפיקה מעברים חלקים יותר לצבעים שאינם נייטרליים ואף מפיקה שחור בדרגת הכהות הגבוהה ביותר.

---

**הערה** תוכנות מסוימות ממירות טקסט או גרפיקה לתמונות רשת. במקרים כאלה, ההגדרות שנקבעו לגבי **Photographs** (תצלומים) חלות גם על טקסט וגרפיקה. 


---

## צבעי RGB

להגדרה **RGB Color** (צבעי RGB) חמישה ערכים אפשריים:

- בחר בערך **(sRGB) Default** (ברירת מחדל [sRGB]) עבור מרבית צורכי ההדפסה. אפשרות זו מורה למדפסת לפרש צבעי RGB כצבעי אדום-ירוק-כחול סטנדרטיים. תקן sRGB הוא התקן המקובל של Microsoft ושל ארגון ה-World Wide Web (www).
- בחר באפשרות **Image optimization (sRGB)** (מיטוב תמונה [sRGB]) כדי לשפר מסמכים שכוללים בעיקר תמונות מפת-סיביות, כגון קובצי GIF או JPEG. הגדרה זו מורה למדפסת להשתמש בהתאמת הצבעים הטובה ביותר לעיבוד תמונות מפת סיביות בתקן sRGB. להגדרה זו אין השפעה על טקסט או על גרפיקה וקטורית. השימוש בחומרי הדפסה מבריקים בשילוב עם הגדרה זו מפיק את השיפור המיטבי.
- בחר באפשרות **AdobeRGB** עבור מסמכים המשתמשים במרחב הצבעים AdobeRGB ולא ב-sRGB. לדוגמה, מצלמות דיגיטליות מסוימות לוכדות תמונות ב-AdobeRGB, ומסמכים המופקים באמצעות התוכנה Adobe Photoshop משתמשים במרחב הצבעים AdobeRGB. בהדפסה מתוכנה מקצועית המשתמשת ב-AdobeRGB, חשוב להשבית את ניהול הצבעים בתוכנה ולאפשר לתוכנת המדפסת לנהל את מרחב הצבעים.
- בחר באפשרות **Device** (התקן) כדי להורות למדפסת להדפיס נתוני RGB במצב התקן בסיסי. כדי לעבד מסמכים כראוי כאשר אפשרות זו מסומנת, יש לנהל את הגדרות הצבע בתוכנה הפעילה או במערכת ההפעלה.

---

**זהירות**  השתמש באפשרות זו רק אם אתה מתמצא בנהלים לניהול צבע בתוכנה או במערכת ההפעלה.


---

- בחר באפשרות **Custom Profile** (פרופיל מותאם אישית) כאשר ברצונך לשכפל את הפלט המודפס ממדפסות אחרות או כדי להשתמש באפקטים מיוחדים, כגון גווי חום. הגדרה זו מורה למדפסת להשתמש בפרופיל קלט מותאם אישית כדי לחזות את צבעי הפלט ולשלוט בהם ביתר דיוק. תוכל להוריד פרופילים מותאמים אישית מהכתובת [www.hp.com](http://www.hp.com).

## בקרת קצה

להגדרה **Edge Control** (בקרת קצה) קובעת כיצד יתבצע עיבוד הקצוות. לבקרת הקצה שלושה מרכיבים: Adaptive halftoning (גוויי ביניים בהתאמה), Resolution Enhancement Technology (טכנולוגיה לשיפור הרזולוציה - RET) ו-Trapping (לכידה). האפשרות Adaptive halftoning מחדדת את השוליים. האפשרות Trapping מצמצמת את ההשפעות של יישור לקוי של צבעים, על-ידי הזזה קלה של השוליים של אובייקטים סמוכים כך שיחפפו. האפשרות RET מחליקה את השוליים.

---

**הערה**  אם הבחנת במרווחים לבנים בין אובייקטים, או באזורים שבהם מופיע בשוליים צל עדין בצבע ציאן, מגנטה או צהוב, בחר הגדרת בקרת קצה המגבירה את רמת הלכידה.

---

קיימות ארבע רמות זמינות של בקרת קצה:

- **Maximum** (מרבית) היא הגדרת הלכידה ה"אגרסיבית" ביותר. ההגדרות גוויי ביניים בהתאמה ו-RET של צבעים פעילות.
- **Normal** (רגילה) היא הגדרת ברירת המחדל ללכידה. הלכידה פועלת ברמה בינונית. ההגדרות גוויי ביניים בהתאמה ו-RET של צבעים פעילות.
- **Light** (קלה) קובע את הלכידה ברמה מינימלית. ההגדרות גוויי ביניים בהתאמה ו-RET של צבעים פעילות.
- **Off** (מושבת) מבטל את הלכידה, את גוויי הביניים בהתאמה ואת RET של צבעים.





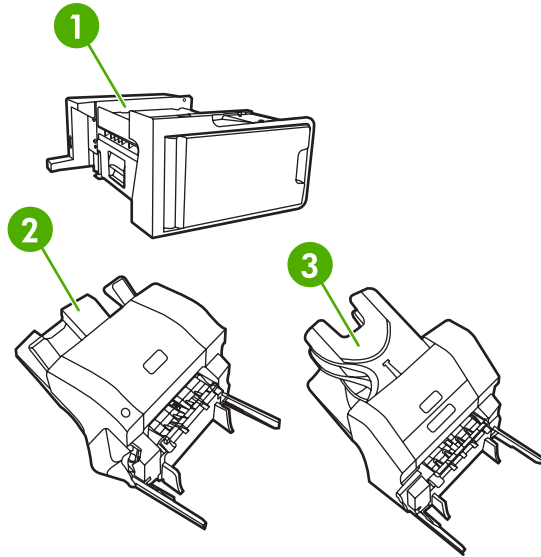
## 9 התקני פלט אופציונליים

פרק זה כולל מידע אודות השימוש בהתקני הפלט וההזנה שלהלן, כמו גם מידע אודות פתרון בעיות בהתקנים אלה.

- [גשר לאביזרי פלט](#)
- [תיבת דואר בעלת 3 סלים](#)
- [אביזר מהדק/מערם](#)
- [פתרון בעיות הקשורות לאביזרי הפלט](#)

## גשר לאביזרי פלט

יש צורך בגשר לאביזרי פלט אם מותקנים ב-MFP תיבת דואר בעלת 3 סלים או מהדק/מערם. הגשר לאביזרי פלט הוא נתיב בין ה-MFP והתקן הפלט. לקבלת מידע נוסף אודות התקנת הגשר לאביזרי פלט, עיין במדריך ההתקנה. לקבלת מידע אודות שחרור חסימות נייר בגשר לאביזרי פלט, ראה [שחרור חסימות](#).



1 גשר לאביזרי פלט

2 מהדק/מערם

3 תיבת דואר בעלת 3 סלים

## תיבת דואר בעלת 3 סלים

תיבת הדואר האופציונלית בעלת 3 הסלים כוללת סל אחד בעל קיבולת ערימה של 500 גיליונות ושני סלים בעלי קיבולת של 100 גיליונות כל אחד, בסך קיבולת של 700 גיליונות.

לתיבת הדואר בעלת 3 הסלים יש שלושה מצבי הפעלה: מצב תיבת דואר, מצב מערם ומצב מפריד עבודות. הסבר אודות כל אחד מהמצבים מפורט בחלקים הבאים.

### מצב Mailbox (תיבת דואר)

ניתן להקצות את הסלים עבור משתמש או עבור קבוצת משתמשים. כל עבודות ההדפסה, ההעתקה והפקס הנשלחות על-ידי המשתמש או קבוצת המשתמשים שקיבלו את ההקצאה, נשלחות לסל הייעודי. באפשרות כל משתמש לבחור את הסל במנהל התקן ההדפסה או בלוח הבקרה.


כאשר הסל הייעודי מלא, ה-MFP מפסיק להדפיס. ההדפסה ממשיכה רק לאחר ריקון הסל.

### מצב Stacker (מערם)

באפשרות תיבת הדואר בעלת 3 הסלים לשלב את הסלים כך שיתפקדו כמערם. באפשרותה לערום עד 700 גיליונות נייר במשקל 75 ג"מ"ר (דחיסה של 20 ליבראות). העבודות נשלחות ראשית לסל התחתון, לאחר מכן לסל האמצעי ולאחר מכן לסל העליון. עבודות הדפסה שמצריכות למעלה מ-500 גיליונות ממלאות את הסל התחתון וממשיכות לערום את הגיליונות בסל האמצעי והעליון.

כאשר כל שלושת הסלים מלאים, ה-MFP מפסיק להדפיס. ההדפסה ממשיכה רק לאחר הוצאת הנייר מהסל העליון. ה-MFP לא מחדש את ההדפסה אם הוצאת את הנייר מהסל התחתון או הסל האמצעי לפני שהוצאת את הנייר מהסל העליון.

---

 **הערה** אין להחזיר את הנייר לסל העליון לאחר הוצאתו משם. פעולה זו גורמת לדפים להיערם בסדר שגוי.

כאשר תיבת הדואר בעלת 3 הסלים נמצאת במצב מערם, אין באפשרותך לייעד עבודה מסוימת לשליחה לסל מסוים.

### מצב Function-separator (מפריד עבודות)

באפשרותך להגדיר את הסלים כך שיקבלו עבודות שמגיעות מפונקציות ספציפיות של ה-MFP, כגון עבודות הדפסה, עבודות העתקה או פקסים. למשל, באפשרותך לציין שכל עבודות ההעתקה יישלחו לסל העליון.

ה-MFP מפסיק לעבוד כאשר הסל הייעודי מלא. ניתן להמשיך בהדפסה, בהעתקה ובשיגור הפקסים רק לאחר ריקון הסל.

## הגדרת מנהל התקן ההדפסה לזיהוי תיבת הדואר בעלת 3 הסלים/המהדק/מערם

חלק זה כולל מידע אודות הגדרת מנהל התקן ההדפסה עבור תיבת הדואר בעלת 3 הסלים ועבור המהדק/מערם.

### Windows

1. פתח את התיקייה **מדפסות (Printers)**.
2. בחר את **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. בתפריט **File** (קובץ), לחץ על **Properties** (מאפיינים).

4. בחר את הכרטיסייה **Device Settings** (הגדרות התקן).
5. השתמש באחת מהשיטות הבאות על מנת לבחור את המהדק/מערם:
  - גלול למטה אל **Automatic Configuration** (הגדרת תצורה אוטומטית), בחר את **Update Now** (עדכן כעת) ולחץ על **Apply** (החל).
  - גלול למטה אל **Accessory Output Bin** (סל פלט של אביזר), בחר את **HP 500 sheet stapler/stacker** (מהדק/מערם ל-500 גיליונות של HP) ולחץ על **Apply** (החל).

## Macintosh

1. פתח את תוכנית השירות **Printer Center** (מרכז המדפסות).
2. בחר את **HP Color LaserJet 4730**.
3. בתפריט **File** (קובץ), לחץ על **Show Info (command, i)** (הצג מידע).
4. בחר את הכרטיסייה **Installable Options** (אפשרויות ניתנות להתקנה).
5. גלול אל **Accessory Output Bins** (סלי פלט של אביזר), בחר באפשרות **HP 500 sheet stapler/stacker** (מהדק/מערם ל-500 גיליונות של HP) או באפשרות **HP 700 Sheet 3-bin Mailbox** (תיבת דואר בעלת 3 סלים ל-700 גיליונות של HP).
6. לחץ על **Apply Changes** (החל שינויים).

## בחירת מצב ההפעלה בלוח הבקרה

1. לחץ על **Menu** (תפריט).
2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גלול אל האפשרות **MBM-3 CONFIGURATION** (הגדרת התצורה של ה-MBM-3) וגע בה.
4. גע ב-**OPERATION MODE** (מצב הפעלה). בחר את מצב ההפעלה שבו ברצונך להשתמש.
5. גע ב-**OK** (אישור).

## הגדרת סל יעד בלוח הבקרה (מצבי תיבת דואר ומפריד עבודות)

1. גע ב-**Menu** (תפריט).
2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גע ב- **PRINTING** (הדפסה), ב-**COPYING** (העתקה) או ב-**FAX** (פקס).
4. גע ב-**PAPER DESTINATION** (יעד הנייר). בחר את סל הפלט שבו ברצונך להשתמש.
5. גע ב-**OK** (אישור).

## בחירת מצב ההפעלה במנהל התקן ההדפסה (Windows XP ו-Windows 2000)

1. לחץ על **התחל** (Start), הצבע על **הגדרות** (Settings) ולאחר מכן לחץ על **מדפסות** (Printers) (ב-Windows 2000) או על **מדפסות ופקסים** (Printers and Faxes) (ב-Windows XP).
2. לחץ באמצעות לחצן העכבר הימני על סמל מוצר HP ולאחר מכן לחץ על **מאפיינים** (Properties) או על **העדפות הדפסה** (Printing Preferences).
3. לחץ על הכרטיסייה **Device Settings** (הגדרות התקן).

4. בצע אחת מהפעולות הבאות:

עבור הגדרת תצורה אוטומטית, תחת **Installable Options** (אפשרויות ניתנות להתקנה), לחץ על **Update Now** (עדכן כעת) ברשימה **Automatic Configuration** (הגדרת תצורה אוטומטית).

או

עבור הגדרת תצורה ידנית, תחת **Installable Options** (אפשרויות ניתנות להתקנה), בחר במצב ההפעלה המתאים ברשימה **Accessory Output Bin** (סל פלט של אביזר).

5. לחץ על **OK** (אישור) לשמירת ההגדרות.

## Windows NT 4.0 ו-Windows Me, Windows 98

1. לחץ על **התחל** (Start), הצבע על **הגדרות** (Settings) ולחץ על **מדפסות** (Printers).

2. לחץ באמצעות לחצן העכבר הימני על סמל מוצר HP ולאחר מכן לחץ על **מאפיינים** (Properties) (ב-Windows 98 וב-Windows Me) או על **ברירות מחדל של מסמך** (Document Defaults) (ב-Windows NT 4.0).

3. בצע אחת מהפעולות הבאות:

אם אתה משתמש במנהל התקן הדפסה של שפת בקרת מדפסת (PCL): עבור הגדרת תצורה אוטומטית, לחץ על הכרטיסייה **Configure** (הגדרת תצורה) ולאחר מכן על **Update Now** (עדכן כעת). עבור הגדרת תצורה ידנית, בחר את מצב ההפעלה המתאים ברשימה **Optional Paper Destinations** (יעדי נייר אופציונליים).

או

אם אתה משתמש במנהל התקן הדפסה של PostScript (PS): לחץ על הכרטיסייה **אפשרויות התקן** (Device Options) (ב-Windows 98 וב-Windows Me) או על הכרטיסייה **הגדרות התקן** (Device Settings) (ב-Windows NT 4.0). תחת **Installable Options** (אפשרויות ניתנות להתקנה), בחר במצב ההפעלה המתאים ברשימה **Accessory Output Bin** (סל פלט של אביזר).

4. לחץ על **OK** (אישור) לשמירת ההגדרות.

## Mac OS X

1. בתפריט **Apple**, לחץ על **System Preferences** (העדפות המערכת).

2. בתיבה **System Preferences** (העדפות המערכת), לחץ על **Print and Fax** (הדפסה ושליחת פקס).

3. לחץ על **Set Up Printers** (הגדרת מדפסות). תופיע רשימת **מדפסות**.

4. בחר את מוצר HP ולאחר מכן לחץ על **Show Info** (הראה מידע) בתפריט **Printers** (מדפסות).

5. בחר את האפשרות **Installable Options** (אפשרויות ניתנות להתקנה).


6. ברשימה **Accessory Output Bins** (סלי פלט של אביזר), בחר באפשרות **HP 3-Bin Mailbox** (תיבת הדואר בעלת 3 הסלים של HP).

7. ברשימה **Mailbox Mode** (מצב תיבת דואר), בחר את מצב ההפעלה המתאים ולאחר מכן לחץ על **Apply Changes** (החל שינויים).

## אביזר מהדק/מערם

באפשרות המהדק/מערם האופציונלי להדק עבודות בנות לא יותר מ-30 גיליונות נייר 75 ג/מ"ר. באפשרות המהדק להדק את הגדלים הבאים: A4, Letter, Legal, Executive (JIS) ו-8.5 x 13. קיבולת הערימה של המהדק היא 500 גיליונות נייר.

- משקל הנייר יכול לנוע בין 60 עד 120 ג/מ"ר. ייתכן שקיבולת ההידוק של נייר כבד יותר, כגון כרטיסים ונייר מבריק, תוגבל ל-20 גיליונות.

 **הערה** אביזר המהדק/מערם האופציונלי לא יכול להדק נייר עמיד.

- אם העבודה מורכבת רק מגיליון אחד או מלמעלה מ-30 גיליונות, ה-MFP יעביר את העבודה לסל, אך לא יהדק אותה.
- המהדק תומך בנייר בלבד. אל תנסה להדק סוגים אחרים של חומרי הדפסה, כגון מעטפות, שקפים או מדבקות. כאשר ברצונך שה-MFP יהדק מסמך, בחר באפשרות ההידוק בתוכנה. על פי רוב, באפשרותך לבחור את המהדק בתוכנית או במנהל התקן ההדפסה, אם כי חלק מהאפשרויות עשויות להיות זמינות רק במנהל התקן ההדפסה. מיקום ואופן הבחירות משתנה בהתאם לתוכנית או למנהל התקן ההדפסה. אם אין באפשרותך לבחור את המהדק בתוכנית או במנהל התקן ההדפסה, בחר אותו בלוח הבקרה של ה-MFP. המהדק מקבל עבודות הדפסה אם אזלו בו סיכות ההידוק, אך הוא אינו מהדק את הדפים. ניתן להגדיר את מנהל התקן ההדפסה לבטל את אפשרות ההידוק עם התרוקנות מחסנית סיכות ההידוק.

### הגדרת מנהל התקן ההדפסה לזיהוי המהדק/מערם האופציונלי

ייתכן שיהיה עליך להגדיר את מנהל התקן ההדפסה כך שיזהה את המהדק/מערם האופציונלי. יש להגדיר הגדרה זו פעם אחת בלבד. ההליך להגדרת מנהל ההתקן כך שיזהה את האביזר משתנה בהתאם למערכת ההפעלה שבה אתה משתמש.

## Windows

1. פתח את התיקייה **מדפסות (Printers)**.
2. בחר את **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. בתפריט **File** (קובץ), לחץ על **Properties** (מאפיינים).
4. בחר את הכרטיסייה **Device Settings** (הגדרות התקן).
5. השתמש באחת מהשיטות הבאות על מנת לבחור את המהדק/מערם:  
גלול אל **Automatic Configuration** (הגדרת תצורה אוטומטית), בחר את **Update Now** (עדכן כעת) ולאחר מכן לחץ על **Apply** (החל).

או

גלול אל **Accessory Output Bin** (סל פלט של אביזר), בחר באפשרות **HP 500 sheet stapler/stacker** (מהדק/מערם ל-500 גיליונות של HP) או באפשרות **HP 700 sheet 3-bin Mailbox** (תיבת דואר בעלת 3 סלים ל-700 גיליונות של HP) ולחץ על **Apply** (החל).


## Macintosh

1. פתח את תוכנית השירות **Printer Center** (מרכז המדפסות).
2. בחר את **HP Color LaserJet 4730**.
3. בתפריט **File** (קובץ), לחץ על **Show Info (command, i)** (הצג מידע).
4. בחר את הכרטיסייה **Installable Options** (אפשרויות ניתנות להתקנה).
5. גלול אל **Accessory Output Bins** (סלי פלט של אביזר) ובחר באפשרות **HP 500 sheet stapler/stacker** (מהדק/מערם ל-500 גיליונות של HP) או באפשרות **HP 700 sheet 3-bin Mailbox** (תיבת דואר בעלת 3 סלים ל-700 גיליונות של HP).
6. לחץ על **Apply Changes** (החל שינויים).

### בחירת המהדק בלוח הבקרה עבור עבודות הדפסה

1. לחץ על **Menu** (תפריט).
2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גע ב-**STAPLER/STACKER** (מהדק/מערם).
4. גע ב-**STAPLE** (מהדק).
5. גע באפשרות שבה ברצונך להשתמש מבין **NONE** (ללא) או **ONE** (אחד).

---

**הערה**  הבחירה במהדק מלוח הבקרה של ה-MFP משנה את הגדרת ברירת המחדל ל-**STAPLE** (הידוק). ייתכן שכל עבודות ההדפסה יהודקו. עם זאת, הגדרות ששינית במנהל התקן ההדפסה עוקפות הגדרות ששינית בלוח הבקרה.

---


### בחירת המהדק במנהל התקן ההדפסה עבור עבודות הדפסה (Windows)

1. לחץ על **התחל** (Start), הצבע על **הגדרות** (Settings) ולאחר מכן לחץ על **מדפסות** (Printers) (ב-Windows 2000) או על **מדפסות ופקסים** (Printers and Faxes) (ב-Windows XP).
2. לחץ באמצעות לחצן העכבר הימני על סמל מוצר HP ולאחר מכן לחץ על **מאפיינים** (Properties) או על **העדפות מדפסת** (Printer Preferences).
3. לחץ על הכרטיסייה **Device Settings** (הגדרות התקן).
4. בכרטיסייה **פלט** (Output), לחץ על הרשימה הנפתחת תחת **הידוק** (Staple) ולאחר מכן לחץ על **קצה אחד** (One-edge).

### בחירת המהדק במנהל התקן ההדפסה עבור עבודות הדפסה (Mac)


- בחר במהדק באמצעות יצירת הגדרה קבועה חדשה במנהל התקן ההדפסה.
1. פתח מסמך ולאחר מכן לחץ על **Print** (הדפסה) בתפריט **File** (קובץ).
  2. בחר את אפשרות ההידוק המתאימה.
  3. בתפריט הקופץ **Presets** (הגדרות קבועות מראש), לחץ על **Save As** (שמירה בשם) ולאחר מכן הקלד שם עבור ההגדרה הקבועה.

## הגדרת המהדק בלוח הבקרה עבור כל עבודות ההעתקה

**הערה**  ההליך שלהלן משנה את הגדרת ברירת המחדל עבור כל עבודות ההעתקה.

1. גע ב-Menu (תפריט).
2. גלול אל האפשרות CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גע ב-COPYING (העתקה).
4. גע ב-STAPLE (הידוק).
5. גע באפשרות שבה ברצונך להשתמש מבין NONE (ללא) או CORNER (פינה).

## הגדרת המהדק בלוח הבקרה עבור עבודת העתקה אחת

**הערה**  ההליך שלהלן מגדיר את אפשרות ההידוק עבור עבודת ההעתקה הנוכחית בלבד.

1. גע ב-COPY (העתקה).
2. גע ב-COPY SETTINGS (הגדרות העתקה).
3. גע בכרטיסיה STAPLE (הידוק).
4. גע באפשרות שבה ברצונך להשתמש מבין NONE (ללא) או ONE (אחד).

## הגדרת ה-MFP לעצירה או להמשך עם התרוקנות מחסנית סיכות הידוק

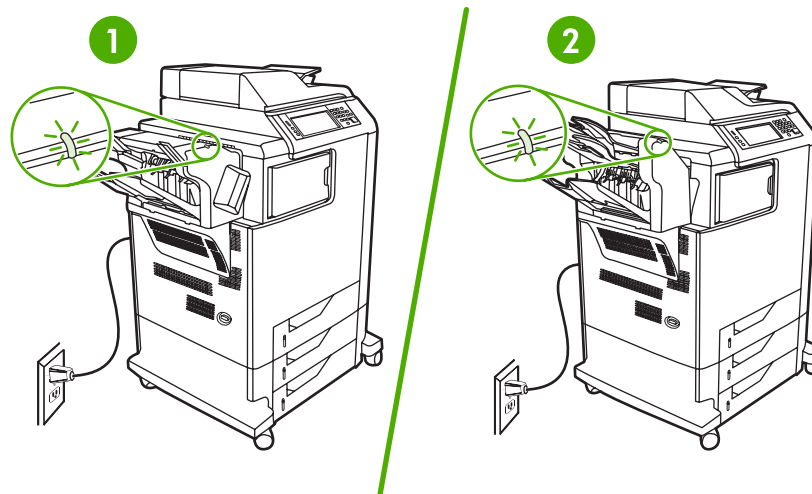
באפשרותך לציין אם ה-MFP יפסיק להדפיס כאשר מחסנית סיכות הידוק מתרוקנת או אם הוא ימשיך להדפיס אך לא יהדק עבודות.

1. גע ב-Menu (תפריט).
  2. גלול אל האפשרות CONFIGURE DEVICE (תצורת ההתקן) וגע בה.
  3. גע ב-STAPLER/STACKER (מהדק/מערם).
  4. גע ב-STAPLES OUT (סיכות הידוק אזלו).
  5. גע באפשרות שבה ברצונך להשתמש:
- בחר באפשרות Stop (עצירה) כדי לעצור את כל ההדפסות עד להחלפת מחסנית סיכות הידוק.
  - בחר באפשרות CONTINUE (המשך) כדי להמשיך עם עבודות ההדפסה מבלי להדק אותן.



## פתרון בעיות הקשורות לאביזרי הפלט

כאשר תיבת הדואר בעלת 3 הסלים או המהדק/מערם מותקנים כהלכה עם גשר אביזר הפלט, נורית ה-LED שבחלקו העליון של האביזר מאירה בירוק. אם נורית ה-LED כבויה, מהבהבת, או מאירה בצבע ענבר, שיש בעיה. ראה [הבנת נוריות האביזר עבור תיבת הדואר בעלת 3 הסלים ועבור המהדק/מערם](#). לקבלת מידע נוסף אודות שחרור חסימות, ראה [שחרור חסימות](#).



1 נורית LED עבור המהדק/מערם

2 נורית LED עבור תיבת הדואר בעלת 3 הסלים



# 10 מאפייני אבטחה

חלק זה מספק הסברים אודות מאפייני האבטחה החשובים הזמינים עבור ה-MFP.

- [אבטחת שרת האינטרנט המשובץ](#)
- [\(FIH\) Foreign Interface Harness](#)
- [מחיקת דיסק מאובטחת](#)
- [מאפייני אחסון עבודות](#)
- [אימות DSS](#)
- [נעילת תפריטי לוח הבקרה](#)
- [נעילת תושבת לוח האם](#)

## אבטחת שרת האינטרנט המשובץ

הקצה סיסמה עבור גישה לשרת האינטרנט המשובץ כך שמשתמשים בלתי מורשים לא יוכלו לשנות את הגדרות ה-MFP.

### אבטחת שרת האינטרנט המשובץ

1. פתח את שרת האינטרנט המשובץ. ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#).
2. לחץ על הכרטיסייה **Settings** (הגדרות).
3. בצד שמאל של החלון, לחץ על **Security** (אבטחה).
4. הקלד את הסיסמה ליד **New Password** (סיסמה חדשה) והקלד אותה שנית ליד **Verify Password** (אימות סיסמה).
5. לחץ על **Apply** (החל). רשום לעצמך את הסיסמה ושמור אותה במקום בטוח.

# (FIH) Foreign Interface Harness

(FIH) Foreign Interface Harness מספקת פורטל ב-MFP. באמצעות השימוש ב-FIH ובציוד של ספקי צד שלישי, באפשרותך לעקוב אחר מידע אודות עותקים שנעשים ב-MFP.

## דרישות


- Windows XP או Windows 2000, Windows Me, Windows 9X
- גישה לפתרונות חומרה של הנהלת חשבונות של ספקי צד שלישי, כגון התקני Equitrac או Copittrak

## שימוש ב-FIH

על מנת להשתמש ב-FIH, עליך להוריד את תוכנת ה-FIH ולהתקין אותה. התוכנה זמינה בכתובת [http://www.hp.com/go/clj4730mfp\\_software](http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software). התוכנה משתמשת להפעלה או לביטול של פורטל ה-FIH. השתמש בתוכנה כדי להגדיר ולשנות את מספר הזיהוי האישי (PIN) של המנהל.

המנהלים יכולים להשתמש באפשרות ה-PIN לצורך הגדרת התצורה של ה-FIH לשם מניעת שינויים בלתי מורשים. ניתן לבצע שינויים רק באמצעות אימות ה-PIN הנכון.

---


 **הערה** חשוב לזכור את ה-PIN שהוקצה עבור תוכנת הניהול של ה-FIH. ה-PIN דרוש לצורך ביצוע כל שינוי שהוא ב-FIH.

---

## הפעלת פורטל ה-FIH

1. לחץ לחיצה כפולה על הקובץ FIH.EXE. מופיעה תיבת הדו-שיח **Foreign Interface Harness**.
2. לחץ על **OK** (אישור).
3. לחץ על **Enable** (הפעלה).
4. אם טרם הזנת מספר PIN, לחץ על **No** (לא). אם כבר הזנת מספר PIN, לחץ על **Yes** (כן). אם לחצת על **No** (לא), הקלד את ה-PIN ואשר אותו ולאחר מכן לחץ על **OK** (אישור). אם לחצת על **Yes** (כן), הקלד את ה-PIN ולחץ על **OK** (אישור).


---

 **הערה** על ה-PIN להיות מורכב ממספרים בלבד.

---

5. לחץ על הלחצן המתאים עבור סוג החיבור: **Direct** (ישיר) או **Network** (רשת). אם נבחרה האפשרות **Direct** (ישיר), הקלד את יציאת ה-MFP. אם נבחרה האפשרות **Network** (רשת), הקלד את כתובת ה-IP ואת היציאה עבור ה-MFP.

---

 **הערה** ניתן למצוא את כתובת ה-IP עבור ה-MFP בדף התצורה. באפשרותך להדפיס דף תצורה מלוח הבקרה באמצעות נגיעה ב-**Menu** (תפריט), נגיעה באפשרות **INFORMATION** (מידע) ולאחריה נגיעה באפשרות **PRINT CONFIGURATION** (הדפסת תצורה).

---

אם הקלדת כתובת IP שגויה, תקבל הודעת שגיאה. אחרת, הפורטל יופעל.

## ביטול פורטל ה-FIH

1. לחץ לחיצה כפולה על הקובץ EXE.FIH. מופיעה תיבת הדו-שיח **Foreign Interface Harness**.
2. לחץ על **OK** (אישור).
3. לחץ על **Disable** (ביטול).

4. הקלד את מספר ה-PIN ולחץ על **OK** (אישור).

5. לחץ על הלחצן המתאים עבור סוג החיבור: **Direct** (ישיר) או **Network** (רשת). אם נבחרה האפשרות **Direct** (ישיר), הקלד את יציאת ה-MFP ולחץ על **OK** (אישור). אם נבחרה האפשרות **Network** (רשת), הקלד את כתובת ה-IP ואת היציאה עבור ה-MFP ולאחר מכן לחץ על **OK** (אישור). הפורטל מושבת.

---

**הערה** אם איבדת את מספר ה-PIN ויש לבטל את הפורטל, נסה להשתמש בברירת המחדל עבור ה-PIN הרשומה עבור הביטול. לקבלת עזרה, השתמש בשירות HP Instant Support, הזמין באמצעות שרת האינטרנט המשובץ או בכתובת <http://instantsupport.hp.com>. ראה **שימוש בשרת האינטרנט המשובץ**.

---



## מחיקת דיסק מאובטחת

כדי להגן על נתונים שנמחקו מפני גישה לא מורשית לכוון הקשיח של ה-MFP, השתמש במאפיין Secure Disk Erase (מחיקת דיסק מאובטחת). מאפיין זה יכול למחוק עבודות הדפסה והעתקה מהכונן הקשיח באופן מאובטח.

המאפיין Secure Disk Erase (מחיקת דיסק מאובטחת) מציע את רמות אבטחת הדיסק הבאות:

- **Non-Secure Fast Erase** (מחיקה מהירה לא מאובטחת). זוהי פונקציה פשוטה של מחיקת טבלת קבצים. הגישה לקובץ מוסרת, אך הנתונים עצמם נשמרים בדיסק עד לדריסתם על-ידי פעולות אחסון הנתונים הבאות. זהו המצב המהיר ביותר. Non-Secure Fast Erase (מחיקה מהירה לא מאובטחת) היא ברירת המחדל עבור מצב המחיקה.
- **Secure Fast Erase** (מחיקה מהירה מאובטחת). הגישה לקובץ מוסרת והנתונים נדרסים על-ידי תבנית תווים זהים קבועה. מצב זה איטי יותר מ-Non-Secure Fast Erase (מחיקה מהירה לא מאובטחת), אך כל הנתונים נדרסים. הרמה Secure Fast Erase (מחיקה מהירה מאובטחת) עומדת בדרישות 5220-22.M של משרד ההגנה של ארה"ב עבור ניקוי מדית הדיסק.
- **Secure Sanitizing Erase** (מחיקה מחטאת מאובטחת). רמה זו דומה למצב Secure Fast Erase (מחיקה מהירה מאובטחת). כמו כן, הנתונים נדרסים בצורה חוזרת ונשנית באמצעות השימוש באלגוריתם המונע הישארות שרידי נתונים. מצב זה ישפיע על ביצועי ההתקן. הרמה Secure Sanitizing Erase (מחיקה מחטאת מאובטחת) עומדת בדרישות 5220-22.M של משרד ההגנה של ארה"ב עבור חיסוי המדיה של דיסק.

### נתונים מושפעים

נתונים שמושפעים (מכוסים) על-ידי המאפיין Secure Disk Erase (מחיקת דיסק מאובטחת) כוללים קבצים זמניים הנוצרים במהלך עיבוד ההדפסה וההעתקה, עבודות הגהה והשהיה, גופנים מבוססי דיסק ופקודות מאקרו מבוססות דיסק (טפסים).

**הערה** עבודות מאוחסנות יידרסו באופן מאובטח רק אם הן נמחקו באמצעות תפריט **RETRIEVE JOB** (אחזור עבודה) ב-MFP לאחר שמצב המחיקה המתאים הוגדר. ראה [התפריט Retrieve job \(אחזור עבודה\)](#).



מאפיין זה לא ישפיע על נתונים שאוחסנו בזיכרון RAM בלתי נדיף (NVRAM) של מוצר מבוסס הבזק המשמש לאחסון הגדרות ברירת מחדל, כמו גם על ספירות דפים ונתונים דומים. מאפיין זה אינו משפיע על נתונים שמאוחסנים בדיסק RAM של המערכת (אם נעשה שימוש בכזה). מאפיין זה אינו משפיע על נתונים שמאוחסנים בזיכרון Boot RAM של מערכת מבוססת הבזק.

שינוי מצב Secure Disk Erase (מחיקת דיסק מאובטחת) אינו דורש נתונים קודמים בדיסק ואינו מביא לביצוע חיסוי מיידי של הדיסק כולו. שינוי מצב Secure Disk Erase (מחיקת דיסק מאובטחת) משנה את האופן בו ה-MFP מנקה נתונים זמניים של עבודות לאחר שינוי מצב המחיקה.

### קבלת גישה למאפיין Secure Disk Erase (מחיקת דיסק מאובטחת)

השתמש ב-HP Web Jetadmin על מנת לקבל גישה למאפיין Secure Disk Erase (מחיקת דיסק מאובטחת) ולהגדיר אותו.

### מידע נוסף

לקבלת מידע נוסף אודות המאפיין Secure Disk Erase (מחיקת דיסק מאובטחת) של HP, עיין בעלון התמיכה של HP, או בקר בכתובת <http://www.hp.com/go/webjetadmin/>.

## מאפייני אחסון עבודות

מספר מאפייני אחסון עבודות זמינים עבור התקן MFP זה. מאפיינים אלה כוללים הדפסת עבודות פרטיות, אחסון עבודות הדפסה, עבודות העתקה מהירה ועבודות הגהה והשהיה.

לקבלת מידע נוסף אודות מאפייני אחסון העבודות, ראה ['צירת עבודת העתקה מאוחסנת'](#).



## אימות DSS

תוכנת השיגור הדיגיטלי (DSS) האופציונלית עבור ה-MFP זמינה לרכישה בנפרד. התוכנה מספקת תוכנית שיגור מתקדמת הכוללת תהליך אימות. תהליך זה דורש מהמשתמשים להקליד מזהה משתמש וסיסמה לפני שיהיה באפשרותם להשתמש באחד ממאפייני ה-DSS המצריכים אימות.

לקבלת מידע הזמנות, ראה [הזמנת חלקים](#), [אביזרים וחומרים מתכלים](#).

## נעילת תפריטי לוח הבקרה

על מנת למנוע את שינוי התצורה של ה-MFP בידי אדם אחר, באפשרותך לנעול את תפריטי לוח הבקרה. פעולה זו מונעת ממשתמשים בלתי מורשים את האפשרות לשנות את הגדרות התצורה, כגון שרת ה-SMTP. ההליך שלהלן מתאר כיצד להגביל את הגישה לתפריטי לוח הבקרה באמצעות התוכנה HP Web Jetadmin. (ראה [שימוש בתוכנה HP Web Jetadmin](#)).

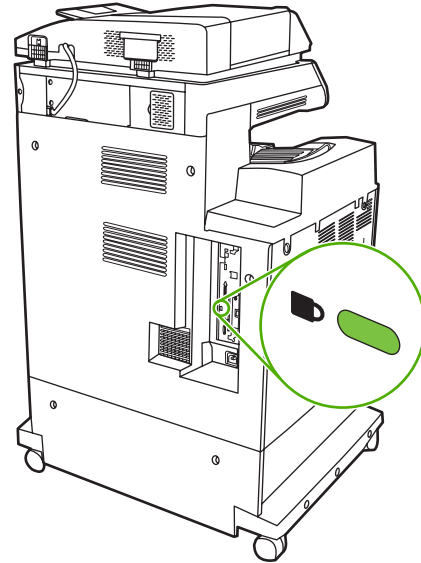
### נעילת תפריטי לוח הבקרה

1. פתח את התוכנית HP Web Jetadmin.
2. פתח את התיקייה **DEVICE MANAGEMENT** (ניהול התקן) ברשימה הנפתחת בלוח **Navigation** (ניווט). נווט אל התיקייה **DEVICE LISTS** (רשימות ההתקן).
3. בחר את ה-MFP.
4. ברשימה הנפתחת **Device Tools** (כלי ההתקן), בחר באפשרות **Configure** (תצורה).
5. בחר באפשרות **Security** (אבטחה) מהרשימה **Configuration Categories** (קטגוריות תצורה).
6. הקלד **Device Password** (סימת ההתקן).
7. בחלק **Control Panel Access** (גישה ללוח הבקרה), בחר באפשרות **Maximum Lock** (נעילה מרבית). פעולה זו מונעת ממשתמשים בלתי מורשים קבלת גישה להגדרות התצורה.

## נעילת תושבת לוח האם

כדי לרכוש אביזר נעילה עבור תושבת לוח האם של HP Color LaserJet 4730mfp, צור קשר עם HP בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

האיור שלהלן מציין היכן עליך למקם את המנעול.





# 11 ניהול ותחזוקה של ה-MFP


פרק זה מכיל מידע אודות הנושאים הבאים:

- [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#)
- [שימוש ב-HP Easy Printer Care Software](#)
- [שימוש בתוכנה HP Web Jetadmin](#)
- [השימוש בתוכנית השירות HP Printer Utility במחשבי Macintosh](#)
- [הגדרה ואימות של כתובת IP](#)
- [הגדרת שעון זמן אמת](#)
- [הגדרת תצורה של התראות](#)
- [בדיקת הגדרת התצורה של ה-MFP](#)
- [שדרוג הקושחה](#)
- [ניהול מחסניות הדפסה](#)
- [החלפת חומרים מתכלים](#)
- [ביצוע תחזוקה מונעת](#)
- [ניקוי ה-MFP](#)
- [כיול הסורק](#)

## שימוש בשרת האינטרנט המשובץ

השתמש בשרת האינטרנט המשובץ להצגת מצב ה-MFP ומצב הרשת ולניהול פונקציות ההדפסה מהמחשב במקום מלוח הבקרה של ה-MFP. להלן מספר דוגמאות לפעולות שניתן לבצע באמצעות שרת האינטרנט המשובץ:

---

**הערה**  כאשר המדפסת מחוברת ישירות למחשב, השתמש ב-HP Easy Printer Care Software כדי להציג את מצב המדפסת.


---

- להציג מידע אודות מצב ה-MFP.
- להגדיר את סוג חומר ההדפסה הטעון בכל מגש.
- לקבוע את משך החיים הנותר של כל החומרים המתכלים ולהזמין חדשים.
- להציג את הגדרות התצורה של המגשים ולשנותן.
- להציג את הגדרות התצורה של התפריטים של לוח הבקרה של ה-MFP ולשנותן.
- להציג ולהדפיס דפים פנימיים.
- לקבל הודעות אודות אירועים הקשורים ל-MFP ולחומרים המתכלים.
- להציג את הגדרות התצורה של הרשת ולשנותן.

כדי להשתמש בשרת האינטרנט המשובץ, נחוץ לך Microsoft Internet Explorer 5.01 ואילך או Netscape 6.2 ואילך עבור Windows, Mac OS ו-Linux (Netscape בלבד). Netscape Navigator 4.7 נדרש עבור HP-UX 10 ו-HP-UX 11. שרת האינטרנט המשובץ פועל כאשר ה-MFP מחובר לרשת מבוססת IP. שרת האינטרנט המשובץ אינו תומך בחיבורי MFP מבוססי IPX. אין צורך בגישה לאינטרנט כדי לפתוח את שרת האינטרנט המשובץ ולהשתמש בו.

כאשר ה-MFP מחובר לרשת, שרת האינטרנט המשובץ זמין באופן אוטומטי.

---


**הערה**  לקבלת מידע מלא אודות השימוש בשרת האינטרנט המשובץ, עיין ב-*Embedded Web Server User Guide* (מדריך למשתמש עבור שרת האינטרנט המשובץ), הכלול בתקליטור התוכנות של סדרת HP Color LaserJet 4730mfp.

---

## פתיחת שרת האינטרנט המשובץ

1. בדפדפן אינטרנט נתמך במחשב, הקלד את כתובת ה-IP של ה-MFP. כדי לברר מהי כתובת ה-IP של המדפסת, הדפס דף תצורה. לקבלת מידע נוסף אודות הדפסת דף תצורה, ראה [דף תצורה](#).

---

**הערה**  לאחר פתיחת כתובת ה-URL, באפשרותך להוסיף לסימניות כדי לזרז את הגישה אליה בעתיד.

---

2. שרת האינטרנט המשובץ כולל ארבע כרטיסיות המכילות הגדרות ומידע אודות ה-MFP: הכרטיסייה **Information** (מידע), הכרטיסייה **Settings** (הגדרות), הכרטיסייה **Digital Sending** (שיגור דיגיטלי) והכרטיסייה **Networking** (עבודה ברשת). לחץ על הכרטיסייה שברצונך להציג.

3. לקבלת מידע נוסף על כל כרטיסייה, עיין בסעיפים הבאים.

## הכרטיסייה Information (מידע)

קבוצת הדפים Information (מידע) כוללת את הדפים שלהלן.

- **Device Status** (מצב ההתקן). דף זה מציג את מצב ה-MFP ואת משך החיים הנותר של החומרים המתכלים של HP. החיווי 0% מציין כי החומר אזל. הדף גם מציג את הסוג והגודל של חומרי ההדפסה כפי שהוגדרו עבור כל מגש. לשינוי הגדרות ברירת המחדל, לחץ על **Change Settings** (שנה הגדרות).
- **Configuration page** (דף תצורה). דף זה מציג את המידע הכלול בדף התצורה של ה-MFP.
- **Supplies Status** (מצב חומרים מתכלים). דף זה מציג את משך החיים הנותר של החומרים המתכלים של HP. החיווי 0% מציין כי החומר אזל. בדף זה מוצגים גם המק"טים של החומרים המתכלים. להזמנת חומרים מתכלים חדשים, לחץ על **Order Supplies** (הזמנת חומרים מתכלים) באזור **Other Links** (קישורים אחרים) של החלון. כדי לבקר באתר אינטרנט כלשהו דרושה לך גישה לאינטרנט.
- **Event log** (יומן אירועים). דף זה מציג רשימה של כל האירועים והשגיאות הקשורים ל-MFP.
- **Usage page** (דף שימוש). דף זה מפרט את סך כל השימוש ב-MFP.
- **Device information** (מידע אודות ההתקן). בדף זה מוצגים שם הרשת, הכתובת ופרטי הדגם של ה-MFP. לשינוי ערכים אלה, לחץ על **Device Information** (מידע אודות ההתקן) בכרטיסייה **Settings** (הגדרות).
- **Control panel** (לוח הבקרה). הצגת המצב הנוכחי של לוח הבקרה של ה-MFP.
- **Print** (הדפסה). בחר קובץ ברשת או באינטרנט ושלח אותו אל ה-MFP להדפסה. המסמך חייב להיות מסמך מוכן להדפסה, כגון קובץ PS, PDF, PCL או TXT.

## הכרטיסייה Settings (הגדרות)

השתמש בכרטיסייה זו כדי להגדיר את ה-MFP מהמחשב שלך. ניתן להגן על הכרטיסייה **Settings** (הגדרות) באמצעות סיסמה. אם ה-MFP מחובר ברשת, יש להיוועץ תמיד במנהל המערכת לפני עריכת שינויים בהגדרות שבכרטיסייה זו.

הכרטיסייה **Settings** (הגדרות) מכילה את הדפים שלהלן.

- **Configure Device** (תצורת ההתקן). קביעת כל הגדרות התצורה של ה-MFP מתבצעת מדף זה. דף זה מכיל את התפריטים האופייניים המופיעים בתצורת לוח הבקרה. תפריטים אלה כוללים **Information** (מידע), **Paper Handling** (טיפול בנייר) ו-**Configure Device** (תצורת ההתקן) ו-**Diagnostics** (אבחון).
- **e-mail Server** (שרת דואר אלקטרוני). השתמש בדף זה כדי להגדיר את שרת ה-SMTP שישמש לשליחת התראות דואר אלקטרוני של ה-MFP (מוגדרות בדף **Alerts** (התראות)).
- **Alerts** (התראות). רשת בלבד. קביעת הגדרות לקבלת התראות בדואר אלקטרוני לגבי אירועים שונים הקשורים ל-MFP ולחומרים המתכלים. ניתן לשלוח התראות אלה לרשימה של עד 20 יעדי דואר אלקטרוני, התקנים ניידים או אתרי אינטרנט.
- **AutoSend** (שיגור אוטומטי). השתמש במסך **AutoSend** (שיגור אוטומטי) כדי לשגר במועדים קבועים את תצורת המוצר ומידע אודות השימוש במוצר אל ספק השירותים שלך. מאפיין זה מכוון יחסים עם חברת Hewlett-Packard או ספק שירותים אחר כדי לספק לך שירותים הכוללים הסכמי תמיכה ומעקב אחר שימוש.
- **Security** (אבטחה). קביעת סיסמה שיש להקליד לצורך גישה לכרטיסיות **Settings** (הגדרות), **Digital Sending** (שיגור דיגיטלי) ו-**Networking** (עבודה ברשת). ביטול והפעלה של מאפיינים מסוימים של ה-EWS.
- **Edit Other Links** (עריכת קישורים אחרים). הוספה או התאמה אישית של קישור לאתר אינטרנט אחר. קישור זה מוצג באזור **Other Links** (קישורים אחרים) בכל דפי שרת האינטרנט המשובץ. הקישורים הקבועים הבאים מופיעים תמיד באזור **Other Links** (קישורים אחרים): **HP Instant Support**, **Order Supplies** (הזמנת חומרים מתכלים) ו-**Product Support** (תמיכה במוצר).

- **Device Information** (מידע אודות ההתקן). מתן שם והקצאת מספר נכס עבור ה-MFP. הקלד את שמו של איש הקשר הראשי שיקבל מידע אודות ה-MFP.
- **Language** (שפה). בחירת השפה שבה יוצג המידע אודות שרת האינטרנט המשובץ.
- **Date & Time** (תאריך ושעה). השתמש בדף זה כדי להגדיר את התאריך והשעה הנכונים בהתקן. לאחר הגדרת השעה, ימשיך שעון זמן האמת של ההתקן להציג את השעה המדויקת.
- **Wake Time** (זמן יקיצה). ניתן להגדיר את זמן היקיצה כדי להעיר את ה-MFP בשעה מסוימת בכל יום. ניתן להגדיר זמן יקיצה אחד בלבד בכל יום; עם זאת, ניתן להגדיר זמן יקיצה שונה עבור כל יום. באפשרותך גם להגדיר את השהיית הזמן עבור מצב שינה בדף זה.

## הכרטיסייה Digital Sending (שיגור דיגיטלי)

השתמש בדפים שבכרטיסייה **Digital Sending** (שיגור דיגיטלי) כדי להגדיר את התצורה של מאפייני השיגור הדיגיטלי.

**הערה** אם ה-MFP מוגדר לשימוש בתוכנת השיגור הדיגיטלי האופציונלית של HP (HP Digital Sending), האפשרויות בכרטיסיות אלה אינן זמינות. במקום זאת, כל הגדרת התצורה של השיגור הדיגיטלי מבוצעת באמצעות תוכנת השיגור הדיגיטלי של HP (HP Digital Sending).



- **הדף General** (כללי). הגדרת פרטי יצירת קשר עבור מנהל המערכת.
- **הדף Send to e-mail** (שיגור לדואר אלקטרוני). קביעת הגדרות הדואר האלקטרוני עבור שיגור דיגיטלי. באפשרותך לציין את שרת ה-SMTP, כתובת השולח המשמשת כברירת מחדל ונושא ברירת המחדל. באפשרותך גם להגדיר את גודל הקובץ המרבי המותר עבור קבצים מצורפים.
- **הדף Addressing** (מיעון). קביעת הגדרות שרת ה-LDAP עבור שיגור דיגיטלי. שרת ה-LDAP יכול לשמש לאחזור כתובות דואר אלקטרוני עבור שיגור דיגיטלי. בחר בתיבת הסימון בחלקו העליון של דף זה כדי להפעיל מאפיין זה. לחץ על **Find Server** (חיפוש שרת) כדי לחפש את שרת ה-LDAP ברשת שלך ולאחר מכן לחץ על **Test** (בדיקה) בחלקו העליון של הדף כדי לבדוק את הגישה אל השרת. פנה אל מנהל הרשת שלך לקבלת מידע נוסף אודות השימוש בשרת LDAP.
- **הדף Address Book** (ספר כתובות). השתמש בדף זה כדי לייבא כתובות דואר אלקטרוני, בצורה של קובץ ערכים מופרדים באמצעות פסיקים (CSV), לספר הכתובות הפנימי של ה-MFP. תהליך זה נחוץ רק אם אינך משתמש בשרת LDAP לחיפוש כתובות דואר אלקטרוני.
- **הדף Activity Log** (יומן רישום פעילות). הצגת יומן רישום הפעילות של השיגור הדיגיטלי עבור ה-MFP. יומן הרישום מכיל מידע אודות עבודות שיגור דיגיטלי, לרבות שגיאות שאירעו.
- **הדף Preferences** (העדפות). הגדרת אפשרויות ברירת מחדל עבור שיגור דיגיטלי, כגון גודל הדף המשמש כברירת מחדל והשהיית ברירת המחדל לאיפוס ההגדרות. באפשרותך גם לקבוע הגדרות אלה באמצעות תפריטי לוח הבקרה של ה-MFP.

## הכרטיסייה Networking (עבודה ברשת)

מנהל הרשת יכול להשתמש בכרטיסייה זו כדי לשלוט בהגדרות ה-MFP הקשורות לרשת, כאשר ה-MFP מחובר לרשת מבוססת IP. כרטיסייה זו לא מופיעה אם ה-MFP מחובר ישירות למחשב, או אם ה-MFP מחובר לרשת באמצעי שאינו שרת הדפסה HP Jetdirect.



## קישורים אחרים

סעיף זה מכיל קישורים המחברים אותך לאינטרנט. השימוש בקישורים אלה מחייב גישה פעילה לאינטרנט. אם אתה משתמש בהתקשרות חיוג ולא התחברת כאשר פתחת את שרת האינטרנט המשובץ, עליך להתחבר כדי שתוכל לבקר באתרי אינטרנט אלה. כדי להתחבר, ייתכן שיהיה עליך לסגור את שרת האינטרנט המשובץ ולפתוח אותו מחדש.


- **HP Instant Support**. מקשר אותך לאתר האינטרנט של HP, לקבלת סיוע באיתור פתרונות. שירות זה מנתח את יומן השגיאות של ה-MFP ואת מידע התצורה כדי לספק אבחון ומידע לתמיכה עבור ה-MFP הספציפי שברשותך.
- **Order Supplies** (הזמנת חומרים מתכלים). לחץ על קישור זה כדי להתחבר לאתר האינטרנט של הזמנות ולהזמין חומרים מתכלים מקוריים של HP, כגון מחסניות הדפסה וחומרי הדפסה.
- **Product Support** (תמיכה במוצר). מתחבר לאתר התמיכה של סדרת HP Color LaserJet 4730mfp. באתר זה תוכל לחפש עזרה בנושאים כלליים.

# שימוש ב-HP Easy Printer Care Software

HP Easy Printer Care Software הוא יישום שיכול לשמש אותך לביצוע המשימות הבאות:

- בדיקת סטטוס המדפסת.
- בדיקת סטטוס החומרים המתכלים.
- הגדרת התרעות.
- קבלת גישה לכלים של תחזוקה ופתרון בעיות.

באפשרותך להציג את HP Easy Printer Care Software כאשר המדפסת מחוברת ישירות למחשב או כאשר היא מחוברת לרשת. השימוש ב-HP Easy Printer Care Software מחייב התקנה מלאה של התוכנה.

**הערה** אין צורך בגישה לאינטרנט כדי לפתוח את HP Easy Printer Care Software ולהשתמש בו. עם זאת, אם תלחץ על קישור מבוסס-אינטרנט, נחוצה לך גישה לאינטרנט לצורך גישה לאתר המשוך לקישור. 

לקבלת מידע נוסף אודות HP Easy Printer Care Software, בקר בכתובת <http://www.hp.com/go/easyprintercare>.

## מערכות הפעלה נתמכות

HP Easy Printer Care Software נתמכת על ידי מערכות Windows 2000 ו-XP.

## כדי להשתמש בתוכנה HP Easy Printer Care Software

כדי לפתוח את HP Easy Printer Care Software, בחר אחת מהשיטות הבאות:

- במגש המערכת/שורת המשימות של Windows (בפינה השמאלית (או הימנית, במערכת באנגלית) התחתונה של שולחן העבודה), בחר ב-HP Easy Printer Care Software.
- לחץ פעמיים על סמל HP Easy Printer Care Software.
- לחץ לחיצה כפולה על סמל שולחן העבודה.

## מקטעי HP Easy Printer Care Software

HP Easy Printer Care Software כוללת את המקטעים המתוארים בטבלה שלהלן:

תיאור	המקטע
• הרשימה <b>Devices</b> (התקנים): מציגה את המדפסות שבאפשרותך לבחור.	<b>Overview</b> (הכרטיסיה (סקירה כללית))
• המקטע <b>Device Status</b> (מצב ההתקן): מציג מידע אודות מצב המדפסת. מקטע זה יציין מצבי התראה במדפסת, כגון מחסנית הדפסה ריקה. הוא מציג גם מידע לזיהוי ההתקן, הודעות של לוח הבקרה ורמות של מחסניות ההדפסה. לאחר תיקון בעיה במדפסת, לחץ על הלחצן <b>Refresh</b> (רענון) כדי לעדכן את המקטע.	כוללת מידע בסיסי על הסטטוס של המדפסת.
• המקטע <b>Supplies Status</b> (מצב החומרים המתכלים): מציג פירוט אודות מצב החומרים המתכלים, כגון אחוז הטונר שנותר במחסניות ההדפסה ומצב חומרי ההדפסה הטעונים בכל מגש.	
• הקישור <b>Supplies Details</b> (פרטי חומרים מתכלים): פותח את דף סטטוס החומרים המתכלים המאפשר ללמוד פרטים נוספים על החומרים המתכלים של המדפסת, על הזמנתם ועל מיחזורם.	

תיאור	המקטע
<ul style="list-style-type: none"> <li>• מספקת מידע אודות ההתקן, לרבות התרעות לגבי פריטים המחייבים התערבות של המשתמש.</li> <li>• מספקת קישורים למידע ולכלים לפתרון בעיות.</li> <li>• מספק קישורים לאתר האינטרנט של HP לצורך רישום, תמיכה והזמנת חומרים מתכלים.</li> </ul>	<p><b>Support</b> הכרטיסייה (תמיכה)</p> <p>מספקת מידע וקישורים בנושאי עזרה.</p>
<p><b>הערה</b> אם אתה משתמש בחיבור בחיגוי ולא התחברת כאשר פתחת את HP Easy Printer Care Software, עליך להתחבר כדי שתוכל לבקר באתרי אינטרנט אלה.</p> 	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• הרשימה Ordering (הזמנות): מציגה את החומרים המתכלים שניתן להזמין עבור כל מדפסת. אם ברצונך להזמין פריט מסוים, סמן את התיבה <b>Order (הזמן)</b> לצד אותו פריט ברשימת החומרים המתכלים.</li> <li>• הלחצן <b>Shop Online for Supplies</b> (קנייה מקוונת של חומרים מתכלים): פותח בחלון דפדפן חדש את אתר המוצרים המתכלים של HP. אם סימנת את התיבה <b>Order</b> לצד אחד מהפריטים, המידע על אותו פריט יועבר לאתר האינטרנט.</li> <li>• הלחצן <b>Print Shopping List</b> (הדפס רשימת קניות): מדפיס את המידע על המוצרים המתכלים שנבחרו על ידי סימון התיבה <b>Order</b>.</li> <li>• הלחצן <b>Email Shopping List</b> (שלח רשימת קניות בדואר אלקטרוני): יוצר רשימת טקסט של פריטים שנבחרו על ידי סימון התיבה <b>Order</b>. ניתן להעתיק את הרשימה לתוך הודעת דואר אלקטרוני ולשלוח אותה אל הספק.</li> </ul>	<p><b>Supplies</b> החלון <b>Ordering</b> (הזמנת חומרים מתכלים)</p> <p>מספק גישה להזמנת חומרים מתכלים באינטרנט או באמצעות הדואר האלקטרוני.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alerts on or off (הפעלה או השבתה של ההתרעות): מפעיל או משבית את מאפיין ההתרעות עבור מדפסת מסוימת.</li> <li>• When alerts appear (מתי יופיעו ההתרעות): תוכל לקבוע את זמן הופעת ההתרעות - אם תופיע ההתרעה בזמן השימוש במדפסת המסוימת או בכל פעם שתשתמש במדפסת.</li> <li>• Alert event type (סוג ההתרעה): תוכל לקבוע אם תרצה שההתרעה תופיע רק במקרה של שגיאות חמורות או בכל שגיאה, לרבות אלה המאפשרות את המשך ההדפסה.</li> <li>• Notification type (סוג ההודעה): קבע את סוג ההודעה שתופיע (הודעה צצה, התרעה במגש המערכת או הודעת דואר אלקטרוני).</li> </ul>	<p><b>Alert Settings</b> החלון (הגדרות התרעה)</p> <p>מאפשר להגדיר את תצורת המדפסת כך שהיא תיידע אותך באופן אוטומטי על בעיות במדפסת.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• מידע על המדפסת, לרבות שם המדפסת, היצרן והדגם</li> <li>• סמל (אם הערך שנבחר בתיבה הנפתחת <b>View as</b> (הצג כ-) הוא <b>Tiles</b> (פרישות), שזו גם הגדרת ברירת המחדל)</li> <li>• התרעות נוכחיות מכל סוג שהוא עבור המדפסת</li> </ul> <p>אם תלחץ על מדפסת מתוך הרשימה, התוכנה HP Easy Printer Care Software תפתח את הכרטיסייה <b>Overview</b> לגבי אותה המדפסת.</p> <p>הכרטיסייה <b>Device List</b> כוללת את המידע הבא:</p>	<p><b>Device List</b> הכרטיסייה (רשימת התקנים)</p> <p>מציגה מידע על כל אחת מהמדפסות ברשימה <b>Devices</b> (התקנים).</p>
<p>לחיצה על הקישור <b>Find Other Printers</b> ברשימה <b>Devices</b> (התקנים) פותחת את חלון <b>Find Other Printers</b> החלון <b>Printers</b> להוסיף לרשימה <b>Devices</b> ולפקח עליהן מהמחשב.</p>	<p><b>Find Other Printers</b> החלון (מצא מדפסות אחרות)</p> <p>מאפשר לך להוסיף מדפסות נוספות לרשימת המדפסות שברשותך.</p>


## שימוש בתוכנה HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin הוא פתרון תוכנה מבוסס אינטרנט להתקנה, ניטור ופתרון בעיות מרחוק של ציוד היקפי ברשת. ממשק הדפדפן האינטואיטיבי מפשט את הניהול בפלטפורמות השונות של מגוון רחב של התקנים, לרבות מדפסות של HP ומדפסות שאינן מתוצרת HP. הניהול הוא מקדים, ומאפשר למנהלי רשת לפתור בעיות במדפסת לפני שהמשתמשים יושפעו מהן. הורד את תוכנת הניהול המשופר הזו בחינם בכתובת [http://www.hp.com/go/webjetadmin\\_software](http://www.hp.com/go/webjetadmin_software).

לקבלת יישומי plug-in עבור HP Web Jetadmin, לחץ על **plug-ins** ולאחר מכן לחץ על הקישור **download** (הורדה) שליד שמו של יישום ה-plug-in הרצוי. התוכנה HP Web Jetadmin יכולה להודיע לך באופן אוטומטי כאשר קיימים יישומי plug-in חדשים זמינים. בדף **Product Update** (עדכון מוצר), בצע את ההוראות לחיבור אוטומטי לאתר האינטרנט של HP.

אם הוא מותקן בשרת מארח, HP Web Jetadmin זמין לכל לקוח דרך דפדפן אינטרנט נתמך, כגון Microsoft Internet Explorer 6.0 עבור Windows או Netscape Navigator 7.1 עבור Linux. אתר את המארח של HP Web Jetadmin.

---

על הדפדפנים לתמוך ב-Java. אין תמיכה בדפדוף ממחשב Apple Macintosh.  **הערה**

---

# השימוש בתוכנית השירות HP Printer Utility במחשבי Macintosh

השתמש בתוכנית HP Printer Utility כדי להגדיר ולתחזק מדפסת ממחשב Mac OS X בגרסה 10.2 או 10.3. סעיף זה מתאר מספר פונקציות שניתן לבצע באמצעות התוכנית HP Printer Utility.

## פתיחת HP Printer Utility

התהליך המשמש לפתיחת HP Printer Utility תלוי בגירסת מערכת ההפעלה Macintosh שבה אתה משתמש.

### כדי לפתוח את HP Printer Utility במערכת Mac OS X בגרסה 10.2

1. פתח את Finder, ולאחר מכן לחץ על **Applications** (יישומים).
2. לחץ על **Library** ולאחר מכן לחץ על **Printers** (מדפסות).
3. לחץ על **HP**, ולאחר מכן לחץ על **Utilities** (תוכניות שירות).
4. לחץ לחיצה כפולה על **HP Printer Selector** (בורר המדפסות של HP) לפתיחת HP Printer Selector.
5. בחר את המדפסת שברצונך להגדיר ולחץ על **Utility** (תוכנית שירות).

### כדי לפתוח את HP Printer Utility במערכת Mac OS X בגרסה 10.3

1. ב-Dock, לחץ על הסמל של **Printer Setup Utility** (תוכנית שירות להגדרת המדפסת).

---

**הערה** אם הסמל של **Printer Setup Utility** (תוכנית שירות להגדרת המדפסת) אינו מופיע ב-Dock, פתח את ה-Finder, לחץ על **Applications** (יישומים), לחץ על **Utilities** (תוכניות שירות) ולאחר מכן לחץ לחיצה כפולה על **Printer Setup Utility** (תוכנית שירות להגדרת המדפסת).

---



2. בחר את המדפסת שברצונך להגדיר ולחץ על **Utility** (תוכנית שירות).

## הדפסת דף ניקוי

הדפס דף ניקוי במקרה שהמדפסת אינה מדפיסה עבודות באיכות הנדרשת.

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Color Cleaning** (ניקוי צבע).
3. לחץ על **Print Cleaning Page** (הדפס דף ניקוי) כדי להדפיס את דף הניקוי.

## הדפסת דף תצורה

הדפס דף תצורה כדי לברר מהן הגדרות המדפסת. לקבלת מידע נוסף אודות דף התצורה, ראה [דף תצורה](#).

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Configuration Page** (דף תצורה).
3. לחץ על **Print Configuration Page** (הדפס דף תצורה) כדי להדפיס את דף התצורה.

## הצגת סטטוס החומרים המתכלים

באפשרותך להציג את סטטוס החומרים המתכלים של המדפסת (כגון מחסניות הדפסה, תוף הדמיה או חומרי הדפסה) דרך מחשב.

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Supplies Status** (סטטוס החומרים המתכלים).
3. לחץ על הכרטיסייה **Supplies** (חומרים מתכלים) כדי להציג את הסטטוס של חומרים מתכלים הניתנים להחלפה, ולאחר מכן לחץ על הכרטיסייה **Media** (חומרי הדפסה) כדי להציג את הסטטוס של חומרי ההדפסה.
  - כדי להציג רשימת סטטוס מפורטת יותר, לחץ על **Detailed Supplies Information** (מידע מפורט על חומרים מתכלים). כעת תופיע תיבת הדו-שיח **Supplies Information** (מידע על חומרים מתכלים).
  - כדי להזמין חומרים מתכלים דרך האינטרנט, לחץ על **Order HP Supplies** (הזמן חומרים מתכלים של HP). השימוש בדף האינטרנט לצורך הזמנה מקוונת של חומרים מתכלים מחייב גישה לאינטרנט. לקבלת מידע נוסף בנושא הזמנה מקוונת, ראה [הזמנת חומרים מתכלים באינטרנט ושימוש במאפייני תמיכה נוספים](#).

## הזמנת חומרים מתכלים באינטרנט ושימוש במאפייני תמיכה נוספים

היעזר באתר האינטרנט של HP כדי להזמין חומרים מתכלים למדפסת, לבצע רישום של המדפסת, לקבל תמיכה לקוחות או ללמוד על מיחזור של חומרים מתכלים למדפסת. השימוש בדפי האינטרנט העוסקים בחומרים מתכלים ובתמיכה מחייב גישה לאינטרנט.

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **HP Support**.
3. לחץ על אחד מהלחצנים הבאים:
  - **Instant Support** (תמיכה מיידית): פותח דף אינטרנט שבאמצעותו ניתן לחפש סיוע טכני.
  - **Order Supplies Online** (הזמן חומרים מתכלים באינטרנט): פותח דף אינטרנט שבאמצעותו ניתן להזמין חומרים מתכלים למדפסת.
  - **Online Registration** (רישום מקוון): פותח דף אינטרנט שבאמצעותו ניתן לבצע רישום של המדפסת.
  - **Return & Recycle** (החזרת ומיחזור): פותח דף אינטרנט שבאמצעותו ניתן לאתר מידע אודות מיחזור של חומרים מתכלים משומשים.

## טעינת קובץ במדפסת

שלח קובץ מהמחשב למדפסת. הפעולה שבה תנקוט המדפסת תלויה בסוג הקובץ שנשלח אליה. לדוגמה, כאשר נשלח קובץ מוכן להדפסה (כגון קובץ PS או PCL), המדפסת מדפיסה את הקובץ.

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **File Upload** (טעינת קובץ).
3. לחץ על **Choose** (בחר), נווט אל הקובץ שברצונך לטעון, ולאחר מכן לחץ על **OK** (אישור).
4. לחץ על **Upload** (טען) כדי לטעון את הקובץ.

## טעינת גופנים במדפסת

באפשרותך להוסיף גופנים מהמחשב למדפסת.

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Upload Fonts** (טען גופנים).
3. בתפריט הצץ **Fonts in printer's** (גופנים במדפסת), בחר את המקום שבו יאוחסנו הגופנים במדפסת. הגופנים בהתקן אחסון זה יופיע ברשימה המופיעה מתחת לתפריט הצץ.
4. לחץ על **Add** (הוסף) ונווט לקובץ הגופן שברצונך לטעון במדפסת.
5. לחץ על **Upload** (טען) כדי לטעון את הגופן במדפסת.



**הערה** כדי להסיר את הגופן מהמדפסת, פתח את HP Printer Utility, בחר באפשרות **Upload Fonts** (טען גופנים), בחר בהתקן האחסון המתאים בתפריט הצץ, בחר את הגופן שברצונך למחוק ולאחר מכן לחץ על **Remove** (הסר).

## עדכון הקושחה

באפשרותך לעדכן את קושחת המדפסת על-ידי טעינת קובץ קושחה חדש מהמחשב. קובצי קושחה חדשים עבור המדפסת עומדים לרשותך באתר [www.hp.com](http://www.hp.com).

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Firmware Update** (עדכון קושחה).
3. לחץ על **Choose** (בחר), נווט אל קובץ הקושחה שברצונך לטעון, ולאחר מכן לחץ על **OK** (אישור).
4. לחץ על **Upload** (טען) כדי לטעון את קובץ הקושחה.

## הפעלה של מצב ההדפסה הדו-צדדית (הדפסת דופלקס)

הפעל את מאפיין ההדפסה הדו-צדדית במדפסות המצוידות באבזרים להדפסה דו-צדדית אוטומטית.

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Duplex Mode** (מצב הדפסה דו-צדדית).
3. סמן את האפשרות **Enable Duplex Mode** (הפעל מצב הדפסה דו-צדדית) כדי להפעיל את מצב ההדפסה הדו-צדדית, ולאחר מכן לחץ על **Apply Now** (החל עכשיו).

## הפעלת מצב ההדפסה Economode לחיסכון באנרגיה

השתמש בהגדרה EconoMode כדי לחסוך בחומרים מתכלים.

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Economode Toner Density** (צפיפות טונר במצב Economode).
3. סמן את האפשרות **Turn Economode on** (הפעל מצב Economode) ולאחר מכן לחץ על **Apply Now** (החל עכשיו).

## שינוי צפיפות הטונר


חסוך בטונר הדפסה על-ידי שינוי הרמה של צפיפות הטונר. רמות צפיפות הטונר הנמוכות יותר חוסכות את הכמות המרבית של טונר.

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Economode Toner Density** (צפיפות טונר במצב Economode).
3. בתפריט הצץ **Toner Density** (צפיפות טונר), בחר את רמת צפיפות הטונר ולאחר מכן לחץ על **Apply Now** (החל עכשיו).

## שינוי הגדרות הרזולוציה

באפשרותך לשנות את הגדרות הרזולוציה דרך המחשב. באפשרותך גם לשנות את ההגדרה Resolution Enhancement Technology (REt).

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Resolution** (רזולוציה).
3. בתפריט הצץ **Resolution** (רזולוציה), בחר את רמת הרזולוציה ולאחר מכן לחץ על **Apply Now** (החל עכשיו).

**הערה**  כדי לשנות את הגדרת ה-REt, חזור על שלב 3 בתפריט הצץ **REt Level** (רמת REt).

## נעילה או פתיחה של התקני האחסון של המדפסת

באפשרותך לנהל את הגישה להתקני האחסון של המדפסת דרך המחשב.

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Lock Resources** (נעל משאבים).
3. בתפריט הצץ **Control Panel Access Level** (רמת הגישה ללוח הבקרה), בחר את רמת הגישה שברצונך לקבוע עבור לוח הבקרה של המדפסת.
4. בחר את ההתקנים שברצונך לנעול והסר התקנים שברצונך לפתוח את נעילתם.
5. לחץ על **Apply Now** (החל עכשיו).



## שמירה או הדפסה של עבודות מאחסנות

באפשרותך להפעיל את פונקציית אחסון העבודות של המדפסת או להדפיס עבודה מאחסנת דרך המחשב. באפשרותך גם למחוק עבודת הדפסה מאחסנת.


1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Stored Jobs** (עבודות מאחסנות).
3. בצע אחת מהמשימות הבאות:
  - כדי להפעיל את פונקציית אחסון העבודות, סמן את האפשרות **Enable Job Storing** (הפעל אחסון עבודות) ולאחר מכן לחץ על **Apply Now** (החל עכשיו).
  - כדי להדפיס עבודה מאחסנת, בחר עבודה מאחסנת מתוך הרשימה, הקלד את קוד הזיהוי האישי (PIN) הנדרש בתיבה **Enter Secure Job PIN** (הזן קוד עבודה מאובטח), הקלד את מספר העותקים המבוקשים בתיבה **Copies to Print** (עותקים להדפסה) ולאחר מכן לחץ על **Print** (הדפס).
  - כדי למחוק עבודה מאחסנת, בחר עבודה מאחסנת מתוך הרשימה ולאחר מכן לחץ על **Delete** (מחק).

## הגדרת התצורה של מגשים

באפשרותך לשנות את הגדרות ברירת המחדל של מגשי המדפסת דרך המחשב.

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Trays Configuration** (תצורת המגשים).
3. ברשימה **Trays** (מגשים), בחר את המגש שברצונך להגדיר.

---

 **הערה** כדי לקבוע את המגש הנבחר כמגש ברירת המחדל להדפסה, לחץ על **Make Default** (קבע כברירת המחדל).

---
4. בתפריט הצץ **Default Media Size** (גודל ברירת מחדל של חומרי הדפסה), בחר את גודל ברירת המחדל של חומרי ההדפסה עבור המגש.
5. בתפריט הצץ **Default Media Type** (סוג ברירת מחדל של חומרי הדפסה), בחר את סוג ברירת המחדל של חומרי ההדפסה עבור המגש.
6. לחץ על **Apply Now** (החל עכשיו).

## שינוי הגדרות הרשת

באפשרותך לשנות את הגדרות ה-IP (פרוטוקול האינטרנט) דרך המחשב. באפשרותך גם לפתוח את שרת האינטרנט המשובץ כדי לשנות הגדרות נוספות. לקבלת מידע נוסף, ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#).

1. פתח את HP Printer Utility.
2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **IP Settings** (הגדרות IP).
3. שנה את אחת מהגדרות בתפריטים הצצים או בשדות הבאים:
  - **Configuration** (תצורה)
  - **Host Name** (שם מארח)
  - **IP Address** (כתובת IP)

- **Subnet Mask (מסיכת רשת משנה)**

- **Default Gateway (שער ברירת מחדל)**

כדי לשנות הגדרות נוספות בשרת האינטרנט המשובץ, לחץ על **Additional Network Settings** (הגדרות רשת נוספות). שרת האינטרנט המשובץ יפתח ותופיע הכרטיסייה **Networking** (עבודה ברשת).

4. לחץ על **Apply Now** (החל עכשיו).

## פתיחת שרת האינטרנט המשובץ

באפשרותך לפתוח את שרת האינטרנט המשובץ באמצעות התוכנית HP Printer Utility. לקבלת מידע נוסף, ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#).

1. פתח את HP Printer Utility.

2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **Additional Settings** (הגדרות נוספות).

3. לחץ על **Open Embedded Web Server** (פתח את שרת האינטרנט המובנה).

## הגדרת התרעות בדואר אלקטרוני

באפשרותך להגדיר הודעות דואר אלקטרוני שיתריעו על אירועים המתרחשים במדפסת, כגון רמת טונר נמוכה במחסנית הדפסה.


1. פתח את HP Printer Utility.

2. ברשימה **Configuration Settings** (הגדרות תצורה), בחר באפשרות **E-mail Alerts** (התרעות דואר אלקטרוני).

3. לחץ על הכרטיסייה **Server** (שרת) ובתיבה **SMTP server** (שרת SMTP), הקלד את שם השרת.

4. לחץ על הכרטיסייה **Destinations** (יעדים), לחץ על הלחצן **add (+)** (הוסף), ולאחר מכן הקלד את כתובות הדואר האלקטרוני, מספרי ההתקנים הניידים או כתובות אתרי האינטרנט שאליהם ברצונך לשלוח את התרעות הדואר האלקטרוני.

---

 **הערה** אם המדפסת שלך תומכת ברשימות דואר אלקטרוני, תוכל ליצור רשימות של התרעות לגבי אירועים ספציפיים, בתהליך דומה לתהליך של הוספת כתובות דואר אלקטרוני.

---

5. לחץ על הכרטיסייה **Events** (אירועים), וברשימה המופיעה הגדר את האירועים שבגינם יישלחו התרעות דואר אלקטרוני.

6. כדי לבדוק את הגדרת ההתרעות, לחץ על הכרטיסייה **Server** (שרת) ולאחר מכן לחץ על **Test** (ניסיון). הודעת דוגמה תישלח לכתובות הדואר האלקטרוני שהוגדרו, אם הגדרת התצורה נכונה.

7. לחץ על **Apply Now** (החל עכשיו).

# הגדרה ואימות של כתובת IP

באפשרותך להשתמש באפשרויות מבוססות הדפדפן הבאות כדי להקצות ולהגדיר כתובות TCP/IP לשרת הדפסה HP Jetdirect:

- HP Web Jetadmin
- שרת אינטרנט משובץ
- לוח הבקרה

## הקצאת TCP/IP

מנהל המערכת או המשתמש הראשי אחראי על קביעת כתובת ה-TCP/IP של שרת הדפסה ספציפי. אם אינך בטוח מה צריכה להיות כתובת ה-TCP/IP או אם אינך יודע כיצד להשתמש ב-TCP/IP ברשת, עבור לאתר האינטרנט של HP בכתובת <http://www.hp.com/>. לחץ על **Search** (חיפוש) בפינה השמאלית העליונה של דף האינטרנט וחפש אחר **TCP/IP Overview** (סקירה כללית של TCP/IP).

## גילוי אוטומטי

המוצר מצויד בשרת הדפסה משובץ HP Jetdirect. אם שרת BootP או DHCP זמין במשך התקנת המוצר, מוקצית לשרת ההדפסה כתובת IP באופן אוטומטי, לשימוש ברשת. אם שרת ההדפסה לא יכול לקבל כתובת IP ברשת משרת BootP או DHCP, הגדרות ברירת המחדל שלו הן 0.192.192.0 (ברירת מחדל Legacy) או 169.254.x.x (IP אוטומטי). ברירת המחדל המוקצית לשרת תלויה ברשת המסוימת (קטנה/פרטית או של ארגון) באמצעות אלגוריתמי זיהוי.

כדי לקבוע את כתובת ה-IP החדשה, הדפס דף תצורה ובדוק את מצב וכתובת ה-TCP/IP.

## (DHCP) Dynamic Host Configuration Protocol

בעת הפעלת המוצר, שרת ההדפסה HP Jetdirect משדר בקשות DHCP. DHCP מוריד באופן אוטומטי כתובת IP משרת רשת. שרתי DHCP מחזיקים בקבוצה קבועה של כתובות IP ורק משאילים כתובת IP לשרת ההדפסה. עיין בתיעוד מערכת ההפעלה שלך כדי להגדיר שירות DHCP ברשת.

## אימות הגדרת התצורה של ה-TCP/IP

הדפס דף תצורה בלוח הבקרה. בדוק את מצב ה-TCP/IP ואת כתובות ה-TCP/IP. אם המידע שגוי, בדוק את חיבורי החומרה (כבלים, רכזות, נתבים או מתגים) או בדוק מחדש את תקינותה של כתובת ה-TCP/IP.

## שינוי כתובת IP

השתמש בהליכים הבאים אם עליך לשנות את כתובת ה-TCP/IP של המוצר.

### שינוי כתובת IP באמצעות HP Web Jetadmin

פתח את HP Web Jetadmin. הקלד את כתובת ה-TCP/IP בשדה **Quick Device Search** (חיפוש התקן מהיר) ולחץ על **Go** (בצע). בסרגל התפריטים העליון, בצע הליך זה עבור אפשרויות גילוי.

1. בתפריט הנפתח, לחץ על **Devices** (התקנים).
2. בתפריט הנפתח, לחץ על **New Devices** (התקנים חדשים). לחץ על **Go** (בצע).
3. לחץ על כותרת העמודה של האפשרות הרצויה (כגון IP Address (כתובת IP) או Device Model (דגם התקן)) כדי לסדר את רשימת ההתקנים הזמינים בסדר עולה או יורד.

4. סמן את המוצר שברצונך להגדיר ולחץ על **Open Device** (פתח התקן).
5. מתפריט המשנה בחלק העליון של מסך HP Web Jetadmin, לחץ על **Configuration** (הגדרת תצורה).
6. לחץ על קישור הרשת הממוקם בצד שמאל של מסך הגדרת התצורה.
7. הקלד את פרטי ה-IP החדשים. ייתכן שיהיה עליך לגלול מטה לקבלת אפשרויות נוספות.
8. לחץ על **Apply** (החל) כדי לשמור את ההגדרות.
9. לחץ על הלחצן **Refresh** (רענן), הממוקם ליד סימן השאלה בצד ימין של המסך.
10. בדוק את פרטי ה-IP על-ידי לחיצה על **Status Diagnostics** (אבחון מצב) או על-ידי הדפסת דף תצורה.

### שינוי כתובת IP באמצעות שרת האינטרנט המשובץ

ה-MFP כולל שרת אינטרנט משובץ שיכול לשמש לשינוי הפרמטרים של ה-TCP/IP. כדי להשתמש בשרת האינטרנט המשובץ, יש להגדיר עבור שרת ההדפסה HP Jetdirect כתובת IP. ברשת, הדבר מבוצע באופן אוטומטי במהלך התקנת המוצר הראשונית.

1. בדפדפן אינטרנט נתמך, הקלד את כתובת ה-IP הנוכחית של שרת ההדפסה HP Jetdirect ככתובת ה-URL. הדף **Device Status** (מצב התקן) של שרת האינטרנט המשובץ מופיע.
2. לחץ על **Networking** (עבודה ברשת). מדף זה, באפשרותך לשנות את תצורת הרשת של ה-MFP.

### שינוי כתובת IP באמצעות לוח הבקרה

לקבלת מידע נוסף אודות השימוש בלוח הבקרה כדי לשנות כתובת IP, ראה [הגדרת מנהל התקן ההדפסה לזיהוי תיבת הדואר בעלת 3 הסלים/המהדק/מערים](#).

1. לחץ על **Menu** (תפריט).
2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גלול אל האפשרות **I/O** (קלט/פלט) וגע בה.
4. גלול אל האפשרות **EMBEDDED JETDIRECT MENU** (תפריט JETDIRECT המשובץ) וגע בה.
5. גלול אל האפשרות **TCP/IP** וגע בה.
6. גלול אל האפשרות **CONFIG METHOD** (שיטת הגדרת התצורה) וגע בה.
7. גלול אל האפשרות **MANUAL** (ידני) וגע בה.
8. גלול אל האפשרות **MANUAL SETTINGS** (הגדרות ידניות) וגע בה.
9. גלול אל האפשרות **IP ADDRESS** (כתובת IP) וגע בה.
10. גע בחץ שמאלה ובחץ ימינה כדי לבחור בכל בית של כתובת ה-IP.
11. השתמש בלוח המקשים המספרי כדי להזין את הערך של כל בית.
12. גע ב-**OK** (אישור) כדי לשמור את כתובת ה-IP.
13. גלול אל האפשרות **SUBNET MASK** (מסיכת רשת משנה) וגע בה.
14. גע בחץ שמאלה ובחץ ימינה כדי לבחור בכל בית של מסיכת רשת המשנה.
15. השתמש בלוח המקשים המספרי כדי להזין את הערך של כל בית של מסיכת רשת המשנה.

- 16. גע ב-OK (אישור) כדי לשמור את מסיכת רשת המשנה.
- 17. גלול אל האפשרות **DEFAULT GATEWAY** (שער ברירת מחדל) וגע בה.
- 18. גע בחץ שמאלה ובחץ ימינה כדי לבחור בכל בית של שער ברירת המחדל.
- 19. השתמש בלוח המקשים המספרי כדי להזין את הערך של כל בית של שער ברירת המחדל.
- 20. גע ב-OK (אישור) כדי לשמור את שער ברירת המחדל.

## הגדרת שעות זמן אמת

השתמש במאפיין שעות זמן אמת לקביעת הגדרות התאריך והשעה. מידע התאריך והשעה מצורף לעבודות הדפסה, פקס ושיגור דיגיטלי מאוחסנות, כדי שתוכל לזהות את הגרסה העדכנית ביותר של כל עבודה מאוחסנת. באפשרותך גם להגדיר את ה-MFP לחימום אוטומטי ולהיות מוכן לשימוש בשעה קבועה בכל יום.

### הגדרת התאריך והשעה

בעת הגדרת התאריך והשעה, באפשרותך להגדיר את תבנית התאריך, את התאריך, את תבנית השעה ואת השעה.


#### הגדרת תבנית התאריך

1. לחץ על **Menu** (תפריט).
2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גלול אל האפשרות **SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת) וגע בה.
4. גע ב-**Date/Time** (תאריך ושעה).
5. גע ב-**DATE FORMAT** (תבנית תאריך).
6. גע בתבנית הרצויה. ההגדרות נשמרות ולוח הבקרה חוזר לתפריט המשנה **Date/Time** (תאריך ושעה).
7. גע באפשרות **EXIT** (יציאה) כדי לצאת מהתפריט.

#### הגדרת התאריך

1. לחץ על **Menu** (תפריט).
2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גלול אל האפשרות **SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת) וגע בה.
4. גע ב-**Date/Time** (תאריך ושעה).
5. גע ב-**DATE** (תאריך).
6. גע באפשרויות המתאימות כדי להגדיר את החודש, התאריך בחודש והשנה הנכונים.

---

**הערה**  סדר השינוי של החודש, התאריך בחודש והשנה תלוי בהגדרת תבנית התאריך.

---

7. ההגדרות נשמרות ולוח הבקרה חוזר לתפריט המשנה **Date/Time** (תאריך ושעה).
8. גע באפשרות **EXIT** (יציאה) כדי לצאת מהתפריט.


#### הגדרת תבנית השעה

1. לחץ על **Menu** (תפריט).
2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גלול אל האפשרות **SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת) וגע בה.
4. גע ב-**Date/Time** (תאריך ושעה).
5. גע ב-**TIME FORMAT** (תבנית שעה).

- 6. גע בתבנית המתאימה. ההגדרות נשמרות ולוח הבקרה חוזר לתפריט המשנה **Date/Time** (תאריך ושעה).
- 7. גע באפשרות **EXIT** (יציאה) כדי לצאת מהתפריט.

### הגדרת השעה

- 1. לחץ על **Menu** (תפריט).
- 2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
- 3. גלול אל האפשרות **SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת) וגע בה.
- 4. גע ב-**Date/Time** (תאריך ושעה).
- 5. גע ב-**TIME** (שעה).
- 6. גע באפשרויות המתאימות כדי להגדיר את השעה, הדקה והגדרת ה-AM/PM הנכונות.

**הערה**  סדר השינוי של השעה, הדקה והגדרת ה-AM/PM תלוי בהגדרת תבנית השעה.

- 7. ההגדרות נשמרות ולוח הבקרה חוזר לתפריט המשנה **Date/Time** (תאריך ושעה).
- 8. גע באפשרות **EXIT** (יציאה) כדי לצאת מהתפריט.

### הגדרת זמן היקיצה

השתמש במאפיין זמן היקיצה כדי להעיר את ה-MFP בשעה קבועה בכל יום. אם מוגדר זמן יקיצה, השתמש בתקופת השהיית שינה ארוכה. ראה [הגדרת השהיית השינה](#).

### הגדרת זמן היקיצה

- 1. לחץ על **Menu** (תפריט).
- 2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
- 3. גלול אל האפשרות **SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת) וגע בה.
- 4. גלול אל האפשרות **WAKE TIME** (זמן יקיצה) וגע בה.
- 5. גע ביום בשבוע שעבורו ברצונך להגדיר את זמן היקיצה.
- 6. גע ב-**CUSTOM** (מותאם אישית).
- 7. גע באפשרויות המתאימות כדי להגדיר את השעה, הדקה והגדרת ה-AM/PM הנכונות.
- 8. אם ברצונך להעיר את ה-MFP באותה שעה בכל יום, במסך **APPLY TO ALL DAYS** (החל על כל הימים), גע באפשרות **YES** (כן).
- 9. אם ברצונך להגדיר את השעה עבור ימים נפרדים, גע באפשרות **NO** (לא) וחזור על ההליך עבור כל יום.
- 10. ההגדרות נשמרות ולוח הבקרה חוזר לתפריט המשנה **WAKE TIME** (זמן יקיצה).
- 11. גע באפשרות **EXIT** (יציאה) כדי לצאת מהתפריט.

## הגדרת השהיית שינה

השתמש במאפיין השהיית שינה כדי להגדיר את משך הזמן שבו ה-MFP חייב להיות ללא פעילות לפני שיעבור למצב שינה.

---

**הערה** אם המאפיין השהיית שינה אינו פעיל בתפריט **Reset** (איפוס), לא יעבור ה-MFP לעולם למצב שינה. בחירה בערך השהיית שינה מפעילה באופן אוטומטי את מאפיין השינה. ערך ברירת המחדל של הגדרת השהיית השינה הוא 45 דקות.

---



## הגדרת השהיית השינה

1. לחץ על **Menu** (תפריט).
2. גלול אל האפשרות **CONFIGURE DEVICE** (תצורת ההתקן) וגע בה.
3. גלול אל האפשרות **SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת) וגע בה.
4. גע ב-**SLEEP DELAY** (השהיית שינה).
5. גלול אל הגדרת השהיית השינה הרצויה וגע בה.
6. ההגדרות נשמרות ולוח הבקרה חוזר לתפריט המשנה **SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת).
7. גע באפשרות **EXIT** (יציאה) כדי לצאת מהתפריט.



## הגדרת תצורה של התראות

באפשרותך להשתמש ב-HP Web Jetadmin או בשרת האינטרנט המשובץ של ה-MFP כדי להגדיר את תצורת המערכת כך שתציג התראות על בעיות ב-MFP. ההתראות מתקבלות בצורת הודעות דואר אלקטרוני לחשבון או חשבונות הדואר האלקטרוני שתגדיר.

באפשרותך לקבוע את הגדרות התצורה הבאות:

- המדפסת או המדפסות שעליהן ברצונך לפקח
- ההתראות שברצונך לקבל (לדוגמה, התראות אודות חסימות נייר, אודות כך שהנייר אזל, אודות מצב החומרים המתכלים ואודות מכסה פתוח)
- חשבון הדואר האלקטרוני שאליו יועברו ההודעות

תוכנה	איתור מידע
HP Web Jetadmin	לקבלת מידע כללי אודות HP Web Jetadmin, ראה <a href="#">HP Web Jetadmin</a> .
	לקבלת פרטים אודות התראות ואופן הגדרתן, ראה את מערכת העזרה של HP Web Jetadmin.
שרת אינטרנט משובץ	לקבלת מידע כללי אודות שרת האינטרנט המשובץ, ראה <a href="#">שימוש בתוכנה HP Web Jetadmin</a> .
	לקבלת פרטים על התראות ועל אופן הגדרתן, עיין במערכת העזרה של שרת האינטרנט המשובץ.

# בדיקת הגדרת התצורה של ה-MFP

מלוח הבקרה, ניתן להדפיס דפים המציגים מידע אודות ה-MFP ואודות הגדרת התצורה הנוכחית שלו. דפי המידע הבאים מתוארים להלן:

- מפת תפריטים
- דף תצורה
- הדף HP Jetdirect
- דף מצב חומרים מתכלים
- דף שימוש
- רשימת גופני PCL או PS

השתמש בהליך הבא כדי להדפיס דפי מידע אלה. לאחר מכן, ראה את הסעיפים הבאים לקבלת מידע נוסף על כל דף.

## הדפסת דף מידע

1. גע ב-Menu (תפריט).
2. גע ב-INFORMATION (מידע).
3. גלול אל דף המידע הרצוי וגע בדף המתאים. הדף מודפס באופן אוטומטי.


## מפת תפריטים

כדי לראות את ההגדרות הנוכחיות עבור התפריטים והפריטים הזמינים בלוח הבקרה, הדפס מפת תפריטים של לוח הבקרה.

ניתן לעקוף רבים מערכים אלה ממנהל ההתקן או מהתוכנית. אחסן את מפת התפריטים בקרבת ה-MFP לצורך עיון. תוכן מפת התפריטים משתנה בהתאם לאפשרויות המותקנות ב-MFP. לקבלת רשימה מלאה של פריטי לוח הבקרה והערכים האפשריים, ראה [שימוש בלוח הבקרה](#).

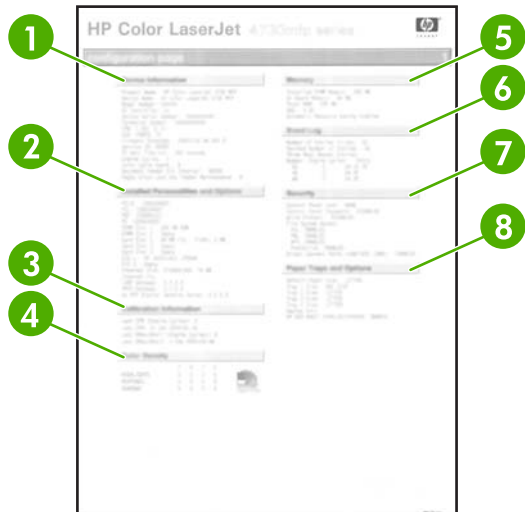
## דף תצורה

השתמש בדף התצורה כדי לברר מהן הגדרות ה-MFP הנוכחיות, לתקן תקלות או לברר אם מותקנים התקנים ואביזרים אופציונליים, כגון זיכרון (רכיבי DIMM) או שפות מדפסת.

**הערה**  אם מותקנים תיבת דואר אופציונלית בעלת 3 סלים או מהדק/מערם, מודפס גם דף עבור התקן זה.

**הערה** אם מותקן אביזר פקס אנלוגי, יודפס גם דף אביזר פקס. עיין במדריך *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* (מדריך למשתמש באביזר פקס אנלוגי 300) המצורף לאביזר הפקס, לקבלת מידע אודות הבנת דף אביזר הפקס.

דף תצורת ה-MFP מכיל את המידע הבא:



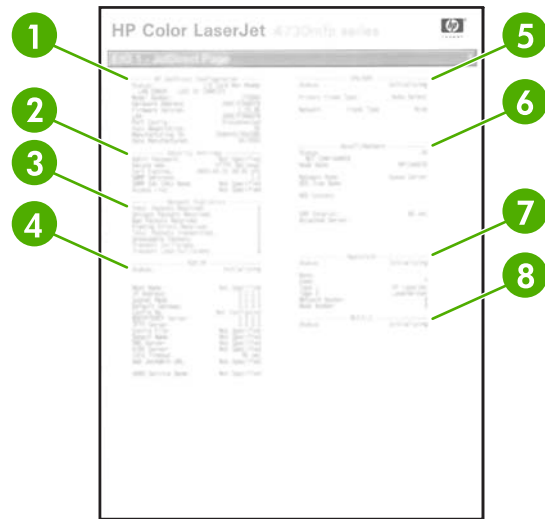
1	<b>Device Information</b> (מידע אודות ההתקן) מפרט את המספר הסידורי, ספירות הדפים, קודי תאריך של קושחה, ספירות של ערכת התחזוקה, מידע אודות הכיול, צפיפות הצבעים ומידע אחר אודות ה-MFP.
2	<b>Installed Personalities and Options</b> (זהויות ואפשרויות מותקנות) מפרט את כל שפות ה-MFP המותקנות (כגון PCL ו-PS) ומפרט אפשרויות המותקנות בכל חריץ DIMM וחריץ EIO.
3	<b>Calibration Information</b> (מידע אודות כיול) מפרט את כיולי ה-CPR וכיולי ה-DMax/DHalf האחרונים.
4	<b>Color Density</b> (צפיפות צבעים) מציג את ההגדרות הנוכחיות עבור גוונים בהירים, גוני ביניים וצללים.
5	<b>Memory</b> (זיכרון) מפרט את פרטי זיכרון ה-MFP, ה-PCL Driver Work Space (DWS) ומידע אודות אגירת קלט/פלט וחיסכון במשאבים.
6	<b>Event Log</b> (יומן אירועים) מפרט את מספר הערכים ביומן, את מספר הערכים המרבי הניתן להצגה ואת שלושת הערכים האחרונים. הדף השני של יומן האירועים הוא דף היצרן. דף זה מכיל מידע שעשוי לסייע לנציגי שירות הלקוחות של HP לפתור בעיה אפשרית ב-MFP.
7	<b>Security</b> (אבטחה) מפרט את מצב נעילת לוח הבקרה, סיסמת לוח הבקרה וכונן הדיסקים.
8	<b>Paper Trays and Options</b> (מגשי נייר ואפשרויות) מפרט את הגדרות הגודל של כל המגשים ומפרט אביזרים מותקנים לטיפול בנייר.

הערה תוכנו של דף התצורה משתנה בהתאם לאפשרויות המותקנות ב-MFP.



## הדף HP Jetdirect

דף התצורה השני הוא הדף HP Jetdirect, הכולל את המידע הבא:



1	<b>HP Jetdirect Configuration</b> (תצורת HP Jetdirect) מציין את מצב ה-MFP, מספר הדגם, גרסת קושחת החומרה, בחירת היציאות, תצורת היציאות, ניהול משא ומתן אוטומטי, זיהוי הייצור ותאריך הייצור.
2	מידע אודות הגדרות האבטחה
3	<b>Network Statistics</b> (נתונים סטטיסטיים אודות הרשת) מציין את המספר הכולל של המנות שהתקבלו, מנות העברה בודדת שהתקבלו, מנות פגומות שהתקבלו, שגיאות מסוג שהתקבלו, המספר הכולל של מנות שהועברו, מנות שלא ניתן היה לשלוח, התנגשויות בהעברה והתנגשויות מאוחרות בהעברה.
5	מידע <b>TCP/IP</b> , כולל כתובת ה-IP.
6	מידע <b>IPX/SPX</b>
7	מידע אודות <b>Novell/NetWare</b>
8	מידע אודות <b>AppleTalk</b>
9	מידע <b>DLC/LLC</b>

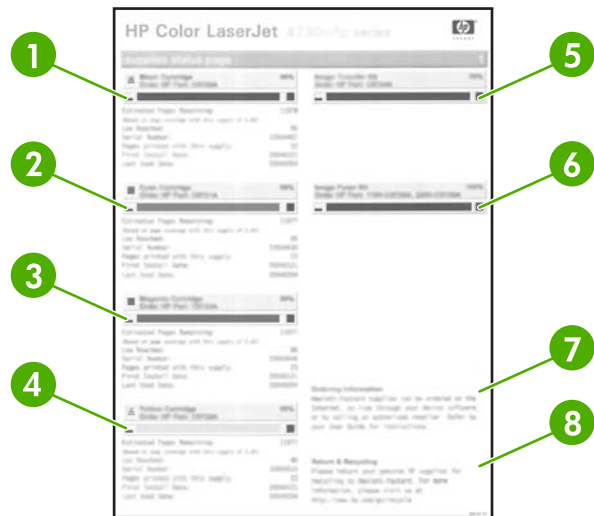
ודא תמיד שבשורת המצב כתוב "I/O Card Ready" (כרטיס קלט/פלט מוכן).

## דף מצב חומרים מתכלים

השתמש בדף מצב החומרים המתכלים כדי לקבל מידע אודות מחסנית ההדפסה המותקנת ב-MFP, כמות הטונר שנותרה במחסנית ההדפסה ומספר העמודים והעבודות שעובדו. הדף גם מציין מתי עליך לתזמן את התחזוקה המונעת הבאה עבור כל ערכת תחזוקה.

**הערה** ל-MFP יש שלוש ערכות תחזוקה נפרדות: אחת עבור ה-fuser, אחת עבור יחידת ההעברה ואחת עבור ה-ADF (מזין המסמכים האוטומטי). לקבלת מידע נוסף, ראה **חומרים מתכלים ואביזרים**.

דף מצב החומרים המתכלים מכיל את המידע הבא:

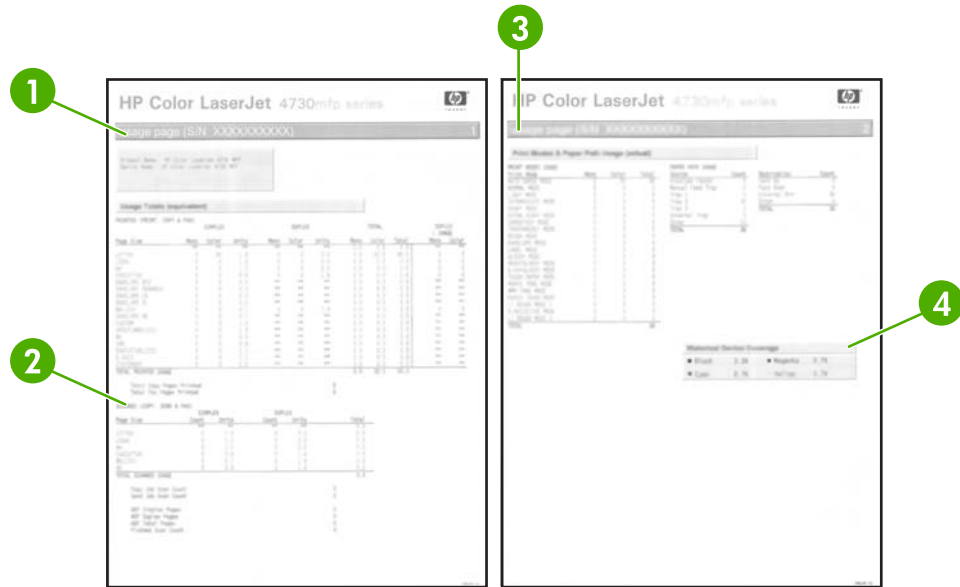


<p><b>Black Cartridge</b> (מחסנית להדפסה בשחור) מציין את המק"ט, כמות הטונר שנותרה במחסנית ההדפסה, מספר העמודים המשוער שנותר, המספר הכולל של העמודים והעבודות שעובדו, המספר הסידורי של מחסנית ההדפסה ותאריך ההתקנה והשימוש האחרון.</p>	1
<p><b>Cyan Cartridge</b> (מחסנית להפסה בציאן) מציין את המק"ט, כמות הטונר שנותרה במחסנית ההדפסה, מספר העמודים המשוער שנותר, המספר הכולל של העמודים והעבודות שעובדו, המספר הסידורי של מחסנית ההדפסה ותאריך ההתקנה והשימוש האחרון.</p>	2
<p><b>Magenta Cartridge</b> (מחסנית להדפסה במגנטה) מציין את המק"ט, כמות הטונר שנותרה במחסנית ההדפסה, מספר העמודים המשוער שנותר, המספר הכולל של העמודים והעבודות שעובדו, המספר הסידורי של מחסנית ההדפסה ותאריך ההתקנה והשימוש האחרון.</p>	3
<p><b>Yellow Cartridge</b> (מחסנית להדפסה בצהוב) מציין את המק"ט, כמות הטונר שנותרה במחסנית ההדפסה, מספר העמודים המשוער שנותר, המספר הכולל של העמודים והעבודות שעובדו, המספר הסידורי של מחסנית ההדפסה ותאריך ההתקנה והשימוש האחרון.</p>	4
<p><b>Image Transfer Kit</b> (ערכה להעברת תמונות) מציין את המק"ט והמצב.</p>	5
<p><b>Image Fuser Kit</b> (ערכת fuser לתמונות) מציין את המק"ט והמצב.</p>	6
<p><b>Ordering Information</b> (מידע להזמנות) מספק מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים חדשים של HP עבור ה-MFP.</p>	7
<p><b>Return &amp; Recycling</b> (החזרות ומיחזור) מספק מידע על חומרים מתכלים של HP עבור ה-MFP.</p>	8

## דף שימוש

דף שימוש מספק מידע אודות גודלי העמודים ומספר העמודים שהודפסו, הועתקו ונשלחו.

דף השימוש מכיל את המידע הבא:



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>Usage Totals: Printed (Print, Copy &amp; Fax)</b> (סיכומי שימוש: עמודים שהודפסו (הדפסה, העתקה ופקס)) מציין את סוגי העמודים שהודפסו; מספר הדפים החד-צדדיים שהודפסו; מספר הדפים הדו-צדדיים שהודפסו (אם מותקנת יחידה להדפסה דו-צדדית); המספר הכולל של העותקים שבוצעו; והמספר הכולל של עמודי הפקס שהודפסו.</p> | 1 |
| <p><b>Usage Totals: Scanned (Copy, Send &amp; Fax)</b> (סיכומי שימוש: עמודים שנסקרו (העתקה, שליחה ופקס)) מציין את סוגי הדפים שנסקרו; מספר הדפים החד-צדדיים והדו-צדדיים שנסקרו; ספירות עבודות העתקה ושליחה; ועמודים שנסקרו במצב סורק.</p>   | 2 |
| <p><b>Print Modes and Paper Path Usage</b> (מצבי הדפסה ושימוש בנתיבי נייר) מציג את מספר הדפים שהודפסו בכל מצב fuser ומספר הדפים שהודפסו מכל מגש הזנה ולכל סל פלט.</p>  | 3 |
| <p><b>Historical Device Coverage</b> (כיסוי התקן היסטורי) מציין את אחוז הטונר הממוצע שבו נעשה שימוש בכל הדפים שהודפסו.</p>   | 4 |

## רשימת גופני PCL או PS

השתמש ברשימות הגופנים כדי לבדוק אילו גופנים מותקנים ב-MFP. (רשימת הגופנים תפרט גם אילו גופנים שוכנים בדיסק קשיח או בזיכרון ההבזק [DIMM].)

רשימת גופני PS מציגה את גופני ה-PS המותקנים ומספקת דוגמה של גופנים אלה. להלן תיאור של המידע שניתן למצוא ברשימת גופני PCL:

- Font (גופן) מציג את שמות הגופנים ודוגמאות.
- Pitch/Point (ריווח/נקודה) מציין את גודל הנקודה והריווח של הגופן.
- Escape Sequence (פקודת תכנות ב-PCL 5e) משמשת לבחירת הגופן הייעודי. (עיין במקרא בחלקו התחתון של דף רשימת הגופנים).
- # Font (מס' גופן) הוא המספר המשמש לבחירת גופנים מלוח הבקרה (לא ביישום התוכנה). אין להתבלבל בין מס' הגופן למזהה הגופן (עיין במידע שלהלן). המספר מציין את חריץ ה-DIMM שבו מאוחסן הגופן.
- Soft (רכים): גופנים שהורדו והשוכנים ב-MFP עד שיוורדו גופנים אחרים שיחליפו אותם או עד כיבוי של ה-MFP.
- Internal (פנימיים): גופנים השוכנים לצמיתות ב-MFP.
- Font ID (מזהה גופן) הוא המספר שאתה מקצה לגופנים רכים בעת הורדתם באמצעות תוכנה.

## שדרוג הקושחה

ל-MFP יש יכולת עדכון קושחה מרחוק (RFU). השתמש במידע בסעיף זה כדי לשדרג את קושחת ה-MFP. התהליך הכולל כרוך בשלבים הבאים:

1. זיהוי רמת הקושחה הנוכחית המותקנת ב-MFP.
2. מעבר לאתר האינטרנט של HP ובדיקה אם קיים עדכון קושחה זמין. אם קיים עדכון זמין, הורד את הקושחה העדכנית למחשב.
3. העברת הקושחה החדשה מהמחשב ל-MFP.

### זיהוי רמת הקושחה הנוכחית

כדי לזהות את רמת הקושחה הנוכחית, הצג את מידע התצורה בלוח הבקרה של ה-MFP. כדי להציג את מידע התצורה, בצע את ההוראות שלהלן.

1. גע ב-Menu (תפריט).
2. גע ב-**INFORMATION** (מידע).
3. גע ב-**PRINT CONFIGURATION PAGE?** (הדפסת דף תצורה?).
4. קוד התאריך של הקושחה מפורט בסעיף הנקרא **Device Information** (מידע אודות ההתקן). קוד התאריך של הקושחה מוצג בתבנית הבאה: **YYYYMMDD XX.XXX.X**. מחרוזת המספרים הראשונה היא התאריך, שבו **YYYY** מייצג את השנה, **MM** מייצג את החודש ו-**DD** מייצג את היום. לדוגמה, קוד תאריך של קושחה המתחיל ב-20040225 מייצג את ה-25 בפברואר, 2004.

### הורדת הקושחה החדשה מאתר האינטרנט של HP

כדי לחפש את שדרוג הקושחה העדכני ביותר עבור ה-MFP, בקר בכתובת [http://www.hp.com/go/clj4730mfp\\_software](http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software). דף זה מספק הוראות להורדת גרסת הקושחה החדשה.


### העברת הקושחה החדשה ל-MFP

השתמש באחת השיטות שלהלן כדי לעדכן את הקושחה.

#### שימוש ב-FTP כדי לטעון את הקושחה באמצעות דפדפן

פעל לפי שלבים אלה כדי לעדכן את קושחת ה-MFP בעזרת שימוש ב-FTP באמצעות דפדפן.

#### כדי להשתמש בדפדפן לצורך עדכוני קושחה

 **הערה** ניתן להשתמש בהוראות אלה הן עבור מערכות הפעלה של Windows והן של Macintosh.

1. הדפס דף תצורה ושים לב לכתובת ה-TCP/IP המוצגת בדף EIO Jetdirect.
2. פתח את חלון הדפדפן.
3. בשורת הכתובת של הדפדפן, הקלד `ftp://<ADDRESS>`, כאשר `<ADDRESS>` היא כתובת ה-MFP. לדוגמה, אם כתובת ה-TCP/IP היא 90.192.168.0, הקלד `ftp://192.168.0.90`.
4. אתר את קובץ ה-RFU שהורדת עבור ה-MFP.
5. גרור ושחרר את קובץ ה-RFU על-פני הסמל **PORT1** בחלון הדפדפן.

**הערה** ה-MFP נכבה באופן אוטומטי כדי לבצע את העדכון. בתום תהליך העדכון, תופיע ההודעה **Ready** (מוכן) בלוח הבקרה של ה-MFP.



## שימוש ב-FTP לשדרוג הקושחה בחיבור לרשת

**הערה** ה-MFP יכול לקבל עדכון קובץ RFU. כל עוד הוא במצב "מוכן".



פרק הזמן שעובר עד להורדת העדכון תלוי בזמן הדרוש להעברת הקלט/פלט, כמו גם במשך הזמן שלוקח ל-MFP לבצע אתחול מחדש. זמן העברת הקלט/פלט תלוי במספר גורמים, לרבות במהירות של המחשב המארח השולח את העדכון. אם תהליך עדכון הקושחה מרחוק נפסק לפני שהסתיימה הורדת הקושחה (בזמן שההודעה **Receiving upgrade** (מקבל שדרוג) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה), יש לשלוח את קובץ הקושחה שוב. אם מתרחשת נפילת מתח בשעת עדכון זיכרון הבזק DIMM (בשעה שההודעה **Performing upgrade** (מבצע שדרוג) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה), העדכון נפסק וההודעה **Resend upgrade** (שלח שדרוג מחדש) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה, באנגלית בלבד. במקרה זה, עליך לשלוח את השדרוג באמצעות היציאה המקבילית. כמו כן, כל העבודות שהיו לפני עבודת ה-RFU בתור מושלמות לפני עיבוד השדרוג.

בצע את ההוראות הבאות כדי לבצע את השדרוגים באמצעות FTP.

**הערה** שדרוג הקושחה כרוך בשינוי התבנית של זיכרון גישה אקראית קבוע (NVRAM). הגדרות תפריטים ששנו מהגדרות ברירת המחדל עשויות לחזור להגדרות ברירת המחדל ויש לשנותן שוב אם ברצונך בהגדרות השונות מברירת המחדל.



## שדרוג הקושחה בחיבור רשת באמצעות FTP

1. רשום את כתובת ה-IP המוצגת בדף HP Jetdirect. הדף HP Jetdirect הוא הדף השני המודפס בעת הדפסת דף התצורה.

**הערה** לפני שדרוג הקושחה, ודא שה-MFP אינו במצב שינה. כמו כן, הקפד לנקות הודעות שגיאה מתצוגת לוח הבקרה.



2. פתח שורת פקודה של MS-DOS במחשב.
3. הקלד: `ftp TCP/IP ADDRESS>` לדוגמה, אם כתובת ה-TCP/IP היא 192.168.0.90, הקלד `ftp 192.168.0.90`.
4. עבור אל התיקייה שבה מאוחסן קובץ הקושחה.
5. הקש **Enter** בלוח המקשים.
6. כאשר תתבקש לציין שם משתמש, הקש **Enter**.
7. כאשר תתבקש לציין סיסמה, הקש **Enter**.
8. הקלד `bin` בשורת הפקודה.
9. הקש **Enter**. ההודעה **200 Types set to I, Using binary mode to transfer files** מופיעה בחלון הפקודה.
10. הקלד `put` ולאחר מכן את שם הקובץ (לדוגמה אם שם הקובץ הוא `4730mfp.efn`, הקלד `4730mfp.efn`).
11. **200 PORT command successful**  
**150 Opening BINARY mode data connection**

או



## 226 Ready

או


## 226 Processing Job

או

## 226 Transfer complete

**12.** תהליך ההורדה מתחיל והקושחה מעודכנת ב-MFP. פעולה זו עשויה להימשך כחמש דקות. תן לתהליך לסיים ללא אינטראקציה נוספת עם ה-MFP או המחשב.

---

 **הערה** ה-MFP נכבה באופן אוטומטי ולאחר מכן מופעל מחדש לאחר עיבוד השדרוג.

---

**13.** בשורת הפקודה, הקלד: `bye` כדי לצאת מפקודת ה-FTP.

**14.** בשורת הפקודה, הקלד: `exit` כדי לחזור לממשק Windows.

## שימוש ב-HP Web לשדרוג הקושחה

הליך זה מחייב התקנה של HP Web Jetadmin גרסה 7.0 ואילך במחשב. ראה [שימוש בתוכנה HP Web Jetadmin](#). השלם את השלבים הבאים כדי לעדכן התקן בודד באמצעות HP Web Jetadmin לאחר הורדת קובץ ה-RFU. מאתר האינטרנט של HP.

**1.** הפעל את HP Web Jetadmin.

**2.** פתח את התיקייה **Device Management** (ניהול התקנים) ברשימה הנפתחת בלוח **Navigation** (ניווט). נווט אל התיקייה **Device Lists** (רשימות התקנים).

**3.** הרחב את התיקייה **Device Lists** (רשימות התקנים) ובחר באפשרות **All Devices** (כל ההתקנים). אתר את ה-MFP ברשימת ההתקנים ולאחר מכן לחץ כדי לבחור בו.

אם עליך לשדרג את הקושחה עבור מספר התקני MFP מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp, בחר את כולם על-ידי הקשה על מקש **Ctrl** בעת לחיצה על שמו של כל MFP.

**4.** אתר את התיבה הנפתחת עבור **Device Tools** (כלי התקן) בפניה הימנית העליונה של החלון. בחר **Update Printer Firmware** (עדכן קושחת מדפסת) מרשימת הפעולות.

**5.** אם שמו של קובץ ה-RFU אינו מפורט בתיבה **All Available Images** (כל התמונות הזמינות), לחץ על **Browse** (עיון) בתיבת הדו-שיח **Upload New Firmware Image** (טען תמונת קושחה חדשה) ונווט אל המיקום של קובץ ה-RFU. שהורדת מהאינטרנט בתחילתו של הליך זה. אם שם הקובץ מופיע ברשימה, בחר בו.

**6.** לחץ על **Upload** (טען) כדי להעביר את קובץ ה-RFU. מהכונן הקשיח שלך לשרת HP Web Jetadmin. לאחר השלמת הטעינה, חלון הדפדפן מתרענן.

**7.** בחר בקובץ ה-RFU. מהתפריט הנפתח **Printer Firmware Update** (עדכון קושחת מדפסת).

**8.** לחץ על **Update Firmware** (עדכן קושחה). HP Web Jetadmin שולח את קובץ ה-RFU. שנבחר ל-MFP. לוח הבקרה מציג הודעות המציינות את התקדמות השדרוג. בסופו של תהליך השדרוג, לוח הבקרה מציג את ההודעה **Ready** (מוכן).

## שימוש בפקודות MS-DOS לשדרוג הקושחה

כדי לעדכן את הקושחה באמצעות חיבור רשת, בצע את ההוראות הבאות.

1. משורת פקודה או בחלון MS-DOS, הקלד את הפקודות הבאות: `copy /B FILENAME> \> \COMPUTERNAME>\SHARENAME>`, כאשר `<FILENAME>` הוא שמו של קובץ ה-RFU. (כולל הנתיב), `<COMPUTERNAME>` הוא שמו של המחשב שממנו משותף ה-MFP ו-`<SHARENAME>` הוא שם השיתוף של ה-MFP. לדוגמה: `C:\>copy /b C:\9200fw.RFU \\YOUR_SERVER\YOUR_COMPUTER`.

---

**הערה** אם שם הקובץ או הנתיב כוללים רווח, עליך לתחום את שם הקובץ או הנתיב בסימני מרכאות. לדוגמה, הקלד: `C:\>copy /b "C:\MY DOCUMENTS\3500FW.RFU" \\YOUR_SERVER`  
`.\YOUR_COMPUTER`

---



2. הקש **Enter** בלוח המקשים. לוח הבקרה מציג הודעה המציינת את התקדמות שדרוג הקושחה. בסופו של תהליך השדרוג, לוח הבקרה מציג את ההודעה **Ready** (מוכן). ההודעה **1 file(s) copied** (קובץ אחד הועתק) מופיעה על מסך המחשב.

## שימוש בקושחה של HP Jetdirect

ממשק הרשת של HP Jetdirect ב-MFP כולל קושחה הניתנת לשדרוג בנפרד מהקושחה של ה-MFP. הליך זה מחייב התקנה של HP Web Jetadmin גרסה 7.0 ואילך במחשב. ראה **שימוש בתוכנה HP Web Jetadmin**. השלם את השלבים שלהלן כדי לעדכן את קושחת HP Jetdirect באמצעות HP Web Jetadmin.

1. פתח את התוכנית HP Web Jetadmin.
2. פתח את התיקייה **Device Management** (ניהול התקנים) ברשימה הנפתחת בלוח **Navigation** (ניווט). נווט אל התיקייה **Device Lists** (רשימות התקנים).
3. בחר את ההתקן שאותו ברצונך לעדכן.
4. ברשימה הנפתחת **Device Tools** (כלי התקן), בחר **Jetdirect Firmware Update** (עדכון קושחה של Jetdirect).
5. תחת **Jetdirect firmware version** (גרסת קושחה של Jetdirect) מפורטים מספר הדגם וגרסת הקושחה הנוכחית של HP Jetdirect. רשום לעצמך פרטים אלה.
6. עבור לכתובת [http://www.hp.com/go/wja\\_firmware](http://www.hp.com/go/wja_firmware).
7. גלול מטה אל רשימת מספרי הדגמים של HP Jetdirect וחפש את מספר הדגם שרשמת לעצמך.
8. בחן את גרסת הקושחה העדכנית עבור המודל ובדוק אם היא חדשה יותר מהגרסה שרשמת לעצמך. אם היא חדשה יותר, לחץ לחיצה ימנית על קישור הקושחה ופעל על-פי ההוראות באתר האינטרנט להורדת קובץ הקושחה החדשה. יש לשמור את הקובץ בתיקייה `>drive>\PROGRAM FILES\HP WEB JETADMIN\DOC` בתיקייה `\PLUGINS\HPWJA\FIRMWARE\JETDIRECT` במחשב שבו פועלת תוכנת HP Web Jetadmin.
9. ב-HP Web Jetadmin, חזור אל רשימת ההתקנים הראשית ובחר שוב בהתקן השיגור הדיגיטלי.
10. ברשימה הנפתחת **Device Tools** (כלי התקן), בחר שוב באפשרות **Jetdirect Firmware Update** (עדכון קושחה של Jetdirect).
11. בדף הקושחה של HP Jetdirect, גרסת הקושחה החדשה מפורטת תחת **Jetdirect Firmware Available on HP Web Jetadmin** (קושחת Jetdirect זמינה ב-HP Web Jetadmin). לחץ על הלחצן **Update Firmware Now** (עדכן קושחה כעת) כדי לעדכן את קושחת Jetdirect.


## ניהול מחסניות הדפסה

הקפד להשתמש במחסניות הדפסה מקוריות של HP לקבלת תוצאות ההדפסה הטובות ביותר. סעיף זה מספק מידע אודות אופן השימוש והאחסון הנכונים של מחסניות ההדפסה של HP. הסעיף כולל גם מידע אודות השימוש במחסניות הדפסה שאינן מתוצרת HP.

### מחסניות הדפסה של HP

בעת שימוש במחסנית הדפסה מקורית חדשה של HP, באפשרותך לקבל את המידע הבא אודות החומרים המתכלים:

- אחוז החומרים המתכלים שנותר
- מספר משוער של העמודים הנותרים
- מספר העמודים שהודפסו

 **הערה** לקבלת מידע אודות הזמנת מחסניות, ראה [חומרים מתכלים ואביזרים](#).

### מחסניות הדפסה שאינן מתוצרת HP

חברת Hewlett-Packard אינה ממליצה על שימוש במחסניות הדפסה חדשות או ממוחזרות שאינן מתוצרתה. מכיוון שמוצרים אלה אינם מוצרים מקוריים של חברת HP, החברה אינה יכולה להשפיע על תכנונם או על איכותם. שירות או תיקון הנדרשים כתוצאה משימוש במחסנית הדפסה שאינה מתוצרת HP לא יכוסו במסגרת כתב האחריות של ה-MFP.

בעת שימוש במחסניות הדפסה שלא מתוצרת HP, מאפיינים מסוימים, כגון נתוני נפח הטונר שנותר, עשויים שלא להיות זמינים כתוצאה מהשימוש בחומר מתכלה זה, שאינו מתוצרת HP.

אם מחסנית ההדפסה שאינה מתוצרת HP נמכרה לך כמוצר מקורי של HP, ראה [הקו החם של HP לדיווח על הונאות](#).

### אימות מקוריות מחסניות ההדפסה

דורת HP Color LaserJet 4730mfp מאמתת באופן אוטומטי את מחסניות ההדפסה כאשר המחסניות מוכנסות ל-MFP. במהלך האימות, יידע אותך ה-MFP אם המחסנית היא מחסנית הדפסה מקורית של HP.

אם ההודעה בלוח הבקרה של ה-MFP מציינת שהמחסנית איננה מחסנית מקורית של HP, ואתה סבור שרכשת מחסנית של HP, התקשר לקו החם של HP לדיווח על הונאות.

כדי לעקוף הודעת שגיאה אודות מחסנית הדפסה שאינה מתוצרת HP, גע ב-OK (אישור).

### הקו החם של HP לדיווח על הונאות

פנה לקו החם של HP לדיווח על הונאות (1-877-219-3183, חיוג חינם בצפון אמריקה) אם התקנת מחסנית הדפסה של HP והודעת ה-MFP מציינת שהמחסנית אינה מתוצרת HP. HP תקבע אם המוצר מקורי ותנקוט צעדים לפתרון הבעיה.

מחסנית ההדפסה שלך עלולה שלא להיות מחסנית מקורית של HP אם:

- בעיות רבות עם מחסנית ההדפסה.
- המחסנית נראית שונה מתמיד (לדוגמה, האריזה שונה מאריזת HP).

### אחסון מחסניות הדפסה

אין להוציא את מחסנית ההדפסה מאריזתה לפני מועד השימוש בה.

**זהירות** כדי למנוע נזק למחסנית ההדפסה, אל תחשוף אותה לאור למשך יותר מכמה דקות.



**טבלה 11-1** מפרטי טמפרטורת מחסנית ההדפסה

מצב הסביבה	מידה מומלצת	מידה מותרת	אחסון/מצב המתנה
טמפרטורה (מחסנית הדפסה)	17°C עד 25°C	15°C עד 30°C	20°C עד 40°C

## תוחלת חיים של מחסנית הדפסה

תוחלת החיים של מחסניות ההדפסה תלויה בדפוסי השימוש ובכמות הטונר שנדרשת עבור עבודות ההדפסה. מחסניות הדפסה של HP מספיקות בממוצע ל-12,000 עמודים בעת הדפסה על נייר בגודל Letter או A4 ב-5% כיוסי עבור כל מחסנית הדפסה. תנאי השימוש ואופן ההדפסה עשויים לשנות את התוצאות האמיתיות.

בכל עת, באפשרותך לבדוק את תוחלת החיים באמצעות בדיקת מפלס הטונר, כמתואר להלן.

## בדיקת חיי מחסנית ההדפסה

באפשרותך לבדוק את משך חיי מחסנית ההדפסה באמצעות לוח הבקרה של ה-MFP, שרת האינטרנט המשובץ, תוכנת ה-HP Easy Printer Care Software, או התוכנה HP Web Jetadmin.

## שימוש בלוח הבקרה של ה-MFP

1. לחץ על **Menu** (תפריט).
2. גע ב-**INFORMATION** (מידע).
3. גע ב-**PRINT SUPPLIES STATUS PAGE** (הדפסת דף מצב חומרים מתכלים).

## שימוש בשרת האינטרנט המשובץ

1. בדפדפן האינטרנט, הזן את כתובת ה-IP של דף הבית של המדפסת. פעולה זו תעביר אותך לדף המצב של המדפסת. ראה [דף מצב חומרים מתכלים](#).
2. בצד שמאל של המסך, לחץ על **Supplies Status** (מצב חומרים מתכלים). פעולה זו תעביר אותך לדף מצב החומרים המתכלים, המספק מידע על מחסניות ההדפסה.

## שימוש ב-HP Easy Printer Care Software

בכרטיסייה **Overview** (סקירה כללית), במקטע **Supplies Status** (מצב חומרים מתכלים), לחץ על **Supplies Details** (פרטי חומרים מתכלים) כדי לפתוח את דף מצב החומרים המתכלים.

## שימוש בתוכנה HP Web Jetadmin

בתוכנה HP Web Jetadmin, בחר את התקן ההדפסה. בדף מצב ההתקן מוצג מידע על מחסניות ההדפסה.

## החלפת מחסניות הדפסה

כאשר מחסנית הדפסה עומדת להתרוקן, תוצג בלוח הבקרה הודעה ובה המלצה להזמין מחסנית חלופית. ה-MFP יכול להמשיך להדפיס באמצעות מחסנית ההדפסה הנוכחית עד שבלוח הבקרה תוצג הודעה המורה לך להחליף את המחסנית.

ה-MFP משתמש בארבעה צבעים ומצויד במחסנית הדפסה עבור כל צבע: שחור (K), מגנטה (M), ציאן (C), וצהוב (Y).

החלף מחסנית הדפסה כאשר בתצוגת לוח הבקרה של ה-MFP מופיעה ההודעה **REPLACE <COLOR> CARTRIDGE** (החלף מחסנית <צבע>). בתצוגת לוח הבקרה יצוין גם הצבע שאותו יש להחליף (אם מותקנת מחסנית מקורית של HP).

---

**זהירות** אם בגד מתלכלך מטונר, נגב אותו בעזרת מטלית יבשה ושטוף את הבגד במים קרים. מים חמים יקבעו את הטונר בבד.



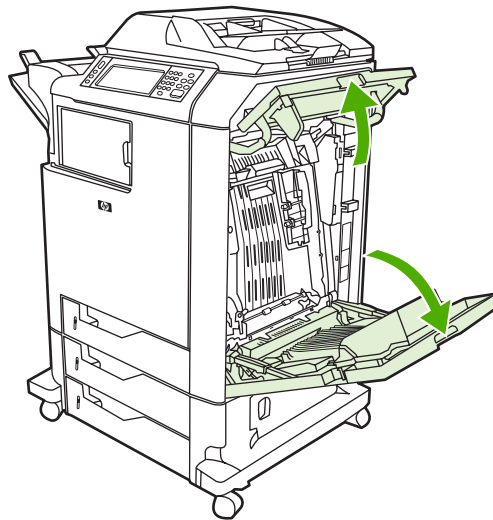
---

**הערה** לקבלת מידע אודות מיחזור מחסניות הדפסה משומשות, ראה [התוכנית לקידום מוצרים ידיוותיים](http://www.hp.com/go/recycle) **לסביבה**, או בקר באתר האינטרנט של חומרים מתכלים עבור HP LaserJet בכתובת <http://www.hp.com/go/recycle>.



## החלפת מחסנית ההדפסה

1. פתח את המכסים בצד ימין של ה-MFP בעזרת הידיות.

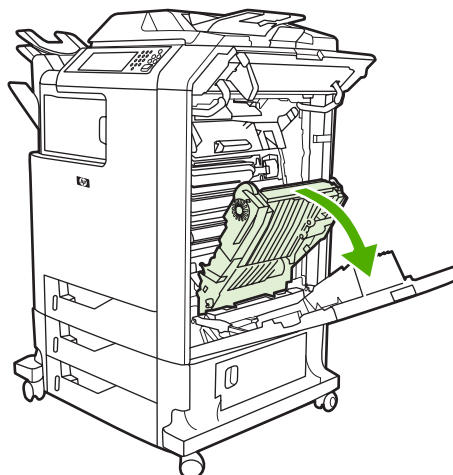


---

**זהירות** ה-Fuser עלול להיות חם.



2. אחוז בידית הירוקה של יחידת ההעברה ומשוך כלפי מטה כדי לפתוח אותה.



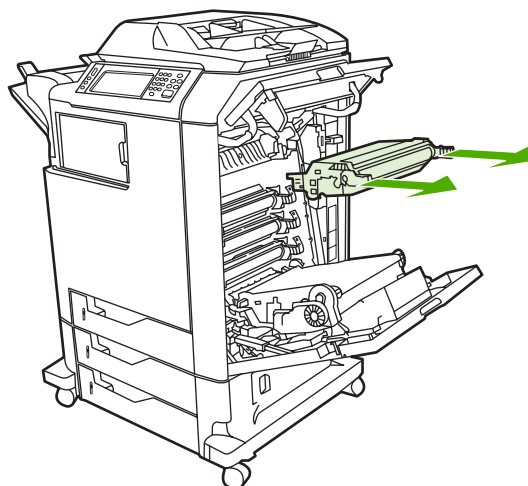
---

**זהירות** אל תניח פריטים על-גבי יחידת ההעברה בשעה שהיחידה פתוחה. אם ייווצר נקב ביחידת ההעברה, עלולות להיגרם בעיות באיכות ההדפסה.

---

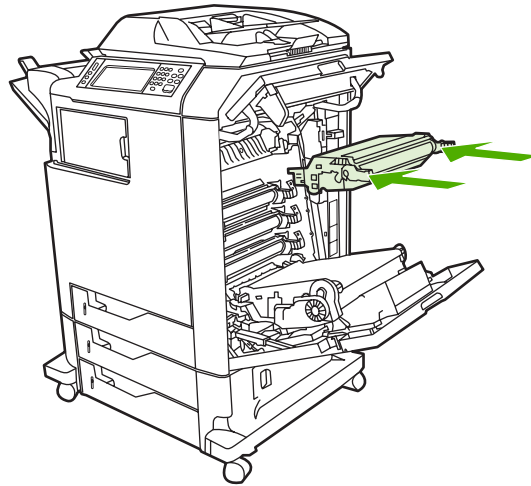



3. הוצא את מחסנית ההדפסה המשומשת מה-MFP.



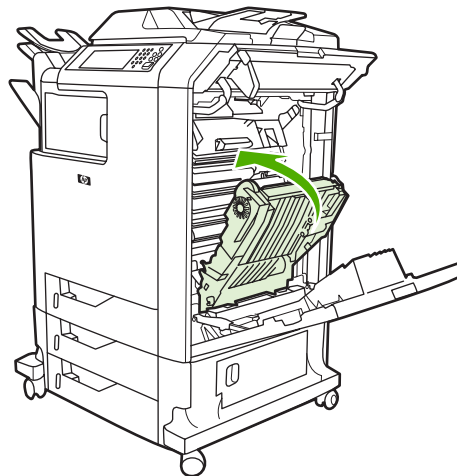
4. הוצא את מחסנית ההדפסה החדשה מהאריזה. הכנס את המחסנית המשומשת לאריזה, לצורך מיחזור.

5. יישר את מחסנית ההדפסה במקביל למסילות בתוך ה-MFP והכנס את המחסנית עד שתיכנס למקומה כהלכה.

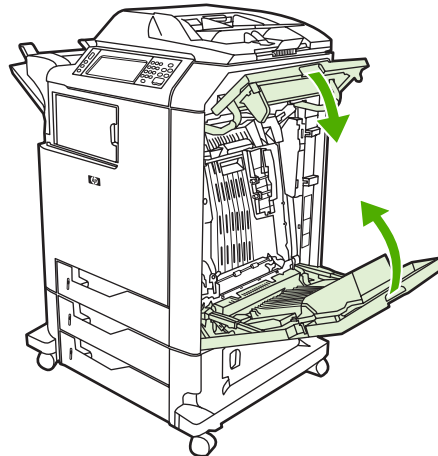


**הערה** אם מחסנית מותקנת בחריץ הלא נכון, תוצג בלוח הבקרה ההודעה **INCORRECT <COLOR> CARTRIDGE** (מחסנית <צבע> שגויה). 

6. סגור את יחידת ההעברה.



7. סגור את המכסים בצד ימין של ה-MFP. לאחר זמן קצר, תופיע בתצוגת לוח הבקרה ההודעה **Ready** (מוכן).



8. ההתקנה הושלמה. הנח את מחסנית ההדפסה המשומשת בקופסה שהכילה את המחסנית החדשה. לקבלת הוראות לגבי אפשרויות מיחזור, עיין במדריך המיחזור המצורף.

9. אם אתה משתמש במחסנית הדפסה שאינה מתוצרת HP, בדוק את לוח הבקרה לקבלת הוראות נוספות.

לקבלת סיוע נוסף, בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

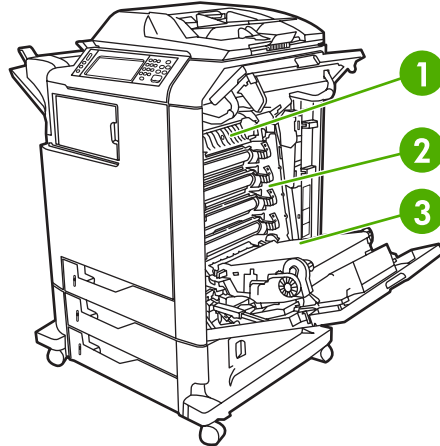


## החלפת חומרים מתכלים

בעת שימוש בחומרים מתכלים מקוריים של HP, ה-MFP מיידע אותך באופן אוטומטי כאשר החומרים המתכלים עומדים להתרוקן. ההודעה שיש להזמין חומרים מתכלים מותרה לך די והותר זמן להזמנת חומרים חדשים לפני שיהיה צורך להחליפם. לקבלת מידע נוסף אודות חומרי הדפסה נתמכים, ראה [חומרים מתכלים ואביזרים](#).

### איתור חומרים מתכלים

חומרים מתכלים מזוהים באמצעות התוויות וידיות הפלסטיק הכחולות שלהם. באיור שלהלן מוצג מיקומו של כל אחד מהחומרים המתכלים.



איור 11-1 מיקומים של פריטי חומרים מתכלים

Fuser	1
מחסניות הדפסה	2
יחידת העברה	3

לקבלת מידע נוסף אודות מחסניות סיכות הידוק, ראה [הידוק מסמכים](#).

### הנחיות להחלפת חומרים מתכלים

כדי לבצע את החלפת החומרים המתכלים ביתר קלות, מומלץ ליישם את ההנחיות שלהלן בעת התקנת ה-MFP.

- יש להשאיר מרווח מספיק מעל ה-MFP ובחזיתו כדי לאפשר הוצאת חומרים מתכלים.
- יש למקם את ה-MFP על-גבי משטח ישר ויציב.

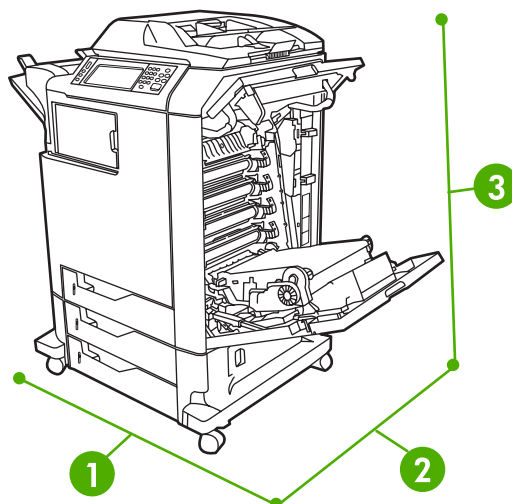
לקבלת הוראות אודות התקנת חומרים מתכלים, עיין במדריכים להתקנה הנלווים לכל חומר מתכלה, או בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> לקבלת מידע נוסף. לאחר שתתחבר, בחר באפשרות **Solve a Problem** (פתור בעיה).

**זהירות** חברת Hewlett-Packard ממליצה להשתמש במוצרים מקוריים מתוצרת HP ב-MFP זה. שימוש במוצרים שאינם מתוצרת HP עלול לגרום לתקלות שיצריכו הזמנת שירות שאינו נכלל בכתב האחריות המורחב או בהסכמי השירות של Hewlett-Packard.



## פינוי מקום סביב ה-MFP עבור החלפת חומרים מתכלים

האיור הבא מדגים את המקום הנחוץ לפני ה-MFP, מעליו ולצידו, לשם החלפת חומרים מתכלים.



איור 11-2 תרשים מקום פנוי להחלפת חומרים מתכלים

1	1,160 מ"מ. אם מותקן מהדק/מערם או תיבת דואר בעלת 3 סלים: 1,460 מ"מ.
2	980 מ"מ
3	1,050 מ"מ

## פרקי זמן משוערים להחלפת חומרים מתכלים

בטבלה להלן מפורטים פרקי הזמן המשוערים להחלפת חומרים מתכלים והודעות לוח הבקרה המנחות מתי יש להחליף כל פריט. תנאי השימוש ואופן ההדפסה עשויים לשנות תוצאות אלה.

פריט	הודעת מדפסת	ספירת עמודים	פרק זמן משוער
מחסניות להדפסה בשחור	REPLACE BLACK CARTRIDGE	12,000 עמודים <sup>1</sup>	3 חודשים
מחסניות להדפסה בצבע	REPLACE <COLOR> CARTRIDGE	12,000 עמודים <sup>1</sup>	3 חודשים
ערכה להעברת תמונות	REPLACE TRANSFER KIT	120,000 עמודים <sup>2</sup>	40 חודשים
ערכת Fuser לתמונות	REPLACE FUSER KIT	150,000 עמודים	50 חודשים

<sup>1</sup> ממוצע משוער של ספירת עמודים בגודל A4/letter לפי כיסוי של 5% בצבעים נפרדים.

<sup>2</sup> משך החיים המשוער מבוסס על הדפסת 4,000 עמודים בחודש.

באפשרותך להשתמש בשרת האינטרנט המשובץ להזמנת חומרים מתכלים. לקבלת מידע נוסף, ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#).

## ביצוע תחזוקה מונעת

ה-MFP מחייב תחזוקה מונעת כדי לשמור על ביצועים אופטימליים. הודעה בלוח הבקרה מתריעה בפניך כאשר יש לרכוש את ערכות התחזוקה המונעת. נדרשים הליכי תחזוקה נפרדים עבור חלק המדפסת של ה-MFP ועבור ה-ADF.

### ערכת תחזוקה ל-ADF

לאחר הזנת 90,000 דפים באמצעות ה-ADF, מופיעה ההודעה **REPLACE DOCUMENT FEEDER KIT** (החלף את ערכת מזין המסמכים) בתצוגת לוח הבקרה. הודעה זו מופיעה בערך חודש לפני שיש להחליף את הערכה. הזמן ערכה חדשה עם הופעתה של הודעה זו. ראה [מק"טים](#) לקבלת מידע אודות הזמנת ערכת תחזוקה חדשה ל-ADF.

ערכת התחזוקה ל-ADF כוללת את הפריטים הבאים:

- מנגנון גלגלות משיכה אחד
- לוח הפרדה אחד
- ערכת גליונות Mylar אחת
- גיליון הוראות

בצע את ההוראות המצורפות לערכה כדי להתקין אותה.

לאחר החלפת הערכה, אפס את מונה ערכת ה-ADF.

### כדי לאפס את מונה ערכת ה-ADF

1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.
2. כאשר XXXMB מופיע בתצוגת לוח הבקרה, לחץ לחיצה ממושכת על 6 עד שכל שלוש נוריות ה-LED יבהבו פעם אחת ולאחר מכן יישארו דולקות. (תהליך זה עשוי להימשך עד 20 שניות).
3. שחרר את 6 ולאחר מכן לחץ על 3 פעמיים.
4. לחץ על 6 כדי לבחור **NEW DOCUMENT FEEDER KIT** (ערכת מזין מסמכים חדשה).
5. ה-MFP משלים את רצף האתחול שלו. מונה ערכת ה-ADF מאופס באופן אוטומטי.

## ניקוי ה-MFP

כדי לשמור על איכות ההדפסה, נקה את ה-MFP ביסודיות בכל פעם שמתרחשות בעיות באיכות ההדפסה ובכל פעם שתחליף את מחסנית ההדפסה.

**⚠ אזהרה!** אל תיגע באזור ה-fusing בעת ניקוי ה-MFP. הוא עשוי להיות חם.

**⚠ זהירות** כדי למנוע נזק תמידי למחסנית ההדפסה, אל תשתמש בחומרי ניקוי המבוססים על אמוניה לניקוי ה-MFP או סביבתו, אלא לפי ההנחיות.

### ניקוי חלקו החיצוני של ה-MFP

- נקה את חלקו החיצוני של ה-MFP אם הוא מלוכלך באופן בולט.
- השתמש במטלית נטולת מוך רכה ולחה או ספוגה במעט מים ובחומר ניקוי עדין.

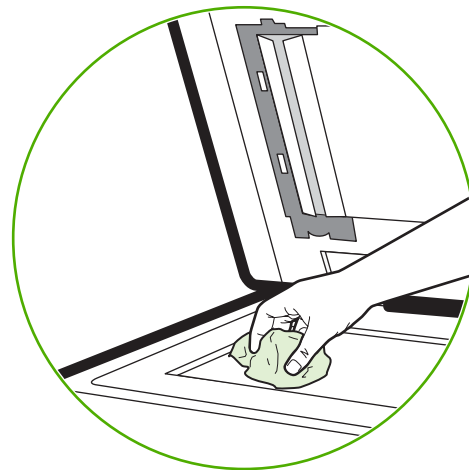
### ניקוי מסך המגע

נקה את מסך המגע בכל פעם שיש צורך בכך, כדי להסיר טביעות אצבעות או אבק. נגב את מסך המגע בעדינות עם מטלית נטולת מוך נקייה ולחה.

**⚠ זהירות** השתמש במים בלבד. חומרים ממסים או חומרי ניקוי עלולים לפגוע במסך המגע. אל תשפוך או תתיז מים ישירות על מסך המגע.

### ניקוי זכוכית הסורק

- נקה את זכוכית הסורק רק אם יש עליה לכלוך בולט או אם חלה ירידה באיכות ההעתקה, כגון הופעת פסים.
- נקה את זכוכית הסורק על-ידי ניגובה בעדינות עם מטלית נטולת מוך נקייה ולחה. השתמש בחומר מבוסס אמוניה לניקוי משטחים רק כאשר מטלית לחה לא מנקה את זכוכית הסורק.



**⚠ זהירות** אל תשפוך או תתיז נוזלים ישירות על זכוכית הסורק. אל תלחץ בחוזקה על משטח הזכוכית. (אתה עלול לשבור את הזכוכית).

### ניקוי מערכת ההעברה של ה-ADF

נקה את ה-ADF רק אם יש עליו לכלוך בולט או אם חלה ירידה באיכות ההעתקה, כגון הופעת פסים.

## ניקוי מערכת ההעברה של ה-ADF

1. פתח את מכסה הסורק.



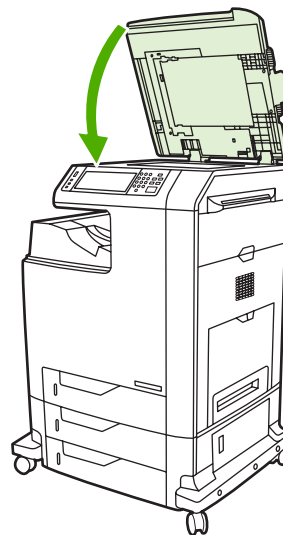
2. אתר את החלק התומך מויניל לבן של ה-ADF.



3. נקה את תומך ה-ADF על-ידי ניגובו עם מטלית נטולת מוך נקייה ולחה. השתמש בחומר מבוסס אמוניה לניקוי משטחים רק כאשר מטלית לחה לא מנקה את רכיבי ה-ADF.

4. נקה את זכוכית הסורק על-ידי ניגובה בעדינות עם מטלית נטולת מוך נקייה ולחה. השתמש בחומר מבוסס אמוניה לניקוי משטחים רק כאשר מטלית לחה לא מנקה את זכוכית הסורק.


5. סגור את מכסה הסורק.



### ניקוי גלגלות ה-ADF

עליך לנקות את הגלגלות ב-ADF אם קיימות בעיות בהזנה או אם מופיעים סימנים על המסמכים המקוריים בעת יציאתם מה-ADF.

---

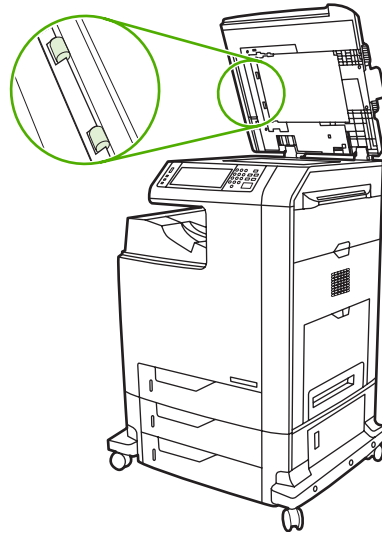
**זהירות**  נקה את הגלגלות רק אם קיימות בעיות בהזנה או אם מופיעים סימנים על מסמכי המקור ואם אתה מבחין באבק על הגלגלות. ניקוי הגלגלות לעיתים תכופות עשוי להחדיר אבק לתוך ההתקן.

---

1. פתח את מכסה הסורק.



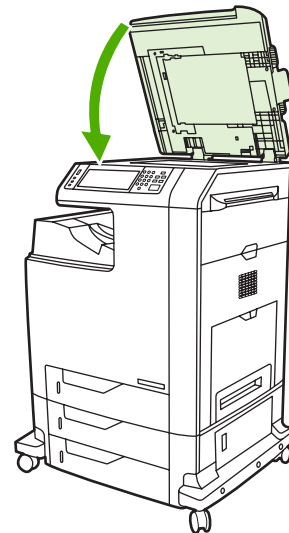
2. אתר את הגלגלות בקרבת תומך ה-ADF מויניל לבן.



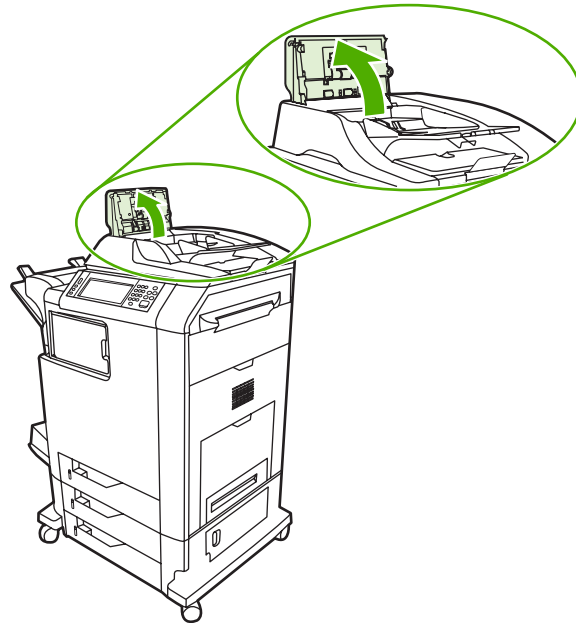
3. נגב את הגלגלות בעדינות עם מטלית נטולת מוך נקייה ולחה.

**זהירות** ⚠ אל תשפוך מים ישירות על הגלגלות. פעולה זו עשויה לפגוע בהתקן.

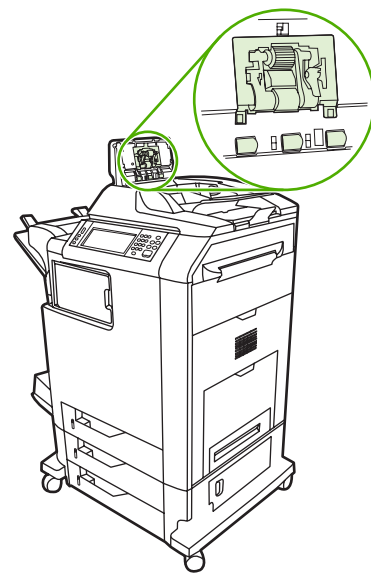
4. סגור את מכסה הסורק.




5. משוך את ידית השחרור כדי לפתוח את מכסה ה-ADF.



6. אתר את הגלגלות.

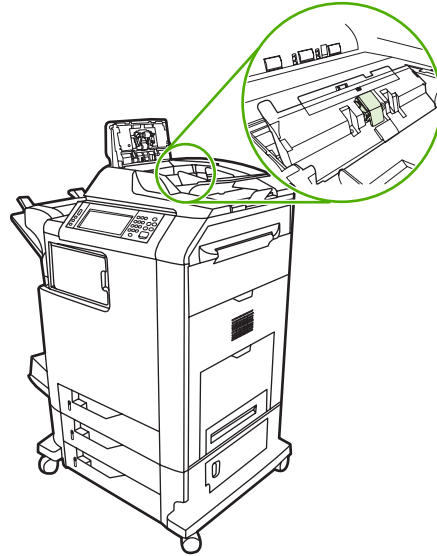


7. נגב את הגלגלות עם מטלית נטולת מוך נקייה ולחה.

**זהירות** אל תשפוך מים ישירות על הגלגלות. פעולה זו עשויה לפגוע בהתקן. 

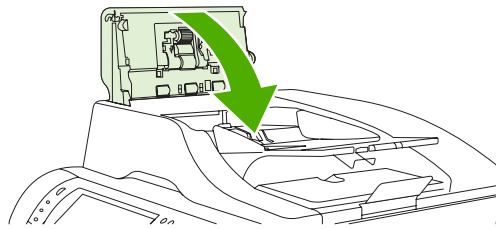


8. אתר את לוח ההפרדה.



9. נגב את הלוח עם מטלית נטולת מוך נקייה ולחה.

10. סגור את מכסה ה-ADF.



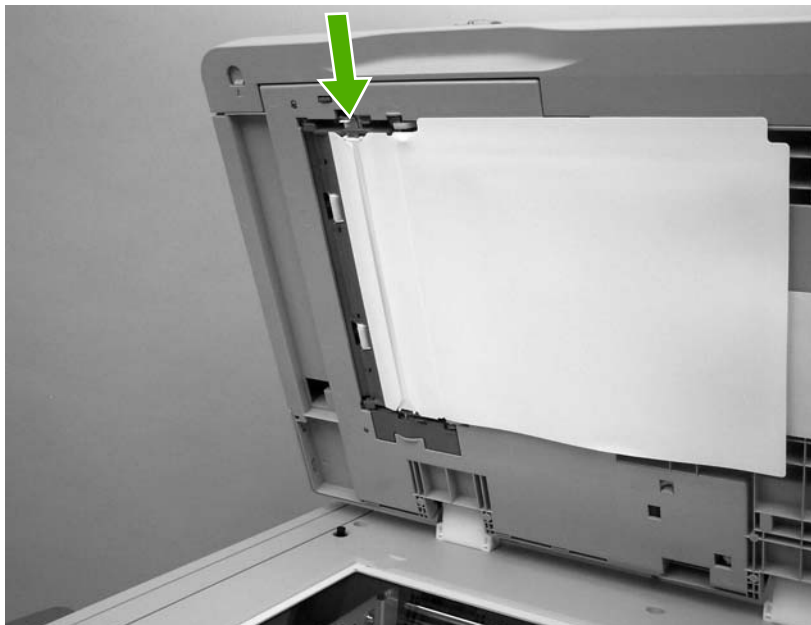
## ניקוי רצועת הניילון

נקה את רצועות הניילון בחלק התחתון של מכסה הסורק רק אם אתה חש בירידה באיכות ההעתקה (כגון הופעת פסים אנכיים) במהלך העתקה באמצעות ה-ADF.

## כדי לנקות את רצועת הניילון

1. פתח את מכסה הסורק.

2. אתר את רצועת הניילון.



3. נקה את רצועת הניילון באמצעות מטלית נקייה נטולת מוך ולחה.

4. סגור את מכסה הסורק.

---

**הערה** רצועות ניילון חלופיות מאוחסנות במעטפה שמתחת לגב ה-ADF הלבן העשוי ויניל. פעל על-פי ההוראות המפורטות במעטפה.

---



## כיול הסורק

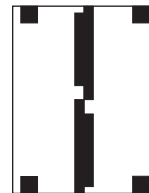
כייל את הסורק כדי לפצות על סטיות במערכת ההדמיה של הסורק (ראש התושבת) עבור סריקות מה-ADF ומהסורק השטוח. עקב מגבלות מכניות, ייתכן שראש התושבת של הסורק לא יקרא באופן מדויק את מיקומה של התמונה. במהלך הליך הכיול, ערכי הסטייה של הסורק מחושבים ומאוחסנים. ערכי הסטייה משמשים לאחר מכן בעת הפקת סריקות, כדי ללכוד את החלק הנכון של המסמך.

יש לבצע כיול של הסורק רק אם אתה מבחין בבעיות סטייה בתמונות שנסרקו. הסורק מכייל לפני שהוא יוצא מהמפעל. יש צורך לכייל אותו שוב רק לעיתים רחוקות.

לפני כיול הסורק, הדפס את יעד הכיול.

### הדפסת יעד הכיול

1. הנח דף בגודל Letter או A4 במגש 1 והתאם את המכוונים הצדדיים.
2. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס לתפריטים.
3. גלול אל האפשרות **DIAGNOSTICS** (אבחונים) וגע בה.
4. גלול אל האפשרות **CALIBRATE SCANNER** (כיול הסורק) וגע בה.
5. גע ב-**OK** (אישור) כדי להדפיס את המעבר הראשון של יעד הכיול.
6. הנח את המעבר הראשון של יעד הכיול עם הצד המודפס כלפי מטה במגש 1 כך שהחיצים יפנו כלפי ה-MFP.
7. גע ב-**OK** (אישור) כדי להדפיס את המעבר השני. יעד הכיול הסופי מייב להיראות כמו האיור הבא:



---

**זהירות** אם יעד הכיול לא נראה כמו האיור המוצג כאן, תהליך הכיול ייכשל ואיכות הסריקות תיפגע. האזורים השחורים חייבים להגיע עד לצדדים הקצרים של העמוד. אם הם לא מגיעים לגמרי עד הקצה, השתמש בעט סימון שחור כדי להרחיב את האזורים השחורים עד לקצה העמוד. ודא שהנייר טעון כהלכה.

---



8. הנח את יעד הכיול עם הצד המודפס כלפי מעלה ב-ADF והתאם את המכוונים הצדדיים.
9. לאחר שיעד הכיול עבר ב-ADF פעם אחת, הנח אותו שוב ב-ADF כשהוא פונה כלפי מטה וגע ב-**OK** (אישור).
10. הנח את יעד הכיול עם הצד המודפס כלפי מטה על זכוכית הסורק, גע ב-**OK** (אישור) וסרוק את העמוד. לאחר מעבר זה, הכיול הושלם. אם הכיול הצליח, יוצג בלוח הבקרה הכיתוב **Scanner calibration successful** (כיול הסורק הצליח).



# 12 פתרון בעיות

פרק זה מספק מידע אודות הנושאים הבאים:

- [פתרון בעיות כלליות](#)
- [קביעת סוג הבעיות ב-MFP](#)
- [דפי מידע לפתרון בעיות](#)
- [סוגי ההודעות בלוח הבקרה](#)
- [הודעות לוח הבקרה](#)
- [חסימות נייר](#)
- [שחרור חסימות](#)
- [בעיות בטיפול בחומרי הדפסה](#)
- [הבנת הודעות ה-MFP](#)
- [הבנת נוריות האביזר עבור תיבת הדואר בעלת 3 הסלים ועבור המהדק/מערם](#)
- [הבנת הנוריות שבלוח האם](#)
- [בעיות בהדפסה בצבע](#)
- [תיקון בעיות של איכות הדפסה ואיכות העתקה](#)
- [פתרון בעיות של דואר אלקטרוני](#)
- [פתרון בעיות של קישוריות רשת](#)
- [פתרון בעיות Macintosh נפוצות](#)

## פתרון בעיות כלליות

אם ה-MFP אינו מגיב כהלכה, השלם את הצעדים המפורטים ברשימת הפעולות לביצוע שלהלן, לפי הסדר. אם ה-MFP נכשל באחד השלבים, עקוב אחר ההצעות המתאימות לפתרון הבעיה. אם אחד השלבים פותר את הבעיה, באפשרותך להפסיק מבלי לעבור לשלבים הבאים ברשימת הפעולות לביצוע.

### רשימת פעולות לביצוע לפתרון בעיות

1. ודא שנורית Ready (מוכן) של ה-MFP מאירה. אם אף אחת מהנוריות אינה דולקת, בצע את השלבים הבאים:
  - א. בדוק את החיבורים של כבל החשמל.
  - ב. ודא שמתג ההפעלה במצב מופעל.
  - ג. בדוק את מקור המתח באמצעות חיבור ה-MFP ישירות לקיר או לשקע אחר.
  - ד. אם פעולות אלה אינן מאחזרות את המתח, פנה לשירות הלקוחות של HP. (ראה [שירות הלקוחות של HP](#) או עיין בעלון התמיכה המצורף לאריזת ה-MFP).
2. בדוק את החיווטים.
  - א. בדוק את חיבור הכבל שבין ה-MFP והמחשב או יציאת הרשת. ודא שהחיבור מאובטח.
  - ב. אם ניתן, ודא שהכבל עצמו אינו פגום באמצעות השימוש בכבל אחר.
  - ג. בדוק את חיבור הרשת. ראה [פתרון בעיות של קישוריות רשת](#).
3. ודא שחומר ההדפסה שבו אתה משתמש תואם למפרט. ראה [מפרטים של חומרי הדפסה](#).
4. הדפס דף תצורה (ראה [דף תצורה](#) אם ה-MFP מחובר לרשת, יודפס גם דף של HP Jetdirect).
  - א. אם הדפים אינם מודפסים, ודא שיש חומרי הדפסה לפחות באחד מהמגשים.
  - ב. אם הדף נתקע ב-MFP, ראה [שחרור חסימות](#).
5. אם דף התצורה הודפס, בדוק את הפריטים שלהלן.
  - א. אם הדף מודפס כהלכה, חומרת ה-MFP עובדת. הבעיה היא במחשב שבו אתה משתמש, במנהל התקן ההדפסה, או בתוכנית.
  - ב. אם הדף לא מודפס כהלכה, הבעיה היא בחומרת ה-MFP. צור קשר עם HP Customer Care (שירות הלקוחות של HP). (ראה [שירות הלקוחות של HP](#) או עיין בעלון התמיכה המצורף לאריזת ה-MFP).
6. בחר באחת מהאפשרויות הבאות:
  1. **Windows**: לחץ על **התחל** (Start), לחץ על **הגדרות** (Settings) ולאחר מכן לחץ על **מדפסות** (Printers) או על **Printers and Faxes** (מדפסות ופקסים). לחץ לחיצה כפולה על **HP Color LaserJet 4730mfp**.
  - או
  2. **Mac OS X**: פתח את **Print Center** (מרכז ההדפסות), (או את **Printer Setup Utility** (תוכנית השירות להגדרת מדפסות) ב-Mac OS X גרסה 10.3) ולחץ לחיצה כפולה על השורה עבור **HP Color LaserJet 4730mfp**.
7. ודא שהתקנת את מנהל התקן ההדפסה עבור התקן מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp. בדוק את התוכנית כדי לוודא שאתה משתמש במנהל התקן הדפסה עבור התקן מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp.

8. הדפס מסמך קצר מתוכנית אחרת שבה עבדת בעבר. אם פתרון זה עובד, הבעיה היא בתוכנית שבה אתה משתמש. אם הפתרון אינו עובד (המסמך אינו מודפס), השלם את השלבים הבאים:

א. נסה להדפיס את העבודה ממחשב אחר שבו מותקנת תוכנת ה-MFP.

ב. אם חיברת את ה-MFP לרשת, חבר את ה-MFP ישירות למחשב עם כבל מקבילי. כוון את ה-MFP ליציאה הנכונה, או התקן את התוכנה שנית, תוך בחירה בסוג החיבור החדש שבו אתה משתמש.

9. אם הבעיה עדיין לא נפתרה, ראה [קביעת סוג הבעיות ב-MFP](#).

# קביעת סוג הבעיות ב-MFP

פתרון	מצב/הודעה
<p>ודא שמתג ההפעלה של ה-MFP מופעל. לחץ על כל המקשים כדי לראות אם אחד מהם תקוע. צור קשר עם נציג השירות המורשה של HP אם פעולות אלה לא מועילות. ראה <a href="#">שירות הלקוחות של HP</a>.</p>	<p>תצוגת לוח הבקרה ריקה והמאוררים הפנימיים לא עובדים.</p>
<p>ודא שהמתח החשמלי תואם להגדרת המתח של ה-MFP. (לאיתור דרישות המתח של ה-MFP, עיין בתווית שבתוך המכסה העליון של ה-MFP). אם אתה משתמש במפצל והמתח של המפצל אינו תואם למפרט, חבר את ה-MFP ישירות לשקע החשמל.</p>	<p>ה-MFP מופעל, אך המאוררים הפנימיים לא עובדים.</p>
<p>ודא שמתח החשמל הוא בטווח הנכון. (לאיתור דרישות המתח של ה-MFP, עיין בתווית שבתוך המכסה העליון של ה-MFP).</p>	<p>מתח ה-MFP אינו מתאים.</p>
<p>ראה <a href="#">הבנת הודעות ה-MFP</a>.</p>	<p>מופיעות הודעות בלוח הבקרה.</p>
<p>בדוק אם יש חסימות. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a>.</p>	<p>חומרי הדפסה תקועים ב-MFP.</p>
<p>הגדר מחדש את תצורת השפה של לוח הבקרה.</p>	<p>בתצוגת לוח הבקרה מוצגת השפה הלא נכונה או תווים לא מוכרים.</p>
<p>1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.</p> <p>2. כאשר מופיע הכיתוב <b>XXXMB</b> בתצוגת לוח הבקרה, לחץ על 6 לחיצה ארוכה עד שכל שלוש נוריות ה-LED יבהבו פעם אחת ויישארו דולקות. (פעולה זו עשויה לארוך עד 20 שניות).</p> <p>3. שחרר את הלחצן 6 ולאחר מכן לחץ עליו שנית.</p> <p>4. המתן בעת שה-MFP משלים את רצף האתחול שלו. בתום התהליך, יופיע בתצוגת לוח הבקרה התפריט <b>Select A Language</b> (בחירת שפה). גלול אל השפה הרצויה וגע בה.</p>	
<p>התרחשה ב-MFP שגיאה במהלך עבודת שיגור דיגיטלי. רצוי שמנהל המערכת יבדוק את מצב שרת ה-SMTP. ראה <a href="#">פתרון בעיות של דואר אלקטרוני</a>.</p>	<p>אירעה שגיאה במהלך עבודת שיגור דיגיטלי. עבודת ההדפסה נכשלה.</p>
<p>הקטן את גודל הקובץ המצורף באמצעות הגדרת גודל מרבי עבור קובץ מצורף. הגדר את הגודל המרבי עבור קבצים מצורפים בכרטיסיה <b>Digital Sending</b> (שיגור דיגיטלי) של שרת האינטרנט המשובץ. ראה <a href="#">שימוש בשרת האינטרנט המשובץ</a>.</p> <p>נסה להשתמש בתבנית קובץ אחרת או לשלוח את המסמך בקבוצות קטנות של דפים.</p>	<p>לא היה באפשרות שער הדואר האלקטרוני לקבל את עבודת ההדפסה מכיוון שהקובץ המצורף גדול מדי.</p>
<p>אין באפשרות ה-MFP למצוא חיבור רשת. על מנהל המערכת לבדוק אם ה-MFP מחובר לרשת. ראה <a href="#">פתרון בעיות של קישוריות רשת</a>.</p>	<p>A network connection is required for digital sending (יש צורך בחיבור רשת עבור שיגור דיגיטלי)</p>




## דפי מידע לפתרון בעיות

באפשרותך להדפיס מלוח הבקרה דפים שיסייעו לך לאבחן בעיות ב-MFP. הצעדים הנדרשים להדפסת דפי המידע הבאים מתוארים להלן:

- דף תצורה

---

 **הערה** מומלץ להדפיס דף תצורה לפני תחילת אבחון ה-MFP.

---

- דף לבדיקת נתיב הנייר
- דף יישור
- יומן אירועים


### דף תצורה

השתמש בדף התצורה כדי להציג או לשחזר את הגדרות ה-MFP הנוכחיות, כדי לפתור בעיות ב-MFP או כדי לברר אם מותקנים התקנים ואביזרים אופציונליים, כגון רכיבי DIMM, אביזרים לטיפול בנייר ושפות מדפסת.

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**INFORMATION** (מידע).
3. גע ב-**PRINT CONFIGURATION** (הדפסת תצורה).

ההודעה **Printing... CONFIGURATION** (מדפיס... תצורה) מופיעה בתצוגה עד לסיים הדפסת דף התצורה. ה-MFP חוזר למצב **Ready** (מוכן) לאחר ההדפסה.

---

 **הערה** אם מוגדרים ב-MFP שרת הדפסה HP Jetdirect, יחידה חיצונית להדפסה דו-צדדית, או מהדק/מעמ, יודפס דף תצורה נוסף המכיל מידע אודות התקנים אלו.

---

### דף לבדיקת נתיב הנייר

הדף **לבדיקת נתיב הנייר** שימושי לבדיקת מאפייני הטיפול בנייר של ה-MFP. ניתן להגדיר את נתיב הנייר המיועד לבדיקה על-ידי בחירת המקור, היעד ואפשרויות נוספות הזמינות ב-MFP.

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**DIAGNOSTICS** (אבחון).
3. גע ב-**PAPER PATH TEST** (בדיקת נתיב הנייר).

ההודעה **Performing... PAPER PATH TEST** (מבצע...בדיקת נתיב נייר) מופיעה בתצוגה עד שה-MFP מסיים לבצע את בדיקת נתיב הנייר. לאחר הדפסת דף בדיקת נתיב הנייר, ה-MFP חוזר למצב **Ready** (מוכן).

### דף יישור


בדף ה**יישור** מודפסים חץ אופקי וחץ אנכי המציינים באיזה מרחק ממרכז הדף תודפס התמונה על-גבי הדף. באפשרותך להגדיר ערכי יישור עבור מגש, כך שתמונות בחזית הדף ובגב הדף יהיו ממורכזות. הצבת התמונה משתנה במקצת בהתאם למגש. בצע את תהליך היישור עבור כל מגש בנפרד.

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (הגדרת התצורה של ההתקן).

3. גע ב-**PRINT QUALITY** (איכות הדפסה).

4. גע ב-**SET REGISTRATION** (קביעת ערכי יישור).

---

**הערה**  באפשרותך לבחור מגש על-ידי הגדרת **SOURCE** (מקור). ברירת המחדל של **SOURCE** (מקור) היא מגש 2. כדי לשמור את היישור עבור מגש 2, עבור לשלב 7. אחרת, המשך לשלב הבא.

---

5. גע ב-**SOURCE** (מקור).

6. בחר מגש.

לאחר בחירת המגש, לוח הבקרה של ה-MFP חוזר לתפריט **SET REGISTRATION** (קביעת ערכי יישור).

7. גע ב-**PRINT TEST PAGE** (הדפסת עמוד ניסיון).

8. פעל בהתאם להוראות שבדף המודפס.

## יומן אירועים

יומן האירועים מפרט את אירועי ה-MFP, לרבות חסימות נייר, שגיאות שירות ומצבי MFP אחרים.

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).

2. גע ב-**DIAGNOSTICS** (אבחון).

3. גע ב-**PRINT EVENT LOG** (הדפסת יומן אירועים).

ההודעה **Printing... EVENT LOG** (מדפיס... יומן אירועים) מופיעה בתצוגה עד לסיום הדפסת יומן האירועים. לאחר הדפסת יומן האירועים ה-MFP חוזר למצב **Ready** (מוכן).

# סוגי ההודעות בלוח הבקרה

הודעות בלוח הבקרה מחולקות לשלושה סוגים, בהתאם לחומרתן.

- הודעות מצב
- הודעות אזהרה
- הודעות שגיאה

בתוך קטגוריית הודעות השגיאה, הודעות מסוימות מדורגות כהודעות שגיאה *חמורות*. בסעיף זה מוסברים ההבדלים בין סוגי ההודעות בלוח הבקרה.

## הודעות מצב

הודעות מצב משקפות את המצב הנוכחי של ה-MFP. הן מיידעות את המשתמש על פעולה תקינה של ה-MFP ונעלמות מהתצוגה ללא צורך בהתערבות. הודעות אלה משתנות כאשר מצב ה-MFP משתנה. כאשר ה-MFP מוכן לפעולה ואין הודעות אזהרה ממתניות, מופיעה הודעת המצב **Ready** (מוכן), אם ה-MFP נמצא במצב מקוון.

## הודעות אזהרה


הודעות אזהרה מיידעות את המשתמש אודות שגיאות נתונים ושגיאות הדפסה. בדרך כלל, הודעות אלה מוחלפות לסירוגין בהודעה **Ready** (מוכן) או בהודעה **Status** (מצב) והן נותרות מוצגות עד לניקוי השגיאה. אם האפשרות **CLEARABLE WARNINGS** (אזהרות זמניות) מוגדרת כ-**JOB** (עבודה) בתפריט הגדרת התצורה של ה-MFP, הודעות מסוג זה ייעלמו עם שליחת עבודת ההדפסה הבאה.

## הודעות שגיאה

הודעות שגיאה כוללות מידע אודות פעולות שיש לבצע, כמו הוספת נייר או שחרור חסימות נייר.

הודעות שגיאה מסוימות מאפשרות המשך עבודה באופן אוטומטי. כאשר מוגדר **AUTO CONTINUE=ON** (המשך אוטומטי=מופעל), ה-MFP ממשיך לפעול כרגיל לאחר הצגת הודעת שגיאה המאפשרת המשך עבודה באופן אוטומטי במשך 10 שניות.

---

 **הערה** לחיצה על לחצן כלשהו במהלך אותן 10 שניות של הצגת הודעת השגיאה תעקוף את מאפיין ההמשך האוטומטי והפונקציה של הלחצן שנלחץ היא זו שתופעל. לדוגמה, לחיצה על הלחצן **Menu** (תפריט) תגרום להצגת התפריט הראשי.

---

## הודעות שגיאה חמורות






הודעות שגיאה חמורות כוללות מידע אודות כשל בהתקן. חלק מהודעות אלו נעלמות עם כיבוי ה-MFP והפעלתו מחדש. הודעות אלו אינן מושפעות מהגדרת המאפיין **AUTO CONTINUE** (המשך אוטומטי). אם הודעת שגיאה חמורה ממשיכה להופיע, יש לפנות לקבלת שירות.

הטבלה שלהלן כוללת פירוט ותיאור של הודעות לוח הבקרה בסדר מספרי ואלפבית.

# הודעות לוח הבקרה


## רשימת הודעות

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
[FS] FILE OPERATION FAILED To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready	ה-MFP קיבל פקודת קובץ מערכת מסוג P.J.L אשר מנסה לבצע פעולה לא הגיונית (לדוגמה, הורדה של קובץ לספרייה שאינה קיימת).	1. כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור). 2. אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 3. אם ההודעה מופיעה שוב, ייתכן שיש בעיה ביישום התוכנה.
[FS] NOT INITIALIZED	ההתקן לא אותחל.	באפשרותך להשתמש ב-Web JetAdmin כדי לאתחל את ההתקן.
[FS] NOT INITIALIZED To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה >הודעת מצב נוכחי<	מערכת קבצי זיכרון ההבזק לא אותחלה. יש לאתחל אותה לפני שניתן יהיה להשתמש בה.	גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך.
10.00.YY SUPPLY MEMORY ERROR מוחלפת לסירוגין בהודעה לחץ על ? לקבלת מידע נוסף. רמות הצריכה של מחסניות הדפסה יוצגו במד החומרים המתכלים.	ה-MFP לא יכול לקרוא או לכתוב בתג זיכרון של לפחות מחסנית הדפסה אחת. הערכים של YY הם: 00 = מחסנית להדפסה בשחור 01 = מחסנית להדפסה בציאן 02 = מחסנית להדפסה במגנטה 03 = מחסנית להדפסה בצהוב	1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 2. התקן שוב את מחסנית ההדפסה שאליה מתייחסת ההודעה, או התקן מחסנית חדשה אם זמינה. 3. לחץ על הלחצן ? לקבלת מידע נוסף. 4. אם השגיאה עדיין מופיעה, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
10.10.YY SUPPLY MEMORY ERROR מוחלפת לסירוגין בהודעה לחץ על ? לקבלת מידע נוסף. רמות הצריכה של מחסניות הדפסה יוצגו במד החומרים המתכלים.	תג זיכרון חסר בלפחות מחסנית הדפסה אחת. הערכים של YY הם: 00 = מחסנית להדפסה בשחור 01 = מחסנית להדפסה בציאן 02 = מחסנית להדפסה במגנטה 03 = מחסנית להדפסה בצהוב	1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 2. התקן שוב את מחסנית ההדפסה שאליה מתייחסת ההודעה, או התקן מחסנית חדשה אם זמינה. 3. לחץ על ? לקבלת מידע נוסף.
10.90.XY REPLACE [COLOR] CARTRIDGE For help press ?	באחת ממחסניות הצבע אזל הטונר ויש להחליפה.	החלף את מחסנית הצבע.
10.92.YY CARTRIDGES NOT ENGAGED	מחסנית ההדפסה אינה מיוצבת כהלכה ב-MFP.	הוצא את מחסנית ההדפסה והתקן אותה בשנית.

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
<b>11.X INTERNAL CLOCK ERROR</b>  To continue touch "OK".	הודעה זו מופיעה אם יש בעיה עם שעון זמן האמת שלוח האם.  XX=01 סוללת השעון התרוקנה XX=02 סוללת שעון זמן אמת התרוקנה	גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך. אם שגיאה זו מתרחשת, ה-MFP ימשיך לעקוב אחר התאריך והשעה באמצעות השעון של המעבד עד לכיבוי ה-MFP. אם השגיאה לא תוקנה, תתבקש להגדיר מחדש את התאריך והשעה עם כל כיבוי או הפעלה של ה-MFP.
<b>13.XX.YY EXTERNAL OUTPUT DEVICE PAPER JAM</b>	יש חסימה במהדק/מערם.	<p>1. לחץ על  לקבלת מידע מפורט אודות שחרור החסימה.</p> <p>2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p> <p>3. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>
<b>13.XX.YY JAM INSIDE DUPLEXER</b>  For help press 	נייר נתקע ביחידה להדפסה דו-צדדית. נסה לאתר חסימות נייר בהתקן.	<p>1. לחץ על  לקבלת מידע מפורט אודות שחרור החסימה.</p> <p>2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p> <p>3. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a>.</p> <p>4. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>
<b>13.XX.YY JAM INSIDE LEFT OUTPUT AREA</b>  For help press 	נייר נתקע באזור הפלט.	<p>1. פעל לפי ההוראות שבתיבת דו-השיח שעל-גבי המסך.</p> <p>2. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a>.</p> <p>3. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>
<b>13.XX.YY JAM IN TOP COVER OR DUPLEX AREA</b>  For help press 	אירעה חסימת נייר באזור המכסה העליון.	<p>1. לחץ על  לקבלת מידע מפורט אודות שחרור החסימה.</p> <p>2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p> <p>3. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a>.</p> <p>4. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>
<b>13.XX.YY JAM IN OUTPUT DEVICE</b>  For help press 	נייר נתקע בהתקן חיצוני לטיפול בנייר.	<p>בדוק האם ישנו נייר תקוע ביחידה להדפסה דו-צדדית או במהדק/מערם. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">חסימה במהדק/מערם</a>.</p> <p>1. לחץ על  לקבלת מידע מפורט אודות שחרור החסימה.</p> <p>2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p> <p>3. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
13.XX.YY JAM IN DUPLIX PATH For help press ?	אירעה חסימה בנתיב ההדפסה הדו-צדדית.	<p>1. לחץ על ? לקבלת מידע מפורט אודות שחרור החסימה.</p> <p>2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p> <p>3. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a>.</p> <p>4. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a>.</p>
13.XX.YY JAM IN PAPER PATH For help press ?	אירעה חסימה בנתיב הנייר.	<p>1. לחץ על ? לקבלת מידע מפורט אודות שחרור החסימה.</p> <p>2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p> <p>3. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a>.</p> <p>4. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a>.</p>
13.XX.YY JAM IN STAPLER For help press ?	סיכת הידוק נתקעה במהדק/מערם. בדוק האם יש סיכות הידוק תקועות במהדק/מערם. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">חסימה במהדק/מערם</a> .	<p>1. לחץ על ? לקבלת מידע מפורט אודות שחרור החסימה.</p> <p>2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p> <p>3. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a>.</p>
13.XX.YY JAM IN TRAY 1 Clear jam then touch OK	נייר תקוע במגש 1.	<p>1. לחץ על ? לקבלת מידע מפורט אודות שחרור החסימה.</p> <p>2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p> <p>3. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a>.</p> <p>4. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a>.</p>
13.XX.YY JAM IN TRAY X For help press ?	נייר תקוע במגש 2, 3 או 4.	<p>1. לחץ על ? לקבלת מידע מפורט אודות שחרור החסימה.</p> <p>2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p> <p>3. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a>.</p> <p>4. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a>.</p>
13.XX.YY MULTIPLE JAMS IN DUPLEX PATH	ישנן מספר חסימות נייר בנתיב ההדפסה הדו-צדדית. לרבות באזור המכסה העליון.	<p>1. לחץ על ? לקבלת מידע מפורט אודות שחרור החסימה.</p> <p>2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p>

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
For help press ?		<p>3. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a>.</p> <p>4. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>
13.XX.YY MULTIPLE JAMS IN PAPER PATH For help press ?	ישנן מספר חסימות נייר בנתיב הנייר. לרבות באזור המכסה העליון.	<p>1. לחץ על ? לקבלת מידע מפורט אודות שחרור החסימה.</p> <p>2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p> <p>3. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a>.</p> <p>4. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר הוצאת כל הדפים, פנה לשירותי התמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>
20 INSUFFICIENT MEMORY For help press ? מוחלפת לסירוגין בהודעה	ה-MFP קיבל מהמחשב נתונים בנפח החורג מקיבולת הזיכרון.	<p>1. גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך להדפיס.  חלק מהנתונים יאבד.</p> <p>2. צמצם את מורכבות עבודת ההדפסה כדי להימנע משגיאה זו בעתיד.</p> <p>3. הוספת זיכרון ל-MFP עשויה לאפשר הדפסה של דפים מורכבים יותר.</p>
22 EIO X BUFFER OVERFLOW To continue touch "OK".	במהלך פעולה, אירעה גלישת זיכרון במאגר I/O של כרטיס ה-EIO בחריץ X.	<p>1. גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך להדפיס.  חלק מהנתונים יאבד.</p> <p>2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>
22 EMBEDDED I/O BUFFER OVERFLOW To continue touch "OK".	אירעה גלישה בשרת ההדפסה JetDirect המשובץ.	<p>1. גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך. כאשר מתרחשת שגיאה מסוג זה, יתכן כי חלק מהנתונים יאבד. במקרה הצורך, שלח את עבודת ההדפסה שנית.</p> <p>2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>
22 PARALLEL I/O BUFFER OVERFLOW For help press ? מוחלפת לסירוגין בהודעה	במהלך פעולה, אירעה גלישה במאגר הזיכרון המקבילי.	<p>1. גע ב-OK (אישור) כדי לחדש את ההדפסה.  חלק מהנתונים יאבד.</p> <p>2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, נתק את הכבל המקבילי בשני קצותיו וחבר אותו מחדש.</p> <p>3. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>
22 PARALLEL I/O BUFFER OVERFLOW To continue touch "OK".		

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
22 USB I/O BUFFER OVERFLOW To continue touch "OK".	במהלך פעולה, אירעה גלישה במאגר ה-USB.	1. גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך להדפיס.  <b>הערה</b> חלק מהנתונים יאבד. 2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
30.1.YY SCANNER FAILURE	אירעה שגיאה בסורק.	כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. עיין בעלון התמיכה, או בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/supppport/clj4730mfp">http://www.hp.com/supppport/clj4730mfp</a> .
40 EIO X BAD TRANSMISSION To continue touch "OK".	הקשר עם כרטיס ה-EIO בחריץ X נותק.	1. גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך להדפיס.  <b>הערה</b> חלק מהנתונים יאבד. 2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
40 EMBEDDED I/O BAD TRANSMISSION To continue touch "OK".	נותק הקשר עם שרת ההדפסה JetDirect המשובץ. על הלחצן  לקבלת מידע נוסף.	כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. לחץ על הלחצן  לקבלת מידע נוסף. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
41.3 UNEXPECTED SIZE IN TRAY X For help press  מוחלפת לסירוגין בהודעה LOAD TRAY XX [TYPE] [SIZE] To use another tray touch OK	בכיוון ההזנה של המגש, טעון נייר ארוך יותר או קצר יותר מהגודל שהוגדר עבור המגש.	1. אם נבחר גודל שגוי, בטל את העבודה או לחץ על  כדי לעבור לעזרה. לחלופין 2. גע ב-OK (אישור) כדי לבחור מגש אחר. 3. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.
41.5 UNEXPECTED TYPE IN TRAY X For help press  מוחלפת לסירוגין בהודעה LOAD TRAY XX [TYPE] [SIZE] To use another tray touch OK	ה-MFP מזהה בנתיב הנייר, נייר מסוג אחר מזה שהוגדר במגש.	1. אם נבחר סוג שגוי, בטל את העבודה או לחץ על  כדי לעבור לעזרה. לחלופין 2. גע ב-OK (אישור) כדי לבחור מגש אחר. 3. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.



הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
<b>44.1 USB ACCESSORY ERROR</b> For help press ?	הודעה זו מופיעה כאשר אביזר USB מחובר, צורך יותר מדי מתח. כאשר תופעה זו מתרחשת, יציאת ה-ACC מושבתת וההדפסה נעצרת.	השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.
<b>49.XXXX</b> <b>PRINTER ERROR</b> To continue turn off then on	אירעה שגיאת קושחה חמורה.	1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>50.X FUSER ERROR</b> כדי להמשיך, כבה והפעל שנית	אירעה שגיאה ב-Fuser.	כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.
<b>50.X FUSER ERROR</b> For help press ?	אירעה שגיאה ב-Fuser. ייתכן שהשגיאה התרחשה עקב אספקת מתח לא מתאימה, מתח קו לא מתאים או בעיה ב-fuser. להלן שגיאות fuser ספציפיות: 50.1: שגיאת טמפרטורה נמוכה ב-fuser אירעה בתרמיסטור. 50.2: אירעה שגיאת שירות של התחמוות ה-fuser. 50.1: שגיאת טמפרטורה נמוכה ב-fuser אירעה בתרמיסטור. 50.6: אירעה שגיאת fuser פתוח. 50.7: אירע כשל במנגנון שחרור הלחץ של ה-fuser. 50.8: שגיאת טמפרטורה נמוכה בלחץ ב-fuser אירעה בתרמיסטור המשנה. 50.9: שגיאת טמפרטורה גבוהה בלחץ ב-fuser אירעה בתרמיסטור המשנה.	1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>51.2Y</b> <b>PRINTER ERROR</b> For help press ?	אחת מקרני הלייזר זיהתה שגיאה, או שאירעה שגיאת לייזר. הערכים של Y הם: <b>תיאור Y</b> 0 - שחור 1 - ציאן 2 - מגנטה 3 - צהוב	1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>51.2Y</b> <b>PRINTER ERROR</b> To continue turn off then on	מוחלפת לסירוגין בהודעה	
<b>51.XY PRINTER ERROR</b> מוחלפת לסירוגין בהודעה To continue	אירעה שגיאה ב-Fuser.	כדי להמשיך בהדפסה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
<b>turn off then on</b>		
<b>52.XY PRINTER ERROR</b>	אירעה שגיאה ב-MFP.	כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. לחץ על הלחצן  לקבלת מידע נוסף.
מוחלפת לסירוגין בהודעה		אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>To continue</b>		
<b>turn off then on</b>		
<b>53.XY.ZZ CHECK RAM DIMM SLOT X</b>	אירעה שגיאת זיכרון.	אם תתבקש לעשות זאת, גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך. ה-MFP אמור לעבור למצב <b>Ready</b> (מוכן), אך לא יעשה שימוש מלא בכל הזיכרון המותקן. אחרת: 1. כבה את ה-MFP. 2. ודא שכל רכיבי ה-DDR SDRAM תואמים למפרט ומוותקנים כהלכה. 3. הפעל את ה-MFP. 4. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>54.01 PRINTER ERROR</b>	לא ניתן להמשיך בהדפסה. החיישן הסביבתי ללחות אינו תקין.	1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>To continue</b>		
<b>turn off then on</b>		
<b>54.XX PRINTER ERROR</b>	קיימת תקלה בחיישן. הערכים של XX הם: 01 – חיישן לחות 05 - חיישן חומרי הדפסה 07 - חיישן המיקום של המצב (נקודת המוצא) של התוף הצהוב 08 - חיישן המיקום של המצב (נקודת המוצא) של תוף המגנטה 09 - חיישן המיקום של המצב (נקודת המוצא) של תוף הציאן 0A - חיישן המיקום של המצב (נקודת המוצא) של התוף השחור 0B - חיישן צפיפות מחוץ לטווח 0C - כיול גוני ביניים 0D - כיול דיפוזיית גוני ביניים 0B - CPR מחוץ לטווח	1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>To continue</b>		
<b>turn off then on</b>		


פעולה מומלצת	תיאור	הודעת לוח הבקרה
<p>1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.</p> <p>2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a>.</p>	אירעה שגיאה של פקודת מדפסת.	<p>55.0X.YY DC</p> <p>CONTROLLER ERROR</p> <p>For help press ?</p> <p>מוחלפת לסירוגין בהודעה</p> <p>55.0X.YY</p> <p>PRINTER ERROR</p> <p>To continue</p> <p>turn off then on</p>
<p>1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.</p> <p>2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a>.</p>	אירעה שגיאה ב-MFP.	<p>56.XX</p> <p>PRINTER ERROR</p> <p>To continue</p> <p>turn off then on</p>
<p>1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.</p> <p>2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a>.</p>	אירעה שגיאה במאורר ה-MFP.	<p>57.0X</p> <p>PRINTER ERROR</p> <p>To continue</p> <p>turn off then on</p>
<p>1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.</p> <p>2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a>.</p>	זוהתה שגיאה בתג זיכרון.	<p>58.0X</p> <p>PRINTER ERROR</p> <p>For help press ?</p> <p>מוחלפת לסירוגין בהודעה</p> <p>58.0X</p> <p>PRINTER ERROR</p> <p>To continue</p> <p>turn off then on</p>
<p>1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.</p> <p>2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a>.</p> <p>הערה: ייתכן שהודעה זו תופיע גם אם יחידת ההעברה חסרה או מותקנת שלא כהלכה. ודא שיחידת ההעברה מותקנת כהלכה.</p>	אירעה שגיאה במנוע ה-MFP.	<p>59.XY</p> <p>PRINTER ERROR</p> <p>For help press ?</p> <p>מוחלפת לסירוגין בהודעה</p> <p>59.XY</p> <p>PRINTER ERROR</p> <p>To continue</p> <p>turn off then on</p>

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
60.X PRINTER ERROR	אירעה שגיאת הרמת מגש, כאשר X מייצג את מספר המגש.	1. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות. 2. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.
מוחלפת לסירוגין בהודעה To continue turn off then on		3. אם ההודעה אינה נעלמת, רשום את ההודעה ופנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
62 NO SYSTEM To continue turn off then on	לא נמצאה מערכת.	1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
64 PRINTER ERROR To continue turn off then on	אירעה שגיאה במאגר הסורק.	1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 2. ודא שהאביזר מיוצב כהלכה וחבר את ה-MFP מבלי להותיר רווח בין ה-MFP והאביזר. אם לאביזר מחוברים כבלים, נתק את הכבלים וחבר אותם שוב. ודא שכל הברגים לחיבור מהודקים היטב. 3. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. עיין בעלון התמיכה, או בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
65.X.X OUTPUT DEVICE CONDITION	קיימת בעיה בהתקן פלט חיצוני. ה-MFP יחזור לפעולה רק לאחר טיפול בבעיה.	כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. במקרה הצורך, התקן מחדש את התקן הפלט. ודא שהתקן הפלט מחובר ושהכבל מהודק.
65.X.X OUTPUT DEVICE DISCONNECTED	נותק הקשר בין ה-MFP להתקן. ייתכן שההתקן נותק.	1. כבה את ה-MFP. הנח את המהדק/מערם על ה-MFP. הפעל את ה-MFP. 2. ודא שהאביזר מיוצב כהלכה וחבר את ה-MFP מבלי להותיר רווח בין ה-MFP והאביזר. אם לאביזר מחוברים כבלים, נתק את הכבלים וחבר אותם שוב. ודא שכל הברגים לחיבור מהודקים היטב. 3. אם ההודעה אינה נעלמת, רשום את ההודעה ופנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
66.XX.X OUTPUT DEVICE FAILURE	אירעה שגיאה באביזר חיצוני לטיפול בנייר.	1. כבה את ההתקן. 2. ודא שהאביזר מיוצב כהלכה וחבר את ה-MFP מבלי להותיר רווח בין ה-MFP והאביזר. אם לאביזר מחוברים כבלים, נתק את הכבלים וחבר אותם שוב. ודא שכל הברגים לחיבור מהודקים היטב. 3. הפעל את ה-MFP. 4. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. עיין בעלון התמיכה, או בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
<b>68.X PERMANENT STORAGE FULL</b> <b>For help press ?</b> מוחלפת לסירוגין בהודעה	התקן אחסון קבוע כלשהו מלא. נגיעה ב-OK (אישור) אמורה לנקות את ההודעה. ניתן להמשיך בפעולת ההדפסה, אך ייתכן אופן פעולה בלתי צפוי.	1. גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך. 2. עבור שגיאות <b>68.0</b> , כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.
<b>68.X PERMANENT STORAGE FULL</b> <b>To continue touch "OK".</b>	<b>תיאור X</b> 0 עבור NVRAM על הלוח	3. אם שגיאות <b>68.0</b> ממשיכה להופיע, פנה לשירותי התמיכה של HP.
<b>68.X PERMANENT STORAGE FULL</b> <b>To continue touch "OK".</b>	1 עבור דיסק נשלף (הבזק או קשיח)	4. עבור שגיאות <b>68.1</b> , השתמש בתוכנה HP Web Jetadmin למחיקת קבצים מכונן הדיסק.
<b>68.X PERMANENT STORAGE WRITE FAIL</b> <b>To continue touch "OK".</b>	התקן אחסון קבוע כלשהו מלא. נגיעה ב-OK (אישור) אמורה לנקות את ההודעה. ניתן להמשיך בפעולת ההדפסה, אך ייתכן אופן פעולה בלתי צפוי.	1. גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך. 2. אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.
<b>68.X PERMANENT STORAGE WRITE FAIL</b> <b>To continue touch "OK".</b>	<b>תיאור X</b> 0 עבור NVRAM על הלוח 1 עבור דיסק נשלף (הבזק או קשיח)	3. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>68.X STORAGE ERROR SETTINGS CHANGED</b> <b>For help press ?</b> מוחלפת לסירוגין בהודעה	לפחות אחת מהגדרות ה-MFP שנשמרו בהתקן האחסון הקבוע אינה חוקית ושוחזרה להגדרת ברירת המחדל של היצרן. נגיעה ב-OK (אישור) אמורה לנקות את ההודעה. ניתן להמשיך בפעולת ההדפסה, אך ייתכן אופן פעולה בלתי צפוי.	1. גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך. 2. אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.
<b>68.X STORAGE ERROR SETTINGS CHANGED</b> <b>To continue touch "OK".</b>		3. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>69.X PRINTER ERROR</b> <b>For help press ?</b> מוחלפת לסירוגין בהודעה	אירעה שגיאה ב-MFP.	כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. לחץ על הלחצן ? לקבלת מידע נוסף.
<b>69.X PRINTER ERROR</b> <b>To continue turn off then on</b>		
<b>79.XXXX PRINTER ERROR</b> <b>To continue turn off then on</b>	אירעה שגיאת חומרה חמורה.	1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>8X.YYYY EMBEDDED JETDIRECT ERROR</b>	הודעה זו מופקת בעקבות כשל של שרת ההדפסה JetDirect המשובץ.	כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. לחץ על הלחצן ? לקבלת מידע נוסף. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .




הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
8X.YYYY	אירעה שגיאה חמורה בכרטיס העזר I/O שבחריץ X.	1. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.
EIO X ERROR	תיאור X 1: שגיאה בחריץ 1 2: שגיאה בחריץ 2	2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
ABCDEFGHIJYW 011000000000	הודעה זו מוצגת כאשר מופעלת בדיקת חיישני נתיב הנייר או בדיקת נתיב הנייר. הערך האלפביתי מציין את החיישן הנבדק.	לא נדרשת כל פעולה.
מוחלפת לסירוגין בהודעה		
To exit press Stop		
Access Denied MENUS LOCKED	נעשה ניסיון לשנות פריט תפריט בזמן שמנגנון האבטחה של לוח הבקרה מופעל על-ידי אחראי ה-MFP. ההודעה תיעלם תוך זמן קצר וה-MFP יחזור למצב <b>Ready</b> (מוכן).	פנה למנהל ה-MFP כדי לשנות הגדרות.
ADF Cover Open	מכסה ה-ADF פתוח.	סגור את מכסה ה-ADF. פעל לפי ההוראות שבתביבת דו-השיח שעל-גבי המסך.
ADF Output Bin Full	קיבולת סל הפלט של ה-ADF היא 50 גליונות נייר. ה-MFP מפסיק לעבוד כאשר הסל מלא.	הוצא את הנייר מסל הפלט של ה-ADF.
ADF Paper Jam	נייר נתקע ב-ADF.	פעל לפי ההוראות שבתביבת דו-השיח שעל-גבי המסך. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a> .
ADF Pick Error	אירעה שגיאה ב-ADF במהלך משיכת נייר.	ודא שמסמך המקור לא מכיל למעלה מ-30 דפים. פעל לפי ההוראות שבתביבת דו-השיח שעל-גבי המסך.
ADF Skew Error	נייר אינו מונח ישר ב-ADF.	ודא שמכווני הנייר מיושרים בשני צידי מסמכי המקור ושכל מסמכי המקור בגודל זהה. הוצא את הנייר שנותר ב-ADF וסגור את מכסה ה-ADF. פעל לפי ההוראות שבתביבת דו-השיח שעל-גבי המסך.
Attachment Too Big	המסמכים שנסרקו חורגים מהגבלת הגודל של השרת.	שלח את העבודה שנית ברזולוציה נמוכה יותר, בהגדרות של גודל קובץ קטן יותר, או בפחות דפים. כדי ללמוד אודות צמצום גודל המסמך המצורף, ראה <a href="#">שימוש בשרת האינטרנט המשובץ</a> . פנה אל מנהל הרשת כדי לאפשר את שיגור המסמכים הסרוקים במספר הודעות דואר אלקטרוני.
BAD DUPLEXER CONNECTION	היחידה להדפסה דו-צדדית אינה מחוברת כהלכה. יש לחבר אותה מחדש כדי שה-MFP ימשיך בפעולת ההדפסה.	כבה את ה-MFP. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.
מוחלפת לסירוגין בהודעה		
For help press ?		אם ההודעה אינה נעלמת, רשום את ההודעה ופנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
BAD OPTIONAL TRAY CONNECTION	מגש ההזנה ל-500 גליונות לא מחובר כהלכה ל-MFP.	1. ודא שה-MFP מונח על-גבי משטח ישר. 2. כבה את ה-MFP. 3. הנח את ה-MFP מחדש על-גבי מגש ההזנה ל-500 גליונות. 4. הפעל את ה-MFP לאחר הרכבתו מחדש של מגש ההזנה ל-500 גליונות.
Calibrating...	ה-MFP מבצע כיוול.	לא נדרשת כל פעולה.

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
Canceling... X	ה-MFP בתהליך של ביטול עבודה. ההודעה תמשיך להופיע במהלך עצירת העבודה, ניקוי נתיב הנייר, וקבלה ומחיקה של כל מידע נכנס שנותר בערוץ הנתונים הפעיל.	לא נדרשת כל פעולה.
CARD SLOT X NOT FUNCTIONAL	כרטיס זיכרון (flash) בחריץ X לא פועל כהלכה.	1. כבה את ה-MFP. 2. הוצא את הכרטיס מהחריץ שצוין והחלף אותו בכרטיס חדש.
Check Cables Check Scanner	ייתכן שהסורק נעול או שכבל הממשק אינו מיוצב כהלכה.	ודא שהסורק נעול ושכבל הממשק מיוצב כהלכה.
Check Cables	אירעה שגיאה בכבל שמחבר את הסורק ל-MFP.	ודא שהכבל שבין הסורק וה-MFP מחובר. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. אם השגיאה נמשכת, החלף את הכבל. אם השגיאה עדיין מתרחשת, פנה לספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. עיין בעלון התמיכה, או בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a> .
Checking paper path	המנוע מסובב את הגלגלות לצורך איתור חסימות נייר.	לא נדרשת כל פעולה.
Checking printer	המנוע מבצע בדיקה פנימית.	לא נדרשת כל פעולה.
Check Output Device	אירעה שגיאה בהתקן הפלט.	הוצא את התקן הפלט והתקן אותו שנית. בדוק את נורית ה-LED שעל ההתקן. אם היא מהבהבת או מאירה בצבע ענבר, ראה <a href="#">הבנת נוריות האביזר עבור תיבת הדואר בעלת 3 הסלים</a> ועבור <a href="#">המהדק/מערים</a> .
Check The Glass	בוצעה עבודת שיגור דיגיטלי או עבודת העתקה מזכוכית הסורק, אך יש להסיר את מסמך המקור.	הסר את מסמך המקור מזכוכית הסורק ולחץ על Start (התחל).
CHOSEN PERSONALITY NOT AVAILABLE To continue touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה CHOSEN PERSONALITY NOT AVAILABLE For help press ?	מערכת PJJ נתקלה בבקשה לזהות שאינה קיימת ב-MFP. ה-MFP יתעלם מעבודת ההדפסה ולא תתבצע הדפסה.	1. לחץ על ? לקבלת מידע מפורט. 2. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות. 3. הדפס שוב באמצעות מנהל התקן המתאים להתקן.
Cleaning...	דף ניקוי בתהליך עיבוד.	לא נדרשת כל פעולה.
CLEANING DISK X% COMPLETE	התקן אחסון בתהליך ניקוי. אל תכבה את ה-MFP. בתום התהליך, ה-MFP יופעל מחדש באופן אוטומטי.	לא נדרשת כל פעולה.
Clearing event log	הודעה זו מוצגת בזמן שיומן האירועים מתנקה. ה-MFP יצא ממסך <b>MENUS</b> (תפריטים) לאחר ניקוי יומן האירועים.	לא נדרשת כל פעולה.
Clearing paper path	נתקע נייר ב-MFP או שזוהה נייר שלא במקומו בעת הפעלת ההתקן. ה-MFP מנסה באופן אוטומטי לפלוט דפים שנתקעו.	לא נדרשת כל פעולה.
CLOSE FRONT COVERS	יש לסגור את המכסה העליון.	סגור את המכסים הקדמיים.

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
For help press ?		 <p><b>הערה</b> ייתכן שהודעה זו תופיע גם אם ה-fuser חסר או מותקן בצורה לא נכונה. ודא שה-fuser מותקן כהלכה.</p>
Close top cover	המכסה העליון של ה-MFP פתוח.	סגור את המכסה העליון.
Creating... CLEANING PAGE	הודעה זו מוצגת בעת הפקת דף ניקוי. לאחר הדפסת הדף, תצוגת לוח הבקרה חוזרת מסך אחד אחורה לתפריט <b>PRINT QUALITY</b> (איכות הדפסה).	לא נדרשת כל פעולה. בתום הדפסת הדף, פעל על-פי ההוראות המפורטות בדף הניקוי לצורך עיבוד הדף.
DATA RECEIVED To print last page touch "OK"	ה-MFP קיבל נתונים וממתין להזנת טופס. ההודעה תיעלם כאשר ה-MFP יקבל קובץ אחר.	גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך להדפיס.
Ready		
Date/Time	הנחייה להגדרת תאריך ושעה ב-MFP. תבנית ברירת המחדל היא -[YYYY]/[MMM]/[DD] [HH]-[MM].	לשינוי התבנית, גע ב-OK (אישור) ופעל בהתאם להנחיות התאריך והשעה.
Deleting... X	ה-MFP מוחק כעת את העבודה המאוחסנת.	לא נדרשת כל פעולה.
DELETING PRIVATE JOBS	ה-MFP מוחק עבודה פרטית מאוחסנת. יש צורך ב-PIN למחיקת עבודה פרטית.	לא נדרשת כל פעולה.
Digital Send Communications Error	אירעה שגיאה במהלך משימת שיגור דיגיטלי.	פנה אל מנהל הרשת.
Digital Send Server Error	אין תקשורת בין ה-MFP והשרת.	ודא שיש חיבור רשת. פנה אל מנהל הרשת.
DISK DEVICE FAILURE	אירע כשל התקן בכונן שצוין. עבור עבודות שאינן מחייבות גישה לכונן הדיסק, ייתכן שההדפסה תימשך.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור).</li> <li>2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, הסר והתקן מחדש את כונן הדיסק מסוג EIO.</li> <li>3. הפעל את ה-MFP שנית.</li> <li>4. אם ההודעה עדיין ממשיכה להופיע, החלף את כונן הדיסק מסוג EIO.</li> </ol>
To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה		
Ready		
DISK FILE OPERATION FAILED	ה-MFP קיבל פקודת קובץ מערכת מסוג P.JL אשר מנסה לבצע פעולה לא הגיונית (לדוגמה, הורדה של קובץ לספרייה שאינה קיימת). ייתכן שההדפסה תימשך.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור).</li> <li>2. אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.</li> <li>3. אם ההודעה מופיעה שוב, ייתכן שיש בעיה ביישום התוכנה.</li> </ol>
To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה		
Ready		
DISK FILE SYSTEM IS FULL	ב-MFP התקבלה פקודת קובץ מערכת מסוג P.JL שמנסה לאחסן קובץ כלשהו במערכת הקבצים ללא הצלחה כיוון שמערכת הקבצים מלאה.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. השתמש בתוכנה HP Web Jetadmin כדי למחוק קבצים מכונן הדיסק מסוג EIO, או מחק את העבודה המאוחסנת מלוח הבקרה של ה-MFP.</li> <li>2. כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור).</li> <li>3. אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.</li> </ol>
To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה		
Ready		



הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
DISK IS WRITE PROTECTED To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready	התקן מערכת הקבצים מוגן ולא ניתן לשמור בו קבצים חדשים.	1. כדי לאפשר כתיבה לדיסק, בטל את ההגנה מפני כתיבה באמצעות HP Web Jetadmin. 2. כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור). 3. אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.
EIO X disk initializing	מתבצע אתחול של התקן כונן הדיסק מסוג EIO המותקן בחריץ X.	לא נדרשת כל פעולה.
EIO X disk spinning up	התקן הדיסק מסוג EIO המותקן בחריץ X מסתובב במקומו.	לא נדרשת כל פעולה.
EIO X DISK NOT FUNCTIONAL For help press ?	כונן הדיסק מסוג EIO בחריץ X לא פועל כהלכה.	1. כבה את ה-MFP. 2. הוצא את הדיסק מסוג EIO מהחריץ שצוין והחלף אותו בכונן דיסק EIO חדש.
E-mail Gateway did not respond. Job failed.	אחד השערים הרג מערך פסק הזמן.	אמת את כתובת ה-IP של ה-SMTP. עיין בפרק העוסק בפתרון בעיות דואר אלקטרוני.
E-mail Gateway rejected the job because of the addressing information. Job failed.	לפחות אחת מכתובות הדואר האלקטרוני שגויה.	שלח את העבודה שנית.
Error executing Digital Send job. Job failed.	עבודת שיגור דיגיטלי נכשלה ואינה ניתנת להעברה.	נסה לשלוח את העבודה שוב.
Event Log Empty	האפשרות SHOW EVENT LOG (הצגת יומן אירועים) נבחרה מלוח הבקרה, ויומן האירועים ריק.	לא נדרשת כל פעולה.
FLASH DEVICE FAILURE To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready	אירע כשל התקן בכונן שצוין. עבור הדפסות שאינן דורשות זיכרון הבזק DIMM, ייתכן שההדפסה תימשך.	1. כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור). 2. אם ההודעה ממשיכה להופיע, הסר והתקן מחדש את כונן הדיסק מסוג EIO. 3. הפעל את ה-MFP שנית. 4. אם ההודעה עדיין ממשיכה להופיע, החלף את זיכרון ההבזק DIMM.
FLASH FILE SYSTEM IS FULL To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready	ב-MFP התקבלה פקודת קובץ מערכת מסוג PJJ שמנסה לאחסן קובץ כלשהו במערכת הקבצים ללא הצלחה כיוון שמערכת הקבצים מלאה.	1. השתמש בתוכנה HP Web Jetadmin כדי למחוק קבצים מזיכרון ההבזק ונסה שוב. 2. כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור). 3. אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.
FLASH IS WRITE PROTECTED To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready	התקן מערכת הקבצים מוגן ולא ניתן לשמור בו קבצים חדשים.	1. כדי לאפשר כתיבה בזיכרון ההבזק, בטל את ההגנה מפני כתיבה באמצעות HP Web Jetadmin. 2. כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור). 3. אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
<b>Front Side Optical System Error</b>	אירעה שגיאה בסורק.	כדי לנקות את ההודעה באופן זמני כך שיהיה באפשרותך לשגר פקס או דואר אלקטרוני, גע ב-IGNORE (התעלם). אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. עיין בעלון התמיכה, או בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>Genuine HP supplies installed</b>	הותקנה מחסנית חדשה של HP. ה-MFP חוזר למצב <b>Ready</b> (מוכן) לאחר כ-10 שניות.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>HP Digital Sending: Delivery Error</b>	עבודת שיגור דיגיטלי נכשלה ואינה ניתנת להעברה.	נסה לשלוח את העבודה שוב.
<b>Incorrect PIN</b>	הזן PIN שגוי. לאחר שלוש הזנות PIN שגויות, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן).	הזן את ה-PIN שנית כהלכה.
<b>INCORRECT SUPPLIES</b> <b>For status touch "OK".</b>	לפחות פריט מתכלה אחד אינו ממוקם כהלכה ב-MFP ופריט מתכלה אחר חסר, אינו ממוקם בצורה נכונה, אזל או עומד להתרוקן.	<ol style="list-style-type: none"> <li>גע ב-OK (אישור) כדי לגשת לתפריט SUPPLIES STATUS (מצב חומרים מתכלים).</li> <li>השתמש בפס הגלילה כדי לסמן את החומר המתכלה הספציפי שיש בו בעיה.</li> <li>לחץ על  כדי להציג עזרה עבור החומר המתכלה.</li> <li>השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</li> </ol>
<b>Initializing...</b>	הודעה זו מוצגת כאשר ה-MFP מופעל, עם התחלת האתחול של כל משימה.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>Initializing permanent storage</b>	הודעה זו מוצגת כאשר ה-MFP מופעל, כדי לציין שמתבצע אתחול של האחסון הקבוע.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>INSERT OR CLOSE TRAY X</b> <b>For help press </b>	יש להכניס או לסגור את מגש X כדי שניתן יהיה להדפיס את העבודה הנוכחית.	סגור את המגש שצוין.
<b>INSTALL FUSER</b>	ה-fuser אינו מותקן או שאינו מותקן כהלכה.	<ol style="list-style-type: none"> <li>ודא שה-fuser מותקן ב-MFP ושהוא מותקן כהלכה.</li> <li>השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</li> </ol>
<b>INSTALL SUPPLIES</b> <b>For status touch "OK".</b>	לפחות פריט מתכלה אחד חסר או שלא הוכנס כהלכה ל-MFP, ופריט מתכלה אחר חסר, לא ממוקם נכון, אזל או עומד להתרוקן. הכנס את הפריט המתכלה או ודא שהפריט המתכלה מותקן כהלכה.	<ol style="list-style-type: none"> <li>לחץ על <b>Menu</b> (תפריט) כדי לגשת לתפריט SUPPLIES STATUS (מצב חומרים מתכלים).</li> <li>גע ב-<b>INFORMATION</b> (מידע).</li> <li>השתמש בפס הגלילה כדי לסמן את החומר המתכלה הספציפי שיש בו בעיה.</li> <li>לחץ על  כדי להציג עזרה עבור החומר המתכלה.</li> <li>השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</li> </ol>
<b>INSTALL TRANSFER UNIT</b>	יחידת ההעברה אינה מותקנת או שאינה מותקנת כהלכה.	<ol style="list-style-type: none"> <li>השתמש בפס הגלילה כדי לגשת לתפריט SUPPLIES STATUS (מצב חומרים מתכלים).</li> <li>גלול אל יחידת ההעברה ובחר בה.</li> </ol>

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
		<p>3. לחץ על  כדי להציג את העזרה.</p> <p>4. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p>
<b>INSUFFICIENT MEMORY TO LOAD FONTS/DATA</b>  <b>For help press </b>  מחלפת לסירוגין בהודעה  <b>Device</b>  <b>To continue touch "OK".</b>	<p>אין להתקן די זיכרון כדי לטעון את הנתונים, כגון גופנים או פקודות מאקרו, מהמיקום שצוין. <b>Device</b> (התקן) יכול להיות אחד מהפריטים הבאים:</p> <p>INTERNAL = זיכרון ROM ישירות בלוח האם</p> <p>CARD SLOT X = כרטיס גופנים בחריץ X</p> <p>רכיבי DIMM</p> <p>EIO X DISK = דיסק קשיח נשלף מותקן בחריץ EIO X</p>	<p>1. כדי להשתמש בהתקן ללא הנתונים, גע ב-OK (אישור).</p> <p>2. כדי לפתור את הבעיה, הרחב את זיכרון ההתקן. זיכרון DDR SDRAM: 128MB (Q2630A), או 256MB (Q2631A).</p>
<b>Internal disk initializing</b>	מתבצע אתחול של התקן הדיסק הפנימי.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>INTERNAL DISK NOT FUNCTIONAL</b>	הדיסק הפנימי אינו פועל כהלכה.	<p>כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. אם השגיאה עדיין מופיעה, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>
<b>Internal disk spinning up</b>	הדיסק הפנימי מסתובב במקומו. הודעה זו מוצגת במשך כ-15 שניות במהלך יציאת ה-MFP ממצב שינה. עדיין ניתן להדפיס עבודות, אך עבודות הדפסה המחייבות גישה לדיסק, כגון עבודות העתקה מהירה, אינן יכולות להתבצע לפני אתחול הדיסק.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>JAM IN DOCUMENT FEEDER</b>	נייר נתקע ב-ADF.	<p>הוצא את הנייר שנתקע מה-ADF. פעל לפי ההוראות שבתביבת דו-השיח שעל-גבי המסך. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שחרור חסימות</a>.</p> <p>אם ההודעה ממשיכה להופיע גם לאחר ניקוי כל החסימות, ייתכן שאחד החיישנים תקוע או שבור. פנה לספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. עיין בעלון התמיכה, או בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a>.</p>
<b>Loading program X</b>  <b>DO NOT POWER OFF</b>	ניתן לאחסן תוכניות וגופנים בקובץ המערכת של ה-MFP ולטעון אותם לזיכרון ה-RAM כאשר ה-MFP מופעל. המספר XX הוא מספר רצף המציין את התוכנית שנטענת כעת.	לא נדרשת כל פעולה. אל תכבה את ה-MFP.
<b>LOAD TRAY 1:</b> <b>&lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt;</b>  <b>For help press </b>	הודעה זו מוצגת כאשר מגש 1 נבחר אך אינו טעון, ומגשי נייר אחרים אינם זמינים לשימוש.	<p>1. טען את הנייר המתאים במגש 1.</p> <p>2. ודא שהמכוננים של חומרי ההדפסה נמצאים במיקום הנכון.</p> <p>3. אם תתבקש, אשר את גודל וסוג הנייר שנטען.</p>
<b>LOAD TRAY 1:</b> <b>&lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt;</b>  <b>To continue touch "OK".</b>  מחלפת לסירוגין בהודעה  <b>LOAD TRAY 1:</b>	מגש 1 טעון ומוגדר עבור סוג וגודל שונים מאלה שצוינו בעבודת ההדפסה.	<p>1. אם נטען הנייר המתאים, גע ב-OK (אישור).</p> <p>2. אחרת, הוצא את הנייר השגוי וטען במגש 1 את הנייר שצוין.</p> <p>3. אם תתבקש, אשר את גודל וסוג הנייר שנטען.</p>

פעולה מומלצת	תיאור	הודעת לוח הבקרה
4. ודא שהמכוונים של חומרי ההדפסה נמצאים במיקום הנכון.		<TYPE> <SIZE> For help press ?
5. כדי להשתמש במגש אחר, הוצא את הנייר ממגש 1 ולאחר מכן גע ב-OK (אישור).		LOAD TRAY 1: <TYPE> <SIZE> To use another tray touch OK מוחלפת לסירוגין בהודעה
1. טען את הנייר המתאים במגש 1. 2. ודא שהמכוונים של חומרי ההדפסה נמצאים במיקום הנכון. 3. אם תתבקש, אשר את גודל וסוג הנייר שנטען. 4. כדי להשתמש במגש אחר, הוצא את הנייר ממגש 1 ולאחר מכן גע ב-OK (אישור).	הודעה זו מוצגת כאשר מגש 1 נבחר אך אינו טעון, ומגשי נייר אחרים זמינים לשימוש.	LOAD TRAY 1: <TYPE> <SIZE> For help press ?
טען את הנייר המתאים במגש וגע ב-OK (אישור) כדי להמשיך.	הודעה זו מוצגת כאשר מגש XX נבחר אך אינו טעון, ומגשי נייר אחרים אינם זמינים לשימוש.	LOAD TRAY XX [TYPE] [SIZE] For help press ?
1. טען את מגש הנייר בנייר שצוין. 2. ודא שהמכוונים של חומרי ההדפסה נמצאים במיקום הנכון. 3. אם תתבקש, אשר את גודל וסוג הנייר שנטען. 4. כדי להשתמש במגש אחר, גע ב-OK (אישור).	מגש XX ריק או שהוגדר עבור סוג וגודל שונים מאלה שצוינו בעבודת ההדפסה, ומגש אחר זמין.	LOAD TRAY XX [TYPE] [SIZE] To use another tray touch OK מוחלפת לסירוגין בהודעה
1. טען את הנייר המתאים במגש 1 או גע ב-OK (אישור) כדי לבחור מגש אחר.	העבודה מציינת <b>MANUAL FEED</b> (הזנה ידנית), אך מגש 1 כבר טעון. מגש אחר זמין.	MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE] מוחלפת לסירוגין בהודעה
1. טען את הנייר המתאים במגש 1 וגע ב-OK (אישור) כדי להמשיך. 2. אם תתבקש, אשר את גודל וסוג הנייר שנטען.	נשלחה עבודה שהוגדרה כ- <b>MANUAL FEED</b> (הזנה ידנית) ומגש 1 ריק. לא קיים מגש זמין אחר.	MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE] To use another tray touch OK MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE] To continue touch "OK".

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
<b>MANUALLY FEED</b> [TYPE] [SIZE] To continue touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה	העבודה מציינת <b>MANUAL FEED</b> (הזנה ידנית), אך מגש 1 טעון ומוגדר לסוג וגודל נייר אחרים מאלו המצוינים בעבודה.	1. אם הנייר הנכון טעון במגש 1, גע ב-OK (אישור) כדי להדפיס. 2. אחרת, הוצא את הנייר השגוי וטען במגש 1 את הנייר שצוין. 3. ודא שהמכונים של חומרי ההדפסה נמצאים במיקום הנכון. 4. כדי להשתמש במגש אחר, הוצא את הנייר ממגש 1 ולאחר מכן גע ב-OK (אישור).
<b>MANUALLY FEED</b> [TYPE] [SIZE] For help press ? <b>MANUALLY FEED</b> [TYPE] [SIZE] To use another tray touch OK מוחלפת לסירוגין בהודעה	נשלחה עבודה שהוגדרה כ- <b>MANUAL FEED</b> (הזנה ידנית) ומגש 1 ריק. מגש אחר זמין.	1. טען את מגש 1 בנייר שצוין. 2. אם תתבקש, אשר את גודל וסוג הנייר שנטען. 3. אחרת, גע ב-OK (אישור) כדי לבחור מגש אחר.
<b>MANUALLY FEED</b> [TYPE] [SIZE] For help press ? <b>MANUALLY FEED</b> [TYPE] [SIZE] For help press ? <b>MANUALLY FEED</b> OUTPUT STACK מוחלפת לסירוגין בהודעה	העמודים הזוגיים של עבודת הדפסה דו-צדדית ידנית הודפסו, וה-MFP ממתין להכנסת ערימת הפלט לצורך הדפסת העמודים האי-זוגיים.	בצע את ההוראות בתיבת הדו-שיח של ההוראות <b>Print on Both Sides</b> (הדפס משני צידי הדף) במחשב. לחלופין לחץ על ? לקבלת עזרה ב-MFP.
<b>Mechanical Error</b>	אירעה שגיאה מכאנית ב-ADF.	כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. כדי לנקות את ההודעה באופן זמני, גע ב-IGNORE (התעלם). אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. עיין בעלון התמיכה, או בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a> .
<b>MIXED PAPER SIZES IN JOB TO STAPLE</b> Moving solenoid and motor To exit press Stop	העבודה מכילה גדלים שונים של נייר ואינה ניתנת להידוק. נרית המצב מאירה בירוק רציף.	השתמש בגודל אחיד של נייר בעת שליחת עבודות להידוק.
<b>Moving solenoid</b> To exit press Stop	ה-MFP מפעיל בדיקת רכיבים והרכיבים שנבחרו הם הסולנואיד והמנוע.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>No job to cancel</b>	ה-MFP מפעיל בדיקת רכיבים והרכיב שנבחר הוא סולנואיד.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>NON HP SUPPLY IN USE</b>	אין עבודות מאוחסנות הניתנות לביטול.	לא נדרשת כל פעולה.
	ה-MFP זיהה כי מותקנת מחסנית שאינה מתוצרת HP. אם אתה סבור כי רכשת מחסנית מתוצרת HP, אנא התקשר לקו החם של HP לדיווח על הונאות (1-877-219-3183, חיוג חינם בצפון אמריקה).	

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
<p>מוחלפת לסירוגין בהודעה</p> <p><b>Ready</b></p> <p>במד החומרים המתכלים יוצגו רמות הצריכה של מחסניות הדפסה, אך הרמה של מחסנית שמולאה מחדש לא תוצג.</p>		<p><b>זהירות</b> כל תיקון שיידרש ב-MFP כתוצאה משימוש במחסניות שאינן מתוצרת HP אינו מכוסה במסגרת האחריות של HP.</p> 
<p><b>NO STORED JOBS</b></p> <p>אין עבודות מאוחסנות בדיסק מסוג EIO. הודעה זו מוצגת כאשר המשתמש נכנס לתפריט <b>RETRIEVE JOB</b> (אחזור עבודה) ואין עבודות לאחזור.</p>		<p>לא נדרשת כל פעולה.</p>
<p><b>ORDER [COLOR] CARTRIDGE</b></p> <p>רמות הצריכה של מחסניות הדפסה יוצגו במד החומרים המתכלים.</p> <p>מוחלפת לסירוגין בהודעה</p> <p><b>Ready</b></p> <p>רמות הצריכה של מחסניות הדפסה יוצגו במד החומרים המתכלים.</p>		<p>1. לחץ על  כדי להציג עזרה עבור ההודעה.</p> <p>2. השג את המק"ט של מחסנית הדפסה שצויינה.</p> <p>3. הזמן מחסנית הדפסה.</p> <p><b>הערה</b> מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים זמין גם בשרת האינטרנט המשופץ. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שימוש בשרת האינטרנט המשופץ</a>.</p> 
<p><b>ORDER FUSER KIT</b></p> <p><b>LESS THAN X PAGES</b></p> <p><b>For help press ?</b></p> <p>מוחלפת לסירוגין בהודעה</p> <p><b>Ready</b></p>		<p>1. לחץ על  כדי להציג עזרה עבור ההודעה.</p> <p>2. השג את המק"ט של ערכת ה-fuser.</p> <p>3. הזמן את ערכת ה-Fuser.</p> <p><b>הערה</b> מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים זמין גם בשרת האינטרנט המשופץ. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שימוש בשרת האינטרנט המשופץ</a>.</p> 
<p><b>ORDER SUPPLIES</b></p> <p>מוחלפת לסירוגין בהודעה</p> <p><b>Ready</b></p> <p><b>For help press ?</b></p> <p>רמות הצריכה של מחסניות הדפסה יוצגו במד החומרים המתכלים.</p>		<p>1. יותר מפריט חומר מתכלה אחד עומד להתרוקן.</p> <p>2. ההדפסה תמשיך עד שיהיה צורך להחליף חומר מתכלה.</p> <p>3. לחץ על <b>Menu</b> (תפריט) כדי לגשת לתפריטים.</p> <p>4. גע ב-<b>INFORMATION</b> (מידע).</p> <p>5. גע ב-<b>SUPPLIES STATUS</b> (מצב חומרים מתכלים).</p> <p>6. גע בשם החומר המתכלה שיש להזמין.</p> <p>7. לחץ על  כדי לגשת לעזרה עבור החומר המתכלה.</p> <p>8. השג את המק"ט של החומר המתכלה.</p> <p>9. הזמן את החומר המתכלה.</p> <p>10. חזור על השלבים הקודמים לפי הצורך עבור כל חומר מתכלה שיש להזמין.</p> <p>11. מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים זמין גם בשרת האינטרנט המשופץ. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שימוש בשרת האינטרנט המשופץ</a>.</p>

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
<b>ORDER TRANSFER KIT</b>	תוחלת החיים של יחידת ההעברה עומדת להסתיים.	1. לחץ על ? כדי להציג עזרה עבור ההודעה.
<b>LESS THAN X PAGES</b>	ניתן להמשיך בהדפסה.	2. השג את המק"ט של ערכת ההעברה מהעזרה. 3. הזמן את ערכת ההעברה.
<b>For help press ?</b> מוחלפת לסירוגין בהודעה		
<b>Ready</b>		
<b>Output Bin X Full</b>	סל הפלט שצוין מלא ולא ניתן להמשיך בהדפסה.	רוקן את הסל כדי להמשיך בהדפסה.
<b>OUTPUT PAPER PATH OPEN</b>	הנתיב שבין ה-MFP והתקן הפלט פתוח ויש לסגור אותו לפני שניתן יהיה להמשיך בהדפסה.	1. אם מותקנת תיבת דואר בעלת 3 סלים, ודא שדלת הגישה לחסימות סגורה. 2. אם מותקן מהדק/מערם, ודא שמחסנית סיכות ההידוק מיוצבת במקומה ושדלת מחסנית סיכות ההידוק סגורה.
<b>Paused</b>	ה-MFP נמצא במצב השהיה, ואין הודעות שגיאה הממתינות בתצוגה. הקלט/פלט (I/O) ממשיך לקבל נתונים עד להתמלאות הזיכרון.	לחץ על הלחצן <b>Stop</b> (עצור).
<b>To return to Ready press RESUME key</b>		
<b>Performing...</b>	ה-MFP מבצע בדיקת נתיב נייר.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>PAPER PATH TEST</b>		
<b>Performing</b>	ה-MFP מבצע בדיקת הדפסה/עצירה.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>PRINT/STOP TEST</b>		
<b>Performing</b>	שדרוג קושחה מתבצע.	אל תכבה את ה-MFP עד שה-MFP יחזור למצב <b>Ready</b> (מוכן).
<b>upgrade</b>		
<b>Please wait</b>	ה-MFP מבצע תהליך של ניקוי נתונים.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>Printing...</b>	הודעה זו מוצגת בעת הפקת דף דוגמאות CMYK של ה-MFP.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>CMYK SAMPLES</b>		
<b>Printing...</b>	ה-MFP מפיק את דף התצורה. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>CONFIGURATION</b>		
<b>Printing...</b>	ה-MFP מפיק את דף ההדגמה. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>DEMO PAGE</b>		
<b>Printing...</b>	ה-MFP מפיק את דף האבחון. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>DIAGNOSTICS PAGE</b>		
<b>Printing...</b>	ה-MFP מפיק את דף הבדיקה של המנוע. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>ENGINE TEST</b>		
<b>Printing...</b>	ה-MFP מפיק את דף יומן האירועים. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.	לא נדרשת כל פעולה.
<b>Event Log</b>		






**הערה** מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים זמין גם בשרת האינטרנט המשופץ. לקבלת מידע נוסף, ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשופץ](#).

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
Printing... FILE DIRECTORY	ה-MFP מפיק את דף ספריית האחסון בנפח גדול. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן).	לא נדרשת כל פעולה.
Printing... FONT LIST	ה-MFP מפיק את רשימת הגופנים מסוג PCL או מסוג PS לפי הזהות המוגדרת. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן).	לא נדרשת כל פעולה.
Printing... MENU MAP	ה-MFP מפיק את מפת התפריטים של ה-MFP. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן).	לא נדרשת כל פעולה.
Printing... PQ TROUBLESHOOTING	ה-MFP מפיק את הדפים של פתרון בעיות הקשורות לאיכות ההדפסה. בסיום הדפסת הדפים, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן).	פעל בהתאם להוראות המופיעות בדפים המודפסים.
Printing... REGISTRATION PAGE	ה-MFP מפיק את דף היישור. בסיום הדפסת הדף, יחזור ה-MFP לתפריט <b>SET REGISTRATION</b> (קביעת ערכי יישור).	פעל בהתאם להוראות המופיעות בדפים המודפסים.
Printing... RGB Samples	הודעה זו מוצגת בעת הפקת דף דוגמאות RGB של ה-MFP.	לא נדרשת כל פעולה.
Printing... SUPPLIES STATUS	ה-MFP מפיק את דף מצב החומרים המתכלים. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.	לא נדרשת כל פעולה.
Printing... Usage Page	ה-MFP מפיק את דף סיכום ההדפסות. בסיום ההדפסה, יחזור ה-MFP למצב <b>Ready</b> (מוכן) המקוון.	לא נדרשת כל פעולה.
PRINTING STOPPED To continue touch "OK".	הודעה זו מוצגת כאשר בדיקת הדפסה/עצירה מופעלת והזמן עבר.	גע ב-OK (אישור) כדי להמשיך להדפיס.
Processing...	ה-MFP מעבד כעת עבודה אך עדיין אינו מושך דפים. כאשר תנועת הנייר מתחילה, הודעה זו מוחלפת בהודעה שמציינת מאיזה מגש מודפסת העבודה.	לא נדרשת כל פעולה.
Processing... copy <X> of <Y>	ה-MFP מעבד או מדפיס כעת עותקים אסופים. ההודעה מציינת שעותק X מתוך Y עותקים מעובד כעת.	לא נדרשת כל פעולה.
Processing... from tray xx	ה-MFP מעבד באופן פעיל עבודה מהמגש שצוין.	לא נדרשת כל פעולה.
Processing... INTERMITTENT MODE For help press ?	הודעה זו עלולה להופיע כאשר נעשה שימוש נרחב, אם ה-MFP מתחמם יתר על המידה. אם ה-MFP מתחמם יתר על המידה, הוא נכנס למצב בו הוא מדפיס במשך דקה ומשתתה למשך דקה, לסירוגין. מחזוריות זו נמשכת עד שטמפרטורת ההפעלה מתייצבת.	השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.
Processing duplex job Do not grab paper until job completes	נייר מגיע באופן זמני אל סל הפלט בעת הדפסת עבודה דו-צדדית. אל תנסה להוציא את הדפים עד להשלמת העבודה.	אל תוציא את הנייר כאשר הוא מגיע באופן זמני אל סל הפלט. ההודעה תיעלם עם סיום העבודה.



הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
RAM DISK DEVICE FAILURE To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready	אירע כשל התקן בכונן שצוין.	1. כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור). 2. אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 3. אם ההודעה עדיין מופיעה, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a> .
RAM DISK FILE OPERATION FAILED To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready	ה-MFP קיבל פקודת קובץ מערכת מסוג P.J.L אשר מנסה לבצע פעולה לא הגיונית (לדוגמה, הורדה של קובץ לספרייה שאינה קיימת). ייתכן שההדפסה תימשך.	1. כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור). 2. אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב. 3. אם ההודעה מופיעה שוב, ייתכן שיש בעיה ביישום התוכנה.
RAM DISK IS WRITE PROTECTED To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready	התקן מערכת הקבצים מוגן ולא ניתן לשמור בו קבצים חדשים.	1. כדי לאפשר כתיבה לכונן ה-RAM, בטל את ההגנה מפני כתיבה באמצעות התוכנה HP Web Jetadmin. 2. כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור). 3. אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.
RAM DISK SYSTEM IS FULL To clear touch "OK". מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready	ב-MFP התקבלה פקודת קובץ מערכת מסוג P.J.L שמנסה לאחסן קובץ כלשהו במערכת הקבצים ללא הצלחה כיוון שמערכת הקבצים מלאה.	• כדי לנקות את ההודעה, גע ב-OK (אישור). • אם ההודעה עדיין מופיעה, כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.
Ready	ה-MFP נמצא במצב מקוון ומוכן לקבלת נתונים. אין הודעות ממתניות בתצוגה אודות המצב או אודות נוכחות התקנים.	רמות הצריכה של מחסניות הדפסה יוצגו במד החומרים המתכלים.
Ready	ה-MFP נמצאת במצב אבחון מיוחד.	לחץ על הלחצן Stop (עצור) כדי לצאת ממצב האבחון המיוחד. לחלופין לא נדרשת כל פעולה.
Ready	ה-MFP מקוון ומוכן לפעולה.	לא נדרשת כל פעולה.
IP ADDRESS		
REATTACH OUTPUT BIN	סל הפלט הרגיל התנתק בעת הפעלת ה-MFP, או שהכבל של המהדק/מערם או של תיבת הדואר בעלת 3 הסלים אינו מחובר ל-MFP.	כבה את ה-MFP. אם אתה משתמש במהדק/מערם או בתיבת דואר בעלת 3 סלים, ודא שהכבל מחובר ל-MFP. חבר מחדש את סל הפלט ולאחר מכן הפעל את ה-MFP. בדוק את נורית ה-LED שעל התקן הפלט. אם היא מהבהבת או מאירה בצבע ענבר, ראה <a href="#">הבנת נוריות האביזר עבור תיבת הדואר בעלת 3 הסלים ועבור המהדק/מערם</a> .
Receiving	שדרוג קושחה מתבצע.	אל תכבה את ה-MFP עד שה-MFP יחזור למצב Ready (מוכן).


 **הערה** פעולה זו תמחק גם את כל הקבצים שנשמרו ב-RAM.

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
upgrade		
<b>REINSTALL OUTPUT DEVICE</b>	התקן הפלט הוסר או שלא חובר.	ודא שסל הפלט, תיבת הדואר בעלת 3 הסלים, או המהדק/מערם מותקנים ב-MFP כהלכה.
<b>REMOVE ALL PRINT CARTRIDGES</b> To exit press <b>Stop</b>	ה-MFP מפעיל בדיקת רכיבים והרכיב שנבחר הוא Belt Only (רצועה בלבד).	הסר את כל מחסניות ההדפסה.
<b>Remove at least one print cartridge.</b> To exit press <b>Stop</b>	ה-MFP מבצע בדיקה לביטול מחסנית או בדיקת רכיבים שבה הרכיב שנבחר הוא מנוע המחסנית.	הוצא מחסנית הדפסה אחת.
<b>REPLACE &lt;COLOR&gt; CARTRIDGE</b> רמות הצריכה של מחסניות הדפסה יוצגו במד החומרים המתכלים. מוחלפת לסירוגין בהודעה To continue touch "OK". רמות הצריכה של מחסניות הדפסה יוצגו במד החומרים המתכלים.	תוחלת החיים של מחסנית ההדפסה שזוהתה מתקרבת לקיצה, וההגדרה <b>COLOR SUPPLY OUT</b> (חומר צבע מתכלה התרוקן) בתפריט <b>SYSTEM SETUP</b> (הגדרת המערכת) מוגדרת כ- <b>STOP AT LOW</b> (עצירה במפלס נמוך). ניתן להמשיך בהדפסה.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. הזמן את מחסנית ההדפסה המתאימה.</li> <li>2. כדי להמשיך, גע ב-OK (אישור).</li> <li>3. פתח את המכסה העליון ואת המכסה הצדדי ולאחר מכן פתח את היחידה להעברת תמונות.</li> </ol>
		<p><b>זהירות</b> היחידה להעברת תמונות עלולה להינזק בקלות.</p> 
		<ol style="list-style-type: none"> <li>4. הוצא את מחסנית ההדפסה שזוהתה.</li> <li>5. התקן מחסנית הדפסה חדשה.</li> <li>6. סגור את היחידה להעברת תמונות ולאחר מכן סגור את המכסה העליון והמכסה הקדמי.</li> <li>7. מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים זמין גם בשרת האינטרנט המשובץ. לקבלת מידע נוסף, ראה <b>שימוש בשרת האינטרנט המשובץ</b>.</li> </ol>
<b>REPLACE FUSER KIT</b> For help press 	תוחלת החיים של ערכת ה-Fuser הסתיימה. החלף את ערכת ה-Fuser. ניתן להמשיך בהדפסה אך ייתכן שאיכות ההדפסה תינזק.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. פתח את המכסה העליון.</li> <li>2. אחוז בידיות הסגולות שעל יחידת ה-fuser.</li> <li>3. הוצא את יחידת ה-fuser הישנה מה-MFP.</li> <li>4. התקן ערכת fuser חדשה וחזק אותה במקומה באמצעות הברגים.</li> <li>5. סגור את המכסה העליון.</li> <li>6. מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים זמין גם בשרת האינטרנט המשובץ. לקבלת מידע נוסף, ראה <b>שימוש בשרת האינטרנט המשובץ</b>.</li> </ol>

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
<b>REPLACE FUSER KIT</b>  <b>For help press ?</b>  מחלפת לסירוגין בהודעה  <b>REPLACE FUSER KIT</b>  <b>To continue touch "OK".</b>	תוחלת החיים של ה-fuser מתקרבת לקיצה, וההגדרה <b>REPLACE SUPPLIES</b> (החלפת חומרים מתכלים) בתפריט <b>SYSTEM SETUP</b> (הגדרת המערכת) מוגדרת כ- <b>STOP AT LOW</b> (עצירה במפלס נמוך). ניתן להמשיך בהדפסה.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. הזמן את ערכת ה-Fuser.</li> <li>2. כדי להמשיך בהדפסה, גע ב-OK (אישור).</li> <li>3. להחלפת ערכת ה-fuser, בצע את השלבים הבאים: <ul style="list-style-type: none"> <li>• פתח את המכסה העליון.</li> <li>• אחוז בידיית הסגולות שעל יחידת ה-fuser.</li> <li>• הוצא את יחידת ה-fuser הישנה מה-MFP.</li> <li>• התקן את יחידת ה-fuser החדשה.</li> <li>• סגור את המכסה העליון.</li> <li>• מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים זמין גם בשרת האינטרנט המשובץ. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שימוש בשרת האינטרנט המשובץ</a>.</li> </ul> </li> </ol>
<b>REPLACE STAPLER CARTRIDGE</b>	מחסנית סיכות הידוק מכילה פחות מ-30 סיכות ויש להחליף את מחסנית סיכות הידוק.  לא מותקנת מחסנית סיכות הידוק.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• החלף את מחסנית סיכות הידוק. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">חומרים מתכלים ואביזרים</a>.</li> <li>• התקן מחסנית סיכות הידוק.</li> </ul>
<b>REPLACE SUPPLIES</b>  <b>For status touch "OK".</b>  רמות הצריכה של מחסניות הדפסה יוצגו במד החומרים המתכלים.	תוחלת החיים של מספר חומרים מתכלים הסתיימה. אם החומרים המתכלים המושפעים הם מחסניות הדפסה בלבד, ההדפסה הפוסקה משום שההגדרה <b>REPLACE SUPPLIES</b> (החלפת חומרים מתכלים) בתפריט <b>SYSTEM SETUP</b> (הגדרת המערכת) מוגדרת כ- <b>STOP AT OUT</b> (עצירה בעת התרוקנות). אם החומרים המתכלים המושפעים הם מחסניות בלבד, לא ניתן להמשיך בהדפסה.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. גע בתפריט <b>SUPPLIES STATUS</b> (מצב חומרים מתכלים).</li> <li>2. גלול אל החומר המתכלה הספציפי שקיימת בו בעיה.</li> <li>3. גע ב-? כדי להציג עזרה עבור החומר המתכלה.</li> <li>4. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</li> <li>5. מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים זמין גם בשרת האינטרנט המשובץ. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שימוש בשרת האינטרנט המשובץ</a>.</li> </ol>
<b>REPLACE SUPPLIES</b>  <b>Override in use</b>  לחץ על <b>Status</b> (חיווי).  מחלפת לסירוגין בהודעה  <הודעת מצב נוכחי>	ההגדרה <b>VERRIDE AT OUT</b> (עקיפה בעת התרוקנות) מוגדרת בתפריט <b>REPLACE SUPPLIES</b> (החלפת חומרים מתכלים) ולפחות מחסנית אחת התרוקנה. ניתן להמשיך בהדפסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• החלף את מחסנית ההדפסה שצוינה.</li> </ul>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>זהירות</b>  שימוש במצב Override עלול לגרום לאיכות הדפסה ירודה. HP ממליצה להחליף את החומר המתכלה כאשר מופיעה ההודעה <b>REPLACE SUPPLIES</b> (החלף חומר מתכלה). כיסויי האחריות HP Supplies Premium Protection Warranty פג כאשר נעשה שימוש במצב Override (עקיפה).</p> </div>	

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
<p><b>REPLACE SUPPLIES</b></p> <p>To continue touch "OK".</p> <p>רמות הצריכה של מחסניות הדפסה יוצגו במד החומרים המתכלים.</p>	<p>תוחלת החיים השימושית של מספר חומרים מתכלים מתקרבת לקיצה, וההגדרה <b>SUPPLIES LOW</b> (החלפת חומרים מתכלים) בתפריט <b>SYSTEM SETUP</b> (הגדרת המערכת) מוגדרת כ-<b>STOP AT LOW</b> (עצירה במפלט נמוך).</p>	<p>1. גע בתפריט <b>SUPPLIES STATUS</b> (מצב חומרים מתכלים).</p> <p>2. גלול אל החומר המתכלה הספציפי שקיימת בו בעיה.</p> <p>3. גע ב- ? כדי להציג עזרה עבור החומר המתכלה.</p> <p>4. השתמש בפס הגלילה כדי לעבור בין ההוראות.</p> <p>5. מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים זמין גם בשרת האינטרנט המשובץ. לקבלת מידע נוסף, ראה <b>שימוש בשרת האינטרנט המשובץ</b>.</p>
<p><b>REPLACE SUPPLIES</b></p> <p>Using black only</p> <p>לחץ על <b>Status</b> (חיווי).</p> <p>מוחלפת לסירוגין בהודעה</p> <p>&lt;הודעת מצב נוכחי&gt;</p>	<p>ההגדרה <b>AUTOCONTINUE BLACK COLOR SUPPLY OUT</b> (המשך אוטומטי בשחור) מוגדרת בתפריט <b>SUPPLY OUT</b> (חומר צבע מתכלה התרוקן) ולפחות מחסנית אחת התרוקנה. ההדפסה יכולה להמשיך בשחור בלבד.</p>	<p>החלף את מחסנית ההדפסה שצוינה.</p>
<p><b>REPLACE TRANSFER KIT</b></p> <p>For help press ?</p>	<p>תוחלת חיי יחידת ההעברה הסתיימה. ניתן להמשיך בהדפסה אך ייתכן שאיכות ההדפסה תינזק.</p>	<p>1. פתח את המכסה העליון והמכסה הצדדי.</p> <p>2. הנמך את יחידת ההעברה באמצעות משיכת הידית הירוקה שנמצאת בראש היחידה כלפי מטה.</p> <p>3. לחץ על התפסים הכחולים הקטנים שממוקמים משני צידי החלק התחתון של יחידת ההעברה, והרם את היחידה אל מחוץ ל-MFP.</p> <p>4. התקן את יחידת ההעברה החדשה.</p> <p>5. סגור את המכסה הקדמי והמכסה העליון.</p> <p>6. מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים זמין גם בשרת האינטרנט המשובץ. לקבלת מידע נוסף, ראה <b>שימוש בשרת האינטרנט המשובץ</b>.</p>
<p><b>REPLACE TRANSFER KIT</b></p> <p>For help press ?</p> <p>מוחלפת לסירוגין בהודעה</p> <p><b>REPLACE TRANSFER KIT</b></p> <p>To continue touch "OK".</p>	<p>תוחלת החיים של יחידת ההעברה מתקרבת לקיצה, וההגדרה <b>REPLACE SUPPLIES SYSTEM SETUP</b> (החלפת חומרים מתכלים) בתפריט <b>SYSTEM SETUP</b> (הגדרת המערכת) מוגדרת כ-<b>STOP AT LOW</b> (עצירה במפלט נמוך).</p>	<p>1. הזמן את ערכת ההעברה.</p> <p>2. כדי להמשיך בהדפסה, גע ב-OK (אישור).</p> <p>3. להחלפת ערכת ההעברה, בצע את השלבים הבאים:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>פתח את המכסה העליון והמכסה הצדדי.</li> <li>הנמך את יחידת ההעברה באמצעות משיכת הידית הירוקה שנמצאת בראש היחידה כלפי מטה.</li> <li>לחץ על התפסים הכחולים הקטנים שממוקמים משני צידי החלק התחתון של יחידת ההעברה, והרם את היחידה אל מחוץ ל-MFP.</li> </ul>

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
		<ul style="list-style-type: none"> <li>התקן את יחידת ההעברה החדשה.</li> <li>סגור את המכסה הקדמי והמכסה העליון.</li> <li>מידע אודות הזמנת חומרים מתכלים זמין גם בשרת האינטרנט המשובץ. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">שימוש בשרת האינטרנט המשובץ</a>.</li> </ul>
Request accepted please wait	ה-MFP קיבל בקשה להדפיס דף פנימי, אך הדפסת העבודה הנוכחית חייבת להסתיים לפני שהדף הפנימי יודפס.	לא נדרשת כל פעולה.
Resend upgrade	שדרוג הקושחה לא הושלם בהצלחה.	נסה לשדרג שנית.
Restoring... [אביזר #]	ה-MFP משחזר את הגדרות האביזר החיצוני כתגובה לבקשת המשתמש.	לא נדרשת כל פעולה.
Restoring...	ה-MFP משחזר הגדרות. הודעה זו מוצגת במהלך ביצוע של פעולת שחזור, כגון <b>RESTORE COLOR VALUES</b> (שחזור ערכי צבע).	לא נדרשת כל פעולה.
Restoring... factory settings	ה-MFP משחזר את הגדרות היצרן.	לא נדרשת כל פעולה.
Rotating <COLOR> motor To exit press Stop	בדיקת רכיבים מתבצעת כעת. הרכיב שנבחר הוא מנוע מחסנית ה-צבע.	לחץ על <b>Stop</b> (עצור) כאשר אתה מוכן להפסיק בדיקה זו.
Rotating motor To exit press Stop	ה-MFP מפעיל בדיקת רכיבים והרכיב שנבחר הוא מנוע.	לחץ על <b>Stop</b> (עצור) כאשר אתה מוכן להפסיק בדיקה זו.
SANITIZING DISK X% COMPLETE DO NOT POWER OFF	התקן אחסון בתהליך חיטוי. אל תכבה את ה-MFP. בתום התהליך, ה-MFP יופעל מחדש באופן אוטומטי.	לא נדרשת כל פעולה.
SCAN CARRIAGE LOCKED Check lock switch, cycle power.	גררת הסורק נעולה לצורך העברה.	כבה את ה-MFP, פתח את גררת הסורק והפעל את ה-MFP.
Scan Failure Press "START" to rescan	הסריקה לא הצליחה ויש לסרוק את המסמך שנית.	אם יש צורך, מקם מחדש את המסמך לצורך סריקה ולאחר מכן לחץ על <b>Start</b> (התחל).
Setting saved	האפשרות שנבחרה בתפריט נשמרה.	לא נדרשת כל פעולה.
SIZE MISMATCH TRAY X=paperShort For help press ? מחלפת לסירוגין בהודעה	בכיוון ההזנה של המגש, טעון נייר ארוך יותר או קצר יותר מהגודל שהוגדר עבור המגש.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. כוונן את המכוונים הצדדיים והאחוריים של חומרי ההדפסה בהתאמה לנייר.</li> <li>2. במקרה הצורך, גע ב-<b>OK</b> (אישור) לאחר סגירת המגש כדי לשנות את הגדרות התצורה עבור גודל נייר כשיתאימו לגודל נייר וסוג הנייר שטעון במגש.</li> </ol>
Ready		
Sleep mode on	ה-MFP נמצא במצב שינה. לחיצה על לחצן, קבלת נתונים להדפסה, או מצב שגיאה ינקו הודעה זו.	לא נדרשת כל פעולה.

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
STACKER COVER OPEN	המכסה העליון של יחידת המערים פתוח. היחידה לא יכולה לפעול.	סגור את המכסה העליון ושלח שוב את העבודה.
STAPLER DOOR OPEN	דלת מודול המהדק פתוחה. המהדק/מערים אינו יכול לפעול במצב זה. הנורית בצבע ענבר במהדק/מערים מהבהבת.	סגור את דלת מודול המהדק.
STAPLER DOOR OPEN	המכסה העליון של יחידת המהדק פתוח. היחידה לא יכולה לפעול.	סגור את המכסה העליון ושלח שוב את העבודה.
STAPLER LOW ON STAPLES	במחסנית סיכות ההידוק נותרו פחות מ-20 סיכות שמישות. נורית המצב מאירה בירוק רציף.	הזמן מחסנית סיכות הידוק חדשה והתקן אותה. לקבלת מידע אודות החלפת מחסנית סיכות ההידוק, ראה <b>חומרים מתכלים ואביזרים</b> .
STAPLES OUT	במהדק שבמהדק/מערים אזלו סיכות ההידוק. אופן הפעולה של ה-MFP תלוי בהגדרה של <b>STAPLES OUT</b> (אזלו סיכות ההידוק) בתפריט המשנה <b>Output Setup</b> (הגדרת פלט).	<ul style="list-style-type: none"> <li>אם STAPLES OUT=STOP (אזלו סיכות ההידוק=עצירה), ה-MFP מפסיק להדפיס עד למילוי המהדק או עד שתיגיע ב-OK (אישור). זוהי הגדרת ברירת המחדל.</li> <li>אם STAPLES OUT=CONTINUE (אזלו סיכות ההידוק=המשך), ה-MFP ממשיך להדפיס, אך העבודה לא תהודק.</li> </ul> <p>החלף את מחסנית סיכות ההידוק. לקבלת מידע נוסף, ראה <b>חומרים מתכלים ואביזרים</b>.</p>
The Digital Sending Service at <IP Address> does not service this MFP. Contact administrator.	אין תקשורת בין ה-MFP וכתובת ה-IP שצוינה.	אמת את כתובת ה-IP. פנה אל מנהל הרשת.
The Digital Sending Service must be upgraded to support this version of the MFP firmware. Contact administrator.	שירות השיגור הדיגיטלי אינו נתמך על-ידי גרסת החומרה המותקנת של ה-MFP.	בדוק את גרסת החומרה. פנה אל מנהל הרשת.
TOO MANY PAGES IN JOB TO STAPLE	מספר הגיליונות המרבי שהמהדק יכול להדק הוא 30, ללא תלות בסוג או במשקל הנייר. עבודת ההדפסה מודפסת בשלמותה, אך אינה מהודקת.	הדק באופן ידני עבודות הדפסה שמכילות למעלה מ-30 גיליונות.
TOP BIN	סל הפלט מלא. הנורית בצבע ענבר במהדק/מערים מהבהבת.	הוצא את הנייר מסל הפלט של המהדק/מערים.
TOP DOOR OPEN	דלת הגישה לחסימות פתוחה. המהדק/מערים אינו יכול לפעול במצב זה. הנורית בצבע ענבר במהדק/מערים מהבהבת.	סגור את דלת הגישה לחסימות.
Transfer unit can be easily damaged. מוחלפת לסירוגין בהודעה FOR HELP TOUCH ? רמות הצריכה של מחסניות הדפסה יוצגו במד החומרים המתכלים.	המחסנית אינה מותקנת או שאינה מותקנת כהלכה ב-MFP.	<ol style="list-style-type: none"> <li>פתח את המכסה העליון ואת המכסה הצדדי ולאחר מכן פתח את היחידה להעברת תמונות.</li> </ol> <p><b>זהירות</b>  היחידה להעברת תמונות עלולה להינזק בקלות.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>הכנס את מחסנית ההדפסה וודא שהיא מותקנת כהלכה.</li> <li>סגור את היחידה להעברת תמונות ולאחר מכן סגור את המכסה העליון והמכסה הצדדי.</li> <li>אם השגיאה עדיין מופיעה, פנה לתמיכה של HP בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/clj4730mfp">http://www.hp.com/support/clj4730mfp</a>.</li> </ol>
TRAY X EMPTY	המגש שצוין ריק ואינו נחוץ לצורך הדפסת העבודה הנוכחית.	מלא מחדש את המגש כאשר יתאפשר לך.

הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
[TYPE] [SIZE] מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready		
TRAY X OPEN For help press ? מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready	המגש שצוין פתוח או שאינו סגור לגמרי.	סגור את המגש.
TRAY XX SIZE= <SIZE> Setting saved	הגודל שנבחר בתפריט נשמר.	לא נדרשת כל פעולה.
TYPE MISMATCH TRAY X=[TYPE] For help press ? מוחלפת לסירוגין בהודעה Ready	סוג הנייר שנטען במגש לא תואם לסוג הנייר שהוגדר עבור המגש.	<p>1. כוונן את המכוונים הצדדיים והאחוריים של חומרי ההדפסה בהתאם לנייר.</p> <p>2. במקרה הצורך, גע ב-OK (אישור) לאחר סגירת המגש כדי לשנות את תצורת גודל וסוג הנייר כך שיתאימו לנייר שבמגש.</p>
Unable to mopy job מוחלפת לסירוגין בהודעה Processing...	לא ניתן לבצע הדפסת עותקים מרובים (mopying) של העבודה עקב בעיה בזיכרון, בדיסק או בהגדרת התצורה. יופק עותק אחד בלבד.	התקן ב-MFP זיכרון נוסף או כונן דיסק.
Unable to send Fax. Please check fax configuration.	לא היה באפשרות ה-MFP לשגר את הפקס.	פנה אל מנהל הרשת.
UNABLE TO SEND JOB	כדי להסתיר את ההודעה באופן זמני לצורך שיגור פקס או דואר אלקטרוני, גע ב-IGNORE (התעלם). אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. עיין בעלון התמיכה, או בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a> .	
UNABLE TO SEND	כדי להסתיר את ההודעה באופן זמני לצורך שיגור פקס או דואר אלקטרוני, גע ב-IGNORE (התעלם). אם ההודעה ממשיכה להופיע, פנה לספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. עיין בעלון התמיכה, או בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/cj4730mfp">http://www.hp.com/support/cj4730mfp</a> .	
Unable to Store Job JOB NAME מוחלפת לסירוגין בהודעה Processing...	לא ניתן לאחסן עבודה עקב בעיה בזיכרון, בדיסק או בהגדרת התצורה.	התקן ב-MFP זיכרון נוסף או כונן דיסק. אם מותקן כונן דיסק, מחק את עבודות ההדפסה המאוחסנות הקודמות.
USE TRAY X [TYPE] [SIZE]	ה-MFP מציע מספר חלופות של נייר לשימוש בעבודת ההדפסה.	<p>1. הצג את הגדרות התצורה של המגשים (סוג וגודל) באמצעות פס הגלילה.</p> <p>2. גע ב-OK (אישור) כדי לבחור מגש.</p> <p>3. כדי לחזור להודעה הקודמת, גע ב-Back (חזור).</p>

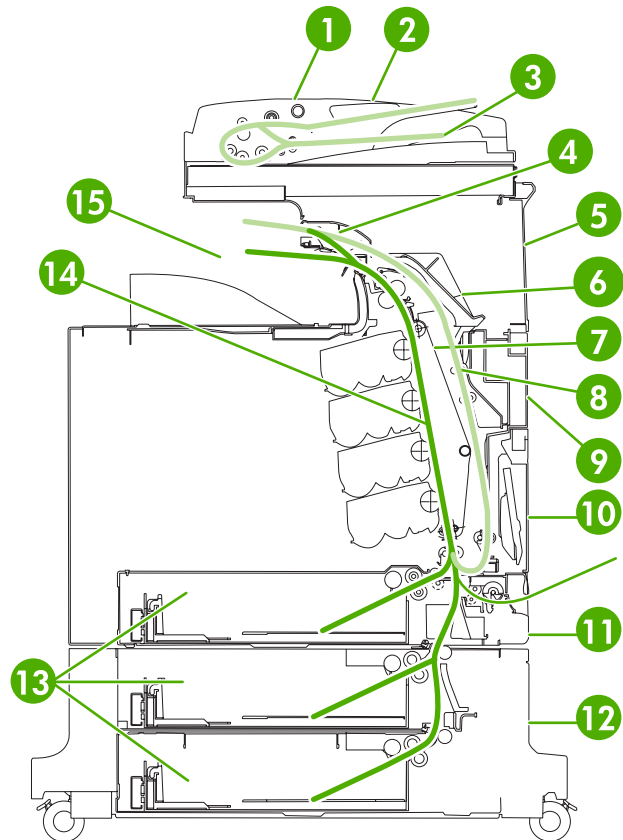
הודעת לוח הבקרה	תיאור	פעולה מומלצת
To change touch ▲ or ▼		
To use touch OK		
Wait for printer to reinitialize	נעשו שינויים בהגדרות של דיסק ה-RAM לפני הפעלה מחדש אוטומטית של ה-MFP, או שמצבי התקנים חיצוניים השתנו, או שה-MFP יוצא ממצב אבחון ויופעל מחדש באופן אוטומטי.	לא נדרשת כל פעולה.
Waiting for tray X to lift	ה-MFP ממתין להתרוממות של מגש 2 או אחד מהמגשים האופציונליים.	לא נדרשת כל פעולה.
Warming up	ה-MFP יוצא ממצב שינה. ההדפסה תמשיך מיד לאחר השלמת ההתחממות.	לא נדרשת כל פעולה.



## חסימות נייר

היעזר באיור להלן כדי לפתור בעיות של חסימות נייר במדפסת. לקבלת הוראות אודות שחרור חסימות נייר, ראה [שחרור חסימות](#).

הערה כל האזורים ב-MFP שניתן שיש לפתוח אותם לצורך שחרור חסימות, מצוידים בידיות ירוקות לזיהוי מהיר.



איור 12-1 מיקומי חסימות נייר


1	מכסה הגישה ל-ADF
2	מגש ההזנה של ה-ADF
3	מגש הפלט של ה-ADF
4	מכסה היחידה להדפסה דו-צדדית
5	דלת ימנית עליונה
6	מכסה ה-Fuser
7	יחידת העברה
8	נתיב הנייר של היחידה להדפסה דו-צדדית
9	דלת ימנית אמצעית
10	מגש נייר 1 (מגש רב-תכליתי)
11	מגירה מתחת למגש 1

דלת ימנית תחתונה	12
מגשי נייר 2, 3 ו-4	13
נתיב הנייר	14
אזור הפלט	15

## התאוששות מחסימות נייר

התקן MFP זה מאפשר התאוששות אוטומטית מחסימות נייר. באמצעות מאפיין זה ניתן לקבוע אם ה-MFP ינסה באופן אוטומטי להדפיס מחדש את הדפים שנתקעו. האפשרויות הן:

- **AUTO** (אוטומטי) — ה-MFP ינסה להדפיס מחדש את הדפים שנתקעו.
- **OFF** (כבוי) — ה-MFP לא ינסה להדפיס מחדש את הדפים שנתקעו.

**הערה**  במהלך תהליך ההתאוששות, ה-MFP עשוי להדפיס מחדש מספר דפים שהודפסו כראוי לפני שאירעה החסימה. הקפד להסיר דפים כפולים.

## ביטול ההתאוששות מחסימות נייר

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (הגדרת התצורה של ההתקן).
3. גע ב-**SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת).
4. גע ב-**JAM RECOVERY** (התאוששות מחסימות).
5. גע ב-**OFF** (כבוי).
6. גע ב-**EXIT** (יציאה).

כדי לשפר את מהירות ההדפסה ולהגדיל את משאבי הזיכרון, מומלץ לבטל את המאפיין התאוששות מחסימות נייר. אם מאפיין זה מבוטל, הדפים שנתקעו לא יודפסו מחדש.

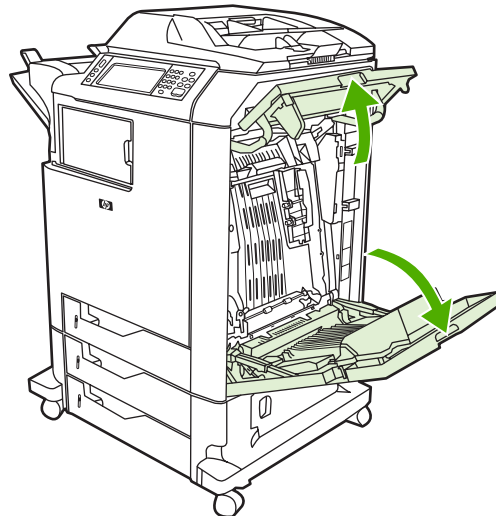
## שחרור חסימות

חלק זה מכיל את ההליכים הבאים לשחרור חסימות:

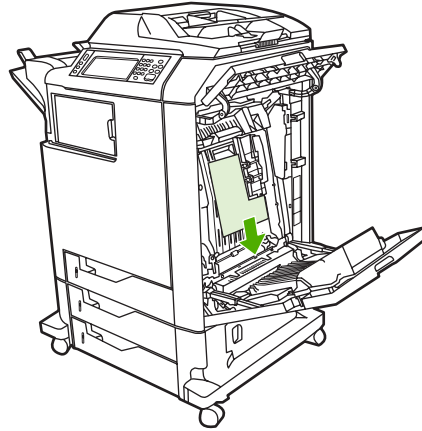
- [שחרור חסימות במכסים הימניים](#)
- [חסימה במגש 1](#)
- [חסימה במגש 2, 3 או 4](#)
- [חסימה במהדק/מערום](#)
- [חסימות סיכות הידוק](#)
- [חסימה בתיבת הדואר בעלת 3 הסלים](#)
- [חסימות אחרות בגשר אביזר הפלט](#)
- [חסימה ב-ADF](#)

### שחרור חסימות במכסים הימניים

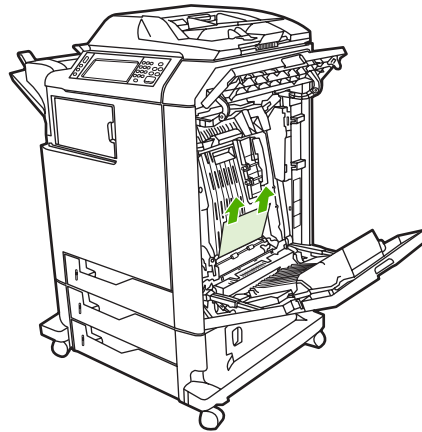
1. באמצעות הידיות, פתח את המכסים שבצד ימין של המדפסת.



2. אם באזור העליון נמצאים חומרי הדפסה, אחוז אותם בשתי הפינות ומשוך כלפי מטה.



3. אם באזור התחתון נמצאים חומרי הדפסה, אחוז אותם בשתי הפינות ומשוך כלפי מעלה.

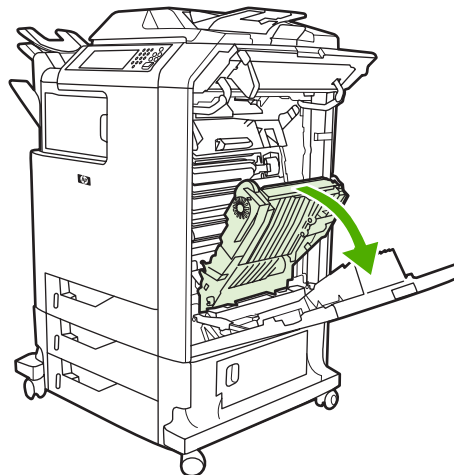


---

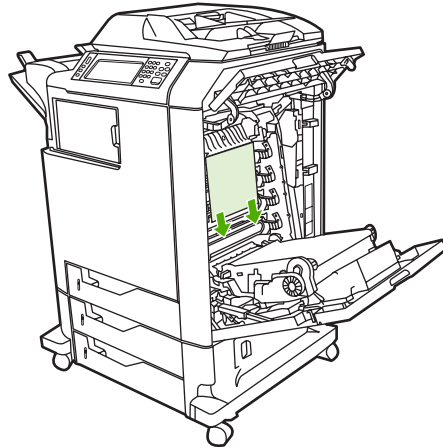
הערה אם לא נמצאים חומרי הדפסה במיקומים אלה, המשך לשלב הבא. 

---

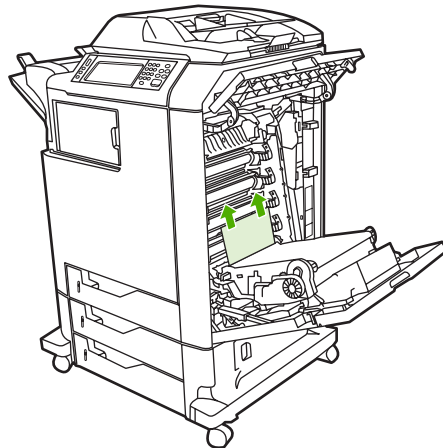
4. אחוז בידית הירוקה של יחידת ההעברה ומשוך כלפי מטה כדי לפתוח את היחידה.



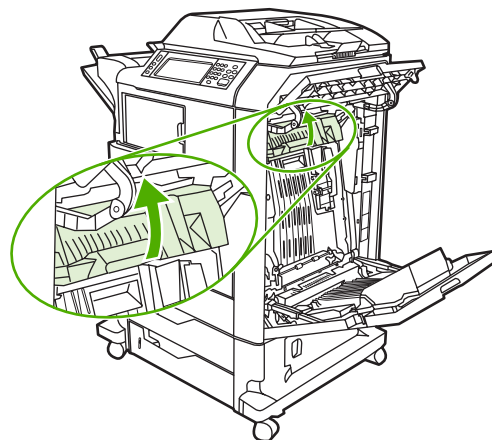
5. אם באזור העליון נמצאים חומרי הדפסה, אחוז אותם בשתי הפינות ומשוך כלפי מטה.



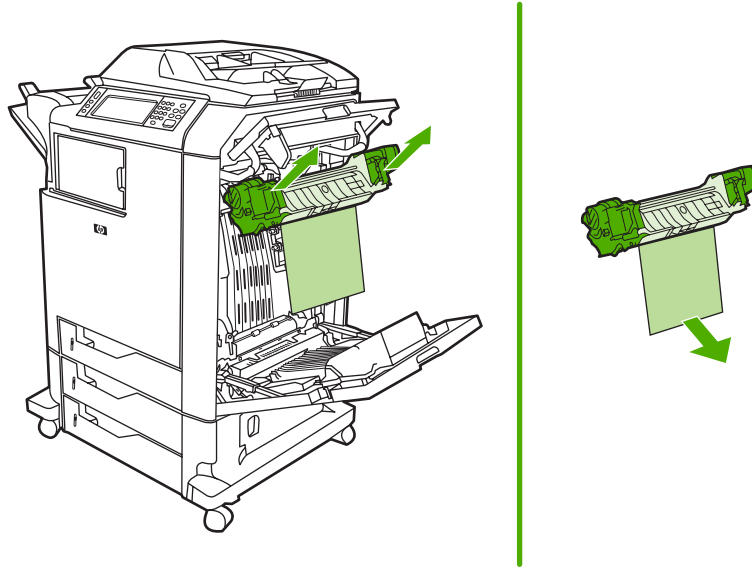
6. אם באזור התחתון נמצאים חומרי הדפסה, אחוז אותם בשתי הפינות ומשוך כלפי מעלה.



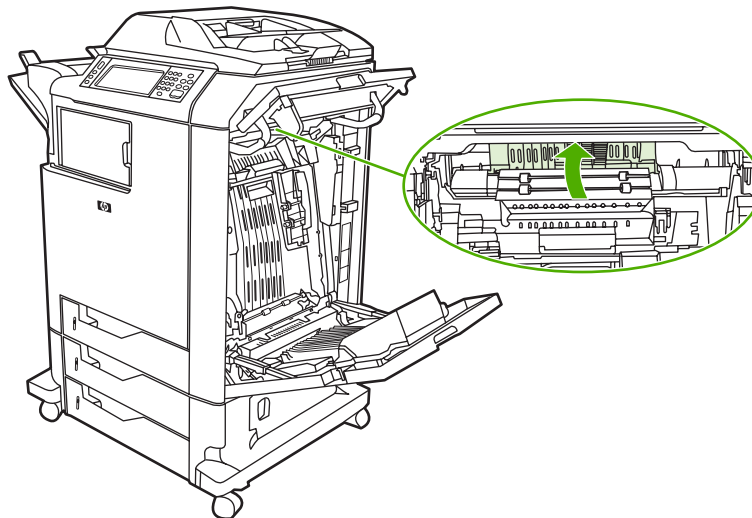
7. הרם את הידית הירוקה שעל מכסה ה-fuser כדי לפתוח את המכסה.



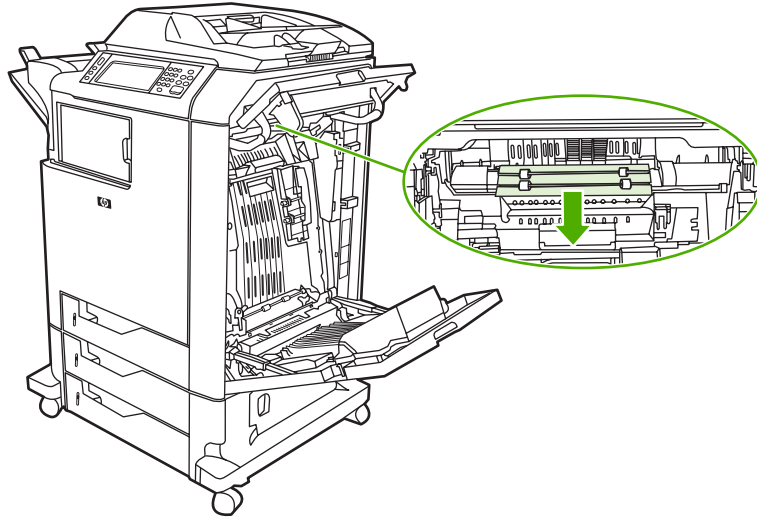
8. משוך את ה-fuser כלפי מעלה כדי להסיר כל נייר.



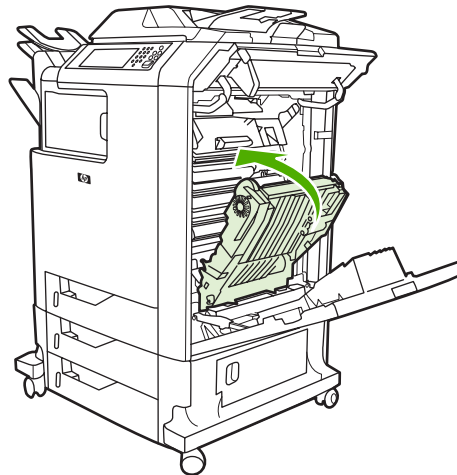
9. הרם את הידית הירוקה שעל מכסה היחידה להדפסה דו-צדדית כדי לפתוח את המכסה.



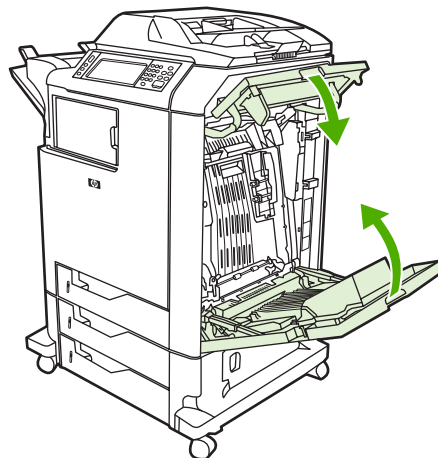
10. הסר את הנייר שנתקע.



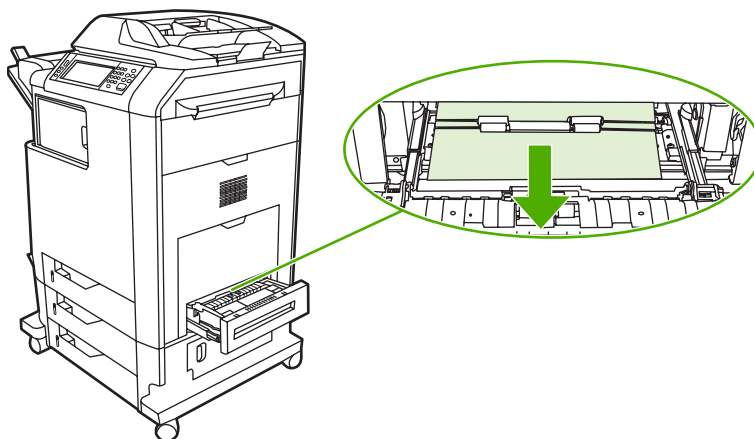
11. סגור את יחידת ההעברה.



12. סגור את המכסים שבצד ימין של המדפסת.

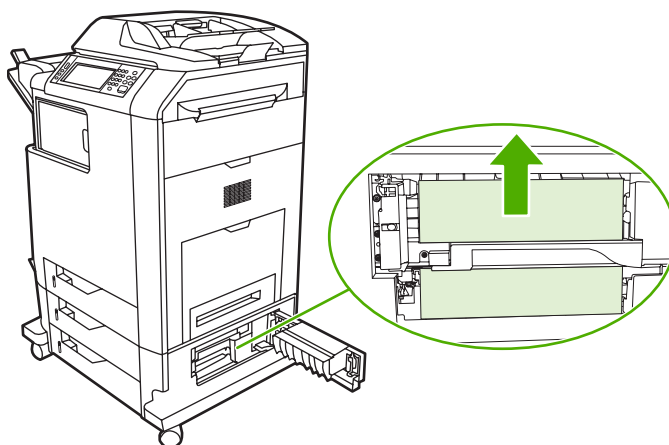


13. אם החסימה לא שוחררה, פתח את המגירה שמתחת למגש 1 והסר ניירות שנתקעו.



14. סגור את המגירה.


15. אם החסימה עדיין לא שוחררה, פתח את דלת הגישה התחתונה והסר ניירות שנתקעו.



16. סגור את דלת הגישה התחתונה. אם החסימה שוחררה, עבודת ההדפסה תמשיך.

17. אם החסימה עדיין לא שוחררה ואתה מדפיס ממגש 1, ראה [חסימה במגש 2](#), [3](#) או [4](#).

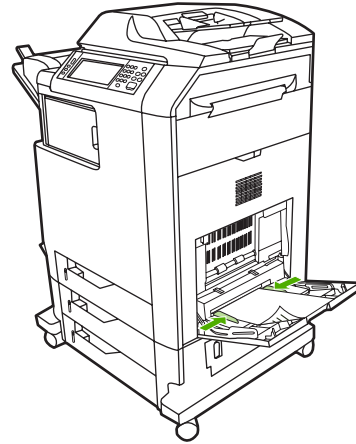
## חסימה במגש 1

 **הערה** אם רכיב המגן אינו פולט דפים כהלכה לאחר ההתקנה הראשונית של המדפסת, בצע את ההליך שלהלן כדי לשחרר את החסימה.

1. בצע את השלבים [בשחרור חסימות במכסים הימניים](#).
2. הסר את חומרי ההדפסה הטעונים.
3. הוצא את הנייר שנתקע מהמגש.
4. טען שוב את חומרי ההדפסה.
5. ודא שחומרי ההדפסה ממוקמים כהלכה ואינם חורגים מעל ללשוניות המילוי.

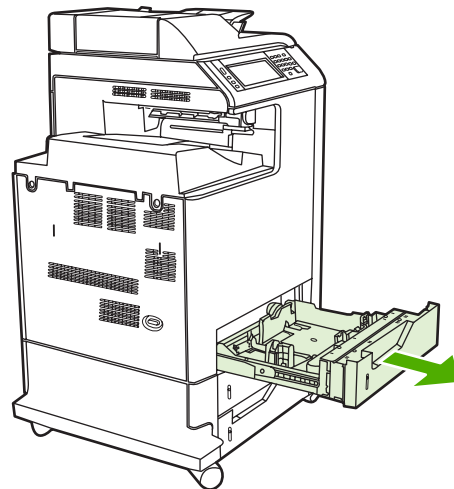


6. ודא שהמכוונים נמצאים במיקום הנכון.



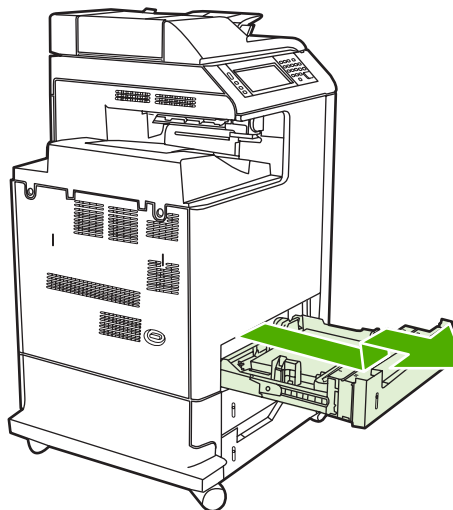
### חסימה במגש 2, 3 או 4

1. בצע את השלבים **בשחרור חסימות במכסים הימניים**.
2. החלק החוצה את המגש שצוין והסר את הנייר שנתקע.

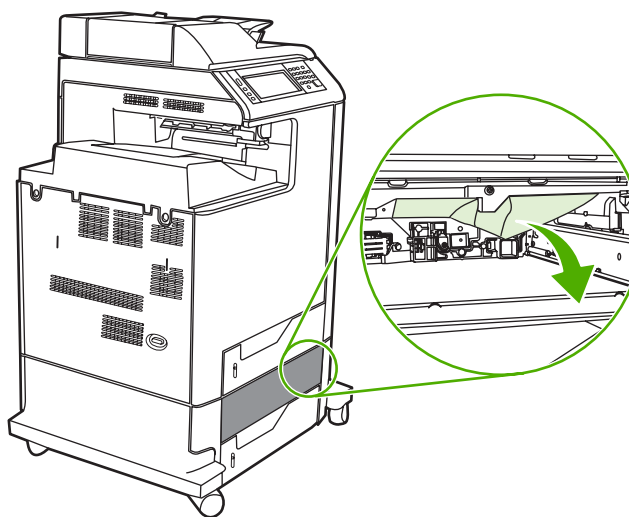


3. סגור את המגש. אם החסימה שוחררה, עבודת ההדפסה תמשיך.

4. אם החסימה עדיין לא שוחררה, הרם את המגש והוצא אותו מה-MFP. התרשים שלהלן מדגים את הוצאת מגש 2.



5. הסר את הנייר שנתקע מאחורי המגש. התרשים שלהלן מציג חסימת נייר אפשרית מאחורי מגש 2. הסר נייר שנתקע במגש 3 ו-4 לפי אותו ההליך.

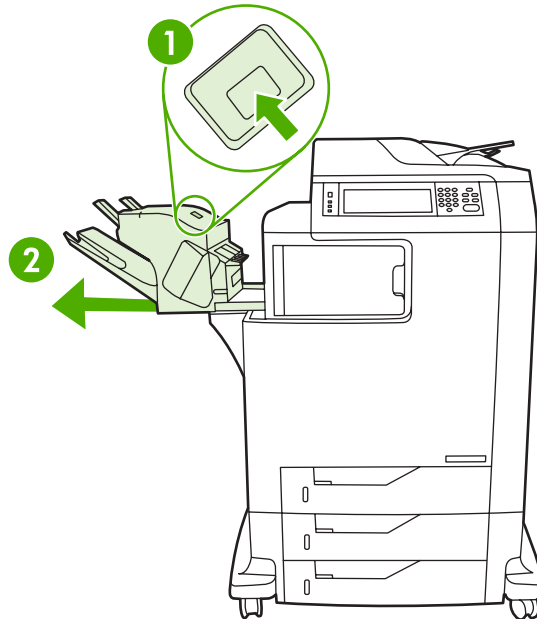


6. הכנס את מגש הנייר.

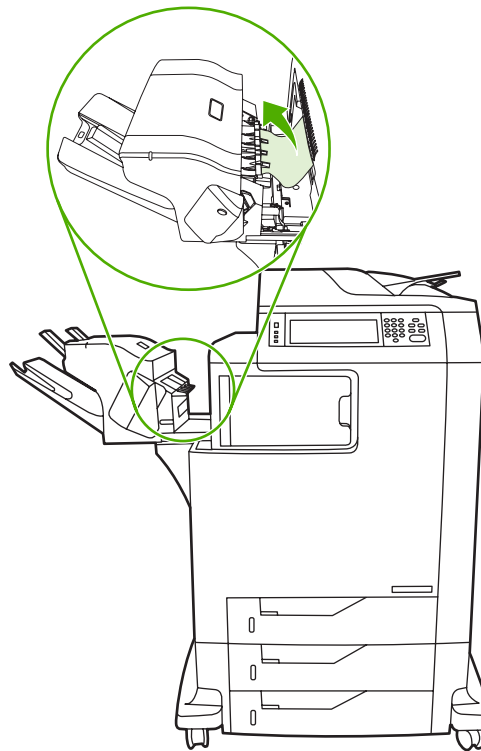
## חסימה במהדק/מערם

1. דחוף את ידית השחרור שבראש המהדק/מערם.

2. החלק את המהדק/מערם החוצה.



3. הסר את כל חומרי ההדפסה שנמצאים בין המהדק/מערם ל-MFP.



4. אם החסימה לא השתחררה, ראה [חסימות אחרות בגשר אביזר הפלט](#).

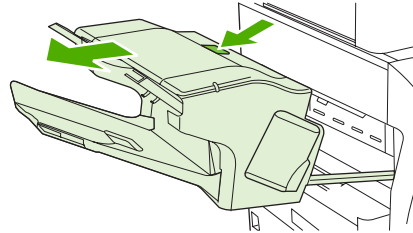
לשחרור חסימות סיכות הידוק, ראה [חסימות סיכות הידוק](#).

## חסימות סיכות הידוק

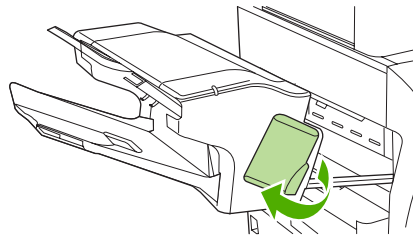
לעיתים, סיכות הידוק נתקעות במהדק/מערם. אם עבודות אינן מהודקות כהלכה או שאינן מהודקות כלל, השתמש בהליך זה לשחרור חסימות סיכות הידוק.

1. כבה את ה-MFP.

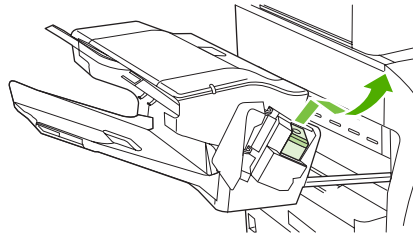
2. לחץ על לחצן השחרור שבראש המהדק/מערם והחזק אותו לחוץ. משוך את המהדק/מערם אל מחוץ ה-MFP.



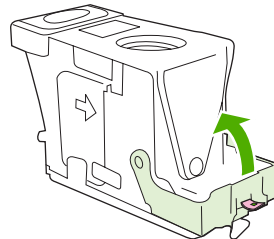
3. פתח את מכסה מחסנית סיכות הידוק.



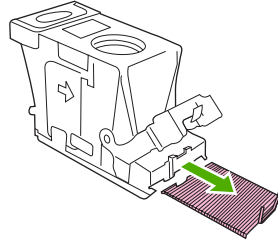
4. להסרת מחסנית סיכות הידוק, משוך את הידית הירוקה כלפי מעלה ומשוך החוצה את מחסנית סיכות הידוק.



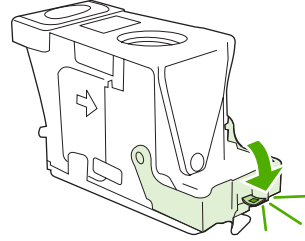
5. משוך כלפי מעלה את הידית הקטנה שבגב מחסנית סיכות הידוק.



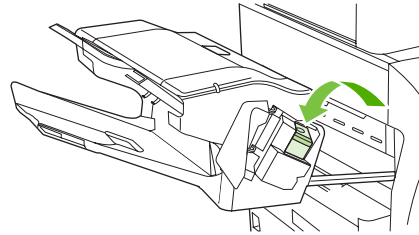
6. הוצא את סיכות ההידוק שבולטות ממחסנית סיכות ההידוק.



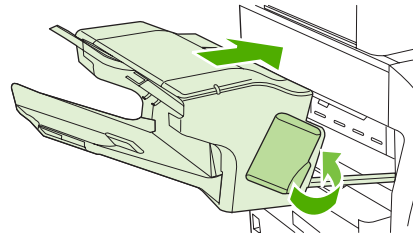
7. סגור את הידית שבגב מחסנית סיכות ההידוק. ודא שהיא נכנסת למקומה בנקישה.



8. הכנס שוב את מחסנית סיכות ההידוק לתוך מחזיק מחסנית סיכות ההידוק ולחץ על הידית הירוקה כלפי מטה עד שהיא תיכנס למקומה בנקישה.



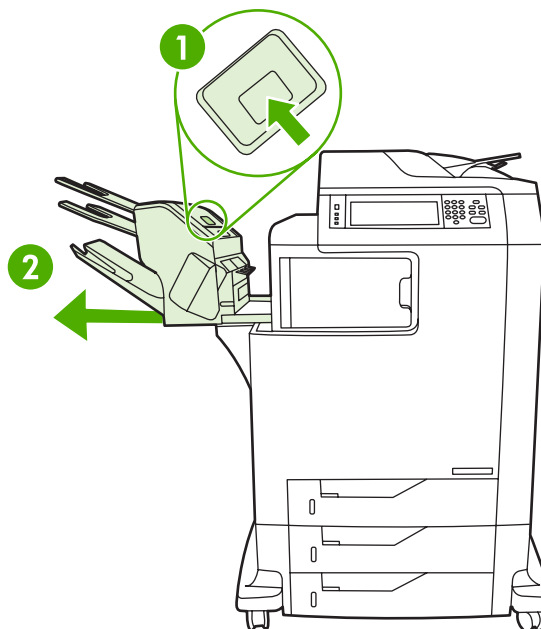
9. סגור את מכסה מחסנית סיכות ההידוק והחלק את המהדק/מערם לתוך ה-MFP.



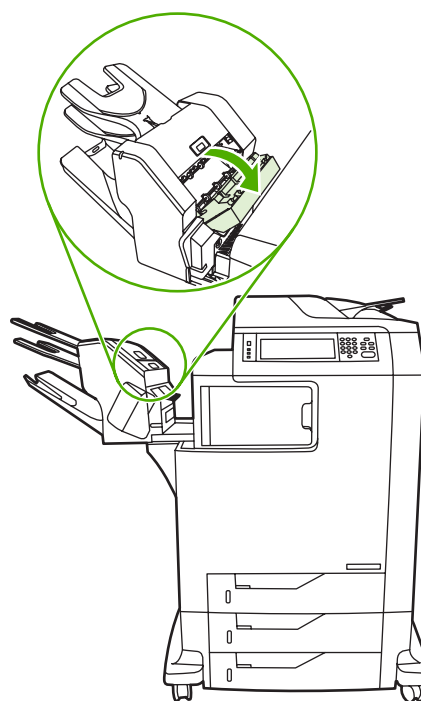
## חסימה בתיבת הדואר בעלת 3 הסלים

1. דחוף את לחצן השחרור שבראש תיבת הדואר בעלת 3 הסלים.

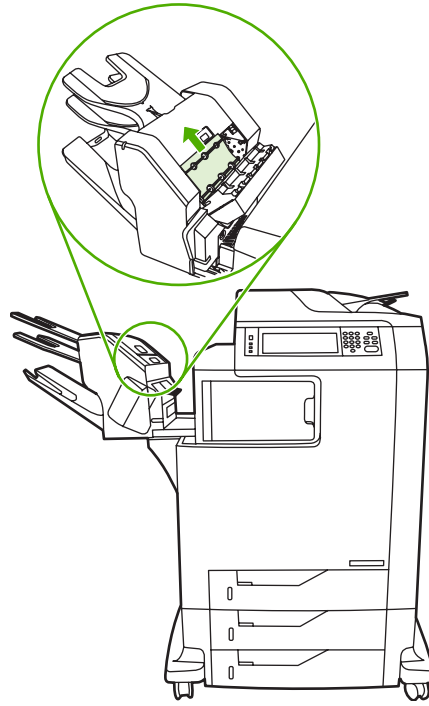
2. החלק את תיבת הדואר בעלת 3 הסלים אל מחוץ ה-MFP.



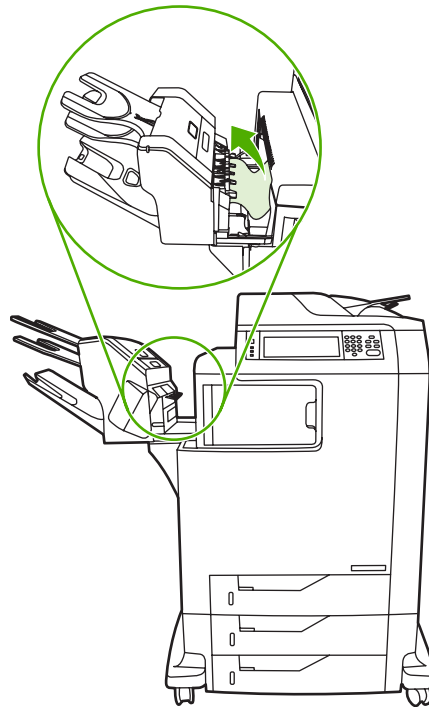
3. פתח את המכסה שבראש תיבת הדואר בעלת 3 הסלים.



4. הסר את כל חומרי ההדפסה שבתוך המכסה.



5. סגור את הדלת והסר את כל חומרי ההדפסה שנמצאים בין ה-MFP לתיבת הדואר בעלת 3 הסלים.

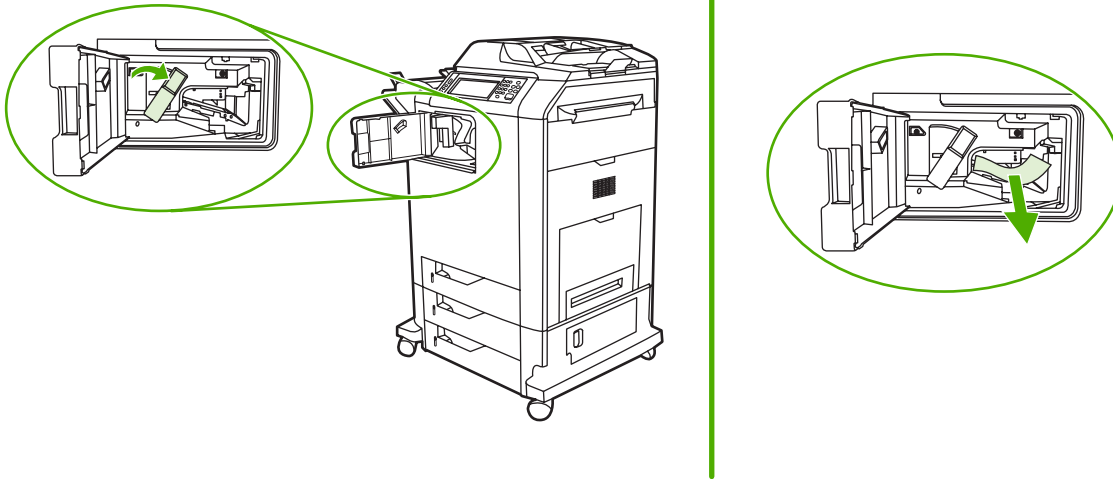


## חסימות אחרות בגשר אביזר הפלט

אם מותקנים ב-MFP תיבת דואר בעלת 3 סלים או מהדק/מערם, השלם את ההליך שלהלן כדי לשחרר חסימה בגשר אביזר הפלט.

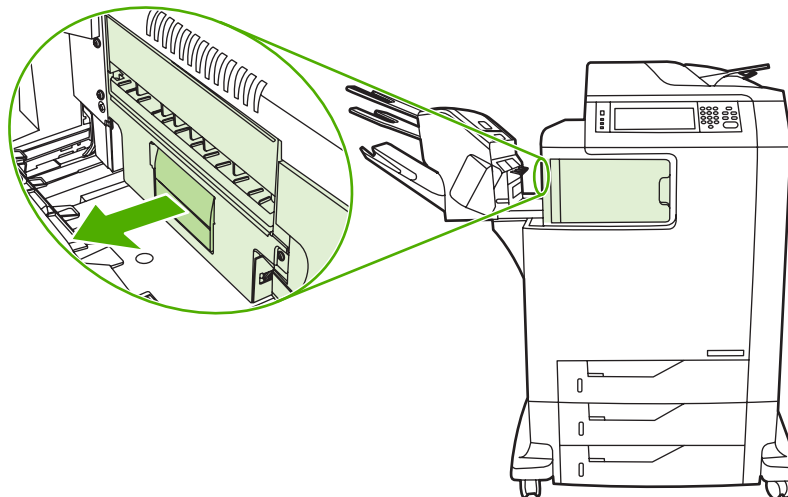
1. פתח את המכסה לגשר אביזר הפלט.

2. דחוף את הידית הירוקה כלפי מטה, הסר את חומרי ההדפסה שבגשר אביזר הפלט ודחוף את הידית הירוקה כלפי מעלה.



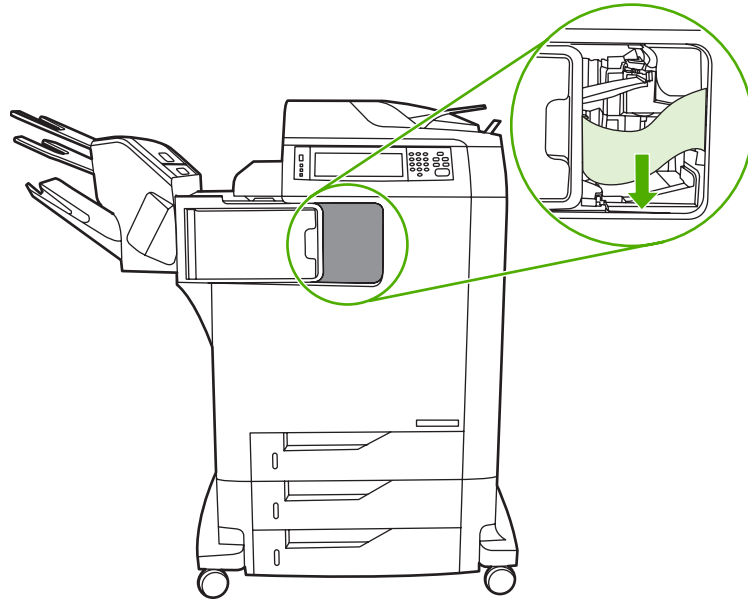
3. סגור את המכסה לגשר אביזר הפלט.

4. אם החסימה עדיין לא שוחררה, אחוז בידית שעל גשר אביזר הפלט והחלק את הגשר אל מחוץ ה-MFP.





5. בדוק אם יש נייר מעל לגשר אביזרי הפלט.

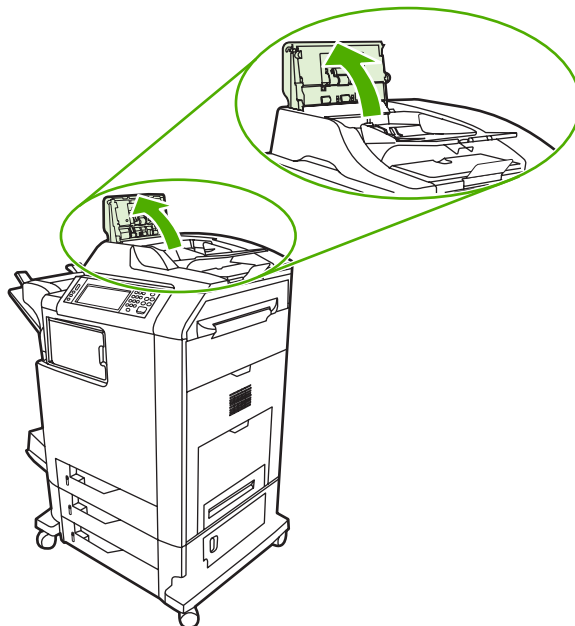


6. החלק את גשר אביזרי הפלט בחזרה לתוך ה-MFP.

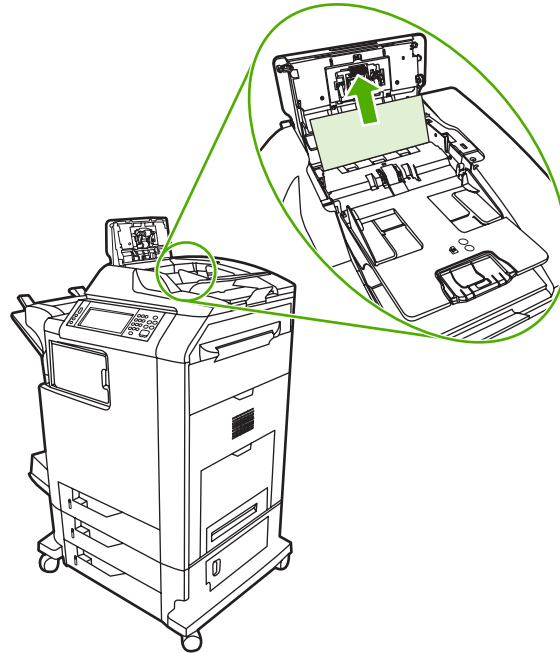
7. החלק את תיבת הדואר בעלת 3 הסלים או את המהדק/מערם בחזרה לתוך ה-MFP.

## חסימה ב-ADF

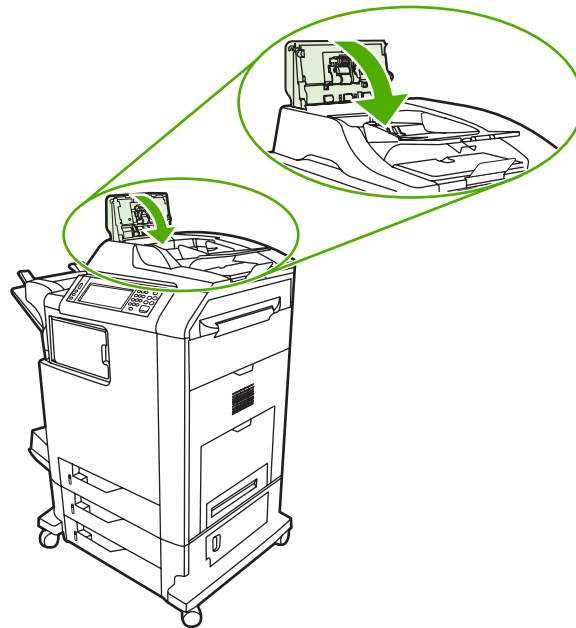
1. פתח את מכסה ה-ADF.



2. הסר את חומרי ההדפסה שנתקעו.



3. סגור את מכסה ה-ADF.



# בעיות בטיפול בחומרי הדפסה

השתמש אך ורק בחומרי הדפסה שעומדים בדרישות המפרטים המפורטים במדריך *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (מדריך חומרי הדפסה עבור מדפסות ממשפחת HP LaserJet). לקבלת מידע על הזמנות, ראה [חומרים מתכלים ואביזרים](#).

לקבלת מפרטי נייר עבור התקן MFP זה, ראה [משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה](#).

## המדפסת מזינה מספר גיליונות

### המדפסת מזינה מספר גיליונות

סיבה	פתרון
מגש ההזנה מלא יתר על המידה.	הוצא את חומרי ההדפסה העודפים מתוך מגש ההזנה.
חומרי ההדפסה דבוקים זה לזה.	הוצא את חומר ההדפסה, כופף אותו, סובב אותו ב-180 מעלות או קפל אותו לכיוון ההפוך ולאחר מכן טען אותו מחדש למגש.
	<b>הערה</b> אל תפריד את חומרי ההדפסה זה מזה בדפדוף מהיר. דפדוף עשוי ליצור חשמל סטטי שעלול לגרום לחומרי ההדפסה להידבק זה לזה. 
חומרי ההדפסה לא עומדים בדרישות המפרט עבור ה-MFP.	השתמש אך ורק בחומרי הדפסה שעומדים בדרישות מפרט חומרי ההדפסה של HP עבור התקן MFP זה. ראה <a href="#">משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה</a> .
מגשים לא מכווננים כהלכה.	ודא שמכוון האורך האחורי של חומרי ההדפסה מציין את אורך חומרי ההדפסה הנמצאים בשימוש.

## המדפסת מזינה גודל דף שגוי

### המדפסת מזינה גודל דף שגוי

סיבה	פתרון
גודל הנייר הנכון לא נטען במגש ההזנה.	טען את גודל חומר ההדפסה המתאים במגש ההזנה.
לא נבחר גודל חומר ההדפסה המתאים ביישום התוכנה או במנהל התקן ההדפסה.	ודא שההגדרות ביישום ובמנהל התקן ההדפסה מתאימות, כיוון שהגדרות היישום עוקפות את הגדרות מנהל התקן ההדפסה ואת הגדרות לוח הבקרה, והגדרות מנהל התקן ההדפסה עוקפות את הגדרות לוח הבקרה. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">מנהלי מדפסת</a> או <a href="#">מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh</a> .
גודל חומר ההדפסה המתאים למגש 1 לא נבחר בלוח הבקרה של ה-MFP.	מלוח הבקרה, בחר בגודל חומר ההדפסה המתאים למגש 1.
גודל חומר ההדפסה לא מוגדר כהלכה עבור מגש ההזנה.	הדפס דף תצורה או השתמש בלוח הבקרה כדי לקבוע לאיזה גודל חומר הדפסה הוגדר עבור המגש.
המכוונים במגש אינם צמודים לנייר.	ודא שהמכוונים הרחביים והאחוריים של חומרי ההדפסה נוגעים בנייר.

## המדפסת מושכת ממגש לא נכון

### המדפסת מושכת ממגש לא נכון

סיבה	פתרון
אתה משתמש במנהל התקן של מדפסת אחרת. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">מנהלי מדפסת</a> או <a href="#">מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh</a> .	השתמש במנהל התקן עבור מדפסת זו.
המגש שצוין ריק.	טען חומרי הדפסה במגש שצוין.
אופן הפעולה עבור המגש הרצוי מוגדר כ- <b>FIRST</b> (ראשון) בתפריט המשנה <b>SYSTEM SETUP</b> (הגדרת המערכת) שבתפריט <b>CONFIGURE DEVICE</b> (הגדרת התצורה של ההתקן).	שנה את ההגדרה ל- <b>EXCLUSIVELY</b> (בלבד).
גודל חומר ההדפסה לא מוגדר כהלכה עבור מגש ההזנה.	הדפס דף תצורה או השתמש בלוח הבקרה כדי לקבוע לאיזה גודל חומר הדפסה הוגדר עבור המגש.
המכוננים במגש אינם צמודים לנייר.	ודא שהמכוננים נוגעים בנייר.

## חומרי הדפסה לא מוזנים באופן אוטומטי

### חומרי הדפסה לא מוזנים באופן אוטומטי

סיבה	פתרון
ביישום התוכנה נבחרה הזנה ידנית.	טען חומרי הדפסה במגש 1 או, אם כבר טעונים במגש חומרי הדפסה, גע ב- <b>OK</b> (אישור).
לא נטענו חומרי הדפסה בגודל המתאים.	טען את חומרי ההדפסה בגודל המתאים.
מגש ההזנה ריק.	טען חומרי הדפסה במגש ההזנה.
חומרי הדפסה מחסימת נייר קודמת לא הוצאו לגמרי.	פתח את ה-MFP והוצא את חומרי ההדפסה הנמצאים בנתיב הנייר. בדוק בקפידה אם קיימות חסימות באזור ה-Fuser. ראה <a href="#">חסימות נייר</a> .
גודל חומר ההדפסה לא מוגדר כהלכה עבור מגש ההזנה.	הדפס דף תצורה או השתמש בלוח הבקרה כדי לקבוע לאיזה גודל חומר הדפסה הוגדר עבור המגש.
המכוננים במגש אינם צמודים לנייר.	ודא שהמכוננים הרחביים והאחוריים של חומרי ההדפסה נוגעים בנייר.

## חומרי הדפסה אינם מוזנים ממגש 2, 3 או 4

### חומרי הדפסה אינם מוזנים ממגש 2, 3 או 4

סיבה	פתרון
לא נטענו חומרי הדפסה בגודל המתאים.	טען את חומרי ההדפסה בגודל המתאים.
מגש ההזנה ריק.	טען חומרי הדפסה במגש ההזנה.
לא נבחר סוג חומרי ההדפסה הנכון בלוח הבקרה של ה-MFP.	מלוח הבקרה של ה-MFP, בחר בסוג חומרי ההדפסה הנכון עבור מגש ההזנה.
חומרי הדפסה מחסימת נייר קודמת לא הוצאו לגמרי.	פתח את ה-MFP והוצא את חומרי ההדפסה הנמצאים בנתיב הנייר. בדוק בקפידה אם קיימות חסימות באזור ה-Fuser. ראה <a href="#">חסימות נייר</a> .
אף אחד מהמגשים האופציונליים אינו מופיע באפשרויות מגשי ההזנה.	המגשים האופציונליים מוצגים כזמינים רק אם הם מותקנים. ודא שהמגשים האופציונליים מותקנים כהלכה. ודא שמנהל התקן ההדפסה הוגדר לזהות את המגשים האופציונליים. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">מנהלי מדפסת</a> או <a href="#">מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh</a> .

סיבה	פתרון
אחד מהמגשים האופציונליים אינו מותקן כהלכה.	הדפס דף תצורה כדי לוודא שהמגש האופציונלי מותקן. אם לא, ודא שהמגש מוצמד כראוי ל-MFP.
גודל חומר ההדפסה לא מוגדר כהלכה עבור מגש ההזנה.	הדפס דף תצורה או השתמש בלוח הבקרה כדי לקבוע לאיזה גודל חומר הדפסה הוגדר עבור המגש.
המכוונים במגש אינם צמודים לנייר.	ודא שהמכוונים נוגעים בנייר.

## לא מתאפשרת הזנה של שקפים או של נייר מבריק

### לא מתאפשרת הזנה של שקפים או של נייר מבריק

סיבה	פתרון
סוג חומרי ההדפסה הנכון לא מצוין בתוכנה או במנהל התקן ההדפסה.	ודא שסוג חומרי ההדפסה הנכון נבחר בתוכנה או במנהל התקן ההדפסה.
מגש ההזנה מלא יתר על המידה.	הוצא את חומרי ההדפסה העודפים מתוך מגש ההזנה. אל תטען למעלה מ-200 גיליונות של נייר מבריק או גיליון צילום מבריק, או למעלה מ-100 שקפים במגש 2, 3 או 4. אל תחרוג מגובה הערימה המרבי במגש 1.
גודל חומר ההדפסה במגש הזנה אחר זהה לגודל השקפים, וה-MFP בוחר כברירת מחדל במגש האחר.	ודא שמגש ההזנה המכיל את השקפים או את הנייר המבריק נבחר ביישום התוכנה או במנהל התקן ההדפסה. השתמש בלוח הבקרה של ה-MFP כדי להגדיר את תצורת המגש לסוג חומר ההדפסה שנטען. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">מנהלי מדפסת</a> או <a href="#">מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh</a> .
סוג הנייר במגש שמכיל את השקפים או את הנייר המבריק אינו מוגדר נכון.	ודא שמגש ההזנה המכיל את השקפים או את הנייר המבריק נבחר ביישום התוכנה או במנהל התקן ההדפסה. השתמש בלוח הבקרה של ה-MFP כדי להגדיר את תצורת המגש לסוג חומר ההדפסה שנטען. ראה <a href="#">הגדרת תצורה של מגשי הזנה</a> .
ייתכן ששקפים או נייר מבריק לא עומדים בדרישות מפרט חומרי ההדפסה.	השתמש אך ורק בחומרי הדפסה שעומדים בדרישות מפרט חומרי ההדפסה של HP עבור התקן MFP זה. ראה <a href="#">משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה</a> .

## מעטפות נתקעות או שלא ניתן להזין אותן ב-MFP

### מעטפות נתקעות או שלא ניתן להזין אותן ב-MFP

סיבה	פתרון
המעטפות נטענות במגש שאינו נתמך. יש אפשרות להזין מעטפות רק ממגש 1.	טען מעטפות במגש 1.
המעטפות מסולסלות או פגומות.	נסה להשתמש במעטפות אחרות. אחסן מעטפות בסביבה מבוקרת.
מעטפות נחתמות בגלל תכולת לחות גבוהה מדי.	נסה להשתמש במעטפות אחרות. אחסן מעטפות בסביבה מבוקרת.
כיוון המעטפות אינו נכון.	ודא שהמעטפה נטענה כהלכה. ראה <a href="#">הגדרת תצורה של מגשי הזנה</a> .
התקן MFP זה אינו תומך במעטפות בהן אתה משתמש.	ראה <a href="#">משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה</a> , או עיין במדריך <i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide</i> (מדריך חומרי הדפסה עבור מדפסות ממשפחת HP LaserJet).
מגש 1 אינו מוגדר עבור מעטפות אלא עבור גודל אחר.	הגדר את גודל מגש 1 למעטפות.

## הפלט המודפס מסולסל או מקומט

### הפלט המודפס מסולסל או מקומט

סיבה	פתרון
חומרי ההדפסה לא עומדים בדרישות המפרט עבור ה-MFP.	השתמש אך ורק בחומרי הדפסה שעומדים בדרישות מפרט חומרי ההדפסה של HP עבור התקן MFP זה. ראה <a href="#">משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה</a> .
חומרי ההדפסה פגומים או שאינם במצב טוב.	הוצא את חומרי ההדפסה ממגש ההזנה וטען חומרי הדפסה במצב טוב.
המדפסת פועלת בסביבה בה הלחות גבוהה יתר על המידה.	ודא שתנאי הלחות בסביבת ההדפסה עומדים בדרישות המפרט. ראה <a href="#">מפרטים סביבתיים</a> .
אתה מדפיס אזורים מלאים גדולים.	אזורים מלאים גדולים עשויים לגרום לסלסול יתר. נסה להשתמש בתבנית הדפסה אחרת.
חומרי ההדפסה לא אוחסנו כראוי וייתכן שספגו לחות.	הוצא את חומרי ההדפסה והחלף אותם בחומרי הדפסה מחבילה חדשה שטרם נפתחה.
לחומרי ההדפסה יש קצוות שלא חתוכים היטב.	הוצא את חומרי ההדפסה, כופף אותם, סובב אותם ב-180 מעלות או הפוך אותם, ולאחר מכן טען אותם חזרה למגש ההזנה. אל תפריד את חומרי ההדפסה זה מזה בדפדוף מהיר. אם הבעיה נמשכת, החלף את חומרי ההדפסה.
סוג חומרי ההדפסה הספציפי לא הוגדר עבור המגש או לא נבחר בתוכנה.	הגדר את חומרי ההדפסה בתוכנה (עיין בתיעוד התוכנה). הגדר את המגש לשימוש בחומרי ההדפסה, ראה <a href="#">הגדרת תצורה של מגשי הזנה</a> .

## המדפסת לא מבצעת הדפסה דו-צדדית או מבצעת הדפסה דו-צדדית באופן לקוי

### המדפסת לא מבצעת הדפסה דו-צדדית או מבצעת הדפסה דו-צדדית באופן לקוי

סיבה	פתרון
אתה מנסה לבצע הדפסה דו-צדדית על-גבי חומרי הדפסה שאינם נתמכים.	ודא שחומרי ההדפסה נתמכים עבור הדפסה דו-צדדית. ראה <a href="#">משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה</a> .

המדפסת לא מבצעת הדפסה דו-צדדית או מבצעת הדפסה דו-צדדית באופן לקוי

סיבה	פתרון
מנהל התקן ההדפסה אינו מוגדר להדפסה דו-צדדית.	הגדר את מנהל התקן ההדפסה להפעלת האפשרות להדפסה דו-צדדית.
הדף הראשון מודפס על גבי טפסים או נייר חברה שהודפסו מראש.	טען טפסים מודפסים מראש ונייר חברה במגש 1 כך שהצד המודפס פונה כלפי מעלה והחלק התחתון של הדף פונה כלפי ה-MFP. עבור מגש 2, 3 ו-4, טען חומרי הדפסה אלה כך שהצד המודפס פונה כלפי מטה, והחלק העליון של הדף פונה כלפי החלק האחורי של ה-MFP.

## הבנת הודעות ה-MFP

הודעות מופיעות בתצוגת לוח הבקרה כדי לדווח על המצב הרגיל של ה-MFP (כגון **Processing...** (מעבד...)), או על מצב שגיאה הדורש תשומת לב. בפרק [הודעות לוח הבקרה](#) מפורטות ההודעות שמצריכות תשומת לב, או שעשויות לעורר שאלות. ההודעות מפורטות בסדר אלפביתי, כאשר ההודעות המספריות נמצאות בראש הרשימה. לא כל ההודעות מופיעות ברשימה מפני שחלקן (כגון **Ready** (מוכן)) מובנות מאליהן.

---

**הערה** חלק מההודעות מושפעות מהגדרות **AUTO CONTINUE** (המשך אוטומטי) ו-**CLEARABLE WARNINGS** (אזהרות זמניות) שבתפריט **CONFIGURE DEVICE** (הגדרת התצורה של ההתקן), בתפריט המשנה **SYSTEM SETUP** (הגדרת המערכת) או בלוח הבקרה. לקבלת מידע נוסף, ראה [תפריט משנה](#) **System setup** (הגדרת המערכת).

---

### שימוש במערכת העזרה של ה-MFP

ה-MFP כולל מערכת עזרה בלוח הבקרה, אשר מספקת הוראות לפתרון מרבית השגיאות ב-MFP. חלק מהודעות לוח הבקרה מוחלפות לסירוגין בהוראות אודות השימוש במערכת העזרה.

בכל פעם ש-? מופיע בהודעת שגיאה או שהודעה מוחלפת לסירוגין בטקסט **FOR HELP TOUCH ?** (לעזרה גע ב-?), גע בלחצן ? (עזרה) כדי להציג את העזרה.

ליציאה ממערכת העזרה, גע בלחצן ? (עזרה).

### אם הודעה ממשיכה להופיע

- חלק מההודעות (לדוגמה, בקשות לטעינת מגש או הודעה שמציינת כי עבודת הדפסה קודמת נותרה בזיכרון ה-MFP) מאפשרות לך לגעת ב-**CONTINUE** (המשך) כדי להדפיס, או ללחוץ על **Stop** (עצור) כדי לנקות את העבודה ולהעלים את ההודעה.
- אם הודעה ממשיכה להופיע לאחר ביצוע כל הפעולות המומלצות, צור קשר עם ספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. (עיין בעלון התמיכה של HP, או בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>).



# הבנת נוריות האביזר עבור תיבת הדואר בעלת 3 הסלים ועבור המהדק/מערם

הטבלה להלן מפרטת שגיאות שחלות בתיבת הדואר בעלת 3 הסלים או במהדק/מערם ושמדווחות באמצעות נוריות האביזר ובתצוגת לוח הבקרה.

## נוריות האביזר

נורית	הסבר ופתרון
ירוק יציב	<ul style="list-style-type: none"> <li>האביזר מקבל מתח ומוכן לפעולה.</li> <li>במהדק אין די סיכות הידוק. הודעה <b>STAPLER LOW ON STAPLES</b> (מפלט סיכות נמוך במהדק) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה. במחסנית סיכות ההידוק נותרו פחות מ-20 סיכות. החלף את מחסנית סיכות ההידוק. ראה <a href="#">טעינת סיכות הידוק</a>.</li> <li>מספר הדפים בעבודה חורג מהגבלה המרבית של הידוק 30 דפים בלבד. הודעה <b>TOO MANY PAGES IN JOB TO STAPLE</b> (דפים רבים מדי בעבודה להידוק) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה של ה-MFP. עבור עבודות בנות למעלה מ-30 דפים, הזק את הדפים באופן ידני.</li> </ul>
ענבר יציב	<ul style="list-style-type: none"> <li>יש תקלה בחומרת האביזר. הודעה <b>66.XX.X OUTPUT DEVICE FAILURE</b> (ראה את החלק העוסק בהודעה זו <a href="#">בסוגי ההודעות בלוח הבקרה</a>).</li> </ul>
ענבר מהבהב	<ul style="list-style-type: none"> <li>באביזר יש חסימת סיכות הידוק. הודעה <b>STAPLER JAM</b> (חסימה במהדק) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה. (ראה את החלק העוסק בהודעה זו <a href="#">בסוגי ההודעות בלוח הבקרה</a>).</li> <li>יש חסימת נייר באביזר, או שיש להסיר גיליון מהיחידה, גם אם הגיליון אינו תקוע. הודעה <b>13.XX.YY JAM IN TOP OUTPUT BIN</b> (חסימה בסל הפלט העליון) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה. (ראה את החלק העוסק בהודעה זו <a href="#">בסוגי ההודעות בלוח הבקרה</a>).</li> <li>הסל מלא. הודעה <b>STACKER BIN FULL</b> (סל המערם מלא) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה. (ראה את החלק העוסק בהודעה <b>Output Bin X Full</b> (סל X של המערם מלא) <a href="#">בסוגי ההודעות בלוח הבקרה</a>).</li> <li>אזלו סיכות ההידוק במהדק. הודעה <b>REPLACE STAPLER CARTRIDGE</b> (החלף את מחסנית סיכות ההידוק) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה. (ראה את החלק העוסק בהודעה זו <a href="#">בסוגי ההודעות בלוח הבקרה</a>).</li> <li>דלת הגישה לחסימות פתוחה. הודעה <b>OUTPUT PAPER PATH OPEN</b> (נתיב פלט הנייר פתוח) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה. (ראה את החלק העוסק בהודעה זו <a href="#">בסוגי ההודעות בלוח הבקרה</a>).</li> <li>יחידת המהדק פתוחה. הודעה <b>OUTPUT PAPER PATH OPEN</b> (נתיב פלט הנייר פתוח) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה. ודא שמכסה מחסנית סיכות ההידוק סגור היטב. (ראה את החלק העוסק בהודעה זו <a href="#">בסוגי ההודעות בלוח הבקרה</a>).</li> <li>הקושחה פגומה. הודעה <b>CORRUPT FIRMWARE IN EXTERNAL ACCESSORY</b> (קושחה פגומה באביזר חיצוני) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה. (ראה את החלק העוסק בהודעה זו <a href="#">בסוגי ההודעות בלוח הבקרה</a>).</li> </ul>
כביה	<ul style="list-style-type: none"> <li>ייתכן שהמדפסת נמצאת במצב שינה. לחץ על כל אחד מהלחצנים בלוח הבקרה.</li> <li>לא מגיע מתח לאביזר. סגור את מקור המתח של ה-MFP. ודא שהאביזר מיוצב כהלכה וחבר את ה-MFP מבלי להותיר רווח בין ה-MFP והאביזר. הפעל את מקור המתח של ה-MFP.</li> </ul>

- ייתכן שהאביזר נותק וחובר שנית כאשר ה-MFP היה מופעל. הודעה **REINSTALL OUTPUT DEVICE** (התקן שנית את אביזר הפלט) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה. חבר שוב את הכבל של האביזר.
- ייתכן שהעבודה התעכבה בין ה-MFP והאביזר. הודעה **Processing...** (מעבד...) מופיעה בתצוגת לוח הבקרה. כבה את ה-MFP ולאחר מכן הפעל אותו שוב.

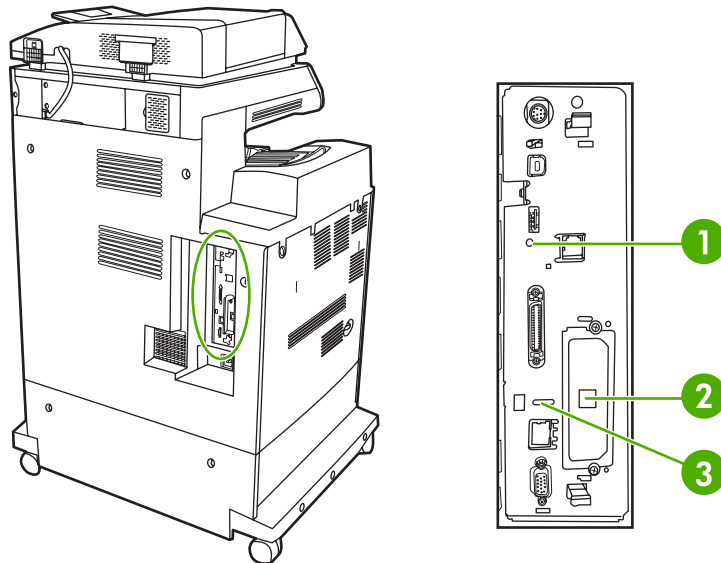
## החלפת אביזרים או רכיבי אביזרים

אם אינך מצליח לפתור בעיות המדווחות באמצעות נוריות אביזר תיבת הדואר בעלת 3 הסלים או המהדק/מערם, פנה אל שירות הלקוחות של HP. (ראה [שירות הלקוחות של HP](#)). אם נציג שירות הלקוחות של HP ממליץ להחליף את תיבת הדואר בעלת 3 הסלים, את המהדק/מערם, או את מחסנית סיכות ההידוק, ראה [הזמנת חלקים, אביזרים וחומרים מתכלים ומק"טים](#) לקבלת מידע אודות הזמנת רכיבים חלופיים.

- לקבלת השלבים להחלפת תיבת הדואר בעלת 3 הסלים במלואה, או החלפת המהדק/מערם במלואו, עיין במדריך ההתקנה המצורף לאביזר.
- לקבלת השלבים להחלפת מחסנית סיכות ההידוק, ראה [טעינת סיכות הידוק](#).

## הבנת הנוריות שבלוח האם

שלוש נוריות ה-LED שבלוח האם מציינות שה-MFP פועל כהלכה.



1 נורית דופק

2 נוריות HP Jetdirect (נורית 02 קיימת רק אם מותקן HP Jetdirect).

3 נורית פקס

## נוריות HP Jetdirect

לשרת ההדפסה HP Jetdirect יש שתי נוריות ה-LED. נורית ה-LED הצהובה מציינת פעילות רשת ונורית ה-LED הירוקה מציינת את מצב הקישור. נורית ה-LED הצהובה מהבהבת מציינת תעבורה ברשת. אם נורית ה-LED הירוקה כבויה, הקישור נכשל.

עבור קישורים שנכשלו, בדוק את כל חיבורי כבל הרשת. בנוסף, באפשרותך לנסות להגדיר ידנית את הגדרות הקישור בשרת האינטרנט המשובץ באמצעות תפריטי לוח הבקרה של ה-MFP.

1. גע ב-Menu (תפריט).

2. גע ב-CONFIGURE DEVICE (הגדרת התצורה של ההתקן).

3. גע ב-I/O (קלט/פלט).

4. גע ב-EMBEDDED JETDIRECT MENU (תפריט JETDIRECT המשובץ).

5. גע ב-LINK SPEED (מהירות קישור). בחר את מהירות הקישור המתאימה.

## נורית דופק

נורית הדופק מציינת שלוח האם פועל כהלכה. בעת שה-MFP מבצע אתחול לאחר הפעלתו, הנורית מהבהבת במהירות ולאחר מכן נכבית. לאחר שה-MFP סיים את רצף האתחול, נורית הדופק מבזיקה ונכבית לסירוגין.

אם נורית הדופק כבויה, ייתכן שיש בעיה בלוח האם. פנה לספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. עיין בעלון התמיכה, או בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

## נורית פקס

הנורית באביזר הפקס האנלוגי מציינת שהאביזר פועל כהלכה. אם הנורית כבויה, עיין במדריך *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* (מדריך למשתמש עבור אביזר פקס אנלוגי *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300*) לקבלת מידע אודות פתרון הבעיה.

# בעיות בהדפסה בצבע

## שגיאת הדפסה בצבע

טבלה 12-1 הדפסה בשחור במקום בצבע

סיבה ופתרון

סיבה	פתרון
המצב <b>Color</b> (צבע) לא נבחר ביישום התוכנה או במנהל התקן ההדפסה.	בחר במצב <b>Color</b> (צבע) במקום במצב <b>Grayscale</b> (גוני אפור) או במצב <b>Monochrome</b> (שחור-לבן) ביישום התוכנה או במנהל התקן ההדפסה. לקבלת מידע נוסף, ראה <a href="#">מנהלי מדפסת למחשבי Macintosh</a> .
לא נבחר מנהל התקן ההדפסה הנכון ביישום התוכנה.	בחר במנהל התקן ההדפסה הנכון.
לא מופיעים צבעים בדף התצורה.	היוועץ בנציג שירות.

## הצללה שגויה

טבלה 12-2 הצללה שגויה

סיבה ופתרון

סיבה	פתרון
חומרי ההדפסה לא עומדים בדרישות המפרט של ה-MFP.	לקבלת מידע אודות מפרט חומרי ההדפסה, ראה <a href="#">משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה</a> .
אתה משתמש ב-MFP בסביבה שהלחות בה גבוהה יתר על המידה.	ודא שתנאי הלחות בסביבת ה-MFP עומדים בדרישות המפרט. ראה <a href="#">מפרטים סביבתיים</a> .
	 <b>הערה</b> לקבלת מידע נוסף בעיות באיכות הצבעים, ראה <a href="#">כיוול ה-MFP</a> .

## צבעים חסרים

טבלה 12-3 צבעים חסרים

סיבה ופתרון

סיבה	פתרון
מחסנית הדפסה מתוצרת HP פגומה.	החלף את המחסנית.
ייתכן שהותקנה מחסנית הדפסה שאינה מתוצרת HP.	ודא שאתה משתמש במחסנית הדפסה מקורית מתוצרת HP.

## שגיאת מחסנית

טבלה 12-4 צבעים לא אחידים לאחר התקנת מחסנית הדפסה

### סיבה ופתרון

סיבה	פתרון
ייתכן שמחסנית הדפסה אחרת עומדת להתרוקן.	בדוק את מד החומרים המתכלים בלוח הבקרה או הדפס דף מצב חומרים מתכלים. ראה <a href="#">בדיקת הגדרת התצורה של ה-MFP</a> .
ייתכן שמחסנית ההדפסה לא מותקנת כהלכה.	ודא שכל אחת ממחסניות ההדפסה מותקנת כהלכה.
ייתכן שהותקנה מחסנית הדפסה שאינה מתוצרת HP.	ודא שאתה משתמש במחסנית הדפסה מקורית מתוצרת HP.

## שגיאת התאמת צבע

טבלה 12-5 הצבעים המודפסים אינם תואמים לצבעי המסך

### סיבה ופתרון

סיבה	פתרון
צבעי מסך בהירים במיוחד אינם מודפסים.	ייתכן שיישום התוכנה מפרש צבעים בהירים במיוחד כלבן. במקרה כזה, אל תשתמש בצבעים בהירים במיוחד.
צבעי מסך כהים במיוחד מודפסים כשחור.	ייתכן שיישום התוכנה מפרש צבעים כהים במיוחד כשחור. במקרה כזה, אל תשתמש בצבעים כהים במיוחד.
הצבעים במסך המחשב שונים מצבעי פלט ה-MFP.	בכרטיסייה <b>Color Control</b> (בקרת צבעים) במנהל התקן ההדפסה, בחר באפשרות <b>Screen Match</b> (התאמה למסך).



**הערה** התאמת הצבעים המודפסים לאלה המופיעים על-גבי מסך המחשב מושפעת מכמה גורמים. גורמים אלה כוללים חומרי ההדפסה, התאורה בחדר, יישומי התוכנה, לוחות הצבעים של מערכת ההפעלה, הצגים וכרטיסי המסך ומנהלי ההתקנים.

# תיקון בעיות של איכות הדפסה ואיכות העתקה

חלק זה מסייע לך בקביעת בעיות איכות ודרכי פתרון. בדך כלל, ניתן לטפל בבעיות איכות בקלות באמצעות בדיקה שה-MFP מתוחזק כראוי, שימוש בחומרי הדפסה שתואמים את מפרטי HP, או הפעלת דף ניקוי.

## בעיות באיכות הדפסה הקשורות לחומרי הדפסה

בעיות מסוימות באיכות ההדפסה נובעות משימוש בחומר הדפסה לא מתאים.

- השתמש בנייר העומד בדרישות המפרט של HP. ראה [משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה](#).
- פני חומר ההדפסה חלקים יתר על המידה. השתמש בחומרי הדפסה העומדים בדרישות מפרט הנייר של HP. ראה [משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה](#).
- ייתכן שהגדרת מנהל התקן ההדפסה שגויה. ודא שבחרת בהגדרת מנהל התקן ההדפסה הנכונה עבור הנייר שבשימוש.
- ייתכן שמצב ההדפסה הוגדר שלא כהלכה, או שהנייר אינו עומד במפרטים המומלצים. לקבלת מידע נוסף, ראה [משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה](#).
- השקפים שבהם אתה משתמש אינם מאפשרים הידבקות תקינה של טונר. השתמש אך ורק בשקפים שנועדו לשימוש במדפסות לייזר צבעוניות של HP.
- תכולת הלחות של הנייר אינה אחידה, או שהיא גבוהה מדי או נמוכה מדי. השתמש בנייר ממקור אחר או מחבילת נייר סגורה.
- אזורים מסוימים בנייר דוחים את הטונר. השתמש בנייר ממקור אחר או מחבילת נייר סגורה.
- נייר החברה שבו אתה משתמש מודפס על-גבי נייר מחוספס. השתמש בנייר חלק יותר, של מכוונת צילום. אם הבעיה נפתרה, פנה לספק נייר החברה כדי לוודא שהנייר עומד בדרישות המפרט של התקן MFP זה. ראה [משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה](#).

## פגמים בשקפים למטול עילי

בשקפים למטול עילי עלולות להתגלות אותן בעיות איכות המתגלות בהדפסה על-גבי סוגים אחרים של חומרי הדפסה וכן פגמים הייחודיים להדפסה על-גבי שקפים. בנוסף לכך, כיוון שניתן לכופף את השקפים בנתיב ההדפסה, רכיבי הטיפול בחומרי הדפסה עלולים להותיר בהם סימנים.

**הערה** הנח לשקפים להתקרר במשך 30 שניות לפחות לפני הטיפול בהם.



- בכרטיסייה **Paper** (נייר) במנהל התקן ההדפסה, בחר באפשרות **Transparency** (שקף) כסוג חומר ההדפסה. כמו כן, ודא שתצורת המגש הוגדרה נכון להדפסה על-גבי שקפים.
- ודא שהשקפים עומדים בדרישות המפרט של ה-MFP. ראה [משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה](#). לקבלת מידע על הזמנות, ראה [חומרים מתכלים ואביזרים](#).
- אחוז בשקפים בקצותיהם. שומן מהאצבעות עשוי לגרום לכתמים ולמריחות על-גבי השקפים.
- בעקבות הידבקות של שקפים זה לזה בסל הפלט, עשויים להופיע כתמים כהים קטנים באזורים אקראיים בקצה האחורי של דפים גדושים. נסה להדפיס את העבודה בקבוצות קטנות יותר.
- הצבעים בפלט המודפס אינם זהים לאלה שנבחרו. בחר בצבעים אחרים בתוכנה או במנהל התקן ההדפסה.
- אם אתה משתמש במטול עילי רפלקטיבי, השתמש במקומו במטול עילי רגיל.

## בעיות באיכות הדפסה הקשורות לסביבת ההפעלה

ה-MFP פועל בתנאים קיצוניים של לחות או יובש. ודא שסביבת ההדפסה עומדת בדרישות המפרט. ראה [מפרטים סביבתיים](#).

## בעיות באיכות הדפסה הקשורות לחסימות נייר

- ודא שכל חומרי ההדפסה שנתקעו הסרו מנתיב הנייר. ראה [התאוששות מחסימות נייר](#).
- ב-MFP אירעה לאחרונה חסימה. הדפס שניים-שלושה דפים כדי לנקות את ה-MFP.
- חומרי ההדפסה לא עוברים ב-fuser, דבר שגורם להופעת פגמים בתמונות של מסמכים המודפסים לאחר מכן. הדפס שניים או שלושה דפים כדי לנקות את ה-MFP. אם הבעיה ממשיכה, עיין בסעיף הבא.

## דפי פתרון בעיות של איכות הדפסה

דפי פתרון הבעיות של איכות ההדפסה מספקים מידע אודות היבטים של ה-MFP המשפיעים על איכות ההדפסה.

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).

2. גע ב-**DIAGNOSTICS** (אבחון).

3. גע ב-**PQ TROUBLESHOOTING** (פתרון בעיות של איכות הדפסה).

ההודעה **Printing... PQ troubleshooting** (מדפיס... פתרון בעיות של איכות הדפסה) מופיעה בתצוגה עד לסיום הדפסת המידע אודות פתרון בעיות של איכות ההדפסה. לאחר הדפסת המידע אודות פתרון בעיות של איכות ההדפסה, ה-MFP חוזר למצב **Ready** (מוכן).

המידע אודות פתרון בעיות של איכות ההדפסה כולל דף אחר עבור כל צבע (שחור, מגנטה, ציאן וצהוב), נתונים סטטיסטיים של ה-MFP הקשורים לאיכות ההדפסה, הוראות לפירוש המידע והליכים לפתרון בעיות של איכות הדפסה.

אם הפעולות המומלצות בדפי פתרון הבעיות של איכות ההדפסה לא תורמות לשיפור איכות ההדפסה, בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

## כלי לפתרון בעיות של איכות ההדפסה

הכלי לפתרון הבעיות של איכות ההדפסה מסייע לך לזהות ולפתור בעיות של איכות ההדפסה בהתקן MFP מסוג HP Color LaserJet 4730. הכלי כולל פתרונות עבור בעיות רבות של איכות ההדפסה, תוך שימוש בתמונות סטנדרטיות ליצירת סביבת אבחון אחידה. הכלי מתוכנן לספק הנחיות אינטואיטיביות, שלב אחר שלב, להדפסת דפים של פתרון בעיות, המשמשים לבידוד בעיות באיכות ההדפסה ומספקים פתרונות אפשריים.

כדי למצוא את הכלי לפתרון בעיות של איכות ההדפסה, עבור אל כתובת ה-URL המהירה הבאה: <http://www.hp.com/go/printquality/clj4730>

## דוגמאות לפגמים בתמונה

חלק זה מכיל שתי טבלאות: טבלה אחת מציגה דוגמאות של בעיות נפוצות של איכות הדפסה והטבלה השנייה מציגה דוגמאות של בעיות נפוצות באיכות העתקה אשר עשויות להתרחש בעת שימוש במזין המסמכים האוטומטי (ADF). טבלאות אלה גם מכילות את הפתרונות לתיקון הבעיה. אם לאחר שניסית להשתמש בפתרונות המוצעות, הבעיות עדיין חלות, פנה לתמיכת הלקוחות של HP. (ראה [שירות הלקוחות של HP](#)).



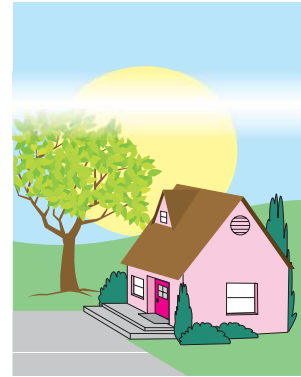
**צבעים שאינם מיושרים כהלכה**

- כייל את ה-MFP. ראה **כיוול** ה-MFP ופעל בהתאם להוראות.



**מריחות או קווים אופקיים**

- ודא שאתה עומד בדרישות ההפעלה והמיקום של ה-MFP.
- הדפס את דפי פתרון הבעיות באיכות ההדפסה (ראה **כיוול ה-MFP**) ובצע את פעולות האבחון המפורטות בדף הראשון כדי לסייע לבודד את הפגם לרכיב מסוים.



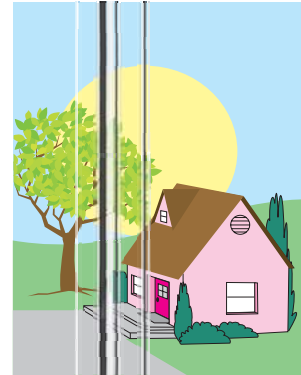
**פגמים חוזרים**

- ודא שאתה עומד בדרישות ההפעלה והמיקום של ה-MFP.
- הדפס את דפי פתרון הבעיות באיכות ההדפסה (ראה **כיוול ה-MFP**) ובצע את פעולות האבחון המפורטות בדף הראשון כדי לסייע לבודד את הפגם לרכיב מסוים.



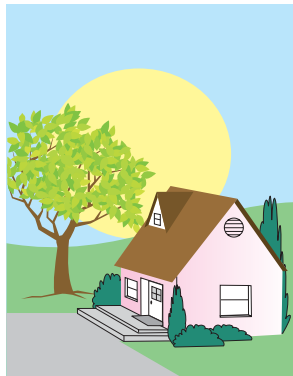
**קווים אנכיים**

- הדפס את דפי פתרון הבעיות באיכות ההדפסה (ראה **כיוול ה-MFP**) ובצע את פעולות האבחון המפורטות בדף הראשון כדי לסייע לבודד את הפגם לרכיב מסוים.



**דהיית צבע בצבע אחד**

- ודא שאתה עומד בדרישות ההפעלה והמיקום של ה-MFP.
- כייל את ה-MFP.
- הדפס את דפי פתרון הבעיות באיכות ההדפסה (ראה **כיוול ה-MFP**) ובצע את פעולות האבחון המפורטות בדף הראשון כדי לסייע לבודד את הפגם לרכיב מסוים.



**דהיית צבע בכל הצבעים**

- ודא שאתה עומד בדרישות ההפעלה והמיקום של ה-MFP.
- כייל את ה-MFP.



**טונר חלש**

- ודא שאתה עומד בדרישות ההפעלה והמיקום של ה-MFP.
- הקפד להשתמש בחומרי הדפסה נתמכים.
- ודא שהסוג והגודל של חומר ההדפסה מוגדרים כהלכה בלוח הבקרה עבור חומר ההדפסה שבו אתה משתמש.
- ודא שחומר ההדפסה טעון כהלכה ושמוני הגודל נוגעים בקצות ערימת חומרי ההדפסה.
- ודא שחומרי ההדפסה שבהם אתה משתמש לא מקומטים או מקופלים ושחומרי ההדפסה לא מלוכלכים בטביעות אצבעות או בחומרים זרים אחרים הנראים לעין.



**טביעות אצבעות וקיפולים בחומרי ההדפסה**

- הקפד להשתמש בחומרי הדפסה נתמכים.
- ודא שחומרי ההדפסה שבהם אתה משתמש לא מקומטים או מקופלים ושחומרי ההדפסה לא מלוכלכים בטביעות אצבעות או בחומרים זרים אחרים הנראים לעין.
- הדפס את דפי פתרון הבעיות באיכות ההדפסה (ראה [כיוול ה-MFP](#)) ובצע את פעולות האבחון המפורטות בדף הראשון כדי לסייע לבודד את הפגם לרכיב מסוים.



**אזורים לבנים בדף**

- ודא שאתה עומד בדרישות ההפעלה והמיקום של ה-MFP.
- הקפד להשתמש בחומרי הדפסה נתמכים.
- ודא שחומרי ההדפסה שבהם אתה משתמש לא מקומטים או מקופלים ושחומרי ההדפסה לא מלוכלכים בטביעות אצבעות או בחומרים זרים אחרים הנראים לעין.
- ודא שהסוג והגודל של חומר ההדפסה מוגדרים כהלכה בלוח הבקרה עבור חומר ההדפסה שבו אתה משתמש.
- כייל את ה-MFP.
- הדפס את דפי פתרון הבעיות באיכות ההדפסה (ראה [כיוול ה-MFP](#)) ובצע את פעולות האבחון המפורטות בדף הראשון כדי לסייע לבודד את הפגם לרכיב מסוים.



**טונר מרוח**

- הקפד להשתמש בחומרי הדפסה נתמכים.



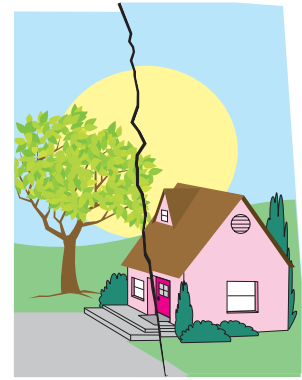
**כתמי או רסיסי טונר**

- ודא שאתה עומד בדרישות ההפעלה והמיקום של ה-MFP.
- הקפד להשתמש בחומרי הדפסה נתמכים.
- ודא שהסוג והגודל של חומר ההדפסה מוגדרים כהלכה בלוח הבקרה עבור חומר ההדפסה שבו אתה משתמש.
- כייל את ה-MFP.
- הדפס את דפי פתרון הבעיות באיכות ההדפסה (ראה **כיוול ה-MFP**) ובצע את פעולות האבחון המפורטות בדף הראשון כדי לסייע לבודד את הפגם לרכיב מסוים.



**פגמים בחומרי ההדפסה (קמטים, סלסולים, קיפולים, קרעים)**

- ודא שאתה עומד בדרישות ההפעלה והמיקום של ה-MFP.
- הקפד להשתמש בחומרי הדפסה נתמכים.
- ודא שחומרי ההדפסה טעונים כהלכה.
- ודא שהסוג והגודל של חומר ההדפסה מוגדרים כהלכה בלוח הבקרה עבור חומר ההדפסה שבו אתה משתמש.
- ודא שחומרי ההדפסה שבהם אתה משתמש לא מקומטים או מקופלים ושחומרי ההדפסה לא מלוכלכים בטביעות אצבעות או בחומרים זרים אחרים הנראים לעין.
- ודא שהחומרים המתכלים הבאים מותקנים כהלכה:
  - Fuser
  - רצועת העברה
- בדוק את אזורי החסימה ושחרר נייר שנתקע או פיסות חומרי הדפסה שנקרעו ושאותן לא איתרת קודם לכן.



**דף עקום, מתוח או מוסט**

- ודא שאתה עומד בדרישות ההפעלה והמיקום של ה-MFP.
- הקפד להשתמש בחומרי הדפסה נתמכים.
- ודא שחומרי ההדפסה טעונים כהלכה.
- עבור בעיות עם דפים עקומים, הפוך את ערמת חומרי ההדפסה וסובב את הערמה ב-180 מעלות.
- ודא שה-fuser ורצועת ההעברה מיוצבים כהלכה.
- בדוק את אזורי החסימה ושחרר נייר שנתקע או פיסות חומרי הדפסה



שנקרעו ושאותן לא איתרת קודם לכן.

- אם אתה מדפיס מהמגש הרב-תכליתי, ודא שהמכוונים הצדדיים ממוקמים כהלכה.

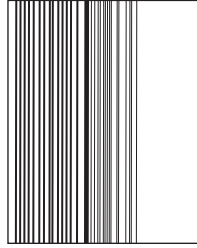
טבלה 12-7 פגמים שעשויים להיווצר בעת שימוש ב-ADF

קווים אופקיים	דף ריק	דפים עקומים
<p>1. נקה את ה-ADF. ראה <a href="#">ניקוי מערכת ההעברה של ה-ADF</a>.</p> <p>2. ודא שאין נייר על זכוכית הסורק ושלא נתקע נייר בתחתית מכסה הסורק.</p> <p>3. אם רצועת הניילון (mylar) מלוכלכת או שחוקה, החלף אותה. רצועות ניילון חלופיות מאוחסנות במעטפה שמתחת לגב ה-ADF הלבן העשוי ויניל. פעל לפי ההוראות המפורטות במעטפה.</p>	<p>1. הסר ולאחר מכן הכנס שוב את דף מסמך המקור ל-ADF, וודא שהוא פונה כלפי מעלה.</p> <p>2. אם מספר דפים מוזנים בעת ובעונה אחת, בדוק אם יש נזק בלוח ההפרדה ובגלגלות של ה-ADF. אם הגלגלות מלוכלכות, נקה אותן. ראה <a href="#">ניקוי מערכת ההעברה של ה-ADF</a>. אם לוח ההפרדה או הגלגלות של ה-ADF שחוקים, החלף אותם.</p>	<p>ל-MFP יש את מפרטי העיקום הבאים:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• נייר שנחתך בחדות, הדפסה חד-צדדית ודו-צדדית: פחות מ-1.5 מ"מ באורך של 260 מ"מ</li> <li>• מעטפות: פחות מ-3.3 מ"מ באורך של 220 מ"מ</li> </ul> <p>1. ודא שמכווני מגש ההזנה של ה-ADF מכווננים כך שהם נוגעים קלות בצדי ערימת הנייר.</p> <p>2. אם רצועת הניילון (mylar) חסרה, מקופלת או שלא הותקנה כהלכה, ודא שהיא מותקנת כראוי. אם רצועת הניילון שחוקה, החלף אותה. רצועות ניילון חלופיות מאוחסנות במעטפה שמתחת לגב ה-ADF הלבן העשוי ויניל. פעל לפי ההוראות המפורטות במעטפה.</p>
<p>1. נקה את ה-ADF. ראה <a href="#">ניקוי מערכת ההעברה של ה-ADF</a>.</p> <p>2. ודא שאין נייר על זכוכית הסורק ושלא נתקע נייר בתחתית מכסה הסורק.</p> <p>3. אם רצועת הניילון (mylar) מלוכלכת או שחוקה, החלף אותה. רצועות ניילון חלופיות מאוחסנות במעטפה שמתחת לגב ה-ADF הלבן העשוי ויניל. פעל לפי ההוראות המפורטות במעטפה.</p>	<p>1. ודא שמכווני מגש ההזנה של ה-ADF מכווננים כך שהם נוגעים קלות בצדי ערימת הנייר.</p> <p>2. אם רצועת הניילון (mylar) חסרה, מקופלת או שלא הותקנה כהלכה, ודא שהיא מותקנת כראוי. אם רצועת הניילון שחוקה, החלף אותה. רצועות ניילון חלופיות מאוחסנות במעטפה שמתחת לגב ה-ADF הלבן העשוי ויניל. פעל לפי ההוראות המפורטות במעטפה.</p>	<p>ל-MFP יש את מפרטי העיקום הבאים:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• נייר שנחתך בחדות, הדפסה חד-צדדית ודו-צדדית: פחות מ-1.5 מ"מ באורך של 260 מ"מ</li> <li>• מעטפות: פחות מ-3.3 מ"מ באורך של 220 מ"מ</li> </ul> <p>1. ודא שמכווני מגש ההזנה של ה-ADF מכווננים כך שהם נוגעים קלות בצדי ערימת הנייר.</p> <p>2. אם רצועת הניילון (mylar) חסרה, מקופלת או שלא הותקנה כהלכה, ודא שהיא מותקנת כראוי. אם רצועת הניילון שחוקה, החלף אותה. רצועות ניילון חלופיות מאוחסנות במעטפה שמתחת לגב ה-ADF הלבן העשוי ויניל. פעל לפי ההוראות המפורטות במעטפה.</p>

3. נקה את גלגלות ה-ADF.  
ראה [ניקוי מערכת ההעברה של ה-ADF](#).
4. אם הבעיה נמשכת, כייל את הסורק. ראה [כיול הסורק](#).

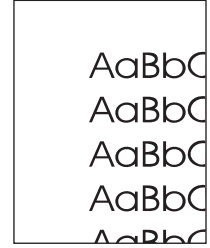
**תמונה לא צפויה**

אם ההעתק אינו דומה כלל למסמך המקור, ודא שלא מונחים על משטח הזכוכית חומרי הדפסה מעבודת העתקה קודמת.



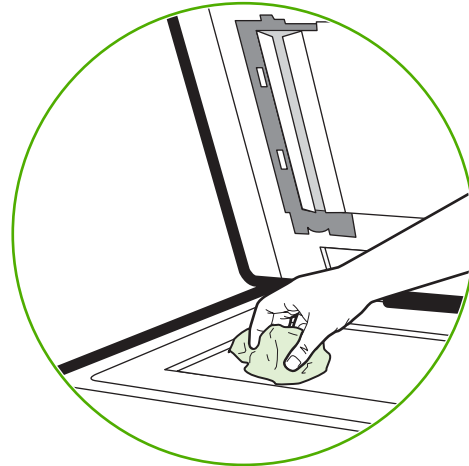
**התמונות מוסטות**

תמונה שהוסטה על גבי הדף בצורה אופקית, אנכית או הן אופקית והן אנכית, מציינת שהסורק אינו מכייל כהלכה. ראה [כיול הסורק](#).



**ניקוי זכוכית הסורק**

נקה את זכוכית הסורק רק אם הלכלוך נראה לעין, או אם אתה חש בירידה באיכות ההעתקה, כגון מריחות.



נקה את הסורק באמצעות ניגוב עדין עם מטלית נקייה, לחה במקצת ונטולת מוך. השתמש בחומר מבוסס אמוניה לניקוי משטחים רק כאשר מטלית לחה לא מנקה את זכוכית הסורק. רסס או שפוך את חומר הניקוי על-גבי מטלית הניקוי. אל תרסס או תשפוך את נוזל הניקוי ישירות על-גבי זכוכית הסורק.

**כיול ה-MFP**

ה-MFP מבצע כיול וניקוי באופן אוטומטי בזמנים שונים כדי לשמור על איכות הדפסה ברמה הגבוהה ביותר. כמו כן, המשתמש יכול לבקש מה-MFP לבצע כיול באמצעות לוח הבקרה של ה-MFP, על-ידי הפקודות **QUICK CALIBRATION** (כיול מהיר מיידית) או **FULL CALIBRATE NOW** (כיול מלא מיידית) הנמצאות בתפריטים **PRINT QUALITY** (איכות ההדפסה). האפשרות **QUICK CALIBRATION** (כיול מהיר מיידית) משמשת לכיול גוני צבעים של D-Half. אם הצפיפות או הגוון של הצבעים לא נראים תקינים, ניתן להפעיל את האפשרות **Quick Calibration** (כיול מהיר). האפשרות **Full Calibration** (כיול מלא) כוללת את הפעולות המשמשות באפשרות **Quick Calibrate** (כיול מהיר) ומוסיפה **Color Plane, Drum Phase Calibration** (כיול מלא מיידית). **Registration (CPR)** ופעולות כיול של פרמטרי העתקה. אם שכבות צבע (שחור, מגנטה, ציאן וצהוב) בדף המודפס נראות כאילו אינן חופפות זו לזו, יש להפעיל את האפשרות **FULL CALIBRATE NOW** (כיול מלא מיידית).

התקן MFP מסוג HP Color LaserJet 4730 משלב מאפיין חדש המאפשר לדלג על פעולת הכיול אם ניתן, ובכך מאפשר ל-MFP להיות זמין מהר יותר. לדוגמה, כאשר מכבים ומפעילים את ה-MFP במהירות (בתוך 20 שניות), הכיול אינו נחוץ והמערכת תדלג על הפעולה. במקרה כזה, ה-MFP יגיע למצב **Ready** (מוכן) כדקה מוקדם יותר.

בשעה שה-MFP מבצע כיול וניקוי, ישהה ה-MFP את ההדפסה למשך הזמן הנדרש להשלמת הכיול או הניקוי. עבור מרבית פעולות הכיול והניקוי לא תחול הפרעה של עבודת הדפסה, אלא ה-MFP ימתין לסיום העבודה לפני ביצוע הכיול או הניקוי.

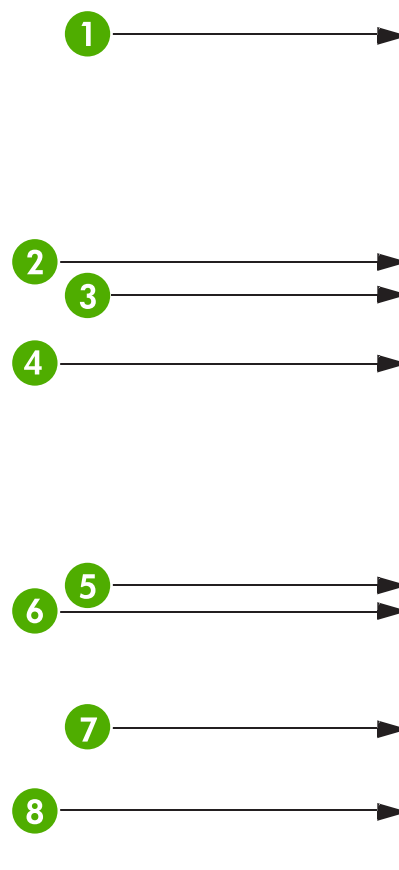
1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**CONFIGURE DEVICE** (הגדרת התצורה של ההתקן).
3. גע ב-**PRINT QUALITY** (איכות הדפסה).
4. גע ב-**QUICK CALIBRATE NOW** (כיול מהיר מיידי).

לחלופין

כדי לבצע כיול מלא, השתמש בפקודה **FULL CALIBRATE NOW** (כיול מלא מיידי) במקום בפקודה **QUICK CALIBRATE NOW** (כיול מהיר מיידי) בשלבים 3 ו-4.

## סרגל פגמים חוזרים

אם פגמים חוזרים על עצמם במרווחים קבועים על-גבי הדף, השתמש בסרגל זה כדי לזהות את הגורם. הנח את החלק העליון של הסרגל בפגם הראשון. הסימון שלצד ההופעה הבאה של הפגם מציין איזה רכיב יש להחליף.



1 | הופעה ראשונה של הפגם (המרחק מראש הדף לפגם) עשויה להשתנות.

מחסנית הדפסה 34.3 מ"מ	2
מחסנית הדפסה או גלגלת העברה (אם הפגם מופיע רק בצבע אחד, החלק הפגום הוא מחסנית ההדפסה; אם הפגם מופיע במספר צבעים, החלק הפגום הוא ה-ETB) 37.7 מ"מ	3
מחסנית הדפסה 42.7 מ"מ	4
75 ETB מ"מ	5
Fuser 76.0 מ"מ	6
Fuser 81.0 מ"מ	7
מחסנית הדפסה 94.2 מ"מ	8

כדי לזהות אם מחסנית ההדפסה היא אכן הבעיה, הכנס מחסנית הדפסה מהתקן אחר מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp, אם זמינה, לפני הזמנת מחסנית הדפסה חדשה.

אם הפגם חוזר על עצמו במרווחים של 94.0 מ"מ, נסה להחליף את מחסנית ההדפסה לפני החלפת ה-fuser.

## פתרון בעיות של דואר אלקטרוני

אם אין באפשרותך לשגר דואר אלקטרוני באמצעות מאפיין השיגור הדיגיטלי, ייתכן שעליך להגדיר את כתובת שער ה-SMTP או כתובת שער ה-LDAP. הגדר דף תצורה כדי למצוא את כתובות שערי SMTP ו-LDAP הנוכחיות. ראה [דף תצורה](#). השתמש בהליכים שלהלן כדי לבדוק אם כתובות שערי SMTP ו-LDAP חוקיות.

### אימות כתובת שער SMTP

**הערה**  הליך זה מיועד עבור מערכות הפעלה של Windows.

1. פתח את שורת הפקודה של MS-DOS: לחץ על **התחל** (Start), לחץ על **הפעלה** (Run) ולאחר מכן הקלד `cmd`.
2. הקלד `telnet` ולאחריו את כתובת שער ה-SMTP ולאחר מכן את המספר 25, שהוא היציאה ממנה ה-SMTP מבצע פעולות תקשורת. לדוגמה, הקלד `telnet 123.123.123.123 25`, כאשר "123.123.123.123" מייצג את כתובת שער ה-SMTP.
3. הקש **Enter**. אם כתובת שער ה-SMTP אינה חוקית, התגובה תכלול את ההודעה `Could not open connection to the host on port 25: Connect Failed`. (לא ניתן להתחבר למארח ביציאה 25: החיבור נכשל).
4. אם כתובת שער ה-SMTP אינה חוקית, פנה אל מנהל הרשת.

### אימות כתובת שער LDAP

**הערה**  הליך זה מיועד עבור מערכות הפעלה של Windows.


1. פתח את הסייר של Windows. בשורת הכתובת, הקלד ברצף וללא רווחים את הטקסט `LDAP://` ואת כתובת שער ה-LDAP. לדוגמה, הקלד `LDAP://12.12.12.12`, כאשר "12.12.12.12" מייצג את כתובת שער ה-LDAP.
2. הקש **Enter**. אם כתובת שער ה-LDAP חוקית, תיפתח תיבת הדו-שיח **חיפוש אנשים** (Find People).
3. אם כתובת שער ה-LDAP אינה חוקית, פנה אל מנהל הרשת.




## פתרון בעיות של קישוריות רשת

השתמש במידע המפורט בחלק זה לפתרון בעיות אם ישנן בעיות ב-MFP לקיים תקשורת עם הרשת.

### פתרון בעיות של הדפסת רשת

**הערה**  HP ממליצה להשתמש בתקליטור ה-MFP להתקנה והגדרה של ה-MFP ברשת.

- ודא שכבל הרשת מיוצב היטב במחבר RJ45 של ה-MFP.
- ודא שנורית הקישור בלוח האם מאירה. ראה [הבנת הנוריות שבלוח האם](#).
- ודא שכרטיס ה-I/O מוכן. הדפס דף תצורה (ראה [דף תצורה](#)). אם מותקן שרת ההדפסה HP Jetdirect, בנוסף לדף התצורה, מודפס גם דף שני אשר מציג את הגדרות ומצב הרשת.

**הערה**  שרת ההדפסה HP Jetdirect תומך בפרוטוקולי רשת שונים (Novell, IPX/SPX, TCP/IP, Netware, AppleTalk ו-DCL/LLC). ודא שהפרמטרים והפרוטוקולים הנכונים של הרשת מוגדרים כהלכה.

בדף התצורה של HP Jetdirect, בדוק את הפריטים הבאים עבור הפרוטוקול:

- תחת HP Jetdirect Configuration (הגדרת התצורה של HP Jetdirect), המצב הוא "I/O Card Ready" ("כרטיס I/O מוכן").
- מצב Protocol (פרוטוקול) הוא "Ready" ("מוכן").
- רשומה כתובת IP.
- שיטת הגדרת התצורה (Config by:) (הגדרת תצורה לפי) רשומה כהלכה. פנה אל מנהל הרשת אם אינך בטוח איזו שיטה היא השיטה הנכונה.
- נסה להדפיס את העבודה ממחשב אחר.
- כדי לוודא שה-MFP עובד עם מחשב, השתמש בכבל מקבילי כדי לחבר את ההתקן ישירות למחשב. יהיה עליך להתקין מחדש את תוכנת ההדפסה. הדפס מסמך מתוכנית שכבר הדפיסה כהלכה בעבר. אם הפעולה מצליחה, ייתכן שיש בעיה ברשת.
- פנה אל מנהל הרשת לקבלת סיוע.

### בדיקת תקשורת ברשת

אם דף התצורה של HP Jetdirect מראה כתובת IP עבור ה-MFP, השתמש בהליך שלהלן כדי לוודא שה-MFP מצליח לקיים תקשורת עם התקנים אחרים ברשת.

## בדיקת תקשורת ברשת

**.1 Windows:** לחץ על **התחל** (Start) ולחץ על **הפעלה** (Run) ולאחר מכן הקלד `cmd`. תיפתח שורת פקודה של MS-DOS.

או

Mac: לחץ על **Applications** (יישומים) ולחץ על **Utilities** (תוכניות שירות) ולאחר מכן פתח את יישום המסוף. חלון המסוף ייפתח.

**.2** הקלד את המילה `ping` ולאחריה את כתובת ה-IP. לדוגמה, הקלד `ping xxx.xxx.xxx.xxx` כאשר "XXX.XXX.XXX.XXX" מייצג את כתובת ה-IP המוצגת בדף התצורה של HP Jetdirect. אם ה-MFP מצליח לקיים תקשורת ברשת, בתגובה לפעולתך תקבל רשימת תשובות מה-MFP.

**.3** ודא שכתובת ה-IP אינה כתובת כפולה ברשת באמצעות הפקודה של פרוטוקול הסדרת הכתובות (`arp -a`). בשורת הפקודה, הקלד `arp -a`. מצא את כתובת ה-IP ברשימה והשווה את הכתובת הממשית שלה לכתובת החומרה הרשומה בדף התצורה של HP Jetdirect בחלק שנקרא HP Jetdirect Configuration (הגדרת התצורה של HP Jetdirect). אם הכתובות תואמות, כל פעולות התקשורת ברשת חוקיות.

**.4** אם לא ניתן לוודא שה-MFP מבצע תקשורת ברשת, פנה אל מנהל הרשת.

# פתרון בעיות Macintosh נפוצות

סעיף זה מפרט בעיות העלולות להתרחש בעת השימוש במערכות Mac OS v9.x או Mac OS X.

## פתרון בעיות במערכת Mac OS 9.x

**הערה** קביעת ההגדרות להדפסת USB ו-IP מתבצעת דרך התוכנית Desktop Printer Utility. המדפסת לא תופיע ב-Chooser.



**טבלה 8-12** בעיות במערכת Mac OS 9.x

שם המדפסת או כתובת ה-IP שלה אינם מופיעים בתוכנית Desktop Printer Utility.

סיבה	פתרון
ייתכן שהמדפסת אינה מוכנה.	ודא שהכבלים מחוברים כראוי, שהמדפסת מופעלת ושנורית החיווי 'מוכן' דולקת. אם המדפסת מחוברת באמצעות USB או רכזת אתרנט, נסה לחבר אותה ישירות למחשב או להשתמש ביציאה אחרת.
ייתכן שנבחר סוג חיבור שגוי.	בדוק שאכן נבחרו <b>Printer (USB)</b> או <b>Printer (LPR)</b> בתוכנית Desktop Printer Utility, בהתאם לסוג החיבור הקיים בין המדפסת למחשב.
נעשה שימוש בשם מדפסת או בכתובת IP שגויים.	כדי לבדוק את שם המדפסת או את כתובת ה-IP שלה, הדפס דף תצורה. ודא שהשם או כתובת ה-IP של המדפסת המופיעים בדף התצורה אכן זהים לשם או לכתובת בתוכנית Desktop Printer Utility.
ייתכן שכבל הממשק פגום או מאיכות ירודה.	החלף את כבל הממשק. הקפד להשתמש בכבל מאיכות גבוהה.

קובץ ה-PPD של המדפסת אינו מופיע באפשרות בחירה בתוכנית Desktop Printer Utility.

סיבה	פתרון
ייתכן שתוכנת המדפסת לא הותקנה כראוי או שלא הותקנה כלל.	ודא שקובץ ה-PPD למדפסת LaserJet 4700 נמצא בתיקייה הבאה בכונן הקשיח: System Folder/Extensions/Printer Descriptions. במקרה הצורך, התקן את התוכנה מחדש. לקבלת הוראות, עיין במדריך 'הפעלה ראשונה'.
קובץ (PPD) PostScript Printer Description פגום.	מחק את קובץ PPD מתיקיית הכונן הקשיח הבאה: System Folder/Extensions/Printer Descriptions. התקן את התוכנה מחדש. לקבלת הוראות, עיין במדריך להפעלה ראשונה.

## לא נשלחה עבודת הדפסה למדפסת הרצויה.

סיבה	פתרון
ייתכן שתור ההדפסות נעצר.	הפעל מחדש את תור ההדפסה. בחר את סמל המדפסת בשולחן העבודה, פתח את התפריט <b>Printing</b> (הדפסה) בשורת התפריטים העליונה ולאחר מכן לחץ על <b>Start Print Queue</b> (הפעל תור הדפסה).
נעשה שימוש בשם מדפסת או בכתובת IP שגויים. ייתכן שמדפסת אחרת עם שם מדפסת או כתובת IP זהים או דומים, קיבלה את עבודת ההדפסה.	הדפס דף תצורה כדי לבדוק את השם או כתובת ה-IP של המדפסת. ודא שהשם או כתובת ה-IP של המדפסת המופיעים בדף התצורה אכן זהים לשם או לכתובת בתוכנית Desktop Printer Utility.
ייתכן שהמדפסת אינה מוכנה.	ודא שהכבלים מחוברים כראוי, שהמדפסת מופעלת ושנורית החיווי 'מוכן' דולקת. אם המדפסת מחוברת באמצעות USB או רכזת אתרנט, נסה לחבר אותה ישירות למחשב או להשתמש ביציאה אחרת.
ייתכן שכבל הממשק פגום או מאיכות ירודה.	החלף את כבל הממשק. הקפד להשתמש בכבל מאיכות גבוהה.

## אי אפשר להשתמש במחשב כל עוד המדפסת מדפיסה.

סיבה	פתרון
הדפסה ברקע לא נבחרה.	עבור מנהל המדפסת LaserWriter 8.6 ואילך: כדי להפעיל את מאפיין ההדפסה ברקע, בחר באפשרות <b>Print Desktop</b> בתפריט <b>File</b> (קובץ) ולאחר מכן לחץ על האפשרות <b>Background Printing</b> (הדפסה ברקע) בתפריט הצץ.

## קובץ encapsulated PostScript (EPS) אינו מודפס עם הגופנים הנכונים.

סיבה	פתרון
תקלה זו מתרחשת בתוכניות מסוימות.	<ul style="list-style-type: none"> <li>שלח את הקובץ בפורמט ASCII במקום בקידוד בינארי.</li> <li>לפני ההדפסה, נסה להוריד את הגופנים הנכללים בקובץ ה-EPS למדפסת.</li> </ul>

## אי אפשר להדפיס את המסמך בסוגי הגופנים Geneva, New York או Monaco.

סיבה	פתרון
ייתכן שהמדפסת מחליפה גופנים.	לחץ על <b>Options</b> (אפשרויות) בתיבת הדו-שיח <b>Page Setup</b> (הגדרת עמוד) כדי לנקות גופנים שהוחלפו.

## אי אפשר להדפיס מכרטיס USB של צד שלישי.

סיבה	פתרון
שגיאה זו מתרחשת כשהתוכנה למדפסות USB אינה מותקנת.	בעת הוספת כרטיס UBS של צד שלישי, ייתכן שתזדקק לתוכנה Apple USB Adapter Card Support. באתר האינטרנט של Apple אפשר להוריד את הגרסה העדכנית ביותר של תוכנה זו.

כשהמדפסת מחוברת לכבל USB היא אינה מופיעה ב-Desktop Printer Utility ולא ב-Apple System Profiler לאחר שבוחרים את מנהל ההתקן.

סיבה	פתרון
תקלה זו נגרמת על ידי רכיב תוכנה או רכיב חומרה.	<p><b>פתרון בעיות בתוכנה</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• בדוק שמערכת Macintosh שברשותך אכן תומכת ב-USB.</li> <li>• ודא שמערכת ההפעלה של Macintosh היא Mac OS 9.1 ואילך.</li> <li>• בדוק שבמחשב Macintosh אכן הותקנה תוכנת USB המתאימה של Apple.</li> </ul>
	<p><b>הערה</b> המערכות השולחניות iMac ו-Blue G3 של Macintosh עומדות בכל הדרישות לחיבור להתקן USB.</p>
	<p><b>פתרון בעיות חומרה</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• בדוק שהמדפסת מופעלת.</li> <li>• ודא שכבל ה-USB מחובר כראוי.</li> <li>• בדוק שאתה משתמש בכבל הנכון לייצאת USB מהירה.</li> <li>• ודא שמספר התקני ה-USB שניזונים מהשרשרת אינו רב מדי. נתק את כל ההתקנים מהשרשרת וחבר את הכבל ישירות לייצאת USB במחשב המארח.</li> <li>• בדוק אם יש יותר משתי רכזות USB שאינן זקוקות להזנת חשמל חיצונית, המחוברות בשורה לשרשרת. נתק את כל ההתקנים מהשרשרת וחבר את הכבל ישירות לייצאת ה-USB במחשב המארח.</li> </ul>
	<p><b>הערה</b> מקלדת iMac היא מרכזת USB ללא הזנת חשמל חיצונית.</p>

## פתרון בעיות במערכת Mac OS X

טבלה 9-12 תקלות ב-Mac OS X

מנהל המדפסת אינו מופיע ב-Print Center (מרכז ההדפסה) או בתוכנית Printer Setup Utility (תוכנית שירות להגדרת המדפסת).

סיבה	פתרון
ייתכן שתוכנת המדפסת לא הותקנה כראוי או שלא הותקנה כלל.	<p>ודא שקובץ ה-PPD למדפסת נמצא בתיקייה הבאה בכונן הקשיח: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj, כאשר &lt;lang&gt; מייצג את קוד השפה בן שתי האותיות של השפה שבה אתה משתמש. במקרה הצורך, התקן את התוכנה מחדש. לקבלת הוראות, עיין במדריך 'הפעלה ראשונה'.</p>
קובץ תיאור מדפסת (PPD) Postscript פגום.	<p>מחק את קובץ ה-PPD מהתיקייה הבאה בכונן הקשיח: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj, כאשר &lt;lang&gt; מייצג את קוד השפה בן שתי האותיות של השפה שבה אתה משתמש. התקן מחדש את התוכנה. לקבלת הוראות, עיין במדריך 'הפעלה ראשונה'.</p>

השם, כתובת ה-IP או שם מארח Rendezvous של המדפסת אינם מופיעים ברשימת המדפסות ב-Print Center (מרכז ההדפסה) או בתוכנית Printer Setup Utility (תוכנית שירות להגדרת המדפסת).

סיבה	פתרון
ייתכן שהמדפסת אינה מוכנה.	ודא שהכבלים מחוברים כראוי, שהמדפסת מופעלת ושנורית מצב מוכן דולקת. אם המדפסת מחוברת באמצעות USB או רכזת Ethernet, נסה לחבר אותה ישירות למחשב או להשתמש ביציאה אחרת.
ייתכן שנבחר סוג חיבור שגוי.	ודא שנבחרה האפשרות UBS, הדפסת IP או Rendezvous, בהתאם לסוג החיבור הקיים בין המדפסת והמחשב.
שם המדפסת, כתובת ה-IP או שם מארח Rendezvous בהם נעשה שימוש, אינם נכונים.	הדפס דף תצורה כדי לבדוק את שם המדפסת, כתובת ה-IP שלה או את שם מארח ה-Rendezvous. ודא ששם המדפסת, כתובת IP או שם מארח Rendezvous המופיעים בדף התצורה אכן זהים לשם, לכתובת או לשם המארח המופיעים ב-Print Center (מרכז ההדפסה) או בתוכנית Printer Setup Utility (תוכנית שירות להגדרת המדפסת).
ייתכן שכבל הממשק פגום או מאיכות ירודה.	החלף את כבל הממשק. הקפד להשתמש בכבל מאיכות גבוהה.

מנהל המדפסת אינו מגדיר אוטומטית את המדפסת שנבחרה ב-Print Center (מרכז ההדפסה) או בתוכנית Printer Setup Utility (תוכנית שירות להגדרת המדפסת).

סיבה	פתרון
ייתכן שהמדפסת אינה מוכנה.	ודא שהכבלים מחוברים כראוי, שהמדפסת מופעלת ושנורית מצב מוכן דולקת. אם המדפסת מחוברת באמצעות USB או רכזת Ethernet, נסה לחבר אותה ישירות למחשב או להשתמש ביציאה אחרת.
ייתכן שתוכנת המדפסת לא הותקנה כראוי או שלא הותקנה כלל.	ודא שקובץ ה-PPD למדפסת נמצא בתיקייה הבאה בכוון הקשיח: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, כאשר <lang> מייצג את קוד השפה בן שתי האותיות של השפה שבה אתה משתמש. במקרה הצורך, התקן את התוכנה מחדש. לקבלת הוראות, עיין במדריך 'הפעלה ראשונה'.
קובץ תיאור מדפסת (PPD) Postscript פגום.	מחק את קובץ ה-PPD מהתיקייה הבאה בכוון הקשיח: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, כאשר <lang> מייצג את קוד השפה בן שתי האותיות של השפה שבה אתה משתמש. התקן מחדש את התוכנה. לקבלת הוראות, עיין במדריך 'הפעלה ראשונה'.
ייתכן שהמדפסת אינה מוכנה.	ודא שהכבלים מחוברים כראוי, שהמדפסת מופעלת ושנורית מצב מוכן דולקת. אם המדפסת מחוברת באמצעות USB או רכזת Ethernet, נסה לחבר אותה ישירות למחשב או להשתמש ביציאה אחרת.
ייתכן שכבל הממשק פגום או מאיכות ירודה.	החלף את כבל הממשק. הקפד להשתמש בכבל מאיכות גבוהה.

סיבה	פתרון
ייתכן שתור ההדפסות נעצר.	הפעל מחדש את תור ההדפסות. פתח את <b>print monitor</b> (מפקח ההדפסות) ובחר באפשרות <b>Start Jobs</b> (התחל עבודות).
נעשה שימוש בשם מדפסת או בכתובת IP שגויים. ייתכן שמדפסת אחרת עם שם מדפסת, כתובת IP או שם מארח Rendezvous זהים או דומים, קיבלה את עבודת ההדפסה.	הדפס דף תצורה כדי לבדוק את שם המדפסת, כתובת ה-IP שלה או את שם מארח ה-Rendezvous. ודא ששם המדפסת, כתובת IP או שם מארח Rendezvous המופיעים בדף התצורה אכן זהים לשם, לכתובת או לשם המארח המופיעים ב-Print Center (מרכז ההדפסה) או בתוכנית Printer Setup Utility (תוכנית שירות להגדרת המדפסת).

## קובץ EPS (encapsulated PostScript) אינו מודפס עם הגופנים הנכונים.

סיבה	פתרון
בעיה זו מתרחשת בתוכניות מסוימות.	<ul style="list-style-type: none"> <li>לפני ההדפסה, נסה להוריד את הגופנים הנכללים בקובץ ה-EPS למדפסת.</li> <li>שלח את הקובץ בפורמט ASCII במקום בקידוד בינארי.</li> </ul>


## אי אפשר להדפיס מכרטיס USB של צד שלישי.

סיבה	פתרון
שגיאה זו מתרחשת כשהתוכנה למדפסות USB אינה מותקנת.	בעת הוספת כרטיס UBS של צד שלישי, ייתכן שתזדקק לתוכנה Apple USB Adapter Card Support. באתר האינטרנט של Apple אפשר להוריד את הגרסה העדכנית ביותר של תוכנה זו.

## המדפסת, המחוברת לכבל USB, אינה מופיעה ב-Print Center (מרכז ההדפסה) או בתוכנית Printer Setup Utility (תוכנית שירות להגדרת המדפסת) לאחר שנבחר מנהל ההתקן.

סיבה	פתרון
תקלה זו נגרמת על ידי רכיב תוכנה או רכיב חומרה.	<p><b>פתרון בעיות בתוכנה</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>בדוק שמערכת Macintosh שברשותך אכן תומכת ב-USB.</li> <li>ודא שמערכת ההפעלה של Macintosh היא Mac OS X בגרסה 10.1 ואילך.</li> <li>בדוק שבמחשב Macintosh אכן הותקנה תוכנת USB המתאימה של Apple.</li> </ul> <p><b>פתרון בעיות חומרה</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>בדוק שהמדפסת מופעלת.</li> <li>ודא שכבל ה-USB מחובר כראוי.</li> <li>בדוק שאתה משתמש בכבל הנכון ליציאת USB מהירה.</li> </ul>

המדפסת, המחוברת לכבל USB, אינה מופיעה ב-Print Center (מרכז ההדפסה) או בתוכנית Printer Setup Utility (תוכנית שירות להגדרת המדפסת) לאחר שנבחר מנהל ההתקן.


סיבה	פתרון
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ודא שמספר התקני ה-USB שניזונים מהשרשרת אינו רב מדי. נתק את כל ההתקנים מהשרשרת וחבר את הכבל ישירות ליציאת USB במחשב המארח.</li> <li>• בדוק אם יש יותר משתי רכזות USB שאינן זקוקות להזנת חשמל חיצונית, המחוברות בשורה לשרשרת. נתק את כל ההתקנים מהשרשרת וחבר את הכבל ישירות ליציאת ה-USB במחשב המארח.</li> </ul>
	<p><b>הערה</b> מקלדת iMac היא מרכזת USB ללא הזנת חשמל חיצונית. </p>



# א עבודה עם כרטיסי זיכרון ועם כרטיסי שרת הדפסה


## זיכרון וגופנים במדפסת

ה-MFP כולל שני חריצי DDR SDRAM בעלי 200 פינים. חריץ אחד זמין להוספת זיכרון ל-MFP. זיכרון DDR SDRAM זמין במודולים של 128 MB ושל 256 MB.


 **הערה** מפרט זיכרון: ההתקנים בסדרת HP Color LaserJet 4730mfp עושים שימוש במודולי זיכרון מסוג SODIMM (small outline dual inline memory modules) בעלי 200 פינים, התומכים בזיכרון RAM בגודל 128 MB או 256 MB.


ה-MFP כולל גם שלושה חריצים לכרטיסי זיכרון הבזק (flash) עבור קושחת MFP, גופנים ופתרונות אחרים.

- כרטיס זיכרון ההבזק (flash) הראשון שמור עבור קושחת MFP.


 **הערה** השתמש בחריץ הראשון לכרטיס זיכרון הבזק (flash) עבור קושחה בלבד. החריץ מסומן כ-"Firmware Slot" (חריץ לקושחה).

- שני החריצים הנוספים לכרטיסי זיכרון הבזק (flash) מאפשרים למשתמש להוסיף גופנים ופתרונות של ספקי צד שלישי, כגון חתימות וזהויות. החריצים מסומנים כ-"Slot 2" (חריץ 2) ו-"Slot 3" (חריץ 3).

 **הערה** כרטיסי זיכרון הבזק (flash) מתאימים למפרט ולגודל של Compact Flash.

 **זהירות** אל תכניס ל-MFP כרטיס זיכרון הבזק (flash) המיועד לשימוש במצלמה דיגיטלית. ה-MFP אינו תומך בהדפסת צילומים ישירות מכרטיס זיכרון הבזק. בעת התקנה של כרטיס זיכרון הבזק המתאים למצלמה, בלוח הבקרה תוצג הודעה השואלת אם ברצונך לאתחל מחדש את כרטיס זיכרון הבזק. אם תבחר לאתחל מחדש את הכרטיס, יאבדו כל הנתונים שבכרטיס.

אם אתה מדפיס גרפיקה מורכבת או מסמכי PostScript לעתים קרובות, או משתמש במספר רב של גופנים שהורדו, מומלץ להרחיב את זיכרון ה-MFP. זיכרון נוסף גם מאפשר ל-MFP להדפיס מספר עותקים אסופים במהירות המרבית.

 **הערה** מודולי זיכרון מסוג SIMM (single in-line memory module) / מודולי זיכרון מסוג DIMM (dual in-line memory module) שבהם נעשה שימוש במדפסות HP LaserJet קודמות אינם מתאימים לשימוש ב-MFP.

**הערה** להזמנת DDR SDRAM, ראה [חומרים מתכלים ואביזרים](#).

לפני הזמנת כרטיס להרחבת הזיכרון, בדוק מהי קיבולת הזיכרון הנוכחית. לשם כך, הדפס דף תצורה.

### הדפסת דף תצורה

1. לחץ על הלחצן **Menu** (תפריט) כדי להיכנס ל-**MENUS** (תפריטים).
2. גע ב-**INFORMATION** (מידע).
3. גע ב-**PRINT CONFIGURATION** (הדפסת דף תצורה).

## התקנת זיכרון וגופנים

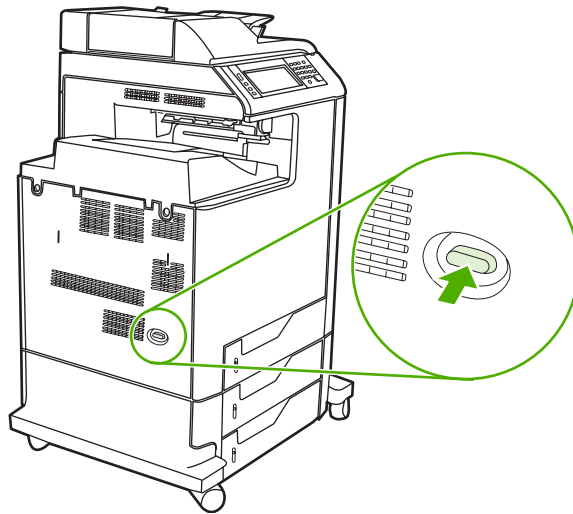
באפשרותך להתקין ב-MFP זיכרון נוסף וכן להתקין כרטיס גופנים כדי לאפשר ל-MFP להדפיס תווים עבור שפות כגון סינית או את האלפבית של הכתב הקירילי.

**זהירות** חשמל סטטי עלול לגרום נזק לרכיבי זיכרון DIMM. בעת טיפול ברכיבי זיכרון DIMM, יש לענוד רצועת יד אנטי-סטטית או לגעת לעתים קרובות באריזה האנטי-סטטית של רכיב זיכרון ה-DIMM ולאחר מכן במתכת גלויה ב-MFP.

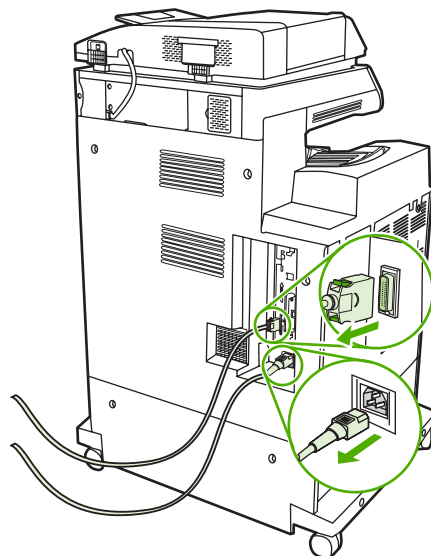


### התקנת רכיבי זיכרון DIMM מסוג DDR

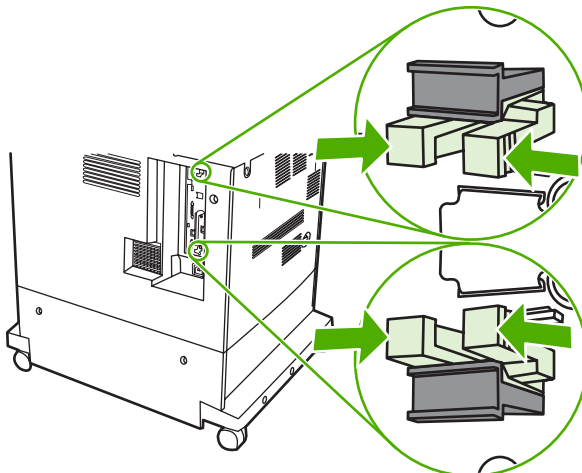
1. כבה את ה-MFP.



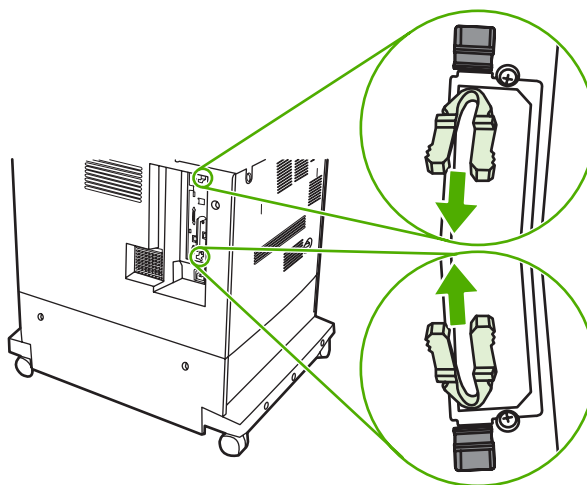
2. נתק את כל כבלי החשמל והממשקים.



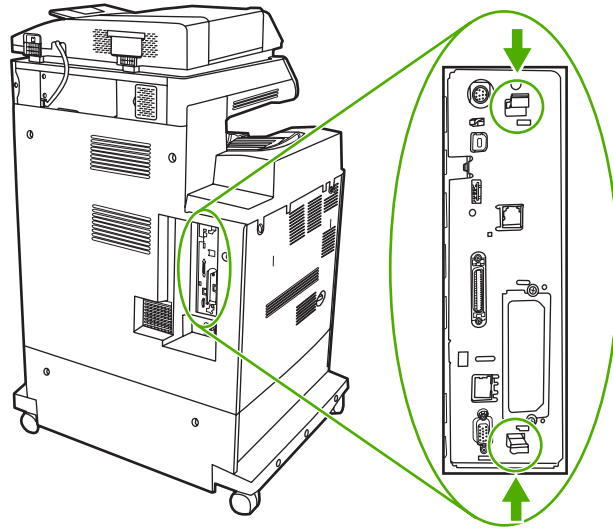
3. אתר את הלשוניות האפורות לשחרור בלחיצה של לוח האם, הנמצאות על לוח האם עצמו בגב ה-MFP.



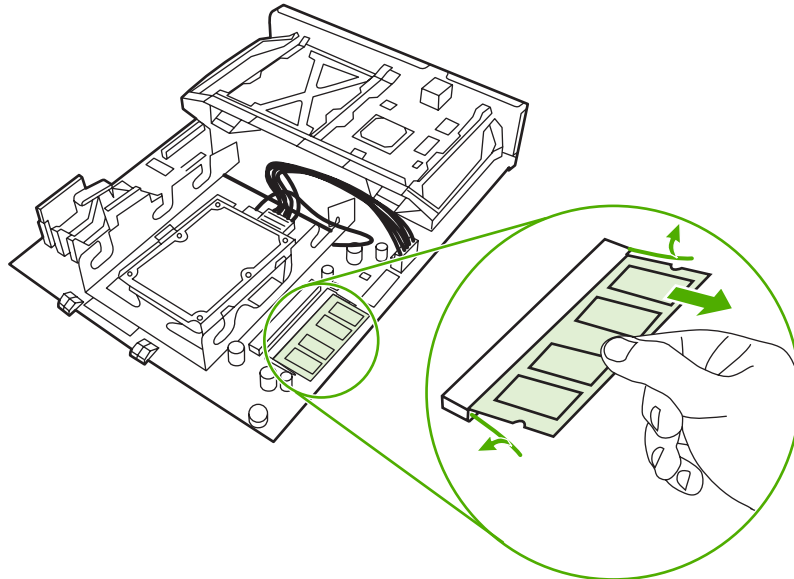
4. בעדינות לחץ על הלשוניות ומשוך אותן אל מחוץ ללוח האם.



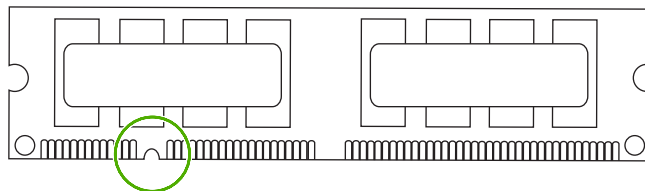
5. משוך את הלשוניות השחורות בעדינות על מנת למשוך את לוח האם מה-MFP. הנח את לוח האם על-גבי משטח נקי, שטוח ויציב.



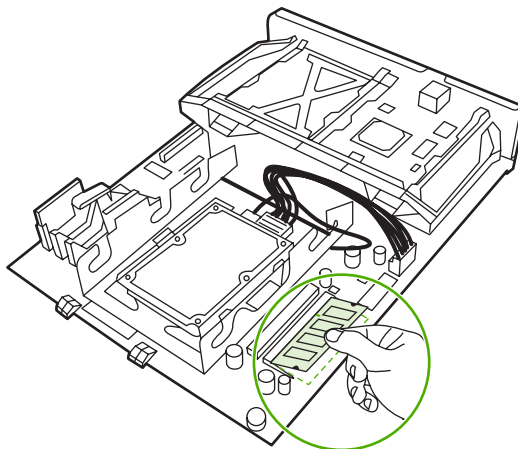
6. כדי להחליף רכיב זיכרון DDR DIMM המותקן כעת, פתח כלפי חוץ את התפסים בכל צד של חריץ ה-DIMM, הרם את רכיב ה-DDR DIMM למעלה בזווית ומשוך אותו החוצה.



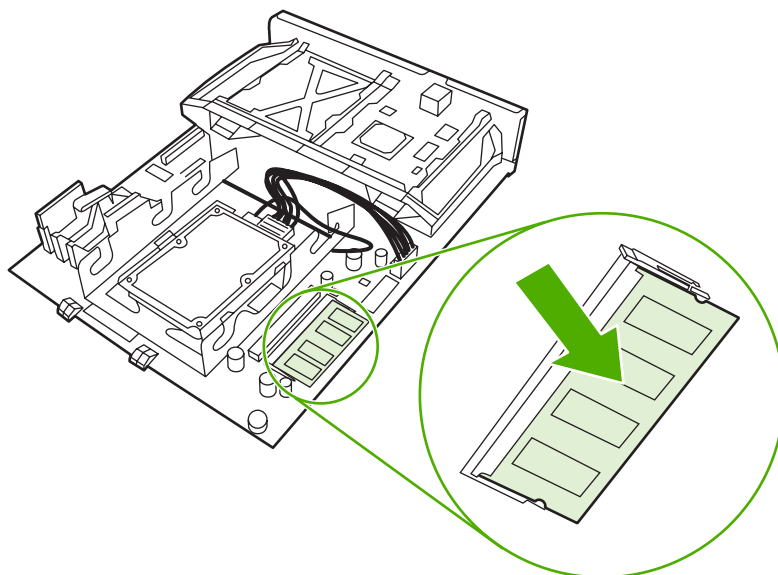
7. הוצא את כרטיסי זיכרון ה-DIMM החדש מהארזיה האנטי-סטטית. אתר את מגרעת היישור בקצה התחתון של רכיב זיכרון ה-DIMM.



8. בעודך אוחז את רכיב זיכרון ה-DIMM בקצותיו, יישר בזווית את המגרעת ברכיב זיכרון ה-DIMM עם הפס בחריץ ה-DIMM, ולחץ בחוזקה את רכיב ה-DIMM לתוך החריץ עד שיתייצב כהלכה. כאשר הרכיב מותקן כהלכה, מגעי המתכת אינם גלויים לעין.



9. דחוף את רכיב זיכרון ה-DIMM כלפי מטה עד ששני התפסים ייתפסו את הרכיב.




---

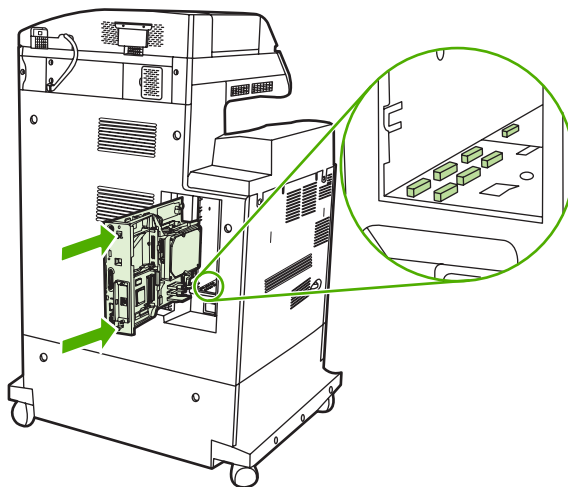
**הערה** אם נתקלת בקשיים בהכנסת רכיב זיכרון ה-DIMM, ודא שהמגרעת בתחתית הרכיב מיושרת עם הפס שבחריץ. אם רכיב זיכרון ה-DIMM עדיין לא נכנס, ודא שאתה משתמש בסוג הרכיב המתאים.

---

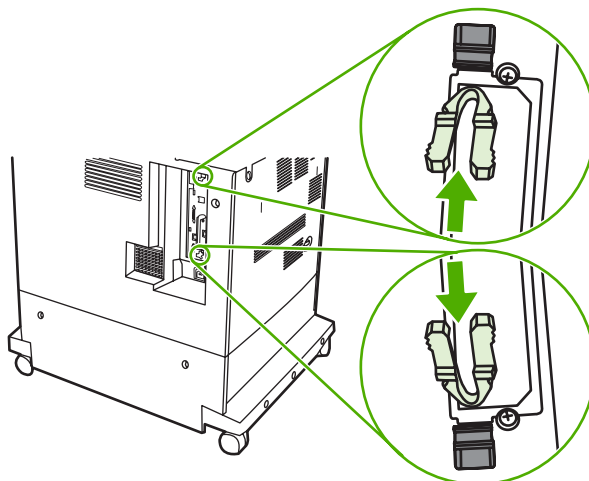


10. יישר את לוח האם במסילות בחלקו העליון והתחתון של החרוץ ולאחר מכן החלק את הלוח בחזרה ל-MFP.

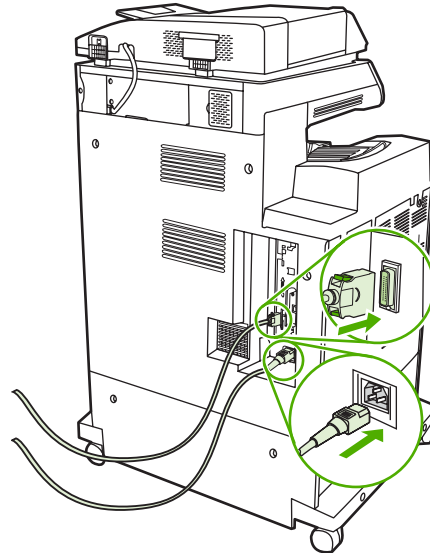
**הערה** כדי למנוע נזק ללוח האם, ודא שלוח האם מיושר במסילות. 



11. הכנס שוב את הלשוניות לשחרור בלחיצה של לוח האם למקומו, באמצעות לחיצה עליהן זו לעבר זו ודחיפתן בחזרה למקומן.



12. חבר מחדש את כבל החשמל ואת כבלי הממשקים והפעל את ה-MFP.



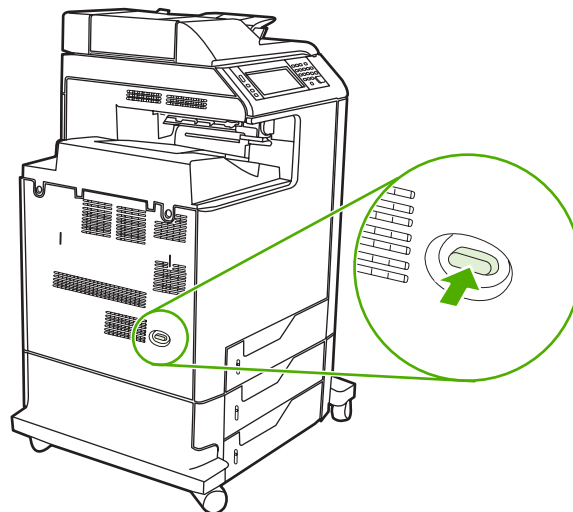
13. אם התקנת רכיב זיכרון DIMM, ראה הפעלת זיכרון.

## התקנת כרטיס זיכרון הבזק (flash)

**זהירות** אל תכניס ל-MFP כרטיס זיכרון הבזק (flash) המיועד לשימוש במצלמה דיגיטלית. ה-MFP אינו תומך בהדפסת צילומים ישירות מכרטיס זיכרון הבזק. בעת התקנה של כרטיס זיכרון הבזק המתאים למצלמה, בלוח הבקרה תוצג הודעה השואלת אם ברצונך לאתחל מחדש את כרטיס זיכרון הבזק. אם תבחר לאתחל מחדש את הכרטיס, יאבדו כל הנתונים שבכרטיס.

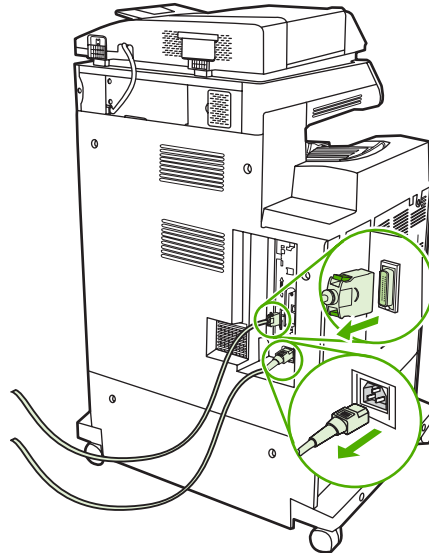


1. כבה את ה-MFP.

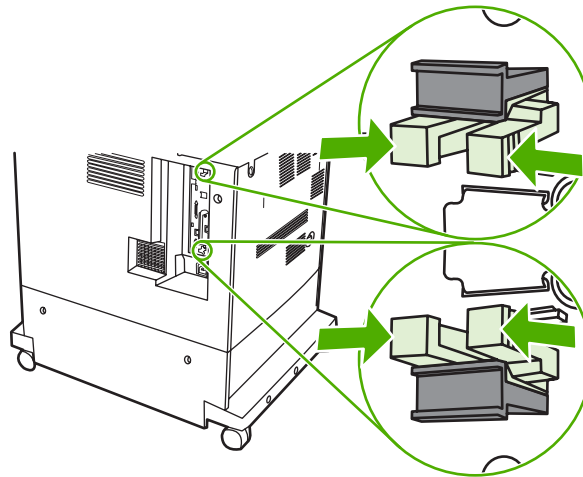




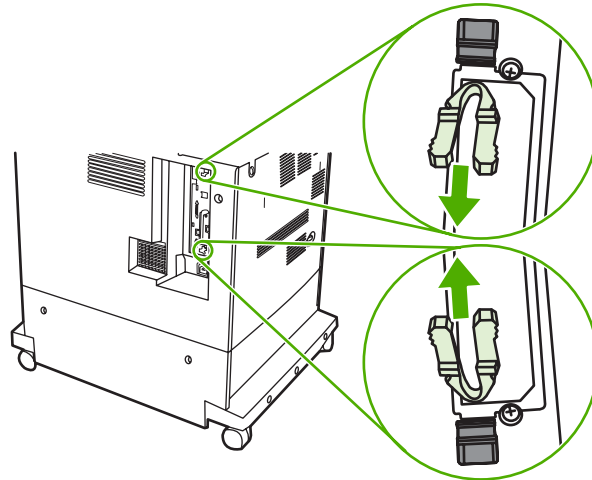
2. נתק את כל כבלי החשמל והממשקים.



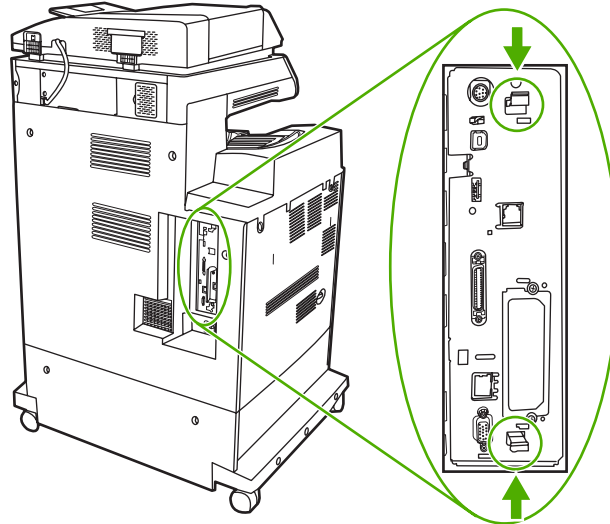
3. אתר את הלשוניות האפורות לשחרור בלחיצה של לוח האם, הנמצאות על לוח האם עצמו בגב ה-MFP.



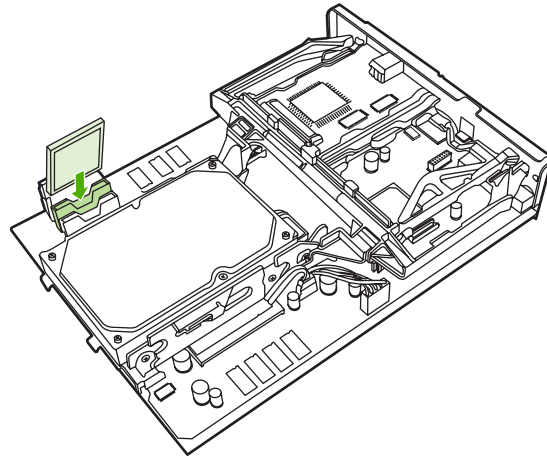
4. בעדינות לחץ על הלשוניות ומשוך אותן אל מחוץ ללוח האם.



5. משוך את הלשוניות השחורות השחורות בעדינות על מנת למשוך את לוח האם מה-MFP. הנח את לוח האם על-גבי משטח נקי, שטוח ויציב.



6. יישר את החרוץ לצידו של כרטיס זיכרון ההבזק (flash) במקביל למגרעות במחבר ודחוף את הכרטיס לתוך החרוץ עד שהוא יתייצב כהלכה.



**זהירות** אל תכניס את כרטיס זיכרון ההבזק בזווית.

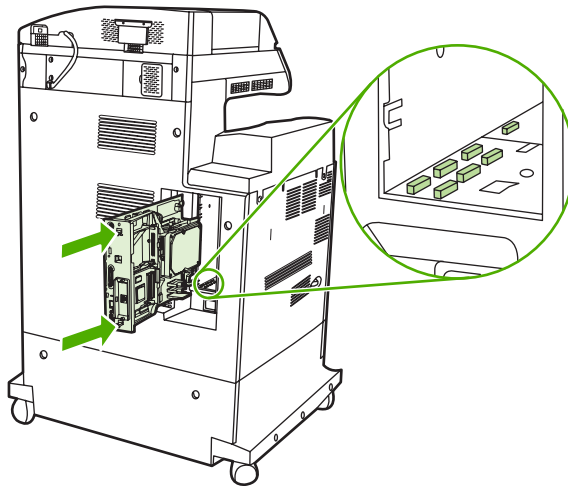


**הערה** החרוץ הראשון לכרטיס זיכרון הבזק, המסומן כ-"Firmware Slot" (חרוץ לקושחה), שמור עבור קושחה בלבד. עבור כל הפתרונות האחרים, יש להשתמש בחריצים 2 ו-3.

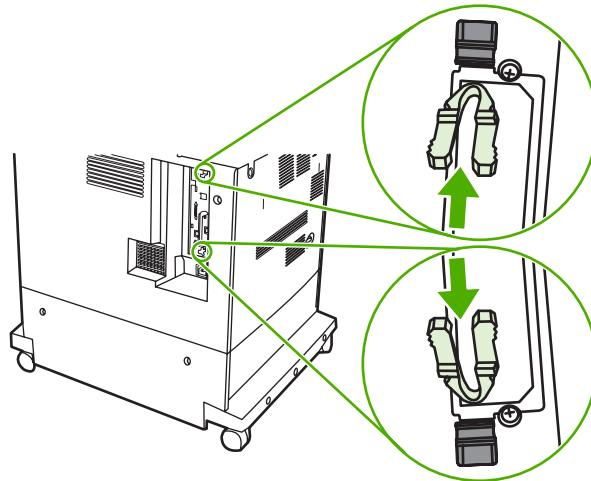


7. יישר את לוח האם במסילות בחלקו העליון והתחתון של החרוץ ולאחר מכן החלק את הלוח בחזרה ל-MFP.

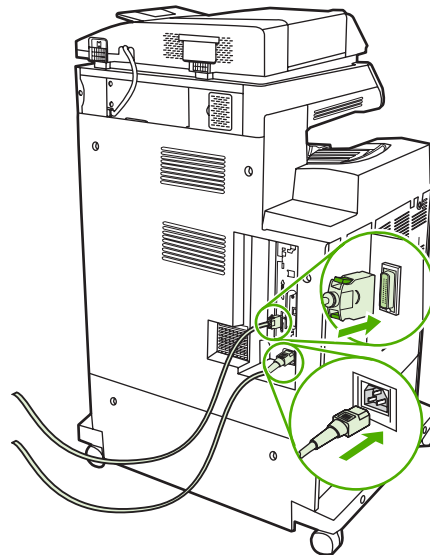
**הערה** כדי למנוע נזק ללוח האם, ודא שלוח האם מיושר במסילות.



8. הכנס שוב את הלשוניות לשחרור בלחיצה של לוח האם למקומן, באמצעות לחיצה עליהן זו לעבר זו ודחיפתן בחזרה למקומן.



9. חבר מחדש את כבל החשמל ואת כבלי הממשקים והפעל את ה-MFP.



## הפעלת זיכרון

אם התקנת רכיב זיכרון DIMM, הגדר את מנהל ההתקן של ה-MFP כך שיזהה את הזיכרון החדש.

### הפעלת זיכרון עבור Windows 98 ו-Me

1. בתפריט התחל (Start), הצבע על הגדרות (Settings) ולחץ על מדפסות (Printers).
2. לחץ לחיצה ימנית על סמל המדפסת ובחר באפשרות מאפיינים (Properties).
3. בכרטיסייה קביעת תצורה (Configure), לחץ על אפשרויות נוספות (More).
4. בשדה זיכרון כולל (Total Memory), הקלד את כמות הזיכרון הכוללת המותקנת כעת או בחר בה.
5. לחץ על אישור (OK).

## הפעלת זיכרון עבור Windows 2000 ו-XP

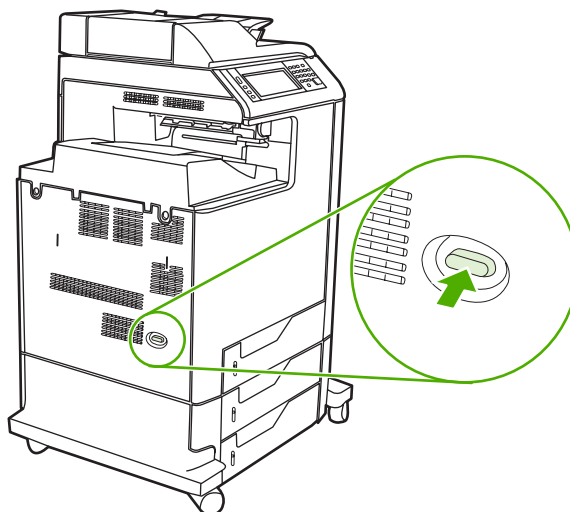
1. בתפריט **התחל** (Start), הצבע על **הגדרות** (Settings) ולאחר מכן לחץ על **מדפסות** (Printers) או על **מדפסות ופקסים** (Printers and Faxes).
2. לחץ לחיצה ימנית על סמל המדפסת ובחר באפשרות **מאפיינים** (Properties).
3. בכרטיסייה **הגדרות התקן** (Device Settings), לחץ על **זיכרון מדפסת** (Printer Memory) (בסעיף אפשרויות ניתנות להתקנה) (Installable Options).
4. בחר את כמות הזיכרון הכוללת המותקנת כעת.
5. לחץ על **אישור** (OK).

# התקנת כרטיס שרת הדפסה HP Jetdirect

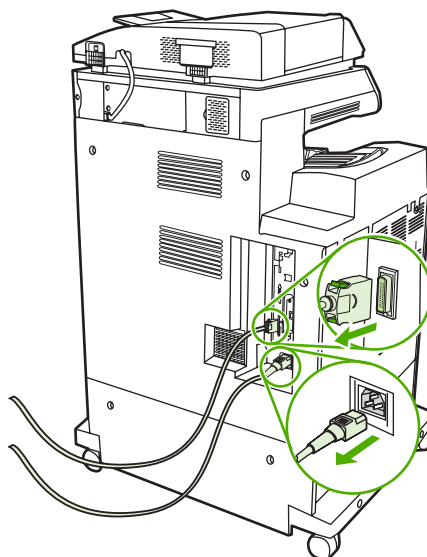
התקנים מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp כוללים יציאה עבור שרת הדפסה HP Jetdirect. אם תרצה, באפשרותך להתקין כרטיס I/O נוסף בהריץ ה-EIO.

## התקנת כרטיס שרת הדפסה HP Jetdirect

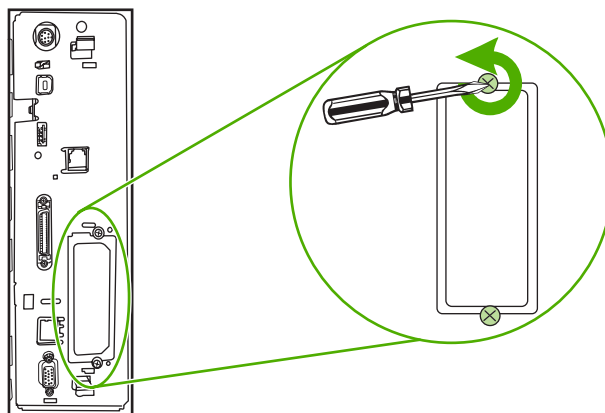
1. כבה את ה-MFP.



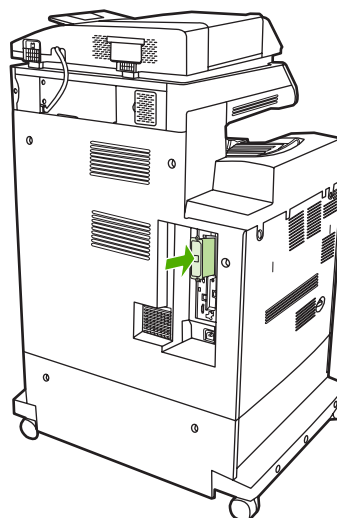
2. נתק את כל כבלי החשמל והממשקים.



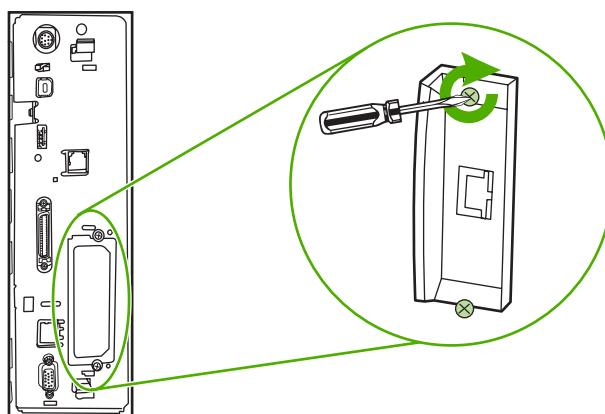
3. אתר חריץ EIO פתוח. שחרר והסר את שני הברגים המחברים את המכסה של חריץ ה-EIO ולאחר מכן הסר את המכסה. הברגים והמכסה לא ישמשו אותך שוב. ניתן להשליך אותם.



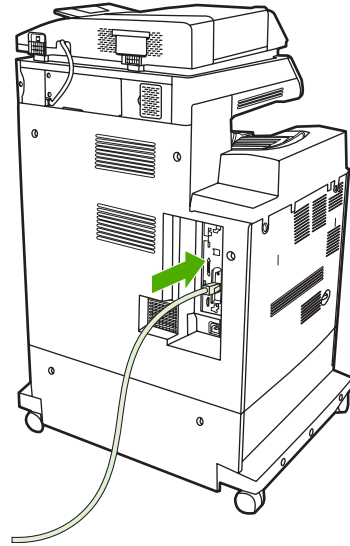
4. הכנס ביציבות את כרטיס שרת ההדפסה HP Jetdirect לחריץ ה-EIO.



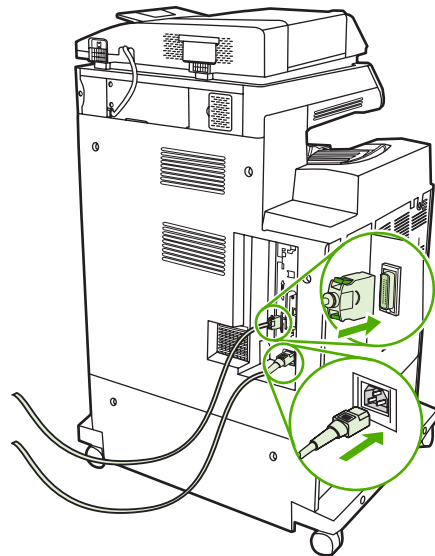
5. הכנס וחזק את הברגים המצורפים לכרטיס שרת ההדפסה.



6. חבר את כבל הרשת.



7. חבר מחדש את כבל החשמל והפעל את ה-MFP.



8. הדפס דף תצורה (ראה **חומרים מתכלים ואביזרים**). בנוסף לדף התצורה של ה-MFP ולדף מצב החומרים המתכלים, יודפס גם דף תצורה של HP Jetdirect, המכיל מידע אודות התצורה והמצב של הרשת.

אם הדף אינו מודפס, הסר והתקן מחדש את כרטיס שרת ההדפסה, כדי לוודא שהוא מיוצב היטב בחריץ.

9. בצע אחת מהפעולות הבאות:

- בחר ביציאה הנכונה. לקבלת הוראות, עיין בתיעוד של המחשב או של מערכת ההפעלה.
- התקן מחדש את התוכנה ובחר הפעם את התקנת הרשת.

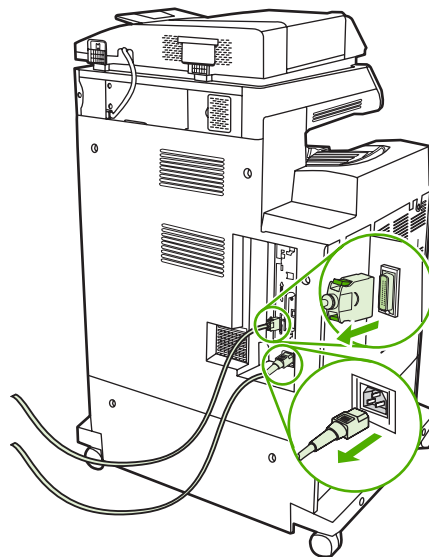
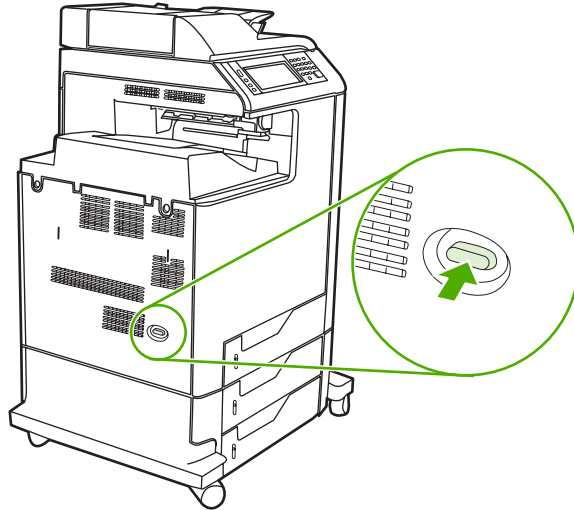


# התקנת כרטיסי EIO

פעל לפי ההליך שלהלן כדי להתקין כרטיסי EIO.

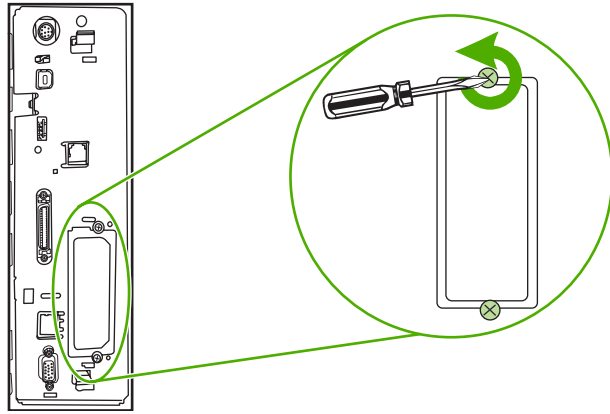
## התקנת כרטיסי EIO

1. כבה את ה-MFP ונתק את כל הכבלים.

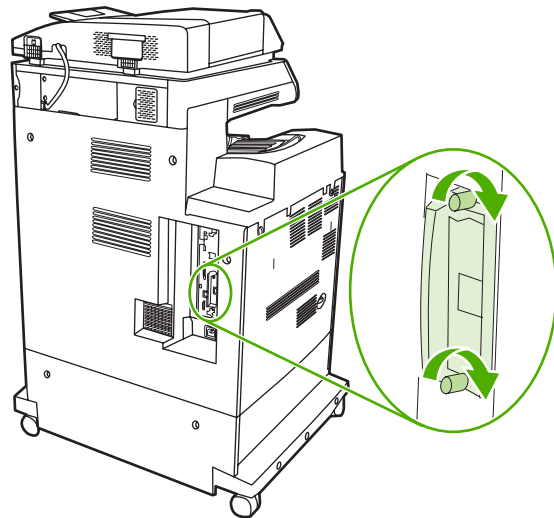


2. הסר את שני הברגים ולוחית המכסה מחריץ ה-EIO שנמצא בצד שמאל של ה-MFP.

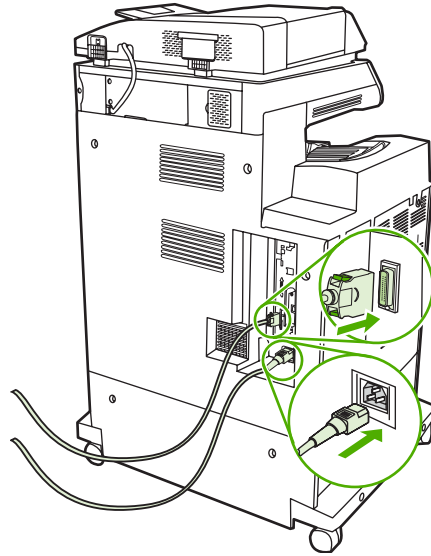
הערה אל תשליך את הברגים או את לוחית המכסה. שמור אותם לשימוש עתידי אם תחליט להסיר את כרטיס ה-EIO.



3. התקן את כרטיס ה-EIO בחריץ ה-EIO והדק את הברגים.



4. חבר מחדש את כל הכבלים והפעל את ה-MFP.



5. הדפס דף תצורה כדי לוודא שכרטיס ה-EIO הותקן בהצלחה. ראה [דף תצורה](#).



# ב חומרים מתכלים ואביזרים

חלק זה מספק מידע אודות הזמנת חלקים, חומרים מתכלים ואביזרים. השתמש אך ורק בחלקים ובאביזרים המיועדים במיוחד עבור התקן MFP זה.

- [הזמנת חלקים, אביזרים וחומרים מתכלים](#)
- [מק"טים](#)

# הזמנת חלקים, אביזרים וחומרים מתכלים

קיימות מספר שיטות זמינות להזמנת חלקים, חומרים מתכלים ואביזרים:

- [הזמנה ישירות מ-HP](#)
- [הזמנה באמצעות ספקי שירות או ספקי תמיכה](#)
- [הזמנה ישירות באמצעות שרת האינטרנט המשובץ \(עבור מדפסות המחוברות לרשת\)](#)

## הזמנה ישירות מ-HP

באפשרותך להשיג את הפריטים הבאים ישירות מ-HP:

- **חלקי חילוף.** להזמנת חלקי חילוף בארה"ב, בקר בכתובת <http://www.hp.com/buy/parts>. מחוץ לגבולות ארה"ב, יש להזמין חלקים באמצעות פנייה למרכז השירות המורשה המקומי של HP.
- **חומרים מתכלים ואביזרים.** להזמנת חומרים מתכלים בארה"ב, בקר בכתובת <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. להזמנת חומרים מתכלים ברחבי העולם, בקר בכתובת <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. להזמנת אביזרים, בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

## הזמנה באמצעות ספקי שירות או ספקי תמיכה

להזמנת חלק או אביזר, פנה אל ספק שירות או ספק תמיכה מורשה של HP. (ראה [שירות הלקוחות של HP](#)).

## הזמנה ישירות באמצעות שרת האינטרנט המשובץ (עבור מדפסות המחוברות לרשת)



כדי להזמין חומרי הדפסה מתכלים באמצעות שרת האינטרנט המשובץ, בצע את הפעולות שלהלן. (ראה [שימוש בשרת האינטרנט המשובץ](#) לקבלת הסבר אודות מאפיין זה).

## הזמנה ישירה באמצעות שרת האינטרנט המשובץ

1. בדפדפן האינטרנט במחשב, הקלד את כתובת ה-IP של ה-MFP. מופיע חלון מצב ה-MFP.
2. באזור **Other links** (קישורים אחרים), לחץ לחיצה כפולה על **Order Supplies** (הזמנת חומרים מתכלים). פעולה זו מספקת כתובת URL שממנה ניתן לרכוש חומרים מתכלים. מידע אודות החומרים המתכלים והמק"טים שלהם כמו גם מידע אודות ה-MFP מסופק גם כן.
3. בחר את המק"טים שברצונך להזמין ופעל בהתאם להוראות המופיעות על-גבי המסך.

רשימת האביזרים שלהלן הייתה עדכנית בעת ההדפסה. מידע ההזמנות וזמינות האביזרים עשויים להשתנות במהלך חיי ה-MFP.

## אביזרים

מק"ט	תיאור	פריט
Q7520A	הפריט מספק שלושה סלי פלט בעלי קיבולת כוללת של 700 גיליונות.	תיבת דואר בעלת 3 סלים
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-right: 5px;"> <b>הערה</b> </div> <div>                     תיבת הדואר עם 3 הסלים כוללת גשר לאביזרי פלט.                 </div> <div style="margin-left: 10px;">  </div> </div>	
Q7519A	הפריט מאפשר מאפשר גימור עבודות אוטומטי של פלט בנפח גדול. מהדק עד 30 גיליונות נייר.	מהדק/מערם ל-500 גיליונות
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-right: 5px;"> <b>הערה</b> </div> <div>                     המהדק/מערם כולל גשר לאביזרי פלט.                 </div> <div style="margin-left: 10px;">  </div> </div>	
C8091A	הפריט מספק מחסנית סיכות הידוק אחת.	מחסנית ל-5,000 סיכות הידוק
Q3701A	הפריט מספק ל-MFP יכולת שיגור וקבלת פקסים. הפריט כלול במודלים HP Color 4730xs mfp, LaserJet 4730xmfu ו-LaserJet 4730xm mfp.	אביזר פקס אנלוגי HP LaserJet analog fax accessory 300
		תיבת דואר עם 3 סלים ומהדק/מערם
		יחידת ביניים להעברת נייר

## מחסניות הדפסה

מק"ט	תיאור	פריט
Q6460A	מחסנית להדפסה בשחור עבור 12,000 דפים	מחסנית הדפסה HP LaserJetblack print cartridge
Q6461A	מחסנית להדפסה בציאן עבור 2,000 דפים	מחסנית הדפסה HP LaserJet cyan print cartridge
Q6462A	מחסנית להדפסה בצהוב עבור 2,000 דפים	מחסנית הדפסה HP LaserJet yellow print cartridge
Q6463A	מחסנית להדפסה במגנטה עבור 2,000 דפים	מחסנית הדפסה HP LaserJet magenta print cartridge

## ערכות תחזוקה

מק"ט	תיאור	פריט
Q7504A		ערכה להעברת תמונות (ETB)
Q7502A	110 וולט	ערכת Fuser לתמונות

מק"ט	תיאור	פריט
Q7503A	220 וולט	ערכת Fuser לתמונות
Q4696-67901		ערכת תחזוקה מונעת לניילון ב-ADF (myler)
Q5997A		ערכת תחזוקה מונעת ל-ADF

## יחידות להחלפה עצמית של הלקוח

מק"ט	תיאור	פריט
Q7517-67905		ערכה להחלפת גלגלות המשיכה של המחסניות
Q7517-60601		ערכה להחלפת לוח הבקרה
Q7517-69001		ערכה להחלפת לוח האם
Q7517-67904		ערכת גלגלות משיכה של המגש הרב-תכליתי
RM1-2199-000CN		ערכה להחלפת יחידת המשיכה של המגש הרב-תכליתי

## זיכרון

מק"ט	תיאור	פריט
Q7721AA	128 MB	רכיב (dual inline memory) DIMM בעל 100 פינים של זיכרון DDR (module)
Q7722A	256 MB	מגביר את יכולות ה-MFP לטיפול בעבודות הדפסה גדולות או מורכבות.
Q7723A	512 MB	

## כבלים וממשקים

מק"ט	תיאור	פריט
J7960A	שרת הדפסה Ethernet HP Jetdirect 625n (10/100/1000Base-T) Gigabit	כרטיס קלט פלט משופר (EIO)
C2950A	כבל IEEE 1284-C באורך 2 מטרים	כבל מקבילי
C2951A	כבל IEEE 1284-C באורך 3 מטרים	
		כבל USB

## חומרי הדפסה

לקבלת מידע נוסף אודות חומרי הדפסה, בקר בכתובת <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.

מק"ט	תיאור	פריט
HPJ1124/צפון אמריקה	Letter 216 x 279 מ"מ, 500 גיליונות/חבילה, ארגז של 10 חבילות	נייר HP LaserJet paper



מק"ט	תיאור	פריט
HPJ1424/צפון אמריקה	Legal 356 x 216 מ"מ, 500 גיליונות/ חבילה, ארגז של 10 חבילות	לשימוש עם מדפסות לייזר של HP. מתאים להדפסת נייר חברה, תזכירים חשובים, מסמכים משפטיים, דואר ישיר והתכתבויות.
Q2398A/מדינות/אזורי אסיה-פסיפיק	ארגז של 5 חבילות של נייר Letter (280 x 200 מ"מ), 500 גיליונות/חבילה	מפרטים: 96 בהיר, 90 ג'מ"ר
Q2400A/מדינות/אזורי אסיה-פסיפיק	ארגז של 5 חבילות של נייר A4 (297 x 210 מ"מ), 500 גיליונות/חבילה	
CHP310/אירופה	נייר A4 (297 x 210 מ"מ), 500 גיליונות/ חבילה	
HPP1122/צפון אמריקה ומקסיקו	Letter 279 x 216 מ"מ, 500 גיליונות/ חבילה, ארגז של 10 חבילות	נייר HP Printing paper
HPP113R/צפון אמריקה	Letter 279 x 216 מ"מ, 500 גיליונות/ חבילה, ארגז של 3 חבילות	לשימוש עם מדפסות לייזר ומדפסות הזרקת דיו של HP. נוצר במיוחד עבור משרדים קטנים ומשרדים ביתיים. כבד ובהיר יותר מנייר המשמש במכונות צילום.
CHP210/אירופה	ארגז של 5 חבילות של נייר A4 (297 x 210 מ"מ), 500 גיליונות/חבילה	מפרטים: 92 בהיר, 22 ליבראות.
CHP213/אירופה	ארגז של 5 חבילות של נייר A4 (297 x 210 מ"מ), 300 גיליונות/חבילה	
HPM1120/צפון אמריקה	Letter 279 x 216 מ"מ, 500 גיליונות/ חבילה, ארגז של 10 חבילות	נייר HP Multipurpose paper
HPM115R/צפון אמריקה	Letter 279 x 216 מ"מ, 500 גיליונות/ חבילה, ארגז של 5 חבילות	לשימוש עם כל פריטי ציוד הלייזר והזרקת הדיו המשרדיים, לרבות מדפסות, מכשירי העתקה ומכשירי פקס. נוצר עבור בתי עסק שמעוניינים בשימוש בנייר אחד עבור כל צרכיהם המשרדיים. בהיר וחלק יותר מהניירות המשרדיים האחרים.
HPM113H/צפון אמריקה	Letter 279 x 216 מ"מ, 250 גיליונות/ חבילה, ארגז של 12 חבילות	מפרטים: 90 בהיר, 75 ג'מ"ר
HPM1420/צפון אמריקה	Letter 279 x 216 מ"מ, עם 3 ניקובים, 500 גיליונות/חבילה, ארגז של 10 חבילות  Legal 356 x 216 מ"מ, 500 גיליונות/ חבילה, ארגז של 10 חבילות	
HPC8511/צפון אמריקה ומקסיקו	Letter 279 x 216 מ"מ, 500 גיליונות/ חבילה, ארגז של 10 חבילות	נייר HP Office paper
HPC3HP/צפון אמריקה	Letter 279 x 216 מ"מ, עם 3 ניקובים, 500 גיליונות/חבילה, ארגז של 10 חבילות	לשימוש עם כל פריטי ציוד הלייזר והזרקת הדיו המשרדיים, לרבות מדפסות, מכשירי העתקה ומכשירי פקס. מתאים להדפסה בנפח גדול.
HPC8514/צפון אמריקה	Legal 356 x 216 מ"מ, 500 גיליונות/ חבילה, ארגז של 10 חבילות	מפרטים: 84 בהיר, 75 ג'מ"ר
HP2500S/צפון אמריקה ומקסיקו	Letter 279 x 216 מ"מ, אריזה לשימוש מהיר; ארגז של 2,500 גיליונות	
HP2500P/צפון אמריקה	Letter 279 x 216 מ"מ, אריזה לשימוש מהיר, עם 3 ניקובים; ארגז של 2,500 גיליונות	
Q2408A/מדינות/אזורי אסיה-פסיפיק	ארגז של 5 חבילות של נייר Letter (280 x 200 מ"מ), 500 גיליונות/חבילה	
Q2407A/מדינות/אזורי אסיה-פסיפיק	ארגז של 5 חבילות של נייר A4 (297 x 210 מ"מ), 500 גיליונות/חבילה	
CHP110/אירופה	ארגז של 5 חבילות של נייר A4 (297 x 210 מ"מ), 500 גיליונות/חבילה	

מק"ט	תיאור	פריט
CHP113/אירופה	ארגז של 5 חבילות של נייר A4 (210 x 297 מ"מ), לשימוש מהיר; 2,500 גיליונות/חבילה	
HPE1120/צפון אמריקה	Letter 216 x 279 מ"מ, 500 גיליונות/חבילה, ארגז של 10 חבילות	נייר HP Office recycled paper
HPE113H/צפון אמריקה	Letter 216 x 279 מ"מ, עם 3 ניקובים, 500 גיליונות/חבילה, ארגז של 10 חבילות	לשימוש עם כל פריטי ציוד הלייזר והזרקת הדיו המשרדיים, לרבות מדפסות, מכשירי העתקה ומכשירי פקס. מתאים להדפסה בנפח גדול.
HPE1420/צפון אמריקה	Legal 216 x 356 מ"מ, 500 גיליונות/חבילה, ארגז של 10 חבילות	עומד בדרישה המנהלית 13101 בארה"ב למוצרים הרצויים לשמירה על איכות הסביבה. מפרטים: 84 בהיר, 20 ליבראות, מכיל 30% חומר ממוחזר.
92296T/צפון אמריקה, מדינות/אזורי אסיה פסיפית ואירופה	Letter 216 x 279 מ"מ, 50 גיליונות לארגז	שקפים עבור HP LaserJet
92296U/מדינות/אזורי אסיה-פסיפית ואירופה	נייר A4 (210 x 297 מ"מ), 50 גיליונות לארגז	לשימוש עם מדפסות לייזר להדפסה בשחור-לבן בלבד של HP. לקבלת טקסט וגרפיקה חדים ומדויקים, עשה שימוש רק בשקפים שנועדו במיוחד עבור מדפסות לייזר להדפסה בשחור-לבן של HP ונבדקו בעבודה עימן. מפרטים: עובי של 4.3 מ"ל.



# הצהרת אחריות מוגבלת של Hewlett-Packard

מוצר HP

משך תקופת האחריות המוגבלת

שנה אחת, באתר הלקוח

HP LaserJet ,HP LaserJet 4730x mfp ,HP LaserJet 4370mfp  
HP LaserJet 4730xm mfp ,4730xs mfp

HP מעניקה אחריות על חומרות, אביזרים וחומרים מתכלים מתוצרת HP עבור פגמים בחומרים ובעבודה למשך התקופה המפורטת לעיל. אם HP תקבל הודעה על פגמים מעין אלה במהלך תקופת האחריות, תישא HP בתיקון או בהחלפה, לפי בחירתה, של מוצרים שיוכחו כפגומים. מוצרים חליפיים עשויים להיות חדשים או כמו-חדשים.

HP מתחייבת שתוכנות HP לא ייכשלו בביצוע הוראות התיכנות שלהן, למשך התקופה שצוינה לעיל, עקב פגמים בחומרים ובעבודה, לאחר שתתקין את התוכנה ותשתמש בה כראוי. אם HP תקבל הודעה על פגמים מעין אלה במהלך תקופת האחריות, היא תחליף את מדיית התוכנה שאינה מבצעת את הוראות התיכנות שלה כתוצאה מפגמים אלה.

HP אינה מתחייבת לכך שהמוצרים שלה יפעלו תמיד ללא תקלות או ללא שגיאות. אם ל-HP לא תהיה אפשרות לתקן או להחליף את המוצר, בפרק זמן סביר, ולהחזירו למצב שאליו היא התחייבה, הצרכן יהיה זכאי להחזר כספי של סכום הרכישה בכפוף להחזרת המוצר.

המוצרים של HP עשויים להכיל רכיבים מחודשים, השקולים לרכיבים חדשים מבחינת ביצועים, או שנעשה בהם שימוש שולי.

האחריות אינה חלה על פגמים שנוצרו עקב (א) תחזוקה או כיוול לא נכונים או לא מתאימים, (ב) תוכנות, ממשקים, חלקים או חומרים מתכלים שלא סופקו על-ידי HP, (ג) שינויים לא מורשים או שימוש לא מורשה, (ד) תפעול מחוץ למפרטי הסביבה שפורסמו עבור המוצר, או (ה) הכנה או תחזוקה לא הולמים של מיקום המדפסת.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, תנאי האחריות המפורטים לעיל הנם בלעדיים, ולא תחול כל אחריות אחרת מלבדה, בין אם בכתב ובין אם בעל-פה, במפורש או מכללא. חברת HP מסירה במפורש את האחריות או התנאים המשתמעים לגבי סחירות, איכות משביעת רצון והתאמה למטרה מסוימת. ככל שמתיר זאת החוק המקומי, התרופות הכלולות בהצהרת אחריות זו הן התרופות היחידות והבלעדיות של הצרכן. מלבד כפי שצוין לעיל, בשום מקרה לא יהיו חברת HP או ספקיה אחראים לאובדן נתונים, או לנזק כלשהו, ישיר, מיוחד, מקרי, תוצאתי (כולל אובדן רווחים או נתונים), או כל נזק אחר, המבוסס על חוזה, עוולה או בכל דרך אחרת.

עבור עסקאות צרכנים באוסטרליה ובניו-זילנד; כתנאי האחריות הכלולים בהצהרה זו, מלבד עד למידה המותרת בחוק, אינם מונעים, מגבילים או משנים, והם נוספים לזכויות החוקיות שמחויבות על-פי החוק החלות על מכירת מוצר זה לך.

תקופת האחריות מתחילה בתאריך המסירה או תאריך ההתקנה, אם המוצר מותקן על-ידי HP. אם הצרכן קובע את ההתקנה על-ידי HP או מעכב אותה לתאריך החורג ממכסת 30 הימים מיום המסירה, האחריות מתחילה ביום ה-31 מתאריך המסירה.

## הצהרת אחריות מוגבלת למחסנית הדפסה

חברת HP מתחייבת בזאת כי מחסנית הדפסה זו של HP נטולת פגמים בחומרים או באיכות העבודה.

אחריות זו אינה חלה על מחסניות הדפסה אשר (א) מולאו מחדש, חודשו, יוצרו מחדש או שטופלו בדרך שגויה, (ב) אירעו בהן בעיות בעקבות שימוש לא נכון, אחסון בלתי מתאים או הפעלה החורגת מגבולות המפרטים הסביבתיים שפורסמו עבור מוצר המדפסת, או (ג) יציגו בלאי כתוצאה משימוש רגיל.

לקבלת שירות אחריות, אנא החזר את המוצר למקום רכישתו (בצירוף תיאור הבעיה בכתב) או פנה לשירות תמיכת הלקוחות של HP. בהתאם לשיקול דעתה של HP, HP תחליף את המוצר שיוכח כפגום, או תחזיר החזר כספי בהתאם למחיר הרכישה.

עד למידה המקובלת בחוק המקומי, האחריות המפורטת לעיל היא בלעדית, ולא יחולו מלבדה כל אחריות או תנאי, בין בכתב ובין בעל-פה, במפורש או במשתמע, ו-HP מכחישה במיוחד כל סוגי אחריות או תנאי מכללא של סחירות, איכות משביעת רצון והתאמה למטרה מסוימת.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, בשום מקרה לא יהיו חברת HP או ספקיה אחראים לנזק כלשהו, ישיר, מיוחד, מקרי, תוצאתי (כולל אובדן רווחים או נתונים), או כל נזק אחר, המבוסס על חוזה, עוולה או בכל דרך אחרת.

כתנאי האחריות הכלולים בהצהרה זו, מלבד עד למידה המותרת בחוק, אינם מונעים, מגבילים או משנים, והם נוספים לזכויות החוקיות שמחויבות על-פי החוק החלות על מכירת מוצר זה לך.

## הצהרת אחריות מוגבלת ל-fuser וליחידת ההעברה

חברת HP אחראית לכך שמוצר זה של HP יהיה נקי מכל תקלות בחומרים ובעבודה עד אשר המדפסת מספקת מחוון התכלות בלוח הבקרה.

אחריות זו אינה חלה על מוצרים אשר (א) חודשו, יוצרו מחדש או שטופלו בדרך שגויה, (ב) אירעו בהם בעיות בעקבות שימוש לא נכון, אחסון בלתי מתאים או הפעלה החורגת מגבולות המפרטים הסביבתיים שפורסמו עבור מוצר המדפסת, או (ג) מציגים בלאי כתוצאה משימוש רגיל.

לקבלת שירות במסגרת האחריות, החזר את המוצר למקום שממנו רכשת אותו (עם תיאור כתוב של הבעיה ותדפיסים לדוגמה), או פנה אל מרכז התמיכה בלקוחות של HP. בהתאם לשיקול דעתה של HP, HP תחליף את המוצר שיוכח כפגום, או תחזיר החזר כספי בהתאם למחיר הרכישה.

עד למידה המקובלת בחוק המקומי, האחריות המפורטת לעיל היא בלעדית, ולא יחולו מלבדה כל אחריות או תנאי, בין בכתב ובין בעל-פה, במפורש או במשתמע, ו-HP מכחישה במיוחד כל סוגי אחריות או תנאי מכללא של סחירות, איכות משביעת רצון והתאמה למטרה מסוימת.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, בשום מקרה לא יהיו חברת HP או ספקיה אחראים לנזק כלשהו, ישיר, מיוחד, מקרי, תוצאתי (כולל אובדן רווחים או נתונים), או כל נזק אחר, המבוסס על חוזה, עוולה או בכל דרך אחרת.

כתנאי האחריות הכלולים בהצהרה זו, מלבד עד למידה המותרת בחוק, אינם מונעים, מגבילים או משנים, והם נוספים לזכויות החוקיות שמחויבות על-פי החוק החלות על מכירת מוצר זה לך.

## זמינות התמיכה והשירות

ברחבי העולם, HP מספקת מגוון של אפשרויות שירות ותמיכה הניתנות לרכישה. זמינות תוכניות אלה תלויה במיקומך.

## הסכמי תחזוקה של HP

חברת HP מציעה ללקוחותיה מספר סוגים של הסכמי תחזוקה, העונים על מגוון רחב של צרכי תמיכה. הסכמי תחזוקה אינם חלק מהאחריות הסטנדרטית. שירותי התמיכה עשויים להשתנות ממדינה/אזור למדינה/אזור. כדי לברר אילו שירותים עומדים לרשותך, פנה למשווק HP המקומי.

### הסכמי שירות באתר הלקוח

כדי לספק לך את רמת התמיכה המתאימה ביותר לצרכיך, חברת HP מציעה הסכמי שירות באתר הלקוח עם שלושה זמני תגובה אפשריים:

### שירות מועדף באתר הלקוח

הסכם זה מספק מענה שירות בתוך 4 שעות באתר הלקוח, עבור פניות בשעות העבודה הרגילות של HP.

### שירות היום הבא באתר הלקוח

הסכם זה מספק תמיכה ביום העבודה שלמחרת היום שבו התקבלה בקשת השירות. מרבית הסכמי השירות באתר הלקוח מציעים שעות כיסוי מורחבות ומתן שירות גם במדינות/אזורים החורגים ממדינות/אזורי השירות הרשמיים של HP (תמורת תשלום נוסף).

### שירות שבועי באתר הלקוח (להיקפי ציוד גדולים)

הסכם זה מספק ביקורי תחזוקה שבועיים קבועים באתר הלקוח, והוא מיועד לארגונים שברשותם מוצרים רבים של HP. הסכם זה מיועד לאתרים שבהם נעשה שימוש ב-25 מוצרי תחנות עבודה או יותר, לרבות מדפסות, תווינים, מחשבים וכונני דיסקים.



# ד מפרטי ה-MFP

חלק זה מספק את המפרטים הבאים:

- [מפרטים פיזיים](#)
- [מפרטי חשמל](#)
- [מפרטים אקוסטיים](#)
- [מפרטים סביבתיים](#)

מפרטים עבור אביזר הפקס האנלוגי זמינים במדריך *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* (מדריך למשתמש עבור אביזר פקס אנלוגי HP LaserJet Analog Fax Accessory 300). עותק מודפס של מדריך זה מצורף להתקני HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp ו-HP Color LaserJet 4730m mfp.

## מפרטים פיזיים

### טבלה ד-1 ממדי המוצר

מוצר	גובה	עומק	רוחב	משקל <sup>1</sup>
סדרת HP Color LaserJet 4730mfp	1,153 מ"מ	639 מ"מ	788 מ"מ	124 ק"ג
HP Color LaserJet 4730x mfp	1,153 מ"מ	639 מ"מ	788 מ"מ	124 ק"ג
HP Color LaserJet 4730xs mfp	1,153 מ"מ	639 מ"מ	1,106 מ"מ	136 ק"ג
HP Color LaserJet 4730xm mfp	1,153 מ"מ	639 מ"מ	1,106 מ"מ	136 ק"ג

<sup>1</sup> ללא מחסנית הדפסה

### טבלה ד-2 ממדי המוצר, כאשר כל הדלתות והמגשים פתוחים לרווחה

מוצר	גובה	עומק	רוחב
סדרת HP Color LaserJet 4730mfp	1,580 מ"מ	980 מ"מ	1,160 מ"מ
HP Color LaserJet 4730x mfp	1,580 מ"מ	980 מ"מ	1,160 מ"מ
HP Color LaserJet 4730xs mfp	1,580 מ"מ	980 מ"מ	1,588 מ"מ
HP Color LaserJet 4730xm mfp	1,580 מ"מ	980 מ"מ	1,588 מ"מ

**אזהרה!** דרישות המתח מבוססות על המדינה/אזור שבו נמכר ה-MFP. אל תמיר את ערכי מתח ההפעלה. הדבר עלול לגרום נזק ל-MFP ולבטל את תוקף האחריות של המוצר.



## טבלה ד-3 דרישות המתח (סדרת HP LaserJet 4370mfp)

מפרט	דגמי 110 וולט	דגמי 230 וולט
דרישות מתח	100 עד 127 וולט (± 10%)	220 עד 240 וולט (± 10%)
זרם מוערך	50/60 הרץ (± 2 הרץ)	50/60 הרץ (± 2 הרץ)
	9.0 אמפר	4.5 אמפר

## טבלה ד-4 צריכת חשמל של סדרת HP LaserJet 4370mfp (ממוצעת, נמדדת בוואט)<sup>1</sup>

דגם מוצר	העתקה <sup>3</sup>	הדפסה <sup>3</sup>	מצב מוכן <sup>4</sup>	מצב שינה <sup>5,6</sup>	כבוייה
סדרת HP Color LaserJet 4730mfp	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730x mfp	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730xs mfp	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730xm mfp	640	626	86	25	0.5

<sup>1</sup> הערכים נתונים לשינוי. לקבלת מידע עדכני, בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/cj4730mfp>.

<sup>2</sup> ערכי המתח הם הערכים הגבוהים ביותר שנמדדו בשימוש עם מתח סטנדרטי.

<sup>3</sup> מהירות ההדפסה וההעתקה של דגמים מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp היא 31 עמודים בגודל Letter לדקה ו-30 עמודים בגודל A4 לדקה.

<sup>4</sup> אובדן החום המרבי במצב Ready (מוכן) = 288 BTU לשעה.

<sup>5</sup> ברירת המחדל עבור זמן המעבר ממצב Ready (מוכן) למצב Sleep (שינה) = 45 דקות.

<sup>6</sup> זמן ההתאוששות ממצב Sleep (שינה) = פחות מ-20 שניות.

## מפרטים אקוסטיים

טבלה ד-5 רמת עוצמת קול ורמת לחץ<sup>1</sup> (סדרת HP LaserJet 4370mfp)

מוצגרת לפי ISO 9296	רמת עוצמת קול
$L_{wAd} = 6.7 \text{ Bels (A) [67 dB(A)]}$	הדפסה <sup>2</sup>
$L_{wAd} = 6.8 \text{ Bels (A) [68 dB(A)]}$	העתקה <sup>3</sup>
$L_{wAd} = 5.8 \text{ Bels (A) [58 dB(A)]}$	מצב מוכן
מוצגרת לפי ISO 9296	רמת לחץ קול
$L_{pAm} = 50 \text{ dB (A)}$	הדפסה <sup>2</sup>
$L_{pAm} = 52 \text{ dB (A)}$	העתקה <sup>3</sup>
$L_{pAm} = 37 \text{ dB (A)}$	מצב מוכן

- <sup>1</sup> הערכים נתונים לשינוי. לקבלת מידע עדכני, בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.
- <sup>2</sup> מהירות התקנים מסדרת HP Color LaserJet 4730mfp היא 30 עמודים בגודל A4 לדקה. התצורה שנבדקה (HP Color LaserJet 4730mfp) היא: דגם בסיסי, הדפסה חד-צדדית על-גבי נייר בגודל A4.
- <sup>3</sup> התצורה שנבדקה (HP Color LaserJet 4730mfp) היא: דגם בסיסי, הדפסה חד-צדדית מה-ADF על-גבי נייר בגודל A4.

## מפרטים סביבתיים

מזב הסביבה	מידה מומלצת	מידה מותרת	אחסון/מזב המתנה
טמפרטורה (MFP ומחסנית הדפסה)	17°C עד 25°C	15°C עד 30°C	20°C עד 40°C
לחות יחסית	30% עד 70% לחות יחסית	10% עד 80% לחות יחסית	10% עד 90%
גובה	לא ישים	0 מטרים עד 2,600 מטרים	לא ישים



# ה מפרטים של חומרי הדפסה

## מפרטים של חומרי הדפסה

סעיף זה מספק את המפרטים עבור חומרי ההדפסה שבהם ניתן להשתמש עם התקן MFP זה. לקבלת מידע נוסף, ראה [הדפסה על-גבי חומרי הדפסה מיוחדים](#).

מפרטים	קטגוריה
8.0 pH עד 5.5 pH	תכולת חומצה
0.094 עד 0.18 מ"מ (3.0 עד 7.0 מיל)	עובי
שטוח בטווח של 5 מ"מ	סלסול בשוליים
חתוך עם תערים חדים שאינם יוצרים שחיקה נראית לעין.	תנאים של קצוות חתוכים
אסור שייצר, יימס, יוסט או ישחרר פליטות מסוכנות בעת חימום ל-200°C במשך 0.1 שנייה.	תאימות להדבקת טונר (fusing)
גרעיניות ארוכה	גרעיניות
3% עד 9% לפי משקל	תכולת לחות
100 עד Sheffield 250	חלקות

### סביבת הדפסה ואחסון נייר

באופן אידיאלי, על סביבת ההדפסה ואחסון הנייר להיות בטמפרטורת החדר, ללא יותר מדי יובש או לחות. עליך לזכור שנייר הוא היגרוסקופי, הוא סופג ומאבד לחות במהירות.

השילוב של חום ולחות פוגם בנייר. החום גורם ללחות שבנייר להתאדות, בעוד הקור גורם ללחות להתעבות על-גבי הגיליונות. מערכות חימום ומיזוג אוויר מנטרלות את רוב הלחות שבחדר. כאשר הנייר פתוח ובשימוש, הוא מאבד לחות, דבר שגורם למריחות. מזג אוויר לח או מצנני מים עשויים להעלות את רמת הלחות בחדר. כאשר הנייר פתוח ובשימוש, הוא סופג את כל עודפי הלחות, דבר שגורם להדפסה בהירה ועם נקודות לבנות. כמו כן, ככל שהנייר מאבד וסופג לחות, הוא עלול להתעוות. הדבר עלול לגרום לחסימות.

כתוצאה מכך, הטיפול בנייר ואחסונו חשובים לא פחות מתהליך הפקת הנייר עצמו. תנאי הסביבה של אחסון הנייר משפיעים באופן ישיר על ביצוע ההזנה.

יש להקפיד שלא לרכוש נייר בכמויות גדולות יותר מהכמויות בהן משתמשים בפרק זמן קצר (כ-3 חודשים). ייתכן שנייר שאוחסן למשך תקופות ארוכות חווה שינוי חום ולחות קיצוניים, דבר שעלול לפגום בו. חשוב לתכנן מראש כדי למנוע נזק לכמות נייר גדולה.

נייר שלא נפתח בחבילות אטומות, יכול להישאר יציב במשך מספר חודשים לפני השימוש. חבילות נייר שנפתחו, מועדות יותר לנזק סביבתי, במיוחד אם אינן עטופות בחומר המגן מפני לחות.

יש לתחזק את סביבת האחסון של הנייר על מנת להבטיח ביצועים מיטביים של ה-MFP. התנאים הנחוצים הם 20°C עד 24°C עם לחות יחסית של 45% עד 55%. הקווים המנחים שלהלן עשויים לסייע לך בהערכת סביבת האחסון של הנייר:

- על הנייר להיות מאוחסן בטמפרטורת החדר, או טמפרטורה קרובה.
- אסור שהאוויר יהיה יבש או לח מדי (בשל המאפיינים ההיגרוסקופיים של הנייר).
- הדרך הטובה ביותר לאחסן חבילת נייר פתוחה היא לעטוף אותה מחדש בחוזקה בעטיפה המגנה מפני לחות. אם סביבת ה-MFP נתונה לשינויים קיצוניים, הוצא מן העטיפה רק את כמות הנייר שבה יעשה שימוש בהפעלה באותו היום על מנת למנוע שינוי לחות בלתי רצויים.



## מעטפות

מבנה המעטפה חשוב ביותר. קווי הקיפול של מעטפות עשויים להיות שונים זה מזה באופן משמעותי, לא רק בין יצרנים שונים, אלא גם באותה קופסה שסופקה על-ידי אותו יצרן. הדפסה מוצלחת על-גבי מעטפות תלויה באיכות המעטפות. כאשר אתה בוחר מעטפות, הבא בחשבון את המרכיבים הבאים:

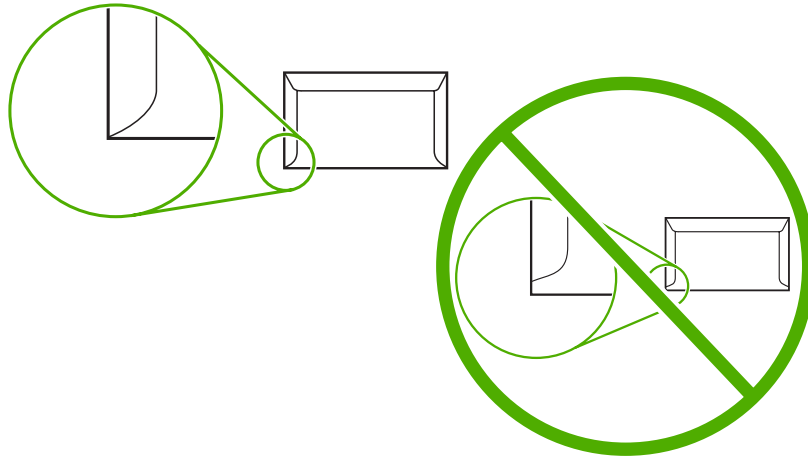
- **משקל:** אסור שמשקל נייר המעטפה יחרוג מ-105 ג'"/מ"ר, על מנת להימנע מחסימות.
- **מבנה:** לפני ההדפסה, על המעטפות להיות מונחות בצורה שטוחה, עם סלסול הנמוך מ-6 מ"מ ואסור שיכילו אוויר.
- **מצב:** אין להשתמש במעטפות מקומטות, חתוכות, או פגומות בכל אופן אחר.
- **טמפרטורה:** עליך להשתמש במעטפות התואמות לחום וללחץ של ה-MFP.
- **גודל:** עליך להשתמש רק במעטפות בטווח הגדלים שלהלן.
  - **גודל מזערי:** 76 x 127 מ"מ
  - **גודל מרבי:** 216 x 356 מ"מ

**הערה** להדפסת מעטפות, השתמש במגש 1 בלבד. ייתכן שתתרחשנה מספר חסימות בשימוש בחומרי הדפסה באורך הנמוך מ-178 מ"מ. ייתכן שהדבר נגרם עקב שימוש בנייר שנפגע מתנאי הסביבה. לביצועים אופטימליים, ודא שאתה מאחסן את הנייר ומטפל בו כהלכה (ראה **סביבת הדפסה ואחסון נייר**). בחר במעטפות במנהל התקן ההדפסה.



## מעטפות בעלות קיפול בשני הצדדים

מבנה של קיפול בשני הצדדים כולל קיפולים אנכיים בשני קצות המעטפה, בניגוד לקיפולים אלכסוניים. סגנון זה מועד יותר להתקמטות. ודא שהקיפולים מגיעים עד לפינת המעטפה, כמודגם להלן.



1 מבנה מעטפה מקובל

2 מבנה מעטפה לא מקובל

## מעטפות עם רצועות דביקות או לשוניות

על מעטפות עם רצועה דביקה הניתנת לקילוף, או עם יותר מלשונית אטימה אחת המתקפלת, להיות בעלות דבק התואם לחום וללחץ של ה-MFP. הלשוניות או הרצועות הנוספות עלולות לגרום לקימוט, קיפול או אפילו לחסימות, ואף לגרום נזק ל-fuser.

## שולי המעטפה

להלן שולי כתובת אופייניים עבור מעטפה מסוג #10 commercial או DL.

סוג הכתובת	שוליים עליונים	שוליים שמאליים
כתובת השולח	15 מ"מ	15 מ"מ
כתובת המסירה	51 מ"מ	89 מ"מ

**הערה** לקבלת איכות ההדפסה המיטבית, מקם את השוליים במרחק שאינו עולה על 15 מ"מ מקצות המעטפה. הימנע מלהדפיס על-גבי האזור שבו קיפולי המעטפה נושקים זה לזה.



## אחסון מעטפות

אחסון ראוי של המעטפות תורם לאיכות ההדפסה. על המעטפות להיות מאוחסנות במצב שטוח. אם אוויר נלכד בתוך מעטפה ויוצר בועת אוויר, המעטפה עלולה להתקמט במהלך ההדפסה.

לקבלת מידע נוסף, ראה [מעטפות](#).

## מדבקות

**זהירות** כדי להימנע מגרימת נזק ל-MFP, השתמש רק במדבקות המומלצות לשימוש במדפסות לייזר. לעולם אל תדפיס על אותו גיליון מדבקות יותר מפעם אחת, ולעולם אל תדפיס על גיליון מדבקות חלקי.



## מבנה המדבקה

כאשר אתה בוחר מדבקות, הבא בחשבון את איכות כל אחד מהמרכיבים הבאים:

- **חומרי הדבקה:** על חומר ההדבקה לעמוד בטמפרטורת הדבקת הטונר (fusing) של ה-MFP, טמפרטורה של 200°C.
- **ארגון:** השתמש רק במדבקות ללא חלקים חשופים ביניהן. המדבקות עשויות להתקלף מגיליונות עם רווחים בין המדבקות, דבר שעלול לגרום לחסימות חמורות.
- **קיפול:** לפני ההדפסה, על המדבקות להיות מונחות במצב שטוח, עם רמת קיפול שאינה עולה על 13 מ"מ בכל כיוון.
- **מצב:** אל תשתמש במדבקות עם קמטים, בועות או סימנים אחרים לפירוד.

לקבלת מידע נוסף, ראה [מדבקות](#).

**הערה** בחר במדבקות במנהל התקן ההדפסה.



## שקפים

על שקפים שבהם עושים שימוש ב-MFP להיות מסוגלים לעמוד בטמפרטורת הדבקת הטונר (fusing) של ה-MFP, טמפרטורה של 200°C.

**זהירות** כדי להימנע מגרימת נזק ל-MFP, השתמש רק בשקפים המומלצים לשימוש במדפסות לייזר של HP, כגון שקפי המותג של HP. (לקבלת מידע בנוגע להזמנות, ראה [מק"טים](#)).



לקבלת מידע נוסף, ראה [שקפים](#).

---

[הערה](#) בחר בשקפים במנהל התקן ההדפסה.

---




## משקלים וגדלים של חומרי הדפסה

לקבלת תוצאות מיטביות, השתמש בנייר צילום 75 ג'מ"ר רגיל. ודא שהנייר מאיכות טובה וללא חתכים, סדקים, קרעים, נתמים, חלקיקים משוחררים, אבק, קמטים, קיפולים או קצוות מעוקמים.


• כדי להזמין חומרים מתכלים בארה"ב, בקר באתר <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.

• כדי להזמין חומרים מתכלים במקומות אחרים בעולם, בקר באתר <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>.

 **הערה** בדוק כל אחד מהסוגים של חומרי ההדפסה, במיוחד אלו המותאמים אישית, לפני רכישת כמויות גדולות, על מנת להבטיח שתהיה מרוצה מן התוצאות.

## משקלים וגדלים נתמכים של חומרי הדפסה

טבלה ה-1 גודל חומרי הדפסה במגש 1

מגש 1	ממדים	משקל או עובי	קיבולת
ניירות וכרטיסים, גדלים סטנדרטיים (legal, letter/A4), executive, JIS B5, A5; גדלים מותאמים אישית	76 x 127 מ"מ עד 216 x 356 מ"מ	טווח: 60 ג'מ"ר דחוס עד 220 ג'מ"ר דחוס	גובה ערימה מרבי: 10 מ"מ שווה ערך ל-100 גיליונות של 75 ג'מ"ר דחוס
נייר מבריק (legal, letter/A4), executive, JIS B5, A5	76 x 127 מ"מ עד 216 x 356 מ"מ	טווח: 75 ג'מ"ר דחוס עד 220 ג'מ"ר דחוס	גובה ערימה מרבי: 10 מ"מ
 <b>הערה</b> אין להשתמש בניירות להזרקת דיו בהתקן MFP זה.			
שקפים (letter/A4) המתאימים לשימוש במדפסות לייזר	Letter: 216 x 279 מ"מ A4: 210 x 297 מ"מ	עובי מזערי של 0.13 מ"מ	גובה ערימה מרבי: 10 מ"מ
נייר HP Tough paper (letter/A4)	Letter: 216 x 279 מ"מ A4: 210 x 297 מ"מ	בעובי 0.13 מ"מ	גובה ערימה מרבי: 10 מ"מ
 <b>הערה</b> לא ניתן להדק נייר עמיד HP Tough.			
נייר HP Color Laser Glossy (letter/A4) Photo Paper	Letter: 216 x 279 מ"מ A4: 210 x 297 מ"מ	220 ג'מ"ר דחוס	גובה ערימה מרבי: 10 מ"מ
 <b>הערה</b> אין להשתמש בניירות להזרקת דיו בהתקן MFP זה.			
מעטפות (Monarch, Com 10), (B5, DL, C5)		טווח: 60 ג'מ"ר דחוס עד 90 ג'מ"ר דחוס	20 מעטפות
מדבקות (legal, letter/A4), executive, JIS B5, A5	76 x 127 מ"מ עד 216 x 356 מ"מ	טווח: עובי מרבי של 0.23 מ"מ	גובה ערימה מרבי: 10 מ"מ

**טבלה ה-2** גודל חומרי ההדפסה במגש 2, 3 ו-14

מגשים 2, 3 ו-4	ממדים	משקל או עובי	קיבולת
ניירות, גדלים סטנדרטיים (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5); גדלים מותאמים אישית	טווח: 148 x 210 מ"מ עד 216 x 356 מ"מ	טווח: 60 ג/מ"ר דחוס עד 120 ג/מ"ר דחוס	גובה ערימה מרבי: 56 מ"מ שווה ערך ל-530 גיליונות של 75 ג/מ"ר דחוס
נייר מבריק (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)	טווח: 148 x 210 מ"מ עד 216 x 356 מ"מ	טווח: 75 ג/מ"ר דחוס עד 120 ג/מ"ר דחוס	גובה ערימה מרבי: 56 מ"מ
נייר HP Color Laser Glossy Photo & Imaging Paper (letter/A4)	Letter: 216 x 279 מ"מ A4: 210 x 297 מ"מ	120 ג/מ"ר דחוס	גובה ערימה מרבי: 56 מ"מ
שקפים (letter/A4) המתאימים לשימוש במדפסות לייזר	Letter: 216 x 279 מ"מ A4: 210 x 297 מ"מ	עובי מזערי: 0.13 מ"מ	גובה ערימה מרבי: 56 מ"מ
נייר HP Tough Paper (letter/A4)	Letter: 216 x 279 מ"מ A4: 210 x 297 מ"מ	עובי מרבי: 0.13 מ"מ	גובה ערימה מרבי: 56 מ"מ
מדבקות (letter/A4) ובגדלים מותאמים אישית) המתאימים לשימוש במדפסות לייזר	טווח: 148 x 210 מ"מ עד 216 x 356 מ"מ	עובי מרבי: 0.13 מ"מ	גובה ערימה מרבי: 56 מ"מ



**הערה** אין להשתמש בניירות להזרקת דיו בהתקן MFP זה.





**הערה** אין להשתמש בניירות להזרקת דיו בהתקן MFP זה.

<sup>1</sup> מגשים 2, 3 ו-4 משתמשים בגדלים מותאמים אישית במיוחד עבור ISO B5. מגשים אלה אינם תומכים בטווח של הגדלים המותאמים אישית, המתאימים לשימוש במגש 1.

**טבלה ה-3** הדפסה דו-צדדית אוטומטית (הדפסה משני עברי הדף)

הדפסה דו-צדדית אוטומטית	ממדים	משקל או עובי
נייר	גדלים סטנדרטיים:	טווח:
	Letter: 216 x 279 מ"מ A4: 210 x 297 מ"מ 8.5 x 13 : 216 x 330.2 מ"מ Legal: 216 x 356 מ"מ Executive: 184.2 x 266.7 מ"מ JIS B5: 182 x 257 מ"מ	60 ג/מ"ר דחוס עד 120 ג/מ"ר דחוס
נייר מבריק (letter/A4, 8.5 x 13 אינץ', legal, executive, JIS B5)	גדלים סטנדרטיים נתמכים מפורטים לעיל	טווח: 75 ג/מ"ר דחוס עד 120 ג/מ"ר דחוס

### טבלה ה-3 הדפסה דו-צדדית אוטומטית (הדפסה משני עברי הדף) (המשך)

משקל או עובי	ממדים	הדפסה דו-צדדית אוטומטית
		 <p>הערה אין להשתמש בניירות להזרקת דיו בהתקן MFP זה.</p>
	<p>גדלים סטנדרטיים: Letter: 216 x 279 מ"מ</p> <p>A4: 210 x 297 מ"מ</p>	<p>נייר HP Color Laser Glossy Photo &amp; Imaging Paper (letter/A4)</p> <p>הערה אין להשתמש בניירות להזרקת דיו בהתקן MFP זה.</p> 

### טבלה ה-4 גדלים נתמכים עבור תיבת הדואר בעלת 3 הסלים או עבור המערם שבמהדק/מערם

קובולת <sup>2</sup>	משקל	ממדים <sup>1</sup>	גודל
עבור המערם שבמהדק/מערם או הסל התחתון בתיבת הדואר בעלת 3 הסלים: 500 גיליונות של נייר 75 ג/מ"ר.	עבור חומרי הדפסה פשוטים: 60 ג/מ"ר עד 120 ג/מ"ר	216 x 279 מ"מ	Letter
עבור שני הסלים העליונים של תיבת הדואר בעלת 3 הסלים: הקובולת של כל סל היא 100 גיליונות של נייר 75 ג/מ"ר.	עבור חומרי הדפסה עבים: 128 ג/מ"ר עד 199 ג/מ"ר	210 x 297 מ"מ	A4
		184.2 x 266.7 מ"מ	Executive
		216 x 356 מ"מ	Legal
		182 x 257 מ"מ	(JIS) B5
		148 x 210 מ"מ	A5
		140 x 216 מ"מ	Statement
		216 x 330 מ"מ	8.5 x 13
		216 x 330 מ"מ	Executive (JIS)
		148 x 200 מ"מ	DPostcard (JIS)
		197 x 273 מ"מ	16K
		105 x 241 מ"מ	מעטפה #10 <sup>3</sup>
		98 x 191 מ"מ	מעטפה Monarch #7-3/4 <sup>3</sup>
		162 x 229 מ"מ	מעטפה C5 ISO <sup>3</sup>
		110 x 220 מ"מ	מעטפה DL ISO <sup>3</sup>
		176 x 250 מ"מ	מעטפה B5 ISO <sup>3</sup>
		גודל מזערי: 76 x 127 מ"מ	מותאם אישית
		גודל מרבי: 216 x 356 מ"מ	

#### טבלה ה-4 גדלים נתמכים עבור תיבת הדואר בעלת 3 הסלים או עבור המערם שבמהדק/מערם (המשך)

גודל	ממדים <sup>1</sup>	משקל	קיבולת <sup>2</sup>
כרטיסים, שקפים ומדבקות נתמכים רק בסל השלישי של תיבת הדואר בעלת 3 הסלים.			
<sup>1</sup> ה-MFP תומך במגוון רחב של גדלים. בדוק את הגדלים הנתמכים בתוכנת ה-MFP.			
<sup>2</sup> הקיבולת עשויה להשתנות בהתאם למשקל והעובי של נייר, כמו גם בהתאם לתנאים הסביבתיים.			
<sup>3</sup> צד הנמען כלפי מעלה בלבד.			

#### טבלה ה-5 גדלים נתמכים עבור המהדק שבמהדק/מערם

גודל	ממדים	משקל	קיבולת
Letter	216 x 279 מ"מ	עבור חומרי הדפסה פשוטים: 60 ג/מ"ר עד 120 ג/מ"ר	עבור חומרי הדפסה פשוטים: 30 גיליונות של נייר 75 ג/מ"ר.
		עבור חומרי הדפסה עבים: 128 ג/מ"ר עד 199 ג/מ"ר	עבור חומרי הדפסה מבריקים: 20 גיליונות
			עבור חומרי הדפסה עבים: אסור שגובה הערימה יעלה על 7 מ"מ
A4	210 x 297 מ"מ		
Legal	216 x 356 מ"מ		
8.5 x 13	216 x 330 מ"מ		
Executive (JIS)	216 x 330 מ"מ		







חלק זה כולל את מידע התקינה הבא:

- [תקנות FCC](#)
- [התוכנית לקידום מוצרים ידידותיים לסביבה](#)
- [הצהרת תאימות \(HP Color LaserJet 4730mfp\)](#)
- [הצהרה בנוגע לבטיחות לייזר](#)
- [הצהרת DOC - קנדה](#)
- [הצהרת EMI - קוריאה](#)
- [הצהרת לייזר - פינלנד](#)

## Compliance with FCC regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. The end user of this product should be aware that any changes or modifications made to this equipment without the approval of Hewlett-Packard could result in the product not meeting the Class A limits, in which case the FCC could void the user's authority to operate the equipment.



---

**NOTE** Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment.

---

## תקשורת פקס

מוצר זה מיועד לחיבור לרשתות טלפון ציבוריות ממותגות (PSTN) במדינות/אזורים של European Economic Area (EEA). המוצר עומד בדרישות EU R Directive 1999/5/EC (Annex II) ונושא את סימני תאימות CE בהתאם. לקבלת פרטים נוספים, ראה את [הצהרת תאימות \(HP Color LaserJet 4730mfp\)](#) שפירסם היצרן.

עם זאת, עקב הבדלים בין רשתות טלפון ציבוריות ממותגות אישיות ולאומיות, אין באפשרות המוצר להבטיח הצלחה תפעולית בכל תנאי בכל נקודת סיום של רשת טלפון ציבורית ממותגת. תאימות הרשת תלויה בבחירת ההגדרה הנכונה על-ידי הצרכן בעת הכנת החיבור ל-PSTN. פעל בהתאם להוראות שבמדריך למשתמש. אם אתה נתקל בבעיות תאימות של הרשת, פנה אל ספק הציוד שלך או אל הסיוע של Hewlett-Packard במדינה/אזור בו אתה נמצא.

חיבור לנקודת סיום של PSTN עשוי להיות דרישה נוספת של מפעיל ה-PSTN המקומי.

# התוכנית לקידום מוצרים ידידותיים לסביבה

## שמירה על איכות הסביבה

חברת Hewlett-Packard מחויבת לאספקת מוצרים איכותיים באופן שאינו פוגע באיכות הסביבה. בתכנון מוצר זה שולבו מספר תכונות שנועדו לצמצם פגיעה אפשרית באיכות הסביבה.

## ייצור אוזון

מוצר זה אינו מפיק כמויות משמעותיות של גז אוזון (O<sub>3</sub>).

## צריכת חשמל

ניצול האנרגיה פוחת במידה ניכרת בעת שימוש במצב שינה, התורם לחיסכון במשאבים טבעיים ובכסף – וזאת מבלי לפגוע ברמת הביצועים של המוצר. מוצר זה עומד בדרישות ENERGY STAR® (גרסה 3.0), תוכנית על בסיס התנדבותי, שמטרתה לעודד פיתוח מוצרים משרדיים המנצלים אנרגיה ביעילות.



ENERGY STAR® והסימן של ENERGY STAR הם סימני שירות רשומים בארה"ב. כשותפה לתוכנית ENERGY STAR, קבעה חברת Hewlett-Packard כי מוצר זה עומד בהנחיות התוכנית לחיסכון באנרגיה. לקבלת מידע נוסף, ראה <http://www.energystar.gov>.

## שימוש בנייר

מאפיין ההדפסה הדו-צדדית האוטומטית של מוצר זה (הדפסה משני עברי הדף) והיכולת להדפסת N-up (מספר עמודים המודפסים בדף אחד) יכולים להקטין את השימוש בחומרי הדפסה ואת צריכת המשאבים הטבעיים הנובעת משימוש זה.

## חלקי פלסטיק

חלקי פלסטיק שמשקלם עולה על 25 גרם מסומנים בהתאם לתקנים הבינלאומיים. סימונים אלה מאפשרים לזהות את הפלסטיק ביתר קלות, לצורך מיחזורו בסיום חיי המוצר.

## חומרי הדפסה מתכלים עבור מדפסות לייזר של HP

פשוט וקל להחזיר ולמחזר את מחסניות ההדפסה הריקות של HP LaserJet - ללא תשלום - עם תוכנית HP Planet Partners. HP מחויבת לספק מוצרים ושירותים חדשניים באיכות גבוהה הידידותיים לסביבה, החל משלב עיצוב המוצר, דרך תהליכי הייצור, ההפצה, התפעול וכלה במיחזור. אנו מבטיחים שמחסניות ההדפסה של HP LaserJet שהחזרת ממוחזרות כהלכה, בתהליך שמשמר את חלקי הפלסטיק והמתכת היקרים לצורך שיבוץ במוצרים חדשים ומפנה כמויות אדירות של פסולת מאתרי הפסולת. מכיוון שהמחסנית ממוחזרת ונעשה בה שימוש בחומרים חדשים, היא לא תוחזר אליך. מחסניות ההדפסה הריקות של HP LaserJet ממוחזרות באופן אחראי כאשר אתה משתתף בתוכנית HP Planet Partners. אנו מודים לך על היותך אדם הדואג לאיכות הסביבה!

במדינות/אזורים רבים, ניתן להחזיר את חומרי ההדפסה המתכלים של מוצר זה (מחסניות ההדפסה, ה-Fuser ויחידת ההעברה) לחברת HP, במסגרת תוכנית החברה להחזרת חומרי הדפסה מתכלים ולמיחזורם (HP Printing Supplies Returns and Recycling Program). בלמעלה מ-35 מדינות/אזורים מונהגת תוכנית להחזרת חומרי הדפסה משומשים בפשטות וללא תשלום. לכל מחסנית הדפסה חדשה עבור HP LaserJet ולכל חבילת מוצרים מתכלים מתוצרת החברה מצורפים מידע והוראות לגבי תוכנית המיחזור, במספר שפות.

## מידע על תוכנית HP להחזרת חומרי הדפסה מתכלים ולמיחזורם

החל משנת 1992, הציעה HP את אפשרות החזרת המוצרים המתכלים עבור פריטי HP LaserJet ללא תשלום. בשנת 2004, תוכנית HP Planet Partners עבור החומרים המתכלים של LaserJet הייתה זמינה ב-85% מהמדינות/האזורים בעולם שבהם נמכרים המוצרים המתכלים של HP LaserJet. מעטפה מבוזבזת ומדבקות עם הכתובת מצורפות למדריך ההוראות במרבית אריזות מחסניות ההדפסה של HP LaserJet. מדבקות ואריזות למשלוחים מרוכזים זמינים גם באמצעות אתר האינטרנט בכתובת <http://www.hp.com/recycle>.

השתמש במדבקה כדי להחזיר את מחסניות ההדפסה המקוריות הריקות של HP LaserJet. אל תשתמש במדבקות אלה להשבת מחסניות שאינן מתוצרת HP, מחסניות שמולאו שנית או שיוצרו שנית, או פריטים במסגרת האחריות. לא ניתן להשיב חומרים הדפסה מתכלים או פריטים אחרים שנשלחו בשוגג לתוכנית HP Planet Partners.

למעלה מ-10 מיליון מחסניות הדפסה של HP LaserJet מוחזרו ברחבי העולם בשנת 2004 באמצעות התוכנית למיחזור חומרים מתכלים של HP Planet Partners. מספר שיא זה מייצג 13,000 טון של חומרי מחסניות הדפסה שפוננו מאתרי הפסולת. ברחבי העולם, בשנת 2004, חברת HP מיחזרה בממוצע 59% ממשקל מחסניות ההדפסה המורכב רובו מחלקי פלסטיק ומתכת. חלקי פלסטיק ומתכת משמשים ליצירת מוצרים חדשים כגון מוצרי HP, מגשי פלסטיק וסלילים. שאר החומרים מושלכים באופן ידידותי לסביבה.

- **החזרות בארה"ב.** כדי לבצע את החזרת המחסניות המשמשות וציוד נוסף בדרך אחראית יותר כלפי הסביבה, חברת HP מעודדת החזרת מחסניות במרוכז. ארוז מספר מחסניות משמשות יחד, והשתמש בתווית ה-UPS המשולמת מראש הכלולה בחבילה. הכתובת כבר רשומה על-גבי התווית. לקבלת מידע נוסף בארה"ב, חייג 1-800-340-2445, או בקר באתר של HP בכתובת: <http://www.hp.com/recycle>.
- **החזרות מחוץ לגבולות ארה"ב.** ללקוחות מחוץ לארה"ב מומלץ לבקר בכתובת <http://www.hp.com/recycle> לקבלת מידע נוסף אודות זמינות תוכנית HP להחזרת חומרי הדפסה מתכלים ולמיחזורם.

### נייר ממוחזר

ניתן להשתמש במוצר זה עם נייר ממוחזר בהתאם לתקן EN 12281:2002. HP ממליצה כי תכולת העץ בנייר הממוחזר לא תעלה על 5%, בדומה לנייר הממוחזר לשימוש משרדי של HP.

### הגבלות על חומרים

מוצר זה של HP מכיל סוללה שסילוקה בתום תוחלת החיים עשוי להצריך טיפול מיוחד.

להלן פרטי הסוללה הכלולה במוצר זה:

סוללת ליתיום קרבון מונופולואוריד	סוג
0.8 גרם	משקל
לוח אם	מיקום
לא	ניתן להסרה על-ידי המשתמש





## 廢電池請回收

מוצר HP זה מכיל כספית במנורת הפלואורסצנט של תצוגת הגבישים הנוזליים של לוח הבקרה. הכספית עלולה להצריך טיפול מיוחד בתום תוחלת החיים.

לקבלת מידע אודות מיחזור, באפשרותך לבקר בכתובת <http://www.hp.com/go/recycle>, לפנות לרשויות המקומיות או ל- Electronics Industry Alliance בכתובת: <http://www.eiae.org>.

### סילוק פסולת על-ידי משתמשים במשקי בית פרטיים באיחוד האירופי

הסמל שעל המוצר או על אריזתו מציין שאין להשליך מוצר זה עם יתר הפסולת של משק הבית. במקום זאת, אתה אחראי על סילוק פסולת זו באמצעות העברתה לנקודת איסוף המיועדת למיחזור פסולת של ציוד חשמלי ואלקטרוני. האיסוף הנפרד והמיחזור של פסולת זו בעת ההשלכה יסייעו בשמירה על משאבים טבעיים ויבטיחו כי הציוד ימוחזר באופן שאינו מסוכן לבריאות בני האדם ולסביבה. לקבלת מידע נוסף אודות מקומות בהם באפשרותך להשליך את הפסולת לצורך מיחזור, פנה אל הרשות המקומית, שירותי פינוי האשפה הביתית שלך או החנות בה רכשת את המוצר.



### דף נתונים אודות בטיחות חומרים

לקבלת דפי נתונים אודות בטיחות חומרים (MSDS), פנה לאתר החומרים המתכלים עבור מדפסות HP LaserJet בכתובת <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.htm>.

### לקבלת מידע נוסף

לקבלת מידע אודות הנושאים שלהלן הקשורים לאיכות הסביבה, בקר בכתובת <http://www.hp.com/go/environment> או בכתובת <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

- דף נתונים סביבתיים עבור מוצר זה ועבור מוצרים רבים אחרים של HP.
- מחויבות חברת HP לשמירה על איכות הסביבה
- מערכת ניהול הסביבה של HP
- תוכנית HP להחזרה ולמיחזור של מוצרים בתום תוחלת חייהם
- דפי נתונים אודות בטיחות חומרים (MSDS)

# הצהרת תאימות (HP Color LaserJet 4730mfp)

## הצהרת תאימות

בהתאם ל-ISO/IEC Guide 22 ו-EN 45014

Hewlett-Packard  
Chinden Boulevard 11311  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

שם היצרן:  
כתובת היצרן:

4730xm MFP, 4730xs MFP, 4730x MFP, HP Color LaserJet 4730 MFP  
Q7520A, Q7519A, Q7518A, Q7517A

מזהירה כי המוצר  
שם המוצר:  
מק"טים:

לרבות אביזרים: BOISB-0308-00, Q7523A, Q7522A, Q7521A  
(BOISB-0503-00<sup>4</sup>)  
הכל

מספר דגם תקינה:  
אפשרויות מוצר:

מסגרת טונר: Q6463A, Q6462A, Q6461A, Q6460A

תואם את מפרטי המוצר הבאים:

IEC 60950-1:2001 / EN60950-1:2001 2001 :בטיחות:  
(LED/Class 1 לייזר) IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A11 +A2  
GB4943-2001

CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Class B<sup>1,3</sup> :EMC  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001  
EN 55024:1998+A1:2001  
<sup>2</sup>Issue 4, Part 15 Class A / ICES-003, FCC Title 47 CFR  
GB9254-1998

TBR-21:1998; EG 201 121:1998 :TELECOM

מידע נוסף:

המוצר עומד בדרישות הנחייט EMC מס' EEC/89/336, ההנחיה לעניין מתח נמוך מס' EEC/73/23, ההנחיה R&TTE מס' EC/1999/5 (נספח II), ונושא סימוני CE בהתאם:

- 1) המוצר נבדק בתצורה טיפוסית עם מערכות מחשבים אישיים של Hewlett-Packard. בדיקת תקינות של המוצר לתקן להוציא פסקה 9.5, אשר עדיין אינה בתוקף.
- 2) התקן זה עומד בדרישות של סעיף 15 של תקנות ה-FCC. ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים: (1) מכשיר זה לא יגרום להפרעה מזיקה, ו-(2) מכשיר זה חייב לקבל כל הפרעה שתיקלט, כולל הפרעה שעשויה לגרום לפעולה לא רצויה.
- 3) למטרות תקינה, למוצר זה מוקצה מספר דגם תקינה (BOISB-0503-00). אין לבלבל מספר זה עם שם המוצר או עם מספר/י המוצר.
- 4) כל האישורים המודולריים ברחבי העולם עבור אביזר הפקס האנלוגי הושגו על-ידי Hewlett-Packard תחת מספר דגם התקינה BOISB-0308-00 בשילוב עם מודול מודם השקע MT5634SMI של Multi-Tech Systems.

Boise, Idaho, USA

21 בדצמבר, 2004

בנושאי תקינה בלבד:

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia, Victoria 3130, Australia, 31-41 Joseph Street, Blackburn :ליצירת קשר באוסטרליה:

Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE/Standards או Hewlett-Packard של משרד המכירות והשירות המקומי של  
Europe, Herrenberger Straße 140, Böblingen, D-71034, Germany, Herrenberger Strasse 140, D-71034, Böblingen (פקס: +49-7031-14-3143) :ליצירת קשר באירופה:

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA (טלפון: 208-396-6000) :ליצירת קשר בארה"ב:



# הצהרות בטיחות מיוחדות למדינה/אזור

## הצהרה בנוגע לבטיחות לייזר

המרכז למכשירים ולבריאות רדיולוגית (CDRH) של מנהל המזון והתרופות בארה"ב פרסם תקנות בנוגע למוצרי לייזר שיוצרו החל ב-1 באוגוסט, 1976. יש לציית לתקנות אלה לגבי מוצרים המשווקים בארה"ב. המדפסת הוגדרה כמוצר לייזר בדירוג "Class 1" לפי תקן ביצועי הקרינה של משרד הבריאות ושירותי האנוש (DHHS) בארה"ב, בהתאם לחוק הפיקוח על קרינה לבריאות ולבטיחות' מ-1968.

מכיוון שהקרינה הנפלטת בתוך מדפסת זו תחומה לחלוטין בתוך תושבות מגן ובתוך כיוויים חיצוניים, קרן הלייזר אינה יכולה להיפלט במהלך הפעלה רגילה.

**אזהרה!** השימוש בבקרים, ביצוע כווננים או ביצוע הליכים שאינם מפורטים במדריך למשתמש זה, עלולים לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה.



## הצהרת DOC - קנדה

.Complies with Canadian EMC Class A requirements

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM). »

## הצהרת VCCI - יפן

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づき、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## הצהרת ערכת כבלים - יפן

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## הצהרת EMI - קוריאה

### 사용시 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애감정을 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비입무용으로 교환하시기 바랍니다.

## הצהרת בטיחות - טייואן

### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## הצהרת לייזר - פינלנד

### LASERTURVALLISUUS

#### LUOKAN 1 LASERLAITE

#### KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelo estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN60825-1 (1994) mukaisesti.

#### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **WARNING!**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### **HUOLTO**

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### **WARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

## אוסטרליה

ציוד זה תואם לדרישות EMC באוסטרליה.



ארונית אחסון	מק"טים 10	<b>סמלים/מספרי</b>
דגמים כוללים 3	אזהרות זמניות 54	DSS (תוכנת שיגור דיגיטלי) של HP
מפרטים, פיזיים 351	אחסון	146
מק"טים 10	מעטפות 360	HP Instant Support) ISPE
אתרי אינטרנט	נייר 358	iii (Professional Edition
HP Web Jetadmin, הורדה 194	אחסון, עבודה	PIN (מספר זיהוי אישי)
דפי נתונים אודות בטיחות חומרים	הגדרות 51	עבודות פרטיות 112
(MSDS) 373	התפריט Retrieve job (אחזור	preconfiguration (הגדרת תצורה
הורדת תוכנות iii	עבודה) 37	מראש) 14
הזמנת חומרים מתכלים iii, 340	עותקים 133	
הסכמי שירות iv	אחסון עבודות	<b>א</b>
מידע אודות הסביבה 373	אחסון 113	אבזר להדפסה דו-צדדית
מפרטי הנייר 358	הגדרות 51	טעינה 123, 118
תמיכה עבור Macintosh iv	הגהה והשגה של עבודות 111	אבטחה
תמיכת לקוחות iii	הדפסה 111	(FIH) Foreign Interface Harness
	העתקה מהירה 112	179
<b>ב</b>	התפריט Retrieve job (אחזור	דואר אלקטרוני 146
בדיקות 62	עבודה) 37	מחיקת דיסק 181
בדיקות סורק 62	מחיקה 111	נעילת תושבת לוח האם 185
בדיקת חיישנים 62	עבודות פרטיות 112	נעילת תפריטי לוח הבקרה 184
בדיקת מפלס הטונר	עותקים 133	אביזרים
התוכנה HP Easy Printer Care	אחריות	הזמנה 340
218 Software	MFP 346	מק"טים 10, 341
בקרה על עבודות הדפסה 78	מורחבת iv, 350	נוריות 295
	מחסנית הדפסה 347	פתרון בעיות 296
<b>ג</b>	אחריות מורחבת 350	אביזר להדפסה דו-צדדית
גודל, חומרי הדפסה	איכות	איתור 9
הגדרות ברירת מחדל 47	פתרון בעיות 301	דף שימוש 211
הגדרות מגשים 40	איכות הדפסה	מפרטים, פיזיים 351
גודל נייר מותאם אישית	פתרון בעיות 301	מק"טים 10
הגדרות מנהל ההתקן 117	איכות פלט	משקלים וגדלים נתמכים של חומרי
גוני אפור, הדפסה 161, 164	פתרון בעיות 301	הדפסה 363
גופני TrueType כלולים 6	אימות כתובות השערים 310	אביזר פקס
גופנים	אפשרויות הידוק 120	דגמים כוללים 3
Macintosh, פתרון בעיות 314	אפשרויות ניהול	דף תצורה 208
לרבות 6	צבע 161	התקנה 148
קובצי EPS, פתרון בעיות 317, 314	ארונית/מעמד	חיבור קו טלפון 152
רשימות גופנים 212	דגמים כוללים 3	מדריך למשתמש 147
גלגלות	מפרטים, פיזיים 351	מצב הנורית 298
ניקוי ה-ADF 228	מק"טים 10	מק"ט 341

- דגמים, מאפיינים 2  
דואר אלקטרוני
- אודות 142, 135  
אימות כתובות השערים 310  
אפשרות משנית, אבטחה 146  
דרישות מערכת 8  
הגדרות 45  
הגדרות לוח הבקרה 140  
הגדרות שרת האינטרנט המשובץ 190  
הגדרות Originals (מסמכי מקור) 43  
הגדרת תצורה 138  
טעינת מסמכים 142  
ספרי כתובות 144  
פונקציית ההשלמה האוטומטית 143  
פתרון בעיות 238  
שיגור מסמכים 142  
שרתי SMTP 136  
תמיכת LDAP 137  
דו-צדדית, הדפסה 123, 118  
דיסק קשיח  
מחיקה 181  
רשימות גופנים 212  
דף יישור  
הדפסה 239  
דפי מידע 208  
דפי מידע של ה-MFP  
פתרון בעיות 239  
דפים עקומים 306  
דפים ריקים, פתרון בעיות 306  
דפי נתונים אודות בטיחות חומרים (MSDS) 373  
דף לבדיקת נתיב הנייר  
הדפסה 239  
דף שימוש 211  
דף תצורה  
הדפסה 239  
דרישות דפדפן  
HP Web Jetadmin 194  
שרת אינטרנט משובץ 188  
דרישות דפדפן אינטרנט  
שרת אינטרנט משובץ 188  
דרישות טמפרטורה 355  
דרישות לחות 355, 218  
דרישות מערכת  
HP Web Jetadmin 194  
שרת אינטרנט משובץ 188  
תוכנת הדפסה 13
- דרישות מערכת, דואר אלקטרוני 8  
דרישות שטח 351
- ה
- הגדלת מסמכים  
העתקה 131  
הגדרות  
דף תצורה 208  
ערכות מוגדרות מראש של מנהל התקן 122  
ערכות של הגדרות מהירות 115  
שחזור ברירות מחדל 61  
הגדרות Describe Original (תיאור מסמך המקור) 127  
הגדרות DLC/LLC 58  
הגדרות IPX/SPX 58  
הגדרות TCP/IP 201, 58  
הגדרות ברירת מחדל, שחזור 61  
הגדרות ברירת מחדל של היצרן, שחזור 61  
הגדרות האישיות 54  
הגדרות הכרטיסייה 'צבע' 124, 120  
הגדרות העתקה/שיגור 55  
הגדרות פרוטוקול 58  
הגדרות שינה  
השהיה 206  
זמן יקיצה 205  
מפרטי מתח 353  
הגדרות תצורה, דגמים 2  
הגדרת התצורה של מגשים  
גודל נייר מותאם אישית 85  
הגדרת תצורה של חיבור עזר 73  
הדפסה  
ביטול 108  
דף שימוש 211  
חברות 104  
חומרי הדפסה מיוחדים 98  
מפרטי מהירות 5  
מצבים מיוחדים 107  
סל פלט, בחירה 109  
הדפסה אלחוטית  
Bluetooth 75  
תקן 802.11 75  
הדפסה ברקע, פתרון בעיות 314  
הדפסה דו-צדדית 124, 119  
הדפסה דו-צדדית  
אפשרויות כריכה 103  
הגדרות לוח הבקרה 103  
ידנית 103  
הדפסה ממגש 2, 3 או 4 90
- הדפסה משני עברי הדף  
הגדרות לוח הבקרה 103  
הדפסה על-גבי מעטפות 88  
הדפסת n-up 123, 117  
הדפסת דופלקס 123, 118  
הדפסת חוברות 104  
הדפסת מסמך על 116  
הודעות  
אזהרה 241  
הגדרות 54  
מצב 241  
פתרון בעיות 294  
שגיאה 241  
הודעות, לוח הבקרה  
הדפסת יומן אירועים 62  
הודעות לוח הבקרה 242  
הודעות שגיאה  
הגדרות 54  
הדפסת יומן אירועים 62  
פתרון בעיות 294  
הורדת תוכנות iii  
הזמנה  
חומרי הדפסה, HP 342  
חומרים מתכלים ואביזרים 340  
מק"טים עבור 341  
הזמנת חומרים מתכלים iii  
החלפה  
מחסניות סיכות הידוק 105  
הידוק 105  
הידוק מסמכים 172  
הכרטיסייה 'שירותים' 121  
הכרטיסייה Digital Sending (שיגור דיגיטלי), שרת אינטרנט משובץ 190  
הכרטיסייה Information (מידע), שרת אינטרנט משובץ 189  
הכרטיסייה Networking (עבודה ברשת), שרת אינטרנט משובץ 190  
הכרטיסייה Settings (הגדרות), שרת אינטרנט משובץ 189  
המשך אוטומטי 54  
הסכמים, תחזוקה 350  
הסכמי תחזוקה iv, 350  
הסרת רקע, העתקה 131  
העתקה  
אחסון עבודות 133  
איכות, פתרון בעיות 301  
דף שימוש 211  
הגדרות ניגודיות 131  
הגדרות Originals (מסמכי מקור) 43

מעטפות 99	התפריט Retrieve job (אחזור עבודה)	הסרת רקע 131
מפרטים 362, 358	37	הקטנה או הגדלה 131
משקלים נתמכים 362	התפריט Information (מידע) 38	חדות 131
נייר חברה 100	התקנה	מאפיינים 125, 6
נייר כבד 99	אביזר פקס 148	מספר מסמכי מקור 129
נייר מבריק 98	כרטיסי EIO 335	מפרטי מהירות 5
נייר ממוחזר 101	התקני Copitrak 179	מצב עבודה 129
נייר עמיד 100	התקני Equitrac 179	ניווט בלוח הבקרה 126
נייר צבעוני 99		שימוש ב-ADF 129
סוגים נתמכים 362	זיהוי חומרי הדפסה 50	שימוש בהגדרות ברירת המחדל 127
עבור הדפסה בצבע 157	זיכרון	שימוש בהגדרות מותאמות אישית 127
עמודים לגיליון 123, 117	הוספה 319, 114	שימוש בזכוכית הסורק 129
עמוד ראשון 122, 117	הפעלה 330	הצהרה בנוגע לבטיחות לייזר 375
שקפים 98	לרבות 2	הצהרות FCC 369
חומרי הדפסה מיוחדים	מאפיינים 5	הצהרות תקינה
הדפסה 98	מק"טים 342	EMC - אוסטרליה 377
חומרי הדפסה של HP, הזמנה 342	ניהול 114	FCC 369
חומרים מתכלים	זכוכית	Telecom 370
איתור 223	העתקה מ 129	בטיחות לייזר 375
הזמנה iii, 340	ניקוי 226	דפי נתונים אודות בטיחות חומרים
החלפה 223	זכוכית הסורק	373 (MSDS)
מיחזור 371	העתקה מ 129	הצהרת DOC - קנדה 375
מצב, הצגה באמצעות שרת אינטרנט	ניקוי 226	הצהרת EMI - קוריאה 376
משובץ 189	זמן יקיצה, הגדרה 205	הצהרת VCCI - יפן 375
מק"טים 10, 341	זרימת עבודה, שיגור אל 146	הצהרת בטיחות - טיוואן 376
פרקי זמן להחלפה 224		הצהרת לייזר - פינלנד 377
חיבור AUX 7		הצהרת ערכת כבלים - יפן 375
חיבורי DSL 8		הצהרת תאימות 374
חיבורי חיוג 8	חדות, הגדרות העתקה 131	הצהרת DOC - קנדה 375
חסימות	חוזים, תחזוקה 350	הצהרת EMC - אוסטרליה 377
הגדרות שחרור 55	חומרות ניהול חשבונות 179	הצהרת EMI - קוריאה 376
התאוששות 272	חומרי הדפסה	הצהרת Telecom 370
מיקומים 271	HP, הזמנה 342	הצהרת VCCI - יפן 375
מעטפות 292	אחסון 358	הצהרת בטיחות - טיוואן 376
חסימות נייר	בחירה 80	הצהרת לייזר - פינלנד 377
ADF 287	גדלים מותאמים אישית, הגדרה 117	הצהרת ערכת כבלים - יפן 375
גשר לאביזרי פלט 286	גדלים נתמכים 362	הצהרת תאימות 374
חסימות סיכות הידוק 282	גודל מסמך, בחירה 116	הקו החם של HP לדיווח על הונאות 217
מגש 1 278	דף שימוש 211	הקטנת מסמכים
מגשים 2, 3, 4 279	הגדרות 46	העתקה 131
מהדק/מערם 280	הגדרות מגשים 40	השהיית שינה 206
מכסים ימניים 273	הידוק 172	השתמש בסוג אחר של נייר/כריכות 117
תיבת דואר בעלת 3-סלים 283	חומרי הדפסה שכדאי להימנע	התוכנה HP Easy Printer Care
חסימות סיכות הידוק 282	מהשימוש בהם 80	Software
חשמל	טעינה במגש 1 87	שימוש 18, 192, 218
מפרטים 353	טעינת מגש 2 95	התפריט Configure device (תצורת
פתרון בעיות 236	טעינת מגש 2, 3 או 4 90	ההתקן) 43
צריכה 371	טעינת מגש 2, 3 ו-4 92	התפריט Paper handling (טיפול בנייר)
	טפסים מודפסים מראש 100	40
	מדבקות 99	





תמיכה iii	מצב, הצגה באמצעות שרת אינטרנט	מפרטים 360
מספר עותקים 46	משובץ 189	מדבקות עם דבק. ראה מדבקות
מעטפות	מק"טים 341	מדפסת
אחסון 360	מחסניות סיכות הידוק	מנהלי התקן 27, 23
חסימות 292	טעינה 105	מדפסת, כתובת
טעינה במגש 1 88	מק"טים 10, 341	Macintosh, פתרון בעיות 316, 313
מפרטים 359	ריקה, הגדרות עצירה או המשך 174	מדפסת שגויה, שליחה אל 314
שוליים 360	מחסנית הדפסה	מהדק/מערם
מערכות הפעלה נתמכות 13	אחסון 217	בחירה 109
מפה, תפריט 36	אימות 217	דגמים כוללים 3
מפרטי אוזון 371	בדיקת מפלסי הטונר 218	הדפסה ל 172
מפרטי אנרגיה 353	החלפה 218	הידוק 105
מפרטי הכספית 372	מקורי של HP 217	טעינת סיכות הידוק 105
מפרטי הנייר 362	ניהול 217	מפרטים, פיזיים 351
מפרטי הסוללה 372	שאינה מתוצרת HP 217	מצב הנורית 295
מפרטי חשמל 353	תוחלת חיים 218	מק"ט 341
מפרטים	מיחזור	מק"טים 10
אקוסטיקה 354	חלקי פלסטיק 371	קיבולת 7
חשמל 353	מחסניות הדפסה 371	ריקה, הגדרות עצירה או המשך 174
מאפיינים 5	מכסה לוח האם, איתור 9	מהירות מעבד 5
מדבקות 360	מכסה עליון	מהירות קישור, רשת 58
מעטפות 359	איתור 9	מזין מעטפות
נייר 358	מכסים, איתור 9	הגדרות 40
סביבת הפעלה 355, 218	מנהל המדפסת	מפרטים, פיזיים 351
עיקום 306	הכרטיסיה 'שירותים' 121	מק"טים 10
פיזיים 351	מנהלי התקן	מחבר LAN 7
שקפים 360	iv Macintosh	מחזור פעילות 5
מפרטים אקוסטיים 354	Macintosh, פתרון בעיות 315	מחזור פעילות חודשית 5
מפרטי מהירות 5	גישה 27, 24	מחיקת דיסק מאובטחת 181
מפרטים פיזיים 351	הורדה iii	מחיקת דיסק קשיח 181
מפרטי מתח 353	ערכות מוגדרות מראש 122	מחסניות
מפרטי סביבת ההפעלה 355, 218	מנהלי התקן PCL	מצב, הצגה באמצעות שרת אינטרנט
מפרטי רעש 354	בחירה 24	משובץ 189
מפת תפריטים, לוח הבקרה 36	מנהלי התקן PS	מחסניות, הדפסה
מצב	בחירה 24	אחריות 347
הכרטיסיה Information (מידע),	מנהלי התקן ל-HP OpenVMS 23	דף מצב חומרים מתכלים, הדפסה
שרת אינטרנט משובץ 189	מנהלי התקן ל-IBM OS/2 23	210
נוריות 295	מנהלי התקן ל-Linux 23	הזמנה iii
מצב Mopier 113	מנהלי התקן ל-OS/2 23	מיחזור 371
מצב זיהוי אוטומטי 50	מנהלי התקן ל-UNIX 23	מק"טים 341
מצבים מיוחדים	מנהלי מדפסת	מחסניות, סיכות הידוק
דף ראשון שונה 107	בחירה 24	טעינה 105
הדפסה 107	עזרה 24	מק"טים 10, 341
חומרי הדפסה בגודל מותאם אישית	ערכות של הגדרות מהירות 115	ריקה, הגדרות עצירה או המשך 174
107	מנעולי Kensington 185	מחסניות הדפסה
כריכה אחורית ריקה 107	מסיכת רשת משנה 69	אחריות 347
מצב מערם, תיבה בעלת 3 סלים 169	מסך המגע, ניקוי 226	דף מצב חומרים מתכלים, הדפסה
מצב מפריד עבודות, תיבה בעלת 3 סלים	מספרי טלפון	210
169	הזמנת חומרים מתכלים iii	הזמנה iii
מצב עבודה, העתקה 129	הסכמי שירות iv	מיחזור 371

עזרה	סל הפלט של ה-ADF	מצב Mailbox (תיבת דואר)
לוח הבקרה 35	בחירה 109	מק"טים 169
עזרה, מנהל מדפסת 24	קיבולת 7	זיכרון 342
עזרה מקוונת	סלים	חומרי הדפסה, HP 342
לוח הבקרה 35	איתור 9	מחסניות הדפסה 341
עזרה של Show me how (הראה לי כיצד)	בחירה 109	משימות הדפסה 77
35	דף שימוש 211	מתג הפעלה, איתור 9
עזרה של What is this? (מה זה?) עזרה	קיבולת 7	מתג הפעלה/כיבוי, איתור 9
35	סלי פלט	מתח, פתרון בעיות 238
עמודי כריכה 117, 122	איתור 9	
עמודים לגיליון 117, 123	בחירה 109	<b>נ</b>
עמודים לדקה 5	דף שימוש 211	נוריות
עמודים מרובים לגיליון 117, 123	קיבולת 7	אביזרים 295
עמוד ראשון	סל פלט סטנדרטי	אביזר פקס 298
השתמש בנייר שונה 117	איתור 9	לוח אם 297
ריק 117	בחירה 109	לוח הבקרה 32
עמוד ראשון, השתמש בנייר שונה 122	קיבולת 7	נוריות לוח האם 297
עצירת בקשת הדפסה 108	ספקים מורשים של HP iv	נורית דופק 297
ערכה להעברת תמונות (ETB)	ספרי כתובות, דואר אלקטרוני	ניגודיות, העתקה 131
מק"טים 341	יבוא 190	נייר
ערכה למזין המסמכים, החלפה 225	פונקציית ההשלמה האוטומטית 143	HP, הזמנה 342
ערכות מוגדרות מראש 122	רשימות נמענים, יצירה 144	אחסון 358
ערכות של הגדרות מהירות 115	תמיכת LDAP 137	גדלים מותאמים אישית, הגדרה 117
ערכות תחזוקה	סרגל, פגמים חוזרים 308	גודל מסמך, בחירה 116
דף מצב חומרים מתכלים, הדפסה	סריקה	דף שימוש 211
210	מפרטי מהירות 5	הגדרות 46
ערכת fuser לתמונות (110 וולט)	סריקה לדואר אלקטרוני	הגדרות מגשים 40
מק"ט 341	אודות 142, 135	הידוק 172
ערכת fuser לתמונות (220 וולט)	אפשרות משנית, אבטחה 146	מפרטים 358
מק"ט 342	הגדרות 45	עמודים לגיליון 117, 123
ערכת תחזוקה	הגדרות לוח הבקרה 140	עמוד ראשון 117, 122
דף מצב חומרים מתכלים, הדפסה	הגדרות שרת האינטרנט המשובץ	נייר צבעוני, העתקה 131
210	190	ניקוי
ערכת תחזוקה למדפסת	הגדרות Originals (מסמכי מקור)	אודות 226, 228
דף מצב חומרים מתכלים, הדפסה	43	גלגלות ADF 228
210	הגדרת תצורה 138	זכוכית 226
<b>פ</b>	טעינת מסמכים 142	חלקו החיצוני של ה-MFP 226
פגמים, חוזרים 308	ספרי כתובות 144	מסך מגע 226
פגמים חוזרים, פתרון בעיות 308	פתרון בעיות 238	מערכת ההעברה של ה-ADF 226
פלטפורמות נתמכות 13	שיגור מסמכים 142	רצועת ניילון 231
פקס ב-Windows 2000 154	שרתי SMTP 136	נעילה
פקס באינטרנט 154	תמיכת LDAP 137	תושבת לוח האם 185
פקס ברשת תקשורת מקומית (LAN)	סריקת דואר אלקטרוני	תפריטי לוח הבקרה 184
154	אימות כתובות השערים 310	נתיב הנייר
פתרון בעיות		בדיקה 62
אביזרים 295, 296	<b>ע</b>	
איכות 301	עבודות פרטיות	<b>ו</b>
איכות פלט ADF 306	הדפסה 112	סביבה, מפרטים 218, 355
בעיות ב-Macintosh 313	מחיקה 113	סימני מים
	עדכון קושחה מרחוק (RFU) 213	עמוד כריכה 122

שוליים, מעטפות 360  
 שחזור הגדרות ברירת מחדל 61  
 שיגור דיגיטלי  
 אודות 142, 135  
 אימות כתובות השערים 310  
 אפשרות דואר אלקטרוני משנית 146  
 הגדרות 45  
 הגדרות לוח הבקרה 140  
 הגדרות שרת האינטרנט המשובץ  
 190  
 הגדרות Originals (מסמכי מקור)  
 43  
 הגדרת התצורה של דואר אלקטרוני  
 138  
 זרימת עבודה 146  
 טעינת מסמכים 142  
 ספרי כתובות 144  
 פתרון בעיות 238  
 שיגור מסמכים 142  
 שרתי SMTP 136  
 תיקיות 146  
 תמיכת LDAP 137  
 שיגור לדואר אלקטרוני  
 אודות 142, 138, 135  
 אימות כתובות השערים 310  
 אפשרות משנית, אבטחה 146  
 הגדרות 140, 45  
 הגדרות שרת האינטרנט המשובץ  
 190  
 הגדרות Originals (מסמכי מקור)  
 43  
 טעינת מסמכים 142  
 ספרי כתובות 144  
 פתרון בעיות 238  
 שיגור מסמכים 142  
 שרתי SMTP 136  
 תמיכת LDAP 137  
 שיגור לזרימת עבודה 146  
 שיגור לתיקה 146  
 שיגור פקס, באופן דיגיטלי 154  
 שיגור פקס באופן דיגיטלי 154  
 שינוי אוטומטי של גודל העותקים 131  
 שינוי גודל מסמכים  
 העתקה 131  
 שינוי גודל של מסמכים 116  
 שירות  
 הסכמים iv, 350  
 ספקים מורשים של HP iv  
 שירות מועדף באתר הלקוח 350  
 שירות מורחב iv

תיבת דואר עם 3 סלים 7  
 קישורים  
 שרת אינטרנט משובץ 191  
 קישורים אחרים  
 שרת אינטרנט משובץ 191  
 קנה מידה של מסמכים, שינוי 116

**ר**  
 רזולוציה  
 מפרטים 5  
 פתרון בעיות איכות 301  
 רכיבי DIMM (dual inline memory module)  
 התקנה 321  
 רכיבי DIMM (dual inline memory module)  
 מק"טים 342  
 רצועת ניילון  
 ניקוי 231  
 רשימת גופני PCL 212  
 רשימת גופני PS 212  
 רשתות  
 AppleTalk 74  
 default gateway (שער ברירת מחדל) 69  
 Novell NetWare 74  
 UNIX/Linux 74  
 Windows 74  
 אימות כתובות השערים 310  
 דף תצורה של HP Jetdirect 209  
 דרישות מערכת הדואר האלקטרוני 8  
 הגדרות 58  
 הגדרת תצורה 68  
 התקנת כרטיסי EIO 335  
 כיבוי DLC/LLC 70  
 כיבוי פרטוקולים 70  
 כלי ניהול 19  
 כתובות IP 201  
 כתובת IP 68  
 מאפייני קישוריות 7  
 מסיכת רשת משנה 69  
 פרמטרים של TCP/IP 68  
 פתרון בעיות הדפסה 311  
 שרתי SMTP 137  
 שרתי הדפסה כלולים 2  
 תוכנות 17  
 רתמת ממשק זר (FIH) 11, 7

**ש**  
 שדרוג קושחה 213

בעיות בהדפסה בצבע 299  
 בעיות בטיפול בחומרי הדפסה 289  
 דפים עקומים 306  
 דפים ריקים 306  
 הדפסה דו-צדדית 292  
 הדפסת רשת 311  
 הודעות לוח הבקרה 294  
 חסימות 271  
 כתובות שערים 310  
 לוח הבקרה 238  
 פגמים חוזרים 308  
 קובצי EPS 317, 314  
 קווים 306  
 רשימת פעולות לביצוע 236  
 שיגור דיגיטלי 238  
 שקפים 291  
 שקפים למטול עילי 301

**צ**  
 צבע  
 HP ImageREt 3600 156  
 sRGB 157  
 אפור ניטרלי 164, 162  
 אפשרויות 157  
 אפשרויות גווני ביניים 164, 162  
 אפשרויות ניהול 164  
 בקרת קצה 165, 162  
 הדמיית ערכת דיו CMYK 158  
 הדפסה בארבעה צבעים 158  
 הדפסה בגווני אפור 164, 161  
 הדפסת דוגמאות צבע 160  
 השבתת צבע 156  
 התאמה 161, 159  
 התאמה לספר דוגמאות 159  
 התאמת Pantone® 159  
 שימוש 156  
 תדפיס לעומת צג 159  
 צריכת אנרגיה 371

**ק**  
 קובצי EPS, פתרון בעיות 317, 314  
 קובצי PPD  
 פתרון בעיות 313  
 קווים, פתרון בעיות 306  
 קו טלפון, חיבור אביזר פקס 152  
 קושחה, שדרוג 213  
 קיבולת  
 ADF 6  
 מהדק/מעמם 7  
 סלי פלט 7

מצב הנורית 295	נוריות 297	שמירה, עבודה
מצבים 169	עדכוני קושחה 216	התפריט Retrieve job (אחזור
מק"ט 341	שרתי DHCP 201	עבודה) 37
תיבת דואר עם 3 סלים	שרתי LDAP	עותקים 133
דגמים כוללים 4	אימות כתובות השערים 310	שני הצדדים, הדפסה על 123, 118
מק"טים 10	הגדרות 45	שעה, הגדרה 204
קיבולת 7	הגדרות שרת האינטרנט המשובץ	שעון
תיקיות	190	הגדרה 204
שיגור אל 146	התחברות אל 137	שערים
תמיכה	שרתי SMTP	אימות כתובות 310
HP Instant Support	אימות כתובות השערים 310	הגדרות 45
(Professional Edition) (ISPE	התחברות אל 136	הגדרת תצורה 138
iii	שרתי הדפסה HP Jetdirect	מציאה 139
iv Macintosh	התקנה 332	שפה, לוח הבקרה 238
הסכמי תחזוקה 350		שפות, מדפסת 54, 6
טלפון iii		שפות המדפסת 54, 6
מקוונת iii		שקפים
ספקי שירות iv		HP, הזמנה 344
קישורים עבור שרת אינטרנט משובץ		מפרטים 360
191		שרת אינטרנט משובץ
תמיכה טכנית		בדיקת מפלס הטונר 218
HP Instant Support		הכרטיסייה Digital Sending (שיגור
(ISPE) Professional Edition		דיגיטלי) 190
iii		הכרטיסייה Other Links (קישורים
iv Macintosh		אחרים) 191
הסכמי תחזוקה 350		הכרטיסייה Information (מידע)
טלפון iii		189
מקוונת iii		הכרטיסייה Networking (עבודה
ספקי שירות iv		ברשת) 190
קישורים עבור שרת אינטרנט משובץ		הכרטיסייה Settings (הגדרות)
191		189
תמיכת לקוחות		הקצאת סיסמה 178
HP Instant Support		כתובת IP, שינוי 202
(Professional Edition) (ISPE		מאפיינים 188
iii		פתיחה 188
iv Macintosh		תיאור 19
הסכמי תחזוקה 350		שרת הדפסה HP Jetdirect
טלפון iii		דגמים כוללים 2
מקוונת iii		דף תצורה 209
ספקי שירות iv		הגדרות 58
קישורים עבור שרת אינטרנט משובץ		התקנה 335
191		כתובת IP 201
תמיכת לקוחות מקוונת iii		נוריות 297
תפריטים, לוח הבקרה		עדכוני קושחה 216
configure device (תצורת ההתקן)		שרת הדפסה Jetdirect
43		דגמים כוללים 2
Embedded Jetdirect (Jetdirect		דף תצורה 209
משובץ) 58		הגדרות 58
I/O 57		התקנה 335
Paper handling (טיפול בנייר) 40		כתובת IP 201

- הדפסה ברקע 314  
 קרטיס USB, פתרון בעיות 314, 317  
 מנהלי התקן, גישה 27, 25  
 מנהלי התקן, פתרון בעיות 315  
 מערכות הפעלה נתמכות 13  
 Microsoft Windows. ראה Windows
- N**  
 Netscape Navigator, גרסאות נתמכות  
 HP Web Jetadmin 194  
 שרת אינטרנט משובץ 188
- P**  
 PPD, קבצים  
 פתרון בעיות 313
- U**  
 Update Now (עדכן כעת) 14
- W**  
 Web Jetadmin  
 דפדפנים נתמכים 194  
 הורדה 194  
 כתובת IP, שינוי 201  
 עדכוני קושחה 215  
 Windows  
 גרסאות נתמכות 13  
 מנהלי התקן, גישה 24
- קווים על העותקים 306  
 קיבולת 6  
 תזוזת תמונות, פתרון בעיות 307  
 Apple Macintosh. ראה Macintosh
- B**  
 Bluetooth 75
- D**  
 Desktop Printer Utility, פתרון בעיות  
 313  
 driver autoconfiguration (הגדרת  
 תצורה אוטומטית של מנהלי התקן) 14
- E**  
 Explorer, גרסאות נתמכות  
 HP Web Jetadmin 194  
 שרת אינטרנט משובץ 188
- F**  
 Foreign Interface Harness (FIH)  
 179  
 FTP, שליחה אל 146
- H**  
 HP Instant Support Professional  
 iii (ISPE) Edition  
 HP Web Jetadmin  
 בדיקת מפלס הטונר 218  
 דפדפנים נתמכים 194  
 הורדה 194  
 כתובת IP, שינוי 201  
 עדכוני קושחה 215
- I**  
 Internet Explorer, גרסאות נתמכות  
 HP Web Jetadmin 194  
 שרת אינטרנט משובץ 188
- J**  
 Jetadmin  
 דפדפנים נתמכים 194  
 הורדה 194  
 כתובת IP, שינוי 201  
 עדכוני קושחה 215
- M**  
 Macintosh  
 אתרי אינטרנט לתמיכה iv  
 בעיות, פתרון 313  
 גופנים, פתרון בעיות 314
- PCL 49  
 Print quality (איכות הדפסה) 50  
 retrieve job (אחזור עבודה) 37  
 system setup (הגדרת המערכת) 51  
 הגדרות העתקה/שיגור 55  
 נעילה 184  
 Copying (העתקה) 44  
 Diagnostics (אבחון) 62  
 Enhancement (שיפור) 45  
 Fax (פקס) 39  
 Information (מידע) 38  
 Originals (מסמכי מקור) 43  
 Printing (הדפסה) 46  
 Resets (איפוסים) 61  
 Sending (שיגור) 45  
 Service (שירות) 66  
 תפריט משנה Embedded Jetdirect  
 Jetdirect (משובץ) 58  
 תפריט משנה I/O 57  
 תפריט משנה PCL 49  
 תפריט משנה Print quality (איכות  
 הדפסה) 50  
 תפריט משנה System setup (הגדרת  
 המערכת) 51  
 תפריט משנה Copying (העתקה) 44  
 תפריט משנה Enhancement (שיפור)  
 45  
 תפריט משנה Originals (מסמכי מקור)  
 43  
 תפריט משנה Printing (הדפסה) 46  
 תפריט משנה Resets (איפוסים) 61  
 תפריט משנה Sending (שיגור) 45  
 תפריט Diagnostics (אבחון) 62  
 תפריט Fax (פקס) 39  
 תפריט Service (שירות) 66  
 תצוגה גרפית, לוח הבקרה 34, 32  
 תצורה מקבילית 71  
 תצורת USB 72  
 תצורת קלט/פלט  
 הגדרת תצורה של רשת 68  
 תקן IEEE 802.11 75
- A**  
 ADF  
 דפים עקומים 306  
 דפים ריקים 306  
 העתקה מ 129  
 ניקוי מערכת ההעברה 226  
 ערכת תחזוקה 225







Q7517-91003